

John Gardener

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	30
CZ - ČESKÁ VERZE	58
DE - DEUTSCHE VERSION.....	86
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	114
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	142
FR - VERSION FRANÇAISE.....	170
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	198
IT - VERSIONE ITALIANA.....	226
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	254
LV - LATVIEŠU VERSIJA	282
NL - NEDERLANDSE VERSIE	310
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	338
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	366
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	394
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	422
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	450



Piła spalinowa do gałęzi German 2500
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Piła spalinowa do gałęzi German 2500

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Jak prawidłowo uruchomić łańcuchową pilę spalinową?

Poniżej przedstawiamy zawartą w punktach skróconą procedurę odpalania pilarki :

1. Sprawdź ogólny stan techniczny urządzenia.
2. Upewnij się, czy pilarka ma włączony hamulec łańcucha.
3. Zdejmij osłonkę ochraniającą łańcuch.
4. Połóż pilarkę na równym, utwardzonym podłożu.
5. Przytrzymaj pilarkę nogą za jej tylny uchwyt.
6. Pociągnij linkę ssania.
7. Przełącz włącznik w tryb pracy.
8. Pociągnij energicznie za linkę rozrusznika.
9. W celu wyrównania obrotów silnika, podnieś pilarkę i lekko przegazuj.

Szczegółowe opisanie poszczególnych kroków jakie należy wykonać by sprawnie i w bezpieczny sposób uruchomić pilarkę spalinową:

Uwaga!

Podczas próby rozruchu silnika niedozwolone jest trzymanie pilarki na wysokości tułowia, jest to wysoce niebezpieczne. Nie jesteśmy w stanie przewidzieć jak zachowa się pilarka po energicznym szarpnięciu za linkę rozrusznika. Pilarkę odpalaj tylko i wyłącznie na otwartej przestrzeni.

Krok 1.

Pierwszy i najważniejszy krok jak zawsze musisz wykonać, to sprawdzenie stanu technicznego pilarki. Sprawdź czy urządzenie nie posiada widocznych uszkodzeń mechanicznych oraz sprawdź stan i naciąg łańcucha. Upewnij się czy zbiornik paliwa jest napełniony, sprawdź również poziom zbiornika na olej smarujący łańcuch. Mieszanka paliwowa powinna być przygotowana w proporcjach 25:1.

Krok 2.

Pamiętaj by przed każdą próbą uruchomienia pilarki upewnić się czy hamulec łańcuch jest załączony. Hamulec blokuje możliwość poruszenia się łańcucha, nie wpływa przy tym na pracę silnika. Dźwignia hamulca znajduje się bezpośrednio za uchwytem górnym pilarki, spełnia również funkcję ochronną dłoni. Załączenie hamulca następuje po przesunięciu dźwigni do przodu (należy odepchnąć dźwignię w kierunku prowadnicy)

Krok 3.

Ściągnij osłonę łańcucha, ale pamiętaj by zawsze zakładać ją po skończonej pracy. Ściąganie osłony po uruchomieniu silnika jest wysoce niebezpieczne dla użytkownika.

Krok 4.

Połóż pilarkę na równym utwardzonym podłożu, tak by w momencie przytrzymywania jej nogą nie zapadała się w ziemię.

Krok 5.

Pilarkę przytrzymaj w dwóch miejscach: ręką za górny uchwyt oraz stopą, wkładając ją w tylny uchwyt pilarki. Takie przytrzymanie urządzenia zapewnia najstabilniejszą pozycję pilarki podczas rozruchu, a co za tym idzie uruchomienie jej jest bezpieczne.

Krok 6.

Załącz funkcję ssania, jest to niewielkie cięgło które należy lekko wyciągnąć (gdy silnik jest zimny zawsze załączaj ssanie). Ssanie wzbogaca mieszankę paliwowo-powietrzą, usprawnia to rozruch silnika i przyspiesza jego rozgrzanie. Nie korzystaj z funkcji ssania gdy silnik jest rozgrzany lub podczas wykonywania normalnej pracy.

Informacja!

Pilarka o symbolu G82005 wyposażona jest w specjalną pompkę paliwa która podaje niewielką dawkę paliwa bezpośrednio do cylindra. Wciśnięcie jej kilka razy (ok. 3) ułatwia rozruch silnika.

Krok 7.

Przestaw przełącznik pracy w tryb roboczy(ON), jeśli tego nie zrobisz uruchomienie pilarki będzie niemożliwe. Analogicznie po zakończeniu pracy przełącz włącznik w pozycję spoczynku (OFF).

Krok 8.

Jeśli wykonałeś wszystkie wcześniej opisane kroki, możesz przystąpić do rozruch silnika pilarki. Chwyć za linkę rozrusznika i wyciągnij ją delikatnie do momentu aż poczujesz opór. Następnie energicznie pociągnij za linkę. Pilarka może nie odpalić za pierwszy razem, jest to całkowicie normalne, należy powtórzyć ten proces aż do momentu uruchomienia silnika. Pamiętaj by nie puszczać swobodnie linki, może to spowodować uszkodzenie obudowy pilarki.

Krok 9.

Jeśli odpalasz pilarkę po dłuższej przerwie i silnik nie jest rozgrzany, zawsze włączaj funkcję ssania. Na ssaniu pilarka nie będzie pracować, ale podczas próby rozruch na krótki moment odpali po czym zgaśnie, jest to znak że należy wyłączyć ssanie i ponownie podjąć próbę rozruch.

Po uruchomieniu pilarki praca silnika może być nierówna. W celu wyrównania obrotów silnika należy delikatnie(nie odrywając urządzenia od ziemi), kilka razy przegazować pilarką. Dla przedłużenia żywotności podzespołów silnika zaleca się pozostawienie pilarki na biegu jałowym i odczekaniu chwili w celu rozgrzania silnika.

Pamiętaj!

Gdy obroty silnika się unormują możesz podnieść pilarkę, ale nie dotykaj przy tym dźwigni gazu. Dopiero po podniesieniu pilarki, bezpośrednio przed rozpoczęciem pracy możesz zwolnić dźwignię hamulca łańcuch poprzez przyciągnięcie jej do siebie (gdy hamulec zostanie zwolniony usłyszysz charakterystyczne kliknięcie)

Bezpieczna praca z narzędziami spalinowymi

Narzędzia spalinowe to niezastąpione urządzenia w wielu pracach ogrodowych, budowlanych i warsztatowych. Piły łańcuchowe, kosiarki, podkaszarki czy zagęszczarki pozwalają zaoszczędzić czas i wysiłek, ale jednocześnie niosą za sobą pewne ryzyko. Wysokie prędkości obrotowe, ostre ostrza i silniki spalinowe wymagają odpowiedzialnego podejścia i przestrzegania zasad bezpieczeństwa.

Dlaczego bezpieczeństwo jest ważne?

Narzędzia te generują hałas, wibracje, a także spaliny, które mogą negatywnie wpłynąć na zdrowie użytkownika.

Ostrożność jest kluczowa, ponieważ nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do skaleczeń, poparzeń, a nawet poważniejszych wypadków.

Co powinieneś wiedzieć?

Bezpieczna praca z narzędziami spalinowymi zaczyna się od zrozumienia ich działania oraz odpowiedniego przygotowania siebie i otoczenia.

Kluczowe jest regularne sprawdzanie stanu technicznego urządzenia oraz stosowanie odpowiednich środków ochrony osobistej (PPE).

Przestrzeganie instrukcji producenta i oznaczeń na urządzeniu pozwoli uniknąć wielu zagrożeń.

Niezależnie od tego, czy jesteś profesjonalistą, czy hobbystą, pamiętaj, że bezpieczeństwo to podstawa każdej pracy. W dalszej części znajdziesz szczegółowe informacje, które pomogą Ci korzystać z narzędzi spalinowych w sposób bezpieczny, wydajny i odpowiedzialny.

Ogólne ostrzeżenia bezpieczeństwa dla spalinowej piły łańcuchowej

Spalinowa piła łańcuchowa to narzędzie o wysokiej mocy, które niesie ze sobą liczne zagrożenia. Aby zapewnić bezpieczeństwo operatora i osób postronnych, należy przestrzegać następujących ostrzeżeń dotyczących ryzyka związanego z jej użytkowaniem.

1. Ryzyko odrzutu (kickback)

Odrzut występuje, gdy końcówka prowadnicy piły zahaczy o materiał, powodując gwałtowne wyrzucenie narzędzia w stronę operatora. Może to skutkować poważnymi obrażeniami.

Środki ostrożności:

Trzymaj piłę obiema rękami, pewnie i stabilnie.

Używaj piły wyposażonej w system redukcji odrzutu oraz hamulec łańcucha.

Unikaj cięcia końcówką prowadnicy — zawsze przycinaj drewnem bliżej środka prowadnicy.

Stój stabilnie i przygotuj się na możliwość nagłej reakcji narzędzia.

2. Niebezpieczeństwo hałasu

Długotrwała praca w hałasie generowanym przez piłę łańcuchową może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Środki ostrożności:

Zawsze noś ochronniki słuchu (nauszniki lub zatyczki).

Unikaj długotrwałego użytkowania piły bez przerw.

Pracuj z dala od innych osób, aby ograniczyć ich narażenie na hałas.

3. Ryzyko kontaktu z ostrzem

Obracający się łańcuch piły może spowodować poważne rany cięte. Nawet w stanie spoczynku łańcuch może być niebezpieczny.

Środki ostrożności:

Nigdy nie dotykaj łańcucha podczas pracy ani tuż po zatrzymaniu silnika.

Upewnij się, że piła jest całkowicie wyłączona przed wykonywaniem czynności konserwacyjnych.

Noś odzież ochronną, w tym rękawice odporne na przecięcia, spodnie antyprecięciowe i buty z osłoną stalową.

Zawsze trzymaj dłonie z dala od strefy cięcia.

4. Ryzyko zatrucia spalinami

Silnik spalinowy generuje toksyczne spaliny, które zawierają tlenek węgla — bezbarwny i bezwonny gaz mogący prowadzić do zatrucia lub śmierci.

Środki ostrożności:

Nigdy nie używaj piły w zamkniętych pomieszczeniach lub słabo wentylowanych przestrzeniach.

Pracuj na świeżym powietrzu i unikaj wdychania spalin.

Nie pochylaj się bezpośrednio nad silnikiem podczas pracy.

5. Niebezpieczeństwo poparzenia

Silnik i układ wydechowy piły łańcuchowej nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury i mogą powodować oparzenia.

Środki ostrożności:

Unikaj dotykania tłumika oraz innych gorących elementów piły zaraz po jej użyciu.

Pozwól piły ostygnąć przed uzupełnieniem paliwa lub konserwacją.

Przechowuj piłę w miejscu, gdzie nie ma ryzyka kontaktu gorących części z łatwopalnymi materiałami.

6. Ryzyko zapłonu

Paliwo oraz spaliny mogą stanowić zagrożenie pożarowe.

Środki ostrożności:

Tankuj piłę tylko na zimnym silniku, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ognia.

Nie przechowuj paliwa w pobliżu otwartego ognia, iskier ani urządzeń emitujących wysoką temperaturę.

Regularnie sprawdzaj piłę pod kątem wycieków paliwa.

Nie używaj piły w pobliżu suchych liści, trawy lub łatwopalnych materiałów, które mogą się zapalić od gorącego układu wydechowego.

Środki ochrony osobistej dla spalinowej piły łańcuchowej

1. Ochrona głowy i twarzy

Używaj kasku ochronnego, który chroni przed uderzeniami spadających gałęzi i odłamków drewna.

Kask powinien być zgodny z normą EN 397 (lub równoważną).

Zaleca się stosowanie kasku z wbudowaną osłoną twarzy z siatki lub poliwęglanu, chroniącą przed odpryskami.

2. Gogle ochronne

Noś gogle ochronne lub okulary ochronne zgodne z normą EN 166, aby zabezpieczyć oczy przed trocinami, pyłem i odłamkami drewna.

Wybieraj modele odporne na uderzenia i zaparowanie, które zapewniają szerokie pole widzenia.

3. Ochrona słuchu

Spalinowa piła łańcuchowa generuje hałas na poziomie 100-120 dB, co może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Stosuj nauszniki przeciwhałasowe (zgodne z normą EN 352-1) lub wkładki douszne (zgodne z normą EN 352-2).

4. Ochrona układu oddechowego

Podczas pracy w zapyłonym środowisku (np. cięcie suchego drewna) oraz przy słabej wentylacji używaj masek przeciwpyłowych lub półmasek filtrujących (zgodnych z normą EN 149 FFP2 lub FFP3).

W pomieszczeniach zamkniętych unikaj używania piły spalinowej — spaliny zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny i trujący.

5. Ochrona dłoni

Noś rękawice ochronne odporne na przecięcia, zgodne z normą EN 388 (odporność na przecięcia i uderzenia).

Wybieraj rękawice z antywibracyjną wyściółką, aby zmniejszyć zmęczenie dłoni i ryzyko zespołu vibracyjnego.

Rękawice powinny zapewniać pewny chwyt i ochronę przed zimnem w trudnych warunkach atmosferycznych.

6. Ochrona nóg

Stosuj spodnie antyprzecięciowe (zgodne z normą EN 381-5, klasa 1, 2 lub 3) wykonane z tkaniny hamującej ruch łańcucha w przypadku kontaktu z piłą. Spodnie powinny być dopasowane, ale nie krępować ruchów operatora.

7. Ochrona stóp

Używaj butów ochronnych z metalowym noskiem i podeszwą odporną na przecięcia (zgodnych z normą EN ISO 20345 S3 lub EN 381-3).

Wybieraj obuwie z antypoślizgową podeszwą, aby zapewnić stabilność na nierównym i śliskim terenie.

8. Ochrona tułowia

Noś kamizelkę lub kurtkę ochronną, zapewniającą dodatkową ochronę przed uderzeniami gałęzi i odpryskami drewna.

Odzież powinna być wykonana z materiałów trudnopalnych i niepowodujących zaczepiania się o gałęzie. Unikaj luźnej odzieży, szalików czy długich rękawów, które mogą zostać wciągnięte przez łańcuch piły.

Zalecenia dotyczące dzieci w kontekście użytkowania narzędzi spalinowych

Narzędzia spalinowe, choć bardzo przydatne, mogą być szczególnie niebezpieczne dla dzieci.

Oto najważniejsze zalecenia, które pomagają zapewnić bezpieczeństwo najmłodszym w otoczeniu, gdzie takie urządzenia są używane:

Dzieci nie mogą obsługiwać narzędzi spalinowych

Minimalny wiek użytkownika: Zdecydowana większość producentów zaleca, aby narzędzia spalinowe używały wyłącznie osoby pełnoletnie lub młodzież po ukończeniu 16. roku życia, posiadająca odpowiednie przeszkolenie.

Zakaz obsługi: Narzędzia takie jak piły łańcuchowe, kosiarki czy podkaszarki są zbyt skomplikowane i niebezpieczne dla dzieci — nie pozwalaj im na obsługę nawet pod nadzorem.

Zachowaj bezpieczną odległość

Strefa bezpieczeństwa: Podczas pracy z narzędziami spalinowymi dzieci powinny przebywać co najmniej 10 metrów od miejsca użytkowania.

Ostrzegaj dzieci: Wyjaśnij im, dlaczego muszą trzymać się z daleka od pracującego urządzenia — unikaj sytuacji, w której ciekawość skłoni je do zbliżenia się.

Zabezpiecz narzędzia przed dostępem dzieci

Przechowywanie: Narzędzia powinny być przechowywane w miejscach zamkniętych, niedostępnych dla dzieci (np. w zamykanym na klucz garażu, szafce lub skrzyni narzędziowej).

Zbiorniki z paliwem również trzymaj w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

Wyjmowanie kluczy zapłonowych: Po zakończeniu pracy usuń klucz zapłonowy z urządzenia lub zastosuj inne zabezpieczenia uniemożliwiające uruchomienie.

Uważaj podczas pracy w obecności dzieci

Ochrona przed wyrzutem: Dzieci są bardziej narażone na uderzenie przedmiotami wyrzucanymi przez narzędzie (np. kamieniami spod kosiarki lub trawy spod podkaszarki).

Sygnały ostrzegawcze: Jeśli dzieci znajdują się w pobliżu, przerwij pracę i upewnij się, że opuściły strefę zagrożenia. Użyj dźwiękowych sygnałów ostrzegawczych, aby dzieci wiedziały, że zaczynasz pracę.

Edukacja dzieci: Wyjaśnij dzieciom, dlaczego narzędzia spalinowe są niebezpieczne i dlaczego nie mogą się nimi bawić. Ucz odpowiedzialnego zachowania wokół narzędzi i w miejscu pracy.

Zakazy: Dzieci powinny wiedzieć, że pod żadnym pozorem nie wolno im dotykać urządzenia, nawet gdy jest wyłączone.

Przypadkowy kontakt i pierwsza pomoc

Ostrzeż dzieci przed gorącymi częściami: Wyjaśnij, że silniki i tłumiki w narzędziach spalinowych mogą być gorące długo po zakończeniu pracy i dotknięcie ich grozi poparzeniem.

Miej zawsze pod ręką apteczkę pierwszej pomocy. Jeśli dziecko dozna urazu, natychmiast przerwij pracę i udziel mu niezbędnej pomocy.

SYMBOLE



Należy przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem.



Ryzyko poparzenia.



Nie używać w pomieszczeniach mieszkalnych.



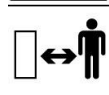
Ryzyko odrzutu. Przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa zapobiegających odbiciu.



Nie wdychać spalin. Ryzyko zatrucia tlenkiem węgla.



Ryzyko pożaru.



Zachowaj bezpieczną odległość. Upewnij się, że w strefie pracy nie ma przeszkód ani osób.



Nie zbliżaj nóg do ostrza.



Trzymaj ręce z dala od ostrza.



Chronić przed deszczem.

Instrukcja użytkowania

1. Przygotowanie do pracy:

Sprawdź narzędzie przed użyciem

Stan techniczny: Upewnij się, że narzędzie nie ma uszkodzeń, np. pękniętych osłon, wycieków paliwa czy luzów w mocowaniach.

Paliwo i olej: Sprawdź poziomy i upewnij się, że używasz paliwa zgodnie z instrukcją producenta (np. odpowiedniej mieszanki dla silników 2-suwowych).

Osłony i zabezpieczenia: Wszystkie osłony i blokady muszą być na swoim miejscu i działać prawidłowo.

Przygotuj siebie i miejsce pracy

2. Zadbaj o bezpieczeństwo swoje i innych:

Noś gogle, rękawice i ochronniki słuchu — hałas narzędzi spalinowych może być bardzo uciążliwy.

Ubierz się w dopasowaną odzież ochronną - unikaj luznych elementów, które mogą wkręcić się w narzędzie.

Zakładaj solidne, antypoślizgowe buty, które zapewnią stabilność na każdej powierzchni.

3. Oczyszcz teren:

Usuń z miejsca pracy kamienie, gałęzie i inne przedmioty, które mogą spowodować odrzut narzędzia lub jego uszkodzenie.

Upewnij się, że w pobliżu nie ma dzieci, zwierząt ani osób postronnych (zachowaj co najmniej 10 m odstępu).

4. Bezpiecznie obchodź się z paliwem

Tankuj urządzenie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ognia.

Napełniaj zbiornik tylko do poziomu wskazanego przez producenta, aby uniknąć wycieku. Nigdy nie dolewaj paliwa do rozgrzanego silnika — odczekaj, aż urządzenie ostygnie.

5. Podczas pracy

Uruchamianie narzędzia

Uruchamiaj urządzenie na stabilnej powierzchni, trzymając je pewnie obiema rękami.

Jeśli urządzenie wymaga szarpnięcia linki rozruchowej, rób to płynnie, nie używając nadmiernej siły — dzięki temu unikniesz uszkodzenia mechanizmu.

6. Bezpieczne używanie narzędzia

Zawsze trzymaj narzędzie obiema rękami i ustaw się w stabilnej pozycji.

Pracuj w tempie, które pozwala Ci zachować kontrolę — nie zmuszaj urządzenia do pracy z większą siłą, niż zostało zaprojektowane.

7. Unikaj ryzyka odrzutu:

Nie kieruj narzędzia na twarde powierzchnie, takie jak beton, kamienie czy ściany, które mogą spowodować odbicie narzędzia.

8. Rób przerwy:

Jeśli pracujesz dłużej, rób regularne przerwy — to zmniejsza ryzyko zmęczenia, które jest częstą przyczyną wypadków.

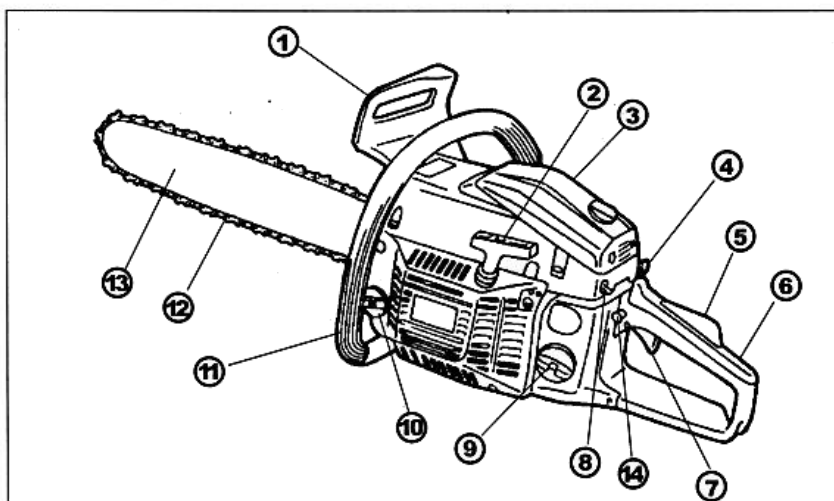
9. Po zakończeniu pracy

Wyłączanie i schładzanie narzędzia

Po zakończeniu pracy wyłącz silnik i poczekaj, aż narzędzie całkowicie ostygnie, zanim zaczniesz je czyścić lub przechowywać.

BUDOWA

1. Przednia ostona	8. Pokrętło silnika
2. Starter	9. Zbiornik paliwa
3. Oczyszczacz powietrza	10. Zbiornik oleju
4. Pokrętło ssania	11. Przedni uchwyt
5. Blokada gazu	12. Łańcuch
6. Tylna rączka	13. Prowadnica
7. Dzwignia gazu	14. Przycisk blokady gazu



DANE TECHNICZNE

Moc: 1,5 KM
Pojemność skokowa: 25,4 cm³
Typ zasialnia: spalinowa
Typ świecy zapłonowej: L7T
Typ silnika: dwusuwowy, chłodzony powietrzem, NT-1E34F
Typ filtra powietrza: siatkowy
Pojemność zbiornika paliwa: 230 ml
Pojemność zbiornika oleju: 160 ml
Proporcja mieszanki paliwo/olej: 1:25
Długość prowadnicy: 10" / 25 cm
Ilość ogniw łańcucha: 40
Podziałka gwintu na wlocie: 3/8"
Szerokość rowka: 1,3 mm (0.50")
System antywibracyjny: tak

Hałas i wibracje.

Hałas i wibracje mierzono zgodnie z obowiązującymi normami.

Emisja hałasu: 114dB

Poziom ciśnienia akustycznego LpA: 92,2dB

Odchylenie KpA: 3dB

Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA:105,2dB

Odchylenie KwA:3dB

Gwarantowany poziom mocy akustycznej :114dB

Wartość drgań przenoszonych przez maszynę: i działających na kończyny górne operatora:

uchwyt przedni a front_hv, eq 6,759 m/s²

uchwyt tylni a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Dla bezpieczeństwa obsługi oraz konserwacji symbole zostały wyżłobione na narzędziu.

Postępuj zgodnie ze wskazówkami oznaczonymi symbolami i zachowaj ostro znoś aby nie popełnić błędu.

a) Otwór do tankowania przy użyciu mieszanki paliwa

Miejsce: Zakrętka wlewu paliwa

b) Otwór wlewu oleju łańcucha

Miejsce: Zakrętka wlewu oleju

c) Symbol oznaczający włącznik silnika. Ustaw włącznik w pozycję „O” (STOP) a silnik się wyłączy.

Miejsce: Prawa tylna część narzędzia.

d) Symbol oznaczający ssanie. Pociągnięcie dźwigni ssania powoduje zamknięcie ssania.

Miejsce: Prawa tylna część narzędzia.

e) Oznacza śrubę regulacji oleju łańcuchowego

Max- zwiększa przepływ oleju

Min- zmniejsza przepływ oleju

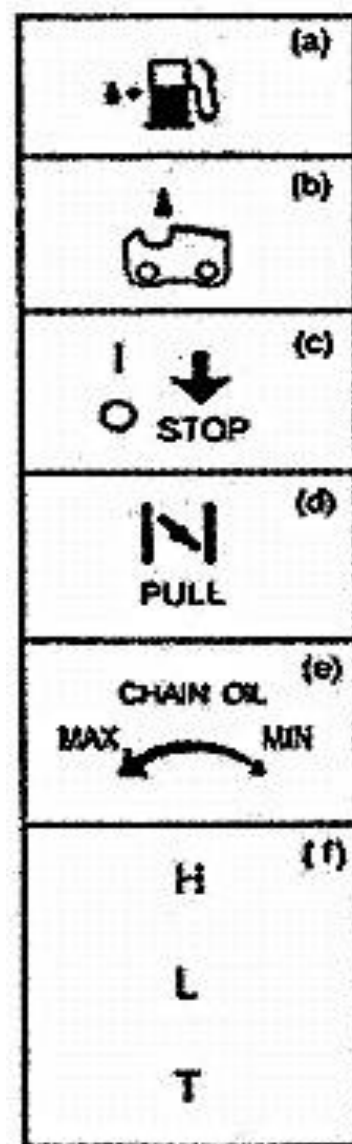
Miejsce: Spód sprzęgła

f) Zawór iglicowy H

Zawór iglicowy L

T- pozycja śruby nastawczej biegu jałowego

Miejsce: Tylna lewa część narzędzia



WAŻNE ! : Jeśli plakietki starły się lub ubrudziły i odczytanie ich jest niemożliwe należy skontaktować się z dystrybutorem narzędzia, u którego produkt został zakupiony w celu zamówienia nowych plakietek ostrzegawczych. Nowe plakietki należy umieścić w miejscu starych plakietek na narzędziu.

UWAGA ! : Nigdy nie manipuluj przy narzędziu i nie modyfikuj go. Gwarancja nie obejmuje produktu, który został przerobiony lub który był używany niezgodnie z instrukcją obsługi.

OSTRZEZENIA ZWIĄZANE Z PALIWEM

1. Silnik narzędzia przystosowany jest do pracy na paliwie mieszanym zawierającym substancje wysoko łatwopalne. Nigdy nie składuj paliwa i nie uzupełniaj poziomu paliwa w baku w miejscu gdzie znajdują się bojler, kuchenki, iskry elektryczne, iskry spawalnicze lub inne czynniki mogące doprowadzić do zapłonu paliwa.
2. Palenie papierosów i innych substancji podczas obsługi urządzenia jest niezwykle niebezpieczne. Upewnij się, że zapalone papierosy utrzymywane są zawsze z dala od narzędzia.
3. Przed uzupełnieniem poziomu paliwa w baku zawsze najpierw wyłącz silnik i dokładnie rozejrzyj się w miejscu pracy w celu sprawdzenia czy nie znajdują się w nim potencjalne źródła zapłonu.
4. Jeśli podczas tankowania doszło do rozlania paliwa należy wszystkie plamy dokładnie wytrzeć suchą szmatką przed uruchomieniem silnika.
5. Po zakończeniu tankowania dokładnie dokręć nakrętkę wlewu paliwa a następnie przenieś narzędzie w miejsce znajdujące się minimum 3 metry od miejsca tankowania. Dopiero wtedy uruchom silnik.

PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA

- Sprawdź miejsce pracy, obiekty które mają zostać pocięte oraz kierunek cicia. Jeśli istnieją przeszkody usuń je.
- Nie zaczynaj cięcia bez pewności, że miejsce pracy jest bezpieczne i czyste. Zabezpiecz zaplanowaną drogą powrotną przed spadającym drzewem.
- Używaj znaków ostrzegawczych i trzymaj obserwatorów i dzieci z dala od miejsca pracy.
- Miejsce pracy powinno być oznaczone na wielkość o promieniu 2,5 razy większym niż ścinany obiekt.
- Sprawdź czy maszyna nie ma zużytych, obłuzowanych oraz uszkodzonych części. Nigdy nie pracuj z maszyną uszkodzoną, źle wyregulowaną lub niekompletną i źle zmontowaną w sposób nie zapewniający bezpieczeństwa. Upewnij się, że piła łańcuchowa przestaje się obracać gdy zostaje zwolniony spust dźwigni kontrolnej przepustnicy.

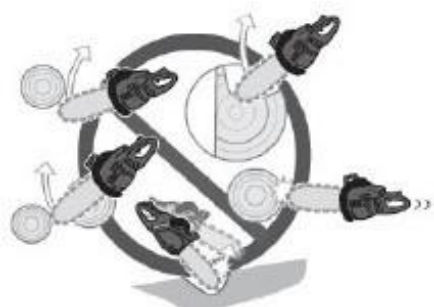
PRZY URUCHAMIANIU SILNIKA

- Zawsze gdy silnik jest uruchomiony trzymaj urządzenie mocno przy pomocy obu rąk. Użyj pewnego chwytu z kciukiem i palcami zamykającymi się wokół uchwytu.
- Gdy silnik jest uruchomiony utrzymuj wszystkie części ciała i garderoby z dala od urządzenia.
- Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że łańcuch piły nie znajduje się w kontakcie z żadnym obiektem.

OBSŁUGA

- Podczas pracy ręce muszą być suche czyste i wolne od zabrudzeń olejem oraz mieszaną paliwa.
- Nigdy nie dotykaj tłumika, świecy zapłonowej i innych metalowych elementów silnika gdy jest on w użyciu lub od razu po wyłączeniu silnika w przeciwnym razie może dojść do poważnych oparzeń i porażenia prądem elektrycznym.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy cięciu chrustu i młodych drzewek ponieważ wąskie elementy mogą wpłatać się w piłę o zostać przez nią odrzucone co prowadzić może do odepchnięcia operatora i utratę przez niego równowagi.

- Podczas cięcia konarów, które są naprężone bądź gotowy na wykonanie odskoku aby nie zostać uderzonym przez cięty konar, który po zwolnieniu sił naprężających pomiędzy włóknami drewna może wystrzelić z dużą siłą.
- Zwróć uwagę na martwe i wyschnięte gałęzie, które mogą spaść podczas wyrębu.
- Przed odłożeniem piły zawsze najpierw wyłącz silnik.



- Odrzut wystąpić może w sytuacji gdy karb lub końcówka prowadnicy dotknie obiektu lub gdy drewno podczas cięcia zaklinuje się blokując łańcuch piły. Dotknięcie końcówką prowadnicy często prowadzi do niezwykle szybkiej reakcji odwrotnej polegającej na odrzuceniu prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora sprzętu. Zaciśnięcie się łańcucha piły z górną częścią prowadnicy może doprowadzić do natychmiastowego odrzucenia prowadnicy w tył, w kierunku operatora. Obie sytuacje doprowadzić mogą do utraty kontroli nad urządzeniem a to doprowadzić może do poważnych urazów.

- Nie polegaj wyłącznie na urządzeniach bezpieczeństwa wbudowanych w pilę. Operator piły powinien postępować zgodnie z kilkoma podstawowymi zasadami aby uczynić miejsce pracy bezpiecznym i wolnym od wypadków oraz urazów.
1. Z podstawowym zrozumieniem istoty zjawiska odrzutu można zredukować element zaskoczenia. To właśnie zaskoczenie przy pracy stanowi element najbardziej niebezpieczny i prowadzi do wypadków.
 2. Trzymaj pilę mocno przy użyciu obu rąk. Gdy silnik jest uruchomiony prawa ręka powinna być umieszczona na uchwycie tylnym lewa ręka na uchwycie przednim. Użyj chwytu, który przy pomocy kciuka i palców zamyka się wokół uchwytów piły. Mocny chwyt pozwoli na zredukowanie efektu odrzutu oraz na zwiększenie kontroli i panowania nad narzędziem.
 3. Upewnij się, że miejsce pracy jest wolne od przeszkód. Nie pozwól aby garb i końcówka prowadnicy dotykały ciętych elementów, kłoców, gałęzi i innych przeszkód mogących stanąć na drodze podczas użytkowania piły łańcuchowej.
 4. Tnij na wysokich obrotach silnika.
 5. Nie sięgaj i nie tnij na wysokości ramienia.
 6. Postępuj zgodnie z instrukcjami na temat ostrzenia i konserwacji łańcucha piły.
 7. Używaj prowadnicy zamienną określoną przez producenta lub identycznego zamiennika.
- W celu konserwacji narzędzia i utrzymywania go w dobrej kondycji do pracy należy przestrzegać przeglądów i prac konserwacyjnych.
 - Zawsze upewnij się przed wykonaniem przeglądu i pracy konserwacyjnej, że silnik narzędzia został wyłączony.

UWAGA !

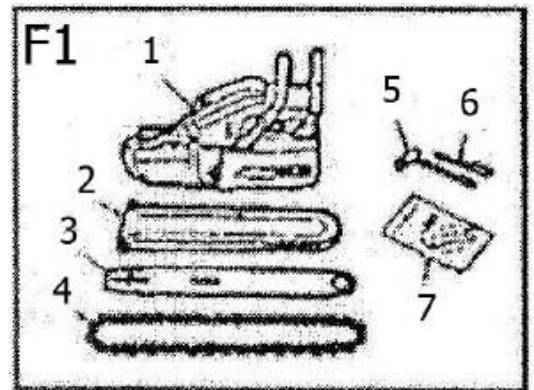
Metalowe części osiągają wysoką temperaturę, która utrzymuje się jakiś czas po wyłączeniu silnika.

- Wszystkie prace konserwacyjne inne niż te wyszczególnione w instrukcji obsługi powinny zostać wykonane przez wykwalifikowanego mechanika. W tym celu skontaktuj się z dystrybutorem.

MONTAZ PROWADNICY ŁAŃCUCHA

W standardowym zestawie piły mechanicznej powinny znajdować się przedmioty wymienione w liście poniżej i zaznaczone na obrazku (F1).

1. Jednostka napędzająca (silnik)
2. Osłona prowadnicy
3. Prowadnica
4. Łańcuch
5. Śrubokręt do regulacji gaźnika
6. Gwoździe i śruby mocujące



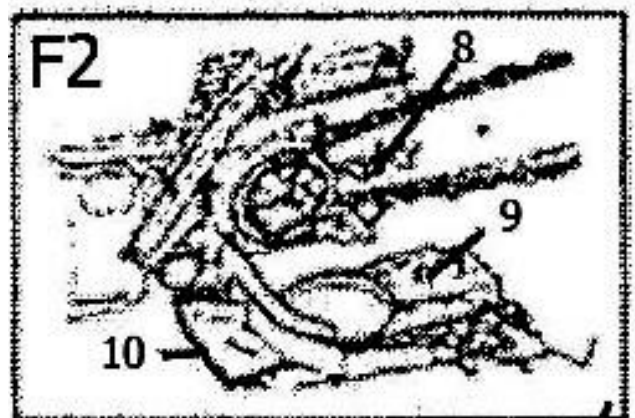
Rozpakuj pudełko z piłą i zamontuj prowadnicę i łańcuch w sposób opisany poniżej:

UWAGA !

Łańcuch piły ma bardzo ostre krawędzie . Przy montażu użyj grubych rękawic ochronnych dla bezpieczeństwa.

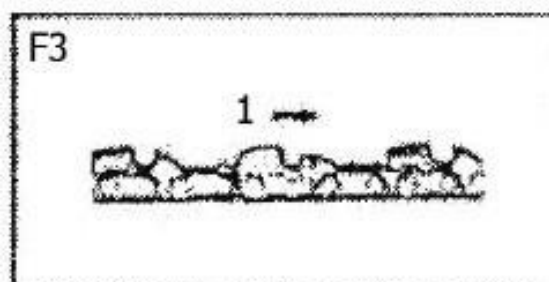
1. Pociągnij prowadnicę w stronę przedniej ręczki aby sprawdzić czy hamulec łańcucha nie jest włączony.
2. Odkręć śrubki i zdejmij osłonę łańcucha.
3. Zamontuj załączony gwoźdź na jednostce napędowej.
4. Umieść łańcuch na zębatce prowadnicy, jednocześnie ustawiając pozycję łańcucha zamontuj prowadnicę do jednostki napędowej. Wyreguluj pozycję śruby naprężającej łańcuch znajdującą się na osłonie łańcucha na najniższy otwór prowadnicy (F2).

- 8) Otwór
- 9) Śruba naprężająca
- 10) Osłona łańcucha



WSKAZÓWKA !

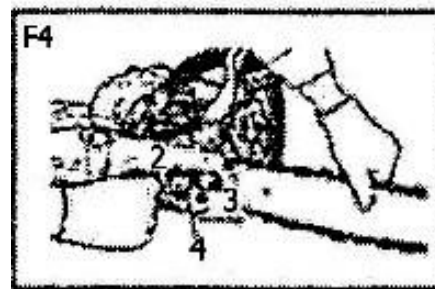
Zwróć uwagę na prawidłowy kierunek łańcucha piły



Kierunek ruchu

1. Przymocuj osłonę łańcucha do jednostki napędowej i dokręć dobrze nakrętki.
2. Trzymając w górze końcówkę prowadnicy wyreguluj napięcie łańcucha przez obracanie śruby naprężającej do momentu aż pasek tylko dotknie spodniej strony szyny prowadnicy (F4)
3. Dokręć dobrze śruby trzymając końcówkę prowadnicy w górze (12- 15 N. m). Następnie sprawdź czy łańcuch porusza się gładko i czy jest odpowiednio napięty poprzez poruszenie go przy pomocy ręki. Jeśli zajdzie taka potrzeba wyreguluj ponownie napięcie z poluzowaną osłoną łańcucha.
4. Dokręć śrubę naprężającą.

- 2) Luzowanie
- 3) Dokręcanie
- 4) Śruba naprężająca



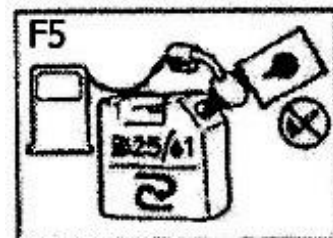
WSKAZÓWKA !

Nowy zwiększa swoją długość od momentu pierwszego użycia. Sprawdzaj i ustawiaj regularnie napięcie łańcucha gdy dojdzie do jego poluzowania ponieważ zbyt luźny łańcucha z łatwością może spaść z prowadnicy. Zbyt luźny łańcuch prowadzi do bardzo szybkiego zużywania się samego łańcucha oraz prowadnicy.

PALIWO I OLEJ ŁAŃCUCHOWY

Paliwo

Wymieszaj zwykłą benzynę (ołowiową lub bezołowiową, bezalkoholową) z olejem do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.



REKOMENDOWANE PROPORCJE MIESZANIA OLEJU:

STAN BENZYNA : OLEJ

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

UWAGA !

- Utrzymuj otwarty ogień z dala od miejsca gdzie paliwo jest używane oraz magazynowane.
- Mieszaj i przetrzymuj paliwo jedynie w przeznaczonych do tego kontenerach.

WSKAZOWKA !

Większość problemów z silnikiem spowodowane jest, pośrednio lub bezpośrednio, przez paliwo używane do napędzania. Zwracaj szczególną uwagę aby nie mieszać paliwa z olejem do silników czterosurowych.

OBSŁUGA SILNIKA

Uruchamianie silnika

1. Uzupełnij poziom paliwa w baku oraz wlej do zbiornika olej łańcuchowy w podanej kolejności. Dokręć dobrze nakrętki wlewów. (F7)
2. Ustaw włącznik w pozycję „I”. (F8)

3. Trzymając jednocześnie manetkę oraz blokadę przepustnicy popchnij na bok przycisk blokady przepustnicy i zwolnij dźwignię przepustnicy tak aby trzymać ją w pozycji startowej. (F9)

- 1) Olej łańcuchowy
- 2) Paliwo
- 3) Włącznik
- 4) Przycisk blokady przepustnicy
- 5) Manetka (dźwignia przepustnicy)
- 6) Blokada przepustnicy

4. Odciągnij dźwignię ssania w pozycję zamkniętą. (F10)

WSKAZÓWKA !

Podczas ponownego uruchamiania silnika niedługo po jego wyłączeniu pozostaw dźwignię ssania w pozycji otwartej.

5. Trzymając piłę stabilnie na podłożu pociągnij szybkim ruchem linkę startera. (F11)

UWAGA !

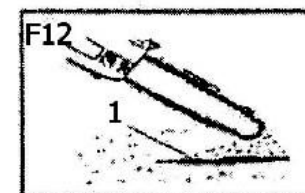
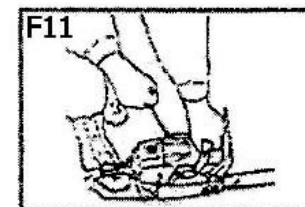
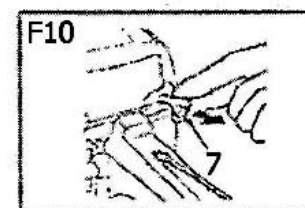
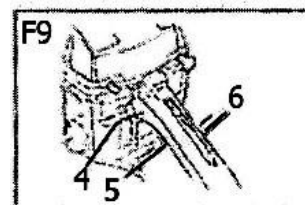
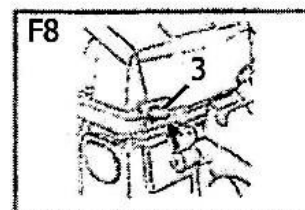
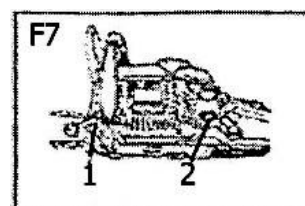
NIE uruchamiaj silnika trzymając łańcuch piły przy pomocy ręki. Łańcuch piły nie może mieć kontaktu z ciałem, taka sytuacja jest bardzo niebezpieczna i może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała.

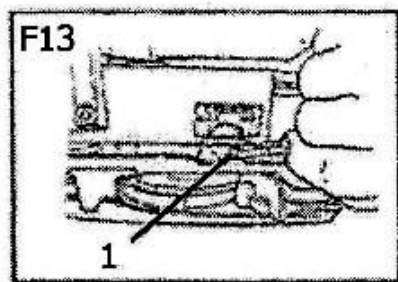
6. Gdy silnik odpali się pierwszy raz popchnij dźwignię ssania i pociągnij ponownie za linkę startera w celu uruchomienia silnika.

7. Pozwól aby silnik rozgrzał się i zwiększaj obroty przy pomocy manetki powoli i stopniowo.

UWAGA !

Utrzymuj bezpieczną odległość w stosunku do łańcucha piły od momentu gdy zacznie on się obracać pod wpływem odpalonego silnika.





1) Regulator

WSKAZÓWKA!

Zbiornik oleju zazwyczaj jest opróżniony gdy zostanie zużyte całe paliwo. Pamiętaj aby przy każdym tankowaniu uzupełniać poziom oleju łańcuchowego.

Regulacja gaźnika (F14)

Gaźnik w niniejszej piły został wyregulowany fabrycznie jednak może wymagać delikatnej dostrojenia przy zmiennych warunkach pracy. Przed rozpoczęciem regulacji gaźnika upewnij się, że filtry paliwa i powietrza są czyste a w baku znajduje się świeża mieszanka paliwa. Podczas regulacji postępuj według następujących kroków.

WSKAZÓWKA !

Upewnij się, że gaźnik jest regulowany z zamontowaną prowadnicą łańcucha.

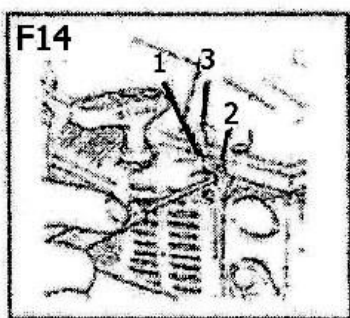
1. Zatrzymaj silnik i wykręć oba wskaźniki H i L tak aby się zatrzymały. Nigdy nie rób tego przy użyciu siły. Ustaw ponownie zawory iglicowe na początkową ilość obrotów:

Zawór iglicowy H: 1 1/8

Zawór iglicowy L : 1 1/4

2. Uruchom silnik i pozwól aby rozgrzał się z na połowicznym przepuszcie.

3. Przekręć wskaźnik L powoli w kierunku wskazówek zegara aby znaleźć pozycję, w której bieg jałowy jest maksymalny, następnie cofnij wskaźnik o 1 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



1) Wskaźnik L

2) Wskaźnik H

3) Śruba regulacji biegu jałowego

4). Przekręć śrubę regulacji biegu jałowego (T) w ruchu przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak aby łańcuch przestał się obracać. Jeśli prędkość na biegu jałowym jest zbyt niska przekręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

5). Wykonaj cięcie próbne i wyreguluj wskaźnik H tak by moc cięcia była najbardziej efektywna ale nie na maksymalną prędkość.

Mechanizm zapobiegający zamarzaniu gaźnika

Użytkowanie piły w temperaturze 0- 50C w warunkach dużej wilgotności może doprowadzić do powstawania lodu w gaźniku a to może doprowadzić do spadku mocy wyjściowej narzędzia lub może spowodować, że silnik nie będzie działał płynnie. Prezentowany przez naszą firmę produkt został zaprojektowany tak aby włącz wentylacyjny umieszczony był na tylnej osłonie filtra powietrza. Sprawia to, że ogrzane powietrze dostaje się do silnika i zapobiega powstawaniu w nim lodu i tamowaniu pracy silnika. W warunkach pogodowych standardowych silnik powinien być używany w normalnym trybie pracy. Na przykład: w trybie w którym ustawiony jest w chwili dostarczenia. Gdy istnieje prawdopodobieństwo osadzania się lodu należy ustawić narzędzie w tryb pracy zapobiegający zamarzaniu gaźnika. (F15)

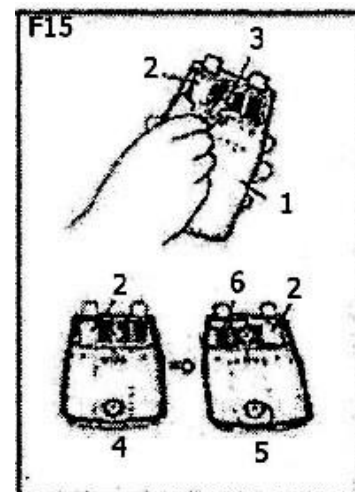
Przełączanie pomiędzy różnymi trybami pracy (F15)

1. Przełącz włącznik tak aby wyłączyć silnik.
2. Zdejmij obudowę filtra powietrza z osłony cylindra.
3. Odkręć śrubę i zdejmij osłonę z znajdującą się na tylnej części obudowy filtra powietrza.
4. Zamontuj ponownie osłonę w stronę odwrotną aby płytki zapobiegająca zamarzaniu znalazła się po stronie prawej. Zamocuj ponownie obudowę filtra powietrza.

- 1) Obudowa filtra powietrza
- 2) Płytki zapobiegająca zamarzaniu
- 3) Śruba
- 4) Normalny tryb pracy
- 5) Tryb zapobiegający zamarzaniu
- 6) Osłona

UWAGA !

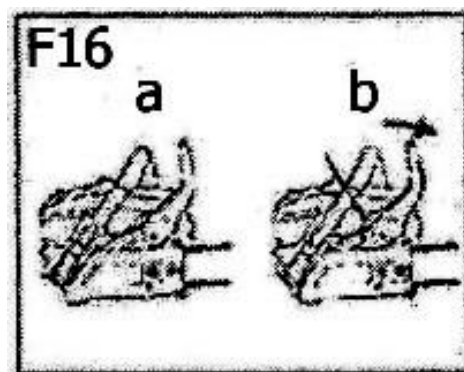
Kontynuacja pracy w trybie zapobiegającym zamarzaniu gdy temperatura otoczenia wzrosła i powróciła do temperatury standardowej prowadzić może do poważnego uszkodzenia silnika oraz problemów w jego odpalaniu.



Gdy nie ma ryzyka odkładania się lodu w silniku należy jak najszybciej przestawić maszynę na normalny tryb pracy. Podczas używania piły w trybie zapobiegającym zamarzaniu należy regularnie sprawdzać osłonę i utrzymywać ją w czystości, oczyszczać ją z zalegającego pyłu powstającego przy cięciu.

Hamulec łańcucha

Piła wyposażona jest w automatyczny hamulec łańcucha, który zatrzymuje rotację łańcucha w przypadku odrzucenia osoby operującej piłą podczas cięcia. Hamulec jest obsługiwany automatycznie przez siły wewnętrzne działające na odważnik zamontowany wewnątrz przedniej obudowy. Hamulec może być również obsługiwany ręcznie przy przedniej osłonie zaciągniętej na prowadnicę. (F16). W celu zwolnienia hamulca pociągnij przednią osłonę w stronę rączki aż usłyszysz kliknięcie.

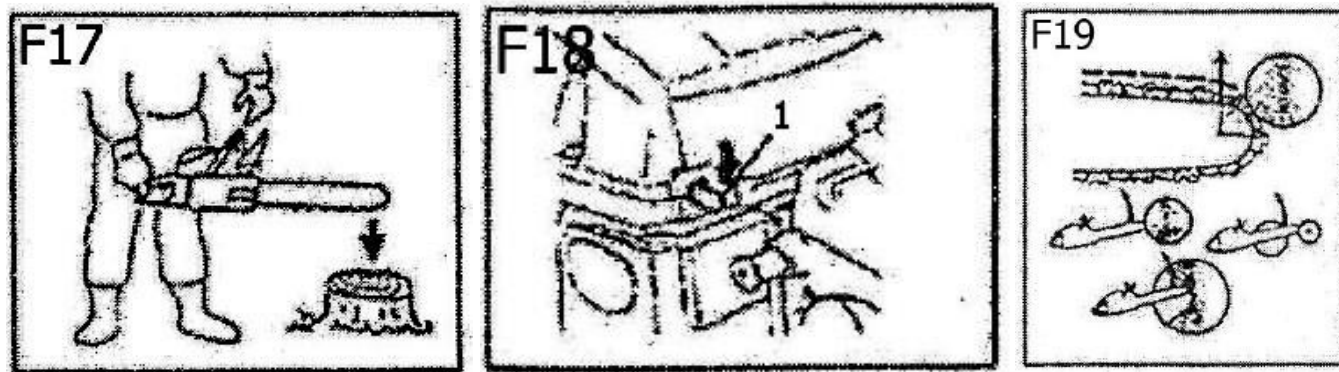


WAŻNE !

Sprawdzaj działanie hamulca podczas wykonywania codziennego przeglądu.

Jak sprawdzić działanie hamulca:

1. Wyłącz silnik
2. Trzymając piłę poziomo zdejmij rękę z przedniego uchwytu i pozwól aby piła opadła i uderzyła końcówką prowadnicy w kawałek drewna lub pniak. Sprawdź czy hamulec działa. Ułożenie robocze zależy od wielkości prowadnicy. (F17). Gdy hamulec nie działa efektywnie skontaktuj się z dystrybutorem w celu naprawy. Gdy silnik używany jest na wysokich obrotach z załączonym hamulcem wówczas dochodzi do nagrzania się sprzęgła. Przegrzanie się sprzęgła może być przyczyną poważnych problemów ze sprzętem. Gdy hamulec załączy się podczas pracy należy natychmiastowo zwolnić rękę z manetki i zostawić silnik pracujący na biegu jałowym.



Zatrzymywanie silnika

1. Zwolnij manetkę aby silnik zaczął pracować na biegu jałowym i odczekaj kilka minut.
2. Przełącz włącznik w pozycję „O” (STOP). (F18)

PIŁOWANIE

UWAGA!

- Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj rozdział „zasady bezpieczeństwa”. Zaleca się aby pierwsza praca wykonywana była na elementach drewnianych łatwych do cięcia. Pozwoli to na obeznanie się z piłą i przyzwyczajenie się do niej.
- Zawsze postępuj zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Zabronione jest cięcie przy pomocy łańcucha innych metalowych elementów. Piła jest przeznaczona wyłącznie do cięcia drewna.
- Zabronione jest cięcie piłą jakichkolwiek innych materiałów. Poziom wibracji i niebezpieczeństwo odrzutu zmienia się w zależności od rodzaju ciętego materiału i zasady bezpieczeństwa również ulegają zmianie. Nie używaj piły w celu podnoszenia, przesuwania i rozłupywania obiektów. Nie wolno mocować do piły narzędzi i akcesoriów innych niż te zalecane przez producenta.
- Nie ma potrzeby aby przykładać dużą siłę przy cięciu. Wystarczy wywierać mały nacisk przy pełnych obrotach silnika.
- Gdy łańcuch piły zatnie się podczas w ciętym materiale nie próbuj wyciągać go siłą. Należy użyć klina lub lewarka w celu uwolnienia piły.

OCHRONA PRZED ODRZUTEM

- Piła wyposażona jest w hamulec łańcucha, który zablokuje łańcuch w przypadku odrzutu i utraty kontroli nad narzędziem jeśli jest używane prawidłowo. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy hamulec łańcucha działa prawidłowo. Aby to zrobić należy 1- 2 włączyć piłę na pełne obroty a następnie popchnąć pas przedniej obudowy w przód. Łańcuch powinien natychmiast się zatrzymać przy silniku pracującym na pełnych obrotach. Jeśli łańcuch zwolni lub hamulec nie zadziała wcale należy wymienić taśmę hamulca oraz bęben sprzęgła przed użyciem.
- Bardzo ważne jest aby sprawdzać działanie hamulca łańcucha przed każdym użyciem narzędzia oraz aby łańcuch piły był dobrze naostrzony, pozwoli to zwiększyć bezpieczeństwo pracy w przypadku odrzutu a także pozwoli zmniejszyć ryzyko pojawienia takiej sytuacji. Wymontowywanie urządzeń bezpieczeństwa , nieprawidłowa konserwacja oraz nieprawidłowa wymiana prowadnicy i łańcucha może zwiększyć ryzyko poważnych urazów spowodowanych odrzutem.

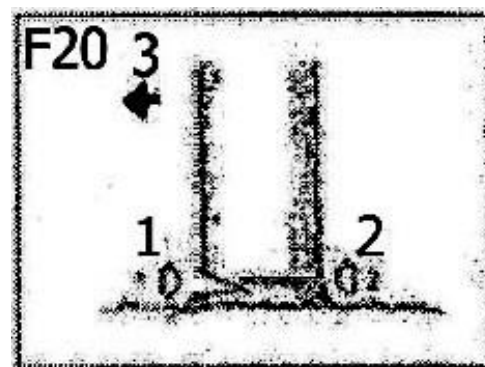
ŚCINANIE DRZEW (F20)

1. Wybierz kierunek, w którym ma zwalić się ścinane drzewo biorąc pod uwagę wiatr, nachylenie drzewa, rozmieszczenie ciężkich gałęzi, prace jakie będą wykonywane po upadku drzewa oraz inne czynniki.
2. Po oczyszczeniu obszaru wokół drzewa zapewnij sobie dobre oparcie dla stóp oraz zaplanuj drogę powrotną.
3. Wykonaj nacięcie na 1/3 grubości drzewa w jego głębi po stronie w którą drzewo będzie upadać. (F20)
4. Wykonaj cięcie wyrębowe po przeciwnej stronie niż nacięcie wykonane wcześniej troszkę wyżej niż dno wykonanego nacięcia.

UWAGA !

Gdy wykonujesz wyręb drzewa pamiętaj aby ostrzec inne osoby pracujące w miejscu wycinki o możliwym niebezpieczeństwie.

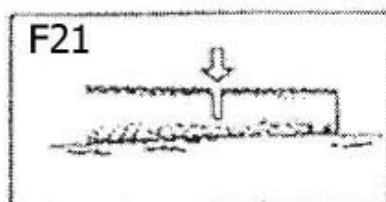
- 1) Nacięcie
- 2) Cięcie wyrębowe
- 3) Kierunek upadku



CIĘCIE NA KŁODY I CIOSANIE

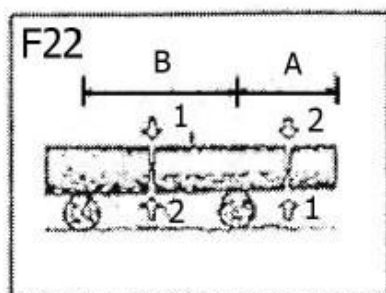
UWAGA !

- Zawsze upewnij się, że zapewnione masz stabilne oparcie dla stóp.
- Uważaj aby cięty konar nie toczył się podczas cięcia w szczególności podczas cięcia drewna na pochyłości.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „zasady bezpieczeństwa” aby uniknąć odrzutu.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź kierunek siły gnącej w ciętym drewnie. Zawsze zakańczaj cięcie po stronie przeciwnej niż kierunek gięcia aby zapobiec zablokowaniu się prowadnicy w cięciu.



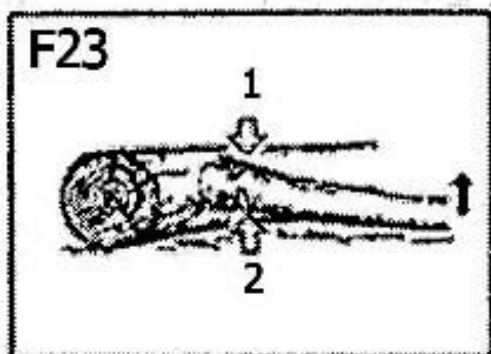
KŁODA LEŻĄCA NA ZIEMI (F21)

Przetnij kłodę do połowy po czym obróć ją i tnij w stronę przeciwną.



KŁODA WISZĄCA NAD ZIEMIĄ (F22)

W obszarze A zaznaczonym na rysunku należy ciąć od spodu na jedną trzecią grubości i dokończyć cięcie od góry. W obszarze B należy rozpocząć cięcie od góry na jedną trzecią i dokończyć cięcie od dołu.

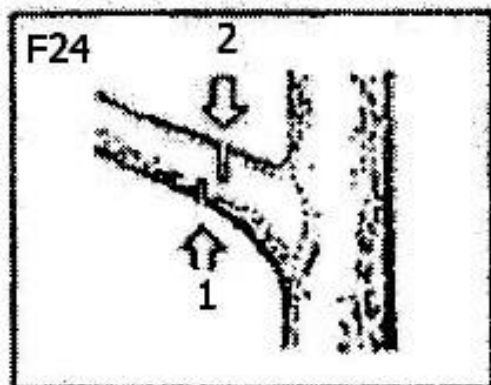


CIOSANIE POWALONEGO DRZEWA (F23)

Najpierw należy sprawdzić, w którą stronę wygięta jest gałąź. Następnie należy wykonać cięcie wstępne od zgiętej strony i skończyć cięcie od strony przeciwnej.

UWAGA !

Należy uważać aby odcinana gałąź nie odskoczyła po odcięciu.



CIOSANIE STOJĄCEGO DRZEWA (F24)

Cięcie należy rozpocząć od dołu i kierować się ku górze a zakończyć je należy cięciem od góry w dół.

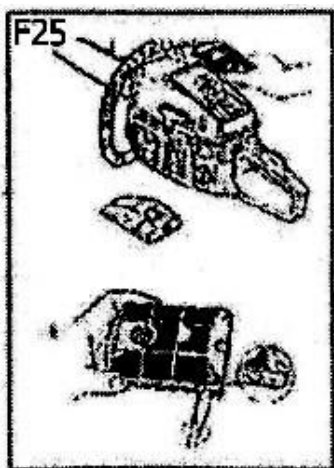
UWAGA !

- Nie używaj niestabilnego podparcia dla stóp lub niestabilnej drabiny.
- Nie sięgaj ponad piłą.
- Nie tnij na wysokości powyżej ramienia.
- Zawsze trzymaj piłę przy użyciu obu rąk.

KONSERWACJA

UWAGA !

Przed czyszczeniem, wykonywaniem przeglądu lub wykonywaniem napraw sprzętu upewnij się, że silnik jest wyłączony oraz, że jest chłodny i nie parzy. Odłącz świecę zapłonową aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.



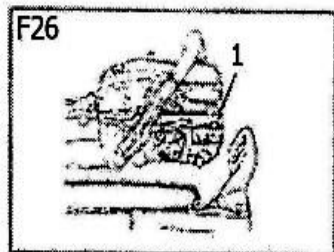
Konserwacja po każdym użyciu

1. Filtr powietrza

Pył na powierzchni filtra powietrza można usunąć poprzez uderzanie krawędzią filtra o twardą powierzchnię. Aby usunąć pozostały brud należy rozkręcić filtr i umyć go przy pomocy benzyny. Jeśli do czyszczenia używane jest sprężone powietrze należy czyścić filtr od środka. (F25)

2. Port oliwiący.

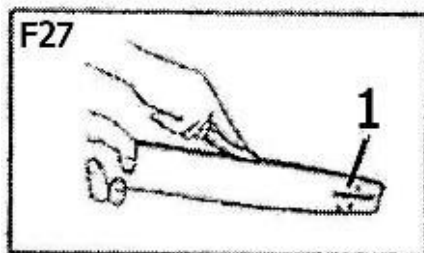
Wymontuj prowadnicę i sprawdź czy w porcie oliwiącym nie ma zakrzepów i czopów. (F26)



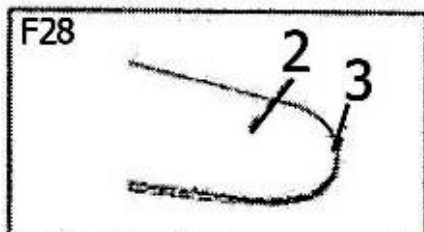
3. Prowadnica

Gdy prowadnica jest zdemonstrowana usuń pył osadzony przy piłowaniu z rowków portu oliwiącego.

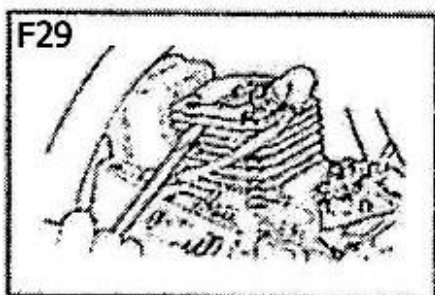
Nasmaruj wzniesienie zęba koła łańcuchowego rozpoczynając od szczeliny rozpraszającej znajdującej się na końcu prowadnicy. (F28)



- 1) Port oliwiący
- 2) Port smarujący
- 3) Ząb koła łańcuchowego
- 4) Inne

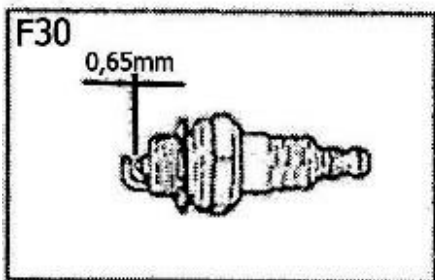


Podczas przeglądów należy s[wradzać czy nie ma wycieków paliwa, poluzowanych śrub oraz czy ważne części nie uległy zużyciu lub zepsuciu. Należy w szczególności zwracać uwagę na mocowania uchwytów oraz mechanizm montujący prowadnicę. Jeśli zauważone zostaną jakiegokolwiek nieprawidłowości należy naprawić je przed rozpoczęciem pracy z piłą.



1. Żebra cylindra

Brud zalegający pomiędzy żebrami cylindra powoduje przegrzewanie się silnika. Należy okresowo sprawdzać oraz czyścić żebrowanie cylindra po wcześniejszym zdjęciu filtra powietrza i osłony cylindra. Podczas ponownego zakładania osłony cylindra należy upewnić się, że wszystkie druty oraz pierścienie uszczelniające ułożone są prawidłowo. (F29).



WSKAZÓWKA !

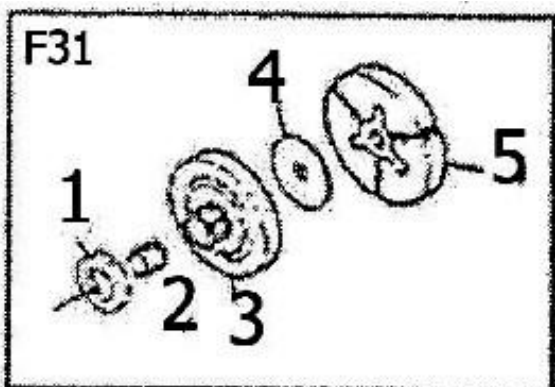
Upewnij się, że otwór wlotowy powietrza jest zablokowany.

2. Świeca zapłonowa F30

Czyść elektrody przy pomocy szczoteczki do drutów i reguluj okienko świecy tak aby miało ono szerokość 0,65mm.

3. Koło łańcuchowe F31

Sprawdzaj czy nie ma pęknięć i zbyt dużego zużycia zakłócającego napęd łańcucha. Jeśli zużycie przepustnijcesyt znaczące należy wymienić ją na nową. Nigdy nie umieszczaj łańcucha na zepsutym kole łańcuchowym lub zużytego łańcucha na nowym kole łańcuchowym.



- 1) Koło łańcuchowe
- 2) Łożysko iglicy
- 3) Bęben sprzęgła
- 4) Przekładka
- 5) Klocki sprzęgła

4. Filtr paliwa

Zdemontuj filtr i umyj go przy pomocy benzyny lub jeśli zajdzie taka potrzeba wymień filtr na nowy.

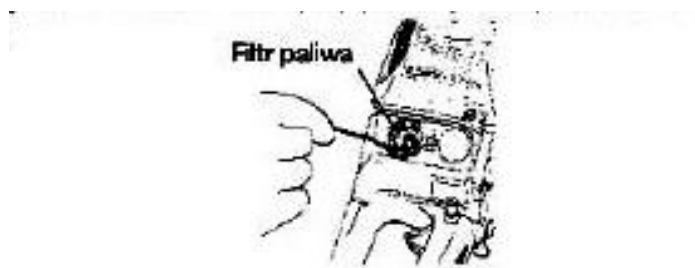
5. Filtr oleju

Zdemontuj filtr i umyj go przy pomocy benzyny lub jeśli zajdzie taka potrzeba wymień filtr na nowy.

6. Przedni i tylni amortyzator

Jeśli przylegająca część jest starta lub gumowa część jest pęknięta należy ją wymienić.

Wyjąć zą otworu wlewu przy pomocy haczyka drucianego.



KONSERWACJA ŁAŃCUCHA PIŁY ORAZ PROWADNICZY

Łańcuch piły

UWAGA !

Ważne jest dla gładkiej i bezpiecznej pracy aby łańcuch był zawsze naostrzony. Łańcuch potrzebuje naostrzenia gdy:

- Drobin wydzielające się podczas piłowania mają konsystencję pudru.
- Przy cięciu trzeba przyłożyć dodatkową siłę.
- Droga cięcia piły zbacza z linii prostej.
- Pojawiają się zwiększone wibracje.
- Wzrosło zużycie paliwa.

STANDARDOWE NASTAWIENIE ZĘBÓW ŁAŃCUCHA.

UWAGA !

Zawsze noś rękawiczki ochronne podczas wykonywania wymienionych niżej czynności.

Przed piłowaniem

- Upewnij się, że łańcuch piły jest dobrze przytrzymany.
- Upewnij się, że silnik jest wyłączony.
- Użyj okrągłego pilnika o rozmiarze odpowiednim dla obrabianego łańcucha.

Rodzaj łańcucha: 21VB

Rozmiar pilnika: 3/16 cala (4,76mm)

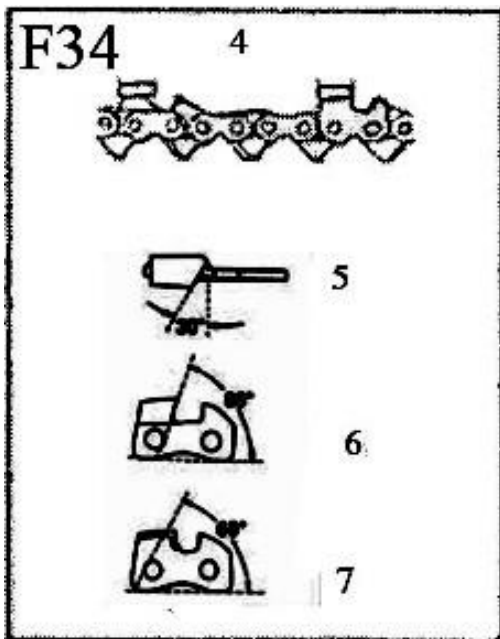
Umieść pilnik na zębie łańcucha i wykonaj pchnięcie prosto do przodu. Trzymaj pilnik w pozycji przedstawionej na rysunku. (F32)

Po naostrzeniu każdego zęba sprawdź głębokość i dopiłuj ją do takiej jak pokazano na obrazku. (F33)

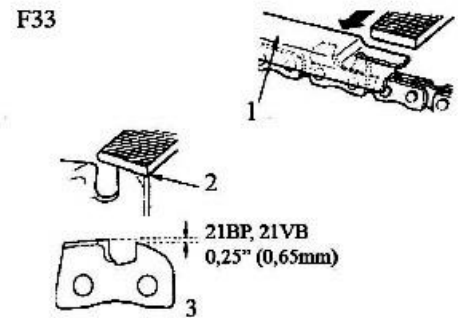
UWAGA !

Upewnij się, że przednie krawędzie zostały zaokrąglone ponieważ zredukuje to prawdopodobieństwo wystąpienia zjawiska odrzutu oraz uszkodzenia taśmy.

- 1) Odpowiednia głębokość ogranicznika
- 2) Zaokrąglanie występu
- 3) Standardowa głębokość ogranicznika Upewnij się że każdy ząb ma taką samą długość oraz, że kąty krawędzi są takie jak pokazano na ilustracji. (F34)



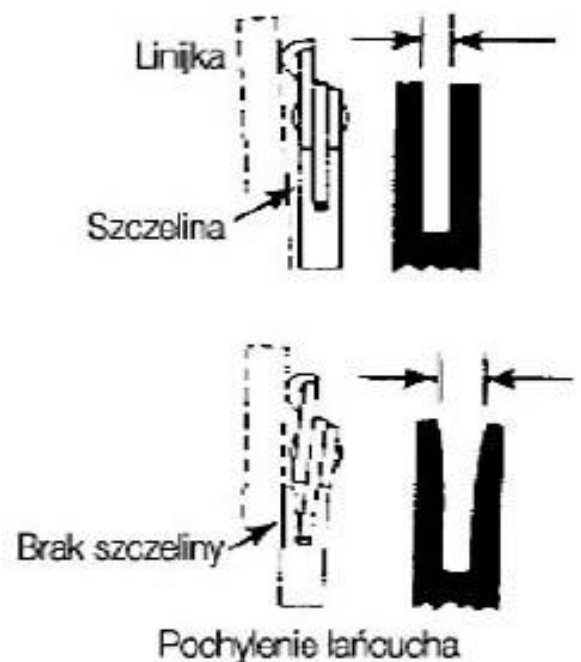
- 4) Długość zęba
- 5) Kąt piłowania
- 6) Kąt płytki bocznej
- 7) Kąt płytki górnej



Prowadnica

- Raz na jakiś czas montuj prowadnicę odwrotnie aby zapobiec nierównemu zużyciu się jej.
- Szyna prowadnicy zawsze powinna być kwadratowa. Sprawdź czy krawędź szyny nie uległa zużyciu. Przyłóż linijkę do prowadnicy oraz zewnętrznej części zęba łańcucha. Jeśli jest pomiędzy nimi szczelina, oznacza to że krawędź jest prawidłowa.

Jeśli nie widać szczeliny oznacza to, że szyna jest zużyta. Taka prowadnica wymaga korekcy lub wymiany na nową. (F35).



Konserwacja spalinowej piły łańcuchowej

1. Przegląd przed każdym użyciem

Przed uruchomieniem piły należy sprawdzić jej stan techniczny:

- Sprawdzenie łańcucha i prowadnicy:

Sprawdź napięcie łańcucha — powinien być napięty, ale nie za mocno.

Upewnij się, że łańcuch jest odpowiednio nasmarowany.

Sprawdź prowadnicę pod kątem zużycia i uszkodzeń.

- Kontrola poziomu oleju i paliwa:

Uzupełnij poziom oleju smarującego łańcuch.

Używaj mieszanki paliwowej zgodnej z zaleceniami producenta.

Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa i oleju.

- Sprawdzenie śrub i osłon:

Dokręć wszystkie śruby i nakrętki — drgania mogą powodować ich luzowanie.

Upewnij się, że osłona łańcucha i hamulec łańcucha działają prawidłowo.

2. Czyszczenie po każdej pracy

Regularne czyszczenie piły poprawia jej wydajność i wydłuża żywotność:

- Czyszczenie prowadnicy i łańcucha:

Usuń trociny i żywicę za pomocą szczotki i sprężonego powietrza.

Przeczyść rowek prowadnicy oraz otwory olejowe.

- Czyszczenie filtra powietrza:

Filtr powietrza powinien być regularnie czyszczony z kurzu i wiórów.

W przypadku silnego zabrudzenia umyj go w ciepłej wodzie z mydłem, osusz i zamontuj ponownie.

- Czyszczenie układu wydechowego:

Regularnie sprawdzaj tłumik pod kątem nagaru i zanieczyszczeń.

Jeśli piła dymi lub traci moc, konieczne może być usunięcie osadów w układzie wydechowym.

3. Ostrzenie łańcucha

- Kiedy ostrzyć łańcuch?

Jeśli piła zamiast ciąć wióry, produkuje pył drzewny.

Jeśli podczas cięcia trzeba wywierać duży nacisk na narzędzie.

- Jak ostrzyć łańcuch?

Używaj pilnika o średnicy zgodnej z typem łańcucha.

Pilnik prowadź pod kątem zgodnym z zaleceniami producenta.

Równomiernie ostrz każdą zębatkę, aby uniknąć nierównego cięcia.

4. Przegląd okresowy (co 10-20 godzin pracy)

- Sprawdzenie układu zapłonowego:

Sprawdź i oczyść świecę zapłonową, wymień w razie zużycia.

Upewnij się, że przewody zapłonowe są w dobrym stanie.

- Kontrola układu smarowania:

Sprawdź, czy pompa olejowa prawidłowo smaruje łańcuch.

Wyczyść kanały olejowe, jeśli są zapchane.

- Kontrola hamulca łańcucha:

Upewnij się, że hamulec działa natychmiast po naciśnięciu osłony dłoni.

W razie opóźnień w reakcji, konieczna może być regulacja lub wymiana części.

5. Przechowywanie i długoterminowa konserwacja

Jeśli piła nie będzie używana przez dłuższy czas:

- Opróżnienie paliwa:

Wylej paliwo i odpal pilę, aż silnik zużyje resztki paliwa — zapobiegnie to zatkanie gaźnika.

- Konserwacja łańcucha i prowadnicy:

Nasmaruj łańcuch i prowadnicę przed przechowywaniem.

Zamontuj osłonę na prowadnicę.

- Przechowywanie w suchym miejscu:

Trzymaj pilę w dobrze wentylowanym, suchym miejscu, z dala od źródeł ognia.

Unikaj przechowywania w miejscu o dużej wilgotności, aby zapobiec korozji.

Zasady przechowywania spalinowej piły łańcuchowej

1. Przygotowanie piły do przechowywania

- Oczyszczenie piły po użyciu:

Usuń trociny, żywicę i inne zabrudzenia z prowadnicy, łańcucha oraz obudowy piły.

Wyczyść filtr powietrza, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu i brudu.

- Opróżnienie zbiornika paliwa (przy dłuższym przechowywaniu):

Jeśli piła nie będzie używana przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik paliwa i uruchom silnik, aby spalić resztki mieszanki paliwowej.

Zapobiega to zatkanie gaźnika i powstawaniu osadów.

- Nasmarowanie łańcucha i prowadnicy:

Nałóż cienką warstwę oleju na łańcuch oraz prowadnicę, aby zapobiec korozji.

Zamontuj osłonę prowadnicy, aby chronić łańcuch przed uszkodzeniami mechanicznymi.

- Konserwacja świecy zapłonowej:

Sprawdź stan świecy zapłonowej i oczyść elektrody.

Jeśli planujesz dłuższe przechowywanie, wykręć świecę i nanieś kroplę oleju do cylindra, a następnie kilka razy pociągnij za linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej wewnątrz silnika.

2. Wybór odpowiedniego miejsca przechowywania

- Suche i chłodne pomieszczenie:

Pilę należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, aby zapobiec korozji i uszkodzeniom elektronicznych oraz mechanicznych elementów.

Unikaj wilgotnych miejsc, które mogą sprzyjać rdzewieniu metalowych części.

- Z dala od źródeł ognia i ciepła:

Nie przechowuj piły w pobliżu otwartego ognia, grzejników, pieców czy iskier, ponieważ resztki paliwa mogą stanowić zagrożenie pożarowe.

Przechowywanie w wysokich temperaturach może powodować wycieki paliwa i degradację uszczeltek.

- Poziome lub pionowe ułożenie:

Pilę można przechowywać zarówno poziomo, jak i pionowo, jednak najlepiej umieścić ją na stabilnej powierzchni lub zawiesić na uchwycie.

Upewnij się, że nie ma ryzyka przypadkowego przewrócenia się piły.

3. Środki ostrożności podczas przechowywania

- Trzymaj poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych:

Piła powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób, które nie są przeszkolone do jej obsługi.

Jeśli to możliwe, zamknij ją w szafie narzędziowej lub zabezpiecz dodatkowym zamkiem.

- Unikaj przechowywania z paliwem (jeśli to możliwe):

Paliwo w zbiorniku może się starzeć i powodować problemy z uruchomieniem silnika.

Jeśli konieczne jest przechowywanie paliwa, trzymaj je w oddzielnym, odpowiednio oznakowanym pojemniku, przeznaczonym do tego celu.

- Oznakowanie piły przed długoterminowym przechowywaniem:

Możesz dodać notatkę z datą ostatniej konserwacji i planowanym przeglądem, aby ułatwić przyszłe użytkowanie piły.

4. Sprawdzenie piły przed ponownym użyciem

- Przegląd techniczny przed uruchomieniem:

Sprawdź napięcie łańcucha i stan prowadnicy.

Upewnij się, że zbiornik paliwa i oleju nie mają wycieków.

Wykonaj próbne uruchomienie, aby upewnić się, że piła działa prawidłowo.

- Wymiana lub uzupełnienie płynów eksploatacyjnych:

Jeśli piła była przechowywana przez kilka miesięcy, wymień paliwo na świeże i sprawdź stan oleju smarującego.

Zasady utylizacji spalinowej piły łańcuchowej zgodne z GPSR

Zgodnie z wymogami Rozporządzenia w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR — General Product Safety Regulation) oraz przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, utylizacja spalinowej piły łańcuchowej powinna odbywać się zgodnie z poniższymi zasadami:

1. Przygotowanie do utylizacji

Opróżnienie zbiornika paliwa oraz układu smarowania z pozostałości benzyny i oleju.

Przechowywanie i utylizacja paliwa oraz oleju zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi substancji niebezpiecznych.

2. Demontaż i segregacja materiałów

Oddzielenie elementów metalowych (np. prowadnicy, łańcucha) od części plastikowych i elektronicznych. Baterie oraz elementy elektroniczne (jeśli występują) należy oddać do punktów zbiórki elektroodpadów. Elementy zawierające tworzywa sztuczne powinny zostać przekazane do odpowiednich punktów recyklingu.

3. Przekazanie do punktu utylizacji

Urządzenie powinno zostać oddane do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów elektronicznych i mechanicznych lub zakładu przetwarzania zużytego sprzętu.

Możliwe jest również skorzystanie z programów recyklingowych oferowanych przez producentów pił łańcuchowych.

4. Przepisy prawne i bezpieczeństwo

Utylizacja musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska oraz odpadów niebezpiecznych.

Niedozwoloneset samodzielne spalanie elementów piły lub ich niekontrolowane wyrzucanie.

W przypadku wątpliwości co do prawidłowej utylizacji należy skontaktować się z odpowiednimi służbami środowiskowymi lub producentem urządzenia.

Kontakt w sprawach bezpieczeństwa i wsparcia:

Producent:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Adres:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska
Numer kontaktowy:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Strona internetowa:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Podsumowanie

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie dotyczące identyfikacji, użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji produktu są zgodne z wymogami rozporządzenia GPSR, co gwarantuje bezpieczne i prawidłowe korzystanie z produktu oraz jego zgodność z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi bezpieczeństwa produktów.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Piła spalinowa łańcuchowa German 2500, Typ: G82005 , Model: NT-CS2500

spełnia wymagania:

- dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn
- dyrektywy 2000/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń
- nr M6A 094125 0006 Rev. 00 z dnia 13.12.2021 wydanego przez TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Niemcy

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1628 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1024/2012 i (UE) nr 167/2013 oraz zmieniające i uchylające dyrektywę 97/68/WE

2000/14/EC: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika III

- zmierzony maksymalny poziom mocy akustycznej LWA wynosi 105,2 dB(A),
- gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi 114 dB(A),

Homologacja e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 wydana przez National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Country :Ireland DO9 AOE4,
Phone : +353 1 807 3800, Email : info@nsai.ie Website : www.nsai.ie

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Chain Saw German 2500
Translation of the original instructions

EN



Chain Saw German 2500

WARNING!

Familiarise yourself with the content of this instruction before use and keep it for future reference regarding the device's operation.

EN

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa St. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

How to correctly start the chain petrol saw?

Below we present a brief summarised procedure for starting the saw:

1. Check the general technical condition of the device.
2. Ensure that the saw has the chain brake engaged.
3. Remove the protective cover from the chain.
4. Place the saw on a flat, hard surface.
5. Hold the saw with your foot on its rear handle.
6. Pull the choke rope.
7. Switch the switch to the working mode.
8. Pull the starter rope vigorously.
9. To stabilise the engine revolutions, lift the saw and slightly rev the engine.

A detailed description of the individual steps required to start the petrol saw efficiently and safely:

Attention!

During the attempt to start the engine, it is strictly forbidden to hold the saw at waist height; this is highly dangerous. We cannot predict how the saw will behave after a vigorous pull on the starter rope. Only start the saw in an open area.

Step 1.

The first and most important step you must take is to check the technical condition of the saw. Check for any visible mechanical damage and assess the condition and tension of the chain. Ensure that the fuel tank is filled, and also check the level of the oil tank for lubricating the chain. The fuel mixture should be prepared in a 25:1 ratio.

Step 2.

Remember to ensure that the chain brake is engaged before each attempt to start the saw. The brake prevents the chain from moving, without affecting the operation of the engine. The brake lever is located directly behind the upper handle of the saw and also serves a protective function for the hand. The brake is engaged by pushing the lever forward (the lever should be pushed towards the guide).

Step 3.

Remove the chain guard, but always remember to put it back on after finishing work. Removing the guard after starting the engine is highly dangerous for the user.

Step 4.

Place the saw on a level, firm surface, so that when holding it with your foot, it does not sink into the ground.

Step 5.

Hold the saw in two places: one hand on the upper handle and the foot on the rear handle of the saw. This positioning of the tool ensures the most stable position for the saw during startup, making it safe to start.

Step 6.

Engage the choke function, which is a small lever that should be pulled out slightly (when the engine is cold, always engage the choke). The choke enriches the fuel-air mixture, facilitating engine start-up and speeding up warming up. Do not use the choke function when the engine is warm or during normal operation.

Information!

The saw symbol G82005 is equipped with a special fuel pump that delivers a small amount of fuel directly to the cylinder. Pressing it a few times (approximately 3 times) facilitates engine start-up.

Step 7.

Set the operation switch to the 'on' (ON) position; otherwise, starting the saw will be impossible. Similarly, after finishing work, switch the switch to the 'off' (OFF) position.

Step 8.

If you have completed all the previously described steps, you can proceed to start the saw's engine. Grip the starter cord and gently pull it until you feel resistance. Then, pull the cord sharply. The saw may not start on the first attempt, which is completely normal; repeat this process until the engine starts. Remember not to let the cord go slack, as this may damage the saw's casing.

Step 9.

If you are starting the saw after a long break and the engine is not warm, always engage the choke function. With the choke on, the saw will not operate, but when attempting to start, it may briefly fire before dying – this is a sign to turn off the choke and try starting again.

Once the saw is running, the engine's operation may be uneven. To stabilise the engine's revs, gently rev the saw a few times (without lifting the device off the ground). To extend the lifespan of the engine's components, it is recommended to let the saw run on idle for a moment to warm up the engine.

Remember!

Once the engine's revs stabilise, you can lift the saw, but do not touch the throttle lever at this point. Only after lifting the saw, just before starting work, can you release the chain brake lever by pulling it towards you (when the brake is released, you will hear a distinctive click).

Safe operation with petrol tools

Petrol tools are indispensable devices for many gardening, construction, and workshop tasks. Chainsaws, lawnmowers, string trimmers, and compactors help save time and effort, but they also carry inherent risks. High rotational speeds, sharp blades, and petrol engines require a responsible approach and adherence to safety rules.

Why is safety important?

These tools generate noise, vibrations, and exhaust fumes, which can negatively affect the user's health.

Caution is crucial, as improper use can lead to cuts, burns, and even more serious accidents.

What should you know?

Safe operation with petrol-powered tools begins with understanding how they work and adequately preparing yourself and your environment.

It is essential to regularly check the mechanical condition of the device and to use appropriate personal protective equipment (PPE).

Following the manufacturer's instructions and markings on the device will help avoid many hazards. Regardless of whether you are a professional or a hobbyist, remember that safety is the foundation of any work. In the following sections, you will find detailed information that will help you use petrol-powered tools safely, efficiently, and responsibly.

General safety warnings for petrol chainsaws

A petrol chainsaw is a high-powered tool that carries numerous hazards. To ensure the safety of the operator and bystanders, the following warnings regarding risks associated with its use must be observed.

1. Risk of kickback

Kickback occurs when the tip of the guide bar catches on material, causing the tool to be violently thrown back towards the operator. This can result in serious injuries.

Precautions:

Hold the saw with both hands, firmly and steadily.

Use a saw equipped with a kickback reduction system and chain brake.

Avoid cutting with the tip of the guide bar – always cut wood closer to the centre of the guide bar.

Stand firmly and prepare for the possibility of a sudden reaction from the tool.

2. Noise hazard

Prolonged work in the noise generated by the chainsaw can lead to permanent hearing damage.

Precautions:

Always wear hearing protection (ear muffs or plugs).

Avoid prolonged use of the saw without breaks.

Work away from other individuals to limit their exposure to noise.

3. Risk of contact with the blade

The rotating chain of the saw can cause serious cutting injuries. Even when at rest, the chain can be dangerous.

Precautions:

Never touch the chain while the engine is running or immediately after turning it off.
Ensure that the saw is completely switched off before carrying out maintenance tasks.
Wear protective clothing, including cut-resistant gloves, anti-cut trousers, and steel-toe boots.
Always keep your hands away from the cutting zone.

4. Risk of carbon monoxide poisoning

The petrol engine generates toxic fumes that contain carbon monoxide – a colourless and odourless gas that can lead to poisoning or death.

Precautions:

Never use the saw in enclosed spaces or poorly ventilated areas.
Work outdoors and avoid inhaling exhaust fumes.
Do not lean directly over the engine while working.

5. Burn hazard

The engine and exhaust system of the chainsaw heat up to very high temperatures and can cause burns.

Precautions:

Avoid touching the muffler and other hot parts of the saw immediately after use.
Allow the saw to cool before refuelling or maintenance.
Store the saw in a place where hot parts cannot come into contact with flammable materials.

6. Fire risk

Fuel and exhaust fumes can pose a fire hazard.

Precautions:

Refuel the saw only with a cold engine, in a well-ventilated area, away from sources of ignition.
Do not store fuel near open flames, sparks, or equipment that generates high temperatures.
Regularly check the saw for fuel leaks.
Do not use the saw near dry leaves, grass, or flammable materials that could ignite from the hot exhaust system.

Personal protective equipment for petrol chainsaws

1. Head and face protection

Use a safety helmet that protects against the impact of falling branches and wood chips.
The helmet should comply with the EN 397 standard (or equivalent).
It is recommended to use a helmet with an integrated mesh or polycarbonate face shield to protect against flying debris.

2. Safety goggles

Wear protective goggles or safety glasses compliant with EN 166 standards to protect your eyes from sawdust, dust, and wood debris.
Choose impact-resistant and anti-fog models that provide a wide field of vision.

3. Hearing protection

A petrol chainsaw generates noise levels of 100-120 dB, which can lead to permanent hearing damage.

Use earmuffs (compliant with EN 352-1) or earplugs (compliant with EN 352-2).

4. Respiratory protection

When working in dusty environments (e.g. cutting dry wood) and in poorly ventilated areas, use dust masks or filtering half masks (compliant with EN 149 FFP2 or FFP3).

In enclosed spaces, avoid using a petrol saw — the fumes contain carbon monoxide, which is odourless and toxic.

5. Hand protection

Wear cut-resistant protective gloves compliant with EN 388 (cut and impact resistance).

Choose gloves with anti-vibration padding to reduce hand fatigue and the risk of vibration syndrome.

Gloves should provide a secure grip and protection against cold in challenging weather conditions.

6. Leg protection

Use cut-resistant trousers (compliant with EN 381-5, class 1, 2, or 3) made from fabric that slows down the chain in case of contact with the saw. The trousers should fit well but not restrict the operator's movements.

7. Foot protection

Wear safety boots with a steel toe cap and cut-resistant soles (compliant with EN ISO 20345 S3 or EN 381-3).

Choose footwear with slip-resistant soles to ensure stability on uneven and slippery terrain.

8. Torso protection

Wear a protective vest or jacket that provides additional protection against impact from branches and wood splinters.

Clothing should be made from flame-resistant materials and not snag on branches. Avoid loose clothing, scarves, or long sleeves that may get caught in the saw chain.

Recommendations for children regarding the use of petrol tools.

Petrol tools, while very useful, can be particularly dangerous for children.

Here are the key recommendations that help ensure the safety of the youngest in environments where such devices are used:

Children should not operate petrol tools

Minimum user age: The vast majority of manufacturers recommend that petrol tools be used only by adults or youths who have reached the age of 16 and have received appropriate training.

Prohibition of operation: Tools such as chainsaws, lawnmowers or strimmers are too complex and dangerous for children — do not allow them to operate even under supervision.

Maintain a safe distance

Safety zone: When working with petrol tools, children should stay at least 10 metres away from the area of operation.

Warn children: Explain to them why they need to keep away from working equipment — avoid situations where curiosity might prompt them to get closer.

Secure tools from children's access

Storage: Tools should be stored in locked places inaccessible to children (e.g. in a locked garage, cupboard or tool chest).

Keep fuel containers in a safe place, away from children.

Removing ignition keys: After finishing work, remove the ignition key from the device or use other safeguards to prevent it from starting.

Be cautious when working in the presence of children

Protection from ejection: Children are more vulnerable to being hit by objects ejected by the tool (e.g. stones from the lawnmower or grass from the strimmer).

Warning signals: If children are nearby, stop work and ensure they have left the danger zone. Use audible warning signals to let children know you are starting work.

Education for children: Explain to children why petrol tools are dangerous and why they cannot play with them. Teach responsible behaviour around tools and in the workplace.

Prohibitions: Children should know that under no circumstances are they allowed to touch the device, even when it is turned off.

Accidental contact and first aid

Warn children about hot parts: Explain that engines and exhausts in petrol-powered tools can remain hot long after use and touching them may result in burns.

Always have a first-aid kit to hand. If a child is injured, stop work immediately and provide the necessary assistance.

SYMBOLS



Read the manual before use.



Risk of burns.



Do not use in living quarters.



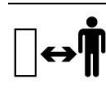
Risk of recoil. Follow all safety rules to prevent kickback.



Do not inhale fumes. Risk of carbon monoxide poisoning.



Risk of fire.



Maintain a safe distance. Ensure that there are no obstacles or people in the work area.



Do not bring your legs close to the blade.



Keep your hands away from the blade.



Protect from rain.

User instructions

1. Preparing to work:

Check the tool before use

Technical condition: Ensure the tool has no damage, such as cracked guards, fuel leaks, or loose fittings.

Fuel and oil: Check levels and ensure you are using fuel in accordance with the manufacturer's instructions (e.g. the correct mixture for 2-stroke engines).

Guards and safety devices: All guards and locks must be in place and functioning correctly.

Prepare yourself and the work area

2. Ensure your safety and that of others:

Wear goggles, gloves, and hearing protection — the noise from petrol-powered tools can be very disruptive.

Dress in fitted protective clothing - avoid loose items that may get caught in the tool.

Wear sturdy, slip-resistant shoes that provide stability on any surface.

3. Clear the area:

Remove stones, branches, and other items from the work area that may cause the tool to recoil or be damaged.

Ensure there are no children, animals, or bystanders nearby (maintain at least 10 m distance).

4. Handle fuel safely.

Tank the device outdoors or in a well-ventilated area, away from sources of fire.

Only fill the tank to the level indicated by the manufacturer to avoid spillage. Never add fuel to a hot engine — wait for the device to cool down.

5. During operation

Starting the tool

Start the device on a stable surface, holding it securely with both hands.

If the device requires a pull on the starter cord, do it smoothly without applying excessive force — this will help prevent damage to the mechanism.

6. Safe use of the tool

Always hold the tool with both hands and position yourself stably.

Work at a pace that allows you to maintain control — do not force the device to work harder than it was designed for.

7. Avoid the risk of kickback:

Do not point the tool at hard surfaces like concrete, stones, or walls that may cause the tool to bounce back.

8. Take breaks:

If you are working for a long time, take regular breaks — this reduces the risk of fatigue, which is a common cause of accidents.

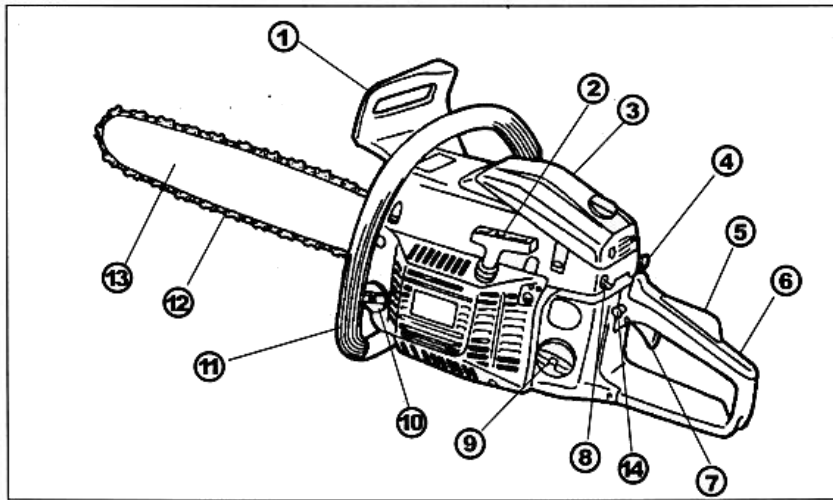
9. After finishing work

Turning off and cooling the tool

After finishing work, turn off the engine and wait for the tool to cool down completely before you start cleaning or storing it.

CONSTRUCTION

1. Front guard	8. Engine knob
2. Starter	9. Fuel tank
3. Air filter	10. Oil tank
4. Choke knob	11. Front grip
5. Throttle lock	12. Chain
6. Rear handle	13. Guide bar
7. Throttle lever	14. Throttle lock button



TECHNICAL DATA

Power: 1.5 HP
Displacement: 25.4 cm³
Power source: petrol
Spark plug type: L7T
Engine type: two-stroke, air-cooled, NT-1E34F
Air filter type: mesh
Fuel tank capacity: 230 ml
Oil tank capacity: 160 ml
Fuel/oil mixture ratio: 1:25
Bar length: 10" / 25 cm
Number of chain links: 40
Inlet thread pitch: 3/8"
Groove width: 1.3 mm (0.50")
Anti-vibration system: yes

Noise and vibration.

Noise and vibration were measured in accordance with applicable standards.

Noise emission: 114dB

Sound pressure level LpA: 92.2dB

KpA deviation: 3dB

Measured sound power level LwA: 105.2dB

KwA deviation: 3dB

Guaranteed sound power level: 114dB

Value of vibrations transmitted by the machine and acting on the operator's upper limbs:

front handle a front_hv, eq 6.759 m/s²

rear handle a rear_hv, eq 5.926 m/s²

K= 1.5 m/s²

For the safety of operation and maintenance, symbols have been engraved on the tool.

Follow the instructions marked with symbols and be careful to avoid making mistakes.

a) Fuel fill opening when using fuel mix

Location: Fuel filler cap

b) Oil fill opening for chain

Location: Oil filler cap

c) Symbol indicating engine switch. Set the switch to position 'O' (STOP) and the engine will turn off.

Location: Right rear part of the tool.

d) Symbol indicating choke. Pulling the choke lever causes the choke to close.

Location: Right rear part of the tool.

e) Indicates the chain oil adjustment screw

Max - increases oil flow

Min - decreases oil flow

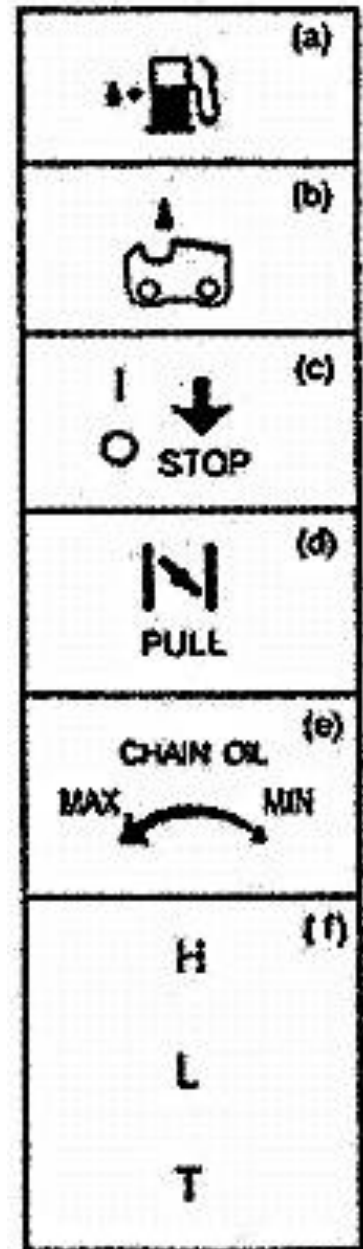
Location: Bottom of the clutch

f) Needle valve H

Needle valve L

T - idle speed adjustment screw position

Location: Left rear part of the tool



IMPORTANT !: If the labels have worn or become dirty and reading them is impossible, please contact the tool distributor from whom the product was purchased to order new warning labels. New labels should be placed in the location of the old labels on the tool.

WARNING !: Never manipulate the tool or modify it. The warranty does not cover a product that has been altered or used contrary to the operating instructions.

FUEL RELATED WARNINGS

1. The tool's engine is designed to run on a fuel mix containing highly flammable substances. Never store fuel or refill the fuel tank in a location where there are boilers, cookers, electric sparks, welding sparks, or other factors that could ignite the fuel.
2. Smoking cigarettes and other substances while operating the equipment is extremely dangerous. Ensure that lit cigarettes are always kept away from the tool.
3. Before refuelling the tank, always switch off the engine first and carefully look around the work area to check for potential ignition sources.
4. If fuel spills during refuelling, all spills must be wiped up thoroughly with a dry cloth before starting the engine.
5. After refuelling, securely tighten the fuel cap and then move the tool to a location at least 3 metres away from the refuelling point. Only then can you start the engine.

BEFORE STARTING THE ENGINE

- Check the work area, the objects to be cut, and the direction of the cut. If there are any obstacles, remove them.
- Do not start cutting without ensuring that the work area is safe and clear. Secure the planned escape route from falling trees.
- Use warning signs and keep onlookers and children away from the work area.
- The work area should be marked with a radius 2.5 times larger than the object being cut.
- Check that the machine does not have worn, loose, or damaged parts. Never work with a damaged, poorly adjusted, or incomplete machine assembled in a way that does not ensure safety. Ensure that the chainsaw stops rotating when the throttle lever trigger is released.

WHEN STARTING THE ENGINE

- Always when the engine is running, hold the device firmly with both hands. Use a secure grip with your thumb and fingers closing around the handle.
- When the engine is running, keep all body parts and clothing away from the device.
- Before starting the engine, ensure that the chainsaw chain is not in contact with any object.

OPERATION

- While working, hands must be dry, clean, and free from oil and fuel mixture contamination.
- Never touch the muffler, spark plug, and other metal engine components while it is in use or immediately after shutting down the engine; otherwise, serious burns and electric shock may occur.
- Exercise particular caution when cutting brush and young trees, as narrow elements can become entangled in the saw or be thrown by it, which may lead to the operator being pushed back and losing balance.

- When cutting branches that are under tension or ready to spring back, be cautious to avoid being hit by the cut branch, which can shoot out with great force once the tension between the wood fibres is released.
- Be mindful of dead and dry branches that may fall during felling.
- Always turn off the engine before putting the saw down.



- Kickback can occur when the bar tip or guide touches an object or when the wood pinches the saw chain while cutting. Touching the end of the guide bar often leads to an extremely rapid reverse reaction, resulting in the guide bar being thrown upwards and backwards towards the operator. A chain clamp against the upper part of the guide bar can cause the guide bar to be immediately thrown back towards the operator. Both situations can lead to loss of control over the device, which may result in serious injuries.

- Do not rely solely on the safety devices built into the saw. The saw operator should follow several basic principles to ensure that the work area is safe and free from accidents and injuries.
 1. With a basic understanding of the phenomenon of kickback, the element of surprise can be reduced. It is the surprise while working that poses the greatest danger and leads to accidents.
 2. Hold the saw firmly with both hands. When the engine is running, your right hand should be placed on the rear handle and your left hand on the front handle. Use a grip that closes around the saw's handles with your thumb and fingers. A strong grip will help reduce kickback and increase control over the tool.
 3. Ensure that the work area is free from obstacles. Do not allow the tip and end of the guide bar to touch the materials being cut, logs, branches, and other obstacles that may be in the way while using the chainsaw.
 4. Cut at high engine speeds.
 5. Do not reach or cut at shoulder height.
 6. Follow the instructions for sharpening and maintaining the saw chain.
 7. Use a replacement guide bar specified by the manufacturer or an identical substitute.
- To maintain the tool and keep it in good working condition, you should adhere to inspections and maintenance work.
- Always ensure before carrying out any inspections and maintenance work that the tool's engine has been turned off.

WARNING!

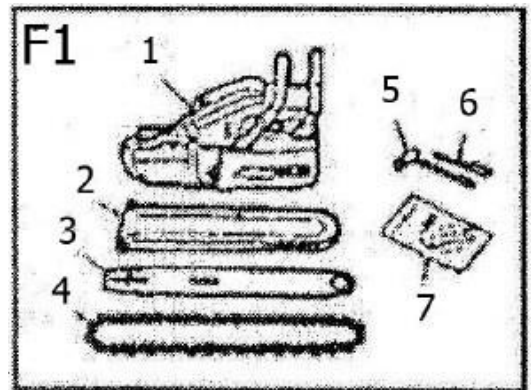
Metal parts reach high temperatures that remain for some time after the engine has been switched off.

- All maintenance work other than that specified in the user manual should be carried out by a qualified mechanic. To do this, contact the distributor.

CHAIN GUIDE INSTALLATION

The standard mechanical kit should include the items listed below and indicated in the picture (F1).

1. Drive unit (engine)
2. Guide bar cover
3. Guide bar
4. Chain
5. Carburettor adjustment screwdriver
6. Nails and fixing screws



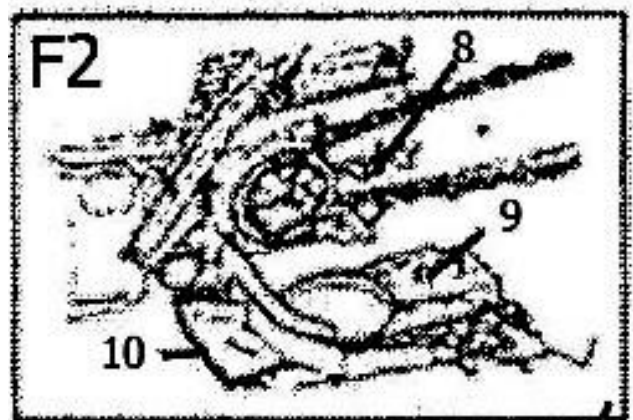
Unpack the box with the saw and mount the guide bar and chain as described below:

WARNING!

The saw chain has very sharp edges. When installing, use thick protective gloves for safety.

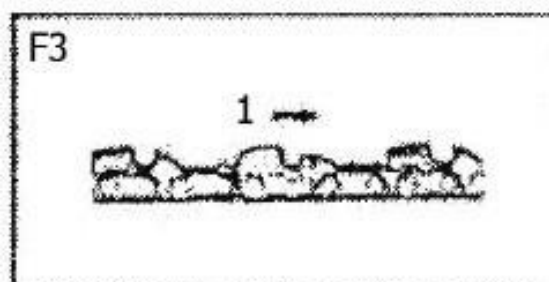
1. Pull the guide bar towards the front handle to check that the chain brake is not engaged.
2. Unscrew the screws and remove the chain cover.
3. Install the supplied nail on the power unit.
4. Place the chain on the guide sprocket, while positioning the chain, attach the guide to the power unit. Adjust the position of the chain tensioning screw located on the chain guard to the lowest hole on the guide (F2).

- 8) Hole
- 9) Tensioning screw
- 10) Chain guard



TIP!

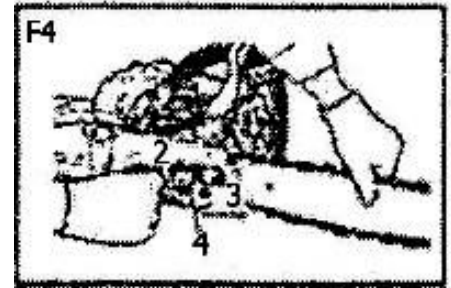
Pay attention to the correct direction of the saw chain.



Direction of movement

1. Attach the chain guard to the power unit and tighten the nuts properly.
2. Holding the end of the guide up, adjust the chain tension by turning the tensioning screw until the chain just touches the underside of the guide rail (F4).
3. Tighten the screws well while holding the end of the guide up (12-15 N. m). Then check whether the chain moves smoothly and is properly tensioned by moving it with your hand. If necessary, readjust the tension with the chain guard loosened.
4. Tighten the tensioning screw.

- 2) Loosening
- 3) Tightening
- 4) Tensioning screw



TIP!

New chains increase in length from the first use. Regularly check and adjust the chain tension when it becomes loose, as a chain that is too loose can easily come off the guide. An overly loose chain leads to rapid wear of both the chain itself and the guide.

FUEL AND CHAIN OIL

Fuel

Mix regular petrol (leaded or unleaded, non-alcoholic) with two-stroke engine oil cooled by air.



RECOMMENDED OIL MIXING RATIOS:

PETROL STATE : OIL

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

WARNING!

- Keep open flames away from the area where fuel is used and stored.
- Mix and store fuel only in designated containers.

TIP!

Most engine problems are caused, indirectly or directly, by the fuel used for powering. Pay particular attention not to mix fuel with four-stroke engine oil.

ENGINE MAINTENANCE

Starting the engine

1. Fill the fuel tank and pour chain oil into the reservoir in the given order. Tighten the caps on the inlets properly. (F7)
2. Set the switch to position "I". (F8)

3. While holding the throttle lever and the throttle lock at the same time, push the throttle lock button sideways and release the throttle lever so that it remains in the start position. (F9)

- 1) Chain oil
- 2) Fuel
- 3) Switch
- 4) Throttle lock button
- 5) Throttle lever
- 6) Throttle lock

4. Pull the choke lever to the closed position. (F10)

TIP!

When restarting the engine shortly after it has been switched off, leave the choke lever in the open position.

5. While keeping the saw stable on the ground, pull the starter rope sharply. (F11)

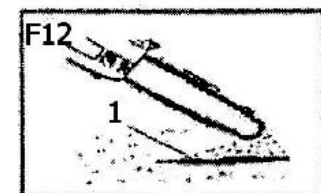
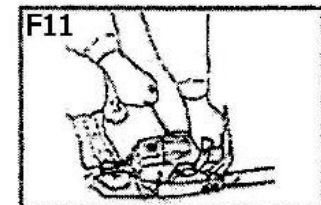
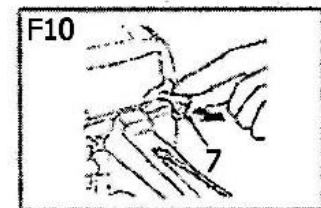
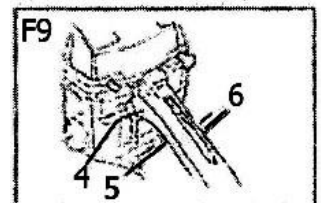
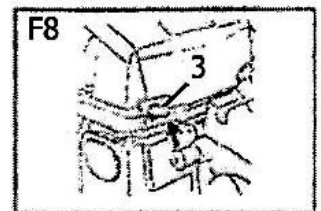
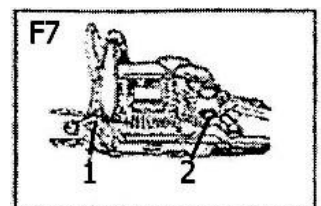
WARNING!

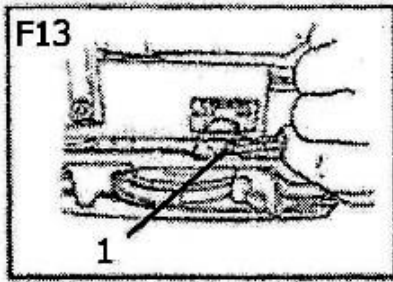
DO NOT start the engine while holding the saw's chain with your hand. The saw's chain must not come into contact with the body, as this situation is extremely dangerous and can lead to serious bodily injury.

6. When the engine starts for the first time, push the choke lever and pull the starter rope again to start the engine.
7. Allow the engine to warm up and gradually increase the revs using the throttle lever slowly and steadily.

WARNING!

Maintain a safe distance from the saw's chain once it starts rotating due to the engine starting.





1) Regulator

TIP!

The oil reservoir is usually emptied when all the fuel has been used. Remember to top up the chain oil level with every refuelling.

Carburettor adjustment (F14)

The carburettor in this saw has been factory adjusted but may require fine-tuning under variable working conditions. Before starting the carburettor adjustment, ensure that the fuel and air filters are clean and that there is fresh fuel mixture in the tank. Follow these steps during the adjustment.

TIP!

Ensure that the carburettor is adjusted with the chain guide installed.

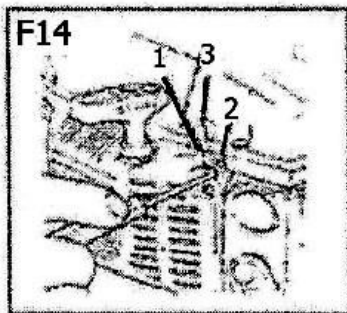
1. Stop the engine and turn both the H and L indicators so that they come to a halt. Never do this using force. Reset the needle valves to the initial number of turns:

Needle valve H: 1 1/8

Needle valve L: 1 1/4

2. Start the engine and allow it to warm up at half throttle.

3. Slowly turn the L indicator clockwise to find the position where the idle is maximised, then turn the indicator back by ' of a turn anti-clockwise.



1) L indicator

2) H indicator

3) Idle adjustment screw

4). Turn the idle adjustment screw (T) counterclockwise so that the chain stops rotating. If the idle speed is too low, turn the screw clockwise.

5). Conduct a test cut and adjust the H indicator so that the cutting power is the most effective but not at maximum speed.

Carburettor freeze prevention mechanism

Using the saw at temperatures of 0-50°C in high humidity conditions may lead to ice formation in the carburettor, which can result in a drop in the tool's output power or cause the engine to run unevenly. The product offered by our company has been designed so that the vent is located on the rear cover of the air filter.

This allows warm air to enter the engine and prevents ice from forming inside, thereby preventing engine stalling. Under standard weather conditions, the engine should be operated in normal mode. For example: in the mode it was set to at the time of delivery. When there is a likelihood of ice forming, the tool should be set to a mode that prevents carburettor freezing. (F15)

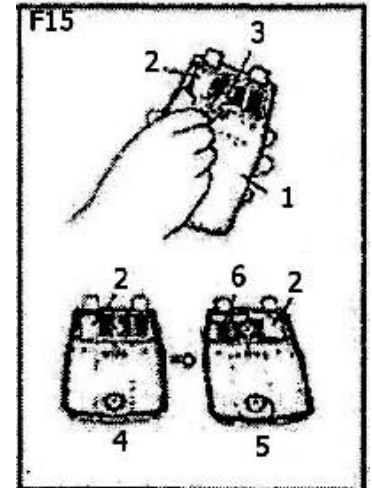
Switching between different operating modes (F15)

1. Switch the switch to turn off the engine.
2. Remove the air filter cover from the cylinder shield.
3. Unscrew the screw and remove the cover from the rear part of the air filter casing.
4. Reinstall the shield in the opposite direction so that the anti-freeze plate is on the right side.
- Reattach the air filter housing.

- 1) Air filter housing
- 2) Anti-freeze plate
- 3) Screw
- 4) Normal operation mode
- 5) Anti-freeze mode
- 6) Shield

WARNING!

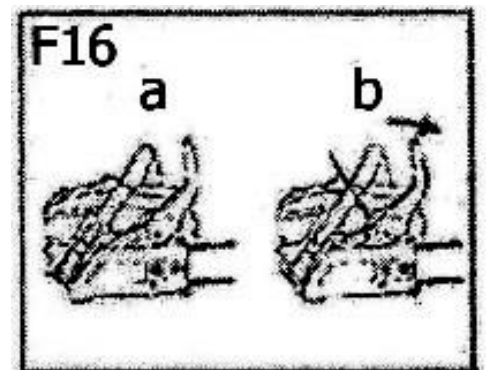
Continuing to operate in anti-freeze mode when the ambient temperature has risen and returned to standard temperature can lead to serious engine damage and problems with starting.



When there is no risk of ice build-up in the engine, the machine should be switched back to normal operation mode as soon as possible. When using the saw in anti-freeze mode, the shield should be regularly checked and kept clean, removing any dust accumulated during cutting.

Chain brake

The saw is equipped with an automatic chain brake that stops the chain's rotation in the event of the operator being thrown from the saw during cutting. The brake is automatically activated by internal forces acting on a weight mounted inside the front housing. The brake can also be manually activated at the front shield pulled back on the guide. (F16). To release the brake, pull the front shield towards the handle until you hear a click.

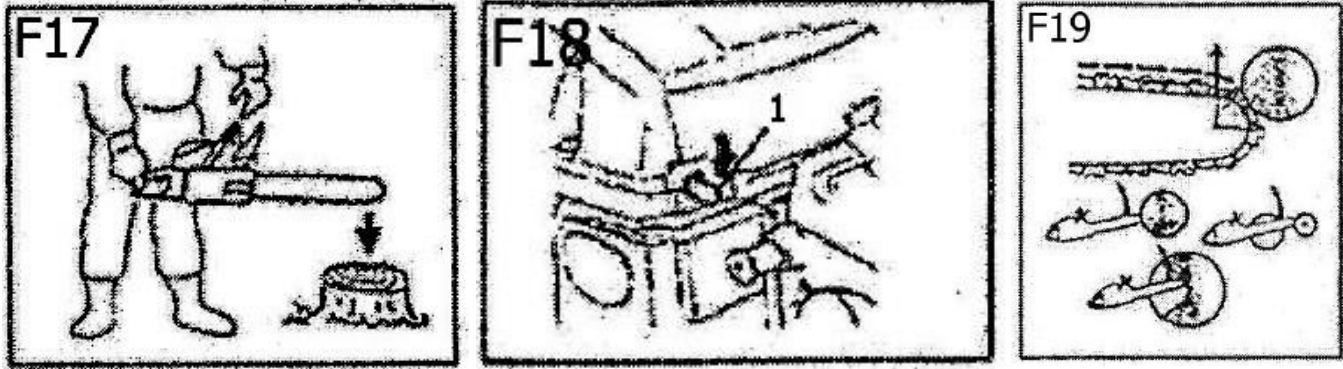


IMPORTANT!

Check the function of the brake during daily inspection.

How to check the function of the brake:

1. Turn off the engine
2. Holding the saw horizontally, remove your hand from the front handle and allow the saw to drop, striking the end of the guide bar against a piece of wood or a stump. Check that the brake is functioning. The working position depends on the size of the guide bar. (F17). If the brake is not working effectively, contact the distributor for repairs. When the engine is run at high revs with the brake engaged, it can cause the clutch to overheat. Overheating of the clutch can lead to serious equipment problems. If the brake engages during operation, immediately release your hand from the throttle and leave the engine running at idle.



Stopping the engine

1. Release the throttle so the engine starts to run at idle and wait a few minutes.
2. Switch the switch to the 'O' (STOP) position. (F18)

SAWING

WARNING!

- Before starting work, read the section on 'safety regulations'. It is recommended that the first task be carried out on easily cut wooden elements. This will allow you to familiarise yourself with the saw and get used to it.
- Always follow safety regulations. Cutting with the chain on other metal elements is prohibited. The saw is intended solely for cutting wood.
- Cutting any other materials with the saw is prohibited. The level of vibration and risk of kickback varies depending on the type of material being cut, and safety regulations also change accordingly. Do not use the saw for lifting, moving, or splitting objects. It is not permitted to attach tools and accessories to the saw other than those recommended by the manufacturer.
- There is no need to apply great force when cutting. A light pressure at full engine speed is sufficient.
- If the chain becomes stuck in the cut material, do not attempt to pull it out with force. A wedge or jack should be used to free the saw.

KICKBACK PROTECTION

- The saw is equipped with a chain brake that will lock the chain in the event of a kickback and loss of control over the tool when used correctly. Before each use, check that the chain brake is functioning properly. To do this, switch on the saw at full speed for 1-2 seconds and then push the front cover forward. The chain should stop immediately with the engine running at full speed. If the chain loosens or the brake fails to engage, the brake band and the clutch drum should be replaced before use.
- It is very important to check the functioning of the chain brake before each use of the tool and to ensure that the saw chain is well sharpened, as this will increase work safety in the event of a kickback and also reduce the risk of such a situation occurring. Removing safety devices, improper maintenance and incorrect replacement of the guide bar and chain can increase the risk of serious injuries caused by kickback.

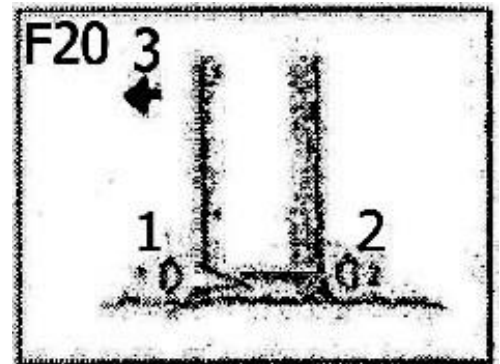
FELLING TREES (F20)

1. Choose the direction in which the tree to be felled will fall, taking into account the wind, the lean of the tree, the placement of heavy branches, any work that will be done after the tree falls, and other factors.
2. After clearing the area around the tree, ensure you have a good foothold and plan your escape route.
3. Make a notch one-third of the tree's thickness deep on the side towards which the tree will fall. (F20)
4. Make the felling cut on the opposite side of the notch, slightly higher than the bottom of the notch made previously.

WARNING!

When felling a tree, remember to warn other people working in the area of the possible danger.

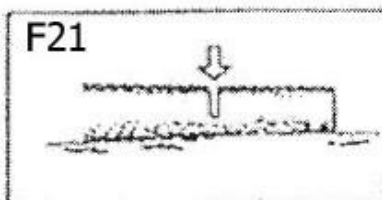
- 1) Notch
- 2) Felling cut
- 3) Direction of fall



CUTTING INTO LOGS AND HEWING

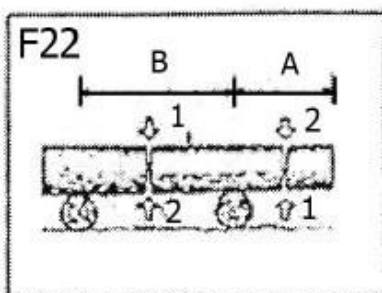
WARNING!

- Always ensure that you have secure footing.
- Be careful that the cut branch does not roll during cutting, especially when cutting wood on a slope.
- Follow the instructions contained in the 'safety rules' section to avoid kickback.
- Before starting work, check the direction of the bending force in the cut wood. Always finish the cut on the opposite side to the direction of bending to prevent the guide from jamming in the cut.



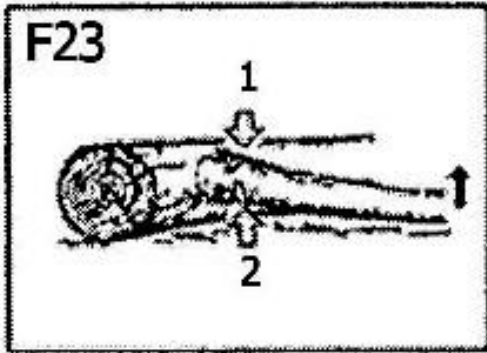
LOG LYING ON THE GROUND (F21)

Cut the log halfway, then turn it and cut from the opposite side.



LOG HANGING ABOVE THE GROUND (F22)

In area A marked in the illustration, you should cut from the bottom to one third of the thickness and complete the cut from the top. In area B, start the cut from the top to one third and finish the cut from the bottom.



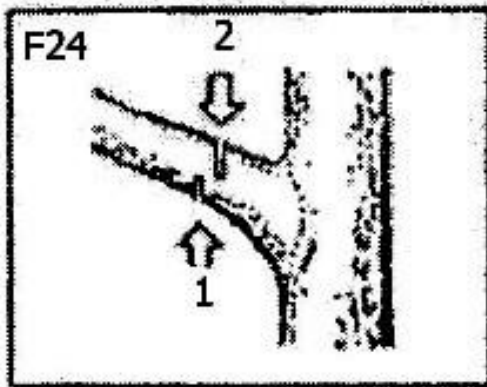
CUTTING A FALLEN TREE (F23)

First, check which way the branch is bent.

Then make a preliminary cut from the bent side and complete the cut from the opposite side.

WARNING!

Care should be taken to ensure that the severed branch does not spring back after cutting.



CUTTING A STANDING TREE (F24)

The cut should start from the bottom and move upward, and it should be finished with a cut from the top down.

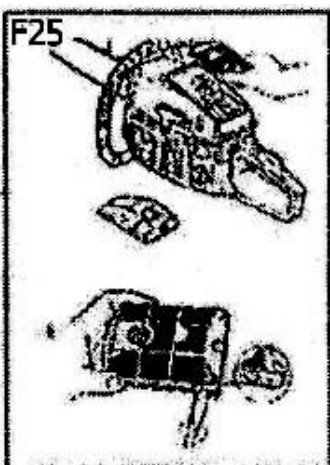
WARNING!

- Do not use unstable support for your feet or an unstable ladder.
- Do not reach above the saw.
- Do not cut at a height above shoulder level.
- Always hold the saw using both hands.

MAINTENANCE

WARNING!

Before cleaning, inspecting, or repairing the equipment, ensure that the engine is turned off and is cool to the touch. Disconnect the spark plug to prevent accidental engine start-up.



Maintenance after each use

1. Air filter

Debris on the surface of the air filter can be removed by tapping the edge of the filter on a hard surface. To remove remaining dirt, disassemble the filter and wash it with petrol. If compressed air is used for cleaning, clean the filter from the inside. (F25)

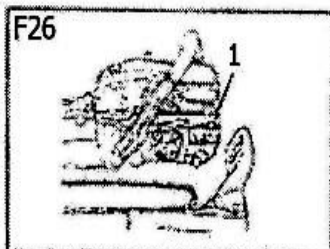
2. Lubricating port.

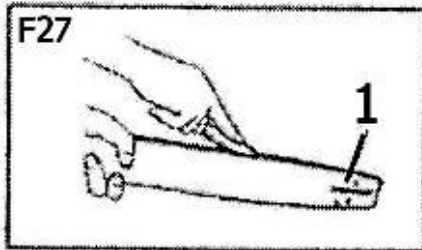
Remove the guide and check for clogs and plugs in the lubricating port. (F26)

3. Guide

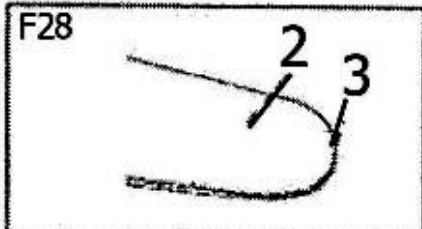
When the guide is removed, remove sawdust accumulated near the cutting groove and lubricating port.

Lubricate the tooth elevation of the chain wheel starting from the distributing gap at the end of the guide. (F28)



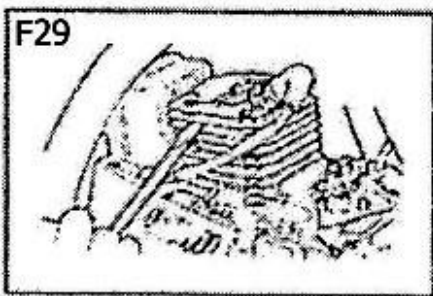


- 1) Lubricating port
- 2) Lubricating port
- 3) Chain wheel tooth
- 4) Other



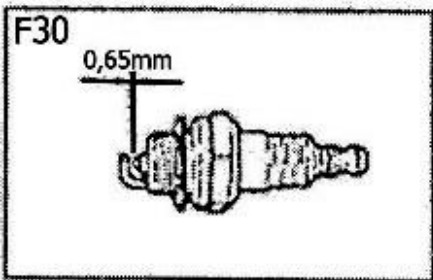
During inspections, check for fuel leaks, loose screws, and whether essential parts have worn out or broken. Particular attention should be paid to the mountings of the handles and the guide rail assembly mechanism.

If any irregularities are observed, they should be repaired before starting work with the saw.



1. Cylinder ribs

Dirt accumulating between the cylinder ribs causes the engine to overheat. The ribs of the cylinder should be periodically checked and cleaned after removing the air filter and cylinder cover. When reattaching the cylinder cover, ensure that all wires and sealing rings are positioned correctly. (F29).



TIP!

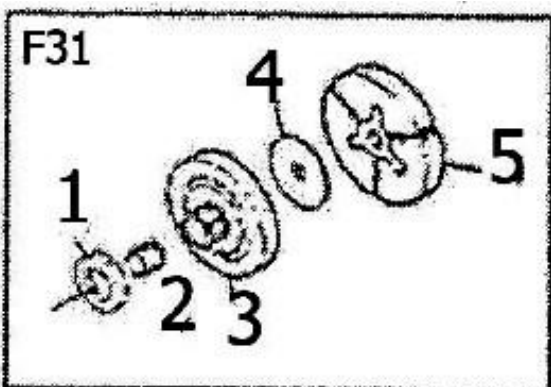
Ensure that the air intake opening is blocked.

2. Spark plug F30

Clean the electrodes with a wire brush and adjust the spark plug window to a width of 0.65mm.

3. Sprocket F31

Check for cracks and excessive wear that could disrupt chain drive. If wear is significantly noticeable, it should be replaced with a new one. Never place the chain on a damaged sprocket or a worn chain on a new sprocket.



- 1) Sprocket
- 2) Needle bearing
- 3) Clutch drum
- 4) Spacer
- 5) Clutch pads

4. Fuel filter

Dismantle the filter and wash it with petrol, or if necessary, replace the filter with a new one.

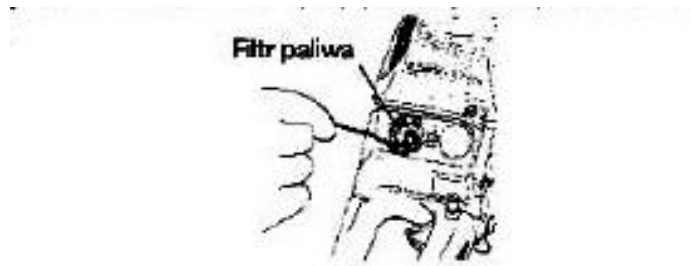
5. Oil filter

Dismantle the filter and wash it with petrol, or if necessary, replace the filter with a new one.

6. Front and rear shock absorber

If the adhering part is worn or the rubber part is cracked, it should be replaced.

Remove from the filling hole using a wire hook.



CHAINSAW AND GUIDE RAIL MAINTENANCE

Chainsaw chain

WARNING!

It is important for smooth and safe operation that the chain is always sharp. The chain needs sharpening when:

- Particles released during cutting have a powdery consistency.
- Additional force needs to be applied when cutting.
- The saw's cutting path deviates from a straight line.
- Increased vibrations occur.
- Fuel consumption has increased.

STANDARD CHAIN TOOTH SETTING.

WARNING!

Always wear protective gloves when performing the operations listed below.

Before sawing

- Ensure that the saw chain is held firmly.
- Ensure that the engine is off.
- Use a round file that is appropriately sized for the chain being worked on.

Chain type: 21VB

File size: 3/16 inch (4.76mm)

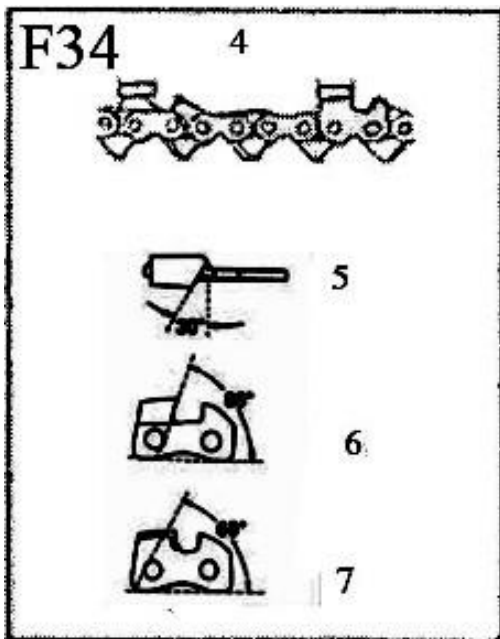
Place the file on the chain tooth and push straight forward. Keep the file in the position shown in the illustration. (F32)

After sharpening each tooth, check the depth and file it to match the depth shown in the picture. (F33)

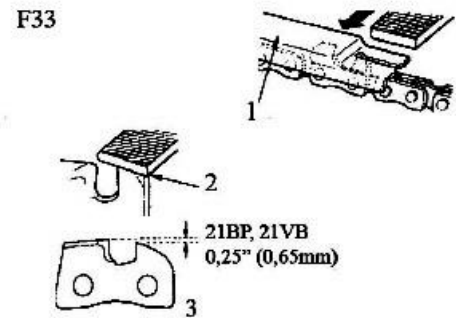
WARNING!

Ensure that the front edges are rounded as this will reduce the likelihood of kickback and damage to the bar.

- 1) Correct depth of the limiter
- 2) Rounding of the gullet
- 3) Standard depth of limiter Ensure that each tooth is the same length and that the edge angles are as shown in the illustration. (F34)



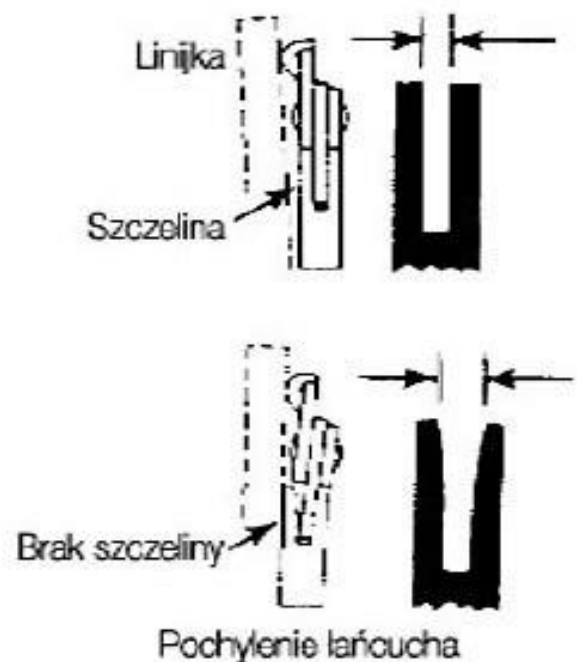
- 4) Tooth length
- 5) Ripping angle
- 6) Side plate angle
- 7) Top plate angle



Guide bar

- Occasionally install the guide bar in reverse to prevent uneven wear.
- The guide rail should always be square. Check if the edge of the rail has worn. Place a ruler against the guide and the outer part of the chain tooth. If there is a gap between them, it means the edge is correct.

If there is no gap visible, it means the rail is worn. Such a guide requires correction or replacement with a new one. (F35).



Maintenance of the petrol chainsaw

1. Inspection before each use

Before starting the saw, check its technical condition:

- Checking the chain and guide:

Check the tension of the chain - it should be tight but not too tight.

Ensure that the chain is properly lubricated.

Check the guide for wear and damage.

- Checking the oil and fuel levels:

Top up the chain lubricating oil level.

Use a fuel mixture in accordance with the manufacturer's recommendations.

Check for any fuel and oil leaks.

- Checking screws and guards:

Tighten all screws and nuts — vibrations may cause them to loosen.

Ensure that the chain guard and chain brake are functioning correctly.

2. Cleaning after each use

Regularly cleaning the chainsaw improves its performance and extends its lifespan:

- Cleaning the guide bar and chain:

Remove sawdust and resin using a brush and compressed air.

Clean the guide groove and oil holes.

- Cleaning the air filter:

The air filter should be regularly cleaned of dust and chips.

If heavily soiled, wash it in warm soapy water, dry it, and reinstall it.

- Cleaning the exhaust system:

Regularly check the muffler for carbon build-up and contaminants.

If the saw is smokey or losing power, it may be necessary to remove deposits from the exhaust system.

3. Sharpening the chain

- When to sharpen the chain?

If the saw produces sawdust instead of chips.

If you have to apply significant pressure on the tool while cutting.

- How to sharpen the chain?

Use a file with a diameter suitable for the type of chain.

Hold the file at an angle according to the manufacturer's recommendations.

Sharpen each tooth evenly to avoid uneven cutting.

4. Periodic inspection (every 10-20 hours of operation)

- Checking the ignition system:

Check and clean the spark plug, replace if worn.

Ensure the ignition wires are in good condition.

- Checking the lubrication system:

Check if the oil pump correctly lubricates the chain.

Clean the oil channels if they are blocked.

- Checking the chain brake:

Ensure that the brake operates immediately when the hand guard is pressed.

If there are delays in response, adjustment or part replacement may be necessary.

5. Storage and long-term maintenance

If the chainsaw will not be used for an extended period:

- Draining the fuel:

Pour out the fuel and run the saw until the engine consumes the remaining fuel — this will prevent clogging the carburettor.

- Maintenance of the chain and guide bar:

Lubricate the chain and guide bar before storage.

Fit the guard onto the guide bar.

- Storage in a dry place:

Keep the saw in a well-ventilated, dry place, away from sources of fire.

Avoid storing in places with high humidity to prevent corrosion.

Guidelines for storing a petrol chainsaw

1. Preparing the saw for storage

- Cleaning the saw after use:

Remove sawdust, resin, and other debris from the guide bar, chain, and the saw's casing.

Clean the air filter to prevent the accumulation of dust and dirt.

- Emptying the fuel tank (for long-term storage):

If the saw will not be used for an extended period, empty the fuel tank and run the engine to burn off any remaining fuel mixture.

This prevents clogging of the carburettor and the formation of deposits.

- Lubricating the chain and guide bar:

Apply a thin layer of oil to the chain and guide bar to prevent corrosion.

Fit the guide bar guard to protect the chain from mechanical damage.

- Maintenance of the spark plug:

Check the condition of the spark plug and clean the electrodes.

If you plan for extended storage, remove the spark plug and add a drop of oil to the cylinder, then pull the starter cord a few times to distribute the oil inside the engine.

2. Choosing the right storage location

- A cool and dry room:

The saw should be stored in a dry, well-ventilated place to prevent corrosion and damage to electronic and mechanical components.

Avoid damp places that may promote rusting of metal parts.

- Away from sources of fire and heat:

Do not store the saw near open flames, heaters, stoves, or sparks, as fuel residues may pose a fire hazard.

Storage in high temperatures may cause fuel leaks and degradation of seals.

- Horizontal or vertical positioning:

The saw can be stored either horizontally or vertically, but it is best to place it on a stable surface or hang it on a bracket.

Ensure there is no risk of the saw tipping over accidentally.

3. Storage precautions

- Keep out of reach of children and unauthorised persons:

The saw should be stored in a place inaccessible to children and those who are not trained to operate it.

If possible, secure it in a tool cabinet or lock it with an additional lock.

- Avoid storing with fuel (if possible):

Fuel in the tank can degrade and cause starting problems for the engine.

If it is necessary to store fuel, keep it in a separate, properly labelled container designed for this purpose.

- Marking the saw before long-term storage:

You may add a note with the date of the last maintenance and planned inspection to facilitate future use of the saw.

4. Checking the saw before reuse

- Technical inspection before starting:

Check the chain tension and the condition of the guide bar.

Ensure that the fuel and oil tanks are leak-free.

Perform a trial start to ensure the saw is functioning correctly.

- Replacement or topping up of consumables:

If the saw has been stored for several months, replace the fuel with fresh and check the condition of the lubricating oil.

Rules for disposing of a petrol chainsaw in accordance with GPSR

In accordance with the requirements of the General Product Safety Regulation (GPSR) and environmental protection regulations, the disposal of a petrol chainsaw should be carried out in accordance with the following principles:

1. Preparation for disposal

Empty the fuel tank and lubrication system of any remaining petrol and oil.

Store and dispose of fuel and oil in accordance with local hazardous substances regulations.

2. Dismantling and sorting of materials

Separation of metal components (e.g. guides, chains) from plastic and electronic parts. Batteries and electronic components (if present) should be taken to e-waste collection points. Items containing plastics should be passed to the appropriate recycling points.

3. Transfer to disposal point

The device should be returned to an authorised collection point for electronic and mechanical waste or a facility for processing used equipment.

It is also possible to take advantage of recycling programmes offered by chainsaw manufacturers.

4. Legal regulations and safety

Disposal must comply with local and national regulations regarding environmental protection and hazardous waste.

Self-burning of components or their uncontrolled disposal is not permitted.

In case of doubts about proper disposal, contact the relevant environmental services or the device manufacturer.

Contact regarding safety and support:

Producer:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K. (GEKO Limited Partnership)
Address:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Poland
Contact Number:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Summary

The information contained in this document regarding the identification, use, safety, and maintenance of the product complies with the requirements of the GPSR regulation, ensuring safe and correct use of the product and its compliance with European Union regulations on product safety.



The last two digits of the year of CE marking - 25

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Petrol chain saw German 2500, Type: G82005, Model: NT-CS2500

complies with the requirements of:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery
- Directive 2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors
- No. M6A 094125 0006 Rev. 00 dated 13 December 2021 issued by TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Germany

Notified body identification number: 0123

- Regulation (EU) 2016/1628 of the European Parliament and of the Council of 14 September 2016 on requirements relating to emission limits for gaseous and particulate pollutants and type-approval for internal combustion engines intended for use in non-road mobile machinery, amending Regulations (EU) No 1024/2012 and (EU) No 167/2013 and amending and repealing Directive 97/68/EC

2000/14/EC: conformity assessment procedure applied according to Annex III

- the measured maximum sound power level LWA is 105.2 dB(A),
- the guaranteed sound power level LWA is 114 dB(A),

Type approval e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 issued by the National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Country: Ireland DO9 AOE4,
Phone: +353 1 807 3800, Email: info@nsai.ie Website: www.nsai.ie

This EU Declaration of Conformity becomes invalid if the product is
changed or modified without the manufacturer's consent.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, name and position of the authorised
person



Elektrická motorová pila řetězová German 2500
Překlad originálního návodu

CZ



Elektrická motorová pila řetězová German 2500

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uchovejte ho pro další používání zařízení.

CZ

Vyrobeno pro:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Jak správně spustit motorovou pilu řetězovou?

Níže uvádíme stručný postup zapnutí pily uvedený v bodech:

1. Zkontrolujte celkový technický stav zařízení.
2. Ujistěte se, že má pila zapnutou brzdu řetězu.
3. Sundejte ochranný kryt řetězu.
4. Položte pilu na rovný, zpevněný podklad.
5. Držte pilu nohou za její zadní rukojeť.
6. Zatáhněte za táhlo podtlaku.
7. Přepněte přepínač do pracovního režimu.
8. Energicky zatahněte za startovací šňůru.
9. Aby se vyrovnaly otáčky motoru, zvedněte pilu a lehce zvýšte otáčky.

Podrobný popis jednotlivých kroků, které je třeba provést pro bezpečné a efektivní spuštění motorové pily:

Pozor!

Při pokusu o startování motoru je zakázáno držet pilu ve výšce trupu, je to vysoce nebezpečné. Nedokážeme předvídat, jak se pila zachová po energickém trhnutí za startovací šňůru. Pila by měla být zapnuta pouze a jen na otevřeném prostranství.

Krok 1.

První a nejdůležitější krok, který musíte vždy provést, je zkontrolovat technický stav pily. Zkontrolujte, zda zařízení nemá viditelná mechanická poškození, a zkontrolujte stav a napnutí řetězu. Ujistěte se, že je nádrž na palivo naplněná, a zkontrolujte také úroveň oleje pro maštění řetězu. Palivová směs by měla být připravena v poměru 25:1.

Krok 2.

Pamatujte, že před každým pokusem o spuštění řetězové pily se ujistěte, že je brzda řetězu zapnuta. Brzda blokuje možnost pohybu řetězu, neovlivňuje však práci motoru. Páka brzdy se nachází přímo za horním držadlem pily, má také ochrannou funkci pro ruku. Zapnutí brzdy nastává posunutím páky dopředu (je třeba páku odsunout směrem k vodící liště).

Krok 3.

Sundejte kryt řetězu, ale pamatujte, že jej vždy musíte nasadit zpět po skončení práce. Sundání krytu po spuštění motoru je pro uživatele vysoce nebezpečné.

Krok 4.

Položte pilu na rovný zpevněný povrch, aby se při držení nohou nezapadala do země.

Krok 5.

Pilku držte na dvou místech: jednou rukou za horní držadlo a nohou, která ji zasune do zadního držadla pily. Takové držení zařízení zajišťuje nejstabilnější pozici pily při startu, a tím je její uvedení do chodu bezpečné.

Krok 6.

Zapněte funkci sytiče, což je malá páčka, kterou je třeba lehce vytáhnout (pokud je motor studený, vždy zapněte sytič). Sytící funkce obohacuje palivového vzduchu, což zjednodušuje start motoru a urychluje jeho zahřátí. Nepoužívejte funkci sytiče, když je motor zahřátý, nebo při běžné práci.

Informace!

Pila se symbolem G82005 je vybavena speciální čerpadlem paliva, které dodává malou dávku paliva přímo do válce. Stisknutí několikrát (cca 3) usnadní start motoru.

Krok 7.

Přepněte spínač do pracovní polohy (ON), pokud to neuděláte, spuštění pily bude nemožné. Analogicky po skončení práce přepněte spínač do klidové polohy (OFF).

Krok 8.

Pokud jste provedli všechny předchozí kroky, můžete přistoupit k startu motoru pily.

Chyťte za startovací lanko a jemně jej vytáhněte, dokud nepocítíte odpor. Pak energicky zatáhněte za lanko. Pila se možná neprobudí na poprvé, to je zcela normální, proces je třeba opakovat, dokud se motor nespustí. Pamatujte, že nesmíte lanko pouštět volně, to může způsobit poškození krytu pily.

Krok 9.

Pokud startujete pilu po delší pauze a motor není zahřátý, vždy zapněte funkci sání. Na sání bude pila pracovat, ale během pokusu o nastartování se na krátkou chvíli rozběhne a poté zhasne. To je znamení, že je třeba vypnout sání a znovu se pokusit o nastartování.

Po spuštění pily může být chod motoru nepravidelný. Aby se dosáhlo vyrovnaní otáček motoru, je třeba jemně (neodklápěje zařízení od země) několikrát přidat plyn. Pro prodloužení životnosti motoru se doporučuje nechat pilu běžet na volnoběh a chvíli počkat, aby se motor zahřál.

Pamatujte!

Jakmile se otáčky motoru ustálí, můžete pilu zvednout, ale při tom se nedotýkejte páky plynu.

Až po zvednutí pily, těsně před zahájením práce, můžete uvolnit brzdovou páku řetězu jejím přitáhnutím k sobě (jakmile bude brzda uvolněna, uslyšíte charakteristické kliknutí).

Bezpečná práce s benzínovými nástroji

Benzínové nástroje jsou nenahraditelné zařízení při mnoha zahradnických, stavebních a dílenských pracích. Řetězové pily, sekačky, vyžínače nebo zhutňovače šetří čas a úsilí, ale zároveň nesou s sebou určitá rizika. Vysoké otáčky, ostré čepele a benzínové motory vyžadují zodpovědný přístup a dodržování bezpečnostních zásad.

Proč je bezpečnost důležitá?

Tyto nástroje produkují hluk, vibrace a také spalin, které mohou negativně ovlivnit zdraví uživatele. Opatrnost je klíčová, protože nevhodné používání může vést k poraněním, popáleninám a dokonce k vážnějším nehodám.

Co bys měl vědět?

Bezpečná práce se spalovacími nástroji začíná pochopením jejich fungování a řádnou přípravou sebe a prostředí.

Klíčové je pravidelné kontrolování technického stavu zařízení a používání vhodných osobních ochranných prostředků (OOP).

Dodržování pokynů výrobce a označení na zařízení pomůže vyhnout se mnoha nebezpečím.

Nezáleží na tom, zda jsi profesionál nebo amatér, pamatuj, že bezpečnost je základem každé práce. V dalších pasážích najdeš podrobné informace, které ti pomohou pracovat se spalovacími nástroji bezpečně, efektivně a zodpovědně.

Obecná bezpečnostní upozornění pro spalovací řetězovou pilu

Spalovací řetězová pila je silný nástroj, který s sebou nese řadu nebezpečí. Aby byla zajištěna bezpečnost obsluhy a osob v okolí, je nutné dodržovat následující varování týkající se rizik spojených s jejím používáním.

1. Riziko zpětného rázu (kickback)

Zpětný ráz nastává, když hrot vodící lišty pily zachytí materiál, což způsobí náhlé vyhození nástroje směrem k obsluze. To může vést k vážným zraněním.

Opatření:

Drž pilu oběma rukama, pevně a stabilně.

Používej pilu vybavenou systémem pro snížení zpětného rázu a brzdou řetězu.

Vyhni se řezání hrotem vodící lišty - vždy řez přibližuj k středu vodící lišty.

Stůj stabilně a připrav se na možnost náhlé reakce nástroje.

2. Nebezpečí hluku

Dlouhotrvající práce v hluku generovaném řetězovou pilou může vést k trvalému poškození sluchu.

Opatření:

Vždy nosti ochranné sluchátka (náušníky nebo špunty do uší).

Vyhni se dlouhodobému používání pily bez přestávek.

Pracuj daleko od ostatních osob, aby se omezilo jejich vystavení hluku.

3. Riziko kontaktu s ostřím

Otáčející se řetěz pily může způsobit vážná řezná zranění. I v klidu může být řetěz nebezpečný.

Opatření:

Nikdy nedotýkejte se řetězu během práce ani bezprostředně po zastavení motoru.

Ujistěte se, že pila je úplně vypnutá před prováděním údržby.

Noste ochranný oděv, včetně rukavic odolných proti proříznutí, protipořezových kalhot a bot se ocelovou špičkou.

Vždy držte ruce daleko od řezného prostoru.

4. Riziko otravy výfukovými plyny

Benzínový motor produkuje toxické výfukové plyny, které obsahují oxid uhelnatý — bezbarvý a bezpachý plyn, který může vést k intoxikaci nebo smrti.

Opatření:

Nikdy nepoužívejte pilu v uzavřených prostorách nebo slabě větraných místech.

Pracujte venku a vyhýbejte se vdechování výfukových plynů.

Nepokládejte se přímo nad motor během práce.

5. Nebezpečí popálení

Motor a výfukový systém řetězové pily se zahřívají na velmi vysokou teplotu a mohou způsobit popáleniny.

Opatření:

Vyvarujte se dotýkání tlumiče a dalších horkých částí pily ihned po jejím použití.

Nechte pilu vychladnout před doplněním paliva nebo údržbou.

Ukládejte pilu na místě, kde nehrozí kontakt horkých částí s hořlavými materiály.

6. Riziko vznícení

Palivo a výfukové plyny mohou představovat požární nebezpečí.

Opatření:

Tankujte pilu pouze za studeného motoru, na dobře větraném místě, daleko od zdrojů ohně.

Nevkládejte palivo blízko otevřeného ohně, jisker nebo zařízení vyzařujících vysokou teplotu.

Pravidelně kontrolujte pilu na úniky paliva.

Nepoužívejte pilu v blízkosti suchého listí, trávy nebo hořlavých materiálů, které by se mohly zapálit horkým výfukovým systémem.

Osobní ochranné prostředky pro benzínovou řetězovou pilu

1. Ochrana hlavy a obličeje

Používejte ochrannou přilbu, která chrání před nárazy padajících větví a úlomků dřeva.

Přilba by měla vyhovovat normě EN 397 (nebo ekvivalentní).

Doporučuje se používat přilbu s integrovanou ochrannou mřížkou nebo polykarbonátovým štítem chránícím před odštípnutím.

2. Ochranné brýle

Noste ochranné brýle nebo brýle schválené podle normy EN 166, abyste chránili oči před dřevními třískami, prachem a úlomky dřeva.

Vyberte modely odolné proti nárazům a zamlžování, které poskytují široké zorné pole.

3. Ochrana sluchu

Motorová řetězová pila generuje hluk v rozmezí 100-120 dB, což může vést k trvalému poškození sluchu.

Používejte sluchátka proti hluku (v souladu s normou EN 352-1) nebo špunty do uší (v souladu s normou EN 352-2).

4. Ochrana dýchacího ústrojí

Při práci v zaprášeném prostředí (např. řezání suchého dřeva) a při slabé ventilaci používejte prachové masky nebo polomasky s filtry (v souladu s normou EN 149 FFP2 nebo FFP3).

V uzavřených prostorách se vyvarujte používání motorové pily — výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, který je bez zápachu a jedovatý.

5. Ochrana rukou

Noste ochranné rukavice odolné proti proříznutí podle normy EN 388 (odolnost proti proříznutí a nárazům).

Vyberte rukavice s antivibračním polstrováním, aby se snížila únava rukou a riziko syndromu vibrací.

Rukavice by měly poskytovat pevný úchop a ochranu před chladem za nepříznivých povětrnostních podmínek.

6. Ochrana nohou

Používejte antiděrové kalhoty (v souladu s normou EN 381-5, třída 1, 2 nebo 3) vyrobené z tkaniny, která zastavuje pohyb řetězu v případě kontaktu s pilou. Kalhoty by měly být přiléhavé, ale neměly by omezovat pohyb operátora.

7. Ochrana nohou

Používejte ochrannou obuv s kovovou špičkou a podešví odolnou proti proříznutí (v souladu s normou EN ISO 20345 S3 nebo EN 381-3).

Vyberte obuv s protiskluzovou podrážkou, aby byla zajištěna stabilita na nerovném a kluzkém terénu.

8. Ochrana trupu

Noste vestu nebo ochrannou bundu, která poskytuje dodatečnou ochranu před nárazy větví a třískami dřeva.

Oblečení by mělo být vyrobeno z těžko hořlavých materiálů a nemělo by se zachytávat o větve. Vyhněte se volnému oblečení, šálům nebo dlouhým rukávům, které mohou být vtaženy řetězem pily.

Doporučení pro děti v kontextu používání motorových nástrojů.

Motorové nástroje, i když jsou velmi užitečné, mohou být pro děti zvláště nebezpečné.

Zde jsou nejdůležitější doporučení, která pomáhají zajistit bezpečnost nejmladších v prostředí, kde se tato zařízení používají:

Děti nesmí obsluhovat motorové nástroje

Minimální věk uživatele: Většina výrobců doporučuje, aby motorové nástroje používaly pouze osoby plnoleté nebo mladiství po dovršení 16. roku života, kteří mají příslušné školení.

Zákaz obsluhy: Nástroje jako řetězové pily, sekačky nebo strunové sekačky jsou příliš složité a nebezpečné pro děti - nedovolte jim obsluhu ani pod dohledem.

Dochovávejte bezpečnou vzdálenost

Bezpečnostní zóna: Během práce s motorovými nástroji by děti měly být alespoň 10 metrů od místa používání.

Varujte děti: Vysvětlete jim, proč se musí držet daleko od pracujícího zařízení - vyhněte se situacím, kdy je zvědavost přiměje se přiblížit.

Zabezpečte nástroje před přístupem dětí

Uložení: Nástroje by měly být uloženy na uzavřených místech, nepřístupných pro děti (např. v zamykatelných garážích, skříních nebo nářadových boxech).

Nádrže s palivem také uchovávejte na bezpečném místě, daleko od dětí.

Vyjímání klíčů zapalování: Po ukončení práce odstraňte klíč zapalování z zařízení nebo použijte jiná bezpečnostní opatření, která brání jeho spuštění.

Dávejte pozor při práci v přítomnosti dětí

Ochrana před vystřelením: Děti jsou více ohroženy zásahy předměty vystřelovanými nástrojem (např. kameny z sekačky nebo trávou ze strunové sekačky).

Varovné signály: Pokud jsou děti v blízkosti, přerušete práci a ujistěte se, že opustily nebezpečnou zónu. Použijte zvukové varovné signály, aby děti věděly, že začínáte pracovat.

Vzdělávání dětí: Vysvětlete dětem, proč jsou motorové nástroje nebezpečné a proč se jimi nemohou hrát. Učte odpovědnému chování kolem nástrojů a na pracovišti.

Zákazy: Děti by měly vědět, že za žádných okolností nesmí zařízení dotýkat, i když je vypnuté.

Náhodný kontakt a první pomoc

Varujte děti před horkými částmi: Vysvětlete, že motory a tlumiče v benzínových nástrojích mohou být horké dlouho po ukončení práce a dotyk může vést k popálení.

Mějte vždy po ruce lékárničku. Pokud dítě utrpí zranění, okamžitě přestaňte pracovat a poskytněte mu potřebnou pomoc.

SYMBOLE



Je třeba přečíst návod k obsluze před použitím.



Riziko popálení.



Nepoužívejte v obytných prostorech.



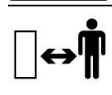
Riziko zpětného rázu. Dodržujte veškerá bezpečnostní pravidla zabráňující odrazu.



Nedýchejte výfukové plyny. Riziko otravy oxidem uhelnatým.



Riziko požáru.



Udržujte bezpečnou vzdálenost. Ujistěte se, že v pracovním prostoru nejsou žádné překážky ani osoby.



Nedávejte nohy blízko čepele.



Držte ruce dál od čepele.



Chraňte před deštěm.

Návod k použití

1. Příprava k práci:

Zkontrolujte nástroj před použitím

Technický stav: Ujistěte se, že nástroj nemá poškození, např. prasklé kryty, úniky paliva nebo vůle v upevnění.

Palivo a olej: Zkontrolujte úroveň a ujistěte se, že používáte palivo podle pokynů výrobce (např. správnou směs pro 2-taktní motory).

Kryty a zabezpečení: Všechny kryty a zámky musí být na svém místě a fungovat správně.

Připravte sebe a pracovní místo

2. Dbejte na bezpečnost svou a ostatních:

Noste brýle, rukavice a ochranu sluchu — hluk benzínových nástrojů může být velmi nepříjemný.

Oblékněte si těsný ochranný oděv – vyhněte se volným částem, které se mohou zamotat do nástroje.

Nasaďte si pevné, protiskluzové boty, které zajistí stabilitu na jakémkoli povrchu.

3. Ukliděte terén:

Odstraňte z pracovního místa kameny, větve a jiné předměty, které mohou způsobit zpětný ráz nástroje nebo jeho poškození.

Ujistěte se, že v okolí nejsou děti, zvířata ani nepovolané osoby (udržujte alespoň 10 m odstup).

4. Bezpečně manipulujte s palivem

Umístěte zařízení venku nebo na dobře větraném místě, daleko od zdrojů ohně.

Naplňte nádrž pouze do úrovně uvedené výrobcem, abyste se vyhnuli úniku. Nikdy nedoplňujte palivo do zahřátého motoru — počkejte, až zařízení vychladne.

5. Během práce

Spouštění nástroje

Spouštějte zařízení na stabilním povrchu, pevně ho držte oběma rukama.

Pokud zařízení vyžaduje zatáhnout za startovací lanko, dělejte to plynule, aniž byste používali nadměrnou sílu — tímto způsobem se vyhnete poškození mechanismu.

6. Bezpečné používání nástroje

Vždy držte nástroj oběma rukama a postavte se ve stabilní pozici.

Pracujte tempem, které vám umožňuje udržet kontrolu — nenutíte zařízení pracovat s větší silou, než bylo navrženo.

7. Vyhněte se riziku zpětného rázu:

Nesměřujte nástroj na tvrdé povrchy, jako je beton, kameny nebo stěny, které mohou způsobit odražení nástroje.

8. Dělejte přestávky:

Pokud pracujete déle, pravidelně si dělejte přestávky — to snižuje riziko únavy, která je častou příčinou nehod.

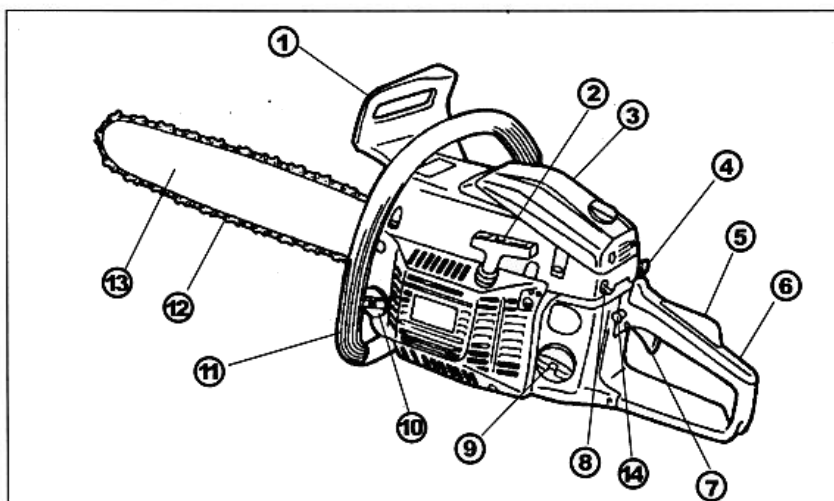
9. Po skončení práce

Vypínání a ochlazení nástroje

Po skončení práce vypněte motor a počkejte, až zařízení zcela vychladne, než začnete čistit nebo skladovat.

Konstrukce

1. Přední ochrana	8. Otočné ovládání motoru
2. Startér	9. Nádrž na palivo
3. Čistič vzduchu	10. Nádrž na olej
4. Otočné ovládání sání	11. Přední madlo
5. Zámek plynu	12. Řetěz
6. Zadní rukojeť	13. Vodící lišta
7. Páka plynu	14. Tlačítko zámku plynu



Technické údaje

Výkon: 1,5 HP
Zdvihový objem: 25,4 cm³
Typ pohonu: spalovací motor
Typ zapalovací svíčky: L7T
Typ motoru: dvoutaktní, vzduchem chlazený, NT-1E34F
Typ vzduchového filtru: síťový
Objem palivové nádrže: 230 ml
Objem olejové nádrže: 160 ml
Poměr palivo/olej: 1:25
Délka vodící lišty: 10" / 25 cm
Počet článků řetězu: 40
Rozteč závitů na vstupu: 3/8"
Šířka drážky: 1,3 mm (0,50")
Antivibrační systém: ano

Hluk a vibrace.

Hluk a vibrace byly měřeny v souladu s platnými normami.

Hlučnost: 114 dB

Hladina akustického tlaku L_{pA}: 92,2 dB

Odchylka KpA: 3dB

Naměřená hladina akustického výkonu LwA:105,2dB

Odchylka KwA:3dB

Zaručená hladina akustického výkonu :114dB

Hodnota vibrací přenášených strojem a působících na horní končetiny obsluhy:

přední rukojeť a front_hv, eq 6,759 m/s²

zadní rukojeť a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Pro bezpečnost obsluhy a údržby jsou symboly vyryty do nástroje. Postupujte podle pokynů označených symboly a zachovejte opatrnost, abyste se vyhnuli chybám.

a) Otevření pro tankování směsí paliva

Místo: Víčko palivové nádrže

b) Otevření pro olej do řetězu

Místo: Víčko pro olej

c) Symbol označující spínač motoru. Nastavte spínač do polohy „O“ (STOP) a motor se vypne.

Místo: Pravá zadní část nástroje.

d) Symbol označující sání. Zatáhnutí za páku sání způsobí uzavření sání.

Místo: Pravá zadní část nástroje.

e) Označuje šroub pro nastavení oleje řetězu

Max- zvyšuje průtok oleje

Min- snižuje průtok oleje

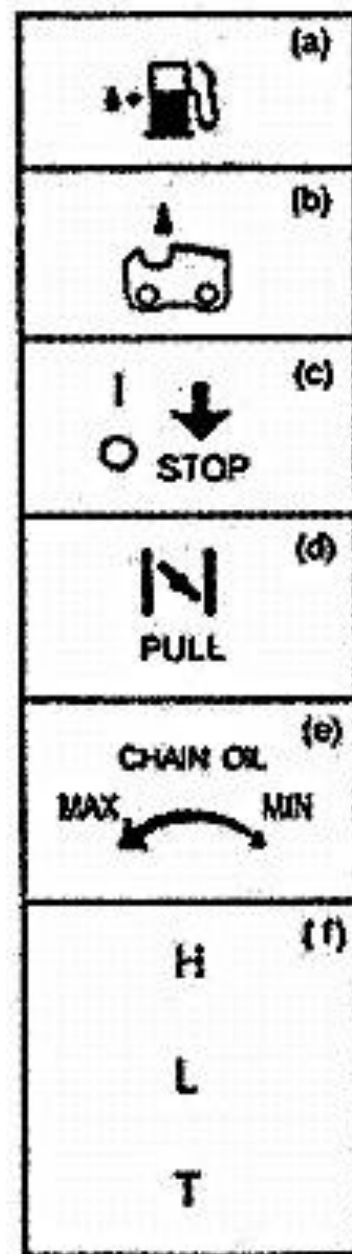
Místo: Spodní část spojky

f) Jehlový ventil H

Jehlový ventil L

T- pozice nastavovacího šroubu volnoběhu

Místo: Zadní levá část nástroje



DŮLEŽITÉ !: Pokud se štítky obrousily nebo jsou znečištěné a jejich přečtení je nemožné, je třeba se obrátit na distributora nástroje, u kterého byl produkt zakoupen, za účelem objednání nových varovných štítků. Nové štítky by měly být umístěny na místo starých štítků na nástroji.

POZOR !: Nikdy nemanipulujte se zařízením a nemodifikujte jej. Záruka se nevztahuje na produkt, který byl upraven nebo který byl používán v rozporu s pokyny k obsluze.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE PALIVA

1. Motor nástroje je přizpůsoben pro provoz na palivo s vysokým obsahem hořlavých látek. Nikdy neskladujte palivo a nedoplňujte hladinu paliva ve nádrži na místech, kde se nacházejí bojler, sporáky, elektrické jiskry, svářečské jiskry nebo jiné faktory, které by mohly vést k vznícení paliva.
2. Kouření cigaret a dalších látek při obsluze zařízení je mimořádně nebezpečné. Ujistěte se, že zapálené cigarety jsou vždy drženy daleko od nástroje.
3. Před doplňováním paliva do nádrže vždy nejprve vypněte motor a pečlivě se rozhlédněte v pracovním prostoru, abyste zkontrolovali, zda se v něm nenacházejí potenciální zdroje zapálení.
4. Pokud během tankování došlo k rozlití paliva, je nutné všechny skvrny důkladně utřít suchým hadříkem před spuštěním motoru.
5. Po dokončení tankování důkladně utáhněte víčko palivové nádrže a poté přesuňte nástroj na místo, které je minimálně 3 metry od místa tankování. Teprve poté spustěte motor.

PŘED SPUŠTĚNÍM MOTORU

- Zkontrolujte pracovní místo, objekty, které mají být řezány, a směr pádů. Pokud jsou přítomny překážky, odstraňte je.
- N nezačínajte řezání, pokud si nejste jisti, že pracovní místo je bezpečné a čisté. Zabezpečte plánovanou únikovou cestu před padlým stromem.
- Používejte varovné značky a držte diváky a děti daleko od místa práce.
- Pracovní místo by mělo být označeno v poloměru 2,5krát větším než řezaný objekt.
- Zkontrolujte, zda stroj nemá opotřebované, uvolněné a poškozené části. Nikdy nepracujte se strojem, který je poškozený, špatně nastavený nebo neúplný a špatně smontovaný, což nezajišťuje bezpečnost. Ujistěte se, že řetězová pila přestane otáčet, když je uvolněn spouštěč ovládací páky šoupátka.

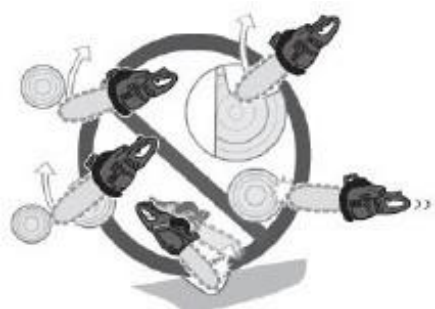
PŘI SPUŠTĚNÍ MOTORU

- Vždy, když je motor spuštěný, držte zařízení pevně oběma rukama. Použijte jistý úchop s palcem a prsty, které se uzavírají kolem rukojeti.
- Když je motor spuštěný, držte všechny části těla a oděvu daleko od zařízení.
- Před spuštěním motoru se ujistěte, že řetěz pily není v kontaktu s žádným objektem.

OBSLUHA

- Během práce musí být ruce suché, čisté a bez znečištění olejem a palivovou směsí.
- Nikdy se nedotýkejte tlumiče, zapalovací svíčky a dalších kovových částí motoru, když je v provozu nebo okamžitě po jeho vypnutí, jinak může dojít k vážným popáleninám a elektrickému šoku.
- Buďte zvláště opatrní při řezání kletí a mladých stromů, protože úzké prvky se mohou zamotat do pily nebo být odhozeny, což může vést k odmrštění obsluhy a ztrátě její rovnováhy.

- Při řezání větví, které jsou napnuté, buďte připraveni na odskok, abyste nebyli zasaženi řezanou větví, která může po uvolnění napětí mezi vlákny dřeva vyletět s velkou silou.
- Dejte pozor na mrtvé a suché větve, které mohou během těžby spadnout.
- Před odložením pily vždy nejprve vypněte motor.



- Održení se může vyskytnout, pokud hrot nebo konec vodící lišty narazí na předmět, nebo když se dřevo během řezání zaklíní a zablokuje řetěz pily. Dotykem hrotem vodící lišty často dochází k extrémně rychlé reakci zpětného rázu, která vypropne vodící lištu vzhůru a dozadu k obsluze zařízení. Uvěznění řetězu pily v horní části vodící lišty může vést k okamžitému odmrštění vodící lišty zpět směrem k obsluze. Obě situace mohou vést ke ztrátě kontroly nad zařízením a to může vést k vážným zraněním.

- Nespoléhejte pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná v pile. Obsluha pily by měla dodržovat několik základních zásad, aby pracovní prostředí bylo bezpečné a bez nehod a úrazů.
1. Základním pochopením podstaty jevu zpětného rázu lze snížit prvek překvapení. Právě překvapení při práci je nejnebezpečnějším prvkem a vede k nehodám.
 2. Držte pilu pevně oběma rukama. Když je motor v chodu, měla by být pravá ruka na zadním madle a levá ruka na předním madle. Použijte úchop, který pomocí palce a prstů obepíná madla pily. Pevný úchop pomůže snížit efekt zpětného rázu a zvýšit kontrolu a ovládání nad nářadím.
 3. Ujistěte se, že pracovní místo je volné od překážek. Nenechte, aby hrb a konec vodiče se dotýkaly řezaných částí, klád, větví a jiných překážek, které by mohly stát v cestě během používání řetězové pily.
 4. Řezání provádějte na vysokých otáčkách motoru.
 5. Nedosahujte a neřežte v úrovni ramene.
 6. Postupujte podle pokynů o ostření a údržbě řetězu pily.
 7. Používejte náhradní vodič určený výrobcem nebo identický náhradní díl.
- Pro údržbu nářadí a udržení v dobrém stavu pro práci je třeba dodržovat kontroly a údržbové práce.
 - Vždy se ujistěte před provedením kontroly a údržby, že byl motor nářadí vypnutý.

POZOR !

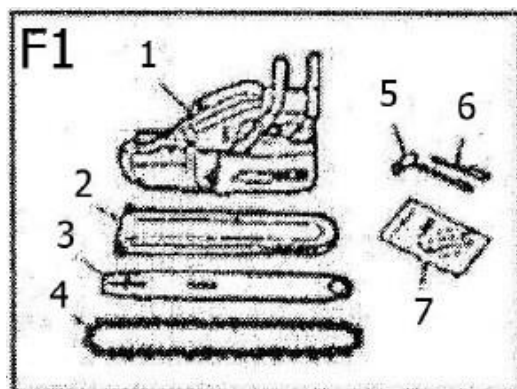
Kovové části dosahují vysoké teploty, která se udržuje nějaký čas po vypnutí motoru.

- Všechny údržbové práce kromě těch uvedených v návodu k obsluze by měly být prováděny kvalifikovaným mechanikem. V tomto případě kontaktujte distributora.

MONTÁŽ VODIČE ŘETĚZU

Ve standardní sadě mechanické pily by měly být předměty uvedené v seznamu níže a označené na obrázku (F1).

1. Pohonná jednotka (motor)
2. Ochranný kryt vodiče
3. Vodič
4. Řetěz
5. Šroubovák pro nastavení karburátoru
6. Hřebíky a upevňovací šrouby



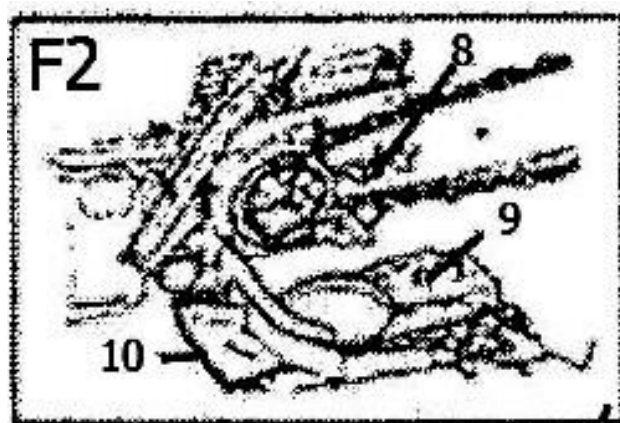
Rozbalte krabici s pilou a namontujte vodič a řetěz způsobem popsáním níže:

POZOR !

Řetěz pily má velmi ostré hrany. Při montáži používejte silné ochranné rukavice pro bezpečnost.

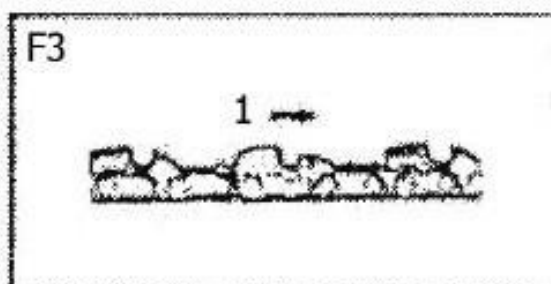
1. Potáhněte vodič směrem k přední rukojeti, abyste zkontrolovali, zda není zapnutá brzda řetězu.
2. Odšroubujte šroubky a sundejte ochranný kryt řetězu.
3. Montujte přiložený hřebík na pohonnou jednotku.
4. Umístěte řetěz na ozubené kolečko vodící lišty a zároveň nastavte pozici řetězu, připevněte vodící lištu k pohonné jednotce. Upravte pozici šroubu napínáku řetězu, který se nachází na krytu řetězu, na nejnižší otvor vodící lišty (F2).

- 8) Otevřít
- 9) Napínací šroub
- 10) Kryt řetězu



POKYN!

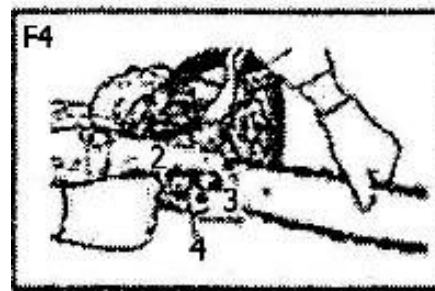
Věnujte pozornost správnému směru řetězu pil.



Směr pohybu

1. Připevněte kryt řetězu k pohonné jednotce a dobře utáhněte matice.
2. Držící konec vodící lišty nahoře, nastavte napětí řetězu otáčením napínacího šroubu, dokud řetěz jen neprojde spodní částí vodící lišty (F4).
3. Důkladně utáhněte šrouby, přičemž držíte konec vodící lišty nahoru (12-15 N·m). Poté zkontrolujte, zda se řetěz pohybuje hladce a zda je správně napnutý pohybem ruky. Pokud je to nutné, znovu upravte napětí s povoleným krytem řetězu.
4. Utáhněte napínací šroub.

- 2) Uvolnění
- 3) Utahování
- 4) Napínací šroub



POKYN!

Nový řetěz se od prvního použití prodlužuje. Pravidelně kontrolujte a nastavujte napětí řetězu, když dojde k jeho uvolnění, protože příliš volný řetěz může snadno sklouznout z vodící lišty. Příliš uvolněný řetěz vede k velmi rychlému opotřebení samotného řetězu i vodící lišty.

PALIVO A ŘETĚZOVÝ OLEJ

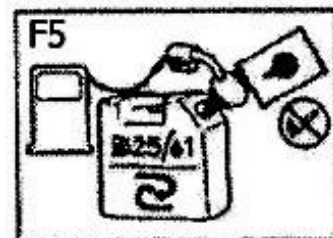
Palivo

Smíchejte běžný benzín (olovnatý nebo bezolovnatý, bezalkoholový) s olejem pro dvoutaktní motory chlazené vzduchem.

DOPORUČENÉ PROPORCE MÍCHÁNÍ OLEJE:

STAV BENZÍNU : OLEJ

40:1



Litry benziny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

POZOR!

- Udržujte otevřený oheň mimo místo, kde se používá a skladuje palivo.
- Míchejte a uchovávejte palivo pouze v k tomu určených nádobách.

POKYN!

Většina problémů s motorem je způsobena, přímo nebo nepřímo, palivem používaným k pohonu. Věnujte zvláštní pozornost, abyste nemíchali palivo s olejem pro čtyřtákní motory.

ÚDRŽBA MOTORU

Spuštění motoru

1. Uzupečnete hladinu paliva v nádrži a nalijte do zásobníku olej na řetěz v uvedeném pořadí.

Dobře utáhněte matice vtoků. (F7)

2. Nastavte vypínač do pozice „I“. (F8)

3. Držte zároveň plynovou rukojeť a zámek škrticí klapky, posuňte tlačítko zámku škrticí klapky a uvolněte páku škrticí klapky tak, abyste ji drželi v startovací pozici. (F9)

1) Olej na řetěz

2) Palivo

3) Vypínač

4) Tlačítko zámku škrticí klapky

5) Rukojeť (páka škrticí klapky)

6) Zámek škrticí klapky

4. Předtáhněte páku sytiče do uzavřené polohy. (F10)

POZNÁMKA !

Při opětovném spuštění motoru krátce po jeho vypnutí nechte páku sytiče v otevřené poloze.

5. Držte pilu stabilně na podložce a rychlým pohybem zatáhněte za startovací šňůru. (F11)

POZOR !

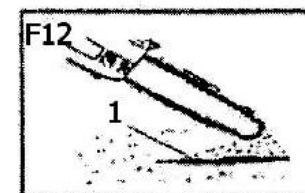
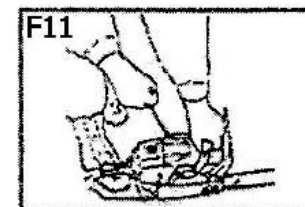
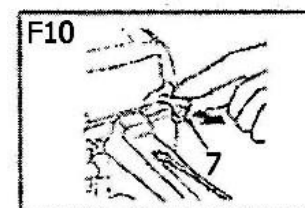
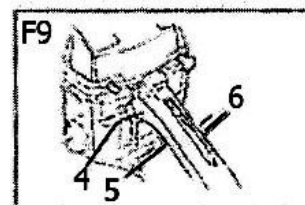
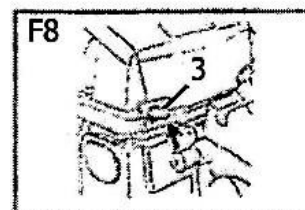
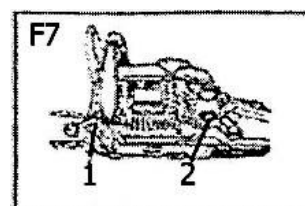
Nespouštějte motor, pokud držíte řetěz pily rukou. Řetěz pily nesmí přijít do kontaktu s tělem, tato situace je velmi nebezpečná a může vést k vážnému zranění.

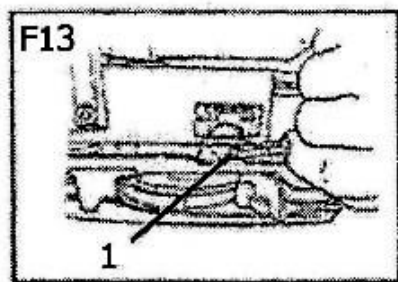
6. Když se motor poprvé nastartuje, posuňte páku sytiče a znovu zatahněte za startovací šňůru k nastartování motoru.

7. Nechte motor zahřát a pomalu a postupně zvyšujte otáčky pomocí plynové rukojeti.

POZOR !

Udržujte bezpečnou vzdálenost od řetězu pily, jakmile se začne otáčet v důsledku nastartovaného motoru.





1) Regulátor

POZNÁMKA!

Zásobník oleje bývá obvykle vyprázdněn, když je spotřebováno veškeré palivo. Nezapomeňte při každém tankování doplnit hladinu oleje na řetěz.

Úprava karburátoru (F14)

Karburátor v této pile byl továrně nastaven, ale může vyžadovat jemné ladění při měnících se pracovních podmínkách. Před zahájením úpravy karburátoru se ujistěte, že palivové a vzduchové filtry jsou čisté a nádrž obsahuje čerstvou směs paliva. Při úpravě postupujte podle následujících kroků.

POZNÁMKA !

Ujistěte se, že je karburátor nastavován s namontovanou lištou řetězu.

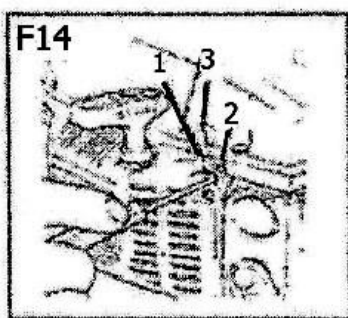
1. Zastavte motor a otáčejte oba ukazatele H a L, dokud se nezastaví. Nikdy to nedělejte silou. Znovu nastavte jehlicové ventily na počáteční počet otáček:

Jehlicový ventil H: 1 1/8

Jehlicový ventil L: 1 1/4

2. Nastartujte motor a nechte ho zahřát na poloviční průtok.

3. Pomalu otáčejte ukazatelem L ve směru hodinových ručiček, abyste našli pozici, ve které je volnoběh maximální, poté otočte ukazatel o 1 otáček proti směru hodinových ručiček.



1) Ukazatel L

2) Ukazatel H

3) Šroub pro nastavení volnoběhu

4). Otočte šroub pro nastavení volnoběhu (T) proti směru hodinových ručiček, dokud se řetěz nepřestane otáčet. Pokud je rychlost na volnoběhu příliš nízká, otočte šroub ve směru hodinových ručiček.

5). Provedení pokusné řezy a nastavení ukazatele H tak, aby řezná moc byla nejefektivnější, ale ne na maximální rychlost.

Mechanismus zabraňující zamrzání karburátoru

Používání pily při teplotě 0-50°C za podmínek vysoké vlhkosti může vést k tvorbě ledu v karburátoru, což může způsobit pokles výkonu nástroje nebo způsobit, že motor nebude správně fungovat. Produkt, který nabízíme, byl navržen tak, aby ventilační otvor byl umístěn na zadním krytu vzduchového filtru.

To umožňuje, aby se ohřátý vzduch dostával do motoru a zabránilo vzniku ledu a zablokování práce motoru. Při normálních povětrnostních podmínkách by měl být motor používán v normálním provozním režimu. Například: v režimu, v jakém je nastaven v okamžiku dodání. Pokud existuje pravděpodobnost usazování ledu, měl by být nástroj nastaven na provozní režim zabraňující zamrzání karburátoru. (F15)

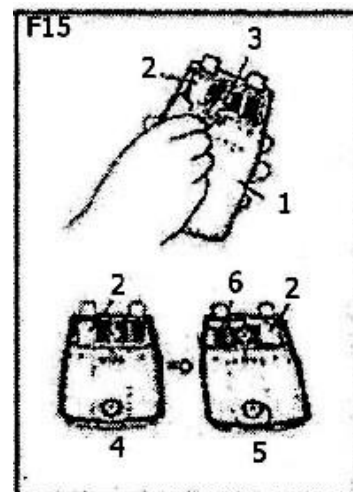
Přepínání mezi různými provozními režimy (F15)

1. Přepněte spínač, aby se motor vypnul.
2. Sundejte kryt vzduchového filtru z krytu válce.
3. Odšroubujte šroub a odstraňte kryt ukrytý na zadní části krytu vzduchového filtru.
4. Zamontujte znovu kryt na opačnou stranu, aby se destička proti zamrzání nacházela na pravé straně. Znovu připevněte skříňku vzduchového filtru.

- 1) Skříňka vzduchového filtru
- 2) Destička proti zamrzání
- 3) Šroub
- 4) Normální provozní režim
- 5) Režim proti zamrzání
- 6) Kryt

POZOR!

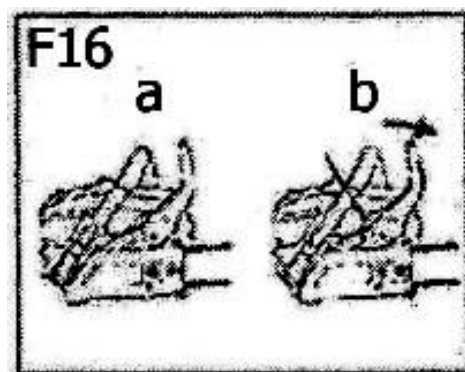
Pokračování v provozu v režimu proti zamrzání, když teplota okolí vzrostla a vrátila se na standardní teplotu, může vést k vážnému poškození motoru a problémům s jeho startováním.



Pokud není riziko usazování ledu v motoru, je třeba co nejdříve přepnout stroj na normální provozní režim. Při používání pily v režimu proti zamrzání je nutné pravidelně kontrolovat kryt a udržovat ho v čistotě, odstraňovat z něj usazený prach vznikající při řezání.

Brzda řetězu

Pila je vybavena automatickou brzdou řetězu, která zastavuje rotaci řetězu v případě odhození osoby obsluhující pilu během řezání. Brzda je ovládána automaticky vnitřními silami působícími na závaží umístěné uvnitř přední skříňky. Brzdu lze také ovládat ručně při předním krytu zataženém na lištu. (F16). Pro uvolnění brzdy zatáhněte za přední kryt směrem k madlu, dokud neuslyšíte cvaknutí.

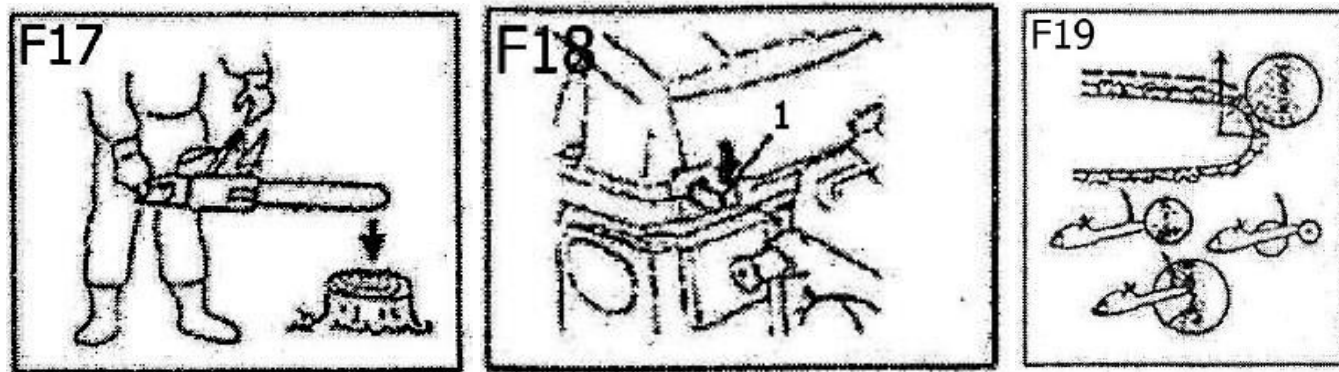


DŮLEŽITÉ!

Kontrolujte funkci brzdy během každodenní kontroly.

Jak zkontrolovat funkci brzdy:

1. Vypněte motor
2. Držte pilu horizontálně, sundejte ruku z předního madla a nechte pilu spadnout a udeřit špičkou vodítka do kusu dřeva nebo pařezu. Zkontrolujte, zda brzda funguje. Pracovní poloha závisí na velikosti vodítka. (F17). Pokud brzda nefunguje efektivně, kontaktujte distributora ohledně opravy. Když je motor používán na vysokých otáčkách s aktivovanou brzdou, dojde k přehřátí spojky. Přehřátí spojky může způsobit vážné problémy se zařízením. Pokud se brzda aktivuje během práce, okamžitě uvolněte ruku z ovladače a nechte motor běžet na volnoběh.



Zastavení motoru

1. Uvolněte ovladač, aby motor začal pracovat na volnoběh, a počkejte několik minut.
2. Přepněte spínač do polohy „O” (STOP). (F18)

ŘEZÁNÍ

POZOR!

- Před zahájením práce si přečtěte kapitolu „bezpečnostní pravidla”. Doporučuje se, aby první práce byly prováděny na dřevěných prvcích snadno řezatelných. To vám umožní zjistit si, jak pilu ovládat a zvyknout si na ni.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pravidla. Je zakázáno řezat pomocí řetězu jiné kovové prvky. Pila je určena výhradně k řezání dřeva.
- Je zakázáno řezat pilou jakékoliv jiné materiály. Úroveň vibrací a nebezpečí zpětného rázu se mění v závislosti na typu řezaného materiálu a bezpečnostní pravidla se také mění. Nepoužívejte pilu k zvedání, posouvání a štípání předmětů. Není dovoleno upevňovat na pilu nástroje a příslušenství jiné než ty doporučené výrobcem.
- Není třeba vyvíjet při řezání velkou sílu. Stačí vyvíjet malý tlak při plných otáčkách motoru.
- Když se řetěz pily zasekne ve řezaném materiálu, nepokoušejte se ho vytáhnout silou. Je třeba použít klín nebo zvedák k uvolnění pily.

OCHRANA PŘED ZPĚTNÝM RÁZEM

- Pila je vybavena brzdou řetězu, která zablokuje řetěz v případě zpětného rázu a ztráty kontroly nad nástrojem, pokud je používána správně. Před každým použitím je nutné zkontrolovat, zda brzda řetězu funguje správně. K tomu je třeba 1-2 zapnout pilu na plné otáčky a poté tlačít páso předního krytu dopředu. Řetěz by se měl okamžitě zastavit při běhu motoru na plné otáčky. Pokud se řetěz uvolní nebo brzda nefunguje vůbec, je nutné vyměnit brzdový pásek a spojkový buben před použitím.
- Je velmi důležité zkontrolovat funkci brzdy řetězu před každým použitím nástroje a zajistit, aby byl řetěz pily dobře naostřen, což zvýší bezpečnost při práci v případě zpětného rázu a také sníží riziko vzniku takové situace. Odstraňování bezpečnostních zařízení, nesprávná údržba a nesprávná výměna lišty a řetězu mohou zvýšit riziko závažných zranění způsobených zpětným rázem.

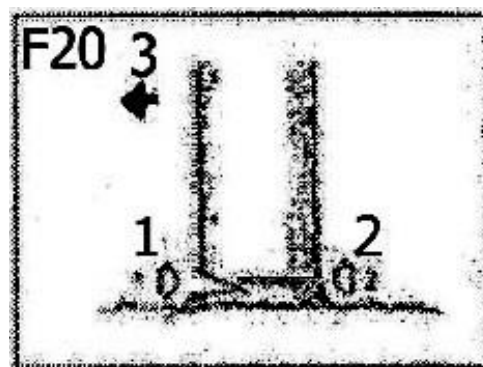
KÁCENÍ STROMŮ (F20)

1. Zvolte směr, kterým má být pokácený strom, přičemž zvažte vítr, sklon stromu, rozmístění těžkých větví, práce, které budou vykonány po pádu stromu, a další faktory.
2. Po vyčištění oblasti kolem stromu si zajistěte dobrou oporu pro nohy a naplánujte cestu zpět.
3. Proveďte zářez na 1/3 tloušťky stromu do jeho hloubky na straně, na kterou bude strom padat. (F20)
4. Proveďte výřez na opačné straně než byl dříve provedený zářez, trochu výše než dno provedeného zářezu.

POZOR!

Když provádíte výřez stromu, nezapomeňte varovat ostatní osoby pracující v oblasti kácení o možném nebezpečí.

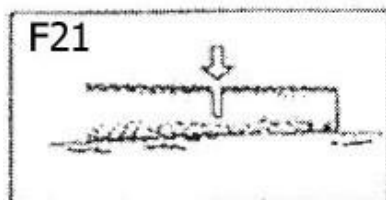
- 1) Zářezy
- 2) Výřez
- 3) Směr pádu



ŘEZÁNÍ NA KMENY A KULENÍ

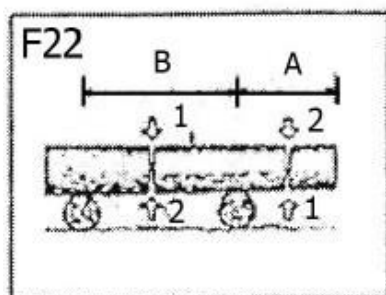
POZOR!

- Vždy se ujistěte, že máte stabilní oporu pro nohy.
- Dejte pozor, aby se řezaný konár nepohyboval při řezání, zejména při řezání dřeva na svahu.
- Postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „bezpečnostní pravidla“, abyste se vyhnuli zpětnému rázu.
- Před zahájením práce zkontrolujte směr ohybové síly ve řezaném dřevě. Vždy dokončete řez na opačné straně od směru ohybu, abyste zabránili zaseknutí vodítka během řezání.



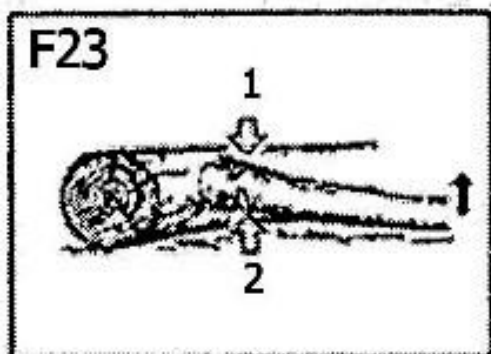
KMEŤ LEŽÍCÍ NA ZEMI (F21)

Přetněte kládu do poloviny, poté ji otočte a řezejte na opačnou stranu.



KMEŤ VISÍCÍ NAD ZEMÍ (F22)

V oblasti A, vyznačené na obrázku, se musí řezat zespodu na jednu třetinu tloušťky a dokončit řez zhora. V oblasti B je třeba začít řezání shora na jednu třetinu a dokončit řez zespodu.



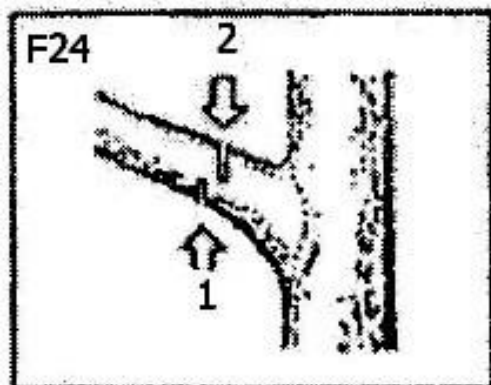
KÁCENÍ POLOMENUTÉHO DŘEVA (F23)

Nejprve je třeba zkontrolovat, kterým směrem je větev ohnutá.

Poté je třeba provést předběžný řez z ohnuté strany a dokončit řez z opačné strany.

POZOR !

Je třeba dávat pozor, aby se odřezávaná větev po odříznutí neodrazila.



KÁCENÍ STOJÍCÍHO DŘEVA (F24)

Řezání by mělo začít ze spodní části a směřovat nahoru, a zakončit je je třeba řezem shora dolů.

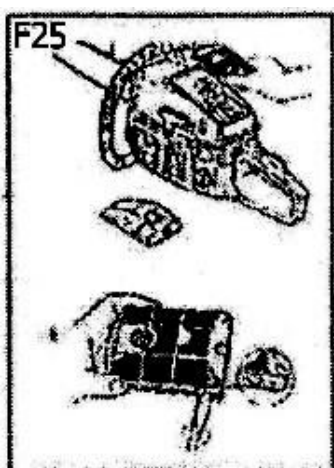
POZOR !

- Nepoužívejte nestabilní oporu pro nohy nebo nestabilní žebřík.
- Neseďte nad pilou.
- Nerežte ve výši nad úroveň ramene.
- Vždy držte pilu oběma rukama.

ÚDRŽBA

POZOR !

Před čištěním, prováděním prohlídky nebo opravami zařízení se ujistěte, že je motor vypnutý a že je chladný a nepálí. Odpojte zapalovací svíčku, abyste předešli náhodnému spuštění motoru.



Údržba po každém použití

1. Filtr vzduchu

Nečistoty na povrchu filtru vzduchu lze odstranit úderem hranou filtru o tvrdou plochu. Aby se odstranily zbylé nečistoty, je třeba filtr rozebrat a umýt ho pomocí benzínu. Pokud se k čištění používá stlačený vzduch, je třeba čistit filtr zevnitř. (F25)

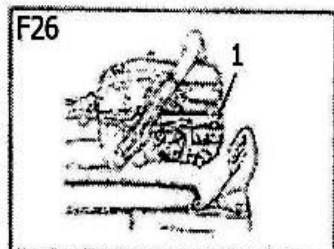
2. Mazací port.

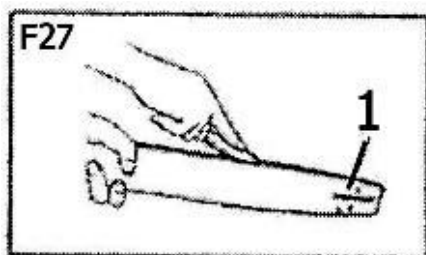
Demontujte vodítko a zkontrolujte, zda v mazacím portu nejsou sraženiny a zátoky. (F26)

3. Vodítko

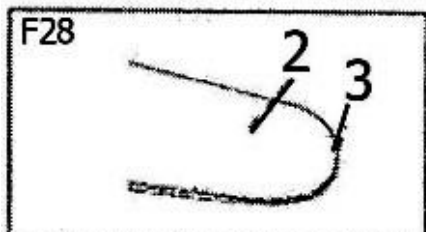
Když je vodítko demontováno, odstraňte prach usazený při řezání z drážky a mazacího portu.

Natřete vyvýšenou část zubu řetězového kola, začněte od distribuční štěrby na konci vodítka. (F28)



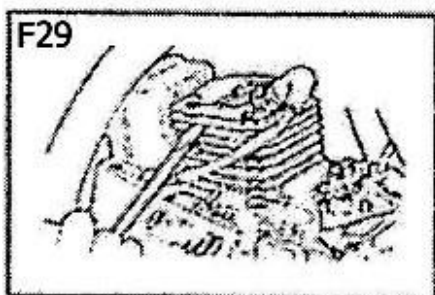


- 1) Mazací port.
- 2) Mazací port
- 3) Zub řetězového kola
- 4) Jiné



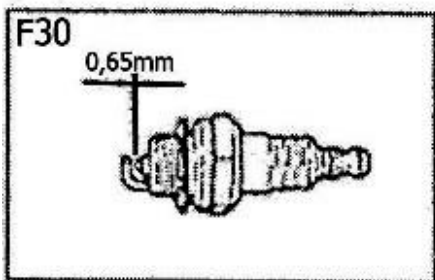
Během kontrol je nutné zkontrolovat, zda nedochází k únikům paliva, zda nejsou uvolněné šrouby a zda důležité součásti nejsou opotřebované nebo poškozené. Je důležité věnovat zvláštní pozornost upevnění držáků a montážnímu mechanismu vodítka.

Pokud budou zjištěny jakékoli nesrovnalosti, je třeba je opravit před zahájením práce s pilou.



1. Žebra válce

Špína usazená mezi žebry válce způsobuje přehřívání motoru. Je nutné pravidelně kontrolovat a čistit žebrování válce po předchozím sundání vzduchového filtru a krytu válce. Při opětovném nasazení krytu válce je třeba se ujistit, že jsou všechny dráty a těsnicí kroužky uloženy správně. (F29).



RADY!

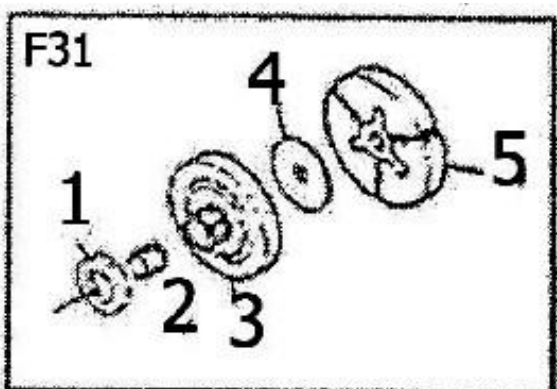
Ujistěte se, že vzduchový vstup je zablokován.

2. Zápalná svíčka F30

Čistěte elektrody pomocí drátěného kartáče a nastavte okénko svíčky tak, aby mělo šířku 0,65 mm.

3. Řetězové kolo F31

Kontrolujte, zda nejsou praskliny a přílišné opotřebení narušující pohon řetězu. Pokud je opotřebení významné, je třeba jej vyměnit za nové. Nikdy nepokládejte řetěz na poškozené řetězové kolo nebo opotřebovaný řetěz na novém řetězovém kole.



- 1) Řetězové kolo
- 2) Jehlicové ložisko
- 3) Spojkový buben
- 4) Podložka
- 5) Spojkové segmenty

4. Palivový filtr

Demontujte filtr a umyjte jej pomocí benzínu, nebo pokud je to nutné, vyměňte filtr za nový.

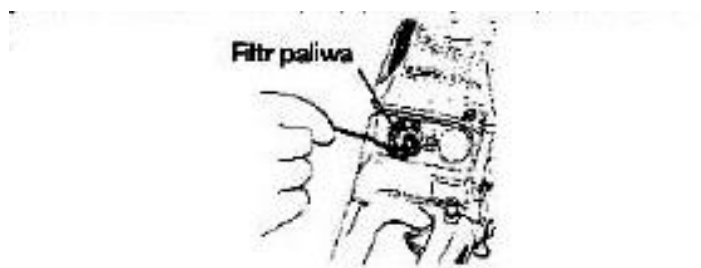
5. Olejový filtr

Demontujte filtr a umyjte jej pomocí benzínu, nebo pokud je to nutné, vyměňte filtr za nový.

6. Přední a zadní tlumič

Pokud je přilehlá část opotřebovaná nebo je gumová část prasklá, je třeba ji vyměnit.

Vyjměte z otvoru plnění pomocí drátěného háčku.



ÚDRŽBA ŘETĚZU PILY A VODÍTKA

Řetěz pily

POZOR!

Je důležité pro hladkou a bezpečnou práci, aby byl řetěz vždy naostřený. Řetěz potřebuje naostření, když:

- Částičky uvolněné při pilování mají konzistenci prášku.
- Při řezání je třeba vyvinout dodatečnou sílu.
- Dráha řezání pily se odchyluje od přímé linie.
- Objevují se zvýšené vibrace.
- Vzrostla spotřeba paliva.

STANDARDNÍ NASTAVENÍ ZUBŮ ŘETĚZU.

POZOR!

Vždy noste ochranné rukavice při provádění níže uvedených činností.

Před řezáním

- Ujistěte se, že je řetěz dobře uchycen.
- Ujistěte se, že je motor vypnutý.
- Použijte kulatý pilník o velikosti vhodné pro zpracováváný řetěz.

Typ řetězu: 21VB

Velikost pilníku: 3/16 palce (4,76 mm)

Umístěte pilník na zub řetězu a proveďte tlak přímo dopředu. Držte pilník v poloze zobrazené na obrázku. (F32)

Po naostření každého zubu zkontrolujte hloubku a zatlačte ji na hodnotu, jak je ukázáno na obrázku. (F33)

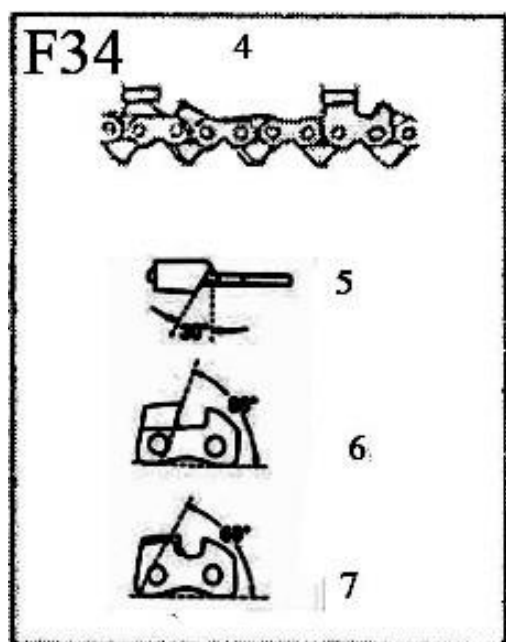
POZOR!

Ujistěte se, že přední hrany byly zaobleny, protože to sníží pravděpodobnost vzniku zpětného rázu a poškození pásu.

1) Správná hloubka omezovače

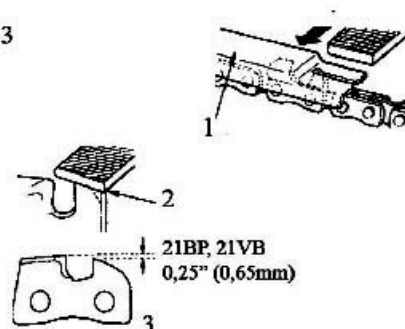
2) Zaoblení výčnělku

3) Standardní hloubka omezovače Ujistěte se, že každý zub má stejnou délku a že úhly hran jsou takové, jak je ukázáno na ilustraci. (F34)



- 4) Délka zubu
- 5) Úhel řezání
- 6) Úhel boční destičky
- 7) Úhel horní destičky

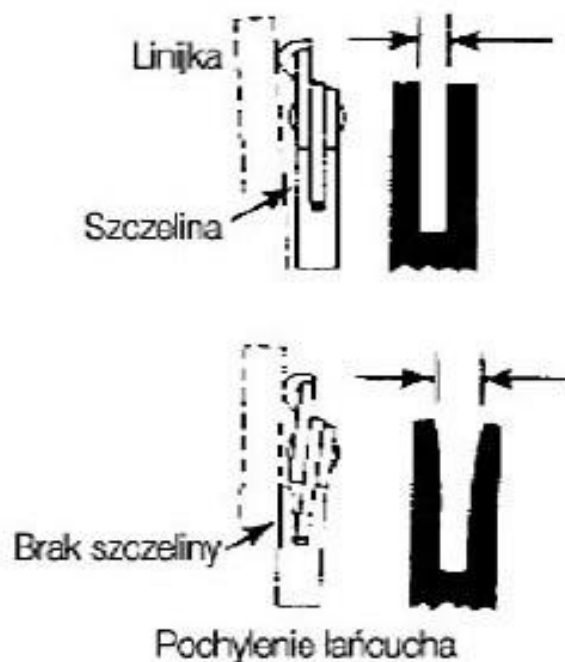
F33



Vedení

- Občas montujte vedení obráceně, abyste zabránili nerovnoměrnému opotřebení.
- Vedení by vždy mělo být čtvercové. Kontrolujte, zda hrana vedení není opotřebovaná. Přiložte pravítko k vedení a vnější části zubu řetězu. Pokud je mezi nimi štěrbina, znamená to, že hrana je v pořádku.

Pokud není vidět štěrbina, znamená to, že je vedení opotřebované. Takové vedení vyžaduje opravu nebo výměnu za nové. (F35).



Údržba benzínové řetězové pily

1. Kontrola před každým použitím

Před spuštěním pily je nutné zkontrolovat její technický stav:

- Kontrola řetězu a vedení:

Zkontrolujte napětí řetězu – měl by být napnutý, ale ne příliš.

Ujistěte se, že je řetěz správně promazán.

Zkontrolujte vedení na opotřebení a poškození.

- Kontrola úrovně oleje a paliva:

Doplňte úroveň oleje pro mazání řetězu.

Používejte palivovou směs v souladu s doporučeními výrobce.

Zkontrolujte, zda nedochází k únikům paliva a oleje.

- Kontrola šroubů a krytů:

Utáhněte všechny šrouby a matice – vibrace mohou způsobit jejich uvolnění.

Ujistěte se, že kryt řetězu a brzda řetězu fungují správně.

2. Údržba po každé práci

Pravidelné čištění pily zvyšuje její výkon a prodlužuje životnost:

- Čištění lišty a řetězu:

Odstraňte piliny a pryskyřici pomocí kartáče a stlačeného vzduchu.

Vyčistěte vybrání lišty a olejové otvory.

- Čištění vzduchového filtru:

Vzduchový filtr by měl být pravidelně čištěn od prachu a pilin.

V případě silného znečištění ho umyjte v teplé mýdlové vodě, osušte a opět namontujte.

- Čištění výfukového systému:

Pravidelně kontrolujte tlumič na usazeniny a nečistoty.

Pokud pila kouří nebo ztrácí výkon, může být nutné odstranit usazeniny ve výfukovém systému.

3. Broušení řetězu

- Kdy brousit řetěz?

Pokud pila místo řezání pilin produkuje dřevní prach.

Pokud je třeba při řezání vyvíjet velký tlak na nástroj.

- Jak brousit řetěz?

Používejte pilník s průměrem odpovídajícím typu řetězu.

Pilník držte pod úhlem podle doporučení výrobce.

Stejněoměrně obrušujte každý zub, abyste se vyhnuli nerovnoměrnému řezání.

4. Pravidelná kontrola (každých 10-20 hodin práce)

- Kontrola zapalovacího systému:

Zkontrolujte a vyčistěte zapalovací svíčku, vyměňte v případě opotřebení.

Ujistěte se, že zapalovací kabely jsou v dobrém stavu.

- Kontrola mazacího systému:

Zkontrolujte, zda olejové čerpadlo správně maže řetěz.

Vyčistěte olejové kanály, pokud jsou ucpané.

- Kontrola brzdy řetězu:

Zajistěte, aby brzda fungovala okamžitě po stisknutí ochranného krytu.

V případě zpoždění reakce může být nutné nastavení nebo výměna dílů.

5. Skladování a dlouhodobá údržba

Pokud pila nebude delší dobu používána:

- Vyprázdnění paliva:

Vylijte palivo a nastartujte pilu, dokud motor nevypotřebuje zbytky paliva – to zabrání ucpání karburátoru.

- Údržba řetězu a lišty:

Naolejujte řetěz a lištu před uložením.

Nainstalujte ochranný kryt na lištu.

- Uložení na suchém místě:

Udržujte pilu na dobře větraném, suchém místě, mimo zdroje ohně.

Vyhnete se ukládání na místech s vysokou vlhkostí, aby se zabránilo korozi.

Pravidla pro skladování benzínové řetězové pily

1. Příprava pily na skladování

- Údržba pily po použití:

Odstraňte piliny, pryskyřici a jiné nečistoty z lišty, řetězu a krytu pily.

Vyčistěte vzduchový filtr, aby se zabránilo hromadění prachu a špíny.

- Vypouštění palivové nádrže (při delším skladování):

Pokud pily nebudete delší dobu používat, vypusťte palivovou nádrž a nastartujte motor, abyste spálili zbytky palivové směsi.

To zabrání ucpávání karburátoru a vzniku usazenin.

- Naolejování řetězu a lišty:

Naneste tenkou vrstvu oleje na řetěz a lištu, abyste zabránili korozi.

Nainstalujte ochranný kryt lišty, abyste chránili řetěz před mechanickým poškozením.

- Údržba zapalovací svíčky:

Zkontrolujte stav zapalovací svíčky a vyčistěte elektrody.

Pokud plánujete delší skladování, vyšroubujte svíčku a naneste kapku oleje do válce, pak několikrát zatáhněte za startovací šňůru, aby se olej rozprostřel uvnitř motoru.

2. Výběr vhodného místa pro skladování

- Suchá a chladná místnost:

Pilou by měla být skladována v suchém, dobře větraném prostoru, aby se zabránilo korozi a poškození elektronických a mechanických součástí.

Vyhnete se vlhkým místům, která mohou podporovat rezivění kovových částí.

- Daleko od zdrojů ohně a tepla:

Neponechávejte pilu blízko otevřeného ohně, radiátorů, pecí nebo jisker, protože zbytky paliva mohou představovat požární riziko.

Skladování v vysokých teplotách může způsobit úniky paliva a degradaci těsnění.

- Horizontální nebo vertikální umístění:

Pilou lze skladovat jak horizontálně, tak vertikálně, nejlépe ji umístit na stabilní povrch nebo ji zavěsit na držáku.

Ujistěte se, že nedochází k riziku náhodného převrnutí pily.

3. Opatření při skladování

- Uchovávejte mimo dosah dětí a neoprávněných osob:

Pila by měla být skladována na místě, které je pro děti a osoby, které nejsou vyškoleny v jejím používání, nedostupné.

Pokud je to možné, uzavřete ji ve skříni na nářadí nebo ji zajistěte pomocným zámkem.

– Vyhněte se skladování s palivem (pokud je to možné):

Palivo v nádrži může stárnout a způsobovat problémy se startováním motoru.

Pokud je nezbytné skladovat palivo, uchovávejte je v oddělené, řádně označené nádobě určené k tomuto účelu.

– Označení pily před dlouhodobým skladováním:

Můžete přidat poznámku s datem poslední údržby a plánovanou kontrolou pro usnadnění budoucího používání pily.

4. Kontrola pily před opětovným použitím

– Technická kontrola před spuštěním:

Zkontrolujte napětí řetězu a stav vodící lišty.

Ujistěte se, že nádrž na palivo a olej nemá žádné netěsnosti.

Proveďte zkušební spuštění, abyste se ujistili, že pila funguje správně.

– Výměna nebo doplnění provozních kapalin:

Pokud byla pila skladována několik měsíců, vyměňte palivo za čerstvé a zkontrolujte stav mazacího oleje.

Pravidla pro likvidaci benzinové řetězové pily v souladu s GPSR

Podle požadavků Nařízení o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR - General Product Safety Regulation) a předpisů týkajících se ochrany životního prostředí by měla být likvidace benzinové řetězové pily prováděna v souladu s následujícími pravidly:

1. Příprava k likvidaci

Vyprázdnění nádrže na palivo a mazacího systému z zbytků benzínu a oleje.

Skladování a likvidace paliva a oleje v souladu s místními předpisy o nebezpečných látkách.

2. Demontáž a třídění materiálů

Oddělení kovových částí (např. vodítka, řetězu) od plastových a elektrických částí. Baterie a elektronické komponenty (pokud jsou přítomny) je nutné odevzdat do sběrných míst elektroodpadu.

Části obsahující plasty by měly být předány na příslušné recyklační body.

3. Předání k likvidaci

Zařízení by mělo být odevzdáno do autorizovaného sběrného místa elektronického a mechanického odpadu nebo zařízení na zpracování starého vybavení.

Možné je také využít recyklační programy nabízené výrobcí řetězových pil.

4. Právní předpisy a bezpečnost

Likvidace musí být v souladu s místními a národními předpisy o ochraně životního prostředí a nebezpečném odpadu.

Nedovolené je samostatné spalování částí pily nebo jejich nekontrolované vyhazování.

V případě pochybností o správné likvidaci je třeba kontaktovat příslušné ekologické služby nebo výrobce zařízení.

Kontakty v záležitostech bezpečnosti a podpory:

Výrobce:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Adresa:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
Kontaktní číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Webové stránky:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Shrnutí

Informace uvedené v tomto dokumentu týkající se identifikace, použití, bezpečnosti a údržby produktu splňují požadavky nařízení GPSR, což zaručuje bezpečné a správné používání produktu a jeho shodu s předpisy Evropské unie týkajícími se bezpečnosti produktů.



Dvě poslední číslice roku vyznačení CE - 25

DEKLARACE O SHODĚ EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Motorová řetězová pila German 2500, Typ: G82005 , Model: NT-CS2500

splňuje požadavky:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních
- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES ze dne 8. května 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se hluku vydávaného do životního prostředí zařízeními používanými venku
- č. M6A 094125 0006 Rev. 00 ze dne 13.12.2021 vydané společností TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Německo

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 ze dne 14. září 2016 o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných a částicových znečišťujících látek a o schvalování typu spalovacích motorů určených pro mobilní stroje, které se nepohybují po silnicích, kterým se mění nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a kterým se mění a zrušuje směrnice 97/68/ES

2000/14/ES: použitý postup posuzování shody podle přílohy III

- naměřená maximální hladina akustického výkonu LWA je 105,2 dB(A),
- garantovaná hladina akustického výkonu LWA je 114 dB(A),

Homologace e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 vydaná Národním úřadem pro normalizaci

Irska 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Země: Irsko DO9 AOE4,

Telefon: +353 1 807 3800, E-mail: info@nsai.ie Webové stránky: www.nsai.ie

Toto Prohlášení o shodě EU pozbývá platnosti, pokud produkt bude
změněn nebo upraven bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



Kettensäge German 2500
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Kettensäge German 2500

ACHTUNG!

Lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Benutzung und bewahren Sie sie für die weitere Verwendung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Wie startet man eine Kettensäge richtig?

Im Folgenden stellen wir die enthaltenen Punkte der verkürzten Startprozedur der Säge vor:

1. Überprüfen Sie den allgemeinen technischen Zustand des Geräts.
 2. Stellen Sie sicher, dass die Kettensäge die Kettenbremse aktiviert hat.
 3. Nehmen Sie die Schutzhülle von der Kette ab.
 4. Legen Sie die Säge auf einen ebenen, festen Untergrund.
 5. Halten Sie die Säge mit dem Fuß am hinteren Griff fest.
 6. Ziehen Sie das Ansaugseil.
 7. Schalten Sie den Schalter in den Betriebsmodus.
 8. Ziehen Sie kräftig am Starterseil.
 9. Um die Motorumdrehungen auszugleichen, heben Sie die Säge und geben Sie leicht Gas.
- Detaillierte Beschreibung der einzelnen Schritte, die Sie ausführen müssen, um die Motorsäge effizient und sicher zu starten:

Achtung!

Beim Versuch, den Motor zu starten, ist es nicht erlaubt, die Säge auf Hüfthöhe zu halten; dies ist äußerst gefährlich. Wir können nicht vorhersagen, wie sich die Säge bei einem kräftigen Ruck am Starterseil verhalten wird. Starten Sie die Säge nur und ausschließlich im Freien.

Schritt 1.

Der erste und wichtigste Schritt, den Sie wie immer ausführen müssen, ist die Überprüfung des technischen Zustands der Säge. Überprüfen Sie, ob das Gerät sichtbare mechanische Schäden aufweist, und überprüfen Sie den Zustand und die Spannung der Kette. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank gefüllt ist, überprüfen Sie auch den Ölstand im Kettenschmierungstank. Das Kraftstoffgemisch sollte im Verhältnis 25:1 vorbereitet werden.

Schritt 2.

Denke daran, vor jedem Start des Motors sicherzustellen, dass die Kettenbremse aktiviert ist. Die Bremse blockiert die Bewegung der Kette, hat jedoch keinen Einfluss auf den Motorbetrieb. Der Hebel der Bremse befindet sich direkt hinter dem oberen Griff der Säge und bietet ebenfalls einen Schutz für die Hände. Die Bremse wird aktiviert, indem der Hebel nach vorne geschoben wird (der Hebel sollte in Richtung der Führung geschoben werden).

Schritt 3.

Ziehen Sie die Kettenabdeckung ab, aber denken Sie daran, sie nach Beendigung der Arbeit immer wieder anzubringen. Das Abnehmen der Abdeckung nach dem Starten des Motors ist für den Benutzer äußerst gefährlich.

Schritt 4.

Legen Sie die Säge auf eine ebene, harte Oberfläche, sodass sie beim Festhalten mit dem Fuß nicht tiefer in den Boden einsinkt.

Schritt 5.

Halten Sie die Säge an zwei Stellen fest: mit der Hand am oberen Griff und mit dem Fuß, indem Sie ihn in den hinteren Griff der Säge stecken. Diese Unterstützung des Geräts sorgt für die stabilste Position der Säge während des Starts, was bedeutet, dass der Start sicher ist.

Schritt 6.

Aktivieren Sie die Choke-Funktion, es handelt sich um einen kleinen Hebel, den Sie leicht herausziehen sollten (wenn der Motor kalt ist, aktivieren Sie immer den Choke). Der Choke bereichert das Kraftstoff-Luft-Gemisch, was den Motorstart erleichtert und dessen Erwärmung beschleunigt. Verwenden Sie die Choke-Funktion nicht, wenn der Motor warm ist oder während der normalen Arbeit.

Information!

Die Säge mit dem Symbol G82005 ist mit einer speziellen Kraftstoffpumpe ausgestattet, die einen kleinen Kraftstoffstoß direkt in den Zylinder abgibt. Das mehrmalige Drücken (ca. 3 Mal) erleichtert den Motorstart.

Schritt 7.

Stellen Sie den Betriebswähler auf Arbeitsmodus (ON), andernfalls wird der Start der Säge unmöglich sein. Analog dazu schalten Sie den Schalter nach Beendigung der Arbeit auf die Ruheposition (OFF).

Schritt 8.

Wenn Sie alle zuvor beschriebenen Schritte ausgeführt haben, können Sie mit dem Starten des Motors der Säge beginnen.

Greife das Starterseil und ziehe es vorsichtig, bis du einen Widerstand spürst. Ziehe dann energisch am Seil. Die Kettensäge startet möglicherweise beim ersten Mal nicht, das ist völlig normal; wiederhole diesen Prozess, bis der Motor startet. Denke daran, das Seil nicht loszulassen, da dies das Gehäuse der Kettensäge beschädigen kann.

Schritt 9.

Wenn du die Kettensäge nach einer längeren Pause startest und der Motor nicht warm ist, aktiviere immer die Choke-Funktion. Im Choke-Modus wird die Säge nicht laufen, aber während des Startversuchs wird sie kurz anspringen und dann wieder ausgehen. Das ist ein Zeichen dafür, dass du den Choke ausschalten und einen neuen Startversuch unternehmen solltest.

Nach dem Start der Kettensäge kann der Motor unruhig laufen. Um die Motorumdrehungen auszugleichen, solltest du vorsichtig (ohne das Gerät vom Boden abzunehmen) ein paar Mal Gas geben. Um die Lebensdauer der Motorbauteile zu verlängern, wird empfohlen, die Kettensäge im Leerlauf laufen zu lassen und einen Moment zu warten, damit der Motor warm wird.

Denke daran!

Sobald sich die Motorumdrehungen stabilisieren, kannst du die Säge anheben, aber berühre dabei nicht den Gashebel.

Erst nachdem du die Kettensäge angehoben hast, darfst du unmittelbar vor Beginn der Arbeit den Kettenbremsehebel durch Anziehen zu dir lösen (wenn die Bremse gelöst wird, hörst du ein charakteristisches Klicken).

Sichere Arbeit mit benzinbetriebenen Werkzeugen

Benzinbetriebene Geräte sind unverzichtbare Werkzeuge bei vielen Garten-, Bau- und Werkstattarbeiten. Kettensägen, Rasenmäher, Freischneider und Verdichter sparen Zeit und Mühe, bringen jedoch auch ein gewisses Risiko mit sich. Hohe Drehzahlen, scharfe Klingen und benzinbetriebene Motoren erfordern ein verantwortungsvolles Vorgehen und die Einhaltung von Sicherheitsvorschriften.

Warum ist Sicherheit wichtig?

Diese Werkzeuge erzeugen Lärm, Vibrationen und Abgase, die die Gesundheit des Benutzers negativ beeinflussen können.

Vorsicht ist entscheidend, da falsche Handhabung zu Schnittwunden, Verbrennungen und sogar schwereren Unfällen führen kann.

Was solltest du wissen?

Sichere Arbeit mit benzinbetriebenen Werkzeugen beginnt mit dem Verständnis ihres Betriebs sowie der angemessenen Vorbereitung von dir und deiner Umgebung.

Es ist wichtig, den technischen Zustand des Geräts regelmäßig zu überprüfen und geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) zu verwenden.

Die Befolgung der Anweisungen des Herstellers und der Kennzeichnungen am Gerät hilft, viele Gefahren zu vermeiden.

Egal, ob du Profi oder Hobbyist bist, denke daran, dass Sicherheit die Grundlage jeder Arbeit ist. Im Folgenden findest du detaillierte Informationen, die dir helfen, benzinbetriebene Werkzeuge sicher, effizient und verantwortungsbewusst zu verwenden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für die benzinbetriebene Kettensäge

Eine benzinbetriebene Kettensäge ist ein leistungsstarkes Werkzeug, das zahlreiche Gefahren birgt. Um die Sicherheit des Bedieners und unbeteiligter Personen zu gewährleisten, sind die folgenden Warnhinweise zu den Risiken bei der Benutzung zu beachten.

1. Rückschlagrisiko (Kickback)

Rückschlag tritt auf, wenn die Spitze der Führungsschiene mit Material in Berührung kommt und das Werkzeug abrupt in die Richtung des Bedieners ausgeworfen wird. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

Vorsichtsmaßnahmen:

Halte die Säge mit beiden Händen fest und stabil. Verwende eine Säge, die mit einem Rückschlagreduzierungssystem und einer Kettenbremse ausgestattet ist.

Vermeide es, mit der Spitze der Führungsschiene zu schneiden - schneide immer näher zur Mitte der Schiene. Stehe stabil und bereite dich auf eine plötzliche Reaktion des Werkzeugs vor.

2. Lärmgr Gefahr

Längere Arbeiten im Lärm, der von der Kettensäge erzeugt wird, können zu dauerhaften Hörschäden führen.

Vorsichtsmaßnahmen:

Trage immer Gehörschutz (Ohrenschützer oder Ohrstöpsel).

Vermeide eine längere Nutzung der Säge ohne Pausen.

Arbeite in einer Entfernung von anderen Personen, um deren Lärmbelastung zu minimieren.

3. Risiko des Kontakts mit der Klinge

Die sich drehende Kette der Säge kann schwere Schnittverletzungen verursachen. Selbst im Stillstand kann die Kette gefährlich sein.

Vorsichtsmaßnahmen:

Berühre niemals die Kette während der Arbeit oder unmittelbar nach dem Abstellen des Motors.
Stelle sicher, dass die Säge vollständig ausgeschaltet ist, bevor du Wartungsarbeiten durchführst.
Trage Schutzausrüstung, einschließlich schnittfester Handschuhe, schnittfester Hosen und Sicherheitsstiefel mit Stahlkappen.
Halte immer deine Hände von der Schnittzone fern.

4. Risiko einer Kohlenmonoxidvergiftung

Der Verbrennungsmotor erzeugt giftige Abgase, die Kohlenmonoxid enthalten – ein farbloses und geruchloses Gas, das zu Vergiftungen oder sogar zum Tod führen kann.

Vorsichtsmaßnahmen:

Verwende die Säge niemals in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen.
Arbeite im Freien und vermeide das Einatmen von Abgasen.
Beuge dich während der Arbeit nicht direkt über den Motor.

5. Gefahr von Verbrennungen

Der Motor und das Auspuffsystem der Kettensäge erreichen sehr hohe Temperaturen und können Verbrennungen verursachen.

Vorsichtsmaßnahmen:

Vermeide es, den Schalldämpfer und andere heiße Teile der Säge direkt nach dem Gebrauch zu berühren.
Lass die Säge abkühlen, bevor du Kraftstoff nachfüllst oder Wartungsarbeiten durchführst.
Bewahre die Säge an einem Ort auf, wo das Risiko eines Kontakts heißer Teile mit brennbaren Materialien gering ist.

6. Brandgefahr

Kraftstoff und Abgase können eine Brandgefahr darstellen.

Vorsichtsmaßnahmen:

Tanke die Säge nur bei kaltem Motor, an einem gut belüfteten Ort, fern von Zündquellen.
Lagere Kraftstoff nicht in der Nähe von offenem Feuer, Funken oder Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen.
Überprüfe die Säge regelmäßig auf Kraftstofflecks.
Verwende die Säge nicht in der Nähe von trockenem Laub, Gras oder brennbaren Materialien, die sich durch das heiße Auspuffsystem entzünden könnten.

Persönliche Schutzausrüstung für die benzinbetriebene Kettensäge

1. Kopf- und Gesichtsschutz

Trage einen Schutzhelm, der vor herabfallenden Ästen und Holzsplittern schützt.
Der Helm sollte der Norm EN 397 (oder einer gleichwertigen) entsprechen.
Es wird empfohlen, einen Helm mit integriertem Gesichtsschutz aus Netz oder Polycarbonat zu verwenden, der vor Splittern schützt.

2. Schutzbrille

Trage Schutzbrillen oder Schutzbrillen gemäß der Norm EN 166, um deine Augen vor Spänen, Staub und Holzsplittern zu schützen.
Wähle Modelle, die stoßfest und anti-beschlagend sind und ein breites Sichtfeld bieten.

3. Gehörschutz

Die benzinbetriebene Kettensäge erzeugt Geräusche mit einer Lautstärke von 100-120 dB, was zu dauerhaften Hörschäden führen kann.

Verwende Gehörschutzstöpsel (gemäß der Norm EN 352-1) oder Ohrstöpsel (gemäß der Norm EN 352-2).

4. Atemschutz

Bei der Arbeit in staubigen Umgebungen (z. B. beim Schneiden von trockenem Holz) und bei schlechter Belüftung verwende Staubmasken oder filtrierende Halbmasken (gemäß der Norm EN 149 FFP2 oder FFP3).

Vermeide die Verwendung von Kettensägen in geschlossenen Räumen — Abgase enthalten Kohlenmonoxid, das geruchlos und giftig ist.

5. Handschutz

Trage schnittfeste Schutzhandschuhe, die der Norm EN 388 entsprechen (Schnitt- und Stoßfestigkeit).

Wähle Handschuhe mit vibrationsdämpfender Polsterung, um die Ermüdung der Hände und das Risiko eines Vibrationssyndroms zu verringern.

Die Handschuhe sollten einen sicheren Griff bieten und Schutz vor Kälte unter schwierigen Wetterbedingungen gewährleisten.

6. Beinschutz

Verwende schnittfeste Hosen (gemäß der Norm EN 381-5, Klasse 1, 2 oder 3), die aus einem Material bestehen, das eine Bewegung der Kette bei Kontakt mit der Säge verhindert. Die Hosen sollten gut sitzen, aber die Bewegungen des Bedieners nicht einschränken.

7. Fußschutz

Trage Sicherheitsschuhe mit Zehenschutz und einer schnittfesten Sohle (gemäß der Norm EN ISO 20345 S3 oder EN 381-3).

Wähle Schuhe mit rutschfester Sohle für Stabilität auf unebenem und rutschigem Gelände.

8. Körperschutz

Trage eine Schutzweste oder -jacke, die zusätzlichen Schutz vor Ästen und Holzsplittern bietet.

Die Kleidung sollte aus schwer entflammaren Materialien bestehen und nicht dazu führen, dass man sich in Ästen verfängt. Vermeide lockere Kleidung, Schals oder lange Ärmel, die von der Kettensäge erfasst werden könnten.

Empfehlungen für Kinder im Kontext der Nutzung von benzinbetriebenen Werkzeugen

Benzinwerkzeuge, obwohl sehr nützlich, können besonders gefährlich für Kinder sein.

Hier sind die wichtigsten Empfehlungen, die helfen, die Sicherheit der Jüngsten in einem Umfeld zu gewährleisten, in dem solche Geräte verwendet werden:

Kinder dürfen keine Benzinwerkzeuge bedienen.

Mindestalter des Benutzers: Die überwiegende Mehrheit der Hersteller empfiehlt, dass Benzinwerkzeuge nur von volljährigen Personen oder von Jugendlichen ab 16 Jahren mit entsprechender Ausbildung verwendet werden.

Betriebsverbot: Werkzeuge wie Kettensägen, Rasenmäher oder Trimmer sind für Kinder zu kompliziert und gefährlich — lassen Sie sie selbst unter Aufsicht nicht bedienen.

Halten Sie einen sicheren Abstand.

Sicherheitsbereich: Beim Arbeiten mit Benzinwerkzeugen sollten Kinder mindestens 10 Meter vom Einsatzort entfernt sein.

Warnen Sie die Kinder: Erklären Sie ihnen, warum sie sich von einem arbeitenden Gerät fernhalten müssen — vermeiden Sie Situationen, in denen ihre Neugier sie dazu verleitet, näher zu kommen.

Schützen Sie die Werkzeuge vor dem Zutritt von Kindern.

Aufbewahrung: Werkzeuge sollten an geschlossenen Orten aufbewahrt werden, die für Kinder unzugänglich sind (z. B. in einer abschließbaren Garage, einem Schrank oder einer Werkzeugkiste).

Halten Sie auch Kraftstofftanks an einem sicheren Ort, بعيد von Kindern.

Entnahme des Zündschlüssels: Entfernen Sie nach Beendigung der Arbeit den Zündschlüssel vom Gerät oder verwenden Sie andere Sicherheitsvorkehrungen, um das Einschalten zu verhindern.

Achten Sie beim Arbeiten in Anwesenheit von Kindern darauf.

Schutz vor Wurfgeschossen: Kinder sind eher von Gegenständen betroffen, die von dem Werkzeug (z. B. Steinen vom Rasenmäher oder Gras vom Trimmer) ausgeworfen werden.

Warnsignale: Wenn Kinder in der Nähe sind, unterbrechen Sie die Arbeit und stellen Sie sicher, dass sie den Gefahrenbereich verlassen haben. Nutzen Sie akustische Warnsignale, damit die Kinder wissen, dass Sie mit der Arbeit beginnen.

Bildung der Kinder: Erklären Sie den Kindern, warum Benzinwerkzeuge gefährlich sind und warum sie nicht damit spielen können. Vermitteln Sie verantwortungsbewusstes Verhalten rund um Werkzeuge und am Arbeitsplatz.

Verbote: Kinder sollten wissen, dass sie unter keinen Umständen das Gerät berühren dürfen, selbst wenn es ausgeschaltet ist.

Zufälliger Kontakt und Erste Hilfe

Warnen Sie die Kinder vor heißen Teilen: Erklären Sie, dass Motoren und Schalldämpfer bei benzinbetriebenen Geräten lange nach der Arbeit heiß sein können und das Berühren zu Verbrennungen führen kann.

Haben Sie immer ein Erste-Hilfe-Set griffbereit. Wenn das Kind verletzt wird, stoppen Sie sofort die Arbeit und leisten Sie die notwendige Hilfe.

SYMBOLE



Die Bedienungsanleitung vor der Benutzung lesen.



Verbrennungsgefahr.



Nicht in Wohnräumen verwenden.



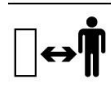
Rückstoßgefahr. Befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften, die Rückstoß verhindern.



Nicht Abgase einatmen. Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung.



Brandgefahr.



Halten Sie sicheren Abstand. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Hindernissen und Personen ist.



Halten Sie Ihre Beine vom Scharf der Klinge fern.



Halten Sie Ihre Hände vom Klingenbereich fern.



Vor Regen schützen.

Gebrauchsanweisung

1. Vorbereitung auf die Arbeit:

Überprüfen Sie das Werkzeug vor der Benutzung

Technischer Zustand: Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug keine Schäden aufweist, z.B. Risse in Abdeckungen, Kraftstofflecks oder Spiel in Befestigungen.

Kraftstoff und Öl: Überprüfen Sie die Pegel und stellen Sie sicher, dass Sie den Kraftstoff gemäß den Anweisungen des Herstellers verwenden (z.B. die richtige Mischung für 2-Takt-Motoren).

Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen: Alle Abdeckungen und Verriegelungen müssen an ihrem Platz sein und ordnungsgemäß funktionieren.

Bereiten Sie sich und den Arbeitsbereich vor

2. Achten Sie auf Ihre Sicherheit und die anderer:

Tragen Sie Schutzbrille, Handschuhe und Gehörschutz – der Lärm von benzinbetriebenen Werkzeugen kann sehr störend sein.

Kleiden Sie sich in geeignete Schutzausrüstung – vermeiden Sie lose Teile, die sich im Werkzeug verfangen können.

Tragen Sie solide, rutschfeste Schuhe, die Stabilität auf jeder Oberfläche bieten.

3. Räumen Sie das Gelände auf:

Entfernen Sie Steine, Äste und andere Gegenstände vom Arbeitsplatz, die Rückstoß oder eine Beschädigung des Werkzeugs verursachen könnten.

Stellen Sie sicher, dass keine Kinder, Tiere oder unbeteiligte Personen in der Nähe sind (halten Sie mindestens 10 m Abstand).

4. Gehen Sie sicher mit Kraftstoff um.

Stellen Sie das Gerät im Freien oder an einem gut belüfteten Ort auf, fern von Feuerquellen.

Füllen Sie den Tank nur bis zur vom Hersteller angegebenen Markierung, um ein Auslaufen zu vermeiden. Fügen Sie niemals Kraftstoff zu einem heißen Motor hinzu – warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

5. Während der Arbeit

Starten des Werkzeugs

Starten Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche, indem Sie es mit beiden Händen festhalten.

Wenn das Gerät ein Ruckeln des Startseils erfordert, ziehen Sie es sanft und verwenden Sie keine übermäßige Kraft – so vermeiden Sie Schäden am Mechanismus.

6. Sichere Verwendung des Werkzeugs

Halten Sie das Werkzeug immer mit beiden Händen und stellen Sie sich in einer stabilen Position auf.

Arbeiten Sie in einem Tempo, das es Ihnen ermöglicht, die Kontrolle zu behalten – zwingen Sie das Gerät nicht, mit mehr Kraft zu arbeiten, als es ausgelegt ist.

7. Vermeiden Sie Rückstoßrisiken:

Richten Sie das Werkzeug nicht auf harte Oberflächen wie Beton, Steine oder Wände, da dies einen Rückprall des Werkzeugs verursachen kann.

8. Machen Sie Pausen:

Wenn Sie länger arbeiten, machen Sie regelmäßige Pausen – dies verringert das Risiko von Müdigkeit, die eine häufige Unfallursache ist.

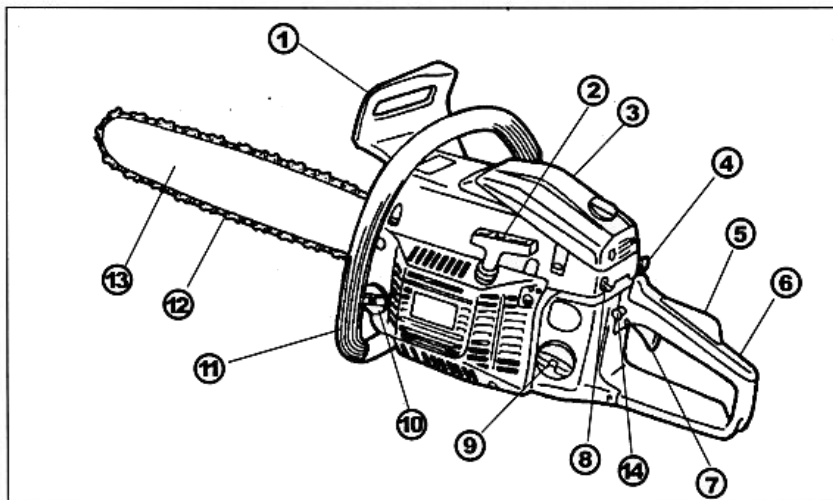
9. Nach der Arbeit

Ausschalten und Abkühlen des Werkzeugs

Schalten Sie nach der Arbeit den Motor aus und warten Sie, bis das Werkzeug vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder lagern.

BAU

1. Vorderwand	8. Motorregler
2. Starter	9. Kraftstofftank
3. Luftreiniger	10. Öltank
4. Choke-Regler	11. Vordergriff
5. Gasblockierung	12. Kette
6. Hintergriff	13. Führungsschiene
7. Gashebel	14. Gasblockierungstaste



TECHNISCHE DATEN

Leistung: 1,5 PS
Hubraum: 25,4 cm³
Antriebsart: Verbrennungsmotor
Zündkerzentyp: L7T
Motortyp: Zweitakt, luftgekühlt, NT-1E34F
Luftfiltertyp: Netzfilter
Kraftstofftankinhalt: 230 ml
Fassungsvermögen des Ölbehälters: 160 ml
Verhältnis Kraftstoff/Öl: 1:25
Länge der Führungsschiene: 10" / 25 cm
Anzahl der Kettenglieder: 40
Gewindesteigung am Einlass: 3/8"
Nutbreite: 1,3 mm (0,50")
Antivibrationssystem: ja

Geräusche und Vibrationen.

Geräusche und Vibrationen wurden gemäß den geltenden Normen gemessen.

Geräuschemission: 114 dB

Schalldruckpegel LpA: 92,2 dB

Abweichung KpA: 3dB

Gemessener Schallleistungspegel LwA:105,2dB

Abweichung KwA:3dB

Garantierter Schallleistungspegel:114dB

Wert der von der Maschine übertragenen und auf die oberen Gliedmaßen des Bedieners einwirkenden Vibrationen:

vorderer Griff a front_hv, eq 6,759 m/s²

hinterer Griff a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Zur Sicherheit bei der Bedienung und Wartung wurden Symbole auf dem Werkzeug eingeprägt.

Befolgen Sie die Anweisungen, die durch die Symbole gekennzeichnet sind, und seien Sie vorsichtig, um Fehler zu vermeiden.

a) Tanköffnung zur Betankung mit Kraftstoffgemisch

Stelle: Verschlusskappe der Tanköffnung

b) Ölzufuhr für die Kette

Stelle: Verschlusskappe der Öleinfüllung

c) Symbol für den Motorstarter. Stellen Sie den Schalter auf „O“ (STOP), damit der Motor stoppt.

Stelle: Rechte hintere Seite des Werkzeugs.

d) Symbol für die Saugfunktion. Das Ziehen des Saughebels schließt die Saugfunktion.

Stelle: Rechte hintere Seite des Werkzeugs.

e) Bezeichnet die Schraube zum Einstellen der Kettenölmenge

Max- erhöht den Öldurchfluss

Min- verringert den Öldurchfluss

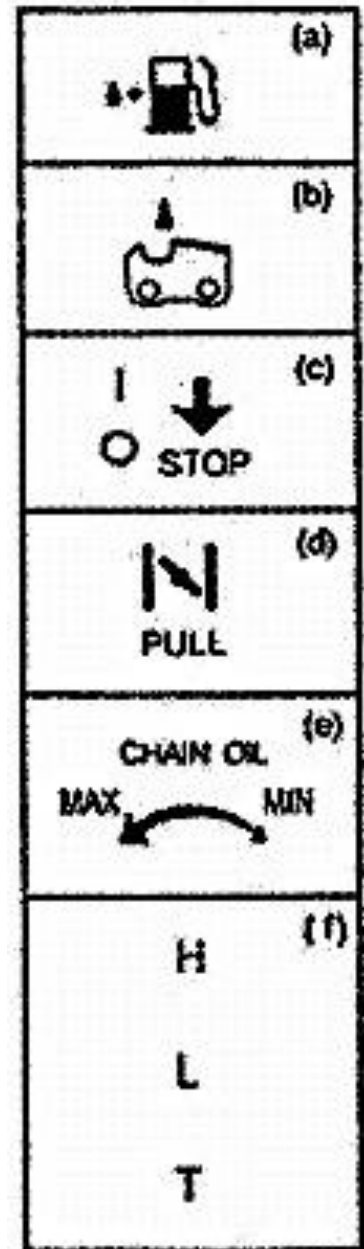
Stelle: Unterseite der Kupplung

f) Nadelventil H

Nadelventil L

T- Position der Leerlaufschraube

Stelle: Linke hintere Seite des Werkzeugs



WICHTIG ! : Wenn die Plaketten abgenutzt oder verschmutzt sind und nicht mehr lesbar sind, wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Werkzeug gekauft wurde, um neue Warnplaketten zu bestellen. Neue Plaketten sollten an der Stelle der alten Plaketten am Werkzeug angebracht werden.

HINWEIS ! : Manipulieren Sie niemals am Werkzeug und ändern Sie es nicht. Die Garantie deckt kein Produkt ab, das verändert wurde oder das nicht gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wurde.

WARNUNGEN BEZÜGLICH KRAFTSTOFF

1. Der Motor des Werkzeugs ist für den Betrieb mit einem Gemisch aus hochentzündlichen Substanzen ausgelegt. Lagern Sie niemals Kraftstoff und füllen Sie den Kraftstofftank nicht auf an Orten, wo sich Boiler, Kochen, elektrische Funken, Schweißfunken oder andere Faktoren, die zur Zündung des Kraftstoffs führen können, befinden.
2. Rauchen von Zigaretten und anderen Substanzen während der Bedienung des Geräts ist äußerst gefährlich. Stelle sicher, dass brennende Zigaretten immer weit vom Werkzeug entfernt gehalten werden.
3. Vor dem Auffüllen des Kraftstoffstands im Tank immer zuerst den Motor ausschalten und sich am Arbeitsplatz genau umsehen, um sicherzustellen, dass es keine potenziellen Zündquellen gibt.
4. Wenn während des Betankens Kraftstoff verschüttet wurde, müssen alle Flecken vor dem Starten des Motors gründlich mit einem trockenen Lappen abgewischt werden.
5. Nach dem Betanken die Tankdeckel fest anziehen und das Werkzeug dann an einen Ort bringen, der mindestens 3 Meter vom Tankstellplatz entfernt ist. Erst dann den Motor starten.

VOR DEM START DES MOTORS

- Überprüfe den Arbeitsplatz, die Objekte, die geschnitten werden sollen, und die Rückrichtung. Wenn Hindernisse vorhanden sind, entferne sie.
- Beginne das Schneiden nicht, bevor du dir sicher bist, dass der Arbeitsplatz sicher und sauber ist. Schütze den geplanten Rückweg vor fallenden Bäumen.
- Verwende Warnzeichen und halte Beobachter und Kinder von der Arbeitsstätte fern.
- Der Arbeitsplatz sollte mit einem Radius markiert werden, der 2,5 Mal größer ist als das geschnittene Objekt.
- Überprüfe, ob die Maschine keine abgenutzten, lockeren oder beschädigten Teile hat. Arbeite niemals mit einer beschädigten, schlecht regulierten oder unvollständigen und unsicher montierten Maschine. Stelle sicher, dass sich die Kettensäge stoppt, wenn der Auslöser des Steuerventils losgelassen wird.

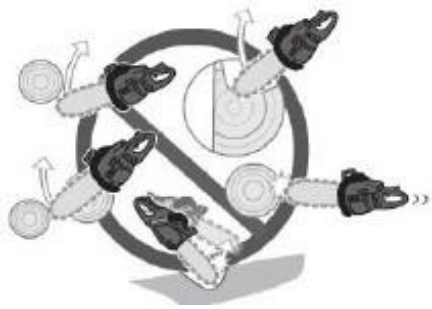
BEIM START DES MOTORS

- Wenn der Motor läuft, halte das Gerät immer mit beiden Händen fest. Verwende einen sicheren Griff mit Daumen und Fingern, die sich um den Griff schließen.
- Wenn der Motor läuft, halte alle Körperteile und Kleidungsstücke von dem Gerät fern.
- Stelle vor dem Start des Motors sicher, dass die Kette der Säge keinen Kontakt mit irgendwelchen Objekten hat.

BEDIENUNG

- Während der Arbeit müssen die Hände trocken, sauber und frei von Öl und Kraftstoffgemisch sein.
- Berühren Sie niemals den Schalldämpfer, die Zündkerze und andere Metallteile des Motors, während dieser in Betrieb ist oder sofort nach dem Ausschalten des Motors, da dies zu schweren Verbrennungen und elektrischen Schocks führen kann.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Holz und jungen Bäumen, da sich schmale Teile in die Säge verwickeln oder von ihr abgestoßen werden können, was dazu führen kann, dass der Bediener zurückgeschlagen wird und das Gleichgewicht verliert.

- Beim Schneiden von Ästen, die unter Spannung stehen oder bereit sind, zurückzuspringen, sollten Sie aufpassen, um nicht von dem geschnittenen Ast getroffen zu werden, der nach der Freigabe der Spannkraft zwischen den Holzfasern mit hoher Geschwindigkeit herausschießen kann.
- Achten Sie auf tote und vertrocknete Äste, die während der Holzernte abbrechen können.
- Schalten Sie den Motor immer zuerst aus, bevor Sie die Säge ablegen.



- Rückstoß kann auftreten, wenn der Schnitt oder die Spitze der Schiene ein Objekt berührt oder wenn das Holz beim Schneiden klemmt und die Kette der Säge blockiert. Das Berühren der Spitze der Schiene führt oft zu einer extrem schnellen Rückreaktion, bei der die Schiene nach oben und hinten in Richtung des Bedieners geschleudert wird. Ein Feststecken der Sägekette an der oberen Seite der Schiene kann ebenfalls dazu führen, dass die Schiene sofort nach hinten in Richtung des Bedieners geschleudert wird. Beide Situationen können dazu führen, dass die Kontrolle über das Gerät verloren geht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitseinrichtungen, die in der Säge eingebaut sind. Der Bediener der Säge sollte einige grundlegende Regeln befolgen, um den Arbeitsbereich sicher und unfallfrei zu gestalten.
 1. Mit einem grundlegenden Verständnis des Rückstoßphänomens kann das Überraschungsmoment reduziert werden. Es ist die Überraschung bei der Arbeit, die das gefährlichste Element darstellt und zu Unfällen führt.
 2. Halte die Säge mit beiden Händen fest. Wenn der Motor läuft, sollte die rechte Hand am hinteren Griff und die linke Hand am vorderen Griff platziert werden. Verwende einen Griff, der sich mit Daumen und Fingern um die Griffe der Säge schließt. Ein fester Griff reduziert den Rückstoß und erhöht die Kontrolle und Beherrschung des Werkzeugs.
 3. Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz frei von Hindernissen ist. Lass nicht zu, dass der Buckel und die Spitze der Führung die zu schneidenden Elemente, Baumstämme, Zweige und andere Hindernisse berühren, die während der Benutzung der Kettensäge im Weg stehen könnten.
 4. Schneide bei hoher Motordrehzahl.
 5. Strecke dich nicht und schneide nicht auf Armhöhe.
 6. Befolge die Anweisungen zur Schärfung und Wartung der Sägekette.
 7. Verwende eine vom Hersteller angegebene Ersatzführung oder ein identisches Ersatzteil.
- Zur Wartung des Werkzeugs und um es in gutem Zustand für die Arbeit zu halten, sollten Inspektionen und Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
- Stelle immer sicher, dass der Motor des Geräts vor der Inspektion und Wartung abgeschaltet ist.

ACHTUNG !

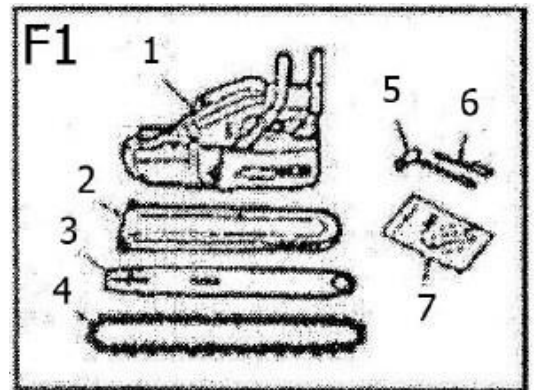
Metallteile erreichen hohe Temperaturen, die eine Zeit lang nach dem Abschalten des Motors anhalten.

- Alle Wartungsarbeiten, die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, sollten von einem qualifizierten Mechaniker durchgeführt werden. Wende dich dazu an den Händler.

MONTAGE DER KETTENFÜHRUNG

Im Standardset einer mechanischen Säge sollten die unten aufgeführten und im Bild (F1) markierten Teile enthalten sein.

1. Antriebseinheit (Motor)
2. Führungsschutz
3. Führung
4. Kette
5. Schraubendreher zur Vergasereinstellung
6. Nägel und Befestigungsschrauben



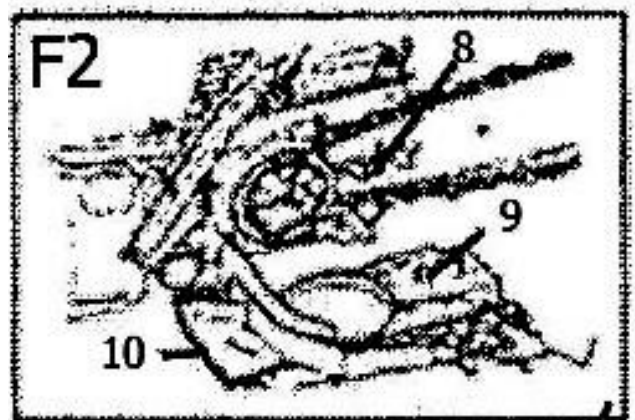
Entpacke die Kiste mit der Säge und montiere die Führung und die Kette wie unten beschrieben:

ACHTUNG !

Die Kette der Säge hat sehr scharfe Kanten. Trage beim Montieren dicke Schutzhandschuhe zu deiner Sicherheit.

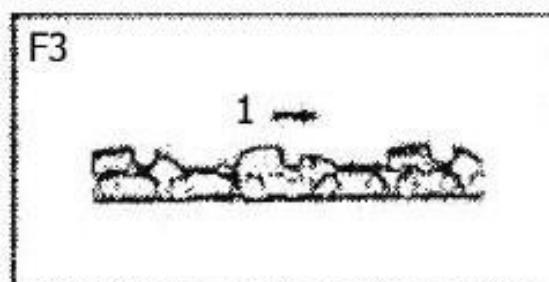
1. Ziehe die Führung in Richtung des vorderen Griffs, um zu überprüfen, ob die Kettenbremse nicht aktiviert ist.
2. Löse die Schrauben und entferne den Kettenschutz.
3. Montiere den mitgelieferten Nagel an der Antriebseinheit.
4. Lege die Kette auf das Ritzel der Führung und stelle gleichzeitig die Position der Kette ein, montiere die Führung an die Antriebseinheit. Regulieren Sie die Position der Kettenspannschraube, die sich an der Kettenabdeckung befindet, auf das niedrigste Loch der Führung (F2).

- 8) Öffnung
- 9) Spannschraube
- 10) Kettenabdeckung



HINWEIS!

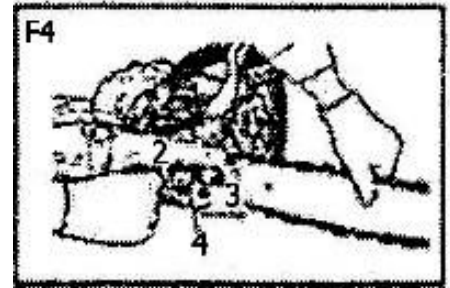
Achten Sie auf die richtige Richtung der Motorsäge.



Bewegungsrichtung

1. Befestige die Kettenabdeckung an der Antriebseinheit und ziehe die Muttern gut fest.
2. Halten Sie das Ende der Führung nach oben und regulieren Sie die Kettenspannung, indem Sie die Spannschraube drehen, bis der Riemen nur die Unterseite der Führungsschiene berührt (F4).
3. Ziehe die Schrauben gut fest, während du das Ende der Führung oben hältst (12-15 N·m). Überprüfe dann, ob die Kette reibungslos läuft und ob sie richtig gespannt ist, indem du sie mit der Hand bewegst. Falls nötig, regulieren Sie die Spannung erneut mit gelockerter Kettenabdeckung.
4. Ziehe die Spannschraube fest.

- 2) Lockern
- 3) Festziehen
- 4) Spannschraube



HINWEIS!

Neu wird es von dem Moment an länger, in dem es zum ersten Mal verwendet wird. Überprüfen und stellen Sie regelmäßig die Kettenspannung ein, wenn sie sich lockert, da eine zu lockere Kette leicht von der Führung fallen kann. Eine zu lockere Kette führt zu einem sehr schnellen Verschleiß der Kette selbst sowie der Führung.

KRAFTSTOFF UND KETTENÖL

Kraftstoff

Mische normales Benzin (bleihaltig oder bleifrei, alkoholfrei) mit Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.



EMPFOHLENE MISCHVERHÄLTNISSE FÜR DAS ÖL:

BENZINSTATUS: ÖL

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

ACHTUNG!

- Halten Sie offenes Feuer von dem Ort, an dem der Kraftstoff verwendet und gelagert wird, fern.
- Mischen Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern.

HINWEIS!

Die meisten Probleme mit dem Motor werden indirekt oder direkt durch den verwendeten Kraftstoff verursacht. Achten Sie besonders darauf, Kraftstoff nicht mit Öl für Viertaktmotoren zu mischen.

MOTORWARTUNG

Motorstart

1. Fülle den Kraftstofftank auf und gib in der angegebenen Reihenfolge Kettenöl in den Behälter. Ziehe die Deckel der Einfüllöffnungen gut fest. (F7)
2. Stelle den Schalter auf die Position „I“. (F8)

3. Halte gleichzeitig den Gashebel und die Drosselkappenverriegelung fest, schiebe den Drosselkappenverriegelungsknopf zur Seite und lasse den Drosselhebel los, damit er in der Startposition bleibt. (F9)

- 1) Kettenöl
- 2) Kraftstoff
- 3) Schalter
- 4) Drosselkappenverriegelungsknopf
- 5) Gashebel (Drosselhebel)
- 6) Drosselkappenverriegelung

4. Ziehe den Chokehebel in die geschlossene Position. (F10)

HINWEIS !

Beim erneuten Starten des Motors kurz nach dem Ausschalten lasse den Chokehebel in der offenen Position.

5. Halte die Säge stabil auf dem Boden und ziehe mit einem schnellen Ruck am Startseil. (F11)

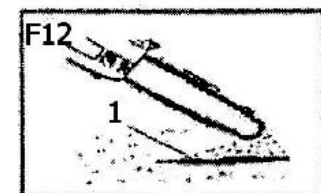
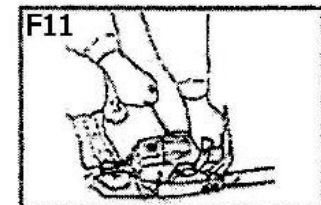
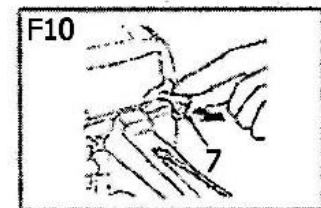
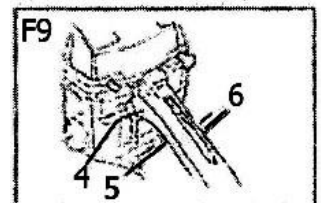
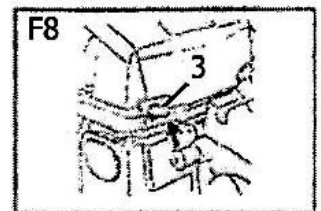
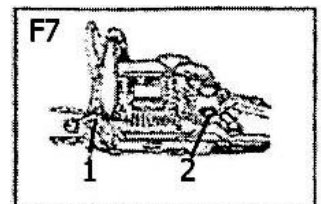
ACHTUNG !

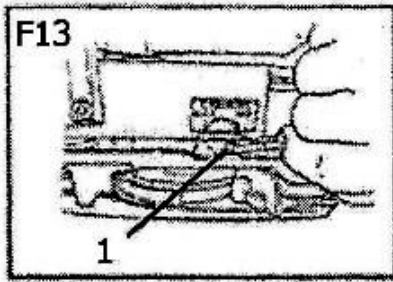
Starte den Motor nicht, während die Kette der Säge mit der Hand gehalten wird. Die Kette darf nicht mit dem Körper in Kontakt kommen, da dies sehr gefährlich ist und zu schweren Verletzungen führen kann.

6. Wenn der Motor zum ersten Mal läuft, schiebe den Chokehebel und ziehe erneut am Startseil, um den Motor zu starten.
7. Lass den Motor warm werden und erhöhe die Drehzahl langsam und schrittweise mit dem Gashebel.

ACHTUNG !

Halte einen sicheren Abstand zur Kette der Säge, sobald sie sich durch den laufenden Motor dreht.





1) Regler

HINWEIS!

Der Öltank ist in der Regel leer, wenn der gesamte Kraftstoff verbraucht ist. Achte darauf, den Ölstand des Kettenöls bei jeder Betankung aufzufüllen.

Vergasereinstellung (F14)

Der Vergaser dieser Säge wurde werkseitig eingestellt, könnte jedoch bei wechselnden Arbeitsbedingungen eine feine Anpassung benötigen. Stelle sicher, dass die Kraftstoff- und Luftfilter sauber sind und sich frisches Kraftstoffgemisch im Tank befindet, bevor du mit der Vergasereinstellung beginnst. Folge bei der Einstellung den folgenden Schritten.

HINWEIS !

Stelle sicher, dass der Vergaser mit montierter Führungsschiene eingestellt wird.

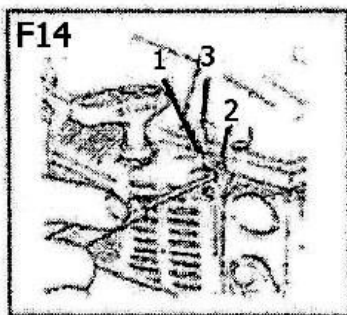
1. Stoppen Sie den Motor und drehen Sie beide Anzeigen H und L so, dass sie sich stoppen. Verwenden Sie niemals Gewalt dabei. Stellen Sie die Nadelventile auf die ursprüngliche Drehzahl ein:

Nadelventil H: 1 1/8

Nadelventil L: 1 1/4

2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn bei halber Drosselung warm werden.

3. Drehen Sie die Anzeige L langsam im Uhrzeigersinn, um die Position zu finden, in der der Leerlauf maximal ist, und ziehen Sie dann die Anzeige um ' Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn zurück.



1) Anzeige L

2) Anzeige H

3) Einstellschraube für den Leerlauf

4). Drehen Sie die Einstellschraube für den Leerlauf (T) gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kette aufhört sich zu drehen. Wenn die Leerlaufgeschwindigkeit zu niedrig ist, drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn.

5). Führen Sie einen Testschnitt durch und stellen Sie die Anzeige H so ein, dass die Schnittleistung am effizientesten ist, jedoch nicht auf die maximale Geschwindigkeit.

Mechanismus zur Verhinderung des Einfrierens des Vergasers

Die Verwendung der Säge bei Temperaturen von 0-50 °C unter hoher Luftfeuchtigkeit kann zur Bildung von Eis im Vergaser führen, was den Ausgangsleistungsabfall des Werkzeugs zur Folge haben oder dazu führen kann, dass der Motor nicht reibungslos läuft. Das von unserem Unternehmen angebotene Produkt wurde so entworfen, dass die Lüftungsöffnung auf der Rückseite des Luftfiltergehäuses angebracht ist.

Dies ermöglicht, dass warme Luft in den Motor gelangt und verhindert, dass Eis entsteht und die Motorarbeit behindert. Bei normalen Wetterbedingungen sollte der Motor im normalen Betriebsmodus verwendet werden. Zum Beispiel: im Modus, in dem er zum Zeitpunkt der Lieferung eingestellt ist. Wenn die Wahrscheinlichkeit besteht, dass sich Eis absetzt, sollte das Werkzeug in den Betrieb eingestellt werden, der das Einfrieren des Vergasers verhindert. (F15)

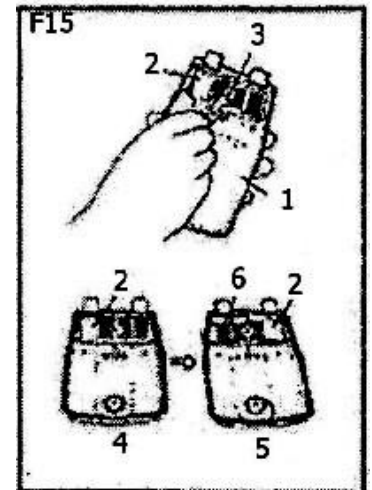
Umschalten zwischen verschiedenen Betriebsmodi (F15)

1. Schalten Sie den Schalter um, um den Motor auszuschalten.
2. Entfernen Sie das Luftfiltergehäuse von der Zylinderabdeckung.
3. Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Abdeckung von der Rückseite des Luftfiltergehäuses.
4. Montieren Sie die Abdeckung erneut in die entgegengesetzte Richtung, damit die Frostschutzplatte auf der rechten Seite ist. Befestigen Sie das Luftfiltergehäuse erneut.

- 1) Luftfiltergehäuse
- 2) Frostschutzplatte
- 3) Schraube
- 4) Normaler Betriebsmodus
- 5) Frostschutzmodus
- 6) Abdeckung

ACHTUNG !

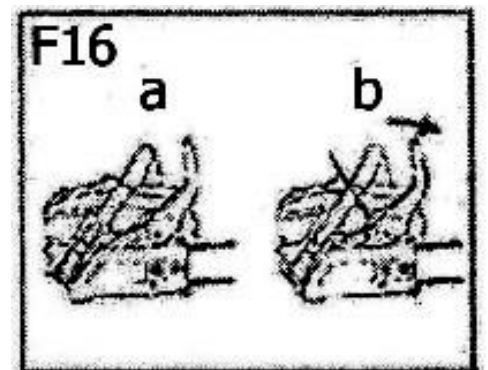
Die Fortsetzung des Betriebs im Frostschutzmodus, wenn die Umgebungstemperatur gestiegen ist und wieder auf die Standardtemperatur zurückgekehrt ist, kann zu schwerwiegenden Schäden am Motor und Startproblemen führen.



Wenn keine Gefahr besteht, dass sich Eis im Motor ablagert, sollte die Maschine so schnell wie möglich in den normalen Betriebsmodus umgeschaltet werden. Bei der Verwendung der Säge im Frostschutzmodus sollte die Abdeckung regelmäßig überprüft und sauber gehalten sowie von angesammeltem Staub, der beim Schneiden entsteht, gereinigt werden.

Kettenbremse

Die Säge ist mit einer automatischen Kettenbremse ausgestattet, die die Kettenrotation stoppt, wenn die Person, die die Säge bedient, während des Schneidens zurückgeschleudert wird. Die Bremse wird automatisch durch innere Kräfte betätigt, die auf das im vorderen Gehäuse montierte Gewicht wirken. Die Bremse kann auch manuell bei der vorderen Abdeckung betätigt werden, die auf die Führungsschiene gezogen wird. (F16). Um die Bremse zu lösen, ziehen Sie die vordere Abdeckung in Richtung des Griffs, bis Sie ein Klicken hören.

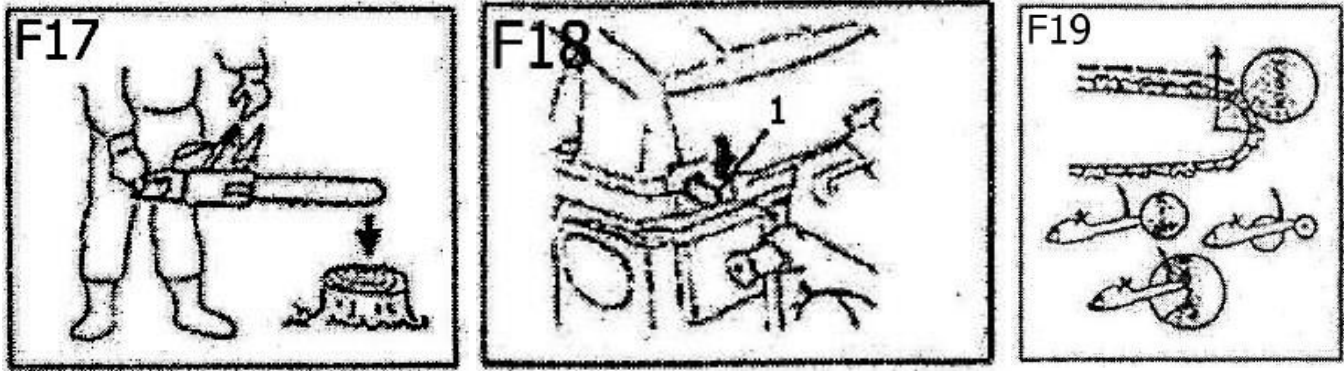


WICHTIG !

Überprüfen Sie die Funktion der Bremse bei der täglichen Inspektion.

So überprüfen Sie die Funktion der Bremse:

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Halte die Säge wa horizontally, nehme die Hand vom vorderen Griff und lasse die Säge fallen, sodass die Spitze des Führungsschienen auf ein Stück Holz oder einen Baumstumpf trifft. Überprüfe, ob die Bremse funktioniert. Die Arbeitsposition hängt von der Größe der Führungsschiene ab. (F17). Wenn die Bremse nicht effektiv funktioniert, kontaktiere den Händler zur Reparatur. Wenn der Motor im Leerlauf mit eingeschalteter Bremse betrieben wird, kann es zu einer Überhitzung der Kupplung kommen. Eine Überhitzung der Kupplung kann ernsthafte Probleme mit dem Gerät verursachen. Wenn die Bremse während des Betriebs aktiviert wird, muss die Hand sofort von der Steuerung genommen werden, und der Motor sollte im Leerlauf weiterarbeiten.



Motorstopp

1. Lasse den Hebel los, damit der Motor im Leerlauf arbeitet, und warte einige Minuten.
2. Schalte den Schalter auf die Position „O“ (STOP). (F18)

SÄGEN

VORSICHT!

- Vor Beginn der Arbeit den Abschnitt „Sicherheitsvorschriften“ lesen. Es wird empfohlen, die erste Arbeit an gut zuschneidbaren Holzteilen durchzuführen. Dies ermöglicht es, sich mit der Säge vertraut zu machen und sich an sie zu gewöhnen.
- Befolge immer die Sicherheitsvorschriften. Das Schneiden anderer metallischer Elemente mit der Kette ist verboten. Die Säge ist ausschließlich zum Schneiden von Holz vorgesehen.
- Das Schneiden von anderen Materialien mit der Säge ist verboten. Der Vibrationspegel und das Risiko eines Rückschlags ändern sich je nach Art des geschnittenen Materials, und die Sicherheitsvorschriften ändern sich ebenfalls. Verwende die Säge nicht zum Anheben, Bewegen und Spalten von Objekten. Es ist nicht erlaubt, Werkzeuge und Zubehör, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, an der Säge zu befestigen.
- Es ist nicht nötig, beim Schneiden viel Kraft aufzuwenden. Ein geringer Druck bei voller Drehzahl des Motors reicht aus.
- Wenn die Kette sich beim Schneiden in dem Material verfängt, versuche nicht, sie mit Gewalt herauszuziehen. Nutze einen Keil oder einen Hebel, um die Säge zu befreien.

RÜCKSTANDS-SCHUTZ

- Die Säge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, die die Kette im Falle eines Rückstoßes und Verlust der Kontrolle über das Werkzeug blockiert, wenn sie korrekt verwendet wird. Vor jedem Gebrauch sollte überprüft werden, ob die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert. Um dies zu tun, sollten Sie die Säge 1-2 auf volle Umdrehungen einschalten und dann das Gehäuseband nach vorne schieben. Die Kette sollte sofort stoppen, wenn der Motor auf voller Drehzahl läuft. Wenn die Kette sich löst oder die Bremse überhaupt nicht funktioniert, sollten Sie das Bremsband und die Kupplungstrommel vor dem Gebrauch ersetzen.
- Es ist sehr wichtig, die Funktion der Kettenbremse vor jedem Einsatz des Werkzeugs zu überprüfen und sicherzustellen, dass die Kette der Säge gut geschärft ist, da dies die Arbeitssicherheit bei Rückstoßen erhöht und das Risiko einer solchen Situation verringert. Das Entfernen von Sicherheitsvorrichtungen, unsachgemäße Wartung sowie die falsche Austausch von Führungsschienen und Ketten kann das Risiko schwerer Verletzungen durch Rückstoß erhöhen.

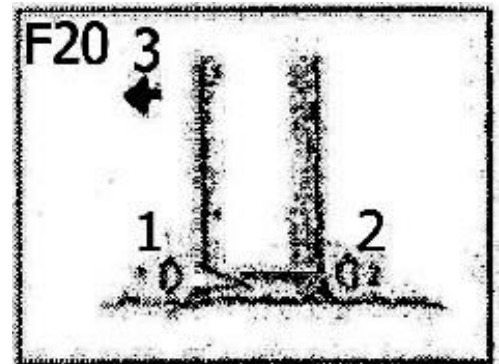
BAUMFÄLLUNG (F20)

1. Wählen Sie die Richtung, in die der gefällte Baum fallen soll, unter Berücksichtigung des Windes, der Neigung des Baumes, der Verteilung schwerer Äste, der Arbeiten, die nach dem Fallen des Baumes durchgeführt werden, und anderer Faktoren.
2. Nachdem Sie den Bereich um den Baum geräumt haben, sorgen Sie für einen sicheren Stand für Ihre Füße und planen Sie Ihren Rückweg.
3. Machen Sie eine Kerbe in 1/3 der Dicke des Baumes auf der Seite, in die der Baum fallen wird. (F20)
4. Führen Sie den Fällschnitt auf der gegenüberliegenden Seite der zuvor vorgenommenen Kerbe etwas höher als der Boden der Kerbe durch.

ACHTUNG!

Wenn Sie einen Baum fällen, denken Sie daran, andere Personen, die im Bereich der Fällung arbeiten, auf die mögliche Gefahr hinzuweisen.

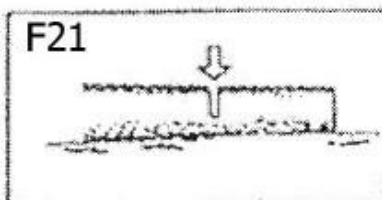
- 1) Kerbe
- 2) Fällschnitt
- 3) Fallrichtung



ANFÄLLEN UND HACKEN

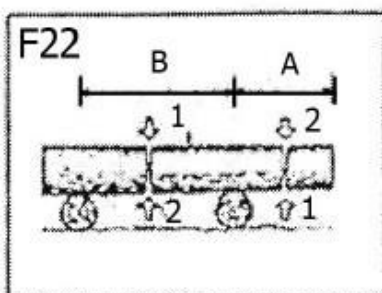
ACHTUNG!

- Stellen Sie immer sicher, dass Sie einen stabilen Stand für Ihre Füße haben.
- Achten Sie darauf, dass der geschnittene Ast sich während des Schneidens nicht rollt, insbesondere beim Schneiden von Holz an Hängen.
- Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Sicherheitsrichtlinien“, um Rückstößen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit die Richtung der Biegekräfte im geschnittenen Holz. Schneiden Sie immer auf der gegenüberliegenden Seite der Biegung, um ein Verstopfen des Führungsmechanismus im Schnitt zu vermeiden.



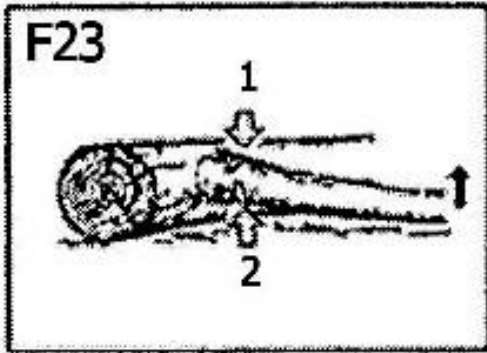
STAMM LIEGT AUF DEM BODEN (F21)

Schneiden Sie den Stamm bis zur Mitte durch, drehen Sie ihn dann um und schneiden Sie in die entgegengesetzte Richtung.



STAMM HÄNGT ÜBER DEM BODEN (F22)

Im Bereich A, der in der Zeichnung markiert ist, sollte von unten bis ein Drittel der Dicke geschnitten werden, und der Schnitt sollte von oben beendet werden. Im Bereich B sollte der Schnitt von oben bis ein Drittel beginnen und der Schnitt von unten beendet werden.



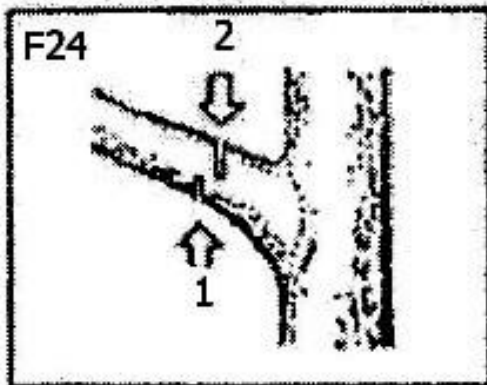
HOLZSCHNEIDEN VON UMGEFALLENEM BAUM (F23)

Zuerst sollte überprüft werden, in welche Richtung der Zweig gebogen ist.

Anschließend sollte ein Vorab-Schnitt von der gebogenen Seite gemacht und der Schnitt von der gegenüberliegenden Seite beendet werden.

VORSICHT!

Es muss darauf geachtet werden, dass der abgeschnittene Zweig nach dem Abtrennen nicht zurückspringt.



HOLZSCHNEIDEN VON STEHENDEM BAUM (F24)

Der Schnitt sollte von unten begonnen und nach oben ausgerichtet werden, und der Schnitt sollte schließlich von oben nach unten beendet werden.

VORSICHT!

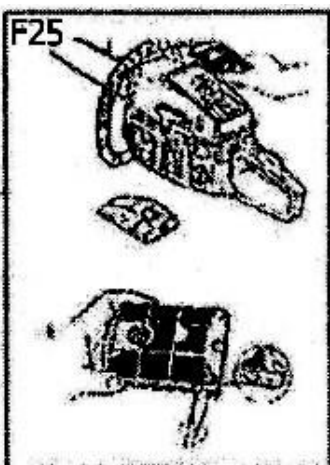
- Verwenden Sie keine instabile Unterstützung für die Füße oder eine instabile Leiter.
- Reichen Sie nicht über die Säge hinaus.
- Schneiden Sie nicht auf einer Höhe über Ihrer Schulter.
- Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen.

WARTUNG

VORSICHT!

Stellen Sie vor der Reinigung, Inspektion oder Reparatur des Geräts sicher, dass der Motor abgeschaltet und kühl ist und nicht brennt. Trennen Sie die Zündkerze, um eine versehentliche Motorstart zu verhindern.

Wartung nach jedem Gebrauch

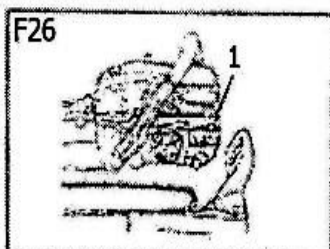


1. Luftfilter

Die Verschmutzung auf der Oberfläche des Luftfilters kann entfernt werden, indem die Kante des Filters gegen eine harte Oberfläche geschlagen wird. Um verbleibenden Schmutz zu entfernen, muss der Filter auseinandergebaut und mit Benzin gewaschen werden. Wenn zur Reinigung Druckluft verwendet wird, sollte der Filter von innen gereinigt werden. (F25)

2. Ölschluss.

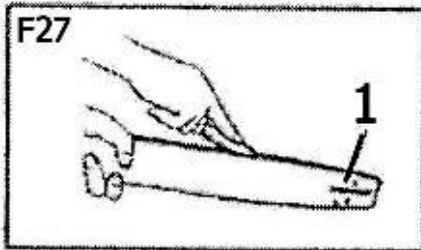
Bauen Sie die Führung aus und überprüfen Sie, ob im Ölschluss keine Ablagerungen und Stopfen vorhanden sind. (F26)



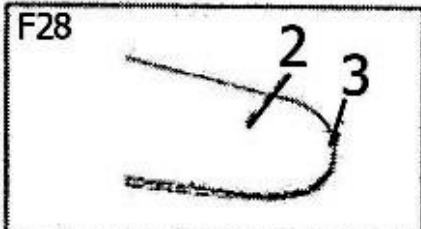
3. Führung

Wenn die Führung demontiert ist, entfernen Sie den Staub, der sich beim Sägen im Rillenbereich des Ölschlusses abgelagert hat.

Schmieren Sie die Erhebung des Kettenrads, beginnend mit dem Verteilungsfalz am Ende der Führung. (F28)

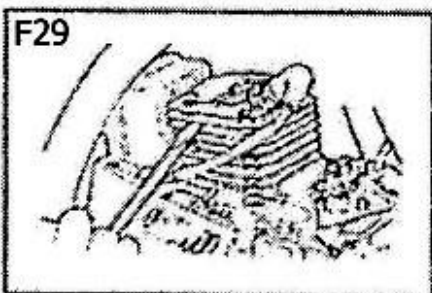


- 1) Ölschluss
- 2) Schmieranschluss
- 3) Zahn des Kettenrades
- 4) Andere



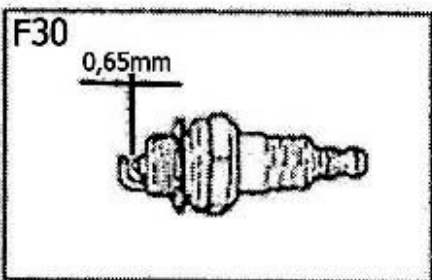
Bei Inspektionen ist zu prüfen, ob es Kraftstofflecks gibt, ob Schrauben lose sind und ob wichtige Teile abgenutzt oder defekt sind. Besonders auf die Halterungen und den Montagemechanismus der Führung achten.

Wenn irgendwelche Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, müssen diese vor Beginn der Arbeit mit der Säge behoben werden.



1. Zylinderstege

Schmutz, der sich zwischen den Stegen des Zylinders ansammelt, führt zu einer Überhitzung des Motors. Die Zylinderstege sollten regelmäßig überprüft und gereinigt werden, nachdem der Luftfilter und der Zylinderdeckel entfernt wurden. Beim erneuten Anbringen des Zylinderdeckels sollte sichergestellt werden, dass alle Drähte und Dichtungsringe korrekt verlegt sind. (F29).



HINWEIS!

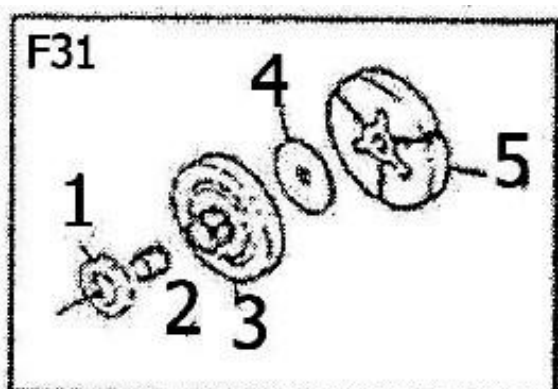
Stellen Sie sicher, dass die Luftansaugöffnung blockiert ist.

2. Zündkerze F30

Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und stellen Sie das Fenster der Zündkerze so ein, dass es eine Breite von 0,65 mm hat.

3. Kettenrad F31

Überprüfen Sie, ob Risse oder übermäßiger Verschleiß vorliegen, der den Kettenantrieb stört. Wenn der Verschleiß signifikant ist, sollte es durch ein neues ersetzt werden. Legen Sie niemals die Kette auf ein defektes Kettenrad oder eine abgenutzte Kette auf ein neues Kettenrad.



- 1) Kettenrad
- 2) Nadellager
- 3) Kupplungszyylinder
- 4) Unterlegscheibe
- 5) Kupplungsbeläge

4. Kraftstofffilter

Demontieren Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit Benzin oder tauschen Sie den Filter bei Bedarf gegen einen neuen aus.

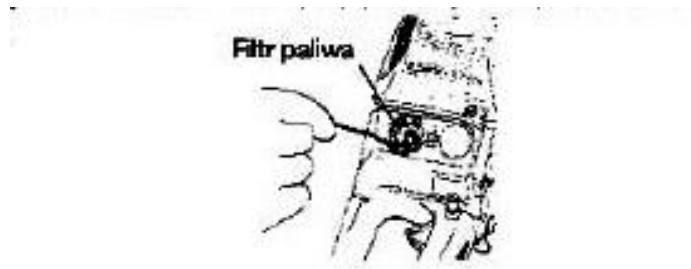
5. Ölfilter

Demontieren Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit Benzin oder tauschen Sie den Filter bei Bedarf gegen einen neuen aus.

6. Vorder- und Hinterstoßdämpfer

Wenn das angrenzende Teil abgenutzt ist oder der Gummiteil gerissen ist, sollte es ersetzt werden.

Entfernen Sie den Dichtungsring mit einem Drahthaken aus dem Einfüllloch.



WARTUNG DER KETTE DER SÄGE UND DER FÜHRUNG

Sägemaschinenkette

ACHTUNG!

Es ist wichtig für einen reibungslosen und sicheren Betrieb, dass die Kette immer geschärft ist. Die Kette muss geschärft werden, wenn:

- Die beim Sägen freigesetzten Partikel die Konsistenz von Pulver haben.
- Beim Schneiden muss zusätzlicher Druck ausgeübt werden.
- Die Schnittlinie der Säge weicht von der geraden Linie ab.
- Es treten erhöhte Vibrationen auf.
- Der Kraftstoffverbrauch ist gestiegen.

STANDARDEINSTELLUNG DER KETTENSCHNEIDZÄHNE.

ACHTUNG!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die unten aufgeführten Tätigkeiten ausführen.

Vor dem Sägen

- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette gut fixiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie eine runde Feile in der entsprechenden Größe für die zu bearbeitende Kette.

Kettentyp: 21VB

Feilengröße: 3/16 Zoll (4,76 mm)

Setzen Sie die Feile auf den Zahn der Kette und drücken Sie sie gerade nach vorne. Halten Sie die Feile in der in der Abbildung gezeigten Position. (F32)

Nach dem Schärfen jedes Zahns überprüfen Sie die Tiefe und feilen Sie sie auf die in der Abbildung angegebene Tiefe. (F33)

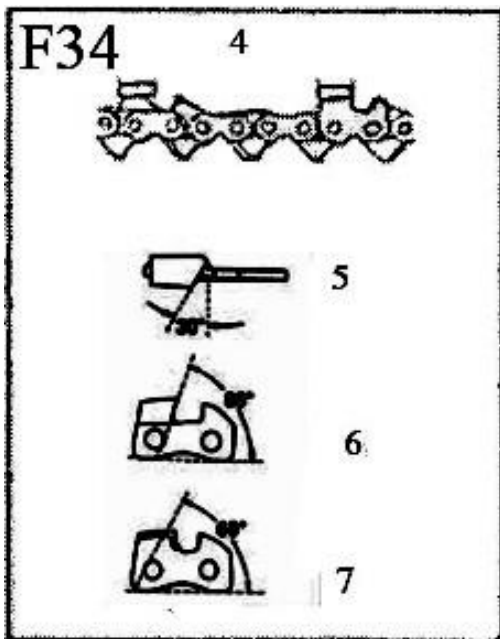
ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die vorderen Kanten abgerundet sind, da dies die Wahrscheinlichkeit von Rückschlägen und Bandbeschädigungen verringert.

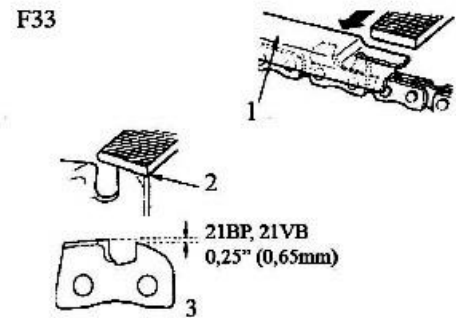
1) Angemessene Tiefe des Begrenzers

2) Abrundung des Zahns

3) Standardtiefe des Begrenzers Stellen Sie sicher, dass jeder Zahn die gleiche Länge hat und die Kantenwinkel so sind, wie in der Darstellung gezeigt. (F34)



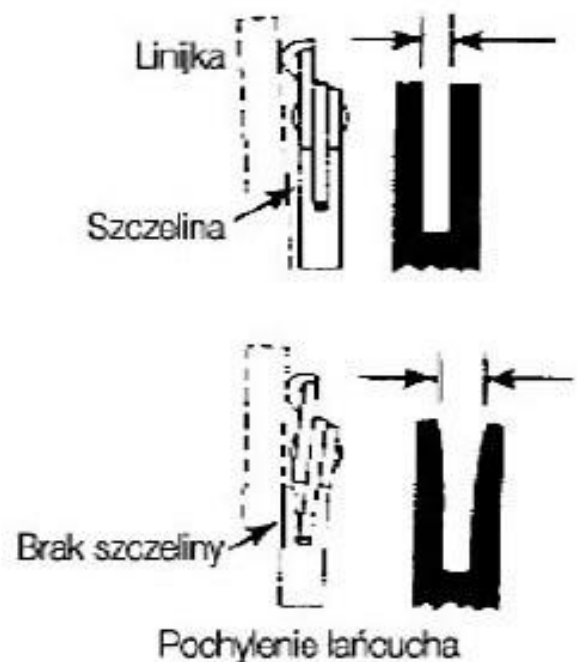
- 4) Zahnlänge
- 5) Schnittwinkel
- 6) Seitenwinkleinstellung
- 7) Oberwinkleinstellung



Schiene

- Montieren Sie die Schiene gelegentlich umgekehrt, um ungleichmäßigen Verschleiß zu vermeiden.
- Die Schiene sollte immer quadratisch sein. Überprüfen Sie, ob die Kante der Schiene abgenutzt ist. Legen Sie ein Lineal an die Schiene und an die äußere Kante des Kettenzahns. Wenn ein Spalt dazwischen ist, bedeutet das, dass die Kante in Ordnung ist.

Wenn kein Spalt sichtbar ist, ist die Schiene abgenutzt. Eine solche Schiene benötigt eine Korrektur oder einen Austausch gegen eine neue. (F35).



Wartung der Benzinkettensäge

1. Überprüfung vor jedem Gebrauch

Vor dem Starten der Säge sollte ihr technischer Zustand überprüft werden:

- Überprüfung von Kette und Schiene:

Überprüfen Sie die Spannung der Kette - sie sollte gespannt, aber nicht zu fest sein.

Stellen Sie sicher, dass die Kette richtig geschmiert ist.

Überprüfen Sie die Schiene auf Abnutzung und Beschädigungen.

- Kontrolle des Öl- und Kraftstoffstands:

Füllen Sie den Ölstand zum Schmieren der Kette auf.

Verwenden Sie eine Kraftstoffmischung, die den Empfehlungen des Herstellers entspricht.

Überprüfen Sie, ob es Kraftstoff- und Öllecks gibt.

- Überprüfung der Schrauben und Abdeckungen:

Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an - Vibrationen können deren Lockerung verursachen.

Stellen Sie sicher, dass der Kettenschutz und die Kettenbremse ordnungsgemäß funktionieren.

2. Reinigung nach jeder Benutzung

Regelmäßige Reinigung der Säge verbessert deren Leistung und verlängert die Lebensdauer:

- Reinigung der Schiene und der Kette:

Entfernen Sie Späne und Harz mit einer Bürste und Druckluft.

Reinigen Sie die Nut der Schiene sowie die Ölleitungen.

- Reinigung des Luftfilters:

Der Luftfilter sollte regelmäßig von Staub und Spänen gereinigt werden.

Bei starker Verschmutzung waschen Sie ihn in warmem Seifenwasser, trocknen ihn ab und montieren ihn wieder.

- Reinigung des Auspuffsystems:

Überprüfen Sie regelmäßig den Schalldämpfer auf Ablagerungen und Verunreinigungen.

Wenn die Säge raucht oder an Leistung verliert, kann es notwendig sein, Ablagerungen im Auspuffsystem zu entfernen.

3. Schärfen der Kette

- Wann sollte die Kette geschärft werden?

Wenn die Säge anstelle von Spänen Holzstaub produziert.

Wenn beim Schneiden ein großer Druck auf das Werkzeug ausgeübt werden muss.

- Wie schärft man die Kette?

Verwenden Sie eine Feile mit einem Durchmesser, der zum Kettentyp passt.

Führen Sie die Feile im Winkel entsprechend den Empfehlungen des Herstellers.

Schärfen Sie jeden Zahn gleichmäßig, um unregelmäßiges Schneiden zu vermeiden.

4. Periodische Überprüfung (alle 10-20 Betriebsstunden)

- Überprüfung des Zündsystems:

Prüfen und reinigen Sie die Zündkerze, ersetzen Sie sie bei Abnutzung.

Stellen Sie sicher, dass die Zündkabel in gutem Zustand sind.

- Kontrolle des Schmier Systems:

Überprüfen Sie, ob die Ölpumpe die Kette ordnungsgemäß schmiert.

Reinigen Sie die Ölleitungen, wenn sie verstopft sind.

- Überprüfung der Kettenbremse:

Stellen Sie sicher, dass die Bremse sofort nach Betätigung des Handschutzes funktioniert.

Bei Verzögerungen in der Reaktion kann eine Einstellung oder ein Austausch von Teilen erforderlich sein.

5. Lagerung und langfristige Wartung

Wenn die Säge längere Zeit nicht verwendet wird:

- Kraftstoffentleerung:

Lassen Sie den Kraftstoff ab und starten Sie die Säge, bis der Motor die Restmengen an Kraftstoff verbraucht - dies verhindert das Verstopfen des Vergasers.

- Wartung von Kette und Schiene:

Ölen Sie die Kette und die Führung vor der Lagerung.

Montieren Sie die Abdeckung auf die Führung.

- Lagerung an einem trockenen Ort:

Halten Sie die Säge an einem gut belüfteten, trockenen Ort, fern von Feuerquellen.

Vermeiden Sie die Lagerung an einem feuchten Ort, um Korrosion zu verhindern.

Regeln zur Lagerung von Benzinkettensägen

1. Vorbereitung der Säge zur Lagerung

- Reinigung der Säge nach dem Gebrauch:

Entfernen Sie Späne, Harz und andere Verunreinigungen von der Führung, der Kette und dem Gehäuse der Säge.

Reinigen Sie den Luftfilter, um die Ansammlung von Staub und Schmutz zu verhindern.

- Leeren des Kraftstofftanks (bei längerer Lagerung):

Wenn die Säge längere Zeit nicht verwendet wird, leeren Sie den Kraftstofftank und starten Sie den Motor, um die Rückstände des Kraftstoffgemisches zu verbrennen.

Dies verhindert eine Verstopfung des Vergasers und die Bildung von Ablagerungen.

- Schmierung der Kette und der Führung:

Tragen Sie eine dünne Schicht Öl auf die Kette und die Führung auf, um Korrosion zu verhindern.

Montieren Sie die Führungsschutzhaube, um die Kette vor mechanischen Schäden zu schützen.

- Wartung der Zündkerze:

Überprüfen Sie den Zustand der Zündkerze und reinigen Sie die Elektroden.

Wenn Sie eine längere Lagerung planen, schrauben Sie die Zündkerze heraus und geben Sie einen Tropfen Öl in den Zylinder, und ziehen Sie dann mehrmals am Starterseil, um das Öl im Motor zu verteilen.

2. Auswahl des geeigneten Lagerortes

- Trockener und kühler Raum:

Die Säge sollte an einem trockenen, gut belüfteten Ort gelagert werden, um Korrosion und Beschädigungen elektrischer sowie mechanischer Bestandteile zu vermeiden.

Vermeiden Sie feuchte Orte, die das Rosten von Metallteilen begünstigen könnten.

- Fern von Feuer- und Wärmequellen:

Lagern Sie die Säge nicht in der Nähe von offenem Feuer, Heizkörpern, Öfen oder Funken, da Rückstände von Kraftstoff ein Brandrisiko darstellen können. Die Lagerung bei hohen Temperaturen kann zu Kraftstoffauslaufen und Abbau von Dichtungen führen.

- Horizontale oder vertikale Lagerung:

Die Säge kann sowohl horizontal als auch vertical gelagert werden, am besten auf einer stabilen Fläche platziert oder an einem Halter aufgehängt.

Stelle sicher, dass kein Risiko besteht, dass die Säge versehentlich umkippt.

3. Vorsichtsmaßnahmen beim Lagern

- Halte es außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen:

Die Säge sollte an einem für Kinder und Personen, die nicht im Umgang damit geschult sind, unzugänglichen Ort aufbewahrt werden. Wenn möglich, schließe sie in einem Werkzeugschrank ein oder sichere sie mit einem zusätzlichen Schloss.

– Vermeide die Lagerung mit Kraftstoff (wenn möglich):

Kraftstoff im Tank kann altern und Probleme mit dem Motorstart verursachen.

Wenn es notwendig ist, Kraftstoff zu lagern, halte ihn in einem separaten, entsprechend gekennzeichneten Behälter, der für diesen Zweck bestimmt ist.

– Kennzeichnung der Säge vor der Langzeitlagerung:

Du kannst eine Notiz mit dem Datum der letzten Wartung und der geplanten Überprüfung hinzufügen, um die zukünftige Nutzung der Säge zu erleichtern.

4. Überprüfung der Säge vor der erneuten Benutzung

– Technische Prüfung vor dem Start:

Überprüfe die Kettenspannung und den Zustand der Schiene.

Stelle sicher, dass der Kraftstoff- und Öltank keine Lecks aufweisen.

Führe einen Probelauf durch, um sicherzustellen, dass die Säge ordnungsgemäß funktioniert.

– Austausch oder Auffüllung von Betriebsflüssigkeiten:

Wenn die Säge mehrere Monate gelagert wurde, wechsele den Kraftstoff gegen frischen aus und überprüfe den Zustand des Schmieröls.

Entsorgungsrichtlinien für benzinbetriebene Kettensägen gemäß GPSR

Gemäß den Anforderungen der Verordnung über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR – General Product Safety Regulation) und den Umweltvorschriften sollte die Entsorgung einer benzinbetriebenen Kettensäge gemäß den folgenden Grundsätzen erfolgen:

1. Vorbereitung zur Entsorgung

Entleere den Kraftstofftank sowie das Schmiersystem von Benzin- und Ölresten.

Lagerung und Entsorgung von Kraftstoff und Öl gemäß den örtlichen Vorschriften über gefährliche Stoffe.

2. Demontage und Materialtrennung

Trennung von metallischen Elementen (z. B. Führungen, Ketten) von Kunststoff- und elektronische Teilen. Batterien und elektronische Komponenten (sofern vorhanden) sind an Elektroabfall-Sammelstellen abzugeben. Elemente, die Kunststoffe enthalten, sollten an die entsprechenden Recyclingstellen übergeben werden.

3. Abgabe an eine Entsorgungsstelle

Das Gerät sollte an eine autorisierte Sammelstelle für elektronische und mechanische Abfälle oder an eine Anlage zur Verarbeitung von Altgeräten übergeben werden.

Es besteht auch die Möglichkeit, Recyclingprogramme von Herstellern von Kettensägen in Anspruch zu nehmen.

4. Gesetzliche Vorschriften und Sicherheit

Die Entsorgung muss den lokalen und nationalen Vorschriften zum Umweltschutz sowie zu gefährlichen Abfällen entsprechen.

Eigenmächtiges Verbrennen von Sägen oder deren unkontrollierte Entsorgung ist nicht zulässig.

Im Zweifelsfall bezüglich der korrekten Entsorgung sollte Kontakt zu den zuständigen Umweltdiensten oder dem Hersteller des Geräts aufgenommen werden.

Kontakt in Sicherheits- und Unterstützungsangelegenheiten:

Hersteller:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Adresse:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polen
Kontaktnummer:	+48 44 682 40 04
E-Mail:	geko@geko.pl
Webseite:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Zusammenfassung

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen zur Identifizierung, Nutzung, Sicherheit und Wartung des Produkts entsprechen den Anforderungen der GPSR-Verordnung, was eine sichere und korrekte Nutzung des Produkts sowie dessen Übereinstimmung mit den Vorschriften der Europäischen Union über Produktsicherheit gewährleistet.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 25

ERKLÄRUNG DER KONFORMITÄT EG

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit vollumfänglich, dass:

Benzinbetriebenes Kettensäge German 2500, Typ: G82005, Modell: NT-CS2500

erfüllt die Anforderungen:

- der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen
- der Richtlinie 2000/14/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Mai 2000 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
- Nr. M6A 094125 0006 Rev. 00 vom 13.12.2021, ausgestellt von TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Deutschland

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0123

- Verordnung (EU) 2016/1628 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. September 2016 über die Anforderungen an die Emissionsgrenzwerte für gasförmige Schadstoffe und Staub sowie die Typgenehmigung für Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen und Geräte, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1024/2012 und (EU) Nr. 167/2013 sowie zur Änderung und Aufhebung der Richtlinie 97/68/EG

2000/14/EG: Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang III

- Der gemessene maximale Schalleistungspegel LWA beträgt 105,2 dB(A),
- Der garantierte Schalleistungspegel LWA beträgt 114 dB(A),

Typgenehmigung e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00, ausgestellt von der National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Land: Irland DO9 AOE4,
Telefon: +353 1 807 3800, E-Mail: info@nsai.ie Website: www.nsai.ie

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt
ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Unterlagen verantwortlich ist:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerstraße 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Vorname und Position der bevollmächtigten
Person



Αλυσίδα αλυσοπρίονου German 2500
Μετάφραση της αρχικής οδηγίας

EL



Αλυσίδα αλυσοπρίονου German 2500

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Γνωρίστε το περιεχόμενο της παρούσας οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παράγεται για:
GEKO Εταιρία Περιορισμένης Ευθύνης Sp.k.
Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

Πώς να εκκινήσετε σωστά την αλυσοπριονο;

Παρακάτω παραθέτουμε τη διαδικασία εκκίνησης της πριονιστικής μηχανής με σημεία:

1. Ελέγξτε την γενική τεχνική κατάσταση της συσκευής.
2. Βεβαιωθείτε ότι το πριόνι έχει ενεργοποιημένο το φρένο αλυσίδας.
3. Αφαιρέστε την προστατευτική κάλυψη της αλυσίδας.
4. Τοποθετήστε το πριόνι σε ίσιο, σκληρό έδαφος.
5. Κρατήστε το πριόνι με το πόδι σας από την πίσω λαβή του.
6. Τραβήξτε το καλώδιο αναρρόφησης.
7. Εναλλάξτε τον διακόπτη σε λειτουργία.
8. Τραβήξτε δυνατά το καλώδιο του εκκινήτη.
9. Για να ευθυγραμμίσετε τις στροφές του κινητήρα, σηκώστε το πριόνι και προχωρήστε σε ελαφριά επιτάχυνση.

Λεπτομερής περιγραφή των διαφόρων βημάτων που πρέπει να ακολουθήσετε για να εκκινήσετε με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα το πριόνι αέρος:

Προσοχή!

Κατά την προσπάθεια εκκίνησης του κινητήρα δεν επιτρέπεται να κρατάτε το πριόνι στο ύψος του κορμού, είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Δεν μπορούμε να προβλέψουμε πώς θα αντιδράσει το πριόνι μετά από μια δυνατή κίνηση στο καλώδιο εκκίνησης. Ξεκινήστε το πριόνι μόνο σε ανοιχτούς χώρους.

Βήμα 1.

Το πρώτο και πιο σημαντικό βήμα που πρέπει να κάνετε όπως πάντα είναι να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του πριονιού. Ελέγξτε αν η συσκευή έχει ορατές μηχανικές βλάβες και ελέγξτε την κατάσταση και την τάση της αλυσίδας. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο καυσίμου είναι γεμάτο, ελέγξτε επίσης το επίπεδο του δοχείου λαδιού που λιπαίνει την αλυσίδα. Το μίγμα καυσίμου πρέπει να είναι προετοιμασμένο σε αναλογία 25:1.

Βήμα 2.

Να θυμάσαι να βεβαιώνεσαι ότι το φρένο αλυσίδας είναι ενεργοποιημένο πριν από κάθε προσπάθεια εκκίνησης του πριονιού. Το φρένο εμποδίζει την κίνηση της αλυσίδας, χωρίς να επηρεάζει τη λειτουργία της μηχανής. Η λεβιέ του φρένου βρίσκεται ακριβώς πίσω από την επάνω λαβή του πριονιού και έχει επίσης προστατευτική λειτουργία για το χέρι. Η ενεργοποίηση του φρένου γίνεται μετακινώντας τη λεβιέ προς τα εμπρός (πρέπει να σπρώξεις τη λεβιέ προς την κατεύθυνση του οδηγού).

Βήμα 3.

Αφαίρεσε τη θήκη αλυσίδας, αλλά να θυμάσαι να την ξαναβάλεις μετά την ολοκλήρωση της εργασίας. Η αφαίρεση της θήκης μετά την εκκίνηση της μηχανής είναι εξαιρετικά επικίνδυνη για τον χρήστη.

Βήμα 4.

Τοποθέτησε το πριόνι σε ομοιόμορφη, σκληρή επιφάνεια, έτσι ώστε όταν το κρατάς με το πόδι σου να μην βυθίζεται στο έδαφος.

Βήμα 5.

Κράτησε το πριόνι σε δύο σημεία: με το χέρι σου στην επάνω λαβή και με το πόδι σου στο πίσω χερούλι του πριονιού. Αυτή η στήριξη του εργαλείου εξασφαλίζει την πιο σταθερή θέση του πριονιού κατά την εκκίνηση, και ως εκ τούτου η εκκίνησή του είναι ασφαλής.

Βήμα 6.

Ενεργοποίησε τη λειτουργία αναρρόφησης, είναι ένα μικρό συρματάκι που πρέπει να τραβήξεις ελαφρώς (όταν ο κινητήρας είναι κρύος πάντα ενεργοποίησε την αναρρόφηση). Η αναρρόφηση εμπλουτίζει το μίγμα καυσίμου-αέρα, διευκολύνει την εκκίνηση του κινητήρα και επιταχύνει τη θέρμανσή του. Μην χρησιμοποιείς τη λειτουργία αναρρόφησης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός ή κατά τη διάρκεια της κανονικής εργασίας.

Πληροφορία!

Το πριόνι με τον κωδικό G82005 είναι εξοπλισμένο με μια ειδική αντλία καυσίμου που παρέχει μια μικρή δόση καυσίμου απευθείας στον κύλινδρο. Η πίεση της αρκετές φορές (περίπου 3) διευκολύνει την εκκίνηση του κινητήρα.

Βήμα 7.

Μετάτρεψε τον διακόπτη λειτουργίας στη λειτουργία εργασίας (ON), αν δεν το κάνεις, η εκκίνηση του πριονιού θα είναι αδύνατη. Αναλόγως, μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, γύρισε τον διακόπτη στη θέση αναμονής (OFF).

Βήμα 8.

Εάν έχεις εκτελέσει όλα τα προηγούμενως περιγραφέντα βήματα, μπορείς να προχωρήσεις στην εκκίνηση του κινητήρα του πριονιού.

Πιάσε το σχοινί εκκίνησης και τράβηξέ το προσεκτικά μέχρι να νιώσεις αντίσταση. Στη συνέχεια, τράβηξέ το με δύναμη. Η αλυσοπρίοно μπορεί να μην ενεργοποιηθεί την πρώτη φορά, είναι απολύτως φυσιολογικό, θα πρέπει να επαναλάβεις αυτή τη διαδικασία μέχρι να εκκινήσει ο κινητήρας. Θυμήσου να μην αφήνεις το σχοινί ελεύθερο, αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην κέλυφος του αλυσοπριόνου.

Βήμα 9.

Αν εκκινείς το αλυσοπρίοно μετά από μακρά διακοπή και ο κινητήρας δεν είναι ζεστός, πάντα να ενεργοποιείς τη λειτουργία φιλτραρίσματος. Σε λειτουργία φιλτραρίσματος το αλυσοπρίοно δεν θα δουλέψει, αλλά κατά την προσπάθεια εκκίνησης για λίγο θα ενεργοποιηθεί και θα σβήσει, αυτό είναι ένα σημάδι ότι θα πρέπει να απενεργοποιήσεις το φιλτράρισμα και να προσπαθήσεις ξανά την εκκίνηση.

Μετά την εκκίνηση του αλυσοπριόνου η λειτουργία του κινητήρα μπορεί να είναι ανώμαλη. Για να εξομαλυνθούν οι στροφές του κινητήρα θα πρέπει προσεκτικά (χωρίς να απομακρύνεις τη συσκευή από το έδαφος) να γκαζώσεις το αλυσοπρίοно αρκετές φορές. Για να παρατείνεις τη διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων του κινητήρα, συνιστάται να αφήσεις το αλυσοπρίοно σε ρελαντί και να περιμένεις λίγο για να ζεσταθεί ο κινητήρας.

Θυμήσου!

Όταν οι στροφές του κινητήρα σταθεροποιηθούν μπορείς να σηκώσεις το αλυσοπρίοно, αλλά μην αγγίζεις το λεβιέ γκαζιού.

Μόνο αφού σηκώσεις το αλυσοπρίοно, πριν αρχίσεις να δουλεύεις μπορείς να απελευθερώσεις το λεβιέ φρένου αλυσίδας τραβώντας τον προς εσένα (όταν απελευθερωθεί το φρένο θα ακούσεις έναν χαρακτηριστικό ήχο κλικ)

Ασφαλής εργασία με εργαλεία με κινητήρα

Τα εργαλεία με κινητήρα είναι απαραίτητα σε πολλές κηπουρικές, οικοδομικές και εργαστηριακές εργασίες. Τα αλυσοπρίονα, οι χορτοκοπτικές μηχανές, οι ψαλιδιστές ή οι συμπιεστές επιτρέπουν την εξοικονόμηση χρόνου και κόπου, αλλά ταυτόχρονα ενέχουν ορισμένο ρίσκο. Οι υψηλές στροφές, οι αιχμηρές λεπίδες και οι κινητήρες εσωτερικής καύσης απαιτούν υπεύθυνη προσέγγιση και συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας.

Γιατί η ασφάλεια είναι σημαντική;

Αυτά τα εργαλεία δημιουργούν θόρυβο, δονήσεις και καυσαέρια, τα οποία μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία του χρήστη.

Η προσοχή είναι το κλειδί, καθώς η λανθασμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κοψίματα, εγκαύματα και ακόμη και πιο σοβαρούς ατυχηματισμούς.

Τι θα πρέπει να γνωρίζεις;

Η ασφαλής εργασία με αλυσοπρίονα ξεκινά από την κατανόηση της λειτουργίας τους και την κατάλληλη προετοιμασία του εαυτού και του περιβάλλοντος.

Είναι κρίσιμο να ελέγχεις τακτικά την τεχνική κατάσταση της συσκευής και να χρησιμοποιείς κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας (PPE).

Η τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή και των σημάτων στην συσκευή θα σε βοηθήσει να αποφύγεις πολλούς κινδύνους.

Ανεξάρτητα από το αν είσαι επαγγελματίας ή χομπίστας, θυμήσου ότι η ασφάλεια είναι προτεραιότητα σε κάθε εργασία. Στην συνέχεια θα βρεις λεπτομερείς πληροφορίες που θα σε βοηθήσουν να χρησιμοποιήσεις τα αλυσοπρίονα με ασφάλη, αποδοτικό και υπεύθυνο τρόπο.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα καύσιμης ύλης

Το αλυσοπρίονο καύσιμης ύλης είναι ένα εργαλείο υψηλής ισχύος που φέρνει μαζί του πολλούς κινδύνους. Για να εξασφαλίσεις την ασφάλεια του χειριστή και των ατόμων γύρω του, πρέπει να τηρείς τις παρακάτω προειδοποιήσεις σχετικά με τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του.

1. Κίνδυνος αναπήδησης (kickback)

Η αναπήδηση συμβαίνει όταν η άκρη του οδηγού της αλυσοπρίονης αγγίξει το υλικό, προκαλώντας απότομη εκτίναξη του εργαλείου προς τον χειριστή. Αυτό μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες για την υγεία.

Μέτρα προφύλαξης:

Κράτησε το αλυσοπρίονο με και τα δύο χέρια, σταθερά και σταθερά. Χρησιμοποίησε το αλυσοπρίονο εφοδιασμένο με σύστημα μείωσης της αναπήδησης και φρένο αλυσίδας.

Απόφυγε το κόψιμο με την άκρη του οδηγού — πάντα κόβεις ξύλο πιο κοντά στο κέντρο του οδηγού.

Στάσου σταθερά και προετοιμάσου για την πιθανότητα ενός ξαφνικού τινάγματος του εργαλείου.

2. Κίνδυνος θορύβου

Η παρατεταμένη εργασία σε θόρυβο που παράγεται από το αλυσοπρίονο μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη της ακοής.

Μέτρα προφύλαξης:

Να φοράς πάντα προστατευτικά ακουστικά (ή χωρίς πλαίσιο ή σφραγίδες).

Απόφυγε τη μακροχρόνια χρήση του αλυσοπρίονο χωρίς διαλείμματα.

Εργάσου μακριά από άλλα άτομα για να περιορίσεις την έκθεσή τους στον θόρυβο.

3. Κίνδυνος επαφής με την λεπίδα

Η περιστρεφόμενη αλυσίδα του αλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Ακόμη και σε κατάσταση ηρεμίας, η αλυσίδα μπορεί να είναι επικίνδυνη.

Μέτρα προφύλαξης:

Ποτέ μην αγγίζετε την αλυσίδα κατά τη διάρκεια της εργασίας ή αμέσως μετά την απενεργοποίηση της μηχανής.

Βεβαιωθείτε ότι η αλυσοπρίοно είναι πλήρως απενεργοποιημένη πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.

Φορέστε προστατευτικά ρούχα, συμπεριλαμβανομένων ανθεκτικών στις κοπές γαντιών, παντελονιών ανθεκτικών στις κοπές και μποτών με μεταλλική προστασία.

Πάντα κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη ζώνη κοπής.

4. Κίνδυνος δηλητηρίασης από καυσαέρια

Η κινητήρας καύσης παράγει τοξικά καυσαέρια που περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα — ένα άχρωμο και άοσμο αέριο που μπορεί να οδηγήσει σε δηλητηρίαση ή θάνατο.

Μέτρα precaution:

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το πριόνι σε κλειστούς χώρους ή σε κακώς αεριζόμενους χώρους.

Εργαστείτε σε εξωτερικό χώρο και αποφύγετε την εισπνοή καυσαερίων.

Μην σκύβετε απευθείας πάνω από τη μηχανή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

5. Κίνδυνος εγκαύματος

Ο κινητήρας και το σύστημα εξάτμισης της αλυσίδας θερμαίνονται σε πολύ υψηλή θερμοκρασία και μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.

Μέτρα precaution:

Αποφύγετε να αγγίζετε την εξάτμιση και άλλα καυτά μέρη του πριονιού αμέσως μετά τη χρήση του.

Αφήστε το πριόνι να κρυώσει πριν να προσθέσετε καύσιμο ή να το συντηρήσετε.

Αποθηκεύστε το πριόνι σε μέρος όπου δεν υπάρχει κίνδυνος επαφής θερμών μερών με εύφλεκτα υλικά.

6. Κίνδυνος ανάφλεξης

Το καύσιμο και τα καυσαέρια μπορούν να συνιστούν κίνδυνο πυρκαγιάς.

Μέτρα precaution:

Γεμίστε το πριόνι μόνο με κρύο κινητήρα, σε καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από πηγές φλόγας.

Μην αποθηκεύετε καύσιμο κοντά σε ανοιχτές φλόγες, σπινθήρες ή συσκευές που εκπέμπουν υψηλή θερμοκρασία.

Ελέγχετε τακτικά το πριόνι για διαρροές καυσίμου.

Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι κοντά σε ξηρά φύλλα, γρασίδι ή εύφλεκτα υλικά που μπορούν να πιάσουν φωτιά από το ζεστό εξάτμιση.

Μέτρα προσωπικής προστασίας για αλυσίδα πριόνι που λειτουργεί με καύσιμα

1. Προστασία κεφαλής και προσώπου

Χρησιμοποιήστε προστατευτικό κράνος που προστατεύει από χτυπήματα από πτώσεις κλαδιών και λοιπά ξύλινα θραύσματα.

Το κράνος θα πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 397 (ή ισοδύναμο).

Συνιστάται η χρήση κράνους με ενσωματωμένη μάσκα από δίχτυ ή πολυανθρακικό, που προστατεύει από θραύσματα.

2. Προστατευτικά γυαλιά

Φόρεσε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 για να προστατεύσεις τα μάτια σου από τεμάχια ξύλου, σκόνη και θραύσματα.

Επίλεξε μοντέλα ανθεκτικά στους κραδασμούς και την ομίχλη που προσφέρουν ευρύ πεδίο ορατότητας.

3. Προστασία ακοής

Η αλυσσοπρίονα θερμικής ενέργειας παράγει θόρυβο 100-120 dB, που μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη ακοής.

Χρησιμοποίησε ωτοασπίδες (σύμφωνα με το πρότυπο EN 352-1) ή ταινίες εισαγωγής (σύμφωνα με το πρότυπο EN 352-2).

4. Προστασία αναπνευστικού συστήματος

Κατά την εργασία σε περιβάλλον με σκόνη (π.χ. κοπή ξηρού ξύλου) και με κακή αερισμό, χρησιμοποίησε μάσκες κατά της σκόνης ή μισές μάσκες φιλτραρίσματος (σύμφωνα με το πρότυπο EN 149 FFP2 ή FFP3).

Σε κλειστούς χώρους, απόφυγε να χρησιμοποιείς αλυσοπρίονα — οι αναθυμιάσεις περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι άοσμο και τοξικό.

5. Προστασία χεριών

Φόρεσε προστατευτικά γάντια ανθεκτικά σε κοψίματα, σύμφωνα με το πρότυπο EN 388 (αντοχή σε κοψίματα και κρούσεις).

Διάλεξε γάντια με αντιβαρητικά επενδύματα για να μειώσεις την κόπωση των χεριών και τον κίνδυνο του συνδρόμου κραδασμού.

Τα γάντια θα πρέπει να παρέχουν ασφαλές κράτημα και προστασία από το κρύο σε δύσκολες καιρικές συνθήκες.

6. Προστασία ποδιών

Χρησιμοποίησε παντελόνια ανθεκτικά σε κοψίματα (σύμφωνα με το πρότυπο EN 381-5, κατηγορία 1, 2 ή 3) κατασκευασμένα από ύφασμα που εμποδίζει την κίνηση της αλυσίδας σε περίπτωση επαφής με το πριόνι. Τα παντελόνια θα πρέπει να είναι εφαρμοστά, αλλά να μην περιορίζουν τις κινήσεις του χρήστη.

7. Προστασία ποδιών

Φόρεσε προστατευτικά υποδήματα με μεταλλική μύτη και σόλα ανθεκτική σε κοψίματα (σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20345 S3 ή EN 381-3).

Επίλεξε παπούτσια με αντιολισθητική σόλα για να εξασφαλίσεις σταθερότητα σε ανώμαλο και ολισθηρό έδαφος.

8. Προστασία κορμού

Φόρεσε γιλέκο ή προστατευτική ζακέτα που παρέχει επιπλέον προστασία από χτυπήματα κλαδιών και θραύσματα ξύλου.

Τα ρούχα θα πρέπει να είναι κατασκευασμένα από υλικά ανθεκτικά στη φωτιά και χωρίς κίνδυνο να πιαστούν σε κλαδιά. Αποφυγή χαλαρών ρούχων, κασκόλ ή μακριών μανικιών που μπορεί να καταπονηθούν από την αλυσίδα του πριονιού.

Συστάσεις για τα παιδιά σχετικά με τη χρήση εργαλείων αεροκίνητης ενέργειας.

Τα εργαλεία βενζίνης, αν και πολύ χρήσιμα, μπορεί να είναι ιδιαίτερα επικίνδυνα για τα παιδιά.

Αυτές είναι οι πιο σημαντικές συστάσεις που βοηθούν να διασφαλιστεί η ασφάλεια των μικρότερων σε περιβάλλοντα όπου χρησιμοποιούνται τέτοιες συσκευές:

Τα παιδιά δεν μπορούν να χειρίζονται εργαλεία βενζίνης

Ελάχιστη ηλικία χρήστη: Η συντριπτική πλειοψηφία των κατασκευαστών προτείνει τα εργαλεία βενζίνης να χρησιμοποιούνται μόνο από ενήλικες ή νέους που έχουν συμπληρώσει το 16ο έτος της ηλικίας τους και διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση.

Απαγόρευση χειρισμού: Εργαλεία όπως οι αλυσοπρίονοι, οι χλοοκοπτικές μηχανές ή οι ψαλιδιστές είναι πολύ περίπλοκα και επικίνδυνα για τα παιδιά - μην τους επιτρέψετε να τα χειρίζονται ούτε καν υπό επίβλεψη.

Διατηρήστε ασφαλή απόσταση

Ζώνη ασφαλείας: Κατά τη διάρκεια της εργασίας με εργαλεία βενζίνης, τα παιδιά θα πρέπει να παραμένουν τουλάχιστον 10 μέτρα μακριά από το σημείο χρήσης.

Προειδοποιήστε τα παιδιά: Εξηγήστε τους γιατί πρέπει να κρατούν αποστάσεις από τη λειτουργούσα συσκευή - αποφύγετε καταστάσεις που μπορεί η περιέργεια να τους παρακινήσει να πλησιάσουν.

Φυλάξτε τα εργαλεία μακριά από την πρόσβαση των παιδιών

Αποθήκευση: Τα εργαλεία θα πρέπει να φυλάσσονται σε κλειστούς χώρους, μη προσβάσιμους από τα παιδιά (π.χ. σε κλειστό γκαράζ με κλειδί, ντουλάπα ή εργαλειοθήκη).

Διατηρήστε τις δεξαμενές καυσίμου επίσης σε ασφαλές μέρος, μακριά από τα παιδιά.

Αφαίρεση κλειδιών ανάφευσης: Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αφαιρέστε το κλειδί ανάφευσης από τη συσκευή ή χρησιμοποιήστε άλλες ασφαλιστικές ρυθμίσεις για να αποτρέψετε την εκκίνηση.

Προσοχή κατά την εργασία παρουσία παιδιών

Προστασία από εκτόξευση: Τα παιδιά είναι πιο εκτεθειμένα σε χτυπήματα από αντικείμενα που εκτοξεύονται από το εργαλείο (π.χ. πέτρες από την χλοοκοπτική μηχανή ή από γρασίδι από τον ψαλιδιστή).

Σημάδια προειδοποίησης: Εάν υπάρχουν παιδιά κοντά, διακόψτε την εργασία και βεβαιωθείτε ότι έχουν αποχωρήσει από τη ζώνη κινδύνου. Χρησιμοποιήστε ηχητικά σήματα προειδοποίησης ώστε τα παιδιά να γνωρίζουν ότι ξεκινάτε την εργασία.

Εκπαίδευση παιδιών: Εξηγήστε στα παιδιά γιατί τα εργαλεία βενζίνης είναι επικίνδυνα και γιατί δεν μπορούν να παίζουν με αυτά. Διδάξτε υπεύθυνη συμπεριφορά γύρω από τα εργαλεία και στον χώρο εργασίας.

Απαγορεύσεις: Τα παιδιά θα πρέπει να ξέρουν ότι σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να αγγίζουν τις συσκευές, ούτε καν όταν είναι κλειστές.

Απρόσμενη επαφή και πρώτες βοήθειες

Προειδοποιήστε τα παιδιά για τα καυτά μέρη: Εξηγήστε ότι οι κινητήρες και οι σιγαστήρες σε πετρελαιοκινητήρες μπορεί να είναι καυτοί πολύ μετά την ολοκλήρωση της εργασίας και η επαφή με αυτά οδηγεί σε εγκαύματα. Έχετε πάντα στο χέρι ένα φαρμακείο πρώτων βοηθειών. Αν το παιδί υποστεί τραυματισμό, διακόψτε αμέσως τη δουλειά και του δώστε την απαραίτητη βοήθεια.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο πριν τη χρήση.



Κίνδυνος εγκαύματος.



Μη χρησιμοποιείτε σε κατοικημένους χώρους.



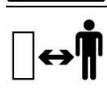
Κίνδυνος αναπήδησης. Τηρείτε όλους τους κανόνες ασφαλείας που αποτρέπουν την αναπήδηση.



Μη εισπνέετε καυσαέρια. Κίνδυνος δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.



Κίνδυνος πυρκαγιάς.



Διατηρήστε ασφαλή απόσταση. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ή άτομα στην περιοχή εργασίας.



Μη φέρνετε τα πόδια κοντά στη λεπίδα.



Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα.



Προστατέψτε από τη βροχή.

Οδηγίες χρήσης

1. Προετοιμασία για εργασία:

Ελέγξτε το εργαλείο πριν τη χρήση

Τεχνική κατάσταση: Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν έχει ζημιές, π.χ. σπασμένες θήκες, διαρροές καυσίμου ή χαλαρώματα στα στηρίγματα.

Καύσιμο και λάδι: Ελέγξτε τα επίπεδα και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε καύσιμο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή (π.χ. η κατάλληλη μίξη για κινητήρες 2-χρονων).

Θήκες και προστασίες: Όλες οι θήκες και οι κλειδώματα πρέπει να είναι στη θέση τους και να λειτουργούν σωστά.

Προετοιμάστε τον εαυτό σας και την περιοχή εργασίας

2. Φροντίστε για την ασφάλειά σας και των άλλων:

Φορέστε γυαλιά, γάντια και προστατευτικά ακοής — ο θόρυβος των πετρελαιοκινητήρων μπορεί να είναι πολύ ενοχλητικός.

Ντύστε τον εαυτό σας με κατάλληλα προστατευτικά ρούχα - αποφύγετε χαλαρά στοιχεία που μπορεί να μπλέκονται στο εργαλείο.

Φορέστε στιβαρά, αντισlip παπούτσια που προσφέρουν σταθερότητα σε οποιαδήποτε επιφάνεια.

3. Καθαρίστε την περιοχή:

Αφαιρέστε από την περιοχή εργασίας πέτρες, κλαδιά και άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν αναπήδηση του εργαλείου ή να το βλάψουν.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παιδιά, ζώα ή τρίτοι κοντά (διατηρήστε τουλάχιστον 10 μ απόσταση).

4. Χειριστείτε το καύσιμο με ασφάλεια

Επιβραδύνετε τη συσκευή έξω ή σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές φωτιάς.

Γεμίστε τη δεξαμενή μόνο μέχρι το επίπεδο που υποδεικνύει ο κατασκευαστής, για να αποφύγετε διαρροές. Ποτέ μην συμπληρώνετε καύσιμο σε θερμοκρασία κινητήρα — περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.

5. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας

Εκκίνηση του εργαλείου

Εκκινήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια, κρατώντας την σφιχτά με τα δύο χέρια.

Εάν η συσκευή απαιτεί απόσυρση της καλωδίωσης εκκίνησης, κάντε το ομαλά, χωρίς να ασκήσετε υπερβολική δύναμη — έτσι θα αποφύγετε ζημιά στον μηχανισμό.

6. Ασφαλής χρήση του εργαλείου

Πάντα κρατάτε το εργαλείο με τα δύο χέρια και τοποθετήστε τον εαυτό σας σε σταθερή θέση.

Δουλέψτε σε ρυθμό που σας επιτρέπει να διατηρείτε τον έλεγχο — μην αναγκάζετε τη συσκευή να δουλεύει με περισσότερη δύναμη από ό,τι έχει σχεδιαστεί.

7. Αποφύγετε τον κίνδυνο ανάκρουσης:

Μη στοχεύετε το εργαλείο σε σκληρές επιφάνειες, όπως τσιμέντο, πέτρες ή τοίχους, που μπορεί να προκαλέσουν αναπήδηση του εργαλείου.

8. Κάντε διαλείμματα:

Εάν εργάζεστε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, κάντε τακτικά διαλείμματα — έτσι μειώνετε τον κίνδυνο εξάντλησης, που είναι συχνή αιτία ατυχημάτων.

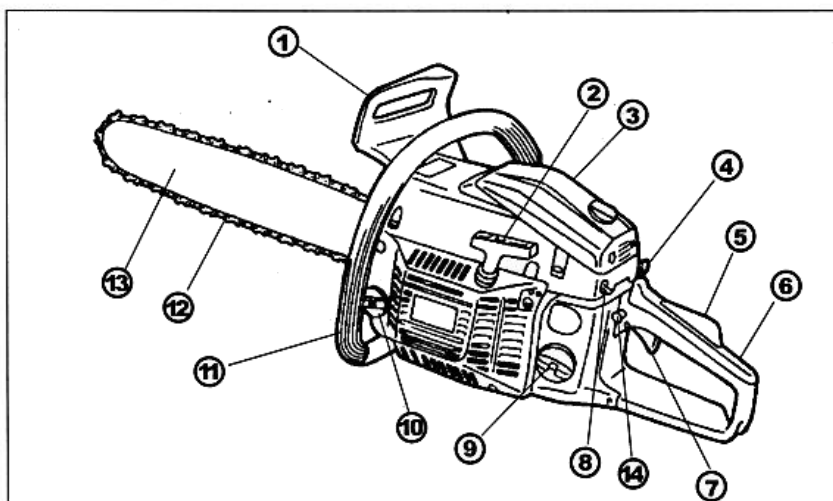
9. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας

Απενεργοποίηση και ψύξη του εργαλείου

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιήστε τη μηχανή και περιμένετε να κρυώσει εντελώς το εργαλείο πριν αρχίσετε να το καθαρίζετε ή να το αποθηκεύετε.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

1. Μπροστινή πλάκα	8. Ρυθμιστής κινητήρα
2. Εκκινητής	9. Δεξαμενή καυσίμου
3. Φίλτρο αέρα	10. Δεξαμενή λαδιού
4. Ρυθμιστής αναρρόφησης	11. Μπροστινός λαβή
5. Κλείστρο αερίου	12. Αλυσίδα
6. Πίσω λαβή	13. Οδηγός
7. Λεβιέ αερίου	14. Κουμπί κλειδώματος αερίου



ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 1,5 HP
 Κυβισμός: 25,4 cm³
 Τύπος τροφοδοσίας: καύσιμο
 Τύπος μπουζί: L7T
 Τύπος κινητήρα: δίχρονος, αερόψυκτος, NT-1E34F
 Τύπος φίλτρου αέρα: πλέγμα
 Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου: 230 ml
 Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού: 160 ml
 Αναλογία μίγματος καυσίμου/λαδιού: 1:25
 Μήκος οδηγού: 10" / 25 cm
 Αριθμός κρίκων αλυσίδας: 40
 Βήμα σπειρώματος στην είσοδο: 3/8"
 Πλάτος αυλακιού: 1,3 mm (0,50")
 Σύστημα αντιδονήσεων: ναι

Θόρυβος και δονήσεις.

Ο θόρυβος και οι δονήσεις μετρήθηκαν σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα.

Εκπομπή θορύβου: 114dB

Επίπεδο ακουστικής πίεσης LpA: 92,2dB

Απόκλιση KpA: 3dB

Μετρημένο επίπεδο ακουστικής ισχύος LwA:105,2dB

Απόκλιση KwA:3dB

Εγγυημένο επίπεδο ακουστικής ισχύος :114dB

Τιμή των κραδασμών που μεταδίδονται από το μηχάνημα και επηρεάζουν τα άνω άκρα του χειριστή: μπροστινή λαβή a front_hv, eq 6,759 m/s²

πίσω λαβή a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Για την ασφάλεια της λειτουργίας και της συντήρησης, τα σύμβολα έχουν εγχαραχθεί στο εργαλείο.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που υποδεικνύονται με σύμβολα και διατηρήστε την προσοχή για να μην κάνετε λάθος.

α) Άνοιγμα για καύσιμο με μείγμα καυσίμου

Τοποθεσία: Καπάκι επιχρίσματος καυσίμου

β) Άνοιγμα για λάδι αλυσίδας

Τοποθεσία: Καπάκι ελαιώσεως

γ) Σύμβολο που υποδηλώνει τον διακόπτη κινητήρα. Θέστε τον διακόπτη στη θέση „Ο” (STOP) και ο κινητήρας θα σβήσει.

Τοποθεσία: Δεξιά πίσω πλευρά του εργαλείου.

δ) Σύμβολο που υποδηλώνει αναρρόφηση. Η έλξη της λεβιέ αναρρόφησης κλείνει την αναρρόφηση.

Τοποθεσία: Δεξιά πίσω πλευρά του εργαλείου.

ε) Δείχνει την βίδα ρύθμισης λαδιού αλυσίδας

Max- αυξάνει τη ροή λαδιού

Min- μειώνει τη ροή λαδιού

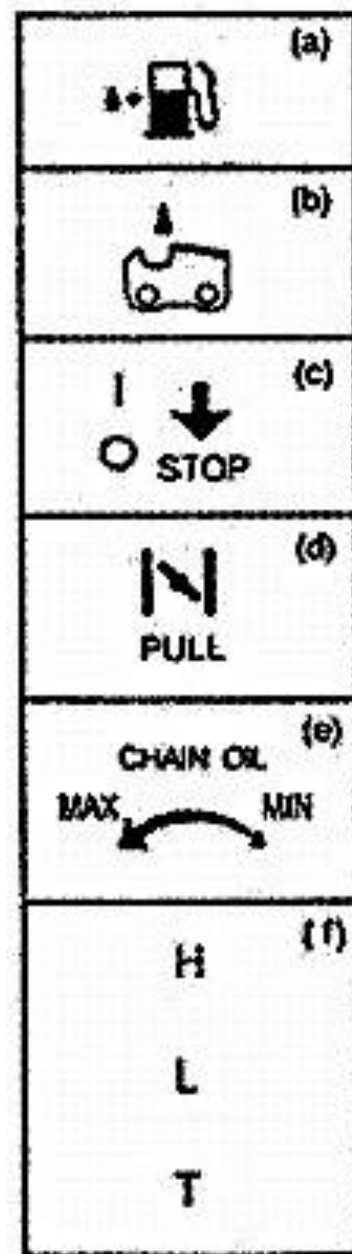
Τοποθεσία: Κάτω μέρος του συμπλέκτη

ς) Βαλβίδα βελόνας H

Βαλβίδα βελόνας L

T- θέση ρυθμιστικής βίδας αργής ταχύτητας

Τοποθεσία: Πίσω αριστερή πλευρά του εργαλείου



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ !: Εάν οι ετικέτες έχουν φθαρεί ή λερωθεί και η ανάγνωσή τους είναι αδύνατη, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εργαλείου από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν για να παραγγείλετε νέες ετικέτες προειδοποίησης. Οι νέες ετικέτες θα πρέπει να τοποθετηθούν στη θέση των παλιών ετικετών στο εργαλείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ !: Μην χειρίζεστε το εργαλείο και μην το τροποποιείτε ποτέ. Η εγγύηση δεν καλύπτει το προϊόν που έχει τροποποιηθεί ή που έχει χρησιμοποιηθεί αντίθετα με τις οδηγίες χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟ ΚΑΥΣΙΜΟ

1. Ο κινητήρας του εργαλείου είναι σχεδιασμένος για εργασία με καύσιμο μειγμάτων που περιέχουν υψηλά εύφλεκτες ουσίες. Ποτέ μην αποθηκεύετε καύσιμο και μην συμπληρώνετε το επίπεδο καυσίμου στη δεξαμενή σε χώρους που υπάρχουν θερμοσίφωνες, κουζίνες, ηλεκτρικές σπινθήρες, σπινθήρες συγκόλλησης ή άλλοι παράγοντες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη του καυσίμου.
2. Το κάπνισμα τσιγάρων και άλλων ουσιών κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Βεβαιωθείτε ότι τα αναμμένα τσιγάρα κρατούνται πάντα μακριά από το εργαλείο.
3. Πριν την αναγκαία συμπλήρωση της καυσίμου δεξαμενής, πρώτα απ' όλα σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε προσεκτικά τον χώρο εργασίας για τυχόν ενδεχόμενες πηγές ανάφλεξης.
4. Εάν κατά τη διάρκεια της ανεφοδιασμού προκληθεί διαρροή καυσίμου, πρέπει να σκουπιστούν όλες οι λεκέδες με ένα στεγνό πανί πριν την εκκίνηση του κινητήρα.
5. Μετά την ολοκλήρωση του ανεφοδιασμού, σφίξτε καλά το καπάκι της τάπας καυσίμου και στη συνέχεια μεταφέρετε το εργαλείο τουλάχιστον 3 μέτρα μακριά από την τοποθεσία ανεφοδιασμού. Μόνο τότε εκκινήστε τον κινητήρα.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Ελέγξτε τον χώρο εργασίας, τα αντικείμενα που θα κοπούν και την κατεύθυνση της κοπής. Εάν υπάρχουν εμπόδια, απομακρύνετε τα.
- Μην ξεκινήσετε την κοπή αν δεν είστε βέβαιοι ότι ο χώρος εργασίας είναι ασφαλής και καθαρός. Προστατέψτε την προγραμματισμένη διαδρομή επιστροφής από πέφτοντας δέντρα.
- Χρησιμοποιείτε προειδοποιητικές πινακίδες και κρατάτε τους θεατές και τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας.
- Ο χώρος εργασίας θα πρέπει να είναι προσδιορισμένος σε μέγεθος με ακτίνα 2,5 φορές μεγαλύτερη από το αντικείμενο που κόβεται.
- Ελέγξτε αν η μηχανή δεν έχει φθαρμένα, χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη. Ποτέ μην εργάζεστε με μηχανή που είναι κατεστραμμένη, ελαττωματική ή ατελής και συντεθειμένη με τρόπο που δεν διασφαλίζει την ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα της πριονίστας σταματά να περιστρέφεται μόλις απελευθερωθεί η σκανδάλη της λεβητοστάθμης.

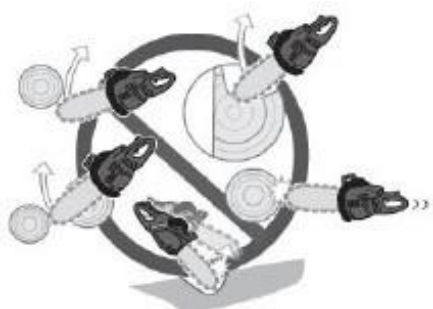
ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Πάντα όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, κρατήστε τη συσκευή σφιχτά με και τα δύο χέρια. Χρησιμοποιήστε μια σίγουρη λαβή με τον αντίχειρα και τα δάχτυλα να κλείνουν γύρω από τη λαβή.
- Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, διατηρήστε όλα τα μέλη του σώματος και τα ρούχα μακριά από τη συσκευή.
- Πριν την εκκίνηση του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα της πριονίστας δεν είναι σε επαφή με κανένα αντικείμενο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα χέρια πρέπει να είναι στεγνά, καθαρά και ελεύθερα από βρωμιά, λάδι και μείγμα καυσίμου.
- Ποτέ μην αγγίζετε το σιγαστήρα, το μπουζί και άλλα μεταλλικά μέρη του κινητήρα όταν είναι σε χρήση ή αμέσως μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρά εγκαύματα και ηλεκτροπληξία.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή ξύλων και νέων δενδροειδών, καθώς τα στενά στοιχεία μπορεί να μπλέκονται στο πριόνι ή να απορρίπτονται από αυτό, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε ανώμαλη ώθηση του χειριστή και απώλεια ισορροπίας.

- Κατά την κοπή κλαδιών που είναι τεντωμένα ή έτοιμα να αναπηδήσουν, για να μην χτυπηθείτε από το κομμένο κλάδι, το οποίο μπορεί να εκτοξευτεί με μεγάλη ταχύτητα μόλις απελευθερωθούν οι τεντώσεις μεταξύ των ινών του ξύλου.
- Επιβλέψτε τα νεκρά και ξηρά κλαδιά που μπορεί να πέσουν κατά τη διάρκεια της υλοτομίας.
- Πριν αποθέσετε το πριόνι, πάντα πρώτα σβήστε τον κινητήρα.



- Η ανάκρουση μπορεί να συμβεί όταν η αυλάκωση ή η άκρη του οδηγού αγγίξει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο κολλήσει κατά την κοπή, μπλοκάροντας την αλυσίδα του πριονιού. Η επαφή με την άκρη του οδηγού συχνά οδηγεί σε εξαιρετικά γρήγορη αντίστροφη αντίδραση, η οποία περιλαμβάνει την ώθηση του οδηγού προς τα πάνω και πίσω προς τον χειριστή του εξοπλισμού. Η σύσφιξη της αλυσίδας του πριονιού με το επάνω μέρος του οδηγού μπορεί να προκαλέσει άμεση ώθηση του οδηγού προς τα πίσω, προς τον χειριστή. Και οι δύο καταστάσεις μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου της συσκευής και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

- Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις ενσωματωμένες συσκευές ασφαλείας στο πριόνι. Ο χειριστής του πριονιού θα πρέπει να ακολουθεί μερικούς βασικούς κανόνες για να διδάσκει έναν χώρο εργασίας ασφαλή και χωρίς ατυχήματα και τραυματισμούς.

1. Με τη βασική κατανόηση της φύσης του φαινομένου της ανάκρουσης, μπορείτε να μειώσετε το στοιχείο του αιφνιδιασμού. Ακριβώς αυτός ο αιφνιδιασμός κατά την εργασία αποτελεί το πιο επικίνδυνο στοιχείο και οδηγεί σε ατυχήματα.
2. Κράτησε τη πριόνι σφιχτά με δύο χέρια. Όταν ο κινητήρας είναι ενεργοποιημένος, το δεξί χέρι πρέπει να τοποθετηθεί στη χειρολαβή πίσω και το αριστερό χέρι στη χειρολαβή μπροστά. Χρησιμοποιήστε τη λαβή που με τη βοήθεια του αντίχειρα και των δακτύλων κλείνει γύρω από τις λαβές του πριονιού. Ένας δυνατός χειρισμός θα μειώσει το αποτέλεσμα αναπήδησης και θα αυξήσει τον έλεγχο και την κυριαρχία πάνω στο εργαλείο.
3. Βεβαιώσου ότι ο χώρος εργασίας είναι ελεύθερος από εμπόδια. Μην επιτρέπεις να αγγίζουν τα κομμένα στοιχεία, τους κορμούς, τα κλαδιά και άλλα εμπόδια που μπορεί να βρίσκονται στο δρόμο κατά τη χρήση του πριονιού αλυσίδας.
4. Κόβεις με υψηλές στροφές του κινητήρα.
5. Μην επεκτείνεις και μην κόψεις στο ύψος του βραχίονα.
6. Ακολουθήστε τις οδηγίες σχετικά με την ακονιστική και τη συντήρηση της αλυσίδας του πριονιού.
7. Χρησιμοποίησε το εναλλακτικό οδηγό που καθορίζεται από τον κατασκευαστή ή έναν πανομοιότυπο αντικαταστάτη.

- Για τη συντήρηση του εργαλείου και τη διατήρησή του σε καλή κατάσταση εργασίας, πρέπει να τηρούνται οι έλεγχοι και οι εργασίες συντήρησης.
- Πάντα βεβαιώσου πριν από την εκτέλεση ελέγχων και συντηρητικών εργασιών ότι ο κινητήρας του εργαλείου έχει απενεργοποιηθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

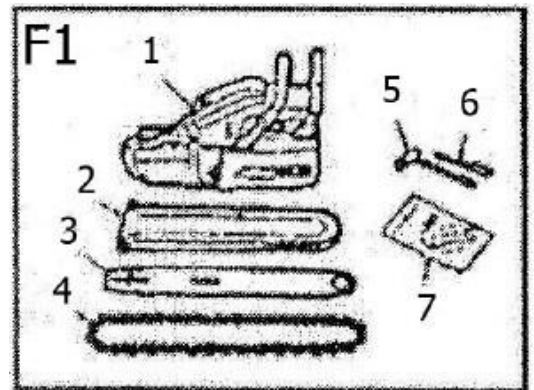
Τα μεταλλικά τμήματα φτάνουν σε υψηλές θερμοκρασίες, οι οποίες διατηρούνται για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα.

- Όλες οι συντηρητικές εργασίες που δεν αναφέρονται στην οδηγία λειτουργίας θα πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο μηχανικό. Για αυτό, επικοινωνήστε με τον διανομέα.

ΜΟΝΤΑΖ ΟΔΗΓΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Στη βασική συσκευασία πριονιού μηχανικής πρέπει να περιλαμβάνονται τα αντικείμενα που αναφέρονται στη λίστα παρακάτω και επισημάνθηκαν στην εικόνα (F1).

1. Μονάδα κίνησης (κινητήρας)
2. Κάλυμμα οδηγού
3. Οδηγός
4. Αλυσίδα
5. Κατσαβίδι ρύθμισης καρμπυρατέρ
6. Νύχες και βίδες στερέωσης



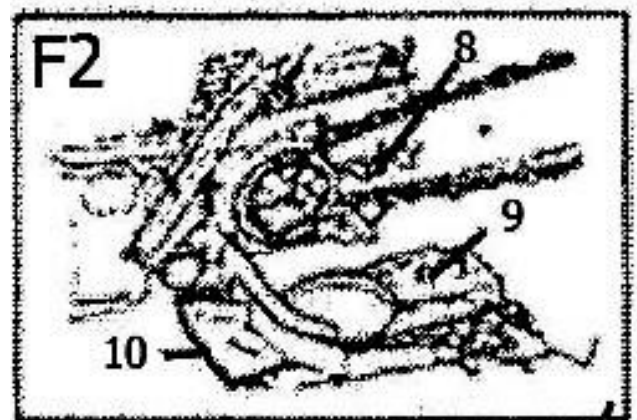
Ξε unpack το κουτί με το πριόνι και τοποθέτησε τον οδηγό και την αλυσίδα όπως περιγράφεται παρακάτω:

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η αλυσίδα του πριονιού έχει πολύ κοφτερά άκρα. Κατά την τοποθέτηση, χρησιμοποίησε χοντρές προστατευτικές γάντια για ασφάλεια.

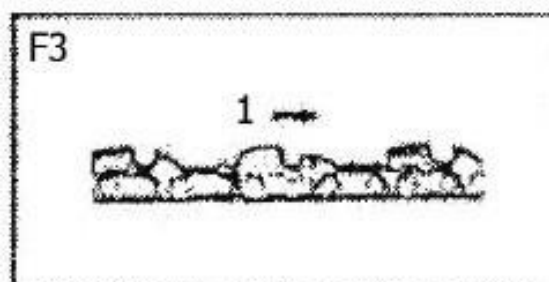
1. Τράβηξε τον οδηγό προς την μπροστινή λαβή για να ελέγξεις αν το φρένο της αλυσίδας είναι ενεργοποιημένο.
2. Ξεβίδωσε τις βιδούλες και remove το κάλυμμα της αλυσίδας.
3. Εγκαταστήστε το συνημμένο καρφί στη μονάδα μετάδοσης κίνησης.
4. Τοποθετήστε την αλυσίδα στον οδοντωτό δίσκο του οδηγού, ρυθμίζοντας ταυτόχρονα τη θέση της αλυσίδας και εγκαταστήστε τον οδηγό στη μονάδα μετάδοσης κίνησης. Ρυθμίστε τη θέση της βίδας τεντώματος της αλυσίδας που βρίσκεται στη προστασία της αλυσίδας στην κατώτατη τρύπα του οδηγού (F2).

- 8) Τρύπα
- 9) Βίδα τεντώματος
- 10) Προστασία αλυσίδας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ !

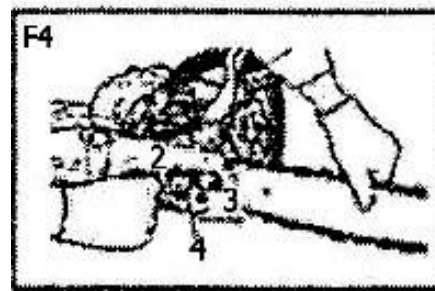
Δώστε προσοχή στην σωστή κατεύθυνση της αλυσίδας της αλυσοπρίονο



Κατεύθυνση κίνησης

1. Συσφίξτε την προστασία της αλυσίδας στη μονάδα μετάδοσης κίνησης και σφίξτε καλά τα παξιμάδια.
2. Κρατώντας ψηλά την άκρη του οδηγού, ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας γυρίζοντας τη βίδα τεντώματος μέχρι να αγγίξει το κατώτερο μέρος της ράγας του οδηγού (F4)
3. Σφίξτε καλά τις βίδες κρατώντας την άκρη του οδηγού ψηλά (12-15 N. m). Στη συνέχεια, ελέγξτε αν η αλυσίδα κινείται ομαλά και αν είναι κατάλληλα τεταμένη κουνώντας την με το χέρι σας. Αν χρειαστεί, ρυθμίστε ξανά την τάση με την προστασία της αλυσίδας χαλαρή.
4. Σφίξτε τη βίδα τεντώματος.

- 2) Χαλάρωση
- 3) Σφίξιμο
- 4) Βίδα τεντώματος



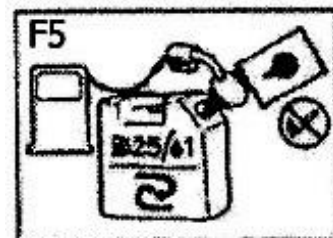
ΣΗΜΕΙΩΣΗ !

Η νέα αλυσίδα αυξάνει το μήκος της από τη στιγμή που θα χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά. Ελέγχετε και ρυθμίζετε τακτικά την τάση της αλυσίδας όταν χαλαρώνει, καθώς μια πολύ χαλαρή αλυσίδα μπορεί εύκολα να πέσει από τον οδηγό. Μια πολύ χαλαρή αλυσίδα οδηγεί σε πολύ γρήγορη φθορά της αλυσίδας και του οδηγού.

ΚΑΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΛΑΔΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Καύσιμο

Ανακατέψτε την κανονική βενζίνη (μονοβενζίνη ή αμόλυβδη, χωρίς αλκοόλ) με λάδι για δίχρονους κινητήρες που ψύχονται αέρα.



ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΜΙΓΜΑΤΟΣ ΛΑΔΙΟΥ:

ΣΧΕΣΗ BENZINΗΣ : ΛΑΔΙ

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

ΠΡΟΣΟΧΗ !

- Διατηρήστε την ανοιχτή φωτιά μακριά από τον χώρο όπου χρησιμοποιείται και αποθηκεύεται το καύσιμο.
- Ανακατέψτε και αποθηκεύστε το καύσιμο μόνο σε προορισμένα γι' αυτό δοχεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ !

Οι περισσότερες βλάβες του κινητήρα προέρχονται, άμεσα ή έμμεσα, από το καύσιμο που χρησιμοποιείται για την πρόωση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην αναμειγνύετε το καύσιμο με λάδι για τετράχρονους κινητήρες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Εκκίνηση κινητήρα

1. Συμπλήρωσε το επίπεδο καυσίμου στο ρεζερβουάρ και πρόσθεσε λάδι αλυσίδας στη σωστή σειρά.

Σφίξε καλά τα καπάκια των βαλβίδων. (F7)

2. Ρύθμισε τον διακόπτη στη θέση «Ι». (F8)

3. Κρατώντας ταυτόχρονα το μοχλό και το κλείστρο του γκαζιού, σπρώξε το κουμπί κλειδώματος του γκαζιού στο πλάι και απελευθέρωσε το μοχλό γκαζιού έτσι ώστε να τον κρατήσεις στη θέση εκκίνησης. (F9)

1) Λάδι αλυσίδας

2) Καύσιμο

3) Διακόπτης

4) Κουμπί κλειδώματος γκαζιού

5) Μοχλός (μοχλός γκαζιού)

6) Κλείστρο γκαζιού

4. Τράβηξε το μοχλό του ρελαντί στη θέση κλειστού. (F10)

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ !

Κατά την επανεκκίνηση του κινητήρα λίγο μετά την απενεργοποίησή του, άφησε το μοχλό του ρελαντί στη θέση ανοιχτού.

5. Κρατώντας την αλυσίδα σταθερή στο έδαφος, τράβηξε γρήγορα το σκοινί εκκίνησης. (F11)

ΠΡΟΣΟΧΗ !

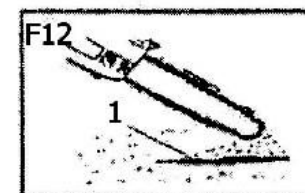
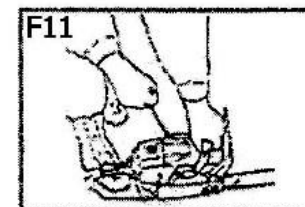
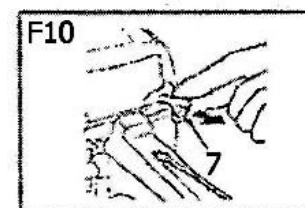
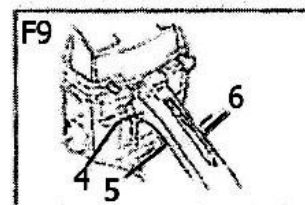
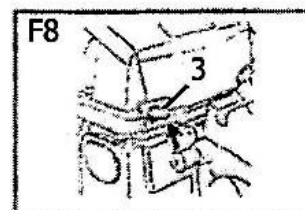
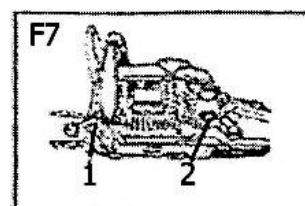
ΜΗΝ εκκινείτε τον κινητήρα κρατώντας την αλυσίδα της αλυσίδας με το χέρι. Η αλυσίδα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το σώμα, τέτοια κατάσταση είναι πολύ επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

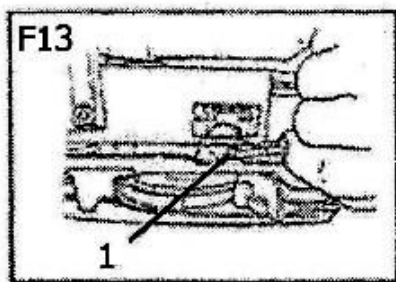
6. Όταν ο κινητήρας ξεκινήσει για πρώτη φορά, σπρώξε το μοχλό του ρελαντί και τράβηξε ξανά το σκοινί εκκίνησης για να εκκινήσεις τον κινητήρα.

7. Άσε τον κινητήρα να ζεσταθεί και αύξησε τις στροφές με τον μοχλό αργά και σταδιακά.

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Διατήρησε ασφαλή απόσταση από την αλυσίδα όταν αρχίσει να περιστρέφεται υπό την επίδραση του εκκινημένου κινητήρα.





1) Ρυθμιστής

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ!

Το ρεζερβουάρ λαδιού συνήθως αδειάζει όταν έχει καταναλωθεί όλο το καύσιμο. Θυμήσου να συμπληρώνεις το επίπεδο λαδιού αλυσίδας κάθε φορά που γεμίζεις καύσιμο.

Ρύθμιση καρμπυρατέρ (F14)

Το καρμπυρατέρ σε αυτήν την αλυσίδα έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά, αλλά μπορεί να χρειαστεί ελαφρώς να ρυθμιστεί σε μεταβαλλόμενες συνθήκες λειτουργίας. Πριν ξεκινήσεις τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ, βεβαιώσου ότι τα φίλτρα καυσίμου και αέρα είναι καθαρά και ότι στο ρεζερβουάρ υπάρχει φρέσκο μείγμα καυσίμου. Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, ακολούθησε τα παρακάτω βήματα.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ !

Βεβαιώσου ότι το καρμπυρατέρ ρυθμίζεται με τη ράβδο αλυσίδας τοποθετημένη.

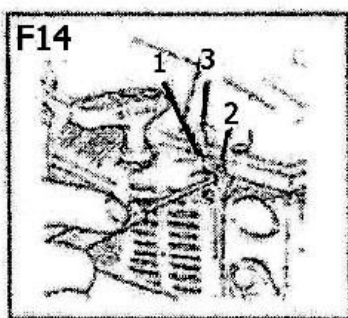
1. Σταμάτησε τον κινητήρα και γύρισε και τους δύο δείκτες H και L ώστε να σταματήσουν. Ποτέ μην το κάνεις χρησιμοποιώντας δύναμη. Ρύθμισε ξανά τις βαλβίδες βελόνας στην αρχική ποσότητα στροφών:

Βαλβίδα βελόνας H: 1 1/8

Βαλβίδα βελόνας L: 1 1/4

2. Εκκίνησε τον κινητήρα και άφησέ τον να ζεσταθεί με μισό άνοιγμα.

3. Γύρισε τον δείκτη L αργά προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να βρεις τη θέση στην οποία η ρελαντί είναι μέγιστη, στη συνέχεια γύρισε τον δείκτη κατά ' στροφή προς την αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.



1) Δείκτης L

2) Δείκτης H

3) Βίδα ρύθμισης ρελαντί

4). Γύρισε τη βίδα ρύθμισης ρελαντί (T) στην αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά των δεικτών του ρολογιού έτσι ώστε η αλυσίδα να σταματήσει να περιστρέφεται. Αν η ταχύτητα στη ρελαντί είναι πολύ χαμηλή, γύρισε τη βίδα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

5). Κάνε μια δοκιμαστική κοπή και ρύθμισε τον δείκτη H ώστε η δύναμη κοπής να είναι η πιο αποτελεσματική αλλά όχι στην μέγιστη ταχύτητα.

Μηχανισμός αποφυγής παγώματος του καρμπυρατέρ

Η χρήση του πριονιού σε θερμοκρασία 0-50C σε συνθήκες υψηλής υγρασίας μπορεί να οδηγήσει στον σχηματισμό πάγου στο καρμπυρατέρ και αυτό μπορεί να προκαλέσει μείωση της ισχύος εξόδου του εργαλείου ή να προκαλέσει τη μη ομαλή λειτουργία του κινητήρα. Το προϊόν που παρουσιάζει η εταιρεία μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε η αεραγωγός να είναι τοποθετημένος στην πίσω πλευρά του φίλτρου αέρα.

Αυτό επιτρέπει στον θερμό αέρα να εισέρχεται στον κινητήρα και αποτρέπει τον σχηματισμό πάγου και την παρεμπόδιση της λειτουργίας του κινητήρα. Σε κανονικές καιρικές συνθήκες, ο κινητήρας θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κανονική λειτουργία. Για παράδειγμα: στη λειτουργία στην οποία έχει ρυθμιστεί κατά την παράδοση. Όταν υπάρχει πιθανότητα σχηματισμού πάγου, θα πρέπει να ρυθμιστεί το εργαλείο σε λειτουργία που αποτρέπει το πάγωμα του καρμπυρατέρ. (F15)

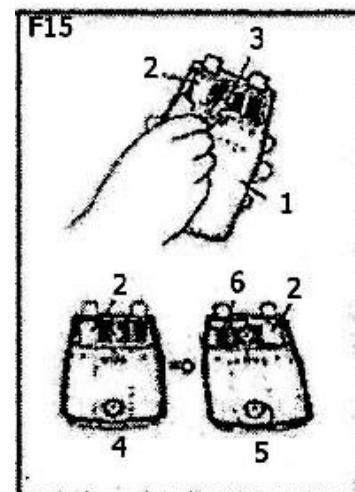
Εναλλαγή μεταξύ διαφόρων λειτουργιών (F15)

1. Εναλλαγή του διακόπτη έτσι ώστε να σβήσει ο κινητήρας.
2. Αφαίρεσε την προστασία του φίλτρου αέρα από την προστασία του κυλίνδρου.
3. Ξεβίδωσε τη βίδα και αφαίρεσε την προστασία από την πίσω πλευρά του φίλτρου αέρα.
4. Τοποθετήστε ξανά την προστασία προς την αντίθετη κατεύθυνση ώστε η πλάκα κατά της κατάψυξης να βρεθεί στη δεξιά πλευρά. Στερεώστε ξανά την θήκη του φίλτρου αέρα.

- 1) Θήκη φίλτρου αέρα
- 2) Πλάκα κατά της κατάψυξης
- 3) Βίδα
- 4) Κανονική λειτουργία
- 5) Λειτουργία κατά της κατάψυξης
- 6) Προστασία

ΠΡΟΣΟΧΗ !

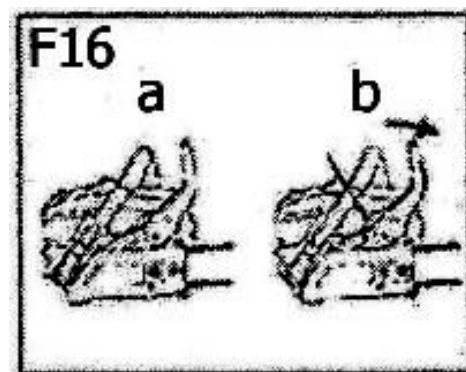
Η συνέχιση λειτουργίας στη λειτουργία κατά της κατάψυξης όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος έχει αυξηθεί και έχει επανέλθει στη κανονική θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές βλάβες στον κινητήρα και προβλήματα στην εκκίνησή του.



Όταν δεν υπάρχει κίνδυνος σχηματισμού πάγου στον κινητήρα, θα πρέπει όσο το δυνατόν γρηγορότερα να μεταφέρετε τη μηχανή στην κανονική λειτουργία. Κατά τη χρήση της αλυσοπρίονας στη λειτουργία κατά της κατάψυξης, θα πρέπει τακτικά να ελέγχετε την προστασία και να τη διατηρείτε καθαρή, καθαρίζοντας την από τη σκόνη που συσσωρεύεται κατά την κοπή.

Φρένο αλυσίδας

Η αλυσοπρίονα είναι εξοπλισμένη με αυτόματο φρένο αλυσίδας, το οποίο σταματά την περιστροφή της αλυσίδας σε περίπτωση απομάκρυνσης του χειριστή κατά την κοπή. Το φρένο ενεργοποιείται αυτόματα από εσωτερικές δυνάμεις που δρουν στο βάρος που είναι τοποθετημένο στο εσωτερικό της μπροστινής θήκης. Το φρένο μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα με την μπροστινή προστασία να είναι τραβηγμένη κατά μήκος της ράγας. (F16). Για να απελευθερώσετε το φρένο, τραβήξτε την μπροστινή προστασία προς την λαβή μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

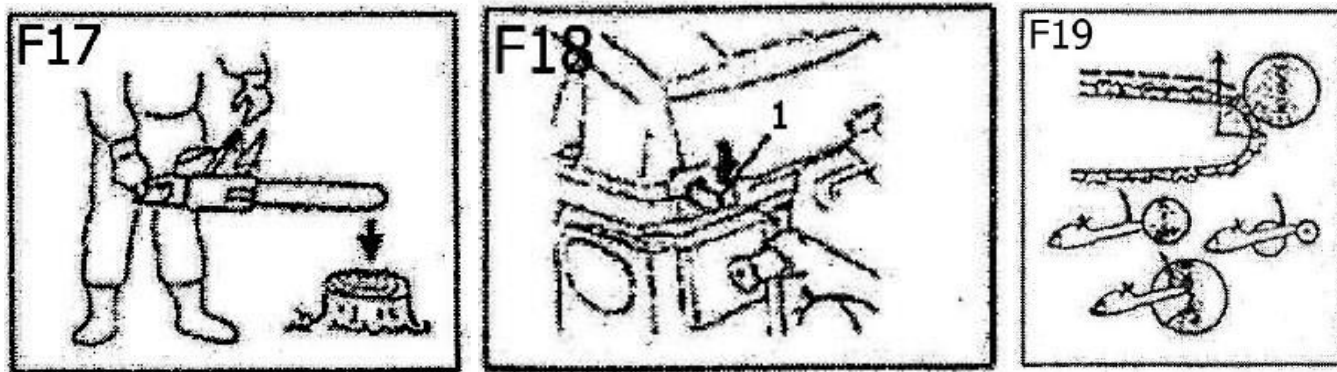


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ !

Ελέγξτε την λειτουργία του φρένου κατά την εκτέλεση της καθημερινής επιθεώρησης.

Πώς να ελέγξετε την λειτουργία του φρένου:

1. Σβήστε τον κινητήρα
2. Κρατώντας το πριόνι οριζόντια, αφαιρέστε το χέρι σας από το μπροστινό χερούλι και αφήστε το πριόνι να πέσει και να χτυπήσει την άκρη του οδηγού σε ένα κομμάτι ξύλου ή κορμό. Ελέγξτε αν το φρένο λειτουργεί. Η εργονομική θέση εξαρτάται από το μέγεθος του οδηγού. (F17). Όταν το φρένο δεν λειτουργεί αποτελεσματικά, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή για επιδιόρθωση. Όταν ο κινητήρας χρησιμοποιείται σε υψηλές στροφές με το φρένο ενεργοποιημένο, τότε υπερθερμαίνεται ο συμπλέκτης. Η υπερθέρμανση του συμπλέκτη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα με τον εξοπλισμό. Όταν το φρένο ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να απελευθερώσετε αμέσως το χέρι σας από τη μανέτα και να αφήσετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε ρελαντί.



Σταμάτημα του κινητήρα

1. Απελευθερώστε τη μανέτα για να αρχίσει ο κινητήρας να λειτουργεί σε ρελαντί και περιμένετε μερικά λεπτά.
2. Στριμώστε τον διακόπτη στη θέση «Ο» (ΣΤΟΠ). (F18)

ΚΟΠΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε το κεφάλαιο «κανόνες ασφαλείας». Συνιστάται η αρχική εργασία να εκτελείται σε ξύλινα στοιχεία που είναι εύκολα προς κοπή. Αυτό θα σας επιτρέψει να εξοικειωθείτε με το πριόνι και να συνηθίσετε σε αυτό.
- Πάντα ακολουθείτε τους κανόνες ασφαλείας. Απαγορεύεται η κοπή άλλων μεταλλικών στοιχείων με τη βοήθεια της αλυσίδας. Το πριόνι προορίζεται αποκλειστικά για την κοπή ξύλου.
- Απαγορεύεται η κοπή με το πριόνι οποιωνδήποτε άλλων υλικών. Το επίπεδο των κραδασμών και ο κίνδυνος του αντιρρόπησης αλλάζουν ανάλογα με τον τύπο του υλικού που κόβεται και οι κανόνες ασφαλείας αλλάζουν επίσης. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι για την ανύψωση, μετακίνηση και σχίσσιμο αντικειμένων. Δεν επιτρέπεται η προσαρμογή στο πριόνι εργαλείων και αξεσουάρ άλλων από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Δεν είναι απαραίτητο να ασκείτε μεγάλη δύναμη κατά την κοπή. Αρκεί να εφαρμόζετε μικρή πίεση με πλήρεις στροφές του κινητήρα.
- Όταν η αλυσίδα του πριονιού σταματήσει κατά τη διάρκεια του κοπής σε υλικό, μην προσπαθήσετε να την βγάλετε με δύναμη. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα σφήνα ή ένα γερανό για να απελευθερώσετε το πριόνι.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΑΝΤΙΡΡΟΠΗΣΗ

- Η πριόνι διαθέτει φρένο αλυσίδας, το οποίο θα μπλοκάρει την αλυσίδα σε περίπτωση ανάκρουσης και απώλειας ελέγχου πάνω στο εργαλείο, εφόσον χρησιμοποιείται σωστά. Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ελέγξετε αν το φρένο της αλυσίδας λειτουργεί σωστά. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να 1-2 ενεργοποιήσετε την πριόνι σε πλήρεις στροφές και στη συνέχεια να σπρώξετε τη ζώνη της μπροστινής θήκης προς τα εμπρός. Η αλυσίδα θα πρέπει να σταματήσει αμέσως με τον κινητήρα να λειτουργεί σε πλήρεις στροφές. Εάν η αλυσίδα απελευθερωθεί ή δεν λειτουργήσει καθόλου το φρένο, πρέπει να αλλάξετε την ταινία φρένου και το διάφραγμα συμπλέκτη πριν από τη χρήση.
- Είναι πολύ σημαντικό να ελέγχετε τη λειτουργία του φρένου αλυσίδας πριν από κάθε χρήση του εργαλείου και να διασφαλίζετε ότι η αλυσίδα της πριόνι είναι καλά ακονισμένη, καθώς αυτό θα αυξήσει την ασφάλεια της εργασίας σε περίπτωση ανάκρουσης και θα μειώσει επίσης τον κίνδυνο εμφάνισης τέτοιας κατάστασης. Η αφαίρεση των συσκευών ασφαλείας, η εσφαλμένη συντήρηση και η εσφαλμένη αντικατάσταση της ράγας και της αλυσίδας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρών τραυματισμών λόγω ανάκρουσης.

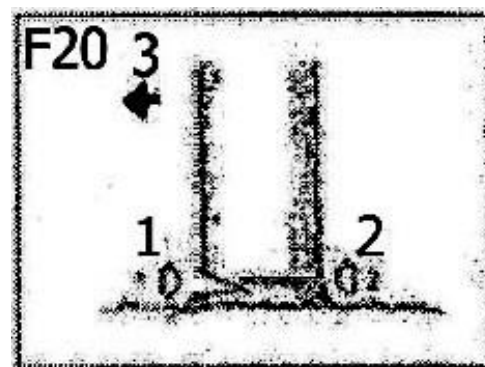
ΚΟΨΙΜΟ ΔΕΝΤΡΩΝ (F20)

1. Επιλέξτε την κατεύθυνση στην οποία πρέπει να πέσει το κομμένο δέντρο, λαμβάνοντας υπόψη τον άνεμο, την κλίση του δέντρου, την κατανομή των βαριών κλαδιών, τις εργασίες που θα εκτελούνται μετά την πτώση του δέντρου και άλλους παράγοντες.
2. Μετά τον καθαρισμό της περιοχής γύρω από το δέντρο, εξασφαλίστε καλή στήριξη για τα πόδια σας και σχεδιάστε την επιστροφή σας.
3. Κάντε μια τομή στο 1/3 του πάχους του δέντρου στην πλευρά προς την οποία θα πέσει το δέντρο. (F20)
4. Κάντε μια κοπή αποψίλωσης από την αντίθετη πλευρά της προηγούμενης τομής, λίγο πιο ψηλά από το κάτω μέρος της προηγούμενης τομής.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν κάνετε αποψίλωση δέντρου, θυμηθείτε να προειδοποιήσετε τους άλλους που εργάζονται στην περιοχή κοπής για τον πιθανό κίνδυνο.

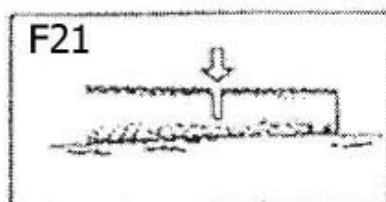
- 1) Τομή
- 2) Κοπή αποψίλωσης
- 3) Κατεύθυνση πτώσης



ΚΟΠΗ ΣΕ ΚΟΡΜΟΥΣ ΚΑΙ ΣΚΛΗΡΥΝΣΗ

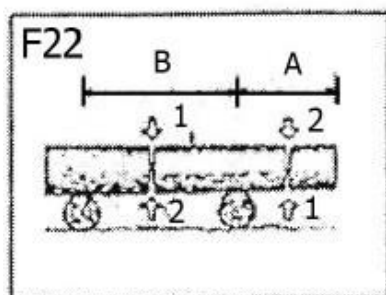
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Φροντίστε πάντα να έχετε σταθερή στήριξη για τα πόδια σας.
- Προσέξτε να μην κυλήσει ο κομμένος κλάδος κατά τη διάρκεια της κοπής, ιδιαίτερα κατά την κοπή ξύλου σε κλίσεις.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο «κανόνες ασφαλείας» για να αποφύγετε τυχόν ανάκρουση.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την κατεύθυνση της θλίψης στο κομμένο ξύλο. Πάντα ολοκληρώνετε το κόψιμο από την αντίθετη πλευρά της κατεύθυνσης της κάμψης για να αποτραπεί η μπλοκάρισμα του οδηγού στο κόψιμο.



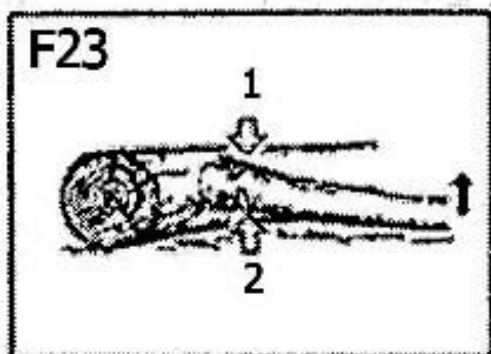
ΚΟΡΜΟΣ ΞΥΛΟΥ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ (F21)

Κόψτε τον κορμό στη μέση και μετά γυρίστε τον και κόψτε προς την αντίθετη κατεύθυνση.



ΚΟΡΜΟΣ ΞΥΛΟΥ ΚΡΕΜΑΣΜΕΝΟΣ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ (F22)

Στην περιοχή A που είναι επισημασμένη στο σχέδιο, πρέπει να κόψετε από το κάτω μέρος κατά το ένα τρίτο της πάχους και να ολοκληρώσετε το κόψιμο από το πάνω. Στην περιοχή B πρέπει να ξεκινήσετε το κόψιμο από το πάνω κατά το ένα τρίτο και να ολοκληρώσετε το κόψιμο από το κάτω.



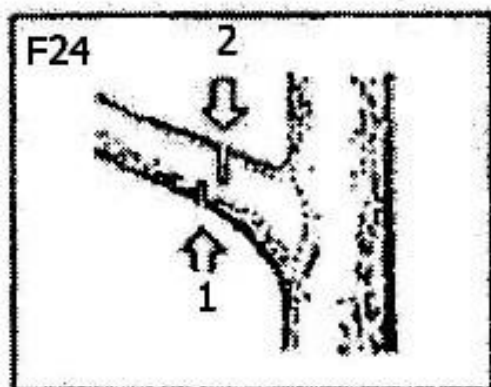
ΚΟΨΙΜΟ ΠΕΣΜΕΝΟΥ ΔΕΝΤΡΟΥ (F23)

Πρώτα πρέπει να ελέγξετε προς ποια κατεύθυνση είναι λυγισμένος ο κλαδί.

Στη συνέχεια, πρέπει να κάνετε το προκοπή κόψιμο από την λυγισμένη πλευρά και να ολοκληρώσετε το κόψιμο από την αντίθετη πλευρά.

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Πρέπει να είστε προσεκτικοί ώστε ο κλαδί που κόβεται να μην αναπηδήσει μετά την κοπή.



ΚΟΨΙΜΟ ΟΡΘΙΟΥ ΔΕΝΤΡΟΥ (F24)

Η κοπή πρέπει να ξεκινήσει από το κάτω και να κατευθυνθεί προς τα πάνω και να τελειώσει με κοπή από πάνω προς τα κάτω.

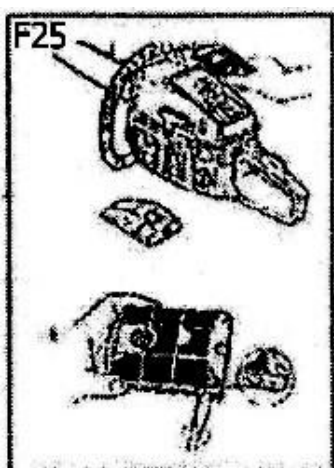
ΠΡΟΣΟΧΗ !

- Μην χρησιμοποιείτε ασταθή στήριγμα για τα πόδια ή ασταθή σκάλα.
- Μην υπερβάλλετε πάνω από την πριονιστήρα.
- Μην κόβετε σε ύψος πάνω από τον ώμο.
- Πάντα κρατάτε την πριονιστήρα χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Πριν την καθαριότητα, την επιθεώρηση ή την επισκευή του εξοπλισμού, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σβησμένη και ότι είναι δροσερή και δεν καίει. Αποσυνδέστε την ανάφλεξη για να αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση της μηχανής.



Συντήρηση μετά από κάθε χρήση

1. Φίλτρο αέρα

Η σκόνη στην επιφάνεια του φίλτρου αέρα μπορεί να αφαιρεθεί χτυπώντας την άκρη του φίλτρου σε σκληρή επιφάνεια. Για να αφαιρεθεί η υπόλοιπη βρωμιά, πρέπει να ξεβιδώσετε το φίλτρο και να το πλύνετε με βενζίνη. Αν χρησιμοποιείται συμπιεσμένος αέρας για τον καθαρισμό, πρέπει να καθαριστεί το φίλτρο από το εσωτερικό. (F25)

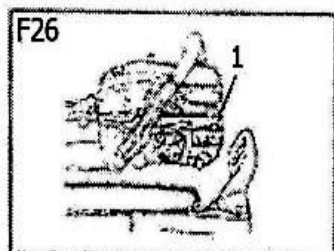
2. Λιπαντικό λιμάνι.

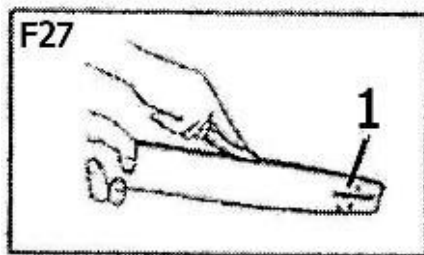
Αφαιρέστε τον οδηγό και ελέγξτε αν στο λιπαντικό λιμάνι υπάρχουν θρόισμα και βύσματα. (F26)

3. Οδηγός

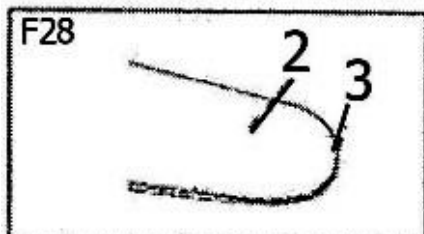
Όταν ο οδηγός είναι αποσυναρμολογημένος, αφαιρέστε τη σκόνη που έχει συσσωρευτεί κατά την κοπή από τις αυλακώσεις και το λιπαντικό λιμάνι.

Λαδώστε την ανύψωση του δοντιού του αλυσίδας ξεκινώντας από τη σχισμή διάχυσης που βρίσκεται στο τέλος του οδηγού. (F28)



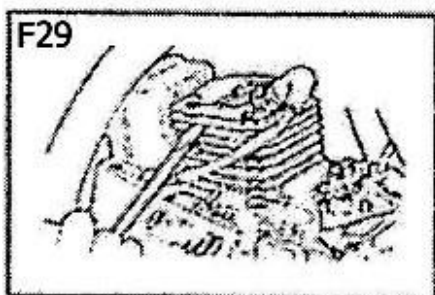


- 1) Λιπαντικό λιμάνι
- 2) Λιπαντικό λιπαντικό
- 3) Δόντι τροχού αλυσίδας
- 4) Άλλο



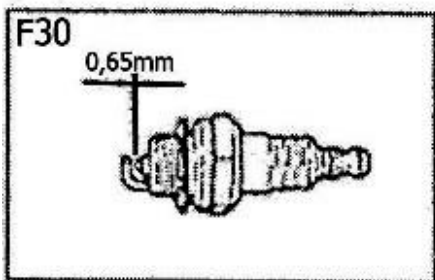
Κατά τη διάρκεια ελέγχων, πρέπει να ελέγξετε αν υπάρχουν διαρροές καυσίμου, χαλαρές βίδες και εάν σημαντικά μέρη έχουν φθαρεί ή χαλάσει. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στις στερεώσεις των λαβών και στο μηχανισμό στήριξης της οδηγήτριας.

Εάν παρατηρηθούν οποιεσδήποτε ανωμαλίες, θα πρέπει να διορθωθούν πριν την έναρξη εργασίας με την αλυσίδα.



1. Πτερύγια κυλίνδρου

Η βρωμιά που συσσωρεύεται ανάμεσα στα πτερύγια του κυλίνδρου προκαλεί υπερθέρμανση της μηχανής. Πρέπει να ελέγχετε περιοδικά και να καθαρίζετε την πτερύγωση του κυλίνδρου αφού πρώτα αφαιρέσετε το φίλτρο αέρα και την προστασία του κυλίνδρου. Όταν τοποθετείτε ξανά την προστασία του κυλίνδρου, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια και οι δακτύλιοι σφραγίδας είναι τοποθετημένα σωστά. (F29).



ΣΥΜΒΟΥΛΗ !

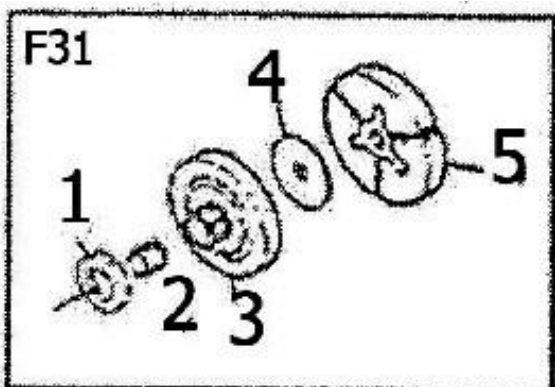
Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα είναι μπλοκαρισμένη.

2. Ανάφλεξη F30

Καθαρίστε τις ηλεκτρόδια με μία βούρτσα και ρυθμίστε το παράθυρο της ανάφλεξης έτσι ώστε να έχει πλάτος 0,65mm.

3. Τροχός αλυσίδας F31

Ελέγξτε αν υπάρχουν ρωγμές και υπερβολική φθορά που επηρεάζει την κίνηση της αλυσίδας. Εάν η φθορά είναι σημαντική, θα πρέπει να αντικατασταθεί με νέα. Ποτέ μην τοποθετείτε την αλυσίδα σε ελαττωματικό τροχό αλυσίδας ή φθαρμένη αλυσίδα σε νέο τροχό αλυσίδας.



- 1) Τροχός αλυσίδας
- 2) Ρουλεμάν βελόνας
- 3) Τύμπανο συμπλέκτη
- 4) Δακτύλιος
- 5) Σταθμοί συμπλέκτη

4. Φίλτρο καυσίμου

Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το με βενζίνη ή, αν χρειαστεί, αντικαταστήστε το φίλτρο με νέο.

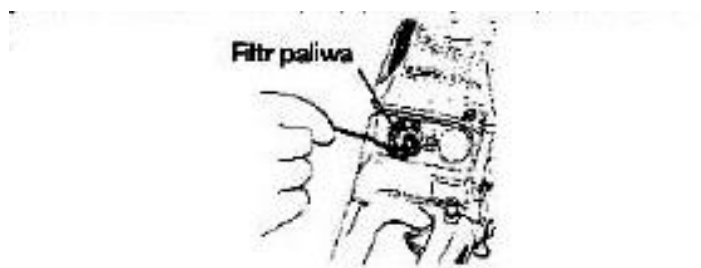
5. Φίλτρο λαδιού

Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το με βενζίνη ή, αν χρειαστεί, αντικαταστήστε το φίλτρο με νέο.

6. Εμπρός και πίσω αμορτισέρ

Εάν το συμβατικό μέρος έχει φθαρεί ή το ελαστικό μέρος έχει ραγίσει, πρέπει να αντικατασταθεί.

Αφαιρέστε το από την είσοδο με τη βοήθεια ενός μεταλλικού γάντζου.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΟΥ

Αλυσίδα αλυσίδας

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Είναι σημαντικό για ομαλή και ασφαλή εργασία να είναι η αλυσίδα πάντα κοφτερή. Η αλυσίδα χρειάζεται ακόνισμα όταν:

- Τα σωματίδια που εκλύονται κατά τη διάρκεια της κοπής έχουν συνέπεια σκόνης.
- Κατά την κοπή χρειάζεται να ασκηθεί επιπλέον δύναμη.
- Η διαδρομή κοπής της αλυσίδας αποκλίνει από την ευθεία γραμμή.
- Εμφανίζονται αυξημένες δονήσεις.
- Η κατανάλωση καυσίμου έχει αυξηθεί.

ΤΥΠΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΡΑΝΩΝ ΑΛΥΣΙΔΑΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Φορώντας πάντα προστατευτικά γάντια κατά την εκτέλεση των παρακάτω εργασιών.

Πριν την κοπή

- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα είναι καλά κρατημένη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός.
- Χρησιμοποιήστε στρογγυλό τρυπάνι κατάλληλου μεγέθους για την αλυσίδα που εργάζεστε.

Τύπος αλυσίδας: 21VB

Μέγεθος τρυπανιού: 3/16 ίντσες (4,76mm)

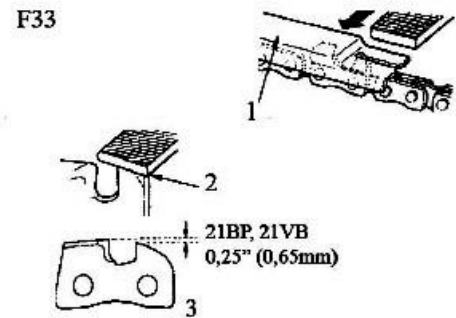
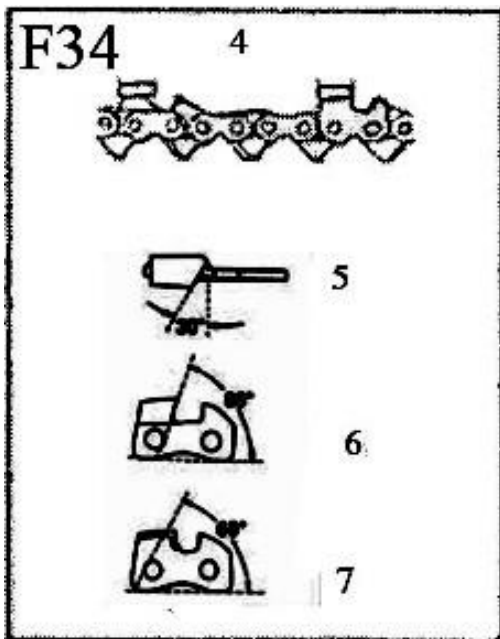
Τοποθετήστε το τρυπάνι στην κλίση της αλυσίδας και κάντε μία ώθηση ευθεία μπροστά. Κρατήστε το τρυπάνι στην θέση που απεικονίζεται στο σχέδιο. (F32)

Μετά την αιχμηροποίηση κάθε κλίσης, ελέγξτε το βάθος και τροποποιήστε το όπως απεικονίζεται στην εικόνα. (F33)

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Βεβαιωθείτε ότι οι μπροστινές άκρες έχουν στρογγυλευτεί γιατί θα μειώσει την πιθανότητα εμφάνισης αντανάκλασης και ζημίας στην ταινία.

- 1) Κατάλληλο βάθος περιοριστή
- 2) Στρογγυλοποίηση της προεξοχής
- 3) Τυπικό βάθος περιοριστή Βεβαιωθείτε ότι κάθε κλίση έχει το ίδιο μήκος και ότι οι γωνίες των άκρων είναι όπως απεικονίζεται στην εικονογράφηση. (F34)

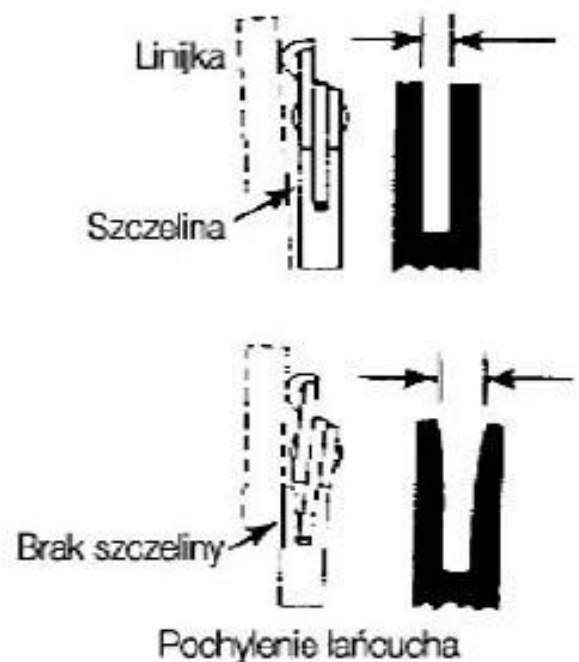


- 4) Μήκος κλίσης
- 5) Γωνία κοπής
- 6) Γωνία πλάκας στο πλάι
- 7) Γωνία άνω πλάκας

Ράγα

- Ανά διαστήματα τοποθετήστε τη ράγα ανάποδα για να αποφύγετε την ανισομερή φθορά της.
- Η ράγα της ράγας θα πρέπει πάντα να είναι τετράγωνη. Ελέγξτε αν η άκρη της ράγας έχει φθαρεί. Τοποθετήστε μία χάρακα στη ράγα και στην εξωτερική πλευρά της κλίσης της αλυσίδας. Εάν υπάρχει κενό μεταξύ τους, σημαίνει ότι η άκρη είναι σωστή.

Εάν δεν υπάρχει κενό, σημαίνει ότι η ράγα έχει φθαρεί. Αυτή η ράγα απαιτεί διόρθωση ή αντικατάσταση με νέα. (F35).



Συντήρηση αλυσοπρίονο βενζίνης

1. Έλεγχος πριν από κάθε χρήση

Πριν την εκκίνηση του πριονιού θα πρέπει να ελέγξετε την τεχνική του κατάσταση:

- Έλεγχος της αλυσίδας και της ράγας:

Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας — θα πρέπει να είναι τεταμένη αλλά όχι πολύ σφιχτή.

Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα είναι κατάλληλα λιπαρισμένη.

Ελέγξτε τη ράγα για φθορά και ζημιές.

- Έλεγχος επιπέδου λαδιού και καυσίμου:

Συμπληρώστε το επίπεδο λαδιού που λιπαίνει την αλυσίδα.

Χρησιμοποιήστε ένα μείγμα καυσίμου σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Ελέγξτε αν υπάρχουν διαρροές καυσίμου και λαδιού.

- Έλεγχος βιδών και καλυμμάτων:

Σφίξτε όλες τις βίδες και τα παξιμάδια — οι δονήσεις μπορεί να προκαλέσουν χαλάρωση.

Βεβαιωθείτε ότι η προστασία της αλυσίδας και το φρένο της αλυσίδας λειτουργούν σωστά.

2. Καθαρισμός μετά από κάθε εργασία

Ο τακτικός καθαρισμός του πριονιού βελτιώνει την απόδοση και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του:

- Καθαρισμός της ράγας και της αλυσίδας:

Αφαιρέστε τα υπολείμματα ξύλου και ρητίνης με βούρτσα και συμπιεσμένο αέρα.

Καθαρίστε την αυλάκωση της ράγας και τις τρύπες λαδιού.

- Καθαρισμός του φίλτρου αέρα:

Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά από σκόνη και κοπτικά υλικά.

Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης, πλύνετε το με χλιαρό σαπούνι και νερό, στεγνώστε το και επανατοποθετήστε το.

- Καθαρισμός του συστήματος εξάτμισης:

Ελέγχετε τακτικά το σιγαστήριο για υπολείμματα και ρύπους.

Αν το πριόνι καπνίζει ή χάνει ισχύ, μπορεί να χρειαστεί να αφαιρεθούν οι καταθέσεις από το σύστημα εξάτμισης.

3. Ξύσιμο της αλυσίδας

- Πότε να ξύσετε την αλυσίδα;

Αν το πριόνι αντί να κόβει, παράγει σκόνη ξύλου.

Αν κατά τη διάρκεια της κοπής χρειάζεται να ασκήσετε μεγάλη πίεση στο εργαλείο.

- Πώς να ξύσετε την αλυσίδα;

Χρησιμοποιήστε ένα αρχείο με διάμετρο σύμφωνα με τον τύπο της αλυσίδας.

Διατηρήστε το αρχείο υπό γωνία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Ξύστε ομοιόμορφα κάθε δόντι για να αποφύγετε ανώμαλη κοπή.

4. Περιοδικός έλεγχος (κάθε 10-20 ώρες εργασίας)

- Έλεγχος του συστήματος ανάφλεξης:

Ελέγξτε και καθαρίστε το μπουζί, αντικαταστήστε το αν είναι φθαρμένο.

Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια ανάφλεξης είναι σε καλή κατάσταση.

- Έλεγχος του συστήματος λίπανσης:

Ελέγξτε αν η αντλία λαδιού λιπαίνει σωστά την αλυσίδα.

Καθαρίστε τα κανάλια λαδιού αν είναι φραγμένα.

- Έλεγχος του φρένου της αλυσίδας:

Βεβαιωθείτε ότι το φρένο ενεργοποιείται αμέσως όταν πατήσετε την προστασία του χεριού.

Σε περίπτωση καθυστερήσεων στην αντίδραση, μπορεί να χρειαστεί ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτήματος.

5. Αποθήκευση και μακροχρόνια συντήρηση

Αν το πριόνι δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα:

- Άδειασμα καυσίμου:

Ρίξτε το καύσιμο και βγάλτε το πριόνι το οποίο μέχρι να χρησιμοποιήσει τα υπόλοιπα καυσίμου - αυτό θα αποτρέψει το φράξιμο του καρμπυρατέρ.

- Συντήρηση της αλυσίδας και της ράγας:

Λάδωσε την αλυσίδα και το οδηγό πριν από την αποθήκευση.

Τοποθέτησε την προστασία στον οδηγό.

- Αποθήκευση σε ξηρό μέρος:

Κράτησε το πριόνι σε καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος, μακριά από πηγές φωτιάς.

Απόφυγε την αποθήκευση σε μέρος με υψηλή υγρασία, για να προληφθεί η διάβρωση.

Κανόνες αποθήκευσης αλυσοπριονίου βενζίνης

1. Προετοιμασία του πριονιού για αποθήκευση

- Καθαρισμός του πριονιού μετά τη χρήση:

Αφαίρεσε τις ξυλόκορφες, τη ρητίνη και άλλες βρωμιές από τον οδηγό, την αλυσίδα και το περίβλημα του πριονιού.

Καθάρισε το φίλτρο αέρα, για να αποφευχθεί η συσσώρευση σκόνης και βρωμιάς.

- Άδειασμα του ρεζερβουάρ καυσίμου (σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης):

Αν το πριόνι δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, άδειασέ το ρεζερβουάρ καυσίμου και άναψε τη μηχανή για να κάψεις τα υπολείμματα του καυσίμου μείγματος.

Αυτό αποτρέπει την απόφραξη του καρμπυρατέρ και την εμφάνιση καταθέσεων.

- Λάδωμα της αλυσίδας και του οδηγού:

Εφάρμοσε ένα λεπτό στρώμα λαδιού στην αλυσίδα και τον οδηγό, για να αποτρέψεις τη διάβρωση.

Τοποθέτησε την προστασία του οδηγού, για να προστατεύσεις την αλυσίδα από μηχανικές ζημιές.

- Συντήρηση του μπουζί:

Έλεγε την κατάσταση του μπουζί και καθάρισε τους επαφείς.

Αν σχεδιάζεις μακροχρόνια αποθήκευση, ξεβίδωσε το μπουζί και βάλε μια σταγόνα λαδιού στον κύλινδρο, στη συνέχεια τράβηξε μερικές φορές το σκοινί της εκκίνησης, για να διανέμεις το λάδι μέσα στη μηχανή.

2. Επιλογή καταλληλότητας αποθήκευσης

- Ξηρός και δροσερός χώρος:

Το πριόνι πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, καλά αεριζόμενο μέρος, για να προληφθεί η διάβρωση και οι ζημιές σε ηλεκτρονικά και μηχανικά μέρη.

Απόφυγε υγρούς χώρους που μπορούν να ευνοούν την σκουριά των μεταλλικών μερών.

- Μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας:

Μην αποθηκεύεις το πριόνι κοντά σε ανοιχτή φωτιά, καλοριφέρ, σόμπες ή σπινθήρες, καθώς τα υπολείμματα καυσίμου μπορεί να αποτελούν πυρκαγιά.

Η αποθήκευση σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει διαρροές καυσίμου και αποδόμηση των σφραγίδων.

- Οριζόντια ή κατακόρυφη θέση:

Το πριόνι μπορεί να αποθηκευτεί τόσο οριζόντια όσο και κατακόρυφα, αλλά καλύτερα να τοποθετηθεί σε μια σταθερή επιφάνεια ή να κρεμαστεί σε έναν κρόκο.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος τυχαίας ανατροπής της αλυσίδας.

3. Μέτρα προφύλαξης κατά την αποθήκευση

- Κρατήστε μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα:

Η αλυσίδα πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά και άτομα που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της.

Εάν είναι δυνατόν, κλείστε την σε εργαλειοθήκη ή ασφαλίστε την με επιπλέον λουκέτο.

- Αποφύγετε την αποθήκευση με καύσιμο (εάν είναι δυνατόν):

Το καύσιμο στο ρεζερβουάρ μπορεί να γηράσει και να προκαλέσει προβλήματα στην εκκίνηση του κινητήρα.

Εάν είναι απαραίτητο να αποθηκεύσετε καύσιμο, κρατήστε το σε ξεχωριστό, κατάλληλα υπογεγραμμένο δοχείο, προορισμένο για αυτό το σκοπό.

- Σήμανση της αλυσίδας πριν από μακροχρόνια αποθήκευση:

Μπορείτε να προσθέσετε μια σημείωση με την ημερομηνία της τελευταίας συντήρησης και του προγραμματισμένου ελέγχου, για να διευκολύνετε τη μελλοντική χρήση της αλυσίδας.

4. Έλεγχος της αλυσίδας πριν από την επαναχρησιμοποίηση

- Τεχνική επιθεώρηση πριν από την εκκίνηση:

Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας και την κατάσταση του οδηγού.

Βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ καυσίμου και λαδιού δεν έχουν διαρροές.

Κάντε μια δοκιμαστική εκκίνηση για να βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα λειτουργεί σωστά.

- Αντικατάσταση ή ανανέωση των υγρών λειτουργίας:

Εάν η αλυσίδα έχει αποθηκευτεί για αρκετούς μήνες, αντικαταστήστε το καύσιμο με φρέσκο και ελέγξτε την κατάσταση του λιπαντικού λαδιού.

Κανόνες απόρριψης της βενζινοκίνητης αλυσίδας σύμφωνα με το GPSR

Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού για τη γενική ασφάλεια προϊόντων (GPSR) και τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος, η απόρριψη της βενζινοκίνητης αλυσίδας θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους παρακάτω κανόνες:

1. Προετοιμασία για απόρριψη

Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και το σύστημα λίπανσης από υπολείμματα βενζίνης και λαδιού.

Αποθήκευση και απόρριψη καυσίμου και λαδιού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για επικίνδυνες ουσίες.

2. Αποσυναρμολόγηση και διαλογή υλικών

Η διαχωρισμός μεταλλικών στοιχείων (π.χ. οδηγών, αλυσίδων) από πλαστικά και ηλεκτρονικά μέρη. Οι μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά στοιχεία (αν υπάρχουν) θα πρέπει να παραδοθούν σε σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων. Τα στοιχεία που περιέχουν πλαστικά θα πρέπει να παραδοθούν σε κατάλληλους σταθμούς ανακύκλωσης.

3. Παράδοση σε σημείο απόρριψης

Η συσκευή θα πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ηλεκτρονικών και μηχανικών αποβλήτων ή σε εγκατάσταση επεξεργασίας χρησιμοποιημένου εξοπλισμού.

Είναι επίσης δυνατή η αξιοποίηση των προγραμμάτων ανακύκλωσης που προσφέρονται από τους κατασκευαστές αλυσίδων πριονιών.

4. Νομικές διατάξεις και ασφάλεια

Η απόρριψη πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και τα επικίνδυνα απόβλητα.

Απαγορεύεται η αυτοσχέδια καύση στοιχείων του πριονιού ή η ανεξέλεγκτη απόρριψή τους.

Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με τη σωστή απόρριψη, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τις αρμόδιες περιβαλλοντικές υπηρεσίες ή τον κατασκευαστή της συσκευής.

Επικοινωνία για θέματα ασφάλειας και υποστήριξης:

Παραγωγός:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Διεύθυνση:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Πολωνία (<i>Polonia</i>)
Τηλέφωνο επικοινωνίας:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Ιστοσελίδα:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Σύνοψη

Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το έγγραφο σχετικά με την ταυτοποίηση, χρήση, ασφάλεια και συντήρηση του προϊόντος συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού GPSR, διασφαλίζοντας ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος καθώς και τη συμμόρφωσή του με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια προϊόντων.



Οι δύο τελευταίες ψηφία του έτους τοποθέτησης της σφραγίδας CE - 25

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Κιέτλιν, οδός Σπατσέροβα 3, 97-500 Ραδόμσκο
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Η αλυσίδα πριστήρας German 2500, Τύπος: G82005 , Μοντέλο: NT-CS2500

πληροί τις απαιτήσεις:

- της οδηγίας 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα
 - της οδηγίας 2000/14/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους
 - αριθ. M6A 094125 0006 Rev. 00 της 13.12.2021 που εκδόθηκε από την TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MONAXO, Γερμανία
- Αριθμός αναγνώρισης της κοινοποιημένης μονάδας: 0123

- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/1628 της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις απαιτήσεις για τα όρια εκπομπών αερίων και αιωρούμενων σωματιδίων και την έγκριση τύπου για κινητήρες εσωτερικής καύσης που προορίζονται για μη οδικά κινητά μηχανήματα, που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 και (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και που τροποποιεί και καταργεί την οδηγία 97/68/EK

2000/14/EK: διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που εφαρμόστηκε σύμφωνα με το παράρτημα III

- το μέγιστο επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA που μετρήθηκε είναι 105,2 dB(A),
- το εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA είναι 114 dB(A),

Έγκριση e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 που εκδόθηκε από την Εθνική Αρχή Προτύπων της Ιρλανδίας 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Δουβλίνο 9, Χώρα: Ιρλανδία DO9 AOE4,
Τηλέφωνο: +353 1 807 3800, Email: info@nsai.ie Ιστοσελίδα: www.nsai.ie

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί ή αλλάξει χωρίς την έγκριση του παραγωγού.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνος είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Λαρίσα Κοβαλτσίκ

Κιέτλιν, 24.04.2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επίθετο, όνομα και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου προσώπου



Sierra de cadena a gasolina German 2500
Traducción del manual original

ES



Sierra de cadena a gasolina German 2500

¡ATENCIÓN!

Revise el contenido de este manual antes de usarlo y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

¿Cómo arrancar correctamente la sierra de cadena a gasolina?

A continuación, presentamos un procedimiento resumido en puntos para arrancar la sierra:

1. Verifique el estado técnico general del dispositivo.
2. Asegúrese de que la sierra tenga el freno de cadena activado.
3. Quítese la cubierta que protege la cadena.
4. Coloque la sierra en un terreno nivelado y firme.
5. Sostenga la sierra con el pie por el mango trasero.
6. Tire de la cuerda de cebado.
7. Ajuste el interruptor en el modo de trabajo.
8. Tire enérgicamente de la cuerda del arranque.
9. Para equilibrar las revoluciones del motor, levante la sierra y acelere ligeramente.

Descripción detallada de cada uno de los pasos que se deben realizar para arrancar la sierra de gasolina de manera eficiente y segura:

¡Atención!

Al intentar arrancar el motor, no se permite sostener la sierra a la altura del torso, esto es muy peligroso. No podemos prever cómo se comportará la sierra después de un tirón enérgico de la cuerda del arranque. Arranque la sierra solo y exclusivamente en un área abierta.

Paso 1.

El primer y más importante paso que siempre debe realizar es verificar el estado técnico de la sierra. Verifique si el dispositivo presenta daños mecánicos visibles y revise el estado y la tensión de la cadena. Asegúrese de que el tanque de combustible esté lleno y revise también el nivel del tanque de aceite lubricante de la cadena. La mezcla de combustible debe prepararse en proporciones de 25:1.

Paso 2.

Recuerda que antes de intentar encender la motosierra, debes asegurarte de que el freno de cadena esté activado. El freno bloquea la posibilidad de movimiento de la cadena, sin afectar el funcionamiento del motor. La palanca del freno se encuentra justo detrás del mango superior de la motosierra, y también cumple la función de proteger la mano. La activación del freno se realiza moviendo la palanca hacia adelante (debes empujar la palanca en dirección a la guía).

Paso 3.

Retira la cubierta de la cadena, pero recuerda siempre volver a colocarla al finalizar el trabajo. Retirar la cubierta después de encender el motor es muy peligroso para el usuario.

Paso 4.

Coloca la motosierra sobre una superficie dura y nivelada, de manera que al sostenerla con el pie no se hunda en el suelo.

Paso 5.

Sostén la motosierra en dos lugares: con una mano en el mango superior y con el pie, insertándolo en el mango trasero de la motosierra. Esta forma de sostener el dispositivo asegura la posición más estable de la motosierra durante el arranque, por lo que encenderla es seguro.

Paso 6.

Activa la función de cebado, que es una pequeña palanca que debes tirar ligeramente (cuando el motor está frío, siempre activa el cebado). El cebado enriquece la mezcla de combustible y aire, facilitando el arranque del motor y acelerando su calentamiento. No utilices la función de cebado cuando el motor esté caliente o durante el funcionamiento normal.

¡Información!

La motosierra con el símbolo G82005 está equipada con una bomba de combustible especial que suministra una pequeña dosis de combustible directamente al cilindro. Presionarla varias veces (aproximadamente 3) facilita el arranque del motor.

Paso 7.

Cambia el interruptor de funcionamiento a modo de trabajo (ON), si no lo haces, no será posible encender la motosierra. De igual manera, después de finalizar el trabajo, cambia el interruptor a la posición de reposo (OFF).

Paso 8.

Si has realizado todos los pasos descritos anteriormente, puedes proceder a arrancar el motor de la motosierra.

Tira de la cuerda de arranque y sáquela suavemente hasta que sientas resistencia. Luego tira enérgicamente de la cuerda. La motosierra puede no arrancar la primera vez, es completamente normal, debes repetir este proceso hasta que el motor arranque. Recuerda no soltar la cuerda, ya que esto puede dañar la carcasa de la motosierra.

Paso 9.

Si enciendes la motosierra después de un largo periodo y el motor no está caliente, siempre activa la función de cebado. En cebado, la motosierra no funcionará, pero al intentar arrancar, encenderá brevemente y luego se apagará, esto es una señal de que debes desactivar el cebado y volver a intentar el arranque.

Al encender la motosierra, el funcionamiento del motor puede ser irregular. Para nivelar las revoluciones del motor, debes acelerar suavemente (sin levantar el dispositivo del suelo) varias veces. Para prolongar la vida útil de los componentes del motor, se recomienda dejar la motosierra en ralentí y esperar un momento para calentar el motor.

¡Recuerda!

Cuando las revoluciones del motor se estabilicen, puedes levantar la motosierra, pero no toques el acelerador.

Solo después de levantar la motosierra, justo antes de comenzar a trabajar, puedes liberar la palanca del freno de cadena acercándola hacia ti (cuando el freno se libere, escucharás un clic característico).

Trabajo seguro con herramientas de motor a combustión

Las herramientas de motor a combustión son dispositivos indispensables en muchos trabajos de jardinería, construcción y taller. Las motosierras, cortadoras de césped, desbrozadoras o apisonadoras permiten ahorrar tiempo y esfuerzo, pero al mismo tiempo conllevan ciertos riesgos. Las altas velocidades de rotación, las cuchillas afiladas y los motores de combustión requieren un enfoque responsable y el cumplimiento de las normas de seguridad.

¿Por qué es importante la seguridad?

Estas herramientas generan ruido, vibraciones, así como gases de escape que pueden afectar negativamente la salud del usuario.

La precaución es clave, ya que un uso inadecuado puede causar cortes, quemaduras e incluso accidentes más graves.

¿Qué deberías saber?

El trabajo seguro con herramientas de motor de combustión comienza con la comprensión de su funcionamiento y la preparación adecuada de uno mismo y del entorno.

Es clave realizar controles regulares del estado técnico del equipo y utilizar los equipos de protección personal (EPP) adecuados.

Seguir las instrucciones del fabricante y las señales en el equipo permitirá evitar muchos riesgos.

Independientemente de si eres un profesional o un aficionado, recuerda que la seguridad es fundamental en cualquier trabajo. A continuación, encontrarás información detallada que te ayudará a utilizar herramientas de motor de combustión de manera segura, eficiente y responsable.

Advertencias generales de seguridad para la motosierra de motor de combustión

La motosierra de motor de combustión es una herramienta de alta potencia que conlleva numerosos peligros. Para garantizar la seguridad del operador y de las personas a su alrededor, se deben seguir las siguientes advertencias sobre los riesgos asociados con su uso.

1. Riesgo de retroceso (kickback)

El retroceso ocurre cuando la punta de la barra de la sierra se engancha en el material, lo que provoca que la herramienta sea lanzada bruscamente hacia el operador. Esto puede resultar en lesiones graves.

Precauciones:

Sostén la sierra con ambas manos, de manera firme y estable.

Utiliza una sierra equipada con un sistema de reducción de retroceso y un freno de cadena.

Evita cortar con la punta de la barra; siempre corta la madera más cerca del centro de la barra.

Párate estable y prepárate para la posibilidad de una reacción repentina de la herramienta.

2. Peligro de ruido

El trabajo prolongado en el ruido generado por una motosierra puede provocar daños auditivos permanentes.

Precauciones:

Siempre usa protectores auditivos (orejeras o tapones).

Evita el uso prolongado de la sierra sin pausas.

Trabaja alejado de otras personas para limitar su exposición al ruido.

3. Riesgo de contacto con la hoja

La cadena en movimiento de la sierra puede causar graves heridas cortantes. Incluso en reposo, la cadena puede ser peligrosa.

Precauciones:

Nunca toques la cadena durante el trabajo ni justo después de detener el motor.

Asegúrate de que la sierra esté completamente apagada antes de realizar tareas de mantenimiento.

Usa ropa de protección, incluyendo guantes resistentes a cortes, pantalones a prueba de cortes y botas con puntera de acero.

Siempre mantén las manos alejadas de la zona de corte.

4. Riesgo de intoxicación por gases de escape

El motor de combustión genera gases tóxicos que contienen monóxido de carbono: un gas incoloro e inodoro que puede provocar intoxicación o muerte.

Medidas de precaución:

Nunca uses la sierra en espacios cerrados o mal ventilados.

Trabaja al aire libre y evita inhalar gases de escape.

No te inclines directamente sobre el motor mientras trabajas.

5. Peligro de quemaduras

El motor y el sistema de escape de la sierra de cadena se calientan a temperaturas muy altas y pueden causar quemaduras.

Medidas de precaución:

Evita tocar el silenciador y otros elementos calientes de la sierra justo después de usarla.

Deja que la sierra se enfríe antes de reabastecer combustible o realizar mantenimiento.

Guarda la sierra en un lugar donde no haya riesgo de contacto entre partes calientes y materiales inflamables.

6. Riesgo de ignición

El combustible y los gases de escape pueden representar un riesgo de incendio.

Medidas de precaución:

Suministra combustible a la sierra solo con el motor frío, en un lugar bien ventilado y alejado de fuentes de ignición.

No almacenes combustible cerca de fuego abierto, chispas o equipos que emitan altas temperaturas.

Revisa regularmente la sierra en busca de fugas de combustible.

No uses la sierra cerca de hojas secas, hierba o materiales inflamables que puedan encenderse por el sistema de escape caliente.

Equipo de protección personal para la sierra de cadena de gasolina

1. Protección de la cabeza y la cara

Usa un casco de seguridad que proteja contra golpes de ramas caídas y astillas de madera.

El casco debe cumplir con la norma EN 397 (o equivalente).

Se recomienda usar un casco con una visera de malla o policarbonato incorporada, que proteja contra proyecciones.

2. Gafas de protección

Usa gafas de protección o gafas de seguridad que cumplan con la norma EN 166 para proteger los ojos de astillas, polvo y fragmentos de madera.

Elige modelos que sean resistentes a impactos y al empañamiento, que ofrezcan un amplio campo de visión.

3. Protección auditiva

La motosierra de gasolina genera un ruido de 100-120 dB, lo que puede llevar a daños auditivos permanentes.

Usa protectores auditivos (conforme a la norma EN 352-1) o tapones para los oídos (conforme a la norma EN 352-2).

4. Protección del sistema respiratorio

Al trabajar en un entorno polvoriento (por ejemplo, cortando madera seca) y con mala ventilación, utiliza mascarillas contra el polvo o semimáscaras filtrantes (conforme a la norma EN 149 FFP2 o FFP3).

En espacios cerrados, evita el uso de la motosierra: los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es inodoro y tóxico.

5. Protección de las manos

Usa guantes de protección resistentes a cortes, que cumplan con la norma EN 388 (resistencia a cortes e impactos).

Elige guantes con forro antivibración para reducir la fatiga de las manos y el riesgo de síndrome por vibración.

Los guantes deben proporcionar un agarre seguro y protección contra el frío en condiciones atmosféricas adversas.

6. Protección de las piernas

Utiliza pantalones anticorte (conforme a la norma EN 381-5, clase 1, 2 o 3) hechos de tejido que detenga el movimiento de la cadena en caso de contacto con la motosierra. Los pantalones deben ser ajustados, pero no restringir el movimiento del operador.

7. Protección de los pies

Usa calzado de protección con puntera metálica y suela resistente a cortes (conforme a la norma EN ISO 20345 S3 o EN 381-3).

Elige calzado con suela antideslizante para garantizar estabilidad en terrenos irregulares y resbaladizos.

8. Protección del torso

Usa un chaleco o chaqueta de protección que proporcione protección adicional contra impactos de ramas y astillas de madera.

La ropa debe estar hecha de materiales ignífugos y no debe engancharse en ramas. Evita ropa suelta, bufandas o mangas largas que puedan ser atrapadas por la cadena de la motosierra.

Recomendaciones para niños en el contexto del uso de herramientas de motor.

Las herramientas de motor, aunque muy útiles, pueden ser especialmente peligrosas para los niños.

Aquí están las principales recomendaciones que ayudan a garantizar la seguridad de los más pequeños en un entorno donde se utilizan tales dispositivos:

Los niños no pueden manejar herramientas de motor

Edad mínima del usuario: La gran mayoría de los fabricantes recomienda que solo personas adultas o jóvenes mayores de 16 años, debidamente capacitadas, utilicen herramientas de motor.

Prohibición de operación: Herramientas como motosierras, cortadoras de césped o desbrozadoras son demasiado complicadas y peligrosas para los niños; no les permitas usarlas ni siquiera bajo supervisión.

Mantén una distancia segura

Zona de seguridad: Al trabajar con herramientas de motor, los niños deben permanecer al menos a 10 metros del lugar de uso.

Advertir a los niños: Explícales por qué deben mantenerse alejados de la máquina en funcionamiento; evita situaciones en las que la curiosidad los lleve a acercarse.

Asegura las herramientas para evitar el acceso de los niños

Almacenamiento: Las herramientas deben guardarse en lugares cerrados, inaccesibles para los niños (por ejemplo, en un garaje con candado, una taquilla o una caja de herramientas).

También guarda los tanques de combustible en un lugar seguro, alejado de los niños.

Retirar las llaves de encendido: Después de terminar el trabajo, retira la llave de encendido del dispositivo o aplica otras medidas de seguridad que impidan su arranque.

Ten cuidado al trabajar en presencia de niños

Protección contra proyecciones: Los niños están más expuestos a ser golpeados por objetos que son lanzados por la herramienta (por ejemplo, piedras de la cortadora de césped o hierba de la desbrozadora).

Señales de advertencia: Si hay niños cerca, detén el trabajo y asegúrate de que hayan salido de la zona de peligro. Usa señales acústicas para que los niños sepan que comienzas a trabajar.

Educación de los niños: Explica a los niños por qué las herramientas de motor son peligrosas y por qué no pueden jugar con ellas. Enseña un comportamiento responsable alrededor de las herramientas y en el lugar de trabajo.

Prohibiciones: Los niños deben saber que bajo ningún concepto deben tocar el dispositivo, incluso cuando esté apagado.

Contacto accidental y primeros auxilios

Advierte a los niños sobre las partes calientes: Explica que los motores y los silenciadores en las herramientas de motor pueden estar calientes mucho tiempo después de que se haya terminado el trabajo y tocarlos puede provocar quemaduras. Ten siempre a mano un botiquín de primeros auxilios. Si el niño sufre una lesión, detén el trabajo de inmediato y bríndale la atención necesaria.

SÍMBOLOS



Es necesario leer el manual de instrucciones antes de usar.



Riesgo de quemaduras.



No usar en espacios cerrados.



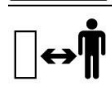
Riesgo de retroceso. Cumple con todas las normas de seguridad que prevengan el retroceso.



No inhalar gases de escape. Riesgo de envenenamiento por monóxido de carbono.



Riesgo de incendio.



Mantén una distancia segura. Asegúrate de que no haya obstáculos ni personas en la zona de trabajo.



No acerques las piernas a la cuchilla.



Mantén las manos alejadas de la cuchilla.



Protégete de la lluvia.

Instrucciones de uso

1. Preparación para el trabajo:

Verifica la herramienta antes de usarla

Estado técnico: Asegúrate de que la herramienta no tenga daños, como protectores agrietados, fugas de combustible o holguras en las fijaciones.

Combustible y aceite: Verifica los niveles y asegúrate de usar combustible de acuerdo con las instrucciones del fabricante (por ejemplo, la mezcla adecuada para motores de 2 tiempos).

Protectores y seguridades: Todos los protectores y bloqueos deben estar en su lugar y funcionar correctamente.

Prepárate tú y el lugar de trabajo

2. Cuida tu seguridad y la de los demás:

Usa gafas, guantes y protección auditiva; el ruido de las herramientas de motor puede ser muy molesto.

Vístete con ropa de protección ajustada; evita elementos sueltos que puedan enredarse en la herramienta.

Usa zapatos sólidos antideslizantes que proporcionen estabilidad en cualquier superficie.

3. Limpia el área:

Retira del lugar de trabajo piedras, ramas y otros objetos que puedan causar retroceso de la herramienta o dañarla.

Asegúrate de que no haya niños, animales ni personas ajenas cerca (mantén al menos 10 m de distancia).

4. Maneja el combustible de manera segura

Llene el dispositivo en el exterior o en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de fuego.

Llene el depósito solo hasta el nivel indicado por el fabricante para evitar fugas. Nunca añada combustible a un motor caliente; espere a que el dispositivo se enfríe.

5. Durante el trabajo

Arranque de la herramienta

Arranque el dispositivo en una superficie estable, sujetándolo firmemente con ambas manos.

Si el dispositivo requiere tirar del cable de arranque, hágalo suavemente, sin usar demasiada fuerza; así evitará dañar el mecanismo.

6. Uso seguro de la herramienta

Siempre sostenga la herramienta con ambas manos y manténgase en una posición estable.

Trabaje a un ritmo que le permita mantener el control; no fuerce el dispositivo a trabajar con más fuerza de la que fue diseñado.

7. Evite el riesgo de retroceso:

No dirija la herramienta hacia superficies duras, como concreto, piedras o paredes, que pueden causar el retroceso de la herramienta.

8. Haga pausas:

Si trabaja durante más tiempo, haga pausas regulares; esto disminuye el riesgo de fatiga, que es una causa frecuente de accidentes.

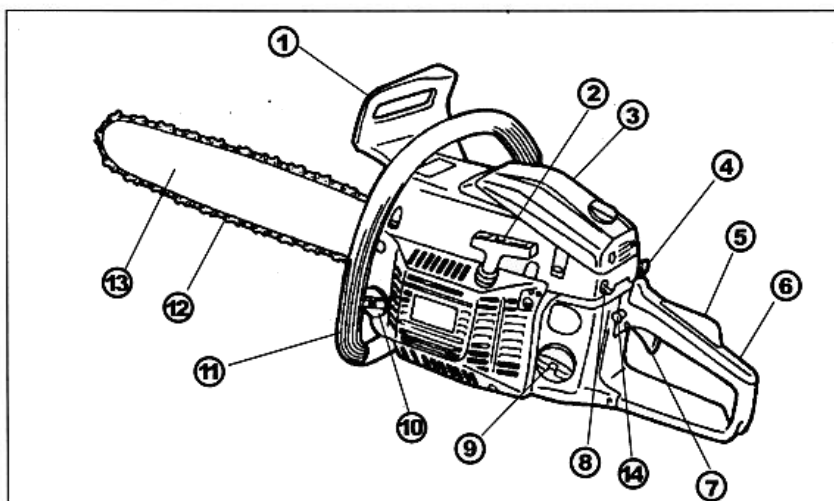
9. Al finalizar el trabajo

Apagado y enfriamiento de la herramienta

Al finalizar el trabajo, apague el motor y espere a que la herramienta se enfríe completamente antes de comenzar a limpiarla o guardarla.

CONSTRUCCIÓN

1. Parte delantera	8. Dial del motor
2. Starter	9. Depósito de combustible
3. Filtro de aire	10. Depósito de aceite
4. Dial de succión	11. Mango delantero
5. Bloqueo del acelerador	12. Cadena
6. Asa trasera	13. Guía
7. Palanca del acelerador	14. Botón de bloqueo del acelerador



DATOS TÉCNICOS

Potencia: 1,5 CV.
 Cilindrada: 25,4 cm³.
 Tipo de alimentación: gasolina.
 Tipo de bujía: L7T.
 Tipo de motor: dos tiempos, refrigerado por aire, NT-1E34F.
 Tipo de filtro de aire: de malla.
 Capacidad del depósito de combustible: 230 ml.
 Capacidad del depósito de aceite: 160 ml
 Proporción de la mezcla de combustible/aceite: 1:25
 Longitud de la guía: 10" / 25 cm
 Número de eslabones de la cadena: 40
 Paso de rosca en la entrada: 3/8"
 Ancho de la ranura: 1,3 mm (0,50")
 Sistema antivibración: sí

Ruido y vibraciones.

El ruido y las vibraciones se han medido de acuerdo con las normas vigentes.

Emisión de ruido: 114 dB

Nivel de presión acústica LpA: 92,2 dB

Desviación KpA: 3dB

Nivel de potencia acústica medido LwA: 105,2dB

Desviación KwA: 3dB

Nivel de potencia acústica garantizado: 114dB

Valor de las vibraciones transmitidas por la máquina y que actúan sobre las extremidades superiores del operador:

empuñadura delantera a front_hv, eq 6,759 m/s²

empuñadura trasera a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Por la seguridad del manejo y mantenimiento, los símbolos han sido grabados en la herramienta.

Siga las instrucciones marcadas con los símbolos y tenga cuidado para no cometer errores.

a) Orificio para el repostaje utilizando mezcla de combustible

Ubicación: Tapa del depósito de combustible

b) Orificio de llenado de aceite de la cadena

Ubicación: Tapa de llenado de aceite

c) Símbolo que indica el interruptor del motor. Coloque el interruptor en la posición "O" (DETENER) y el motor se apagará.

Ubicación: Parte trasera derecha de la herramienta.

d) Símbolo que indica el cebador. Tirar de la palanca del cebador cierra el cebador.

Ubicación: Parte trasera derecha de la herramienta.

e) Indica el tornillo de regulación del aceite de la cadena

Max- aumenta el flujo de aceite

Min- disminuye el flujo de aceite

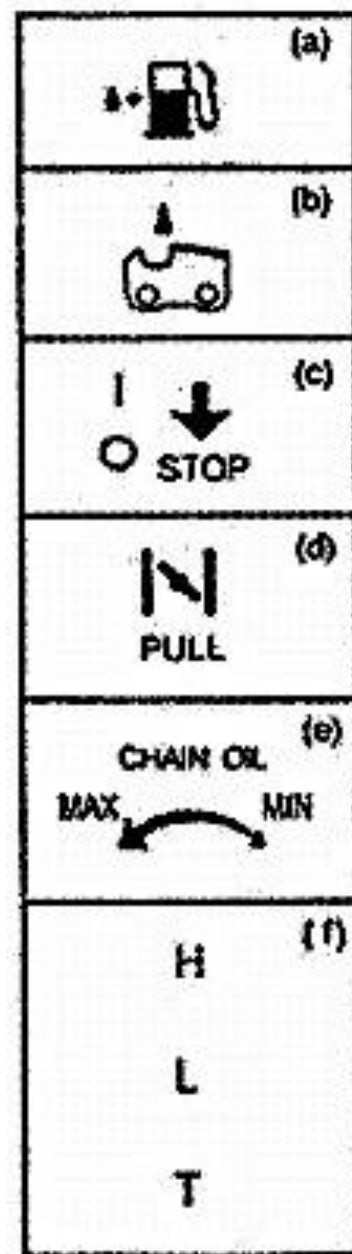
Ubicación: Fondo del embrague

f) Válvula de aguja H

Válvula de aguja L

T- posición del tornillo ajustador del régimen de ralentí

Ubicación: Parte trasera izquierda de la herramienta



¡IMPORTANTE! : Si las etiquetas se han desgastado o ensuciado y no se pueden leer, debe comunicarse con el distribuidor de la herramienta donde se compró el producto para solicitar nuevas etiquetas de advertencia. Las nuevas etiquetas deben colocarse en el lugar de las etiquetas antiguas en la herramienta.

¡ATENCIÓN! : Nunca manipule la herramienta ni la modifique. La garantía no cubre productos que han sido modificados o que han sido utilizados de forma incompatible con el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON EL COMBUSTIBLE

1. El motor de la herramienta está diseñado para funcionar con combustible mezclado que contiene sustancias altamente inflamables. Nunca almacene combustible ni complete el nivel de combustible en el tanque en un lugar donde haya calderas, cocinas, chispas eléctricas, chispas de soldadura u otros factores que puedan provocar la ignición del combustible.
2. Fumar cigarrillos y otras sustancias mientras se opera el dispositivo es extremadamente peligroso. Asegúrate de que los cigarrillos encendidos se mantengan siempre alejados de la herramienta.
3. Antes de rellenar el nivel de combustible en el tanque, siempre apaga el motor y observa cuidadosamente el lugar de trabajo para verificar si hay fuentes potenciales de ignición.
4. Si durante el llenado se derrama combustible, todas las manchas deben limpiarse cuidadosamente con un paño seco antes de encender el motor.
5. Después de finalizar el llenado, aprieta bien la tapa del llenado de combustible y luego mueve la herramienta a un lugar que esté al menos a 3 metros de la zona de llenado. Solo entonces enciende el motor.

ANTES DE ENCENDER EL MOTOR

- Revisa el lugar de trabajo, los objetos que van a ser cortados y la dirección de caída. Si hay obstáculos, retíralos.
- No comiences a cortar sin estar seguro de que el lugar de trabajo sea seguro y esté limpio. Asegura el camino de regreso planeado contra la caída de un árbol.
- Usa señales de advertencia y mantén a los observadores y niños alejados del área de trabajo.
- El lugar de trabajo debe estar marcado con un radio de 2.5 veces mayor que el objeto que se va a cortar.
- Verifica que la máquina no tenga partes desgastadas, sueltas o dañadas. Nunca trabajes con una máquina dañada, mal ajustada, incompleta o mal ensamblada de manera insegura. Asegúrate de que la motosierra se detenga cuando se suelte el gatillo del control del acelerador.

AL ENCENDER EL MOTOR

- Siempre que el motor esté encendido, sostiene el dispositivo firmemente con ambas manos. Usa un agarre seguro con el pulgar y los dedos cerrando alrededor del mango.
- Cuando el motor esté en marcha, mantén todas las partes del cuerpo y la ropa alejadas del dispositivo.
- Antes de encender el motor, asegúrate de que la cadena de la sierra no esté en contacto con ningún objeto.

MANEJO

- Durante el trabajo, las manos deben estar secas, limpias y libres de aceite y de suciedad de la mezcla de combustible.
- Nunca toques el silenciador, la bujía y otros elementos metálicos del motor mientras está en uso o inmediatamente después de apagar el motor, de lo contrario, puedes sufrir quemaduras graves y descargas eléctricas.
- Ten especial cuidado al cortar leña y árboles pequeños, ya que los elementos estrechos pueden enredarse en la sierra o ser rechazados por ella, lo que puede llevar a que el operador sea empujado y pierda el equilibrio.

- Al cortar ramas que están tensadas o listas para hacer un rebote, ten cuidado de no ser golpeado por la rama cortada, ya que al liberarse las fuerzas tensantes entre las fibras de la madera, puede dispararse con gran fuerza.
- Presta atención a las ramas muertas y secas que pueden caer durante la tala.
- Antes de dejar la sierra, siempre apaga el motor primero.



- El retroceso puede ocurrir cuando la muesca o el extremo de la guía tocan un objeto o cuando la madera se atora al cortar, bloqueando la cadena de la sierra. El contacto del extremo de la guía a menudo resulta en una reacción inversa extremadamente rápida que lanza la guía hacia arriba y hacia atrás, en dirección al operador del equipo. La estremecida de la cadena de la sierra con la parte superior de la guía puede causar que la guía sea despedida inmediatamente hacia atrás, en dirección al operador. Ambas situaciones pueden llevar a la pérdida de control del dispositivo, lo que puede ocasionar lesiones graves.

- No confíes únicamente en los dispositivos de seguridad integrados en la sierra. El operador de la sierra debe seguir algunas pautas básicas para mantener el lugar de trabajo seguro y libre de accidentes e lesiones.
 1. Con una comprensión básica de la naturaleza del fenómeno del retroceso, se puede reducir el elemento sorpresa. Es precisamente la sorpresa en el trabajo la que representa el elemento más peligroso y lleva a accidentes.
 2. Sujeta la sierra firmemente usando ambas manos. Con el motor encendido, la mano derecha debe estar en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero. Usa un agarre que, con la ayuda del pulgar y los dedos, cierre alrededor de los mangos de la sierra. Un agarre firme ayudará a reducir el efecto de retroceso y a aumentar el control y dominio sobre la herramienta.
 3. Asegúrate de que el lugar de trabajo esté libre de obstáculos. No permitas que el costado y el extremo de la guía toquen los elementos cortados, troncos, ramas y otros obstáculos que puedan interponerse durante el uso de la sierra de cadena.
 4. Corta a altas revoluciones del motor.
 5. No estires ni cortes a la altura del brazo.
 6. Sigue las instrucciones sobre afilado y mantenimiento de la cadena de la sierra.
 7. Usa la guía de reemplazo especificada por el fabricante o un reemplazo idéntico.
- Para el mantenimiento de la herramienta y su buen estado de funcionamiento, es necesario cumplir con las revisiones y trabajos de mantenimiento.
- Asegúrate siempre, antes de realizar una revisión y trabajo de mantenimiento, de que el motor de la herramienta esté apagado.

¡ATENCIÓN!

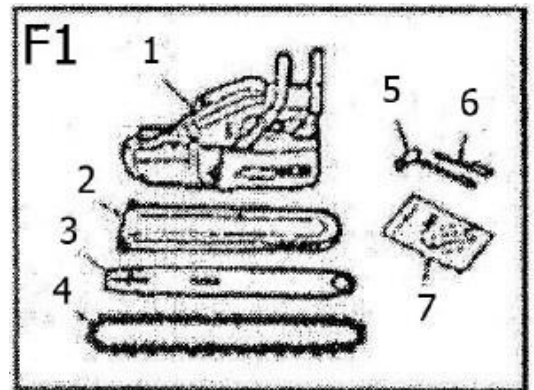
Las partes metálicas alcanzan altas temperaturas, que se mantienen un tiempo después de apagar el motor.

- Todo trabajo de mantenimiento que no esté especificado en el manual de instrucciones debe ser realizado por un mecánico calificado. Para ello, contacta al distribuidor.

MONTAJE DE LA GUÍA DE LA CADENA

El kit estándar de la sierra mecánica debe incluir los elementos enumerados a continuación y marcados en la imagen (F1).

1. Unidad motriz (motor)
2. Cubierta de la guía
3. Guía
4. Cadena
5. Destornillador para ajustar el carburador
6. Clavos y tornillos de fijación



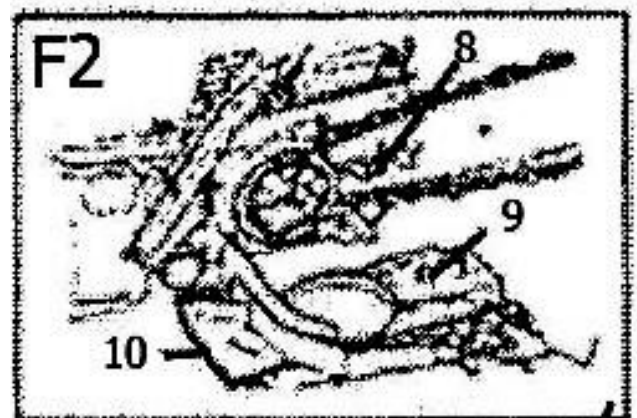
Desempaqueta la caja de la sierra e instala la guía y la cadena de la manera descrita a continuación:

¡ATENCIÓN!

La cadena de la sierra tiene bordes muy afilados. Al montar, usa guantes de protección gruesos por seguridad.

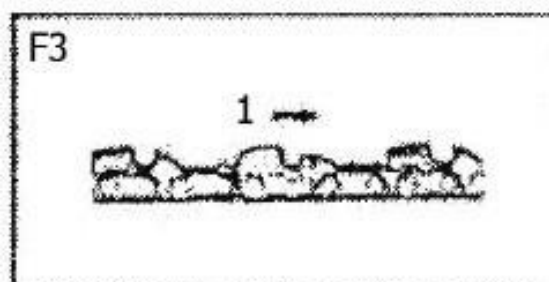
1. Tira de la guía hacia el mango delantero para verificar que el freno de la cadena no esté activado.
2. Desatornilla los tornillos y retira la cubierta de la cadena.
3. Monta el clavo adjunto en la unidad motriz.
4. Coloca la cadena en el engranaje guía, al mismo tiempo configurando la posición de la cadena, monta la guía en la unidad motriz. Ajusta la posición del tornillo de tensión de la cadena que se encuentra en la cubierta de la cadena en el orificio más bajo de la guía (F2).

- 8) Orificio
- 9) Tornillo de tensión
- 10) Cubierta de la cadena



¡INDICACIÓN!

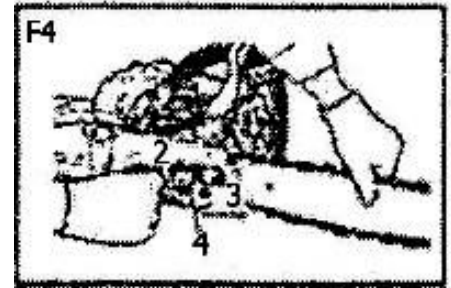
Presta atención a la dirección correcta de la cadena de la sierra.



Dirección de movimiento

1. Fija la cubierta de la cadena a la unidad motriz y aprieta bien las tuercas.
2. Sosteniendo la punta de la guía hacia arriba, ajusta la tensión de la cadena girando el tornillo de tensión hasta que la correa toque solo la parte inferior de la guía (F4).
3. Aprieta bien los tornillos manteniendo la punta de la guía en alto (12-15 N.m). Luego, verifica que la cadena se mueva suavemente y esté adecuadamente tensionada al moverla con la mano. Si es necesario, ajusta nuevamente la tensión con la cubierta de la cadena aflojada.
4. Aprieta el tornillo de tensión.

- 2) Aflojamiento
- 3) Apriete
- 4) Tornillo de tensión



¡INDICACIÓN!

La nueva aumenta su longitud desde el primer uso. Revisa y ajusta regularmente la tensión de la cadena cuando se afloje porque una cadena demasiado suelta puede caerse fácilmente de la guía. Una cadena demasiado suelta conduce a un desgaste muy rápido de la cadena misma y de la guía.

COMBUSTIBLE Y ACEITE DE CADENA

Combustible

Mezcla gasolina normal (con plomo o sin plomo, sin alcohol) con aceite para motores de dos tiempos refrigerados por aire.



PROPORCIONES RECOMENDADAS DE MEZCLA DE ACEITE:

RELACIÓN GASOLINA: ACEITE

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

¡ATENCIÓN!

- Mantén el fuego abierto alejado del lugar donde se utiliza y almacena combustible.
- Mezcla y almacena combustible únicamente en contenedores destinados para ello.

¡INDICACIÓN!

La mayoría de los problemas del motor son causados, directa o indirectamente, por el combustible utilizado para alimentar. Presta especial atención para no mezclar el combustible con aceite para motores de cuatro tiempos.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Arranque del motor

1. Completa el nivel de combustible en el tanque y vierte aceite de cadena en el depósito en el orden indicado.

Aprieta bien las tuercas de los llenados. (F7)

2. Coloca el interruptor en la posición 'I'. (F8)

3. Sostenido simultáneamente el acelerador y el bloqueo del acelerador, empuja hacia un lado el botón de bloqueo del acelerador y suelta la palanca del acelerador para mantenerla en posición de inicio. (F9)

1) Aceite de cadena

2) Combustible

3) Interruptor

4) Botón de bloqueo del acelerador

5) Acelerador (palanca del acelerador)

6) Bloqueo del acelerador

4. Retira la palanca de estrangulación a la posición cerrada. (F10)

¡INDICACIÓN!

Al reiniciar el motor poco tiempo después de haberlo apagado, deja la palanca de estrangulación en posición abierta.

5. Sosteniendo la sierra firmemente sobre el suelo, tira rápidamente de la cuerda de arranque. (F11)

¡ATENCIÓN!

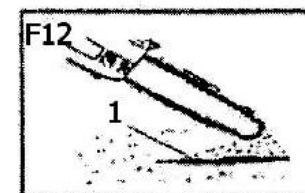
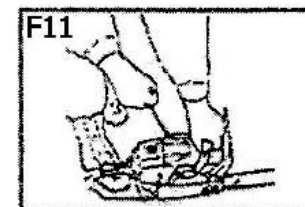
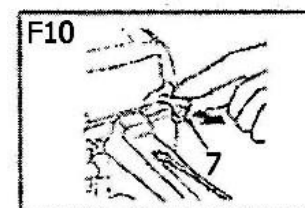
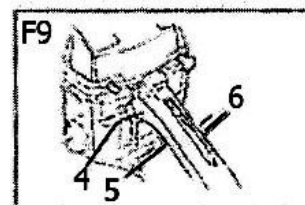
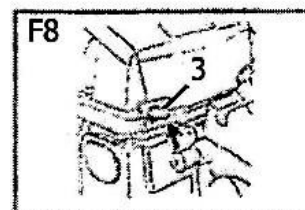
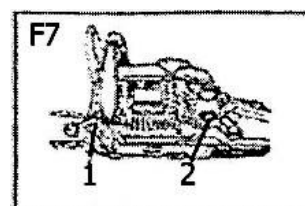
NO arranques el motor sosteniendo la cadena de la sierra con la mano. La cadena de la sierra no debe estar en contacto con el cuerpo; esta situación es muy peligrosa y puede causar lesiones graves.

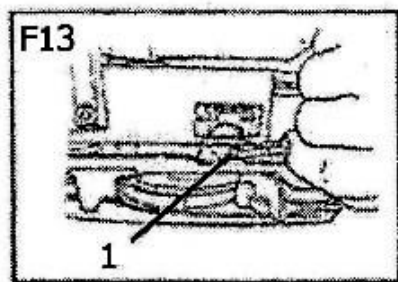
6. Cuando el motor arranque por primera vez, empuja la palanca de estrangulación y tira de nuevo de la cuerda de arranque para arrancar el motor.

7. Permite que el motor se caliente y aumenta las revoluciones con el acelerador lenta y gradualmente.

¡ATENCIÓN!

Mantén una distancia segura respecto a la cadena de la sierra desde el momento en que empieza a girar bajo la influencia del motor encendido.





1) Regulador

¡INDICACIÓN!

El depósito de aceite generalmente está vacío cuando se ha consumido todo el combustible. Recuerda reponer el nivel de aceite de cadena en cada llenado.

Ajuste del carburador (F14)

El carburador en esta sierra ha sido ajustado de fábrica, pero puede requerir un ajuste fino bajo condiciones de trabajo cambiantes. Antes de comenzar a ajustar el carburador, asegúrate de que los filtros de combustible y aire estén limpios y que haya una mezcla de combustible fresca en el tanque. Durante el ajuste, sigue los siguientes pasos.

¡INDICACIÓN!

Asegúrate de que el carburador esté ajustado con la guía de la cadena instalada.

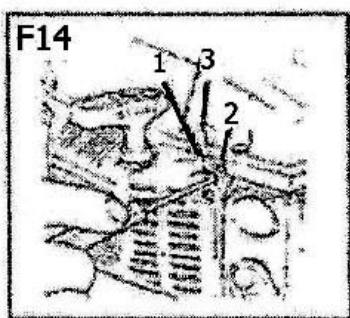
1. Detén el motor y gira ambos indicadores H y L para que se detengan. Nunca hagas esto usando fuerza. Restablece las válvulas de aguja a la cantidad inicial de revoluciones:

Válvula de aguja H: 1 1/8

Válvula de aguja L: 1 1/4

2. Arranca el motor y déjalo calentar a medio paso.

3. Gira el indicador L lentamente en el sentido de las agujas del reloj para encontrar la posición en la que el ralentí es máximo, luego retrocede el indicador ¼ de vuelta en dirección opuesta a las agujas del reloj.



1) Indicador L

2) Indicador H

3) Tornillo de ajuste del ralentí

4). Gira el tornillo de ajuste del ralentí (T) en dirección opuesta a las agujas del reloj para que la cadena deje de girar. Si la velocidad en ralentí es demasiado baja, gira el tornillo en el sentido de las agujas del reloj.

5). Realiza un corte de prueba y ajusta el indicador H para que la potencia de corte sea la más eficaz, pero no a la máxima velocidad.

Mecanismo para prevenir el congelamiento del carburador

El uso de la motosierra a temperaturas de 0-50°C en condiciones de alta humedad puede llevar a la formación de hielo en el carburador, lo que puede reducir la potencia de salida de la herramienta o hacer que el motor no funcione suavemente. El producto que ofrecemos ha sido diseñado para que la rejilla de ventilación esté colocada en la parte trasera de la cubierta del filtro de aire.

Esto permite que el aire caliente llegue al motor y previene la formación de hielo y el estancamiento en el funcionamiento del motor. En condiciones climáticas normales, el motor debe ser utilizado en modo de funcionamiento normal. Por ejemplo: en el modo en que está ajustado en el momento de la entrega. Cuando existe la probabilidad de acumulación de hielo, se debe establecer la herramienta en modo de operación que prevenga el congelamiento del carburador. (F15)

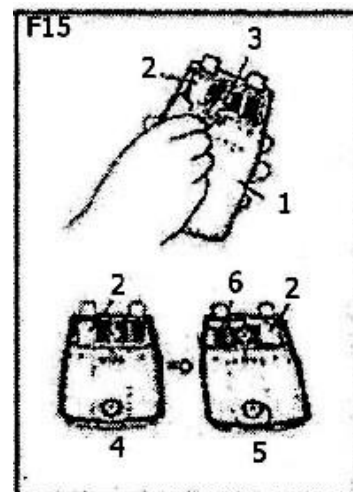
Cambio entre diferentes modos de operación (F15)

1. Cambia el interruptor para apagar el motor.
2. Retira la cubierta del filtro de aire de la cubierta del cilindro.
3. Desenrosca el tornillo y quita la cubierta que se encuentra en la parte trasera de la caja del filtro de aire.
4. Vuelve a montar la cubierta en la dirección opuesta para que la placa antiescarcha quede en el lado derecho. Vuelve a fijar la carcasa del filtro de aire.

- 1) Carcasa del filtro de aire
- 2) Placa antiescarcha
- 3) Tornillo
- 4) Modo de funcionamiento normal
- 5) Modo antiescarcha
- 6) Cubierta

¡ATENCIÓN!

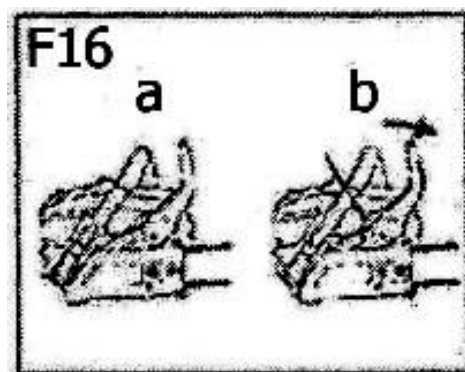
Continuar operando en modo antiescarcha cuando la temperatura ambiente ha aumentado y vuelto a la temperatura estándar puede causar daños graves al motor y problemas para encenderlo.



Cuando no hay riesgo de acumulación de hielo en el motor, se debe cambiar la máquina al modo de funcionamiento normal lo antes posible. Al usar la sierra en modo antiescarcha, se debe revisar regularmente la cubierta y mantenerla limpia, limpiándola del polvo acumulado que se genera al cortar.

Freno de cadena

La sierra está equipada con un freno de cadena automático que detiene la rotación de la cadena en caso de que la persona que opera la sierra sea rechazada durante el corte. El freno se activa automáticamente por fuerzas internas que actúan sobre un contrapeso montado en el interior de la carcasa frontal. El freno también puede ser operado manualmente con la cubierta frontal tirando sobre la guía. (F16). Para liberar el freno, tira de la cubierta frontal hacia el mango hasta que escuches un clic.

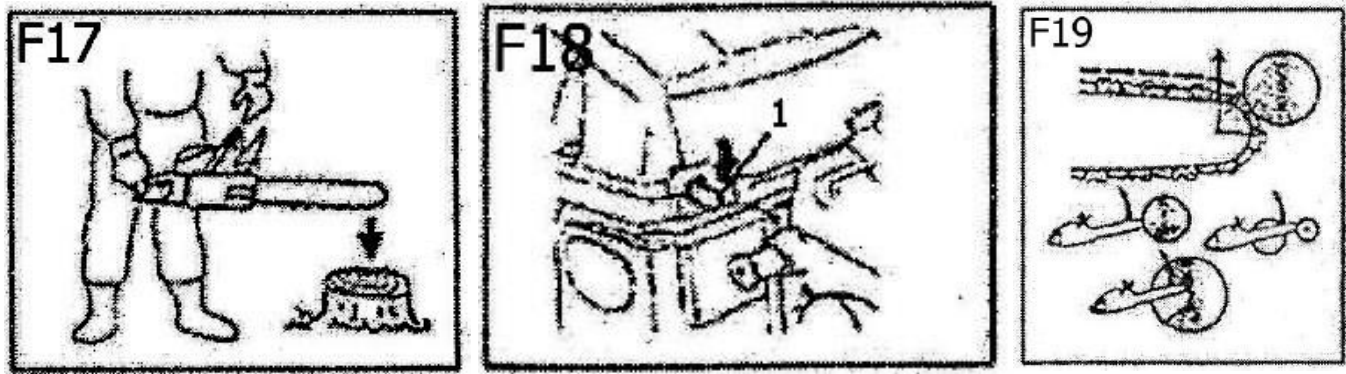


¡IMPORTANTE!

Verifica el funcionamiento del freno durante la revisión diaria.

Cómo verificar el funcionamiento del freno:

1. Apaga el motor
2. Sosteniendo la sierra horizontalmente, quita la mano del mango frontal y permite que la sierra caiga y golpee la punta de la guía contra un trozo de madera o un tocón. Verifica si el freno funciona. La posición de trabajo depende del tamaño de la guía. (F17). Si el freno no funciona eficazmente, contacta al distribuidor para reparación. Cuando el motor se utiliza a altas revoluciones con el freno activado, el embrague se calienta. El sobrecalentamiento del embrague puede ser la causa de problemas graves con el equipo. Cuando el freno se activa durante el trabajo, debes soltar inmediatamente la maneta y dejar que el motor funcione al ralentí.



Detención del motor

1. Suelta la maneta para que el motor comience a funcionar al ralentí y espera unos minutos.
2. Cambia el interruptor a la posición "O" (PARADA). (F18)

SERRAR

¡ATENCIÓN!

- Antes de empezar a trabajar, lee el capítulo "reglas de seguridad". Se recomienda que el primer trabajo se realice en piezas de madera fáciles de cortar. Esto permitirá familiarizarse con la sierra y acostumbrarse a ella.
- Siempre sigue las reglas de seguridad. Está prohibido cortar con la cadena otros elementos metálicos. La sierra está destinada únicamente para cortar madera.
- Está prohibido cortar con la sierra cualquier otro material. El nivel de vibración y el peligro de retroceso cambian según el tipo de material cortado y las reglas de seguridad también cambian. No utilices la sierra para levantar, mover o partir objetos. No se permite acoplar a la sierra herramientas y accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.
- No es necesario aplicar una gran fuerza al cortar. Basta con ejercer una pequeña presión a plena aceleración del motor.
- Cuando la cadena se atasque en el material cortado, no intentes sacarla a fuerza. Debes usar una cuña o un gato para liberar la sierra.

PROTECCIÓN CONTRA RETROCESOS

- La sierra está equipada con un freno de cadena que bloquea la cadena en caso de retroceso y pérdida de control sobre la herramienta, siempre y cuando se utilice correctamente. Antes de cada uso, se debe verificar que el freno de cadena funcione correctamente. Para hacerlo, hay que encender la sierra a plena potencia de 1 a 2, y luego empujar la correa de la carcasa delantera hacia adelante. La cadena debe detenerse de inmediato con el motor funcionando a plena velocidad. Si la cadena se libera o el freno no funciona en absoluto, se debe reemplazar la correa del freno y el tambor del embrague antes de usarla.
- Es muy importante verificar el funcionamiento del freno de cadena antes de cada uso de la herramienta y asegurarse de que la cadena de la sierra esté bien afilada; esto aumentará la seguridad en el trabajo en caso de retroceso y también reducirá el riesgo de que ocurra tal situación. Desmontar dispositivos de seguridad, mantenimiento inadecuado y un reemplazo incorrecto de la guía y la cadena puede aumentar el riesgo de lesiones graves provocadas por retrocesos.

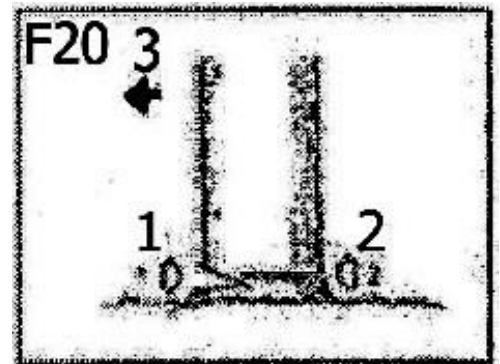
CORTANDO ÁRBOLES (F20)

1. Elija la dirección en la que debe caer el árbol que está cortando, teniendo en cuenta el viento, la inclinación del árbol, la disposición de las ramas pesadas, las labores que se realizarán después de la caída del árbol y otros factores.
2. Después de limpiar el área alrededor del árbol, asegúrese de tener un buen apoyo para los pies y planifique la ruta de escape.
3. Realice un corte en 1/3 del grosor del árbol en su profundidad del lado hacia el que caerá el árbol. (F20)
4. Realice el corte de tala en el lado opuesto al corte realizado anteriormente, un poco más arriba del fondo del corte realizado.

¡ATENCIÓN!

Cuando realices la tala de un árbol, recuerda advertir a otras personas que trabajan en el lugar de la tala sobre el posible peligro.

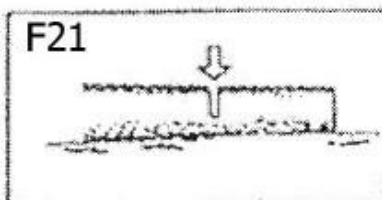
- 1) Corte de hendidura
- 2) Corte de tala
- 3) Dirección de la caída



CORTE EN TROZOS Y HACHO

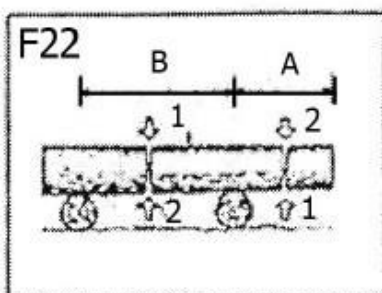
¡ATENCIÓN!

- Asegúrate siempre de tener un apoyo estable para los pies.
- Ten cuidado de que la rama cortada no ruede mientras estás cortando, especialmente al cortar madera en pendientes.
- Sigue las instrucciones en el capítulo “reglas de seguridad” para evitar retrocesos.
- Antes de comenzar a trabajar, verifica la dirección de la fuerza de flexión en la madera cortada. Siempre finaliza el corte en el lado opuesto a la dirección de la flexión para evitar que la guía se bloquee en el corte.



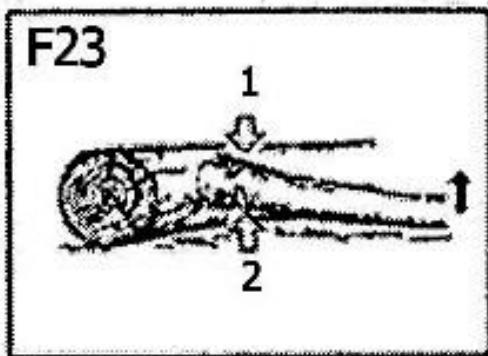
TRONCO EN EL SUELO (F21)

Corta el tronco a la mitad, luego gíralo y corta en la dirección opuesta.



TRONCO COLGANDO SOBRE EL SUELO (F22)

En el área A marcada en el dibujo, se debe cortar desde abajo hasta un tercio del grosor y terminar el corte desde arriba. En el área B, el corte debe comenzar desde arriba hasta un tercio y terminar desde abajo.

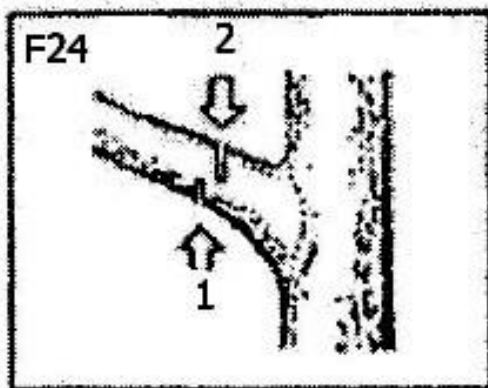


CORTANDO UN ÁRBOL CAÍDO (F23)

Primero se debe verificar hacia dónde está doblada la rama. Luego se debe hacer un corte preliminar desde el lado doblado y terminar el corte desde el lado opuesto.

¡ATENCIÓN!

Hay que tener cuidado de que la rama cortada no rebote después de cortarla.



CORTANDO UN ÁRBOL EN PIE (F24)

El corte debe comenzar desde abajo y dirigirse hacia arriba, y debe finalizar con un corte de arriba hacia abajo.

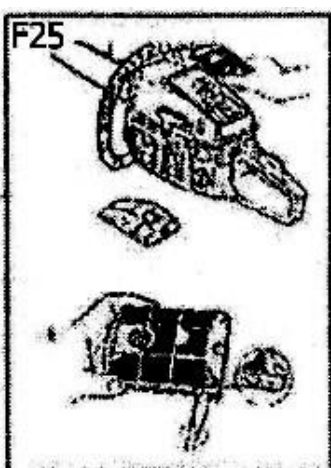
¡ATENCIÓN!

- No uses un soporte inestable para los pies ni una escalera inestable.
- No te estires más allá de la sierra.
- No cortes a una altura por encima de tu brazo.
- Siempre sostiene la sierra usando ambas manos.

MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN!

Antes de limpiar, revisar o reparar el equipo, asegúrate de que el motor esté apagado y que esté frío y no queme. Desconecta la bujía para evitar un arranque accidental del motor.



Mantenimiento después de cada uso

1. Filtro de aire

La suciedad en la superficie del filtro de aire se puede eliminar golpeando el borde del filtro contra una superficie dura. Para eliminar la suciedad restante, desarma el filtro y límpialo con gasolina. Si se usa aire comprimido para limpiar, limpia el filtro desde adentro. (F25)

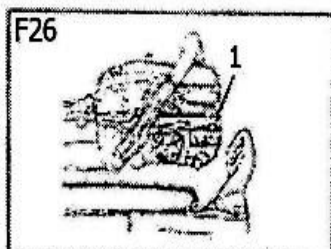
2. Puerto de lubricación.

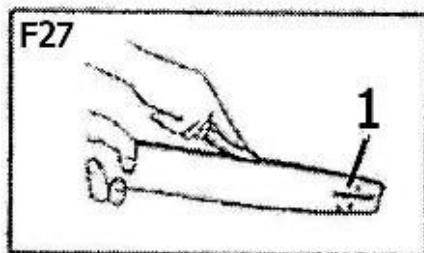
Desmonta la guía y verifica que no haya coágulos o tapones en el puerto de lubricación. (F26)

3. Guía

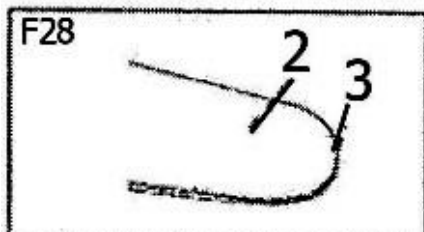
Cuando la guía esté desmontada, elimina el polvo acumulado en el rastrillo y el puerto de lubricación.

Lubrica la parte elevada del diente de la cadena comenzando desde la ranura distribuidora que se encuentra al final de la guía. (F28)

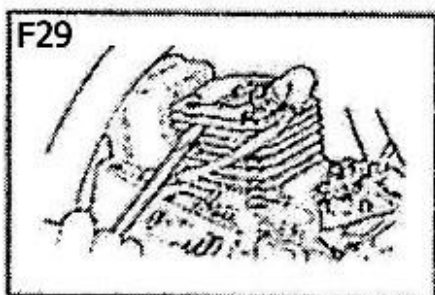




- 1) Puerto de lubricación
- 2) Puerto de lubricación
- 3) Diente de la rueda de cadena
- 4) Otros

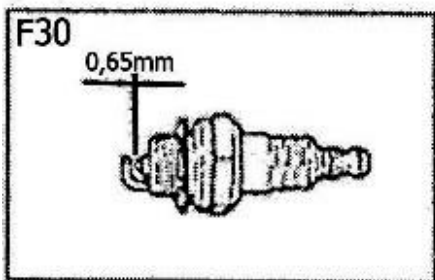


Durante las revisiones, se debe verificar si hay fugas de combustible, tornillos flojos y si las partes importantes no están desgastadas o dañadas. Se debe prestar especial atención a los soportes de los manillares y al mecanismo de montaje de la guía. Si se observan anomalías, deben ser reparadas antes de comenzar a trabajar con la sierra.



1. Costillas del cilindro

La suciedad que se acumula entre las costillas del cilindro provoca el sobrecalentamiento del motor. Se debe revisar y limpiar periódicamente el aletado del cilindro tras quitar el filtro de aire y la cubierta del cilindro. Al volver a colocar la cubierta del cilindro, asegúrese de que todos los cables y anillos de sellado estén colocados correctamente. (F29).



¡Sugerencia!

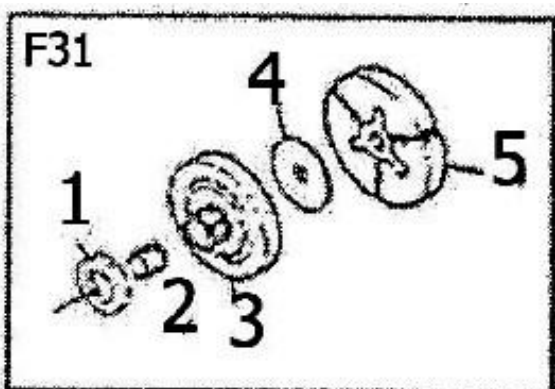
Asegúrese de que la entrada de aire esté bloqueada.

2. Bujía F30

Limpie los electrodos con un cepillo de alambre y ajuste la abertura de la bujía para que tenga un ancho de 0,65 mm.

3. Rueda de cadena F31

Revise si hay grietas y un desgaste excesivo que interrumpa el funcionamiento de la cadena. Si el desgaste es significativo, debe reemplazarse por una nueva. Nunca coloque la cadena en una rueda de cadena dañada o una cadena desgastada en una nueva rueda de cadena.



- 1) Rueda de cadena
- 2) Rodamiento de aguja
- 3) Tambor del embrague
- 4) Separador
- 5) Bloques del embrague

4. Filtro de combustible

Desmonte el filtro y límpielo con gasolina o, si es necesario, cámbielo por uno nuevo.

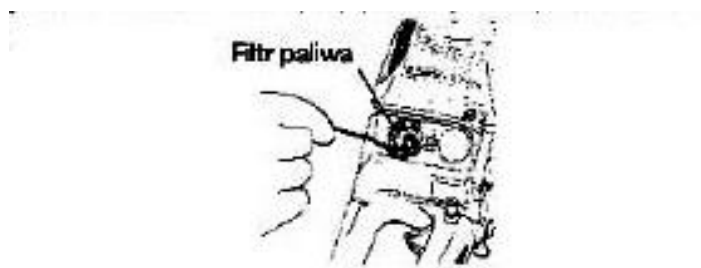
5. Filtro de aceite

Desmonte el filtro y límpielo con gasolina o, si es necesario, cámbielo por uno nuevo.

6. Amortiguador delantero y trasero

Si la parte adyacente está desgastada o la parte de goma está agrietada, deben ser reemplazadas.

Retirar el diente del orificio de llenado con un gancho de alambre.



MANTENIMIENTO DE LA CADENA DE LA SIERRA Y DE LA GUIA

Cadena de la sierra

¡ATENCIÓN!

Es importante para un funcionamiento suave y seguro que la cadena esté siempre afilada. La cadena necesita afilarse cuando:

- Las partículas que se desprenden al serrar tienen la consistencia de polvo.
- Al cortar, hay que aplicar fuerza adicional.
- La dirección de corte de la sierra se desvía de la línea recta.
- Aparecen vibraciones aumentadas.
- El consumo de combustible ha aumentado.

AJUSTE ESTÁNDAR DE LOS DIENTES DE LA CADENA.

¡ATENCIÓN!

Siempre usa guantes de protección al realizar las operaciones mencionadas a continuación.

Antes de serrar

- Asegúrate de que la cadena de la sierra está bien sostenida.
- Asegúrate de que el motor está apagado.
- Usa una lima redonda de tamaño adecuado para la cadena que se está trabajando.

Tipo de cadena: 21VB

Tamaño de la lima: 3/16 pulgadas (4.76mm)

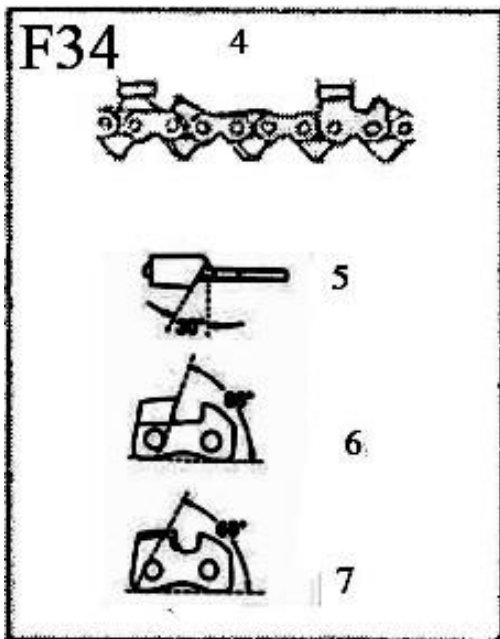
Coloca la lima en el diente de la cadena y haz un empujón recto hacia adelante. Mantén la lima en la posición mostrada en la imagen. (F32)

Después de afilar cada diente, verifica la profundidad y ajústala a la que se muestra en la imagen. (F33)

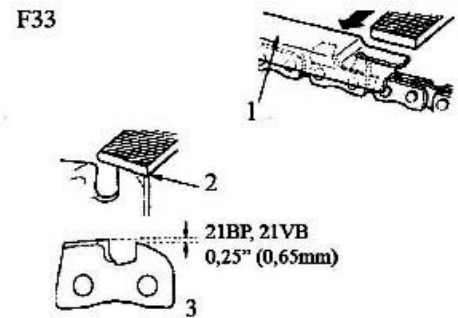
¡ATENCIÓN!

Asegúrate de que los bordes frontales estén redondeados, ya que esto reducirá la probabilidad de retroceso y daños a la cinta.

- 1) Profundidad adecuada del limitador
- 2) Redondeo de la protuberancia
- 3) Profundidad estándar del limitador Asegúrate de que cada diente tenga la misma longitud y que los ángulos de los bordes sean como se muestra en la ilustración. (F34)



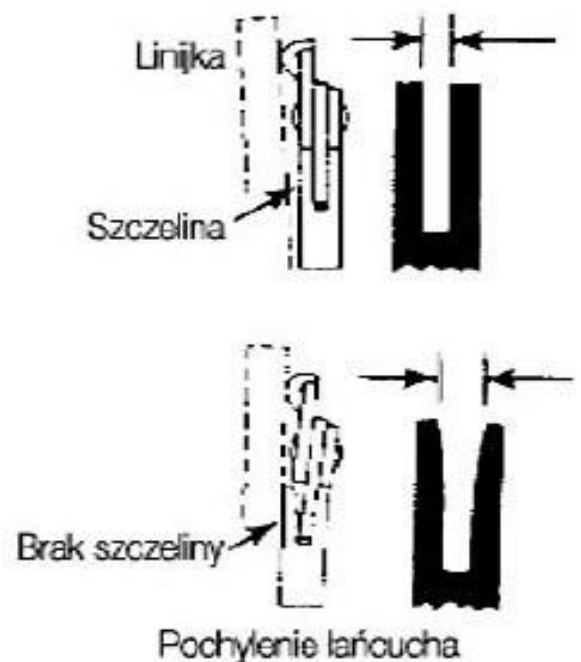
- 4) Longitud del diente
- 5) Ángulo de corte
- 6) Ángulo de la placa lateral
- 7) Ángulo de la placa superior



Guía

- De vez en cuando, monta la guía al revés para evitar el desgaste irregular de la misma.
- El riel de la guía siempre debe ser cuadrado. Verifica si el borde del riel no ha sufrido desgaste. Coloca una regla contra la guía y la parte exterior del diente de la cadena. Si hay una grieta entre ellos, significa que el borde es correcto.

Si no se ve ninguna grieta, significa que el riel está desgastado. Esa guía necesita corrección o reemplazo por una nueva. (F35).



Mantenimiento de la sierra de cadena a gasolina

1. Inspección antes de cada uso

Antes de encender la sierra, se debe verificar su estado técnico:

- Inspección de la cadena y la guía:

Verifica la tensión de la cadena: debe estar tensa, pero no demasiado.

Asegúrate de que la cadena esté adecuadamente engrasada.

Revisa la guía en busca de desgaste y daños.

- Control del nivel de aceite y combustible:

Reemplaza el nivel de aceite lubricante de la cadena.

Utiliza una mezcla de combustible según las recomendaciones del fabricante.

Verifica si hay fugas de combustible y aceite.

- Verificación de tornillos y cubiertas:

Aprieta todos los tornillos y tuercas; las vibraciones pueden aflojarlos.

Asegúrate de que la cubierta de la cadena y el freno de la cadena funcionen correctamente.

2. Limpieza después de cada trabajo

La limpieza regular de la sierra mejora su rendimiento y prolonga su vida útil:

- Limpieza de la guía y la cadena:

Elimina aserrín y resina con un cepillo y aire comprimido.

Limpia la ranura de la guía y los orificios de aceite.

- Limpieza del filtro de aire:

El filtro de aire debe limpiarse regularmente de polvo y virutas.

Si está muy sucio, límpialo con agua tibia y jabón, sécalo y vuelve a montarlo.

- Limpieza del sistema de escape:

Revisa regularmente el silenciador en busca de hollín y contaminantes.

Si la sierra humea o pierde potencia, puede ser necesario eliminar los depósitos en el sistema de escape.

3. Afilar la cadena

- ¿Cuándo afilar la cadena?

Si la sierra en lugar de cortar virutas produce polvo de madera.

Si al cortar hay que ejercer una gran presión sobre la herramienta.

- ¿Cómo afilar la cadena?

Utiliza una lima de diámetro correspondiente al tipo de cadena.

Mueve la lima en un ángulo conforme a las recomendaciones del fabricante.

Afila uniformemente cada diente para evitar corte desigual.

4. Revisión periódica (cada 10-20 horas de trabajo)

- Verificación del sistema de encendido:

Verifica y limpia la bujía, cámbiala en caso de desgaste.

Asegúrate de que los cables de encendido estén en buen estado.

- Control del sistema de lubricación:

Verifica que la bomba de aceite lubrique correctamente la cadena.

Limpia los canales de aceite si están obstruidos.

- Verificación del freno de cadena:

Asegúrate de que el freno funcione inmediatamente después de presionar la cubierta de la mano.

Si hay retrasos en la respuesta, puede ser necesaria una regulación o reemplazo de partes.

5. Almacenamiento y mantenimiento a largo plazo

Si la sierra no se va a usar por un tiempo prolongado:

- Vaciar el combustible:

Drenar el combustible y arrancar la sierra hasta que el motor consuma los restos de combustible; esto evitará obstrucciones en el carburador.

- Mantenimiento de la cadena y la guía:

Lubrica la cadena y la guía antes de almacenarla.

Instala la cubierta en la guía.

- Almacenamiento en un lugar seco:

Mantén la sierra en un lugar bien ventilado y seco, alejado de fuentes de fuego.

Evita almacenar en un lugar con alta humedad para prevenir la corrosión.

Normas de almacenamiento de una sierra de cadena de gasolina

1. Preparación de la sierra para el almacenamiento

- Limpieza de la sierra después de usarla:

Elimina las virutas, resina y otras impurezas de la guía, cadena y carcasa de la sierra.

Limpia el filtro de aire para evitar la acumulación de polvo y suciedad.

- Vaciar el tanque de combustible (para almacenamiento prolongado):

Si no se usará la sierra durante un tiempo prolongado, vacía el tanque de combustible y arranca el motor para quemar los restos de la mezcla de combustible.

Esto previene obstrucciones en el carburador y la formación de residuos.

- Lubricación de la cadena y la guía:

Aplica una fina capa de aceite en la cadena y en la guía para prevenir la corrosión.

Instala la cubierta de la guía para proteger la cadena de daños mecánicos.

- Mantenimiento de la bujía:

Verifica el estado de la bujía y limpia los electrodos.

Si planeas un almacenamiento prolongado, desenrosca la bujía y añade una gota de aceite al cilindro, luego tira varias veces del cable del arrancador para distribuir el aceite dentro del motor.

2. Elección del lugar de almacenamiento adecuado

- Lugar seco y fresco:

La sierra debe almacenarse en un lugar seco y bien ventilado para prevenir la corrosión y daños en los componentes electrónicos y mecánicos.

Evita lugares húmedos que puedan favorecer el óxido en las partes metálicas.

- Alejado de fuentes de fuego y calor:

No almacenes la sierra cerca de llamas abiertas, radiadores, estufas o chispas, ya que los restos de combustible pueden ser un riesgo de incendio.

Almacenar a altas temperaturas puede causar fugas de combustible y degradación de las juntas.

- Posicionamiento horizontal o vertical:

La sierra se puede almacenar tanto horizontal como verticalmente, pero es mejor colocarla en una superficie estable o colgarla en un soporte.

Asegúrate de que no haya riesgo de que la sierra se caiga accidentalmente.

3. Precauciones al almacenar

- Mantener fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas:

La sierra debe guardarse en un lugar inaccesible para los niños y las personas que no estén capacitadas para usarla.

Si es posible, ciérrala en un armario de herramientas o asegúrala con un candado adicional.

- Evita almacenar con combustible (si es posible):

El combustible en el tanque puede envejecerse y causar problemas para arrancar el motor.

Si es necesario almacenar combustible, manténlo en un recipiente separado, debidamente etiquetado y destinado a tal efecto.

- Etiquetado de la sierra antes del almacenamiento a largo plazo:

Puedes agregar una nota con la fecha del último mantenimiento y la revisión planificada para facilitar el uso futuro de la sierra.

4. Inspección de la sierra antes de reutilizarla

- Revisión técnica antes de poner en marcha:

Verifica la tensión de la cadena y el estado de la guía.

Asegúrate de que el tanque de combustible y aceite no tengan fugas.

Realiza un arranque de prueba para asegurarte de que la sierra funcione correctamente.

- Cambio o reposición de fluidos de trabajo:

Si la sierra ha estado almacenada durante varios meses, reemplaza el combustible por uno fresco y verifica el estado del aceite lubricante.

Normas de eliminación de motosierras de acuerdo con el GPSR

De acuerdo con los requisitos del Reglamento sobre la seguridad general de los productos (GPSR – Reglamento General de Seguridad de Productos) y las regulaciones sobre protección del medio ambiente, la eliminación de motosierras debe realizarse de acuerdo con las siguientes normas:

1. Preparación para la eliminación

Vaciar el tanque de combustible y el sistema de lubricación de los restos de gasolina y aceite.

Almacenamiento y eliminación de combustible y aceite de acuerdo con las regulaciones locales sobre sustancias peligrosas.

2. Desmontaje y segregación de materiales

Separación de elementos metálicos (p. ej., guías, cadena) de las partes plásticas y electrónicas. Las baterías y los elementos electrónicos (si existen) deben ser entregados en los puntos de recogida de residuos electrónicos. Los elementos que contienen plásticos deben ser entregados en los puntos de reciclaje correspondientes.

3. Entrega al punto de eliminación.

El dispositivo debe ser entregado en un punto autorizado de recogida de residuos electrónicos y mecánicos o en una planta de procesamiento de equipos usados.

También es posible beneficiarse de los programas de reciclaje ofrecidos por los fabricantes de motosierras.

4. Normativa y seguridad.

La eliminación debe cumplir con las normativas locales y nacionales sobre protección del medio ambiente y residuos peligrosos.

No se permite la quema autónoma de los elementos de la sierra ni su eliminación no controlada.

En caso de duda sobre la correcta eliminación, se debe contactar con los servicios ambientales correspondientes o con el fabricante del dispositivo.

Contacto para asuntos de seguridad y soporte:

Productor:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Dirección:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Número de contacto:	+48 44 682 40 04
Correo electrónico:	geko@geko.pl
Página web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Resumen.

La información contenida en este documento sobre identificación, uso, seguridad y mantenimiento del producto cumple con los requisitos del reglamento GPSR, lo que garantiza un uso seguro y correcto del producto y su conformidad con la normativa de la Unión Europea sobre seguridad de productos.



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 25

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE.

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Sierra de cadena de gasoline German 2500, Tipo: G82005 , Modelo: NT-CS2500

cumple los requisitos de:

- la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas
- la Directiva 2000/14/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de mayo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras ambientales de los equipos que funcionan en exteriores
- n.º M6A 094125 0006 Rev. 00 de 13/12/2021 emitido por TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MÚNICH, Alemania

Número de identificación de la unidad notificada: 0123

- Reglamento (UE) 2016/1628 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de septiembre de 2016, sobre los requisitos relativos a los valores límite de emisión de gases y partículas y la homologación de tipo de los motores de combustión interna destinados a máquinas móviles no de carretera, por el que se modifican los Reglamentos (UE) n.º 1024/2012 y (UE) n.º 167/2013 y se modifica y deroga la Directiva 97/68/CE

2000/14/CE: procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según el anexo III

- el nivel máximo de potencia acústica LWA medido es de 105,2 dB(A),
- el nivel de potencia acústica LWA garantizado es de 114 dB(A),

Homologación e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 emitida por la Autoridad Nacional de Normalización de Irlanda 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublín 9, País: Irlanda DO9 AOE4,
Teléfono: +353 1 807 3800, Correo electrónico: info@nsai.ie Sitio web: www.nsai.ie

Esta Declaración de conformidad CE pierde su validez si el producto es
modificado o alterado sin el consentimiento del fabricante.

La responsabilidad de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica recae en:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



Tronçonneuse à moteur German 2500
Traduction du mode d'emploi original

FR



Tronçonneuse à moteur German 2500

ATTENTION !

Lisez le contenu de ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure de l'appareil.

FR

Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Comment démarrer correctement une tronçonneuse à moteur ?

Voici un résumé des étapes pour démarrer la tronçonneuse :

1. Vérifiez l'état général de l'appareil.
2. Assurez-vous que la tronçonneuse a le frein de chaîne activé.
3. Retirez la protection de chaîne.
4. Placez la tronçonneuse sur un sol dur et plat.
5. Maintenez la tronçonneuse avec votre jambe par sa poignée arrière.
6. Tirez sur le fil de démarrage.
7. Basculez l'interrupteur en mode fonctionnement.
8. Tirez fortement sur la corde du démarreur.
9. Pour stabiliser le régime moteur, soulevez la tronçonneuse et accélérez légèrement.

Description détaillée des étapes à suivre pour démarrer la tronçonneuse à moteur de manière efficace et en toute sécurité :

Attention !

Lors de la tentative de démarrage du moteur, ne maintenez pas la tronçonneuse à hauteur du torse, c'est extrêmement dangereux. Nous ne pouvons pas prévoir comment la tronçonneuse réagira après un tirage énergique sur le fil du démarreur. Ne démarrez la tronçonneuse qu'en plein air.

Étape 1.

La première et la plus importante étape que vous devez toujours effectuer est de vérifier l'état technique de la tronçonneuse. Vérifiez s'il y a des dommages mécaniques visibles et examinez l'état et la tension de la chaîne. Assurez-vous que le réservoir de carburant est plein, vérifiez également le niveau du réservoir d'huile pour lubrifier la chaîne. Le mélange de carburant doit être préparé dans un rapport de 25:1.

Étape 2.

N'oubliez pas qu'avant chaque tentative de démarrage de la tronçonneuse, assurez-vous que le frein de chaîne est activé. Le frein empêche le mouvement de la chaîne, sans affecter le fonctionnement du moteur. Le levier de frein se situe directement derrière la poignée supérieure de la tronçonneuse et a également une fonction de protection pour la main. L'activation du frein se fait en déplaçant le levier vers l'avant (il faut pousser le levier vers la barre).

Étape 3.

Retirez le capot de la chaîne, mais n'oubliez pas de le remettre après avoir terminé votre travail. Enlever le capot après avoir démarré le moteur est extrêmement dangereux pour l'utilisateur.

Étape 4.

Posez la tronçonneuse sur un sol dur et plat, de sorte qu'en la maintenant avec le pied, elle ne s'enfonce pas dans le sol.

Étape 5.

Maintenez la tronçonneuse à deux endroits : avec une main sur la poignée supérieure et avec le pied en appuyant sur la poignée arrière de la tronçonneuse. Maintenir l'appareil de cette manière assure la position la plus stable de la tronçonneuse pendant le démarrage, rendant ainsi son activation sécurisée.

Étape 6.

Activez la fonction d'amorce, c'est un petit tirage qu'il faut tirer légèrement (lorsque le moteur est froid, activez toujours l'amorce). L'amorce enrichit le mélange de carburant et d'air, facilitant le démarrage du moteur et accélérant son échauffement. Ne utilisez pas la fonction d'amorce lorsque le moteur est chaud ou lors d'un fonctionnement normal.

Information !

La tronçonneuse de type G82005 est équipée d'une pompe à carburant spéciale qui envoie une petite quantité de carburant directement dans le cylindre. Appuyer dessus plusieurs fois (environ 3 fois) facilite le démarrage du moteur.

Étape 7.

Changez l'interrupteur de fonctionnement en mode travail (ON), sans cela, le démarrage de la tronçonneuse sera impossible. De même, après avoir terminé le travail, mettez l'interrupteur en position d'arrêt (OFF).

Étape 8.

Si vous avez effectué toutes les étapes décrites précédemment, vous pouvez procéder au démarrage du moteur de la tronçonneuse.

Tirez sur la corde de démarreur et tirez-la doucement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Ensuite, tirez vigoureusement sur la corde. La tronçonneuse peut ne pas démarrer la première fois, c'est tout à fait normal, il faut répéter ce processus jusqu'à ce que le moteur se déclenche. N'oubliez pas de ne pas lâcher la corde, cela pourrait endommager le boîtier de la tronçonneuse.

Étape 9.

Si vous démarrez la tronçonneuse après une longue pause et que le moteur n'est pas chaud, activez toujours la fonction de starter. Avec le starter, la tronçonneuse ne fonctionnera pas, mais lorsque vous essayez de démarrer, elle peut démarrer brièvement puis s'éteindre, ce qui est un signe qu'il faut éteindre le starter et réessayer de démarrer.

Après avoir démarré la tronçonneuse, le fonctionnement du moteur peut être irrégulier. Pour égaliser les tours du moteur, il faut délicatement (sans soulever l'appareil du sol) donner quelques coups d'accélérateur à la tronçonneuse. Pour prolonger la durée de vie des composants du moteur, il est recommandé de laisser la tronçonneuse au ralenti et d'attendre un moment pour chauffer le moteur.

Rappelez-vous !

Lorsque le régime du moteur se stabilise, vous pouvez soulever la tronçonneuse, mais ne touchez pas au levier d'accélérateur.

Ce n'est qu'après avoir levé la tronçonneuse, directement avant de commencer le travail, que vous pouvez relâcher le frein de chaîne en le tirant vers vous (lorsque le frein est relâché, vous entendrez un clic caractéristique).

Travail sûr avec des outils à combustion

Les outils à combustion sont des appareils incontournables pour de nombreux travaux de jardinage, de construction et d'atelier. Les tronçonneuses, tondeuses, coupe-bordures ou compacteurs permettent d'économiser du temps et des efforts, mais impliquent également certains risques. Les régimes de rotation élevés, les lames tranchantes et les moteurs à combustion nécessitent une approche responsable et le respect des règles de sécurité.

Pourquoi la sécurité est-elle importante ?

Ces outils génèrent du bruit, des vibrations, et des gaz d'échappement qui peuvent nuire à la santé de l'utilisateur.

La prudence est essentielle, car une utilisation incorrecte peut entraîner des coupures, des brûlures, voire des accidents plus graves.

Que devriez-vous savoir ?

Un travail sûr avec des outils à moteur à combustion commence par la compréhension de leur fonctionnement et une préparation adéquate de vous-même et de l'environnement.

Il est essentiel de vérifier régulièrement l'état technique de l'appareil et d'utiliser des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés.

Respecter les instructions du fabricant et les marquages sur l'appareil permet d'éviter de nombreux dangers.

Que vous soyez professionnel ou amateur, rappelez-vous que la sécurité est la base de tout travail. Plus loin, vous trouverez des informations détaillées qui vous aideront à utiliser des outils à moteur à combustion de manière sûre, efficace et responsable.

Avertissements généraux de sécurité pour la tronçonneuse à moteur

La tronçonneuse à moteur est un outil puissant qui présente de nombreux dangers. Pour assurer la sécurité de l'opérateur et des personnes de l'entourage, il est important de respecter les avertissements suivants concernant les risques liés à son utilisation.

1. Risque de recul (kickback)

Le recul se produit lorsque l'extrémité du guide de la scie accroche un matériau, provoquant un rebond violent de l'outil vers l'opérateur. Cela peut entraîner des blessures graves.

Mesures de précaution :

Tenez la scie avec les deux mains, de manière ferme et stable.

Utilisez une scie équipée d'un système de réduction du recul et d'un frein de chaîne.

Évitez de couper avec l'extrémité du guide - coupez toujours le bois plus près du centre du guide.

Tenez-vous fermement et préparez-vous à une réaction soudaine de l'outil.

2. Danger de bruit

Un travail prolongé dans le bruit généré par la tronçonneuse peut entraîner des dommages auditifs permanents.

Mesures de précaution :

Portez toujours des protecteurs auditifs (coussinets ou bouchons).

Évitez une utilisation prolongée de la scie sans pauses.

Travaillez à distance des autres pour réduire leur exposition au bruit.

3. Risque de contact avec la lame

La chaîne tournante de la scie peut provoquer de graves coupures. Même à l'arrêt, la chaîne peut être dangereuse.

Mesures de précaution :

Ne touchez jamais la chaîne pendant le fonctionnement ou juste après l'arrêt du moteur.

Assurez-vous que la scie est complètement éteinte avant d'effectuer des opérations de maintenance.

Portez des vêtements de protection, y compris des gants résistants aux coupures, des pantalons anti-coupures et des chaussures à protection en acier.

Gardez toujours vos mains loin de la zone de coupe.

4. Risque d'intoxication aux gaz d'échappement

Un moteur à combustion génère des gaz d'échappement toxiques contenant du monoxyde de carbone - un gaz incolore et inodore pouvant entraîner une intoxication ou la mort.

Précautions :

N'utilisez jamais la scie dans des espaces clos ou mal ventilés.

Travaillez à l'extérieur et évitez d'inhaler des gaz d'échappement.

Ne vous penchez pas directement au-dessus du moteur pendant le travail.

5. Danger de brûlure

Le moteur et le système d'échappement de la scie à chaîne deviennent très chauds et peuvent provoquer des brûlures.

Précautions :

Évitez de toucher le silencieux et d'autres parties chaudes de la scie immédiatement après son utilisation.

Laissez la scie refroidir avant de remplir le réservoir d'essence ou de procéder à une maintenance.

Rangez la scie dans un endroit où il n'y a aucun risque de contact entre des pièces chaudes et des matériaux inflammables.

6. Risque d'inflammation

Le carburant et les gaz d'échappement peuvent présenter un risque d'incendie.

Précautions :

Faites le plein de la scie seulement lorsque le moteur est froid, dans un endroit bien ventilé, loin des sources d'ignition.

Ne stockez pas de carburant près d'une flamme nue, d'étincelles ou d'appareils générant de la chaleur.

Vérifiez régulièrement la scie pour détecter des fuites de carburant.

N'utilisez pas la scie près de feuilles sèches, d'herbe ou de matériaux inflammables qui pourraient s'enflammer par le système d'échappement chaud.

Équipements de protection individuelle pour la scie à chaîne à essence

1. Protection de la tête et du visage

Portez un casque de protection qui protège des chocs de branches tombantes et des éclats de bois. Le casque doit être conforme à la norme EN 397 (ou équivalente).

Il est conseillé d'utiliser un casque avec une visière intégrée en maille ou en polycarbonate, protégeant contre les projections.

2. Lunettes de protection

Portez des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité conformes à la norme EN 166 pour protéger vos yeux des copeaux, de la poussière et des éclats de bois.

Choisissez des modèles résistants aux chocs et à la buée qui offrent un large champ de vision.

3. Protection auditive

Une tronçonneuse à essence génère un bruit de 100 à 120 dB, ce qui peut entraîner des dommages auditifs permanents.

Utilisez des protections auditives (conformes à la norme EN 352-1) ou des bouchons d'oreilles (conformes à la norme EN 352-2).

4. Protection du système respiratoire

Lorsque vous travaillez dans un environnement poussiéreux (par exemple, la découpe de bois sec) et en mauvaise ventilation, utilisez des masques anti-poussière ou des demi-masques filtrants (conformes à la norme EN 149 FFP2 ou FFP3).

Dans les espaces clos, évitez d'utiliser une tronçonneuse à essence — les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est incolore et toxique.

5. Protection des mains

Portez des gants de protection résistants aux coupures, conformes à la norme EN 388 (résistance aux coupures et aux impacts).

Choisissez des gants avec une doublure antivibratoire pour réduire la fatigue des mains et le risque du syndrome vibratoire.

Les gants doivent offrir une bonne prise et une protection contre le froid dans des conditions météorologiques difficiles.

6. Protection des jambes

Utilisez des pantalons anti-coupures (conformes à la norme EN 381-5, classe 1, 2 ou 3) en tissu empêchant le mouvement de la chaîne en cas de contact avec la scie. Les pantalons doivent être ajustés mais ne pas gêner les mouvements de l'opérateur.

7. Protection des pieds

Utilisez des chaussures de protection avec un embout en métal et une semelle résistante aux coupures (conformes à la norme EN ISO 20345 S3 ou EN 381-3).

Choisissez des chaussures avec une semelle antidérapante pour assurer la stabilité sur un terrain inégal et glissant.

8. Protection du torse

Portez un gilet ou une veste de protection, offrant une protection supplémentaire contre les coups de branches et les éclats de bois.

Les vêtements doivent être fabriqués à partir de matériaux ignifuges et ne pas accrocher aux branches. Évitez les vêtements amples, les écharpes ou les manches longues qui pourraient être entraînés par la chaîne de la scie.

Recommandations concernant les enfants dans le contexte de l'utilisation des outils à essence.

Les outils à essence, bien que très utiles, peuvent être particulièrement dangereux pour les enfants. Voici les principales recommandations qui aident à garantir la sécurité des plus jeunes dans un environnement où de tels appareils sont utilisés :

Les enfants ne peuvent pas utiliser d'outils à essence

Âge minimum de l'utilisateur : La grande majorité des fabricants recommande que les outils à essence soient utilisés uniquement par des adultes ou des jeunes ayant au moins 16 ans, possédant une formation adéquate.

Interdiction d'utilisation : Des outils comme les tronçonneuses, les tondeuses à gazon ou les débroussailleuses sont trop compliqués et dangereux pour les enfants — ne les laissez pas les utiliser même sous surveillance.

Gardez une distance de sécurité

Zone de sécurité : Lors de l'utilisation d'outils à essence, les enfants devraient rester à au moins 10 mètres de la zone d'utilisation.

Avertissez les enfants : Expliquez-leur pourquoi ils doivent rester éloignés de l'appareil en fonctionnement — évitez les situations où leur curiosité pourrait les inciter à s'approcher.

Protégez les outils de l'accès des enfants

Stockage : Les outils doivent être conservés dans des lieux fermés, inaccessibles aux enfants (par exemple, dans un garage verrouillé, un placard ou une caisse à outils).

Gardez également les réservoirs de carburant dans un endroit sûr, loin des enfants.

Retrait de la clé de contact : Après avoir terminé le travail, retirez la clé de contact de l'appareil ou appliquez d'autres mesures de sécurité pour empêcher son démarrage.

Soyez prudent lorsque vous travaillez en présence d'enfants

Protection contre les projections : Les enfants sont plus susceptibles d'être frappés par des objets projetés par l'outil (par exemple, des pierres sous la tondeuse ou des débris sous la débroussailleuse).

Signaux d'avertissement : Si des enfants sont à proximité, arrêtez le travail et assurez-vous qu'ils ont quitté la zone de danger. Utilisez des signaux sonores d'avertissement pour que les enfants sachent que vous commencez à travailler.

Éducation des enfants : Expliquez aux enfants pourquoi les outils à essence sont dangereux et pourquoi ils ne peuvent pas jouer avec. Enseignez-leur un comportement responsable autour des outils et sur le lieu de travail. **Interdictions :** Les enfants doivent savoir qu'ils ne doivent en aucun cas toucher l'appareil, même lorsqu'il est éteint.

Contact accidentel et premiers secours

Avertissez les enfants des pièces chaudes : Expliquez que les moteurs et les silencieux des outils à moteur peuvent rester chauds longtemps après l'arrêt du travail et que les toucher peut provoquer des brûlures. Ayez toujours une trousse de premiers secours à portée de main. Si un enfant se blesse, arrêtez immédiatement de travailler et prodiguez-lui les soins nécessaires.

SYMBOLS



Il est nécessaire de lire le mode d'emploi avant utilisation.



Risque de brûlure.



Ne pas utiliser dans des espaces de vie.



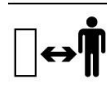
Risque de rebond. Respectez toutes les règles de sécurité pour éviter le rebond.



Ne pas inhaler les fumées d'échappement. Risque d'intoxication au monoxyde de carbone.



Risque d'incendie.



Maintenez une distance de sécurité. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles ni de personnes dans la zone de travail.



Ne pas approcher les jambes de la lame.



Gardez vos mains éloignées de la lame.



Protéger de la pluie.

Mode d'emploi

1. Préparation au travail :

Vérifiez l'outil avant utilisation.

État technique : Assurez-vous que l'outil n'a pas de dommages, par exemple des protections fissurées, des fuites de carburant ou du jeu dans les fixations.

Carburant et huile : Vérifiez les niveaux et assurez-vous que vous utilisez le carburant conformément aux instructions du fabricant (par exemple, le bon mélange pour les moteurs 2 temps).

Protections et sécurités : Toutes les protections et verrous doivent être en place et fonctionner correctement.

Préparez-vous et votre lieu de travail

2. Assurez votre sécurité et celle des autres :

Portez des lunettes de protection, des gants et des protections auditives — le bruit des outils à moteur peut être très gênant.

Habillez-vous avec des vêtements de protection adaptés - évitez les éléments lâches qui pourraient s'enrouler dans l'outil.

Mettez des chaussures solides et antidérapantes pour assurer la stabilité sur toute surface.

3. Nettoyez la zone :

Enlevez de la zone de travail les pierres, les branches et d'autres objets qui pourraient provoquer un rebond de l'outil ou l'endommager.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants, d'animaux ni de personnes non concernées à proximité (maintenez au moins 10 m de distance).

4. Manipulez le carburant en toute sécurité.

Remplissez l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé, à l'écart des sources de feu.

Ne remplissez le réservoir que jusqu'au niveau indiqué par le fabricant pour éviter les fuites. Ne rajoutez jamais de carburant dans un moteur chaud — attendez que l'appareil refroidisse.

5. Lors de l'utilisation

Démarrage de l'outil

Démarrez l'appareil sur une surface stable en le tenant fermement des deux mains.

Si l'appareil nécessite un tirage sur le cordon de démarrage, effectuez-le de manière fluide, sans utiliser une force excessive — cela vous évitera d'endommager le mécanisme.

6. Utilisation sûre de l'outil

Tenez toujours l'outil des deux mains et assurez-vous d'être dans une position stable.

Travaillez à un rythme qui vous permet de garder le contrôle — ne forcez pas l'appareil à fonctionner avec plus de puissance que ce pour quoi il a été conçu.

7. Évitez le risque de rebond :

Ne dirigez pas l'outil vers des surfaces dures, telles que le béton, les pierres ou les murs, qui peuvent provoquer un rebond de l'outil.

8. Faites des pauses :

Si vous travaillez longtemps, faites des pauses régulières — cela réduit le risque de fatigue, qui est une cause fréquente d'accidents.

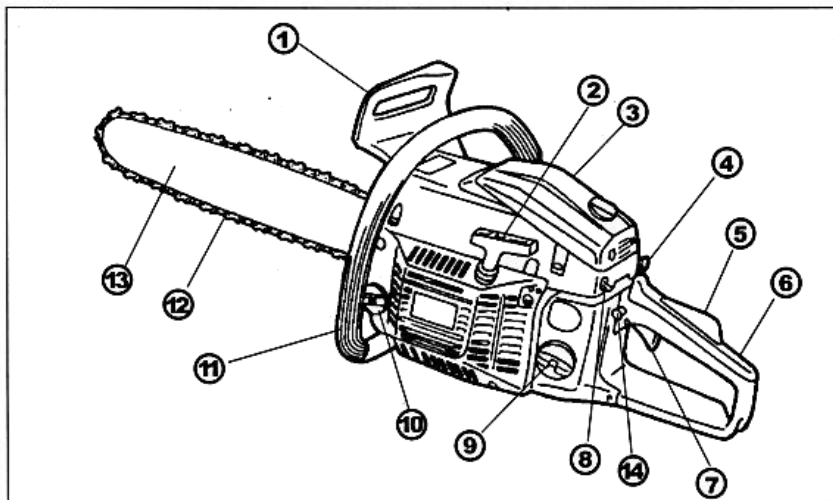
9. Après avoir terminé le travail

Arrêt et refroidissement de l'outil

Après avoir terminé, éteignez le moteur et attendez que l'outil refroidisse complètement avant de commencer à le nettoyer ou à le ranger.

CONSTRUCTION

1. Façade avant	8. Bouton du moteur
2. Démarreur	9. Réservoir à carburant
3. Filtre à air	10. Réservoir à huile
4. Bouton de starter	11. Poignée avant
5. Verrouillage de l'accélérateur	12. Chaîne
6. Poignée arrière	13. Guidon
7. Levier de gaz	14. Bouton de verrouillage de l'accélérateur



DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 1,5 CV
Cylindrée : 25,4 cm³
Type d'alimentation : à essence
Type de bougie d'allumage : L7T
Type de moteur : deux temps, refroidi par air, NT-1E34F
Type de filtre à air : à mailles
Capacité du réservoir de carburant : 230 ml
Capacité du réservoir d'huile : 160 ml
Proportion du mélange carburant/huile : 1:25
Longueur du guide-chaîne : 10" / 25 cm
Nombre de maillons de chaîne : 40
Pas de filetage à l'entrée : 3/8"
Largeur de rainure : 1,3 mm (0,50")
Système anti-vibration : oui

Bruit et vibrations.

Le bruit et les vibrations ont été mesurés conformément aux normes en vigueur.

Émission sonore : 114 dB

Niveau de pression acoustique L_{pA} : 92,2 dB

Déviati n KpA : 3 dB

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA : 105,2 dB

Déviation KwA : 3 dB

Niveau de puissance acoustique garanti : 114 dB

Valeur des vibrations transmises par la machine et agissant sur les membres supérieurs de l'opérateur :

poignée avant a front_hv, eq 6,759 m/s²

poignée arrière a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Pour la sécurité de l'utilisation et de l'entretien, les symboles ont été gravés sur l'outil.

Suivez les instructions marquées par les symboles et soyez très prudent pour ne pas faire d'erreur.

a) Ouverture de remplissage à l'aide d'un mélange de carburant

Emplacement: Bouchon du réservoir de carburant

b) Ouverture de remplissage d'huile de chaîne

Emplacement: Bouchon de remplissage d'huile

c) Symbole indiquant l'interrupteur du moteur. Placez l'interrupteur sur la position « O » (ARRÊT) et le moteur s'éteindra.

Emplacement: Partie arrière droite de l'outil.

d) Symbole indiquant l'aspiration. Tirer sur le levier d'aspiration ferme l'aspiration.

Emplacement: Partie arrière droite de l'outil.

e) Indique la vis de régulation de l'huile de chaîne

Max - augmente le débit d'huile

Min - diminue le débit d'huile

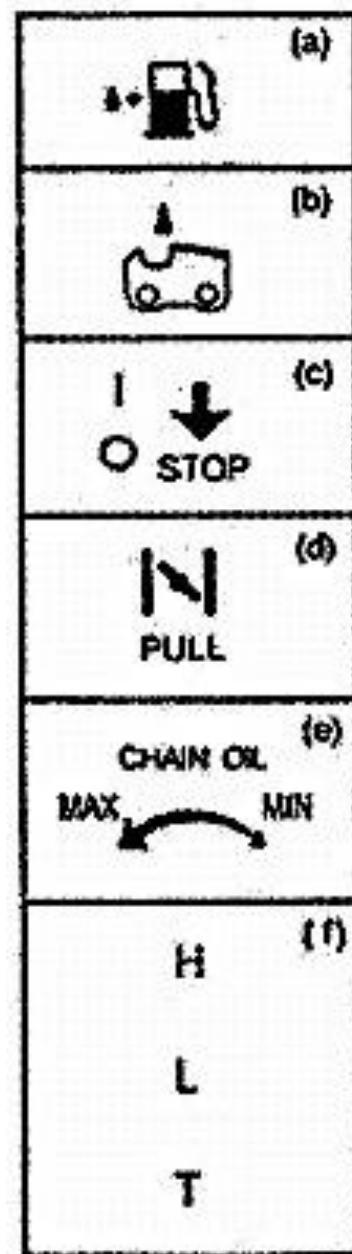
Emplacement: Dessous de l'embrayage

f) Robinet à aiguille H

Robinet à aiguille L

T - position de la vis de réglage du ralenti

Emplacement: Partie arrière gauche de l'outil



IMPORTANT! : Si les étiquettes se sont usées ou sont devenues sales et qu'il est impossible de les lire, il faut contacter le distributeur de l'outil chez qui le produit a été acheté pour commander de nouvelles étiquettes d'avertissement. Les nouvelles étiquettes doivent être placées à l'emplacement des anciennes étiquettes sur l'outil.

REMARQUE! : Ne manipulez jamais l'outil et ne le modifiez pas. La garantie ne couvre pas le produit qui a été modifié ou qui a été utilisé de manière non conforme au manuel d'utilisation.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE CARBURANT

1. Le moteur de l'outil est conçu pour fonctionner avec un carburant mélangé contenant des substances hautement inflammables. Ne stockez jamais de carburant et ne faites pas le niveau de carburant dans le réservoir dans un endroit où se trouvent des chauffe-eaux, des cuisinières, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou d'autres facteurs pouvant déclencher l'inflammation du carburant.
2. Fumer des cigarettes et d'autres substances pendant la manipulation de l'appareil est extrêmement dangereux. Assurez-vous que les cigarettes allumées sont toujours tenues éloignées de l'outil.
3. Avant de faire le plein de carburant, éteignez toujours d'abord le moteur et examinez soigneusement votre lieu de travail pour vérifier s'il y a des sources potentielles d'inflammation.
4. En cas de déversement de carburant lors du ravitaillement, toutes les taches doivent être soigneusement essuyées avec un chiffon sec avant de démarrer le moteur.
5. Après avoir terminé le ravitaillement, serrez fermement le bouchon du réservoir de carburant, puis déplacez l'outil à un endroit situé à au moins 3 mètres de la zone de ravitaillement. Ce n'est qu'alors que vous pouvez démarrer le moteur.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Vérifiez la zone de travail, les objets qui doivent être coupés et la direction du mouvement. S'il y a des obstacles, retirez-les.
- Ne commencez pas à couper sans être certain que la zone de travail est sécurisée et propre. Protégez le chemin de retour prévu des chutes d'arbres.
- Utilisez des panneaux d'avertissement et maintenez les observateurs et les enfants à l'écart de la zone de travail.
- La zone de travail doit être délimitée d'un rayon 2,5 fois supérieur à la taille de l'objet abattu.
- Vérifiez que la machine n'a pas de pièces usées, desserrées ou endommagées. Ne travaillez jamais avec une machine endommagée, mal réglée ou incomplète, assemblée de manière non sécurisée. Assurez-vous que la tronçonneuse s'arrête de tourner lorsque la gâchette du levier de commande de l'accélérateur est relâchée.

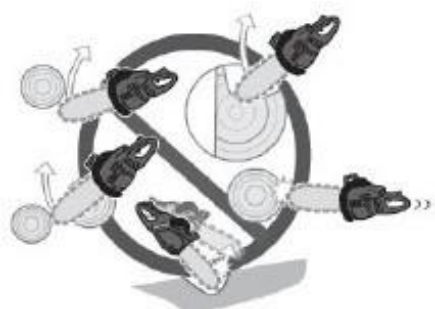
LORS DU DÉMARRAGE DU MOTEUR

- Chaque fois que le moteur est en marche, maintenez l'appareil fermement avec les deux mains. Utilisez une prise sûre avec le pouce et les doigts entourant la poignée.
- Lorsque le moteur est en marche, gardez toutes les parties du corps et les vêtements éloignés de l'appareil.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaîne de la tronçonneuse n'entre en contact avec aucun objet.

MANUTENTION

- Lorsque vous travaillez, vos mains doivent être sèches, propres et exemptes de salissures à l'huile et au mélange de carburant.
- Ne touchez jamais au silencieux, à la bougie d'allumage et à d'autres éléments métalliques du moteur lorsqu'il est en fonctionnement ou immédiatement après l'arrêt du moteur, sinon cela peut entraîner de graves brûlures et des chocs électriques.
- Soyez particulièrement prudent lors de la coupe de branchages et de jeunes arbres, car les éléments étroits peuvent s'emmêler dans la scie ou être repoussés par celle-ci, ce qui peut entraîner un recul de l'opérateur et une perte de son équilibre.

- Lors de la coupe de branches qui sont tendues ou prêtes à rebondir, assurez-vous de ne pas être frappé par la branche coupée, qui peut être projetée avec une grande force une fois les tensions relâchées entre les fibres du bois.
- Faites attention aux branches mortes et sèches qui pourraient tomber pendant l'abattage.
- Avant de poser la scie, éteignez toujours le moteur d'abord.



- Un rebond peut se produire si la dent ou l'extrémité du guide touche un objet ou si le bois se bloque pendant la coupe, bloquant la chaîne de la scie. Le contact avec l'extrémité du guide conduit souvent à une réaction inverse extrêmement rapide, propulsant le guide vers le haut et vers l'arrière, en direction de l'opérateur. La chaîne de la scie coincée avec la partie supérieure du guide peut également entraîner le rejet immédiat du guide vers l'arrière, en direction de l'opérateur. Les deux situations peuvent entraîner une perte de contrôle de l'appareil et cela peut entraîner de graves blessures.

- Ne comptez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la scie. L'opérateur de la scie doit suivre quelques règles de base pour rendre le lieu de travail sûr et exempt d'accidents et de blessures.
 1. Avec une compréhension de base du phénomène de rebond, vous pouvez réduire le facteur de surprise. C'est en effet la surprise au travail qui constitue l'élément le plus dangereux et qui conduit aux accidents.
 2. Tenez la tronçonneuse fermement avec les deux mains. Lorsque le moteur est en marche, la main droite doit être placée sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Utilisez une prise qui ferme autour des poignées de la tronçonneuse grâce au pouce et aux doigts. Une prise forte permettra de réduire l'effet de rebond et d'augmenter le contrôle et la maîtrise de l'outil.
 3. Assurez-vous que le lieu de travail est dégagé d'obstacles. Ne laissez pas la bosse et l'extrémité du guidon toucher les éléments à couper, les bûches, les branches et d'autres obstacles qui pourraient se trouver sur le chemin lors de l'utilisation de la tronçonneuse.
 4. Coupez à des régimes moteurs élevés.
 5. Ne vous penchez pas et ne coupez pas à hauteur d'épaule.
 6. Suivez les instructions sur l'affûtage et l'entretien de la chaîne de la tronçonneuse.
 7. Utilisez le guide de remplacement spécifié par le fabricant ou un substitut identique.
- Pour l'entretien de l'outil et pour le maintenir en bon état de fonctionnement, il est nécessaire de respecter les inspections et les travaux d'entretien.
- Assurez-vous toujours, avant de procéder à une inspection et à des travaux d'entretien, que le moteur de l'outil est éteint.

ATTENTION !

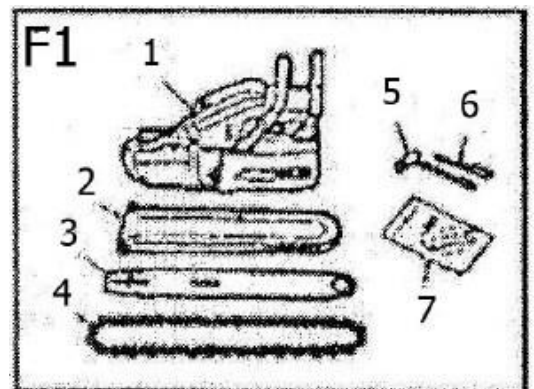
Les parties métalliques atteignent une température élevée, qui persiste un certain temps après l'arrêt du moteur.

- Tous les travaux d'entretien autres que ceux spécifiés dans le manuel d'utilisation doivent être effectués par un mécanicien qualifié. À cette fin, veuillez contacter le distributeur.

MONTAGE DU GUIDON DE CHAÎNE

Dans l'équipement standard de la tronçonneuse mécanique, les éléments listés ci-dessous doivent être inclus et sont indiqués sur l'image (F1).

1. Unité motrice (moteur)
2. Protection du guide
3. Guide
4. Chaîne
5. Tournevis pour réglage du carburateur
6. Clous et vis de fixation



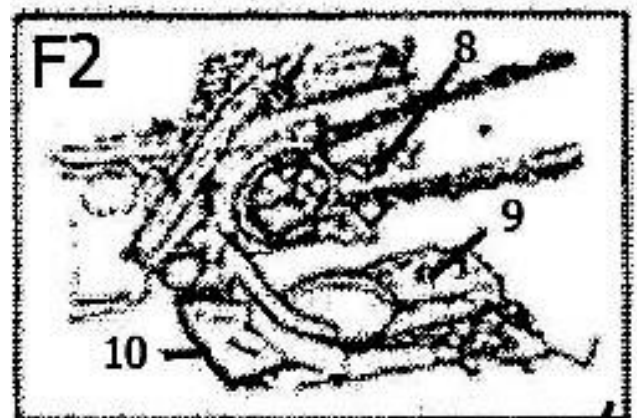
Déballez la boîte de la tronçonneuse et installez le guide et la chaîne comme décrit ci-dessous :

ATTENTION !

La chaîne de la tronçonneuse a des bords très tranchants. Lors du montage, utilisez des gants de protection épais pour votre sécurité.

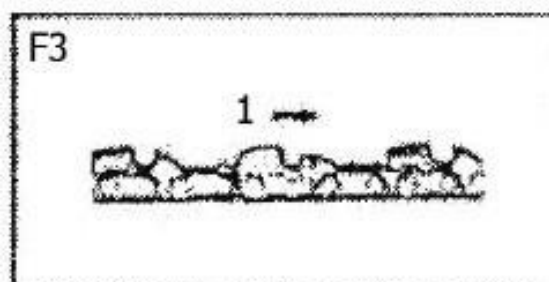
1. Tirez le guide vers la poignée avant pour vérifier si le frein de chaîne est désactivé.
2. Dévissez les vis et retirez la protection de la chaîne.
3. Montez le clou fourni sur l'unité motrice.
4. Placez la chaîne sur la couronne du guide, tout en positionnant la chaîne, montez le guidon sur l'unité motrice. Réglez la position de la vis de tension de la chaîne située sur le couvercle de la chaîne au trou le plus bas du guide (F2).

- 8) Trou
- 9) Vis de tension
- 10) Couvercle de la chaîne



ASTUCE !

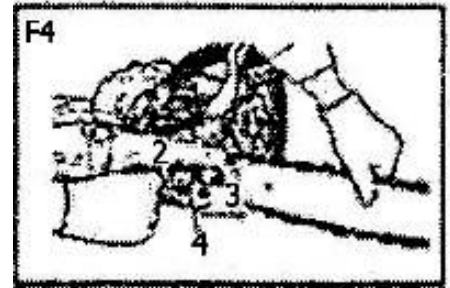
Faites attention à la direction correcte de la chaîne de la scie.



Direction du mouvement

1. Fixez le couvercle de la chaîne à l'unité motrice et serrer bien les écrous.
2. En tenant le bout du guide vers le haut, réglez la tension de la chaîne en faisant tourner la vis de tension jusqu'à ce que la courroie touche juste le dessous de la glissière du guide (F4).
3. Serrez bien les vis en tenant le bout du guide vers le haut (12-15 N.m). Ensuite, vérifiez si la chaîne se déplace en douceur et si elle est correctement tendue en la déplaçant avec la main. Si nécessaire, ajustez à nouveau la tension avec le couvercle de la chaîne desserré.
4. Serrez la vis de tension.

- 2) Desserrement
- 3) Serrage
- 4) Vis de tension



ASTUCE !

La nouvelle chaîne s'allonge à partir du premier usage. Vérifiez et ajustez régulièrement la tension de la chaîne lorsque celle-ci se relâche, car une chaîne trop lâche peut facilement tomber du guide. Une chaîne trop lâche entraîne une usure très rapide de la chaîne elle-même et du guide.

CARBURANT ET HUILE DE CHAÎNE

Carburant

Mélangez de l'essence ordinaire (avec ou sans plomb, sans éthanol) avec de l'huile pour moteurs à deux temps refroidis par air.



PROPORTIONS RECOMMANDÉES POUR LE MÉLANGE D'HUILE :

ÉTAT ESSENCE : HUILE

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

ATTENTION !

- Maintenez le feu ouvert à distance de l'endroit où le carburant est utilisé et stocké.
- Mélangez et conservez le carburant uniquement dans des conteneurs prévus à cet effet.

ASTUCE !

La plupart des problèmes moteurs sont causés, directement ou indirectement, par le carburant utilisé pour la propulsion. Faites particulièrement attention à ne pas mélanger le carburant avec de l'huile pour moteurs à quatre temps.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Démarrage du moteur

1. Complétez le niveau de carburant dans le réservoir et ajoutez de l'huile à chaîne dans l'ordre indiqué.

Serrez bien les écrous des réservoirs. (F7)

2. Mettez l'interrupteur en position « I ». (F8)

3. En tenant simultanément la manette et le verrouillage du gaz, poussez sur le côté le bouton de verrouillage du gaz et relâchez le levier du gaz afin de le tenir en position de démarrage. (F9)

1) Huile à chaîne

2) Carburant

3) Interrupteur

4) Bouton de verrouillage du gaz

5) Manette (levier du gaz)

6) Verrouillage du gaz

4. Ragez le levier de starter en position fermée. (F10)

ASTUCE !

Lors du redémarrage du moteur peu de temps après l'avoir éteint, laissez le levier de starter en position ouverte.

5. En tenant la scie fermement sur le sol, tirez rapidement sur le cordon de démarreur. (F11)

ATTENTION !

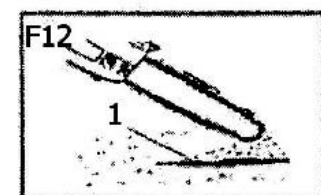
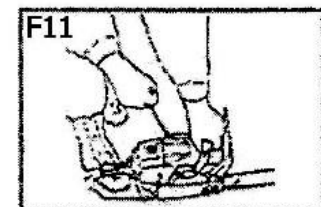
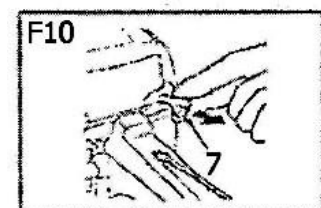
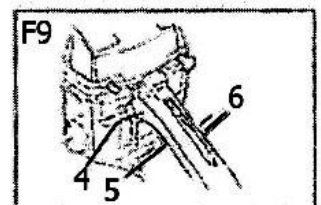
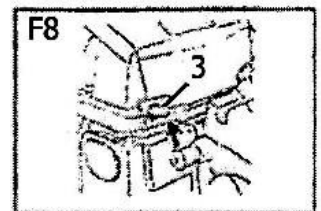
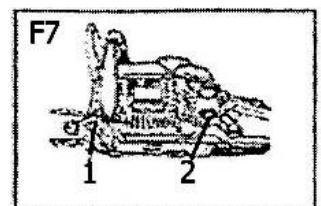
NE démarrez PAS le moteur en tenant la chaîne de la scie à l'aide de votre main. La chaîne de la scie ne doit pas entrer en contact avec le corps, cette situation est très dangereuse et peut entraîner de graves blessures.

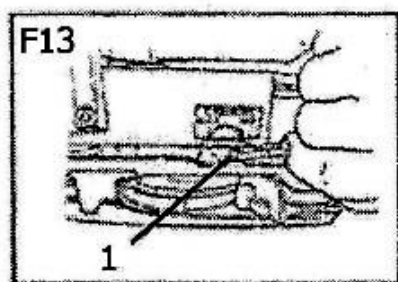
6. Lorsque le moteur démarre pour la première fois, poussez le levier de starter et tirez à nouveau sur le cordon de démarreur pour démarrer le moteur.

7. Laissez le moteur chauffer et augmentez les tours à l'aide de la manette lentement et progressivement.

ATTENTION !

Maintenez une distance de sécurité par rapport à la chaîne de la scie à partir du moment où elle commence à tourner sous l'effet du moteur démarré.





1) Régulateur

ASTUCE !

Le réservoir d'huile est généralement vide lorsqu'il ne reste plus de carburant. N'oubliez pas de remplir le niveau d'huile à chaîne à chaque plein.

Réglage du carburateur (F14)

Le carburateur de cette scie a été réglé en usine mais peut nécessiter un ajustement léger dans des conditions de travail variables. Avant de commencer le réglage du carburateur, assurez-vous que les filtres à carburant et à air sont propres et que le réservoir contient un mélange de carburant frais. Lors du réglage, procédez selon les étapes suivantes.

ASTUCE !

Assurez-vous que le carburateur est réglé avec le guide de chaîne monté.

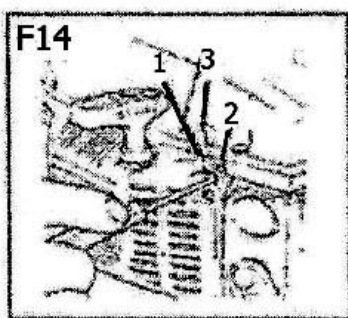
1. Arrêtez le moteur et dévissez les deux indicateurs H et L jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent. Ne jamais le faire en utilisant la force. Réglez à nouveau les soupapes à aiguille sur la quantité initiale de révolutions :

Soupape à aiguille H : 1 1/8

Soupape à aiguille L : 1 1/4

2. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer à demi-ouvert.

3. Tournez lentement l'indicateur L dans le sens des aiguilles d'une montre pour trouver la position où le ralenti est maximal, ensuite reculez l'indicateur d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



1) Indicateur L

2) Indicateur H

3) Vis de réglage du ralenti

4). Tournez la vis de réglage du ralenti (T) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne cesse de tourner. Si la vitesse au ralenti est trop basse, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

5). Effectuez une coupe d'essai et réglez l'indicateur H pour que la puissance de coupe soit la plus efficace mais pas à vitesse maximale.

Mécanisme prévenant la congélation du carburateur

L'utilisation de la scie à des températures de 0 à 50°C dans des conditions d'humidité élevée peut entraîner la formation de glace dans le carburateur et cela peut entraîner une réduction de la puissance de sortie de l'appareil ou provoquer un fonctionnement irrégulier du moteur. Le produit présenté par notre entreprise a été conçu de manière à ce que l'ouverture de ventilation soit placée sur le capot arrière du filtre à air.

Cela permet à l'air chaud d'atteindre le moteur et d'éviter la formation de glace et le blocage du fonctionnement du moteur. Dans des conditions météo normales, le moteur doit être utilisé en mode de fonctionnement normal. Par exemple : dans le mode où il est réglé au moment de la livraison. En cas de risque d'accumulation de glace, l'outil doit être réglé en mode de fonctionnement prévenant la congélation du carburateur. (F15)

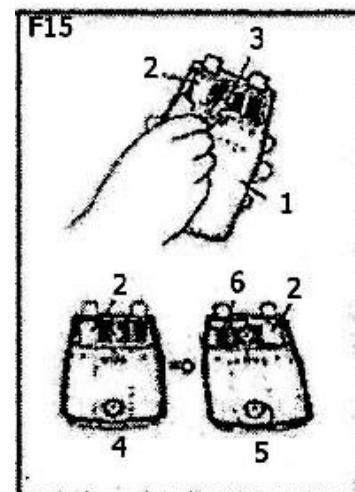
Changement entre les différents modes de fonctionnement (F15)

1. Basculez l'interrupteur pour éteindre le moteur.
 2. Retirez le couvercle du filtre à air de la protection du cylindre.
 3. Dévissez la vis et retirez le capot situé à l'arrière du boîtier du filtre à air.
 4. Réinstallez le couvercle dans le sens inverse afin que la plaque anti-gel se retrouve du côté droit.
- Fixez de nouveau le boîtier du filtre à air.

- 1) Boîtier du filtre à air
- 2) Plaque anti-gel
- 3) Vis
- 4) Mode de fonctionnement normal
- 5) Mode anti-gel
- 6) Couvercle

ATTENTION !

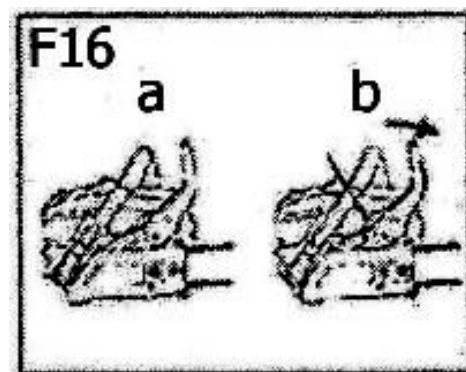
Continuer à fonctionner en mode anti-gel lorsque la température ambiante a augmenté et est revenue à une température normale peut entraîner de graves dommages au moteur ainsi que des problèmes de démarrage.



Lorsqu'il n'y a pas de risque de formation de glace dans le moteur, il est nécessaire de passer la machine au mode de fonctionnement normal dès que possible. Lors de l'utilisation de la scie en mode anti-gel, vérifiez régulièrement le couvercle et maintenez-le propre, en le nettoyant de la poussière accumulée lors de la coupe.

Frein de chaîne

La scie est équipée d'un frein de chaîne automatique qui arrête la rotation de la chaîne en cas de rejet de l'opérateur lors de la coupe. Le frein est actionné automatiquement par des forces internes agissant sur le poids monté à l'intérieur du boîtier avant. Le frein peut également être actionné manuellement avec la protection avant tirée sur le guide. (F16). Pour relâcher le frein, tirez sur la protection avant vers la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

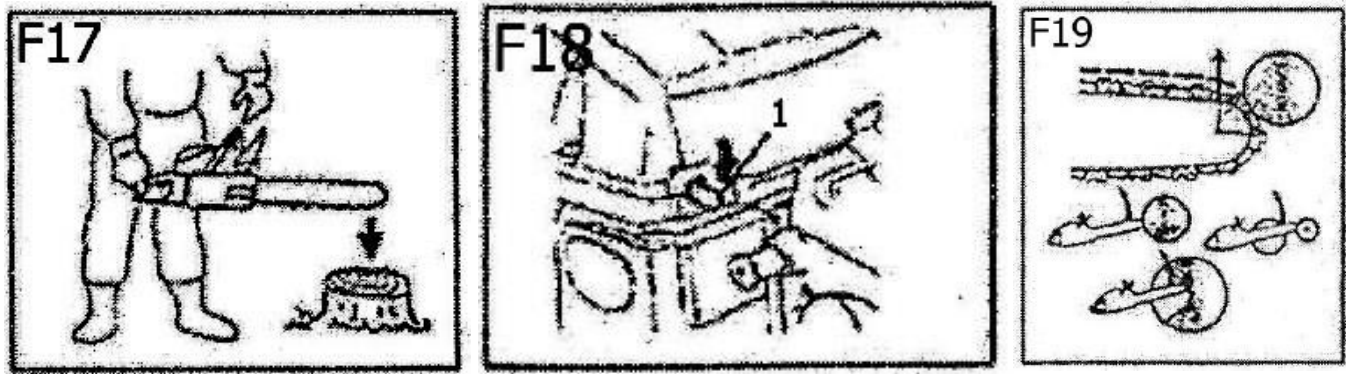


IMPORTANT !

Vérifiez le fonctionnement du frein lors de l'inspection quotidienne.

Comment vérifier le fonctionnement du frein :

1. Éteignez le moteur
2. En tenant la scie à l'horizontale, retirez votre main de la poignée avant et laissez la scie tomber pour frapper le bout du guide sur un morceau de bois ou une souche. Vérifiez si le frein fonctionne. La position de travail dépend de la taille du guide. (F17). Si le frein ne fonctionne pas correctement, contactez le distributeur pour réparation. Lorsqu'un moteur est utilisé à des régimes élevés avec le frein activé, cela entraîne un échauffement de l'embrayage. Une surchauffe de l'embrayage peut causer de graves problèmes avec l'équipement. Si le frein s'enclenche pendant l'utilisation, il faut immédiatement retirer la main de la manette et laisser le moteur tourner au ralenti.



Arrêt du moteur

1. Relâchez la manette pour que le moteur commence à tourner au ralenti et attendez quelques minutes.
2. Déplacez l'interrupteur en position « O » (ARRÊT). (F18)

SAIGNER

ATTENTION !

- Avant de commencer à travailler, lisez le chapitre « règles de sécurité ». Il est recommandé que le premier travail soit effectué sur des éléments en bois faciles à couper. Cela permettra de se familiariser avec la scie et de s'y habituer.
- Respectez toujours les règles de sécurité. Il est interdit de couper d'autres éléments métalliques avec la chaîne. La scie est destinée uniquement à la découpe du bois.
- Il est interdit de couper avec la scie tout autre matériel. Le niveau de vibration et le risque de rebond varient selon le type de matériau coupé et les règles de sécurité changent également. N'utilisez pas la scie pour soulever, déplacer et fendre des objets. Il est interdit de fixer des outils et accessoires à la scie autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Il n'est pas nécessaire d'appliquer une grande force lors de la coupe. Il suffit d'exercer une légère pression à plein régime moteur.
- Lorsque la chaîne s'accroche dans le matériau coupé, ne tentez pas de la retirer par force. Utilisez un coin ou un cric pour libérer la scie.

PROTECTION CONTRE LE REBOND

- La tronçonneuse est équipée d'un frein de chaîne qui bloquera la chaîne en cas de rebond et de perte de contrôle de l'outil si elle est utilisée correctement. Avant chaque utilisation, il est nécessaire de vérifier que le frein de chaîne fonctionne correctement. Pour ce faire, il faut 1-2 mettre la tronçonneuse à pleine vitesse, puis pousser la courroie du boîtier avant vers l'avant. La chaîne doit immédiatement s'arrêter lorsque le moteur tourne à plein régime. Si la chaîne se débraye ou si le frein ne fonctionne pas, il faut remplacer la bande de frein et le tambour d'embrayage avant utilisation.
- Il est très important de vérifier le fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation de l'outil et de s'assurer que la chaîne de la tronçonneuse est bien affûtée, cela augmentera la sécurité au travail en cas de rebond et réduira également le risque d'une telle situation. Le démontage des dispositifs de sécurité, un entretien inadéquat et un remplacement incorrect du guide et de la chaîne peuvent augmenter le risque de blessures graves causées par le rebond.

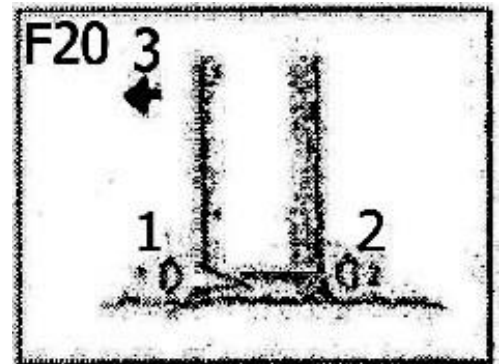
COUPE D'ARBRE (F20)

1. Choisissez la direction dans laquelle l'arbre abattu doit tomber en tenant compte du vent, de l'inclinaison de l'arbre, de la disposition des branches lourdes, des travaux à réaliser après la chute de l'arbre et d'autres facteurs.
2. Après avoir nettoyé la zone autour de l'arbre, assurez-vous d'avoir une bonne prise pour les pieds et planifiez un chemin de retour.
3. Effectuez une entaille d'un tiers de l'épaisseur de l'arbre dans sa profondeur du côté vers lequel l'arbre va tomber. (F20)
4. Effectuez la coupe d'abattage du côté opposé à l'entaille réalisée précédemment un peu plus haut que le bas de cette entaille.

ATTENTION !

Lorsque vous abattez un arbre, rappelez-vous d'avertir les autres personnes travaillant sur le site d'abattage du danger potentiel.

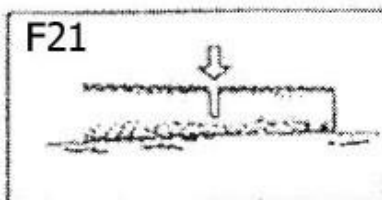
- 1) Entaille
- 2) Coupe d'abattage
- 3) Direction de la chute



COUPE EN BUIS ET TAILLE

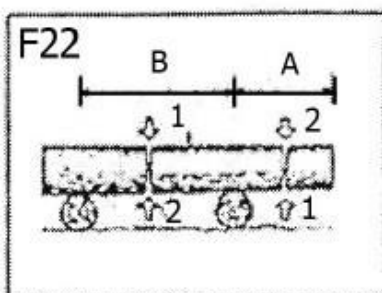
ATTENTION !

- Assurez-vous toujours d'avoir un soutien stable pour vos pieds.
- Faites attention pour que la branche coupée ne roule pas pendant la coupe, surtout lors de la coupe du bois sur des pentes.
- Suivez les instructions contenues dans le chapitre « règles de sécurité » pour éviter les rebonds.
- Avant de commencer à travailler, vérifiez la direction de la force de flexion dans le bois coupé. Terminez toujours la coupe du côté opposé à la direction de flexion pour éviter que le guide ne se bloque pendant la coupe.



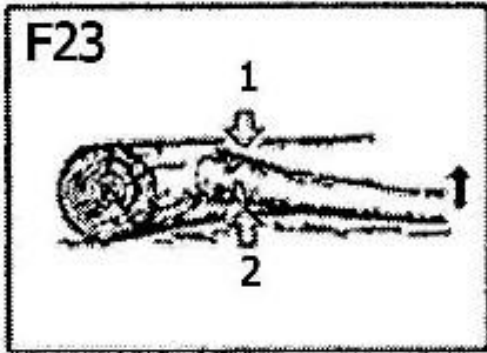
TRONC COUCHÉ AU SOL (F21)

Coupez le tronc jusqu'à la moitié, puis retournez-le et coupez dans la direction opposée.



TRONC SUSPENDU AU-DESSUS DU SOL (F22)

Dans la zone A marquée sur le dessin, il faut couper par le bas sur un tiers de l'épaisseur et terminer la coupe par le haut. Dans la zone B, commencez à couper par le haut sur un tiers et terminez la coupe par le bas.



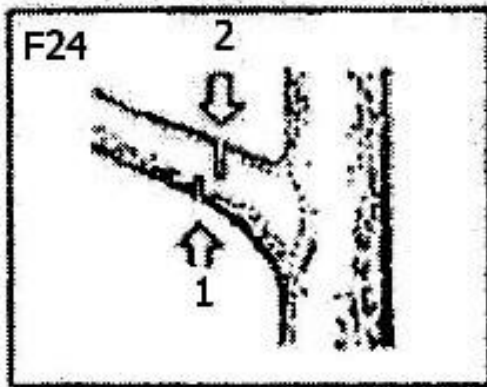
COUPER UN ARBRE ABATTU (F23)

Tout d'abord, il faut vérifier dans quelle direction la branche est courbée.

Ensuite, effectuez une coupe préliminaire du côté courbé et terminez la coupe du côté opposé.

ATTENTION !

Il faut faire attention à ce que la branche coupée ne rebondisse pas après la coupe.



COUPER UN ARBRE VERT (F24)

La coupe doit commencer par le bas et se diriger vers le haut, puis se terminer par une coupe d'en haut vers le bas.

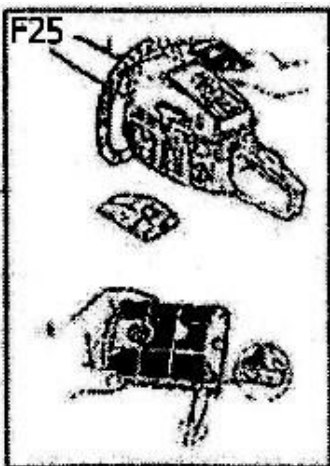
ATTENTION !

- N'utilisez pas un support instable pour les pieds ou une échelle instable.
- Ne dépassez pas avec la scie.
- Ne coupez pas à une hauteur au-dessus de l'épaule.
- Tenez toujours la scie avec les deux mains.

ENTRETIEN

ATTENTION !

Avant de nettoyer, d'examiner ou de réparer l'équipement, assurez-vous que le moteur est éteint, qu'il est refroidi et ne brûle pas. Débranchez la bougie d'allumage pour éviter le démarrage accidentel du moteur.



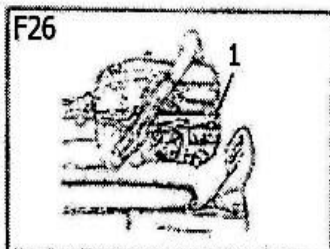
Entretien après chaque utilisation

1. Filtre à air

La saleté à la surface du filtre à air peut être enlevée en frappant le bord du filtre contre une surface dure. Pour enlever les salissures restantes, démontez le filtre et lavez-le avec de l'essence. Si de l'air comprimé est utilisé pour le nettoyage, nettoyez le filtre de l'intérieur. (F25)

2. Port d'huile.

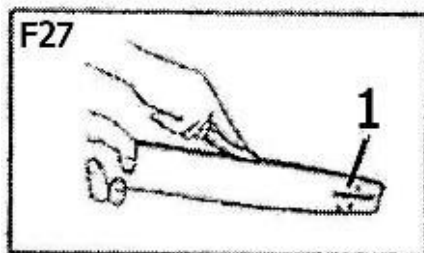
Démontez le guide et vérifiez s'il y a des bouchons ou des obstructions dans le port d'huile. (F26)



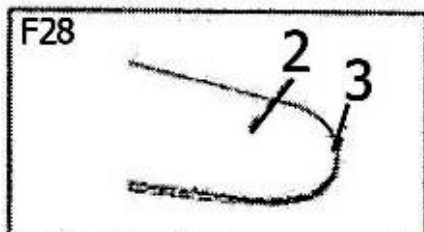
3. Guide

Lorsque le guide est démonté, retirez la poussière accumulée lors de la coupe du rainurage et du port d'huile.

Graissez la saillie de la dent de la couronne de chaîne en commençant par la fente de distribution située à l'extrémité du guide. (F28)

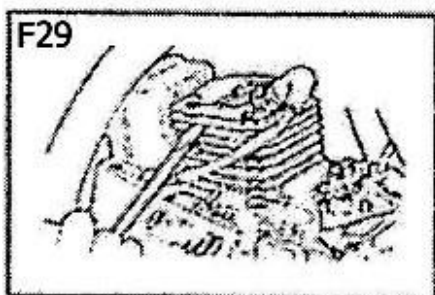


- 1) Port d'huile
- 2) Port lubrifiant
- 3) Dent de la chaîne
- 4) Autre



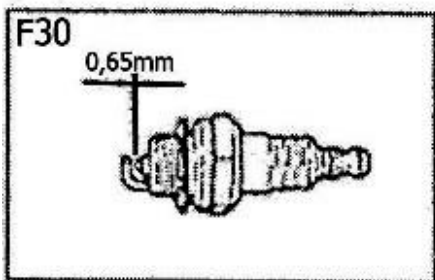
Lors des révisions, il est nécessaire de vérifier s'il n'y a pas de fuites de carburant, de vis desserrées et si les pièces importantes ne sont pas usées ou endommagées. Il convient de porter une attention particulière aux fixations des supports et au mécanisme de montage du guidage.

Si des anomalies sont constatées, elles doivent être réparées avant de commencer à travailler avec la scie.



1. Ailes du cylindre

La saleté s'accumulant entre les ailes du cylindre provoque la surchauffe du moteur. Il est nécessaire de vérifier périodiquement et de nettoyer le rayonnage du cylindre après avoir retiré le filtre à air et le couvercle du cylindre. Lors du remontage du couvercle du cylindre, il faut s'assurer que tous les fils et les joints toriques sont correctement positionnés. (F29).



ASTUCE !

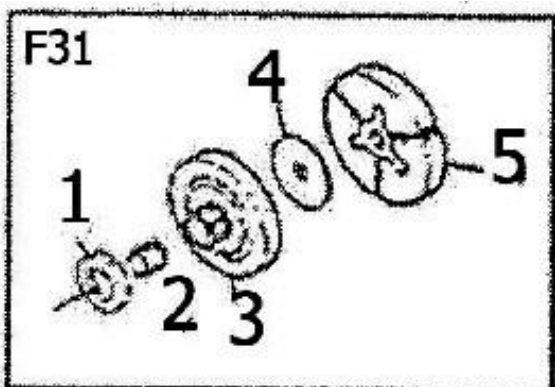
Assurez-vous que l'ouverture d'admission d'air est bloquée.

2. Bougie d'allumage F30

Nettoyez les électrodes à l'aide d'une brosse métallique et réglez la fenêtre de la bougie pour qu'elle ait une largeur de 0,65 mm.

3. Poulie de chaîne F31

Vérifiez s'il n'y a pas de fissures et d'usure excessive perturbant l'entraînement de la chaîne. Si l'usure est significative, il faut la remplacer par une nouvelle. Ne placez jamais la chaîne sur une poulie endommagée ou la chaîne usée sur une nouvelle poulie de chaîne.



- 1) Poulie de chaîne
- 2) Palier à aiguille
- 3) Tambour d'embrayage
- 4) Entretoise
- 5) Plaquettes d'embrayage

4. Filtre à carburant

Démontez le filtre et nettoyez-le avec de l'essence ou, si nécessaire, remplacez le filtre par un nouveau.

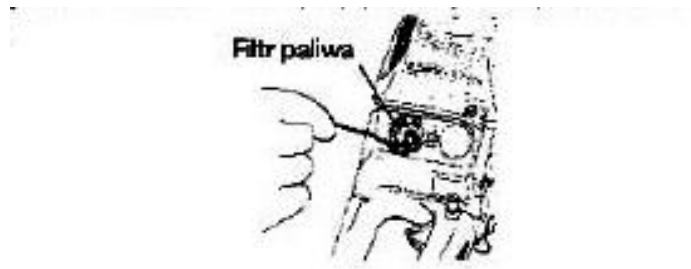
5. Filtre à huile

Démontez le filtre et nettoyez-le avec de l'essence ou, si nécessaire, remplacez le filtre par un nouveau.

6. Amortisseur avant et arrière

Si la partie adhérente est usée ou si la pièce en caoutchouc est fissurée, elle doit être remplacée.

Retirez la dent de l'ouverture d'alimentation à l'aide d'un crochet en fil métallique.



ENTRETIEN DE LA CHAÎNE DE LA SCIE ET DU GUIDAGE

Chaîne de la scie

ATTENTION !

Il est important pour un fonctionnement lisse et sûr que la chaîne soit toujours affûtée. La chaîne a besoin d'être aiguisée lorsque :

- Des particules se dégagent lors de la coupe ont la consistance de la poudre.
- Lors de la coupe, il faut exercer une force supplémentaire.
- La trajectoire de la scie s'écarte de la ligne droite.
- Des vibrations accrues apparaissent.
- La consommation de carburant a augmenté.

REGLAGE STANDARD DES DENTS DE LA CHAÎNE.

ATTENTION !

Portez toujours des gants de protection lors des opérations décrites ci-dessous.

Avant de scier

- Assurez-vous que la chaîne est bien maintenue.
- Assurez-vous que le moteur est éteint.
- Utilisez une lime ronde de la taille appropriée pour la chaîne à travailler.

Type de chaîne : 21VB

Taille de la lime : 3/16 pouce (4,76 mm)

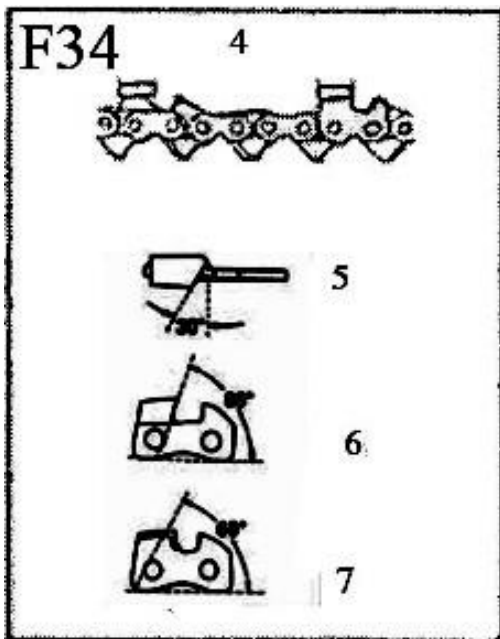
Placez la lime sur la dent de la chaîne et effectuez une poussée tout droit. Tenez la lime dans la position représentée sur le dessin. (F32)

Après avoir aiguisé chaque dent, vérifiez la profondeur et affinez-la à celle indiquée sur l'image. (F33)

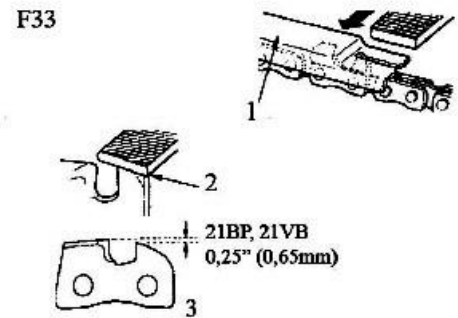
ATTENTION !

Assurez-vous que les bords avant ont été arrondis car cela réduira la probabilité d'un phénomène de rebond et d'endommagement de la bande.

- 1) Profondeur appropriée du limiteur
- 2) Arrondissement de la saillie
- 3) Profondeur standard du limiteur Assurez-vous que chaque dent fait la même longueur et que les angles des bords sont ceux montrés sur l'illustration. (F34)



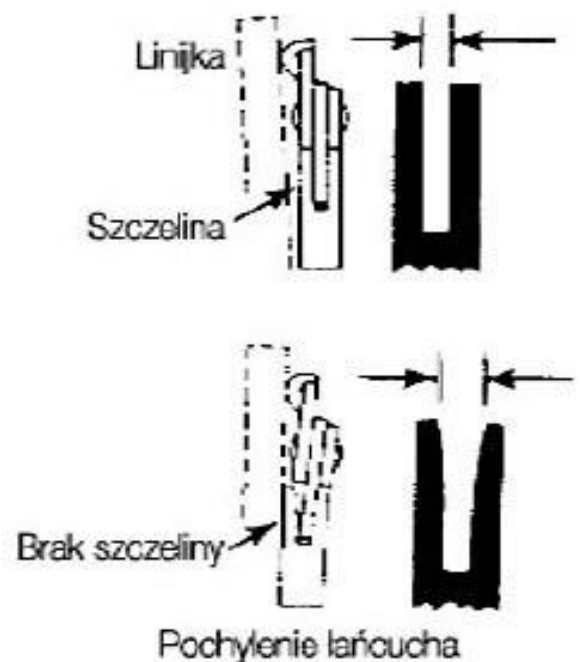
- 4) Longueur de la dent
- 5) Angle de sciage
- 6) Angle de la plaquette latérale
- 7) Angle de la plaquette supérieure



Guide

- De temps en temps, montez le guide à l'envers pour éviter une usure inégale.
- La barre du guide doit toujours être carrée. Vérifiez si le bord de la barre n'est pas usé. Placez une règle contre le guide et la partie extérieure de la dent de la chaîne. S'il y a un espace entre eux, cela signifie que le bord est correct.

Si aucun espace n'est visible, cela signifie que la barre est usée. Un tel guide nécessite une correction ou un remplacement par un nouveau. (F35).



Entretien de la scie à chaîne à essence

1. Inspection avant chaque utilisation

Avant de démarrer la scie, vérifiez son état technique :

- Vérification de la chaîne et du guide :

Vérifiez la tension de la chaîne — elle doit être tendue, mais pas trop.

Assurez-vous que la chaîne est correctement lubrifiée.

Vérifiez le guide pour déceler toute usure ou dommage.

- Contrôle du niveau d'huile et de carburant :

Complétez le niveau d'huile lubrifiant la chaîne.

Utilisez un mélange de carburant conforme aux recommandations du fabricant.

Vérifiez s'il n'y a pas de fuites de carburant et d'huile.

- Vérification des vis et des protections :

Serrez toutes les vis et écrous — les vibrations peuvent les desserrer.

Assurez-vous que la protection du chaîne et le frein de chaîne fonctionnent correctement.

2. Nettoyage après chaque utilisation

Un nettoyage régulier de la tronçonneuse améliore son efficacité et prolonge sa durée de vie :

- Nettoyage du guide et de la chaîne :

Enlevez les copeaux et la résine à l'aide d'une brosse et d'air comprimé.

Nettoyez la rainure du guide et les orifices d'huile.

- Nettoyage du filtre à air :

Le filtre à air doit être régulièrement nettoyé de la poussière et des copeaux.

En cas de forte salissure, lavez-le à l'eau chaude savonneuse, séchez-le et remontez-le.

- Nettoyage du système d'échappement :

Vérifiez régulièrement le silencieux pour les dépôts et les contaminants.

Si la tronçonneuse fume ou perd de la puissance, il peut être nécessaire de retirer les dépôts du système d'échappement.

3. Aiguisage de la chaîne

- Quand aiguiser la chaîne ?

Si la tronçonneuse produit de la poussière au lieu de copeaux lors de la coupe.

Si un gros effort doit être exercé sur l'outil lors de la coupe.

- Comment aiguiser la chaîne ?

Utilisez une lime d'un diamètre conforme au type de chaîne.

Tenez la lime à un angle conforme aux recommandations du fabricant.

Aiguissez uniformément chaque dent pour éviter une coupe irrégulière.

4. Contrôle périodique (tous les 10-20 heures de fonctionnement)

- Vérification du système d'allumage :

Vérifiez et nettoyez la bougie d'allumage, remplacez-la en cas d'usure.

Assurez-vous que les câbles d'allumage sont en bon état.

- Contrôle du système de lubrification :

Vérifiez que la pompe à huile lubrifie correctement la chaîne.

Nettoyez les canaux d'huile s'ils sont obstrués.

- Contrôle du frein de chaîne :

Assurez-vous que le frein fonctionne immédiatement après l'activation de la protection de la main.

En cas de retard dans la réaction, un réglage ou un remplacement de pièce peut être nécessaire.

5. Stockage et entretien à long terme

Si la tronçonneuse n'est pas utilisée pendant une longue période :

- Vidange du carburant :

Videz le carburant et démarrez la tronçonneuse jusqu'à ce que le moteur consomme les restes de carburant — cela évitera le colmatage du carburateur.

- Entretien de la chaîne et du guide :

Lubrifiez la chaîne et le guide avant de stocker.

Installez la protection sur le guide.

- Stockage dans un endroit sec :

Conservez la scie dans un endroit bien ventilé et sec, à l'écart des sources de feu.

Évitez de stocker dans un endroit humide pour prévenir la corrosion.

Règles de stockage de la scie à chaîne à essence

1. Préparation de la scie pour le stockage

- Nettoyage de la scie après utilisation :

Retirez les sciures, la résine et autres salissures du guide, de la chaîne et du carter de la scie.

Nettoyez le filtre à air pour éviter l'accumulation de poussière et de salissures.

- Vidange du réservoir de carburant (pour un stockage prolongé) :

Si la scie n'est pas utilisée pendant longtemps, videz le réservoir de carburant et démarrez le moteur pour brûler les résidus de mélange de carburant.

Cela empêche le colmatage du carburateur et la formation de dépôts.

- Lubrification de la chaîne et du guide :

Appliquez une fine couche d'huile sur la chaîne et le guide pour prévenir la corrosion.

Installez la protection du guide pour protéger la chaîne des dommages mécaniques.

- Entretien de la bougie d'allumage :

Vérifiez l'état de la bougie et nettoyez les électrodes.

Si vous prévoyez un stockage prolongé, dévissez la bougie et mettez une goutte d'huile dans le cylindre, puis tirez plusieurs fois sur la corde de démarrage pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.

2. Choix d'un emplacement de stockage approprié

- Salle sèche et fraîche :

La scie doit être stockée dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter la corrosion et les dommages aux composants électroniques et mécaniques.

Évitez les endroits humides qui peuvent favoriser la rouille des pièces métalliques.

- Loin des sources de feu et de chaleur :

Ne stockez pas la scie près d'une flamme nue, de chauffages, de poêles ou d'étincelles, car les résidus de carburant peuvent poser un risque d'incendie.

Le stockage à des températures élevées peut provoquer des fuites de carburant et dégrader les joints.

- Position horizontal ou vertical :

La scie peut être stockée à la fois horizontalement et verticalement, mais il est préférable de la placer sur une surface stable ou de la suspendre à un support.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de risque de basculement accidentel de la tronçonneuse.

3. Mesures de précaution lors du stockage

- Tenir hors de portée des enfants et des personnes non autorisées :

La tronçonneuse doit être stockée dans un endroit inaccessible aux enfants et aux personnes qui ne sont pas formées à son utilisation.

Si possible, rangez-la dans un coffre à outils ou sécurisez-la avec une serrure supplémentaire.

- Évitez de stocker avec du carburant (si possible) :

Le carburant dans le réservoir peut vieillir et causer des problèmes de démarrage du moteur.

Si le stockage de carburant est nécessaire, gardez-le dans un conteneur séparé, correctement étiqueté, conçu à cet effet.

- Étiquetage de la tronçonneuse avant un stockage à long terme :

Vous pouvez ajouter une note avec la date de la dernière maintenance et la date prévue pour la prochaine révision, afin de faciliter l'utilisation future de la tronçonneuse.

4. Vérification de la tronçonneuse avant une nouvelle utilisation

- Contrôle technique avant de démarrer :

Vérifiez la tension de la chaîne et l'état du guide.

Assurez-vous que le réservoir de carburant et d'huile ne présentent pas de fuites.

Effectuez un essai de démarrage pour vous assurer que la tronçonneuse fonctionne correctement.

- Remplacement ou supplément des fluides opérationnels :

Si la tronçonneuse a été stockée pendant plusieurs mois, remplacez le carburant par du frais et vérifiez l'état de l'huile lubrifiante.

Règles pour l'élimination de la tronçonneuse à moteur conforme au GPSR

Conformément aux exigences du Règlement sur la sécurité générale des produits (GPSR - General Product Safety Regulation) et aux réglementations environnementales, l'élimination de la tronçonneuse à moteur doit être effectuée selon les règles suivantes :

1. Préparation à l'élimination

Vider le réservoir de carburant et le système de lubrification des résidus d'essence et d'huile.

Stockage et élimination du carburant et de l'huile conformément à la législation locale sur les substances dangereuses.

2. Démontage et tri des matériaux

Séparation des éléments métalliques (par exemple, guidon, chaîne) des pièces en plastique et électroniques. Les batteries et les composants électroniques (si présents) doivent être remis aux points de collecte des déchets électroniques. Les éléments contenant des plastiques doivent être remis aux points de recyclage appropriés.

3. Remise au point de traitement

L'appareil doit être remis à un point de collecte autorisé pour les déchets électroniques et mécaniques ou à une installation de traitement des équipements usagés.

Il est également possible de bénéficier des programmes de recyclage proposés par les fabricants de tronçonneuses.

4. Réglementations et sécurité

L'élimination doit être conforme aux réglementations locales et nationales concernant la protection de l'environnement et les déchets dangereux.

Il est interdit de brûler soi-même des éléments de la tronçonneuse ou de les jeter de manière incontrôlée.

En cas de doute sur la bonne élimination, il convient de contacter les services environnementaux appropriés ou le fabricant de l'appareil.

Contact en matière de sécurité et de soutien:

Producteur :	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Adresse :	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Pologne
Numéro de contact :	+48 44 682 40 04
Courriel :	geko@geko.pl
Site Internet :	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Résumé

Les informations contenues dans ce document concernant l'identification, l'utilisation, la sécurité et l'entretien du produit sont conformes aux exigences du règlement GPSR, garantissant une utilisation sûre et correcte du produit ainsi que sa conformité avec les réglementations de l'Union Européenne relatives à la sécurité des produits.



Les deux derniers chiffres de l'année de la mise en conformité CE - 25

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous pleine responsabilité que:

Tronçonneuse à moteur à essence German 2500, Type: G82005, Modèle: NT-CS2500

répond aux exigences :

- de la directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines
- de la directive 2000/14/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 mai 2000 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des équipements destinés à être utilisés à l'extérieur des locaux
- n° M6A 094125 0006 Rev. 00 du 13/12/2021 délivré par TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Allemagne

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0123

- Règlement (UE) 2016/1628 du Parlement européen et du Conseil du 14 septembre 2016 relatif aux exigences en matière de valeurs limites d'émission de gaz et de particules polluants et à la réception par type des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers, modifiant les règlements (UE) n° 1024/2012 et (UE) n° 167/2013 et modifiant et abrogeant la directive 97/68/CE

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité appliquée conformément à l'annexe III

- le niveau de puissance acoustique maximal mesuré LWA est de 105,2 dB(A),
- le niveau de puissance acoustique garanti LWA est de 114 dB(A),

Homologation e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 délivrée par la National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Pays : Irlande DO9 AOE4,
Téléphone : +353 1 807 3800, E-mail : info@nsai.ie Site web : www.nsai.ie

Cette Déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est
modifié ou modifié sans l'accord du fabricant.

Pour la préparation et la conservation de la documentation technique, il/elle est responsable :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Lieu et date de délivrance

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



Benzinmotoros láncfűrész German 2500
Az eredeti utasítás fordítása

HU



Benzinmotoros láncfűrész German 2500

FIGYELEM!

Ismerje meg ennek az utasításnak a tartalmát a használat előtt, és tartsa meg azt a készülék további használatához.

HU

Gyártotta:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Hogyan indítsuk helyesen a benzines láncfűrész?

Az alábbiakban bemutatjuk az indítási eljárás rövidített lépéseit:

1. Ellenőrizze a készülék általános műszaki állapotát.
2. Győződjön meg arról, hogy a láncfűrész láncféke be van kapcsolva.
3. Távolítsa el a láncot védő burkolatot.
4. Helyezze a láncfűrész egy sík, kemény felületre.
5. Tartsa a láncfűrész a lábával a hátsó fogantyújánál.
6. Húzza meg a szívózsínort.
7. Kapcsolja a kapcsolót munkapozícióba.
8. Határozottan húzza meg a indítókábelt.
9. A motor fordulatszámainak kiegyenlítése érdekében emelje fel a láncfűrész, és enyhén pörgesse fel.

A benzines láncfűrész indításához szükséges lépések részletes leírása:

Figyelem!

A motor indítása során tilos a láncfűrész a törzs magasságában tartani, mivel ez rendkívül veszélyes. Nem tudjuk megjósolni, hogyan fog viselkedni a láncfűrész, ha energikusan meghúzza a indítókábelt. A láncfűrész indítását csakis szabad területen végezze.

1. lépés.

Az első és legfontosabb lépés, mint mindig, a láncfűrész műszaki állapotának ellenőrzése. Ellenőrizze, hogy a készüléknek nincsenek-e látható mechanikai sérülései, valamint ellenőrizze a lánc állapotát és feszítését. Győződjön meg arról, hogy a tank tele van, és ellenőrizze a láncolaj tartály szintjét is. Az üzemanyagkeveréket 25:1 arányban kell elkészíteni.

2. lépés.

Ne felejtse el, hogy mielőtt megpróbálnád elindítani a fűrész, győződj meg arról, hogy a láncfék be van kapcsolva. A fék blokkolja a lánc mozgását, de nem befolyásolja a motor működését. A fékkart közvetlenül a fűrész felső fogantyúja mögött találod, és védelmi funkciót is betölt a kéz számára. A fék bekapcsolása a kar előre tolásával történik (a kart a vezető felé kell tolni).

3. lépés.

Távolítsd el a láncvédőt, de mindig tedd vissza munka befejezése után. A védő eltávolítása a motor indítása után rendkívül veszélyes a felhasználó számára.

4. lépés.

Helyezd a fűrész egy sík, szilárd felületre, úgy, hogy amikor a lábbal megfogod, ne süllyedjen a földbe.

5. lépés.

Tartsd a fűrész két helyen: a fölötti fogantyúval és a lábaddal, úgy hogy a hátsó fogantyúba berakod. Ez a tartás biztosítja a fűrész legstabilabb helyzetét a kezdéskor, így annak elindítása biztonságos.

6. lépés.

Kapcsold be a szívó funkciót, ez egy kis kötelezők, amit enyhén ki kell húzni (amikor a motor hideg, mindig kapcsold be a szívást). A szívás gazdagítja az üzemanyag-levegő keveréket, megkönnyíti a motor indítását és felgyorsítja a felmelegedését. Ne használd a szívó funkciót, ha a motor már felmelegedett vagy normál munka közben.

Információ!

A G82005-ös jelű fűrész egy speciális üzemanyag-szivattyúval van felszerelve, amely egy kis üzemanyagdóvizt közvetlenül a hengertartályba juttat. A szivattyú többszöri (kb. 3) megnyomása megkönnyíti a motor indítását.

7. lépés.

Állítsd a működési kapcsolót munkamódba (ON), ha ezt nem teszed, a fűrész indítása lehetetlen lesz. Hasonlóképpen, munka befejezése után állítsd a kapcsolót pihenő helyzetbe (OFF).

8. lépés.

Ha az összes korábban említett lépést elvégezted, elkezdheted a fűrész motorjának indítását. Fogd meg a gyújtó zsinórját, és óvatosan húzd ki, amíg ellenállást nem érzel. Ezután energikusan húzd meg a zsinórt. A láncfűrész első próbálkozásra nem indulhat el, ez teljesen normális, ismételd meg ezt a folyamatot, amíg a motor be nem indul. Ne felejtse el, hogy ne engedje el a zsinórt, mert ez sérülést okozhat a láncfűrész házában.

9. lépés.

Ha hosszabb szünet után indítod a fűrészt, és a motor nincs bemelegítve, mindig kapcsolj be szívó funkciót. A szívón a fűrész nem fog működni, de a próbálkozás során rövid időre beindul, majd kihal, ez annak jele, hogy ki kell kapcsolni a szívást, és újra meg kell próbálni az indítást.

A láncfűrész elindítása után a motor működése egyenetlen lehet. A motor fordulatszámának kiegyenlítése érdekében óvatosan (az eszközt a földtől el nem emelve) többször gyorsítsd fel a fűrészt. A motor alkatrészeinek élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott a fűrészt üresjáratban hagyni, és egy pillanatra várni a motor bemelegedése érdekében.

Ne feledd!

Amikor a motor fordulatszáma beáll, felemelheted a fűrészt, de ne érsz a gázkarhoz.

Csak a fűrész felemelése után, közvetlenül a munka megkezdése előtt válaszd ki a láncfék karját úgy, hogy magad felé húzod (ha a fék kioldódik, hallani fogsz egy jellegzetes kattogást).

Biztonságos munka a motoros szerszámokkal

A motoros szerszámok pótolhatatlan eszközök számos kertészeti, építési és műhelymunkában. A láncfűrészek, fűnyírók, fűkaptermékek és tömörítők lehetővé teszik az idő és az energia megtakarítását, de egyben bizonyos kockázatokat is hordoznak. A magas fordulatszámok, éles pengék és motorok felelősségteljes használatot és a biztonsági szabályok betartását igénylik.

Miért fontos a biztonság?

Ezek az eszközök zajt, rezgéseket és égéstermékeket generálnak, amelyek negatívan befolyásolhatják a felhasználó egészségét.

Az óvatosság kulcsfontosságú, mivel a nem megfelelő használat vágásokhoz, égési sérülésekhez és akár súlyos balesetekhez is vezethet.

Mit kell tudnod?

A benzines szerszámok biztonságos használata azok működésének megértésével és a megfelelő felkészüléssel kezdődik, amely magában foglalja önmagad és a környezeted megfelelő előkészítését.

Kulcsfontosságú a gép műszaki állapotának rendszeres ellenőrzése, valamint a megfelelő személyi védőfelszerelés (PPE) használata.

A gyártó utasításainak és a készülék feliratainak betartása számos veszély elkerülését teszi lehetővé.

Függetlenül attól, hogy profi vagy-e vagy hobbista, mindig tartsd szem előtt, hogy a biztonság minden munkához alapvető. A továbbiakban részletes információkat találsz, amelyek segítenek a benzines szerszámok biztonságos, hatékony és felelősségteljes használatában.

Általános biztonsági figyelmeztetések a benzines láncfűrészhez

A benzines láncfűrész egy nagy teljesítményű szerszám, amely számos veszélyt hordoz magában. A kezelő és a külső személyek biztonsága érdekében be kell tartani a következő figyelmeztetéseket a használat során felmerülő kockázatokkal kapcsolatban.

1. Visszarúgás kockázata (kickback)

A visszarúgás akkor fordul elő, amikor a fűrész vezetője a munkadarabba akasztódik, hirtelen az operátor felé dobva a szerszámot. Ez súlyos sérüléseket okozhat.

Óvintézkedések:

Tartsd a fűrészt mindkét kezeddal, határozottan és stabilan.

Használj visszarúgás-csökkentő rendszerekkel és láncfékkel ellátott fűrészt.

Kerüld a vezető végével való vágást - mindig a vezető középvonalához közel vágj.

Állj stabilan, és légy felkészülve a szerszám hirtelen reakciójára.

2. Zajveszély

A láncfűrész által keltett zajban való hosszú távú munka maradandó halláskárosodáshoz vezethet.

Óvintézkedések:

Mindig viselj hallásvédőt (fülhallgató vagy fültömítés).

Kerüld a fűrész hosszan tartó használatát szünetek nélkül.

Dolgozz távol másoktól, hogy csökkentsd a zajnak való kitettségüket.

3. Éles kés kockázata

A forgó lánc súlyos vágott sebességeket okozhat. Még álló helyzetben is a lánc veszélyes lehet.

Óvintézkedések:

Soha ne érh a lánchoz munka közben vagy közvetlenül a motor leállítása után.
Győződj meg róla, hogy a fűrész teljesen ki van kapcsolva karbantartási tevékenységek előtt.
Viselj védőruházatot, beleértve vágásálló kesztyűt, vágásálló nadrágot és acélbetétes cipőt.
Mindig tartsd távol a kezed a vágási zónától.

4. Kipufogógáz mérgezés kockázata

A benzinmotor toxikus kipufogógázokat termel, amelyek szén-monoxidot tartalmaznak - egy színtelen és szagtalan gáz, amely mérgezéshez vagy halálhoz vezethet.

Óvintézkedések:

Soha ne használd a fűrészt zárt helyiségekben vagy rosszul szellőző területeken.
Szabad levegőn dolgozz, és kerüld el a kipufogógáz belélegzését.
Ne hajolj közvetlenül a motor fölé munka közben.

5. Égési sérülés veszélye

A láncfűrész motorja és kipufogórendszere nagyon magas hőmérsékletre melegszik, és égési sérüléseket okozhat.

Óvintézkedések:

Kerüld el a kipufogót és más forró részek megérintését közvetlenül a használat után.
Hagyd, hogy a fűrész lehűljön, mielőtt üzemanyagot töltesz vagy karbantartást végzel.
Tárold a fűrészt olyan helyen, ahol nincs kockázat a forró részek és éghető anyagok érintkezése miatt.

6. Gyulladás kockázata

Az üzemanyag és a kipufogógáz tűzveszélyt jelenthet.

Óvintézkedések:

Tankolj a fűrészhez csak hideg motorral, jól szellőző helyen, távol a gyújtási forrástól.
Ne tárolj az üzemanyagot nyílt láng, szikrák vagy magas hőmérsékletet kibocsátó eszközök közelében.
Rendszeresen ellenőrizd a fűrészt üzemanyagszivárgásra.
Ne használd a fűrészt száraz levelek, fű vagy gyúlékony anyagok közelében, amelyek meggyulladhatnak a forró kipufogórendszer miatt.

Személyi védőfelszerelés a benzines láncfűrészhez

1. Fej- és arcvédelem

Viselj védősisakot, amely megvéd a lehulló ágak és fadarabok ütközésétől.
A sisaknak meg kell felelnie az EN 397 (vagy annak megfelelő) szabványnak.
Ajánlott, hogy a sisak beépített arcvédő hálójával vagy polikarbonát védőelemmel rendelkezzen, amely megvéd a szilánkoktól.

2. Védőszemüveg

Viselj védőszemüveget vagy az EN 166 szabványnak megfelelő védőszemüveget, hogy megvéd a szemedet a forgácsoktól, poroktól és faforgácsoktól.
Válassz ütés- és párasodásálló modelleket, amelyek széles látóteret biztosítanak.

3. Hallásvédelem

A benzinmotoros láncfűrész 100-120 dB zajszintet generál, ami tartós halláskárosodáshoz vezethet. Használj zajvédő fülvédőt (az EN 352-1 szabvány szerint) vagy fülbetétet (az EN 352-2 szabvány szerint).

4. Légzőrendszer védelme

Poros környezetben végzett munka során (pl. száraz fa vágása) és gyenge szellőzés mellett használj porvédő maszkot vagy félmaszkot (az EN 149 FFP2 vagy FFP3 szabvány szerint).

Zárt helyiségekben kerüld a benzinmotoros láncfűrész használatát - a kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, ami szagtalan és mérgező.

5. Kézvédelem

Viselj vágásálló védőkesztyűt, amely az EN 388 szabványnak megfelel (vágás- és ütésállóság).

Válassz rezgéscsökkentő béléssel ellátott kesztyűt, hogy csökkentsd a kéz fáradását és a vibrációs szindróma kockázatát.

A kesztyűknek biztosítaniuk kell a biztos fogást és védelmet kell nyújtaniuk a hideg ellen nehéz időjárási körülmények között.

6. Lábszárvédelem

Viselj vágásálló nadrágot (az EN 381-5, 1, 2 vagy 3. osztály szerint), amely láncmozgást megakadályozó anyagból készült, ha kontaktra kerül a láncfűrészszel. A nadrágoknak illeszkedniük kell, de nem gátolhatják a kezelő mozgását.

7. Lábvédelem

Használj védőcipőt fém orral és vágásálló talppal (az EN ISO 20345 S3 vagy az EN 381-3 szabványnak megfelelően).

Válassz csúszásmentes talpú lábbelit a stabilitás biztosítása érdekében egyenetlen és csúszós terepen.

8. Testsúlyvédelem

Viselj mellényt vagy védőkabátot, amely további védelmet nyújt a faágak ütközésével és faforgácsokkal szemben.

A ruházatnak lángálló anyagból kell készülnie, és nem akadályozhat a ágakba való beleakadást. Kerüld a laza ruhákat, sálakat vagy hosszú ujjakat, amelyek beakadhatnak a láncfűrészbe.

Ajánlások gyermekek számára a benzinmotoros szerszámok használatával kapcsolatban.

A benzinmotoros szerszámok, bár nagyon hasznosak, különösen veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.

Íme a legfontosabb ajánlások, amelyek segítenek biztosítani a legkisebbek biztonságát olyan környezetben, ahol ilyen eszközöket használnak:

A gyermekek nem kezelhetik a benzinmotoros szerszámokat.

Minimalis életkor: A gyártók túlnyomó többsége javasolja, hogy a benzinmotoros szerszámokat kizárólag nagykorú személyek vagy a 16. életévüket betöltött fiatalok használják, akik megfelelő képzésben részesültek.

Kezelési tilalom: Olyan eszközök, mint a láncfűrészek, fűnyírók vagy fűkaszák túl bonyolultak és veszélyesek a gyermekek számára - ne engedd, hogy még felügyelet alatt is használják őket.

Tarts biztonságos távolságot.

Biztonsági zóna: A benzinmotoros szerszámok használata során a gyermekeknek legalább 10 méterre kell tartózkodniuk a munkaterülettől.

Figyelmeztessük a gyermekeket: Magyarázzuk el nekik, miért kell távol maradniuk a működő eszköztől - kerüljük el azt a helyzetet, amelyben a kíváncsiságuk arra ösztönözheti őket, hogy közelítsenek.

Biztosítsuk az eszközöket a gyermekek hozzáférése elől.

Tárolás: Az eszközöket zárt helyen kell tárolni, amely nem hozzáférhető a gyermekek számára (pl. kulccsal zárható garázsban, szekrényben vagy szerszámos ládában).

A tankokat is tartsuk biztonságos helyen, távol a gyermekektől.

Gyújtáskulcs eltávolítása: A munka befejezése után távolítsd el a gyújtáskulcsot az eszközből, vagy alkalmazz más biztonsági intézkedéseket a működés megakadályozására.

Légy óvatos, amikor gyermekek közelében dolgozol.

Védőintézkedések az elhagyás ellen: A gyermekek nagyobb eséllyel sérülnek meg a szerszámból kilövellt tárgyak (pl. fűnyíró alól kilövellt kövek vagy fűkaszából kilépő fű) által.

Figyelmeztető jelek: Ha gyermekek vannak a közelben, hagyd abba a munkát, és győződj meg róla, hogy elhagyták a veszélyzónát. Használj hangjelzéseket, hogy tudomásuk legyen róla, hogy elkezdted a munkát.

A gyermekek tájékoztatása: Magyarázd el a gyermekeknek, miért veszélyesek a benzinmotoros eszközök, és miért nem játszhatnak velük. Tanítsd meg őket a felelős magatartásra az eszközök körül és a munkahelyen.

Tilos: A gyerekeknek tudniuk kell, hogy semmiképpen sem szabad megérinteniük az eszközöket, még ha azok ki is vannak kapcsolva.

Véletlen érintkezés és elsősegély

Figyelmeztess a gyerekeket a forró részekre: Magyarázd el, hogy a motorok és a zajcsökkentők a benzinmotoros szerszámokban még hosszú ideig forrók lehetnek a munka befejezése után, és megérintésük égési sérülést okozhat. Mindig tarts kéznél elsősegélydobozot. Ha a gyermek megsérül, azonnal hagyd abba a munkát, és nyújts neki szükséges segítséget.

SZIMBÓLUMOK



Az használati utasítást használat előtt el kell olvasni.



Égési sérülés kockázata.



Ne használj lakóhelyiségekben.



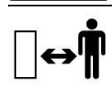
Visszarúgás kockázata. Tartsd be az összes biztonsági előírást a visszarúgás megelőzése érdekében.



Ne lélegezz be kipufogógázokat. Szén-monoxid mérgezés kockázata.



Tűzveszély.



Tarts biztonságos távolságot. Győződj meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek akadályok vagy emberek.



Ne közelítsd meg a pengét lábbal.



Tartsd távol a kezeidet a pengétől.



Védd az esőtől.

Használati utasítás

1. *Felkészülés a munkára:*

Ellenőrizd az eszközt használat előtt

Műszaki állapot: Győződj meg arról, hogy az eszköznek nincsenek sérülései, pl. repedt védőburkolatok, üzemanyag szivárgás vagy laza rögzítések.

Üzemanyag és olaj: Ellenőrizd a szintet, és győződj meg arról, hogy az utasításoknak megfelelő üzemanyagot használsz (pl. megfelelő keverék a 2 ütemű motorokhoz).

Védőburkolatok és biztonsági intézkedések: Minden védőburkolatnak és zárnak a helyén kell lennie, és megfelelően kell működnie.

Készülj fel magad és a munkaterület.

2. *Gondoskodj a saját és mások biztonságáról:*

Viselj védőszemüveget, kesztyűt és fülvédőt – a benzinmotoros szerszámok zajszintje nagyon irritáló lehet.

Öltözz be illeszkedő védőruhába – kerülj a laza ruhadarabokat, amelyek beleakadhatnak az eszközbe.

Viselj szilárd, csúszásmentes cipőt, amely stabilitást biztosít bármilyen felületen.

3. *Tisztítsd meg a területet:*

Távolítsd el a munkahelyről a köveket, gallyakat és egyéb tárgyakat, amelyek visszarúgást vagy az eszköz sérülését okozhatják.

Győződj meg arról, hogy a közelben nincsenek gyerekek, állatok vagy kívülállók (tarts legalább 10 m távolságot).

4. *Biztonságosan bánj az üzemanyaggal*

Tankolja az eszközt a szabadban vagy jól szellőző helyen, távol a tűzforrásoktól.

Tölts fel a tartályt csak a gyártó által megjelölt szintre, hogy elkerülje a szivárgást. Soha ne töltsön üzemanyagot a felforrósodott motorba — várja meg, amíg az eszköz lehül.

5. *Munka közben*

Eszköz indítása

Indítsa el az eszközt stabil felületen, mindkét kezével biztosan tartva.

Ha az eszköz huzalkapcsolót igényel, simán húzza meg, ne használjon túl nagy erőt — így elkerülheti a mechanizmus sérülését.

6. *Az eszköz biztonságos használata*

Mindig tartsa az eszközt mindkét kezével, és álljon stabil helyzetben.

Dolgozzon olyan sebességgel, amely lehetővé teszi a kontrollt — ne kényszerítse az eszközt nagyobb erőfeszítésre, mint amit terveztek.

7. *Kerülje a visszarúgás kockázatát:*

Ne irányítsa az eszközt kemény felületekre, mint a beton, kövek vagy falak, mert ezek visszaüthetnek az eszközre.

8. *Tartson szünetet:*

Ha hosszabb ideig dolgozik, tartson rendszeres szüneteket — ez csökkenti a fáradtság kockázatát, amely gyakori balesetek okozója.

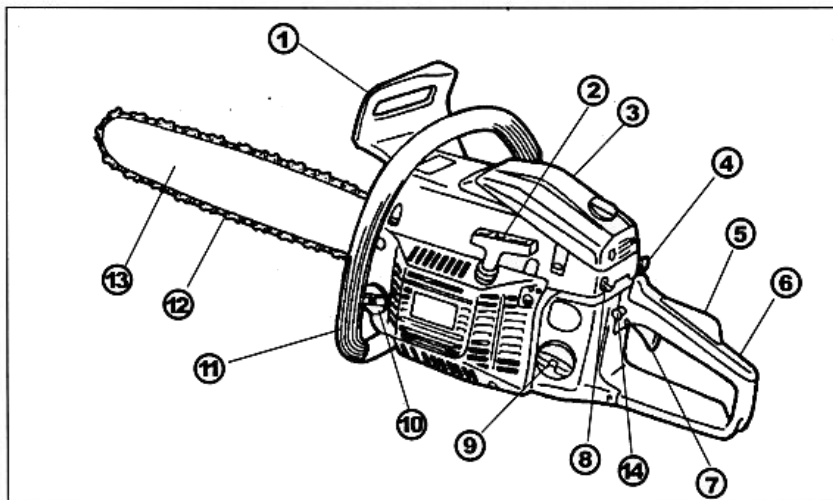
9. *Munka befejezése után*

Az eszköz kikapcsolása és lehűtése

Munka befejezése után kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg az eszköz teljesen lehül, mielőtt elkezdené tisztítani vagy tárolni.

ÉPÍTÉS

1. Elülső burkolat	8. Motor szabályzó
2. Indító	9. Üzemanyagtartály
3. Levegőtisztító	10. Olajtartály
4. Szívás szabályzó	11. Elülső fogantyú
5. Gázzár	12. Láncc
6. Hátsó fogantyú	13. Vezető
7. Gázkar	14. Gázzár gomb



MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 1,5 LE
 Hengerűrtartalom: 25,4 cm³
 Erőforrás: benzin
 Gyújtógyertya típus: L7T
 Motortípus: kétütemű, léghűtéses, NT-1E34F
 Légszűrő típus: hálós
 Üzemanyagtartály űrtartalma: 230 ml
 Olajtartály űrtartalma: 160 ml
 Üzemanyag/olaj keverék aránya: 1:25
 Vezetőrudak hossza: 10" / 25 cm
 Láncszemek száma: 40
 Bemeneti menetes lépés: 3/8"
 Horony szélessége: 1,3 mm (0,50")
 Rezgéscsillapító rendszer: igen

Zaj és rezgés.

A zajt és a rezgést a vonatkozó szabványok szerint mérték.

Zajkibocsátás: 114 dB

Hangnyomás szint LpA: 92,2 dB

KpA eltérés: 3dB

Mért hangteljesítmény szint LwA: 105,2dB

KwA eltérés: 3dB

Garantált hangteljesítmény szint: 114dB

A gép által továbbított és a kezelő felső végtagjaira ható rezgések értéke:

elülső fogantyú a front_hv, eq 6,759 m/s²

hátsó fogantyú a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

A biztonságos üzemeltetés és karbantartás érdekében a szimbólumokat a szerszámon gravírozták.

Kövesd a szimbólumokkal jelölt utasításokat, és légy óvatos, hogy ne kövess el hibát.

a) Üzemanyagkeverék töltőnyílás

Helye: Üzemanyagtartály kupak

b) Láncolaj töltőnyílás

Helye: Olajtöltő kupak

c) A motor kapcsolójának szimbóluma. Állítsd a kapcsolót az „O” (STOP) pozícióba, és a motor kikapcsol.

Helye: A szerszám jobb hátsó része.

d) A szívó szimbóluma. A szívókar meghúzása a szívó zárását okozza.

Helye: A szerszám jobb hátsó része.

e) A láncolaj-állító csavar jelzése

Max- növeli az olajáramlást

Min- csökkenti az olajáramlást

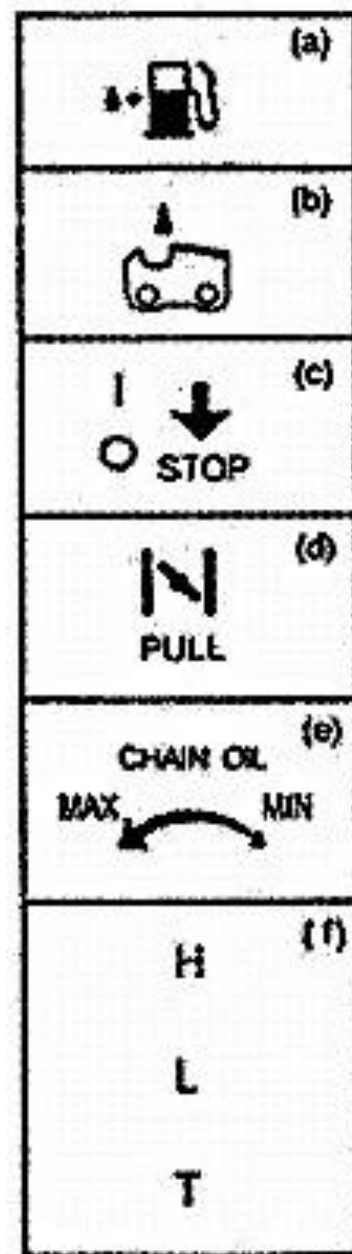
Helye: A kuplung alján

f) Tűszelep H

Tűszelep L

T- az üresjáratú beállító csavar pozíciója

Helye: A szerszám bal hátsó része



FONTOS!: Ha a címkék elkoptak vagy elszíneződtek és nem olvashatók, fordulj a szerszám forgalmazójához, ahol a terméket vásárolták, új figyelmeztető címkék megrendeléséhez. Az új címkéket a régi címkék helyére kell elhelyezni a szerszámon.

FIGYELEM!: Soha ne manipulálj a szerszámmal és ne módosítsd azt. A garancia nem érvényes olyan termékekre, amelyet átalakítottak vagy amelyet a kezelési utasítással ellentétesen használtak.

ÜZEMANYAGGAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. A szerszám motorja keveréküzemeltetésre van tervezve, amely nagy gyulladékonyságú anyagokat tartalmaz. Soha ne tárold az üzemanyagot, és ne töltsd fel az üzemanyagtartály szintjét olyan helyen, ahol bojler, tűzhely, elektromos szikra, hegesztőszikra vagy egyéb gyújtást okozó tényezők találhatók.
2. A cigarettázás és más anyagok használata a berendezés működtetése közben rendkívül veszélyes. Győződj meg róla, hogy a meggyújtott cigaretták mindig távol maradnak az eszköztől.
3. A tankoló pisztoly feltöltése előtt mindig először kapcsold ki a motort, és alaposan nézz körül a munkaterületen, hogy megbizonyosodj arról, hogy nincsenek potenciális gyújtószikrák a közelben.
4. Ha üzemanyag szivárgás történik a tankolás során, minden foltot alaposan törölj le egy száraz ronggyal, mielőtt elindítanád a motort.
5. A tankolás befejeztével alaposan húzd meg a tankoló sapkát, majd helyezd az eszközt legalább 3 méterre a tankolás helyétől. Csak ezután indítsd el a motort.

A MOTOR MŰKÖDTETÉSE ELŐTT

- Ellenőrizd a munkaterületet, azokat a tárgyakat, amelyeket meg kell vágni, és a munka irányát. Ha akadályok vannak, távolítsd el őket.
- Ne kezdj el vágni, amíg nem vagy biztos benne, hogy a munkaterület biztonságos és tiszta. Biztosítsd az eltervezett visszaútvonalat a leeső fától.
- Használd figyelmeztető táblákat, és tartsd távol a nézőket és gyermekeket a munkaterülettől.
- A munkaterületnek 2,5-szer akkora sugárral kell körbehatárolva lenni, mint a levágott tárgy.
- Ellenőrizd, hogy a gépen nincsenek-e kopott, lazán rögzített vagy sérült alkatrészek. Soha ne dolgozz egy sérült, rosszul beállított vagy hiányos, valamint biztonságot nem garantáló géppel. Győződj meg róla, hogy a láncfűrész leáll, amikor a gázkar kioldója elengedésre kerül.

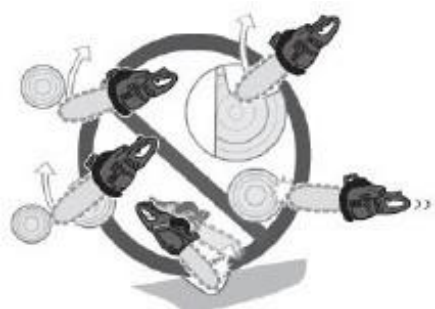
A MOTOR INDÍTÁSÁNÁL

- Mindig, amikor a motor be van indítva, tartsd az eszközt mindkét kezeddal szorosan. Használd biztos fogást, ahol a hüvelykujj és az ujjak a fogantyú köré záródnak.
- Amikor a motor be van indítva, tartsd távol a test minden részét és ruházatodat az eszköztől.
- A motor indítása előtt győződj meg róla, hogy a fűrész lánc nem érintkezik semmilyen tárggyal.

KARBANTARTÁS

- Munka közben a kezeknek száraznak, tisztának és olaj- valamint üzemanyag-keveréktől mentesnek kell lenniük.
- Soha ne érintsd a kipufogót, a gyújtógyertyát és más fém motoralkatrészeket, amikor a motor működik, vagy közvetlenül a motor leállítása után, mert súlyos égési sérüléseket és áramütést okozhat.
- Különösen óvatosnak kell lenned a gallyak és fiatal fának a vágásakor, mivel a keskeny elemek belegabalyodhatnak a fűrészbe, vagy eldobhatja őket, ami a kezelő eltolását és egyensúlyának elvesztését okozhatja.

- A gallyak vágásakor, amelyek feszültek vagy készülnek arra, hogy visszapattanjanak, légy óvatos, hogy ne üssön meg a vágott gally, ami a fa rostjai közötti feszültség feloldódása után nagy sebességgel kirobbanhat.
- Figyelj a holt és száraz ágakra, amelyek a fák kivágása közben lecsöppenhetnek.
- Mielőtt leteszed a fűrész, mindig először kapcsold ki a motort.



- Visszarúgás akkor fordulhat elő, amikor a vezetőélen lévő bemélyedés vagy vége egy tárgyhoz ér, vagy ha a fa vágás közben beszorul és blokkolja a láncfűrész láncát. A vezetőél érintése gyakran rendkívül gyors hátráló reakciót okoz, ami a vezetőt felfelé és hátrafelé rúgja a kezelő felé. A láncfűrész láncának a vezető él felső részén való beszorulása azonnali hátrarántást okozhat a vezető felé, a kezelő irányába. Mindkét helyzet a gép feletti irányítás elvesztéséhez vezethet, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

- Ne támaszkodj kizárólag a fűrészbe beépített biztonsági eszközökre. A fűrész kezelőjének több alapvető szabályt be kell tartania, hogy a munkahely biztonságos és baleset- és sérülésmentes legyen.
1. Az eltolás jelenségének alapvető megértésével csökkenthető a meglepetés eleme. A meglepetés a munka során a legveszélyesebb tényező, ami balesetekhez vezet.
 2. Tartsd erősen a fűrész mindkét kézzel. Amikor a motor be van kapcsolva, a jobb kezednek a hátsó fogantyún, a bal kezednek pedig az elülső fogantyún kell lennie. Használj olyan markolatot, amelynél a hüvelykujj és az ujjak körbeölelik a fűrész fogantyúit. Az erős markolat csökkenti a visszarúgás hatását, és növeli az eszköz feletti ellenőrzést és uralmat.
 3. Győződj meg róla, hogy a munkaterület mentes az akadályoktól. Ne engeddd, hogy a fűrész vagy a vezető vége érintse a vágott részeket, rönköket, ágakat és egyéb akadályokat, amelyek az láncfűrész használata közben az utadba kerülhetnek.
 4. Vágj a motor magas fordulátán.
 5. Ne nyúlj és ne vágj a karod magasságában.
 6. Kövesd az utasításokat a fűrészlánc élezéséről és karbantartásáról.
 7. Használj a gyártó által meghatározott vagy azonos típusú csere vezetőt.
- A szerszám karbantartásához és jó munkaképességének megőrzéséhez be kell tartani az ellenőrzési és karbantartási munkákat.
 - Mindig győződj meg róla karbantartási munka előtt, hogy a szerszám motorját kikapcsoltad.

FIGYELEM!

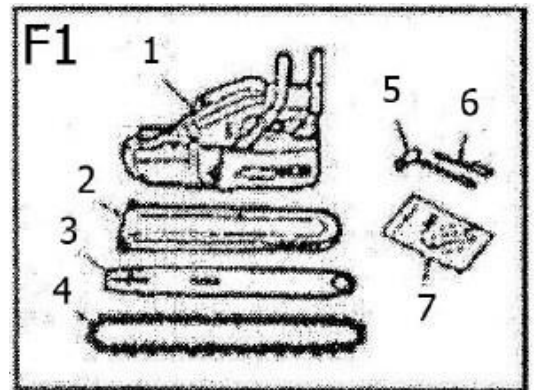
A fém alkatrészek magas hőmérsékletet érnek el, ami egy ideig megmarad a motor leállítása után.

- Minden olyan karbantartási munka, amely nem szerepel a használati utasításban, szakképzett szerelő által kell elvégezni. Ehhez lépj kapcsolatba a forgalmazóval.

A Vezetőlánc Szerelése

A mechanikai fűrész standard készletének tartalmaznia kell az alábbiakban felsorolt tárgyakat, amelyeket a képen (F1) is megjelöltek.

1. Hajtóegység (motor)
2. Vezetővédő
3. Vezető
4. Lánc
5. Karburátor állító csavarhúzó
6. Rögzítő szögek és csavarok



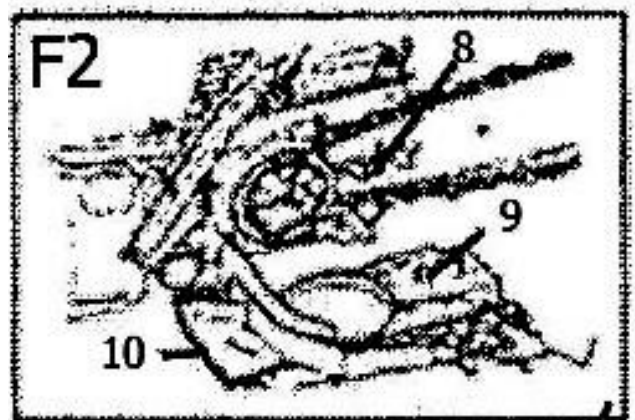
Csomagold ki a fűrész dobozát, és szereld fel a vezetőt és a láncot az alább leírtak szerint:

FIGYELEM!

A fűrészlánc nagyon éles szélekkel rendelkezik. A felszerelés során használj vastag védőkesztyűt a biztonság érdekében.

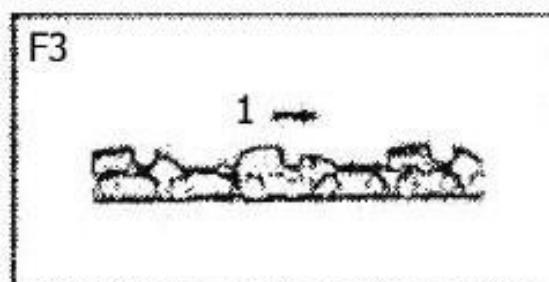
1. Húzd el a vezetőt az elülső fogantyú felé, hogy ellenőrizd, hogy a láncbreaker ki van-e kapcsolva.
2. Csavard le a csavarokat és távolítsd el a láncvédőt.
3. Csavarja be a mellékelt szeget a meghajtóegységre.
4. Helyezze a láncot a vezetőfogaskerekre, miközben beállítja a lánc pozícióját, csavarja fel a vezetőt a meghajtóegységre. Állítsa be a láncfeszítő csavar pozícióját a láncvédő legalsó lyukába (F2).

- 8) Nyílás
- 9) Feszítőcsavar
- 10) Láncvédő



JELZÉS !

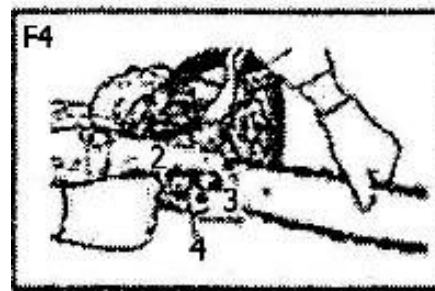
Figyeljen a fűrészlánc helyes irányára



Mozgás iránya

1. Rögzítse a láncvédőt a meghajtóegységhez, és szorítsa meg jól a anyákat.
2. A vezető vége felemelve állítsa be a lánc feszültségét a feszítő csavar forgatásával, amíg a lánc csak érinti a vezetőrúd alsó részét (F4)
3. Szorítsa meg jól a csavarokat, miközben a vezető vége magasabban van (12- 15 N.m). Ezután ellenőrizze, hogy a lánc simán mozog-e, és hogy megfelelően meg van-e feszítve, ha megmozdítja kézzel. Ha szükséges, ismételje meg a feszültség beállítását a meglazított láncvédővel.
4. Szorítsa meg a feszítőcsavart.

- 2) Lazítás
- 3) Megszorítás
- 4) Feszítőcsavar



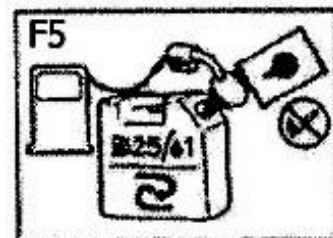
JELZÉS !

Az új lánc hossza az első használat után növekszik. Rendszeresen ellenőrizze és állítsa be a lánc feszültségét, ha meglazul, mert a túl laza lánc könnyen lecsúszhat a vezetőről. A túl laza lánc nagyon gyorsan elhasználja magát és a vezetőt is.

ÜZEMANYAG ÉS LÁNCOLAJ

Üzemanyag

Keverjen hagyományos benzint (ólommentes vagy ólmos, alkoholmentes) a levegővel hűtött kétütemű motorok olajával.



AJÁNLOTT OLJAKEMISZTÉK ARÁNYAI:

Benzin ÁLLAPOT: OLJ

40:1

Litry benziny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

FIGYELMEZTETÉS !

- Tartsa a nyitott lángot távol attól a helytől, ahol az üzemanyagot használják és tárolják.
- Keverjen és tároljon üzemanyagot kizárólag e célra készült edényekben.

JELZÉS !

A motorral kapcsolatos problémák többsége közvetve vagy közvetlenül az üzemanyag használatából ered. Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy ne keverje az üzemanyagot négyütemű motor olajával.

MOTOR ÜZEMELTETÉSE

A motor indítása

1. Töltsd fel a tank üzemanyagot, és töltsd bele a láncolajat a megadott sorrendben. Jól húzd meg a betöltő anyák.
2. Állítsd a kapcsolót „I” pozícióba.

3. Tartsd meg egyszerre a markolatot és a gázkar zárját, majd oldalra nyomd meg a gázkar záró gombot és engedd el a gázkart, hogy azt a start pozícióban tartsd.

- 1) Láncolaj
- 2) Üzemanyag
- 3) Kapcsoló
- 4) Gázkar záró gomb
- 5) Markolat (gázkar)
- 6) Gázkar zár

4. Húzd vissza a szívószelep karját zárt pozícióba.

JELZÉS!

A motor újraindításakor, röviddel a leállítása után hagyd a szívószelep kart nyitott pozícióban.

5. Tartsd stabilan a fűrészt a talajon, és hirtelen húzd meg a indítókábelt.

FIGYELEM!

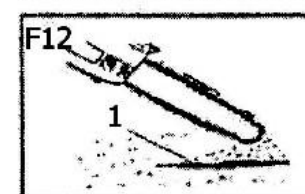
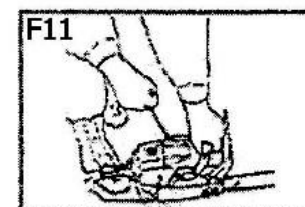
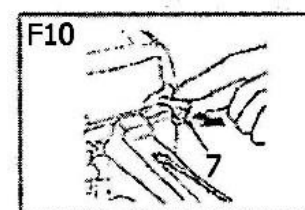
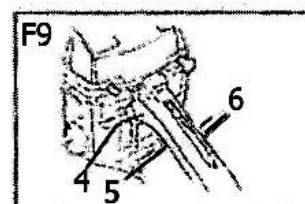
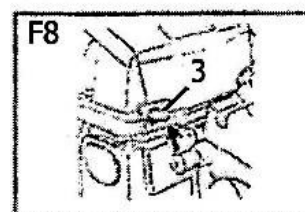
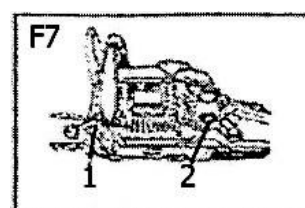
NE indítsd el a motort a láncfűrész láncát kézzel tartva. A láncnak nem szabad érintkeznie a testtel, mert ez nagyon veszélyes és súlyos sérüléseket okozhat.

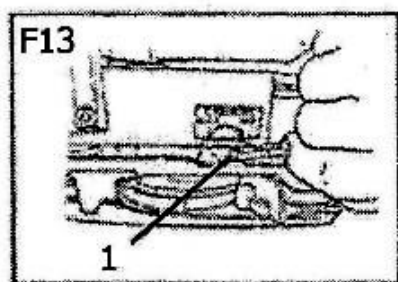
6. Amikor a motor első alkalommal beindul, nyomd meg a szívószelep kart, és húzd meg újra az indítókábelt a motor beindításához.

7. Hagyd, hogy a motor felmelegedjen, és fokozatosan növeld a fordulatszámot a markolat segítségével.

FIGYELEM!

Tarts biztonságos távolságot a láncfűrész láncától, amint az forogni kezd a beindított motor hatására.





1) Szabályozó

JELZÉS!

Az olajtartály általában kiürül, ha a teljes üzemanyagot elfogyasztották. Ne felejtse el minden tankolásnál feltölteni az láncolajat.

Karburátor beállítása (F14)

A karburátor a fűrészben gyárilag be lett állítva, de finomhangolásra lehet szükség a változó munkakörülményeknél. A karburátor beállítása előtt győződj meg arról, hogy az üzemanyag- és levegőszűrők tiszták, és a tankban friss üzemanyagkeverék van. A beállítás során a következő lépéseket tartsd be.

JELZÉS!

Győződj meg róla, hogy a karburátor beállítása során a láncvezető felszerelve van.

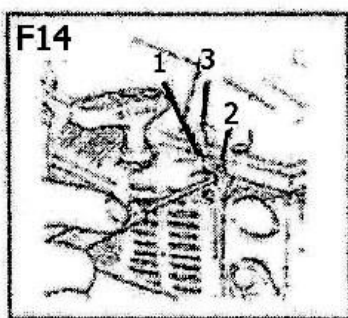
1. Állítsd le a motort, és csavard ki mindkét H és L mutatót, hogy megálljanak. Soha ne tedd ezt erővel. Állítsd vissza a túszelep nyitását a kezdeti fordulatszámra:

Túszelep H: 1 1/8

Túszelep L: 1 1/4

2. Indítsd el a motort, és hagyd, hogy félgázon felmelegedjen.

3. Lassanként csavard el az L mutatót az óra járásával megegyező irányba, amíg meg nem találod azt a pozíciót, ahol a járó motor maximális, majd néhány fokot fordítsd vissza az óra járásával ellentétes irányba.



1) L mutató

2) H mutató

3) Járó motor állító csavar

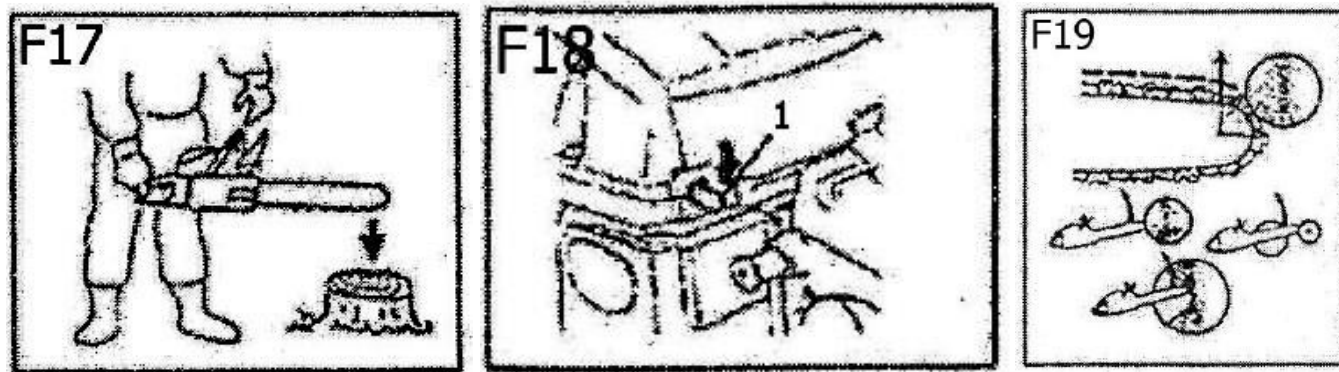
4). Csavard el a járó motor állító csavart (T) az óra járásával ellentétes irányba, hogy a lánc ne forogjon. Ha a járómozgás sebessége túl alacsony, csavard el az óra járásával megegyező irányba.

5). Végezze el a próbavágást, és állítsa be a H mutatót úgy, hogy a vágási teljesítmény a leghatékonyabb legyen, de ne a maximális sebességen.

A karburátor fagyásgátló mechanizmusa

A fűrész használata 0-50°C közötti hőmérsékleten, nagy páratartalom mellett jégképződéshez vezethet a karburátorban, ami a szerszám kimeneti teljesítményének csökkenéséhez vagy a motor zökkenőmentes működésének akadályozásához vezethet. Cégünk által bemutatott termék úgy lett megtervezve, hogy a szellőzőnyílás a levegőszűrő hátsó burkolatára kerüljön.

Ez biztosítja, hogy a felmelegedett levegő a motorba áramoljon, és így megakadályozza a jég kialakulását és a motor leállítását. Normál időjárási körülmények között a motort normál üzemmódban kell használni. Például: abban a módban, amelyben a szállításkor be van állítva. Ha jég képződésének kockázata merül fel, a szerszámot olyan üzemmódba kell állítani, amely megakadályozza a karburátor fagyását. (F15)



A motor leállítása

1. Engedd el a vezérlőt, hogy a motor üresjáraton kezdjen működni, és várj néhány percet.
2. A kapcsolót állítsd „O” (STOP) állásba. (F18)

FÚRÉSZELEÉS

FIGYELEM!

- Mielőtt elkezdenéd a munkát, olvasd el a „biztonsági szabályok” fejezetet. Ajánlott, hogy az első munka könnyen vágható faelemekkel történjen. Ez segít megismerkedni a fűrészszel és hozzá szokni.
- Mindig tartsd be a biztonsági szabályokat. Tilos más fémtárgyakat fűrészszelni a láncsal. A fűrész kizárólag fa vágására készült.
- Tilos bármilyen más anyagot fűrészszelni a fűrészszel. A vibráció szintje és a visszarúgás veszélye a vágott anyag típusától függően változik, és a biztonsági szabályok is megváltozhatnak. Ne használd a fűrészszet tárgyak emelésére, mozgatására és hasítására. Tilos a fűrészszhez olyan eszközöket és kiegészítőket rögzíteni, amelyek nem a gyártó által ajánlottak.
- Nem szükséges nagy erőt gyakorolni a vágás során. Elég, ha kis nyomást gyakorolsz a motor teljes fordulaton.
- Ha a lánc beszorul a vágott anyagba, ne próbáld meg erővel kihúzni. Használj ékeket vagy emelőt a fűrészsz felszabadításához.

VISSZARÚGÁS ELLENI VÉDELEM

- A fűrészsz láncfékkel van ellátva, amely blokkolja a láncot visszacsapás és az eszköz feletti kontroll elvesztése esetén, ha helyesen használják. Mielőtt minden alkalommal használatba veszed, ellenőrizd, hogy a láncfék megfelelően működik-e. Ehhez 1-2 alkalommal indítsd be a fűrészszet teljes fordulaton, majd nyomd előre a hátsó burkolat hevederét. A láncnak azonnal meg kell állnia, amikor a motor teljes fordulaton működik. Ha a lánc meglazul, vagy a fék egyáltalán nem működik, a fékhevedert és a kuplungtárcsát cserélni kell használat előtt.
- Nagyon fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizd a láncfék működését, valamint hogy a fűrészszlánc jól meg legyen élezve, ez növeli a munkabiztonságot visszacsapás esetén, valamint csökkenti az ilyen helyzetek bekövetkezésének kockázatát. A biztonsági eszközök eltávolítása, a helytelen karbantartás és a vezető és lánc helytelen cseréje növelheti a súlyos sérülések kockázatát, amelyeket a visszacsapás okozhat.

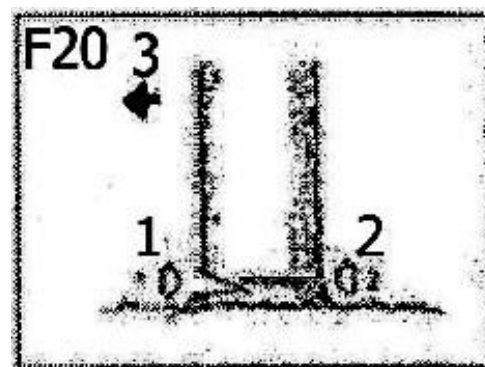
FÁK MEGMETSZÉSE (F20)

1. Válaszd ki a szándékolt irányt, amelybe a levágott fa kidől, figyelembe véve a szelet, a fa dőlésszögét, a nehéz ágak elhelyezkedését, valamint azokat a munkálatokat, amelyek a fa kidőlését követően lesznek elvégezve, és egyéb tényezőket.
2. Azfa körüli terület megtisztítása után biztosítsd a jó talptámaszt, és tervezd meg a visszavonulási utadat.
3. Végez egy bemetszést a fa vastagságának 1/3-áig, abba az irányba, amerre a fa dőlni fog. (F20)
4. Végez egy kivágást az előző bemetszés ellenkező oldalán, egy kicsit magasabban, mint a bemetszés alja.

FIGYELEM!

Amikor a fa kidolgozással foglalkozol, ne felejtse el figyelmeztetni a körülötted dolgozókat a potenciális veszélyekről.

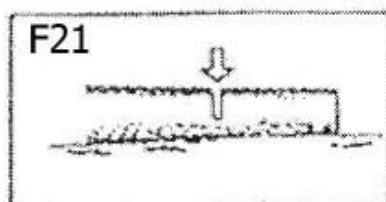
- 1) Bemetszés
- 2) Kivágás
- 3) Dőlési irány



FÁK VÁGÁSA ÉS FARAGÁS

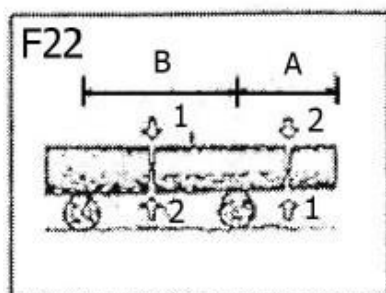
FIGYELEM!

- Mindig győződj meg róla, hogy biztosított a stabil talptámasz számodra.
- Ügyelj arra, hogy a vágott ág ne guruljon el vágás közben, különösen lejtőn végzett fa vágása esetén.
- Kövesd a „biztonsági szabályok” fejezetben található utasításokat a visszacsapás elkerülése érdekében.
- Mielőtt elkezdené a munkát, ellenőrizze a hajlítóerő irányát a vágott fán. Mindig a hajlítási irány ellentétes oldalán fejezze be a vágást, hogy elkerülje a vezető blokkolódását a vágás során.



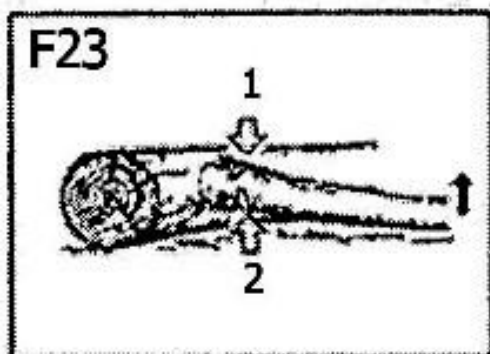
FÖLDÖN HEVERŐ RÖG (F21)

Vágja le a rögöt félig, majd forgassa meg és vágja az ellenkező irányba.



FÖLDBE LÓGÓ RÖG (F22)

A rajzon A területen az aljától egyharmad vastagságig kell vágni, és a vágást felül kell befejezni. A B területén felülről kell kezdeni a vágást egyharmadig, és alulról kell befejezni a vágást.

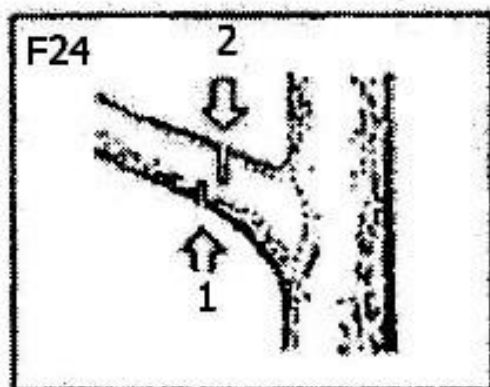


KIVÁGOTT FA FÁJÁS (F23)

Először is ellenőrizni kell, hogy melyik irányba hajlik az ág. Ezután elővágást kell végezni a hajlított oldalról, és be kell fejezni a vágást az ellentétes oldalról.

FIGYELEM!

Vigyázni kell, hogy a levágott ág ne ugrjon el a vágás után.



ÁLLÓ FA KIVÁGÁSA (F24)

A vágást az aljától kell kezdeni, felfelé irányulva, és a felső vágással kell befejezni.

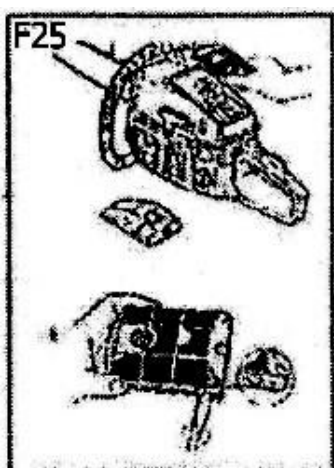
FIGYELEM!

- Ne használjon instabil talpakat vagy instabil létrát.
- Ne nyúljon a láncfűrész fölé.
- Ne vágjon a váll fölötti magasságban.
- Mindig tartsa a fűrészt mindkét kézzel.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM!

A tisztítás, átvizsgálás vagy javítás előtt győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és hogy hűvös, és nem éget. Húzza le a gyújtógyertyát, hogy elkerülje a motor véletlenszerű indítását.



Karbantartás minden használat után

1. Légszűrő

A légszűrő felületén található port kemény felülethez ütközve lehet eltávolítani. A maradék szennyeződést a szűrő szétszerelésével és benzinnel való mosásával lehet eltávolítani. Ha sűrített levegőt használnak a tisztításhoz, a szűrőt belülről kell tisztítani. (F25)

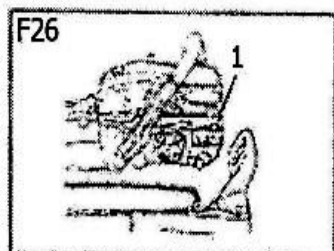
2. Kenőport.

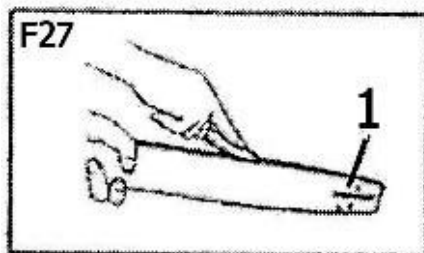
Szerelje le a vezetőt, és ellenőrizze, hogy a kenőportban nincsenek-e vérrögök vagy dugók. (F26)

3. Vezető

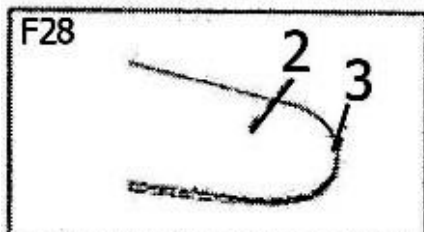
Ha a vezető leszerelve van, távolítsa el a vágás során lerakódott port a horonyból és a kenőportból.

Zsírozza meg a lánckerék fogának kiemelkedését, kezdve a vezető végén található elosztó réstől. (F28)



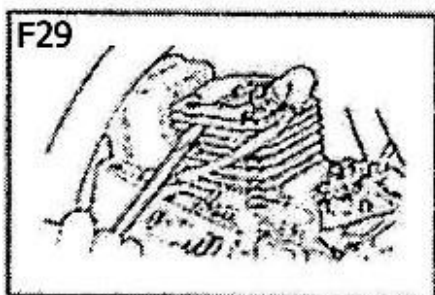


- 1) Kenőport
- 2) Kenőport
- 3) Lánckerék
- 4) Egyéb



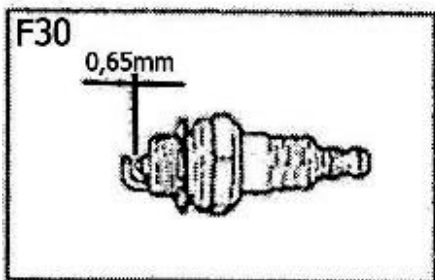
A vizsgálatok során ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e üzemanyag szivárgások, megfagyott csavarok, valamint hogy a fontos alkatrészek nem viselődtek-e el vagy romlottak-e meg. Különös figyelmet kell fordítani a tartók rögzítésére és a vezetősín szerelési mechanizmusára.

Ha bármilyen rendellenességet tapasztalunk, azt javítani kell a fűrés használata megkezdése előtt.



1. Henger bordái

A hengerek közötti kosz felhalmozódása a motor túlmelegedését okozza. Időszakosan ellenőrizni és tisztítani kell a hengert, miután eltávolítottuk a levegőszűrőt és a henger burkolatát. A henger burkolatának visszahelyezésekor ellenőrizni kell, hogy minden kábel és tömítőgyűrű megfelelően van elhelyezve. (F29).



TIPP!

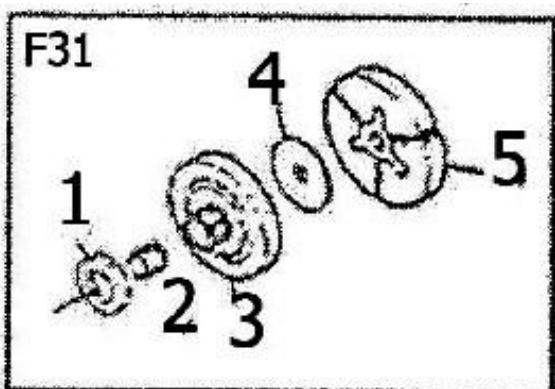
Győződjön meg arról, hogy a levegő beömlőnyílása el van zárva.

2. Gyújtógyertya F30

Tisztítsa meg az elektródákat drótkefével, és állítsa be a gyertya ablakának szélességét 0,65 mm-re.

3. Lánckerék F31

Ellenőrizze, hogy nincsenek repedések és túlzott kopás, amely zavarhatja a lánctekercselést. Ha a kopás jelentős, cserélje ki újra. Soha ne helyezze el a láncot egy sérült lánckerékre vagy egy elhasznált láncot egy új lánckerékre.



- 1) Lánckerék
- 2) Tűgörgő
- 3) Kuplungdob
- 4) Betét
- 5) Kuplungbetétek

4. Üzemanyagszűrő

Szerelje le a szűrőt, és mossa meg benzinnel, vagy ha szükséges, cserélje ki újra.

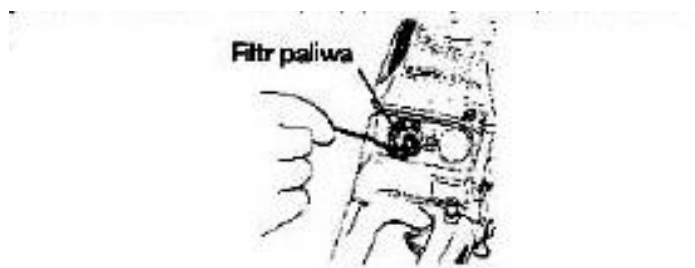
5. Olajszűrő

Szerelje le a szűrőt, és mossa meg benzinnel, vagy ha szükséges, cserélje ki újra.

6. Elülső és hátsó lengéscsillapító

Ha a tapadó alkatrész kopott vagy a gumibetétek repedtek, cserélje ki.

Húzza ki a zsírzó nyílásból dróthorgony segítségével.



FŰRÉSZLÁNC ÉS VEZETŐ ALAKÍTÁSÁNAK KARBAANTARTÁSA

Fűrészlánc

FIGYELEM!

Fontos a sima és biztonságos munkához, hogy a lánc mindig éles legyen. A láncot élesíteni kell, ha:

- A fűrészelés során kibocsátott részecskék poros állagúak.
- A vágás során plusz erőt kell alkalmazni.
- A fűrész vágószöge eltér a egyenes vonaltól.
- Megnövekedett rezgések lépnek fel.
- Növekedett az üzemanyag-fogyasztás.

SZABVÁNYOS ZSINÓROZÁS BEÁLLÍTÁSA.

FIGYELEM!

Mindig viseljen védőkesztyűt a lent felsorolt tevékenységek végzése közben.

Fűrészelés előtt

- Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc jól van rögzítve.
- Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva.
- Használjon kerek reszelőt a megmunkálandó lánc méretének megfelelően.

Lánc típus: 21VB

Reszelő mérete: 3/16 hüvelyk (4,76 mm)

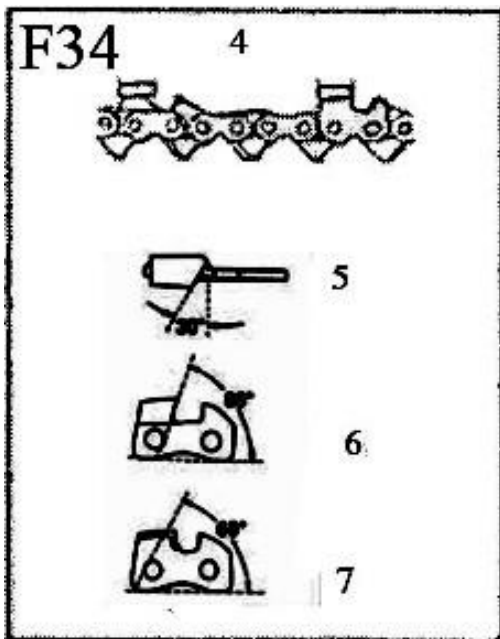
Helyezze a reszelőt a láncfogára, és végezzen egy egyenes, előre irányuló húzást. Tartsa a reszelőt a rajzon látható helyzetben. (F32)

Minden egyes fog élezése után ellenőrizze a mélységet és reszelje le azt a képen láthatónak megfelelőre. (F33)

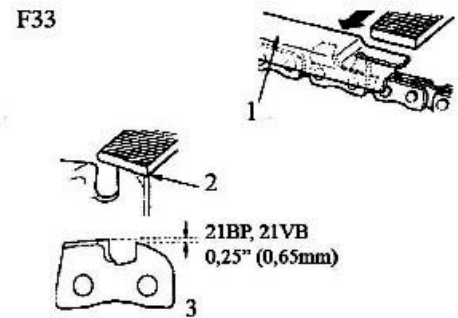
FIGYELEM!

Győződjön meg arról, hogy az elülső élek lekerekítettek, mivel ez csökkenti a visszarúgás és a lánc sérülésének valószínűségét.

- 1) A korlátozó megfelelő mélysége
- 2) A kiemelkedés lekerekítése
- 3) A korlátozó standard mélysége Győződjön meg arról, hogy minden fog egyenlő hosszúságú, és hogy az élek szöge olyan, mint a képen látható. (F34)



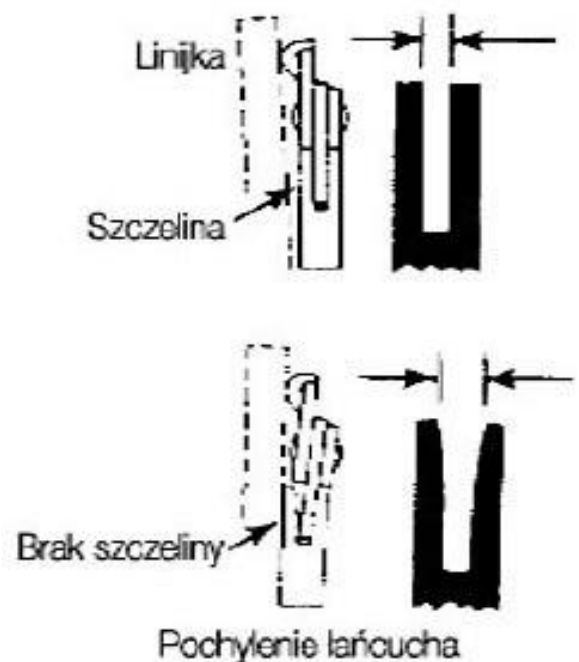
- 4) A fog hossza
- 5) Fűrészelési szög
- 6) Oldalsó lapka szöge
- 7) Felső lapka szöge



K guía

- Időnként szerelje vissza a vezetőt, hogy elkerülje a egyenetlen kopást.
- A vezetősínnek mindig négyzetesnek kell lennie. Ellenőrizze, hogy a sín éle nem kopott-e el. Helyezzen egy vonalzót a vezetősínre és a lánc fogának külső részére. Ha rés tátong közöttük, az azt jelenti, hogy az él megfelelő.

Ha nincs rés, az azt jelenti, hogy a sín elkopott. Az ilyen vezető javítást vagy cserét igényel. (F35).



Benzinmotoros láncfűrész karbantartása

1. Ellenőrzés minden használat előtt

A fűrész elindítása előtt ellenőrizni kell az állapotát:

- A lánc és a vezető ellenőrzése:

Ellenőrizze a lánc feszültségét - feszesnek kell lennie, de nem túlzottan.

Győződjön meg arról, hogy a lánc megfelelően van kenve.

Ellenőrizze a vezetőt kopásra és sérülésekre.

- Az olaj- és üzemanyagszint ellenőrzése:

Töltse fel a lánc kenőolaj szintjét.

Használjon üzemanyag-keveréket a gyártó ajánlása szerint.

Ellenőrizze, hogy nincs-e üzemanyag- és olajszivárgás.

- Csavarok és burkolatok ellenőrzése:

Húzza meg az összes csavart és anyát - a rezgés lazítást okozhat.

Győződjön meg róla, hogy a láncvédő és a láncfék megfelelően működik.

2. Tisztítás minden munka után

A fűrész rendszeres tisztítása javítja a teljesítményt és meghosszabbítja az élettartamot:

- A vezető és a lánc tisztítása:

Távolítsa el a forgácsot és a gyantát kefe és sűrített levegő segítségével.

Tisztítsa meg a vezető barázdát és az olajnyílásokat.

- A levegőszűrő tisztítása:

A levegőszűrőt rendszeresen meg kell tisztítani a portól és a forgácsoktól.

Erős szennyeződés esetén mossa meg meleg, szappanos vízben, szárítsa meg és szerelje vissza.

- A kipufogórendszer tisztítása:

Rendszeresen ellenőrizze a hangtompítót a lerakódások és szennyeződések miatt.

Ha a fűrész füstöl vagy elveszíti a teljesítményt, szükség lehet a kipufogórendszer lerakódásainak eltávolítására.

3. A lánc élezése

- Mikor élezze a láncot?

Ha a fűrész vágás helyett forgács helyett faporról dolgozik.

Ha vágás közben nagy nyomást kell gyakorolni az eszközre.

- Hogyan élezze a láncot?

Használjon a lánc típusához megfelelő átmérőjű reszelőt.

A reszelőt a gyártó ajánlása szerint dőlésszögben vezesse.

Egyenletesen élezze az összes fogt, hogy elkerülje az egyenetlen vágást.

4. Időszakos ellenőrzés (10-20 óránként)

- A gyújtórendszer ellenőrzése:

Ellenőrizze és tisztítsa meg a gyújtógyertyát, cserélje ki, ha elhasználódott.

Győződjön meg róla, hogy a gyújtóvezetékek jó állapotban vannak.

- A kenőrendszer ellenőrzése:

Ellenőrizze, hogy az olajszivattyú megfelelően olajozza-e a láncot.

Tisztítsa meg az olajcsatornákat, ha eldugultak.

- A láncfék ellenőrzése:

Győződjön meg róla, hogy a fék azonnal működik, amint megnyomja a kézvédőt.

Ha késlekedés tapasztalható, szükség lehet az alkatrészek állítására vagy cseréjére.

5. Tárolás és hosszú távú karbantartás

Ha a fűrészt hosszabb ideig nem használják:

- Az üzemanyag kiürítése:

Öntse ki az üzemanyagot és indítsa be a fűrészt, amíg a motor elfogyasztja az üzemanyag maradványait - ezzel megakadályozza a karburátor eltömődését.

- A lánc és a vezető karbantartása:

Kenje meg a láncot és a vezetőt tárolás előtt.

Szereld fel a védelmet a vezetőre.

- Tárolás száraz helyen:

Tartsd a fűrészt jól szellőző, száraz helyen, távol a tűzforrásoktól.

Kerüld el a magas páratartalmú tárolást a korrózió elkerülése érdekében.

A benzines láncfűrész tárolási szabályai

1. A fűrész előkészítése a tárolásra

- A fűrész tisztítása használat után:

Távolítsd el a forgácsot, gyantát és egyéb szennyeződések a vezetőről, láncról és a fűrész burkolatáról.

Tisztítsd meg a levegőszűrőt, hogy megakadályozd a por és kosz felhalmozódását.

- Az üzemanyagtartály kiürítése (hosszú távú tárolásnál):

Ha a fűrész hosszabb ideig nem használható, ürítsd ki az üzemanyagtartályt, és indítsd be a motort, hogy elégeds a fennmaradó üzemanyagot.

Ezzel megelőződ a karburátor eltömődését és a lerakódások kialakulását.

- A lánc és a vezető kenése:

Vigyél fel egy vékony olajréteget a láncra és a vezetőre, hogy elkerüld a korróziót.

Szereld fel a vezetővédelmet, hogy megvédje a láncot a mechanikai sérülésektől.

- A gyújtógyertya karbantartása:

Ellenőrizd a gyújtógyertya állapotát, és tisztítsd meg az elektródákat.

Ha hosszabb távú tárolást tervezel, csavard ki a gyújtógyertyát, és csepegtess egy csepp olajat a hengertérbe, majd párszor húzd meg a gyújtókábelt, hogy az olaj szétterjedjen a motorban.

2. A megfelelő tárolási hely kiválasztása

- Száraz és hűvös helyiség:

A fűrészt száraz, jól szellőző helyen kell tárolni, hogy elkerüld a korróziót és az elektronikai valamint mechanikai alkatrészek sérülését.

Kerüld a nedves helyeket, amelyek elősegíthetik a fém alkatrészek rozsdásodását.

- Tűz- és hőforrásoktól távol:

Ne tárold a fűrészt nyílt láng közelében, radiátoroknál, kályhánál vagy szikráknál, mivel a megmaradt üzemanyag tűzveszélyt jelenthet.

A magas hőmérsékleten történő tárolás üzemanyagszivárgást és a tömítések degradációját okozhatja.

- Vízszintes vagy függőleges elhelyezés:

A fűrészt vízszintesen és függőlegesen is tárolhatod, de a legjobb, ha egy stabil felületen helyezed el vagy akasztod fel a fogantyúra.

Győződj meg róla, hogy nincs kockázata a fűrész véletlenszerű felborulásának.

3. Óvintézkedések a tárolás során

- Tartsd távol gyermekektől és illetéktelen személyektől:

A fűrészt olyan helyen kell tárolni, amely nem hozzáférhető a gyermekek és a fűrész kezelésére nem képzett személyek számára.

Ha lehetséges, zárd le a szerszámoszláda vagy biztosíts egy további zár használatával.

– Kerüld a tárolást üzemanyaggal (ha lehetséges):

Az üzemanyag a tartályban előregedhet, és problémákat okozhat a motor indításánál.

Ha szükséges az üzemanyag tárolása, tartsd külön, megfelelően címkézett tartályban, amely erre a célra szolgál.

– A fűrész megjelölése hosszú távú tárolás előtt:

Hozzáadhatsz egy megjegyzést az utolsó karbantartás dátumáról és a tervezett ellenőrzésről, hogy megkönnyítsd a fűrész jövőbeli használatát.

4. A fűrész ellenőrzése újrafelhasználás előtt

– Műszaki ellenőrzés indítás előtt:

Ellenőrizd a lánc feszítését és a vezető állapotát.

Győződj meg róla, hogy a benzintartály és az olajtartály nem szivárogoz.

Készíts próbabemutatót, hogy ellenőrizd, a fűrész megfelelően működik-e.

– Folyadékok cseréje vagy kiegészítése:

Ha a fűrész néhány hónapig volt tárolva, cseréld ki az üzemanyagot frissre, és ellenőrizd a kenőolaj állapotát.

Az elektromos láncfűrészek hulladékkezelésének szabályai a GPSR szerint

A Termékek Általános Biztonságáról szóló rendelet (GPSR - General Product Safety Regulation) és a környezetvédelmi jogszabályok követelményeinek megfelelően az elektromos láncfűrész hulladékkezelése az alábbi szabályok szerint kell történnjen:

1. Felkészülés a hulladékkezelésre

A benzintartály és a kenőrendszer kiürítése a benzint és az olajat követően.

Üzemanyag és olaj tárolása és kezelése a helyi veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint.

2. Anyagok szétszerelése és szétválasztása

Fém elemek (pl. vezetők, láncok) elkülönítése műanyag és elektronikus alkatrészekről. Az akkumulátorokat és elektronikus alkatrészeket (ha vannak) elektrohulladék-gyűjtő helyekre kell leadni. A műanyag tartalmú elemeket megfelelő újrahasznosító pontokhoz kell eljuttatni.

3. Átadás a hulladékkezelő ponthoz

Az eszközt engedéllyel rendelkező elektronikai és mechanikai hulladékgyűjtő helyre vagy használt berendezések feldolgozó üzemébe kell leadni.

Lehetőség van a láncfűrészek gyártói által kínált újrahasznosító programok igénybevételére is.

4. Jogi előírások és biztonság

A hulladékkezelésnek meg kell felelnie a helyi és országos környezetvédelmi és veszélyes hulladékokra vonatkozó előírásoknak.

Tilos a fűrész elemeinek önálló elégetése vagy ellenőrizetlen kidobása.

Kérdésekkel a helyes hulladékkezeléssel kapcsolatban a megfelelő környezetvédelmi hatósággal vagy a gyártóval kell felvenni a kapcsolatot.

Kapcsolat biztonsági és támogatási ügyekben:

Gyártó:	Geko korlátolt felelősségű társaság Kkt.
Cím:	Kielin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko, Lengyelország
Elérhetőségi szám:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Weboldal:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Összegzés

A dokumentumban szereplő információk a termék azonosítására, használatára, biztonságára és karbantartására vonatkozóan megfelelnek a GPSR rendelet követelményeinek, garantálva ezzel a termék biztonságos és helyes használatát, valamint az EU termékbiztonsági előírásainak való megfelelést.



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 25

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Benzinmotoros láncfűrész German 2500, Típus: G82005, Modell: NT-CS2500

megfelel a következő követelményeknek:

- az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 2006/42/EK irányelve a gépekről
- az Európai Parlament és a Tanács 2000. május 8-i 2000/14/EK irányelve a kültéri használatra szánt berendezések környezetre gyakorolt zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről
- M6A 094125 0006 Rev. 00, kiadva 2021. december 13-án a TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Németország által

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0123

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1628 rendelete (2016. szeptember 14.) a nem közúti mobil gépekben való felhasználásra szánt belső égésű motorok gáz- és részecske-szennyezőanyag-kibocsátási határértékeire és típusjóváhagyására vonatkozó követelményekről, az 1024/2012/EU és az 167/2013/EU rendeletek módosításáról, valamint a 97/68/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről

2000/14/EK irányelv: a III. melléklet szerint alkalmazott megfelelőségértékelési eljárás

- a mért maximális hangteljesítmény-szint LWA 105,2 dB(A),
- a garantált hangteljesítmény-szint LWA 114 dB(A),

Típusjóváhagyás e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00, kiállította az Ír Nemzeti Szabványügyi Hatóság (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Ország: Írország DO9 AOE4,
Telefon: +353 1 807 3800, E-mail: info@nsai.ie Weboldal: www.nsai.ie

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket megváltoztatják vagy módosítják a gyártó engedélye nélkül.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025.04.24.
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
Az engedélyezett személy vezetéknéve,
keresztneve és beosztása



Motosega a catena German 2500
Traduzione delle istruzioni originali

IT



Motosega a catena German 2500

ATTENZIONE!

Leggi il contenuto di questo manuale prima dell'uso e conservalo per un uso futuro dell'apparecchio.

IT

Prodotto per:
GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Come avviare correttamente una motosega a catena?

Di seguito presentiamo una procedura di avviamento della motosega riassunta in punti:

1. Controlla lo stato generale dell'apparecchio.
2. Assicurati che la motosega abbia attivato il freno della catena.
3. Rimuovi il copri-catena.
4. Posiziona la motosega su una superficie piana e indurita.
5. Tieni la motosega con il piede sul suo manico posteriore.
6. Tira la corda di aspirazione.
7. Imposta l'interruttore nella modalità di funzionamento.
8. Tira energicamente la corda di avviamento.
9. Per livellare i giri del motore, solleva la motosega e accelera leggermente.

Descrizione dettagliata dei singoli passaggi da eseguire per avviare la motosega a combustione in modo efficiente e sicuro:

Attenzione!

Durante il tentativo di avvio del motore non è permesso tenere la motosega all'altezza del tronco, è estremamente pericoloso. Non possiamo prevedere come si comporterà la motosega dopo una forte tirata della corda di avviamento. Avviare la motosega solo ed esclusivamente in spazi aperti.

Passo 1.

Il primo e più importante passo che devi sempre compiere è controllare lo stato tecnico della motosega. Controlla se l'apparecchio presenta danni meccanici visibili e verifica lo stato e la tensione della catena. Assicurati che il serbatoio del carburante sia pieno, controlla anche il livello del serbatoio dell'olio lubrificante per la catena. La miscela di carburante deve essere preparata in proporzioni 25:1.

Passo 2.

Ricorda di controllare sempre che il freno della catena sia attivato prima di ogni tentativo di accensione della motosega. Il freno blocca la possibilità di movimento della catena, senza influenzare il funzionamento del motore. La leva del freno si trova direttamente dietro il manico superiore della motosega e svolge anche una funzione protettiva per la mano. L'attivazione del freno avviene spostando la leva in avanti (devi spingere la leva verso la guida).

Passo 3.

Rimuovi il copricatena, ma ricorda di rimetterlo sempre dopo aver finito di lavorare. Rimuovere il copricatena mentre il motore è in funzione è estremamente pericoloso per l'utente.

Passo 4.

Posiziona la motosega su una superficie piana e indurita, in modo che, mentre la sostieni con il piede, non affondi nel terreno.

Passo 5.

Tieni la motosega in due punti: con una mano sul manico superiore e con il piede, inserendolo nel manico posteriore della motosega. Questa posizione garantisce la stabilità massima della motosega durante l'avvio, e di conseguenza, l'accensione è sicura.

Passo 6.

Attiva la funzione di aspirazione, è un piccolo cavo che deve essere leggermente tirato (quando il motore è freddo, attiva sempre l'aspirazione). L'aspirazione arricchisce la miscela di carburante e aria, facilitando l'avvio del motore e accelerando il suo riscaldamento. Non utilizzare la funzione di aspirazione quando il motore è caldo o durante normali operazioni.

Informazione!

La motosega con simbolo G82005 è dotata di una speciale pompa del carburante che fornisce una piccola dose di carburante direttamente nel cilindro. Premere ripetutamente (circa 3 volte) facilita l'avvio del motore.

Passo 7.

Imposta l'interruttore di funzionamento in modalità lavoro (ON), se non lo fai l'accensione della motosega sarà impossibile. Analogamente, dopo aver terminato il lavoro, riporta l'interruttore in posizione di riposo (OFF).

Passo 8.

Se hai seguito tutti i passaggi descritti in precedenza, puoi procedere all'avvio del motore della motosega.

Afferra la corda di avviamento e tirala delicatamente fino a quando non senti resistenza. Poi tira energicamente la corda. La motosega potrebbe non partire la prima volta, è del tutto normale, ripetere questo processo fino a quando il motore si avvia. Ricorda di non lasciare andare liberamente la corda, potrebbe causare danni al guscio della motosega.

Passo 9.

Se accendi la motosega dopo una lunga pausa e il motore non è ancora caldo, accendi sempre la funzione di aspirazione. In modalità aspirazione, la motosega non funzionerà, ma durante il tentativo di avviamento accenderà per un breve momento dopodiché si spegnerà, è un segno che devi disattivare l'aspirazione e riprovare ad avviare.

Dopo aver avviato la motosega, il funzionamento del motore potrebbe essere irregolare. Per uniformare i giri del motore, è necessario dare qualche colpo di acceleratore delicatamente (senza staccare l'unità da terra). Per prolungare la vita utile dei componenti del motore, si raccomanda di lasciare la motosega al minimo e attendere un momento per scaldare il motore.

Ricorda!

Quando i giri del motore si stabilizzano puoi sollevare la motosega, ma non toccare la leva dell'acceleratore.

Solo dopo aver sollevato la motosega, immediatamente prima di iniziare il lavoro puoi rilasciare la leva del freno della catena tirandola verso di te (quando il freno è stato rilasciato sentirai un clic caratteristico).

Lavoro sicuro con strumenti a motore

Gli strumenti a motore sono dispositivi indispensabili in molti lavori di giardinaggio, edilizia e officina. Le motoseghe, i tosaerba, i decespugliatori o i compattatori permettono di risparmiare tempo e fatica, ma portano anche alcuni rischi. Alte velocità di rotazione, lame affilate e motori a combustione richiedono un approccio responsabile e il rispetto delle norme di sicurezza.

Perché la sicurezza è importante?

Questi strumenti generano rumore, vibrazioni e anche fumi di scarico, che possono influire negativamente sulla salute dell'utente.

La cautela è fondamentale, poiché un uso improprio può portare a tagli, scottature e persino incidenti più gravi.

Cosa dovresti sapere?

Il lavoro sicuro con strumenti a motore inizia con la comprensione del loro funzionamento e la preparazione adeguata di te stesso e dell'ambiente.

È fondamentale controllare regolarmente lo stato tecnico dell'utensile e usare i dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati.

Seguire le istruzioni del produttore e le etichette sull'utensile aiuterà a evitare molti pericoli.

Indipendentemente dal fatto che tu sia un professionista o un hobbista, ricorda che la sicurezza è fondamentale in ogni lavoro. Nella parte successiva troverai informazioni dettagliate che ti aiuteranno a usare gli strumenti a motore in modo sicuro, efficiente e responsabile.

Avvertenze generali di sicurezza per la motosega a scoppio

La motosega a scoppio è uno strumento ad alta potenza che comporta numerosi pericoli. Per garantire la sicurezza dell'operatore e delle persone circostanti, è necessario seguire le seguenti avvertenze sui rischi legati al suo utilizzo.

1. Rischio di rinculo (kickback)

Il rinculo si verifica quando la punta della guida della sega si incastra nel materiale, causando un'improvvisa espulsione dell'utensile verso l'operatore. Ciò può provocare gravi infortuni.

Precauzioni:

Tieni la sega con entrambe le mani, saldamente e stabilmente.

Usa una sega dotata di un sistema di riduzione del rinculo e di un freno catena.

Evita di tagliare con la punta della guida - taglia sempre il legno più vicino al centro della guida.

Rimanere stabile e preparati a una reazione improvvisa dell'utensile.

2. Pericolo di rumore

Lavorare a lungo nel rumore generato dalla motosega può portare a un danno uditivo permanente.

Precauzioni:

Indossa sempre protezioni per l'udito (cuffie o tappi).

Evita l'uso prolungato della sega senza pause.

Lavora lontano da altre persone per ridurre la loro esposizione al rumore.

3. Rischio di contatto con la lama

La catena in movimento della sega può causare gravi ferite da taglio. Anche quando è ferma, la catena può essere pericolosa.

Precauzioni:

Non toccare mai la catena mentre lavori o subito dopo aver spento il motore.

Assicurati che la sega sia completamente spenta prima di eseguire operazioni di manutenzione.

Indossa indumenti protettivi, inclusi guanti resistenti ai tagli, pantaloni antitaglio e scarpe con puntale in acciaio.

Tieni sempre le mani lontane dall'area di taglio.

4. Rischio di avvelenamento da fumi di scarico

Il motore a combustione genera fumi tossici che contengono monossido di carbonio — un gas incolore e inodore che può causare avvelenamento o morte.

Precauzioni:

Non utilizzare mai la sega in ambienti chiusi o in spazi poco ventilati.

Lavora all'aperto ed evita di inspirare i fumi di scarico.

Non piegarti direttamente sopra il motore durante il lavoro.

5. Pericolo di ustione

Il motore e il sistema di scarico della motosega si riscaldano a temperature molto elevate e possono causare ustioni.

Precauzioni:

Evita di toccare il silenziatore e altre parti calde della sega subito dopo l'uso.

Lascia raffreddare la sega prima di fare il pieno o di eseguire la manutenzione.

Riponi la sega in un luogo dove non ci sia rischio di contatto delle parti calde con materiali infiammabili.

6. Rischio di incendio

Carburante e fumi di scarico possono costituire un rischio di incendio.

Precauzioni:

Rifornisci la sega solo con motore freddo, in un luogo ben ventilato, lontano da fonti di incendio.

Non conservare carburante vicino a fiamme libere, scintille o apparecchi che emettono alte temperature.

Controlla regolarmente la sega per perdite di carburante.

Non utilizzare la sega vicino a foglie secche, erba o materiali infiammabili che potrebbero accendersi a causa del sistema di scarico caldo.

Misure di protezione personale per la motosega a combustione

1. Protezione della testa e del viso

Utilizza un casco di protezione che protegga dagli impatti di rami che cadono e schegge di legno.

Il casco deve essere conforme alla norma EN 397 (o equivalente).

Si consiglia di utilizzare un casco con visiera in rete o policarbonato integrata, che protegga dagli schizzi.

2. Occhiali protettivi

Indossa occhiali protettivi o occhiali di protezione conformi alla norma EN 166 per proteggere gli occhi da trucioli, polvere e schegge di legno.

Scegli modelli resistenti agli urti e all'appannamento, che garantiscono un ampio campo visivo.

3. Protezione dell'udito

La motosega a combustione genera rumore a un livello di 100-120 dB, il che può portare a danni permanenti all'udito.

Utilizza cuffie antirumore (conformi alla norma EN 352-1) o tappi per le orecchie (conformi alla norma EN 352-2).

4. Protezione del sistema respiratorio

Durante il lavoro in un ambiente polveroso (ad esempio, il taglio di legno secco) e con scarsa ventilazione, utilizza maschere antipolvere o mezze maschere filtranti (conformi alla norma EN 149 FFP2 o FFP3).

Negli spazi chiusi evita di usare la motosega: i fumi di scarico contengono monossido di carbonio, che è inodore e tossico.

5. Protezione delle mani

Indossa guanti protettivi resistenti al taglio, conformi alla norma EN 388 (resistenza al taglio e agli urti).

Scegli guanti con imbottitura antivibrante per ridurre l'affaticamento delle mani e il rischio di sindrome da vibrazione.

I guanti devono garantire una presa sicura e protezione dal freddo in condizioni meteorologiche avverse.

6. Protezione delle gambe

Indossa pantaloni antiflessione (conformi alla norma EN 381-5, classe 1, 2 o 3) realizzati con tessuto che frena il movimento della catena in caso di contatto con la motosega. I pantaloni devono essere aderenti, ma non limitare i movimenti dell'operatore.

7. Protezione dei piedi

Utilizza scarpe di protezione con punta in metallo e suola resistente al taglio (conformi alla norma EN ISO 20345 S3 o EN 381-3).

Scegli calzature con suola antiscivolo per garantire stabilità su terreni irregolari e scivolosi.

8. Protezione del torso

Indossa un gilet o una giacca protettiva, che fornisca ulteriore protezione contro gli urti di rami e schegge di legno.

L'abbigliamento deve essere realizzato con materiali ignifughi e non deve impigliarsi nei rami. Evita abiti larghi, sciarpe o maniche lunghe che potrebbero essere risucchiate dalla catena della motosega.

Raccomandazioni per i bambini nel contesto dell'uso di strumenti a motore.

Gli strumenti a motore, sebbene molto utili, possono essere particolarmente pericolosi per i bambini. Ecco i principali consigli che aiutano a garantire la sicurezza dei più piccoli in un ambiente in cui vengono utilizzati tali dispositivi:

I bambini non possono maneggiare strumenti a motore

Età minima dell'utente: La stragrande maggioranza dei produttori raccomanda che gli strumenti a motore siano utilizzati esclusivamente da adulti o adolescenti che hanno compiuto i 16 anni, in possesso di una formazione adeguata.

Divieto di utilizzo: Strumenti come seghe a catena, tosaerba o decespugliatori sono troppo complicati e pericolosi per i bambini - non consentire loro di maneggiarli nemmeno sotto sorveglianza.

Mantieni una distanza di sicurezza

Zona di sicurezza: Durante il lavoro con strumenti a motore, i bambini dovrebbero trovarsi almeno a 10 metri dal luogo di utilizzo.

Avvisa i bambini: Spiega loro perché devono stare lontani dal dispositivo in funzione - evita situazioni in cui la curiosità li spinga ad avvicinarsi.

Metti al sicuro gli strumenti dall'accesso dei bambini

Conservazione: Gli strumenti dovrebbero essere riposti in luoghi chiusi, inaccessibili ai bambini (ad es. in un garage chiuso a chiave, in un armadietto o in una cassetta degli attrezzi).

Tieni anche i serbatoi di carburante in un luogo sicuro, lontano dai bambini.

Rimozione della chiave di accensione: Dopo aver terminato il lavoro, rimuovi la chiave di accensione dallo strumento o applica altre misure di sicurezza per impedire l'avvio.

Fai attenzione durante il lavoro in presenza di bambini

Protezione contro i proiettili: I bambini sono più vulnerabili a colpi da oggetti lanciati dallo strumento (ad es. sassi da un tosaerba o erba da un decespugliatore).

Segnali di avvertimento: Se ci sono bambini nelle vicinanze, interrompi il lavoro e assicurati che abbiano lasciato la zona di pericolo. Usa segnali acustici per avvisare i bambini che stai per iniziare a lavorare.

Educazione dei bambini: Spiega ai bambini perché gli strumenti a motore sono pericolosi e perché non possono giocarci. Insegna un comportamento responsabile intorno agli strumenti e nel luogo di lavoro.

Divieti: I bambini devono sapere che non devono in nessun modo toccare l'apparecchio, neanche quando è spento.

Contatto accidentale e primo soccorso

Avvisa i bambini delle parti calde: spiega che i motori e i silenziatori degli strumenti a motore possono essere caldi a lungo dopo il termine del lavoro e toccarli può provocare ustioni.

Tieni sempre a portata di mano un kit di pronto soccorso. Se un bambino si infortuna, interrompi immediatamente il lavoro e fornisci il necessario aiuto.

SIMBOLI



Leggere il manuale prima dell'uso.



Rischio di ustioni.



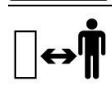
Rischio di rinculo. Segui tutte le regole di sicurezza per prevenire il rimbalzo.



Non inalare i fumi di scarico. Rischio di avvelenamento da monossido di carbonio.



Rischio di incendio.



Mantieni una distanza di sicurezza. Assicurati che nell'area di lavoro non ci siano ostacoli o persone.



Non avvicinare le gambe alla lama.



Tieni le mani lontano dalla lama.



Proteggere dalla pioggia.

Istruzioni per l'uso

1. Preparazione al lavoro:

Controlla lo strumento prima dell'uso

Condizioni tecniche: assicurati che lo strumento non presenti danni, ad esempio, schermi rotti, perdite di carburante o allentamenti nelle staffe.

Carburante e olio: controlla i livelli e assicurati di utilizzare carburante conforme alle istruzioni del produttore (ad esempio, la miscela corretta per motori a 2 tempi).

Schermi e protezioni: tutti gli schermi e i bloccaggi devono essere al loro posto e funzionare correttamente.

Prepara te stesso e l'area di lavoro

2. Assicurati la tua sicurezza e quella degli altri:

Indossa occhiali, guanti e protezioni per l'udito: il rumore degli strumenti a motore può essere molto fastidioso.

Vestiti con abbigliamento protettivo aderente - evita elementi larghi che potrebbero impigliarsi nello strumento.

Indossa scarpe antigfortunistico solide e antiscivolo che garantiscano stabilità su qualsiasi superficie.

3. Pulisci l'area:

Rimuovi dal luogo di lavoro pietre, rami e altri oggetti che potrebbero causare rinculo dello strumento o danneggiarlo.

Assicurati che intorno non ci siano bambini, animali o persone estranee (mantieni almeno 10 m di distanza).

4. Maneggiare il carburante in sicurezza

Posizionare l'unità all'esterno o in un luogo ben ventilato, lontano da fonti di fuoco.

Riempire il serbatoio solo fino al livello indicato dal produttore per evitare fuoriuscite. Non aggiungere mai carburante a motore caldo: attendere che l'unità si raffreddi.

5. Durante l'uso

Avvio dello strumento

Avviare l'unità su una superficie stabile, tenendola saldamente con entrambe le mani.

Se l'unità richiede un impulso per l'attivazione, fallo in modo fluido, senza usare troppa forza: in questo modo eviterai di danneggiare il meccanismo.

6. Uso sicuro dello strumento

Tieni sempre lo strumento con entrambe le mani e posizionati in modo stabile.

Lavora a un ritmo che ti consenta di mantenere il controllo: non costringere l'unità a lavorare con più forza di quanto sia stata progettata.

7. Evitare il rischio di ribaltamento:

Non puntare lo strumento su superfici dure, come cemento, pietre o pareti, che potrebbero causare un rimbalzo dello strumento.

8. Fai delle pause:

Se lavori a lungo, fai pause regolari — questo riduce il rischio di affaticamento, che è una causa comune di incidenti.

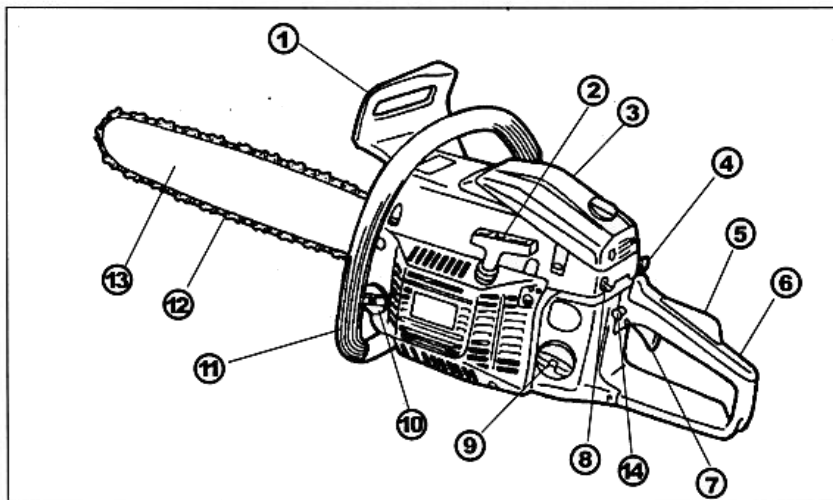
9. Dopo il lavoro

Spegnimento e raffreddamento dello strumento

Dopo aver terminato il lavoro, spegni il motore e attendi che lo strumento si raffreddi completamente prima di iniziare a pulirlo o conservarlo.

STRUTTURA

1. Parte frontale	8. Manopola del motore
2. Starter	9. Serbatoio del carburante
3. Filtraggio dell'aria	10. Serbatoio dell'olio
4. Manopola di aspirazione	11. Manico anteriore
5. Blocco del gas	12. Catena
6. Maniglia posteriore	13. Guida
7. Leva del gas	14. Pulsante di blocco del gas



SPECIFICHE TECNICHE

Potenza: 1,5 CV
 Cilindrata: 25,4 cm³
 Tipo di alimentazione: combustione
 Tipo di candela: L7T
 Tipo di motore: due tempi, raffreddato ad aria, NT-1E34F
 Tipo di filtro dell'aria: a rete
 Capacità serbatoio carburante: 230 ml
 Capacità serbatoio olio: 160 ml
 Rapporto miscela carburante/olio: 1:25
 Lunghezza barra: 10" / 25 cm
 Numero di maglie della catena: 40
 Passo della filettatura di ingresso: 3/8"
 Larghezza della scanalatura: 1,3 mm (0,50")
 Sistema antivibrante: sì

Rumore e vibrazioni.

La rumorosità e le vibrazioni sono state misurate in conformità alle norme vigenti.

Emissioni acustiche: 114dB

Livello di pressione sonora LpA: 92,2dB

Deviazione KpA: 3dB

Livello di potenza sonora misurato LwA:105.2dB

Deviazione KwA:3dB

Livello di potenza sonora garantito :114dB

Valore delle vibrazioni trasmesse dalla macchina: e che agiscono sugli arti superiori dell'operatore:

impugnatura anteriore a front_hv, eq 6.759 m/s²

impugnatura posteriore a rear_hv, eq 5.926 m/s²

K= 1.5 m/s²

Per la sicurezza dell'operatore e della manutenzione, i simboli sono stati incisi sugli attrezzi.

Seguire le istruzioni contrassegnate dai simboli e prestare attenzione per non commettere errori.

a) Fessura per il rifornimento con miscela di carburante

Luogo: Tappo del serbatoio del carburante

b) Fessura per l'olio della catena

Luogo: Tappo di riempimento dell'olio

c) Simbolo che indica l'interruttore del motore. Impostare l'interruttore sulla posizione 'O' (STOP) e il motore si spegnerà.

Luogo: Parte posteriore destra dell'attrezzo.

d) Simbolo che indica l'aspirazione. Tirando la leva dell'aspirazione si chiude l'aspirazione.

Luogo: Parte posteriore destra dell'attrezzo.

e) Indica la vite di regolazione dell'olio della catena

Max- aumenta il flusso dell'olio

Min- diminuisce il flusso dell'olio

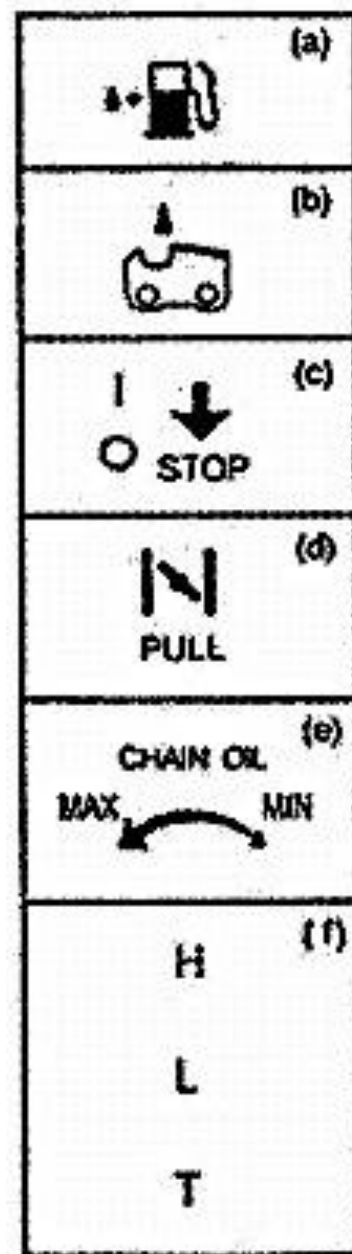
Luogo: Parte inferiore della frizione

f) Valvola ad ago H

Valvola ad ago L

T- posizione della vite di regolazione del minimo

Luogo: Parte posteriore sinistra dell'attrezzo



IMPORTANTE ! : Se le targhette si sono consumate o sporcate e non sono leggibili, contattare il distributore dello strumento presso cui è stato acquistato il prodotto per ordinare nuove targhette di avviso. Le nuove targhette devono essere posizionate al posto delle vecchie targhette sull'attrezzo.

ATTENZIONE ! : Non maneggiare mai lo strumento e non modificarlo. La garanzia non copre il prodotto che è stato manomesso o che è stato utilizzato in modo non conforme al manuale di istruzioni.

AVVERTENZE RELATIVE AL CARBURANTE

1. Il motore dello strumento è progettato per funzionare con carburante misto contenente sostanze altamente infiammabili. Non conservare mai carburante e non riempire il serbatoio del carburante in prossimità di caldaie, fornelli, fiamme elettriche, scintille da saldatura o altri fattori che possono provocare l'accensione del carburante.
2. Fumare sigarette e altre sostanze durante l'uso dell'attrezzatura è estremamente pericoloso. Assicurati che le sigarette accese siano sempre tenute lontane dallo strumento.
3. Prima di rifornire il serbatoio di carburante, spegni sempre il motore e guarda attentamente intorno al luogo di lavoro per verificare che non ci siano potenziali fonti di accensione.
4. Se durante il rifornimento si verifica una fuoriuscita di carburante, pulisci tutte le macchie con un panno asciutto prima di avviare il motore.
5. Dopo aver terminato il rifornimento, stringi bene il tappo del serbatoio e poi sposta lo strumento in un luogo che si trovi almeno 3 metri dall'area di rifornimento. Solo allora avvia il motore.

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

- Controlla l'area di lavoro, gli oggetti da tagliare e la direzione del taglio. Se ci sono ostruzioni, rimuovile.
- Non iniziare a tagliare senza essere sicuro che l'area di lavoro sia sicura e pulita. Proteggi il percorso di ritorno pianificato da alberi in caduta.
- Usa segnali di avvertimento e tieni gli osservatori e i bambini lontani dall'area di lavoro.
- L'area di lavoro dovrebbe essere segnalata con un raggio di 2,5 volte maggiore rispetto all'oggetto da abbattere.
- Controlla che la macchina non abbia parti usurate, allentate o danneggiate. Non lavorare mai con una macchina danneggiata, mal regolata o incompleta e male assemblata in modo da non garantire sicurezza. Assicurati che la motosega si fermi quando si rilascia il grilletto della leva di controllo del carburatore.

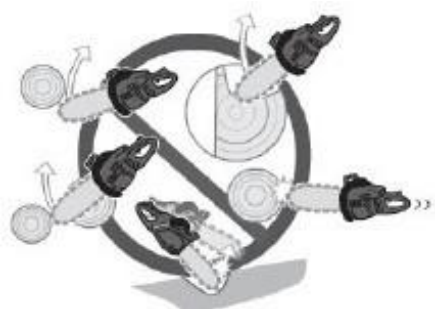
ALL'AVVIO DEL MOTORE

- Ogni volta che il motore è in funzione, tieni l'attrezzatura saldamente con entrambe le mani. Usa una presa sicura con il pollice e le dita che si chiudono attorno al manico.
- Quando il motore è in funzione, mantieni tutte le parti del corpo e i vestiti lontani dall'attrezzatura.
- Prima di avviare il motore, assicurati che la catena della motosega non sia in contatto con nessun oggetto.

MANUTENZIONE

- Durante il lavoro, le mani devono essere asciutte, pulite e prive di sporco, olio e miscela di carburante.
- Non toccare mai il silenziatore, la candela e altri elementi metallici del motore quando è in uso o subito dopo aver spento il motore, altrimenti si possono verificare gravi ustioni e folgorazioni.
- Fai particolare attenzione quando tagli il sottobosco e i giovani alberi, poiché gli elementi stretti possono impigliarsi nella sega o essere respinti da essa, il che può portare a uno spostamento dell'operatore e a una perdita di equilibrio.

- Durante il taglio dei rami che sono tesi o pronti a saltare, fai attenzione a non essere colpito dal ramo tagliato che, una volta liberate le forze di tensione tra le fibre del legno, può scattare con grande forza.
- Fai attenzione ai rami morti e secchi che possono cadere durante il disboscamento.
- Prima di riporre il seghetto, assicurati di spegnere prima il motore.



- Il rinculo può verificarsi quando la scanalatura o la punta del guidafile tocca un oggetto o quando il legno si blocca durante il taglio, bloccando la catena della sega. Toccare con la punta del guidafile porta spesso a una reazione rapida che respinge il guidafile verso l'alto e indietro verso l'operatore. L'inzeppamento della catena della sega con la parte superiore del guidafile può causare un immediato respingimento del guidafile all'indietro, verso l'operatore. Entrambe le situazioni possono portare a una perdita di controllo dell'apparecchio, il che può provocare gravi lesioni.

- Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella sega. L'operatore della sega dovrebbe seguire alcune regole fondamentali per mantenere il luogo di lavoro sicuro e privo di incidenti e lesioni.
 1. Con una comprensione di base del fenomeno del rinculo, è possibile ridurre l'elemento sorpresa. È proprio la sorpresa durante il lavoro a costituire l'elemento più pericoloso e porta agli incidenti.
 2. Tieni la sega saldamente con entrambe le mani. Quando il motore è acceso, la mano destra dovrebbe essere posizionata sul manico posteriore e la mano sinistra sul manico anteriore. Usa una presa che, con l'aiuto del pollice e delle dita, si chiude attorno ai manici della sega. Una presa forte ridurrà l'effetto di rinculo e aumenterà il controllo e il dominio sull'attrezzo.
 3. Assicurati che l'area di lavoro sia libera da ostacoli. Non permettere che la gobba e la punta della guida tocchino gli elementi da tagliare, tronchi, rametti e altri ostacoli che possono trovarsi sul cammino mentre utilizzi la sega a catena.
 4. Taglia a giri alti del motore.
 5. Non allungarti e non tagliare all'altezza del braccio.
 6. Segui le istruzioni per il ripristino e la manutenzione della catena della sega.
 7. Usa una guida di ricambio specificata dal produttore o un sostituto identico.
- Per la manutenzione dello strumento e per mantenerlo in buone condizioni di lavoro, è necessario seguire le revisioni e i lavori di manutenzione.
- Assicurati sempre, prima di eseguire la revisione e la manutenzione, che il motore dello strumento sia stato spento.

ATTENZIONE !

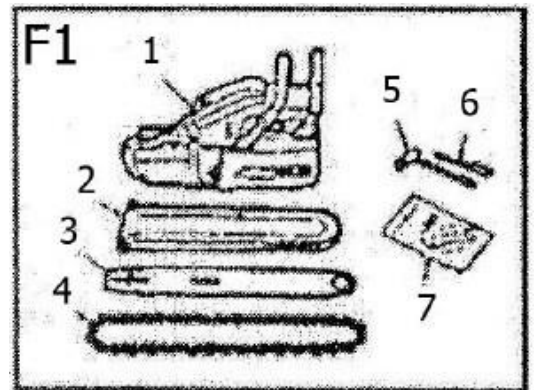
Le parti metalliche raggiungono alte temperature, che si mantengono per un certo periodo dopo lo spegnimento del motore.

- Tutti i lavori di manutenzione diversi da quelli specificati nel manuale d'uso devono essere effettuati da un meccanico qualificato. A tal fine, contatta il distributore.

MONTAGGIO DELLA GUIDA DELLA CATENA

Nella dotazione standard della sega meccanica dovrebbero trovarsi gli oggetti elencati qui sotto e contrassegnati nell'immagine (F1).

1. Unità motrice (motore)
2. Coperchio della guida
3. Guida
4. Catena
5. Cacciavite per la regolazione del carburatore
6. Chiodi e viti di fissaggio



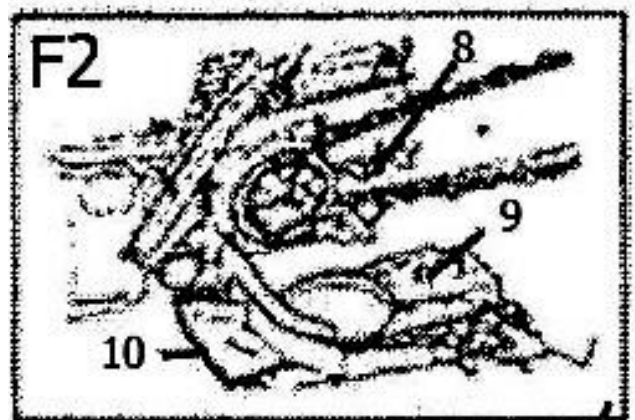
Sfila la scatola con la sega e monta la guida e la catena come descritto qui sotto:

ATTENZIONE !

La catena della sega ha bordi molto affilati. Durante il montaggio, usa guanti di protezione spessi per sicurezza.

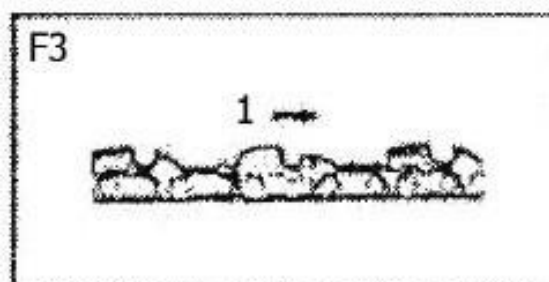
1. Tira la guida verso il manico anteriore per verificare che il freno della catena non sia attivato.
2. Svita le viti e rimuovi il coperchio della catena.
3. Montare il chiodo fornito all'unità di alimentazione.
4. Posizionare la catena sulla ruota dentata di guida, impostando contemporaneamente la posizione della catena e montare la guida all'unità di alimentazione. Regolare la posizione della vite di tensionamento della catena che si trova sulla copertura della catena sul foro più basso della guida (F2).

- 8) Foro
- 9) Vite di tensione
- 10) Copertura della catena



SUGGERIMENTO !

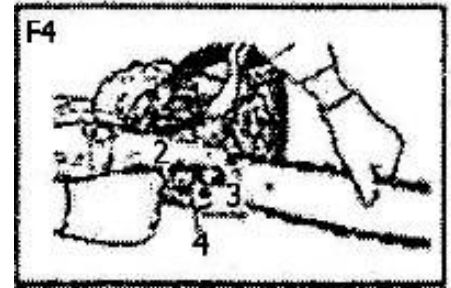
Prestare attenzione alla corretta direzione della catena della motosega.



Direzione di movimento

1. Fissare la copertura della catena all'unità di alimentazione e stringere bene i dadi.
2. Tenendo sollevata l'estremità della guida, regolare la tensione della catena ruotando la vite di tensionamento fino a quando la cinghia tocca solo la parte inferiore della guida (F4).
3. Stringere bene le viti mantenendo l'estremità della guida sollevata (12-15 N.m). Successivamente controllare se la catena si muove senza intoppi e se è adeguatamente tesa tirandola con la mano. Se necessario, regolare nuovamente la tensione con la copertura della catena allentata.
4. Stringere la vite di tensionamento.

- 2) Allentamento
- 3) Serraggio
- 4) Vite di tensionamento



SUGGERIMENTO !

La nuova catena aumenta la sua lunghezza dal primo utilizzo. Controllare e regolare regolarmente la tensione della catena quando si allenta, poiché una catena troppo allentata può facilmente cadere dalla guida. Una catena troppo allentata porta a un rapido usura della catena stessa e della guida.

CARBURANTE E OLIO PER CATENA

Carburante

Mescolare benzina normale (con piombo o senza piombo, without alcohol) con olio per motori a due tempi raffreddati ad aria.



PROPORZIONI RACCOMANDATE PER LA MISCELAZIONE DELL'OLIO:

STATO BENZINA : OLIO
40:1

Litri benzina	1	2	3	4	5
ML olio	40	80	120	160	200

ATTENZIONE !

- Tenere il fuoco lontano dal luogo in cui il carburante viene utilizzato e immagazzinato.
- Mescolare e conservare il carburante solo in contenitori destinati a tale scopo.

SUGGERIMENTO !

La maggior parte dei problemi del motore è causata, indirettamente o direttamente, dal carburante utilizzato per alimentarlo. Prestare particolare attenzione a non mescolare il carburante con l'olio per motori a quattro tempi.

MANUTENZIONE DEL MOTORE

Avviamento del motore

1. Riempi il livello di carburante nel serbatoio e versa l'olio per catene nel serbatoio nell'ordine indicato.

Stringi bene i dadi dei riempimenti. (F7)

2. Imposta l'interruttore sulla posizione "I". (F8)

3. Tenendo contemporaneamente la manopola e il blocco dell'acceleratore, spingi lateralmente il pulsante di blocco dell'acceleratore e libera la leva dell'acceleratore in modo da mantenerla nella posizione di avvio. (F9)

1) Olio per catene

2) Carburante

3) Interruttore

4) Pulsante di blocco dell'acceleratore

5) Manopola (leva dell'acceleratore)

6) Blocco dell'acceleratore

4. Tira la leva di estrazione in posizione chiusa. (F10)

INDICAZIONE !

Durante il riavvio del motore poco dopo averlo spento, lascia la leva di estrazione in posizione aperta.

5. Tenendo la motosega stabile sul terreno, tira rapidamente il cavo di avviamento. (F11)

ATTENZIONE !

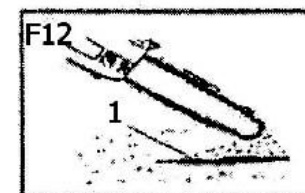
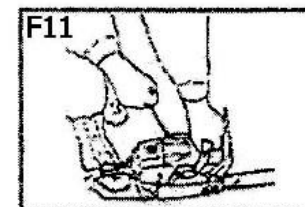
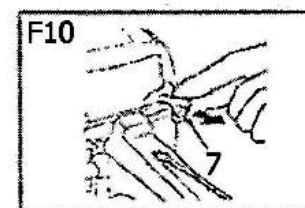
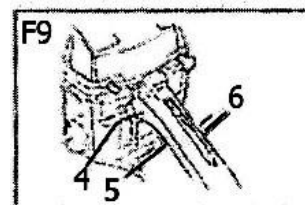
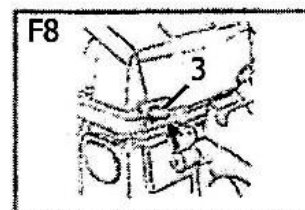
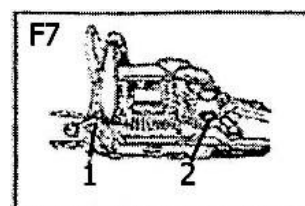
NON avviare il motore tenendo la catena della motosega con la mano. La catena della motosega non deve entrare in contatto con il corpo, questa situazione è molto pericolosa e può portare a gravi lesioni.

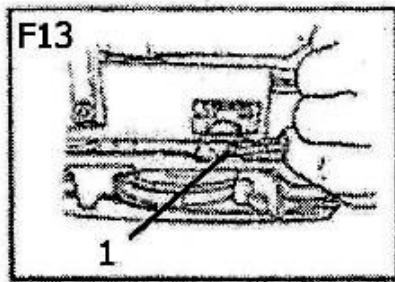
6. Quando il motore si avvia per la prima volta, spingi la leva di estrazione e tira nuovamente il cavo di avviamento per avviare il motore.

7. Lascia che il motore si scaldi e aumenta i giri con la manopola lentamente e gradualmente.

ATTENZIONE !

Mantieni una distanza di sicurezza dalla catena della motosega una volta che inizia a ruotare sotto l'effetto del motore avviato.





1) Regolatore

INDICAZIONE!

Il serbatoio dell'olio è di solito vuoto quando tutto il carburante è stato consumato. Ricorda di riempire il livello di olio per catene ad ogni rifornimento.

Regolazione del carburatore (F14)

Il carburatore in questa motosega è stato regolato in fabbrica ma potrebbe richiedere una leggera taratura in base alle condizioni di lavoro variabili. Prima di iniziare la regolazione del carburatore, assicurati che i filtri del carburante e dell'aria siano puliti e che nel serbatoio ci sia una miscela fresca di carburante. Durante la regolazione, segui i seguenti passaggi.

INDICAZIONE !

Assicurati che il carburatore sia regolato con la guida della catena montata.

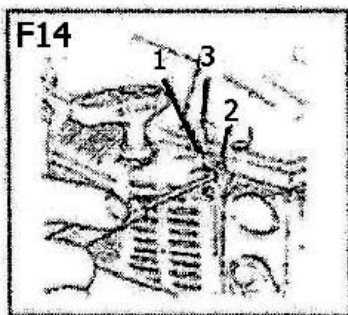
1. Ferma il motore e ruota entrambi gli indicatori H e L finché si fermano. Non farlo mai usando forza. Ripristina le valvole a spillo alla quantità iniziale di giri:

Valvola a spillo H: 1 1/8

Valvola a spillo L: 1 1/4

2. Avvia il motore e lascialo riscaldare con valvola parzialmente aperta.

3. Ruota lentamente l'indicatore L in senso orario per trovare la posizione in cui il regime al minimo è massimo, poi riporta l'indicatore di ' giro in senso antiorario.



1) Indicatore L

2) Indicatore H

3) Vite di regolazione del minimo

4). Ruota la vite di regolazione del minimo (T) in senso antiorario in modo che la catena smetta di muoversi. Se la velocità al minimo è troppo bassa, ruota la vite in senso orario.

5). Effettua un taglio di prova e regola l'indicatore H in modo che la potenza di taglio sia la più efficace, ma non alla massima velocità.

Meccanismo di prevenzione del congelamento del carburatore

L'uso della sega a temperature di 0-50°C in condizioni di alta umidità può portare alla formazione di ghiaccio nel carburatore, il che può comportare una diminuzione della potenza degli strumenti o può causare un funzionamento irregolare del motore. Il prodotto presentato dalla nostra azienda è stato progettato in modo che la presa d'aria sia posizionata nel pannello posteriore del filtro dell'aria.

Ciò consente all'aria riscaldata di entrare nel motore e prevenire la formazione di ghiaccio e il blocco del motore. In condizioni meteorologiche normali, il motore dovrebbe essere utilizzato in modalità di funzionamento normale. Ad esempio: nella modalità in cui è impostato al momento della consegna. Quando c'è la probabilità di formazione di ghiaccio, lo strumento deve essere impostato in modalità di funzionamento per prevenire il congelamento del carburatore. (F15)

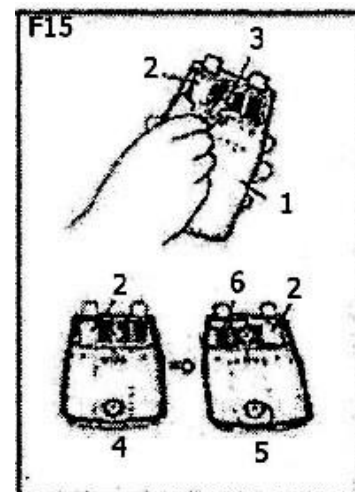
Commutazione tra diversi modalità di funzionamento (F15)

1. Commutare l'interruttore per spegnere il motore.
2. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria dalla copertura del cilindro.
3. Svitare la vite e rimuovere il coperchio dalla parte posteriore dell'alloggiamento del filtro dell'aria.
4. Rimonta la copertura in modo inverso per posizionare la piastra anti-gelo sul lato destro. Rimonta il coperchio del filtro dell'aria.

- 1) Coperchio del filtro dell'aria
- 2) Piastra anti-gelo
- 3) Vite
- 4) Modalità di funzionamento normale
- 5) Modalità anti-gelo
- 6) Copertura

ATTENZIONE!

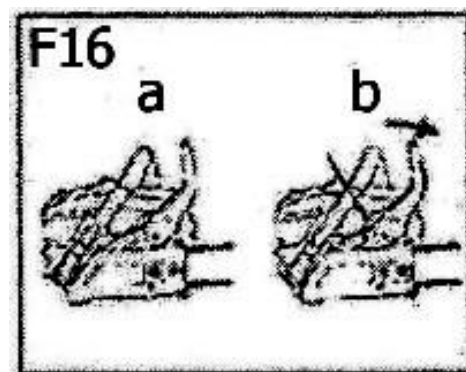
La continuazione del funzionamento in modalità anti-gelo quando la temperatura ambientale è aumentata e tornata a quella standard può portare a gravi danni al motore e problemi di avviamento.



Quando non c'è rischio di accumulo di ghiaccio nel motore, è necessario passare al più presto alla modalità di funzionamento normale. Durante l'uso della sega in modalità anti-gelo, controllare regolarmente la copertura e mantenerla pulita, rimuovendo la polvere accumulata durante il taglio.

Freno della catena

La sega è dotata di un freno automatico della catena, che arresta la rotazione della catena in caso di espulsione dell'operatore durante il taglio. Il freno è attivato automaticamente dalle forze interne che agiscono sul contrappeso montato all'interno del coperchio anteriore. Il freno può anche essere azionato manualmente con la copertura anteriore tirata sulla guida. (F16). Per sganciare il freno, tira la copertura anteriore verso il manico fino a sentire un clic.

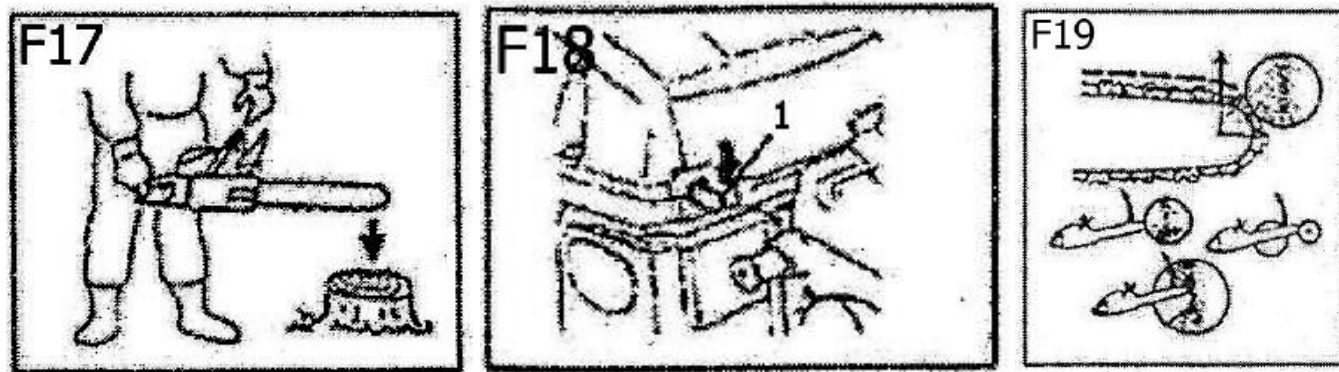


IMPORTANTE!

Controlla il funzionamento del freno durante l'ispezione quotidiana.

Come controllare il funzionamento del freno:

1. Spegni il motore
2. Tenendo la sega in orizzontale, toglila dalla impugnatura anteriore e lascia che la sega cada col punto della guida su un pezzo di legno o su un ceppo. Controlla se il freno funziona. La posizione di lavoro dipende dalla dimensione della guida. (F17). Se il freno non funziona efficacemente, contatta il distributore per la riparazione. Quando il motore è utilizzato ad alti regimi con il freno attivato, si verifica il surriscaldamento dell'innesto. Il surriscaldamento dell'innesto può causare gravi problemi all'attrezzatura. Quando il freno si attiva durante il lavoro, è necessario rilasciare immediatamente la mano dal comando e lasciare il motore in funzionamento al minimo.



Arresto del motore

1. Rilascia il comando affinché il motore inizi a lavorare al minimo e attendi alcuni minuti.
2. Sposta l'interruttore sulla posizione 'O' (STOP). (F18)

SEGATURA

ATTENZIONE!

- Prima di iniziare a lavorare, leggi il capitolo 'regole di sicurezza'. È consigliato che il primo lavoro venga eseguito su elementi di legno facili da tagliare. Questo permetterà di familiarizzare con la sega e abituarsi ad essa.
- Segui sempre le regole di sicurezza. È vietato tagliare con la sega altri elementi metallici. La sega è destinata esclusivamente al taglio del legno.
- È vietato il taglio di qualsiasi altro materiale con la sega. Il livello di vibrazioni e il rischio di rinculo variano a seconda del tipo di materiale tagliato e le regole di sicurezza cambiano anche. Non utilizzare la sega per sollevare, spostare o spaccare oggetti. Non è consentito fissare alla sega strumenti e accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non è necessario applicare molta forza nel taglio. È sufficiente esercitare una leggera pressione a motore al massimo regime.
- Quando la catena della sega si inceppa nel materiale tagliato, non provare a estrarla con forza. Utilizzare un cuneo o un cric per liberare la sega.

PROTEZIONE CONTRO IL RINCULO

- La motosega è dotata di un freno catena che blocca la catena in caso di contraccolpo e perdita di controllo dello strumento se utilizzato correttamente. Prima di ogni utilizzo, verificare che il freno catena funzioni correttamente. Per farlo, è necessario accendere la motosega a pieno regime per 1-2 volte e poi spingere il passante della custodia anteriore in avanti. La catena dovrebbe fermarsi immediatamente con il motore a pieno regime. Se la catena si allenta o se il freno non funziona affatto, è necessario sostituire la cinghia di freno e il tamburo della frizione prima dell'uso.
- È molto importante controllare il funzionamento del freno catena prima di ogni utilizzo dello strumento e che la catena della motosega sia ben affilata, questo aumenterà la sicurezza del lavoro in caso di contraccolpo e ridurrà il rischio di una tale situazione. Rimuovere i dispositivi di sicurezza, una manutenzione errata e una sostituzione non corretta della guida e della catena possono aumentare il rischio di gravi infortuni causati da contraccolpo.

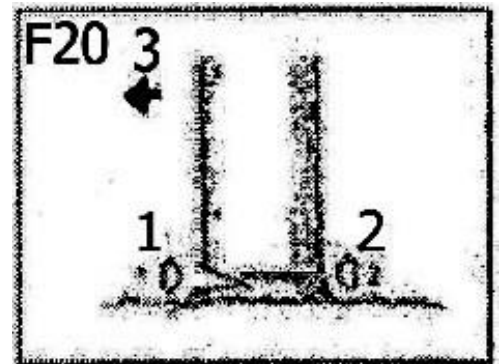
ABBATTIMENTO ALBERI (F20)

1. Scegli la direzione in cui deve cadere l'albero da abbattere, considerando il vento, l'inclinazione dell'albero, la disposizione dei rami pesanti, i lavori che verranno effettuati dopo la caduta dell'albero e altri fattori.
2. Dopo aver pulito l'area intorno all'albero, assicurati di avere un buon appoggio per i piedi e pianifica il percorso di ritorno.
3. Esegui un'incisione per 1/3 dello spessore dell'albero nella sua profondità sul lato in cui cadrà l'albero. (F20)
4. Esegui un taglio di abbattimento sul lato opposto rispetto all'incisione effettuata in precedenza, un po' più in alto rispetto al fondo dell'incisione effettuata.

ATTENZIONE!

Quando esegui l'abbattimento dell'albero, ricorda di avvertire le altre persone che lavorano nell'area di abbattimento del possibile pericolo.

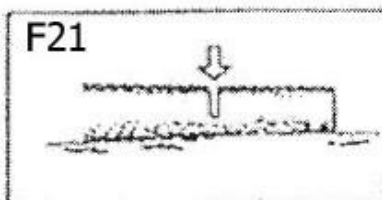
- 1) Incisione
- 2) Taglio di abbattimento
- 3) Direzione di caduta



TAGLIO A TRONCHI E SCALPELLATURA

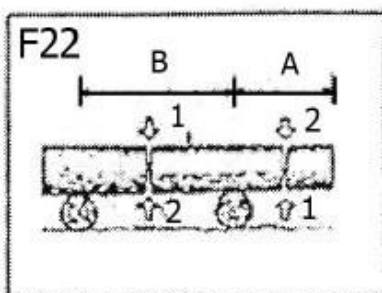
ATTENZIONE!

- Assicurati sempre di avere un supporto stabile per i piedi.
- Fai attenzione affinché il ramo tagliato non rotoli durante il taglio, in particolare durante il taglio del legno in pendenza.
- Segui le istruzioni contenute nel capitolo "norme di sicurezza" per evitare contraccolpi.
- Prima di iniziare a lavorare, controlla la direzione della forza di flessione nel legno tagliato. Termina sempre il taglio dal lato opposto alla direzione di flessione per evitare che la guida si blocchi nel taglio.



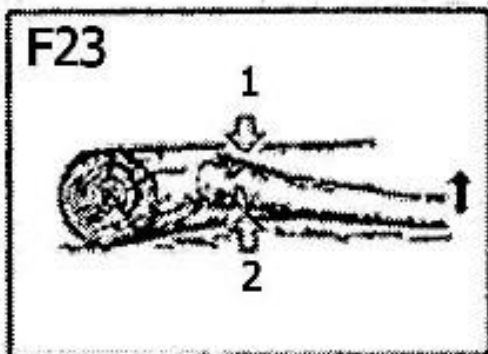
CELO IN PIEDI SULLA TERRA (F21)

Taglia il tronco a metà, poi giralo e taglialo nella direzione opposta.



TRONCO SUSPESO IN ARIA (F22)

Nell'area A contrassegnata nel disegno, è necessario tagliare dal basso per un terzo dello spessore e completare il taglio dall'alto. Nell'area B è necessario iniziare il taglio dall'alto per un terzo e completare il taglio dal basso.



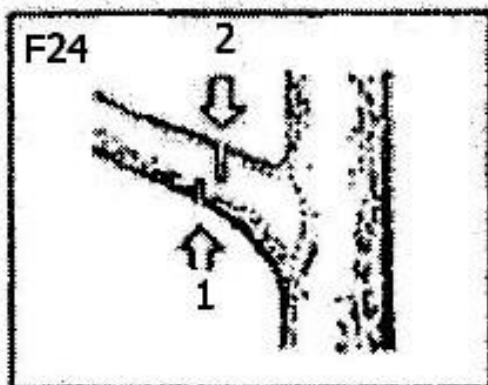
TAGLIO DI UN ALBERO ABBATTUTO (F23)

Prima di tutto, è necessario controllare in quale direzione è piegata la branca.

Dopo, è necessario eseguire un taglio preliminare dal lato piegato e completare il taglio dal lato opposto.

ATTENZIONE!

Fare attenzione affinché la branca tagliata non rimbalzi dopo il taglio.



TAGLIO DI UN ALBERO IN PIEDI (F24)

Il taglio deve iniziare dal basso e dirigersi verso l'alto, concludendo il taglio dall'alto verso il basso.

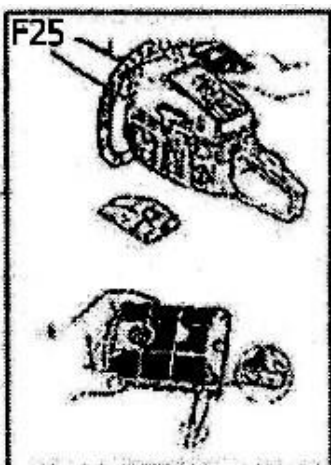
ATTENZIONE!

- Non utilizzare un supporto instabile per i piedi o una scala instabile.
- Non allungarti oltre il seghetto.
- Non tagliare a un'altezza superiore all'avambraccio.
- Tieni sempre il seghetto con entrambe le mani.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE!

Prima di pulire, controllare o riparare l'attrezzatura, assicurati che il motore sia spento e che sia freddo e non bruci. Disconnetti la candela per evitare l'accensione accidentale del motore.



Manutenzione dopo ogni utilizzo

1. Filtro dell'aria

La sporcizia sulla superficie del filtro dell'aria può essere rimossa colpendo il bordo del filtro su una superficie dura. Per rimuovere lo sporco residuo, smontare il filtro e lavarlo con benzina. Se si utilizza aria compressa per la pulizia, pulire il filtro dall'interno. (F25)

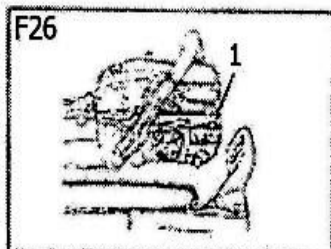
2. Porto di lubrificazione.

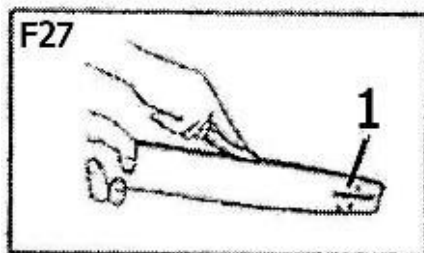
Rimuovere la guida e controllare se nel porto di lubrificazione ci sono coaguli o tappi. (F26)

3. Guida

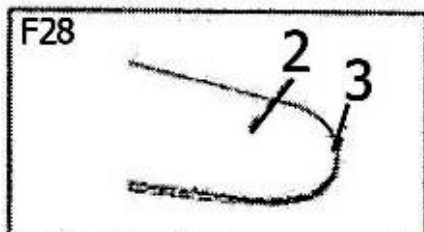
Quando la guida è smontata, rimuovere la polvere accumulata durante il taglio dalla scanalatura e dal porto di lubrificazione.

Lubrifica la dentatura della ruota dentata iniziando dalla fessura di distribuzione situata alla fine della guida. (F28)



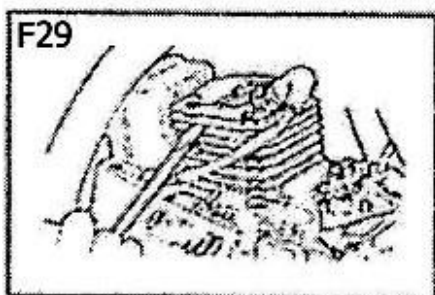


- 1) Porto di lubrificazione
- 2) Port smarante
- 3) Dente della ruota dentata
- 4) Altro



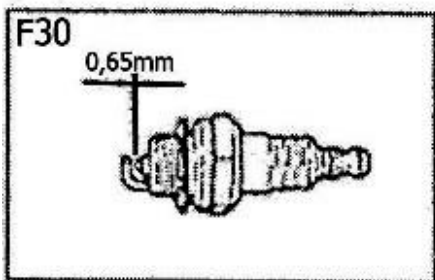
Durante le ispezioni è necessario verificare se ci sono perdite di carburante, viti allentate e se parti importanti non siano usurate o danneggiate. È particolarmente importante prestare attenzione alle staffe di montaggio e al meccanismo di montaggio della guida.

Se si notano anomalie, è necessario ripararle prima di iniziare a lavorare con la motosega.



1. Alette del cilindro

Lo sporco accumulato tra le alette del cilindro causa il surriscaldamento del motore. È necessario controllare e pulire periodicamente le alette del cilindro dopo aver rimosso il filtro dell'aria e la protezione del cilindro. Al momento di riattaccare la protezione del cilindro, assicurarsi che tutti i cavi e gli anelli di tenuta siano posizionati correttamente. (F29).



SUGGERIMENTO!

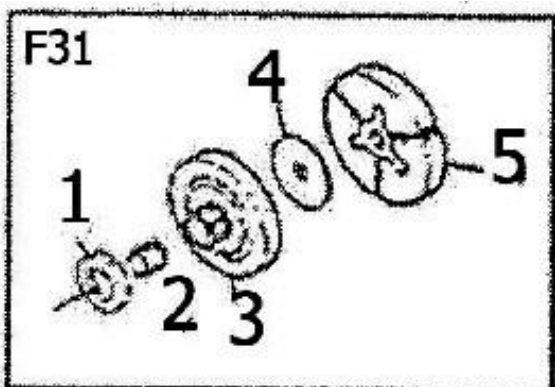
Assicurati che il foro di ingresso dell'aria sia bloccato.

2. Candela F30

Pulisci gli elettrodi con una spazzola metallica e regola la fessura della candela in modo che abbia una larghezza di 0,65 mm.

3. Ruota dentata F31

Controlla se ci sono crepe e usura eccessiva che compromettono la trasmissione della catena. Se l'usura è significativamente elevata, sostituiscila con una nuova. Non posizionare mai la catena su una ruota dentata rotta o una catena usurata su una nuova ruota dentata.



- 1) Ruota dentata
- 2) Cuscinetto a rullino
- 3) Tamburo della frizione
- 4) Distanziale
- 5) Gabbie della frizione

4. Filtro del carburante

Smonta il filtro e lavalo con benzina o, se necessario, sostituiscilo con uno nuovo.

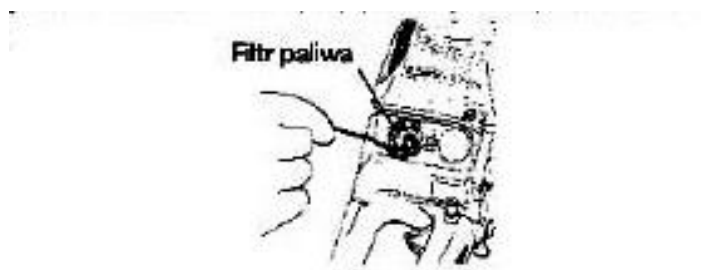
5. Filtro dell'olio

Smonta il filtro e lavalo con benzina o, se necessario, sostituiscilo con uno nuovo.

6. Ammortizzatore anteriore e posteriore

Se la parte aderente è usurata o la parte in gomma è rotta, deve essere sostituita.

Rimuovi il dente dal foro di riempimento utilizzando un gancio di filo.



MANUTENZIONE DELLA CATENA DELLA MOTOSEGA E DELLA GUIDA

Catena della motosega

ATTENZIONE!

È importante per un funzionamento fluido e sicuro che la catena sia sempre affilata. La catena ha bisogno di essere affilata quando:

- Le particelle rilasciate durante il taglio hanno consistenza di polvere.
- Durante il taglio è necessario applicare forza supplementare.
- La traiettoria di taglio della sega devia dalla retta.
- Compaiono vibrazioni aumentate.
- È aumentato il consumo di carburante.

IMPOSTAZIONE STANDARD DELLE DENTI DELLA CATENA.

ATTENZIONE!

Indossa sempre guanti protettivi durante l'esecuzione delle operazioni elencate di seguito.

Prima di segare

- Assicurati che la catena sia ben ancorata.
- Assicurati che il motore sia spento.
- Usa un limatore rotondo della dimensione adatta alla catena in lavorazione.

Tipo di catena: 21VB

Dimensione del limatore: 3/16 di pollice (4,76 mm)

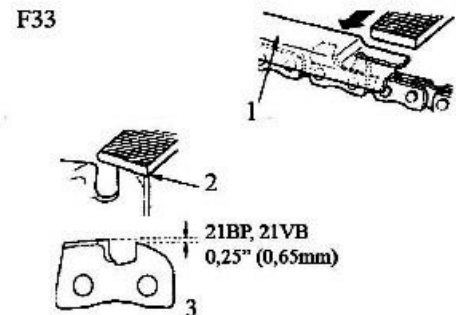
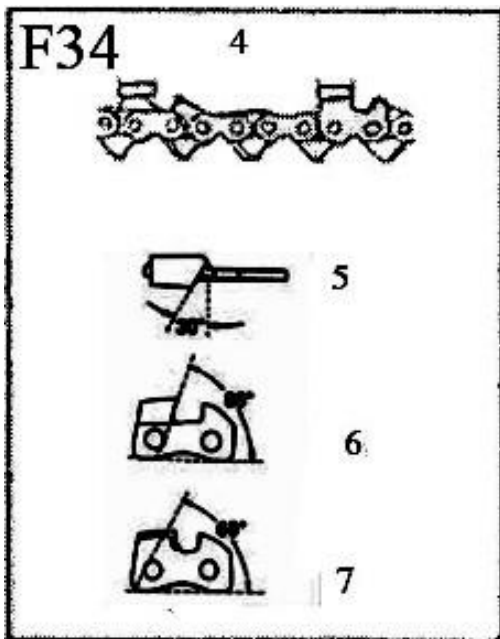
Posiziona il limatore sul dente della catena e spingi verso avanti. Tieni il limatore nella posizione mostrata nel disegno. (F32)

Dopo aver affilato ogni dente, verifica la profondità e assicuralo a quella mostrata nell'immagine. (F33)

ATTENZIONE!

Assicurati che i bordi anteriori siano arrotondati poiché ciò ridurrà la probabilità di rifiuto e di danni alla catena.

- 1) Appropriata profondità del limitatore
- 2) Arrotondamento del profilo
- 3) Profondità standard del limitatore Assicurati che ogni dente abbia la stessa lunghezza e che gli angoli dei bordi siano come mostrato nell'illustrazione. (F34)

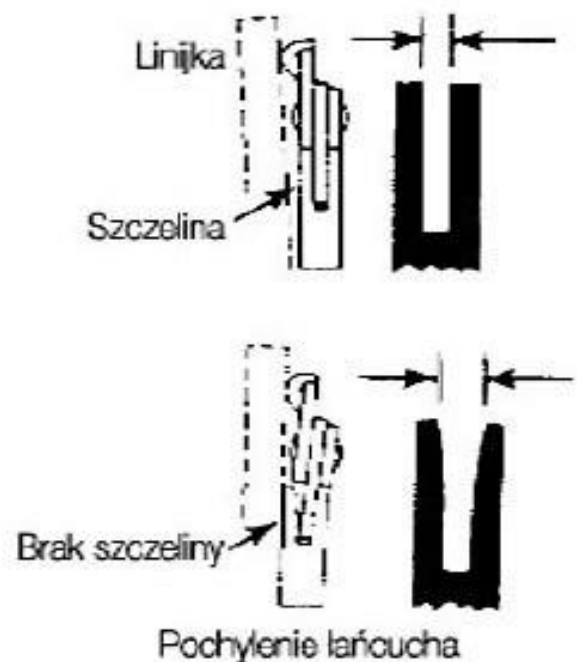


- 4) Lunghezza del dente
- 5) Angolo di taglio
- 6) Angolo della piastra laterale
- 7) Angolo della piastra superiore

Guida

- Di tanto in tanto monta la guida al contrario per evitare un'usura irregolare.
- La guida deve sempre essere quadrata. Controlla che il bordo della guida non sia usurato. Appoggia un righello sulla guida e sulla parte esterna del dente della catena. Se c'è uno spazio tra di essi, significa che il bordo è corretto.

Se non c'è spazio visibile, significa che la guida è usurata. Tale guida necessita di correzione o di sostituzione con una nuova. (F35).



Manutenzione della motosega a catena

1. Controllo prima di ogni utilizzo

Prima di avviare la sega, controlla le sue condizioni tecniche:

- Controllo della catena e della guida:

Controlla la tensione della catena — dovrebbe essere tesa, ma non troppo.

Assicurati che la catena sia adeguatamente lubrificata.

Controlla la guida per usura e danni.

- Controllo del livello dell'olio e del carburante:

Riempire il livello dell'olio lubrificante della catena.

Utilizza una miscela di carburante conforme alle raccomandazioni del produttore.

Controlla che non ci siano perdite di carburante e olio.

- Controllo delle viti e delle protezioni:

Serra tutte le viti e i dadi: le vibrazioni possono causarne il allentamento.

Assicurati che la protezione della catena e il freno della catena funzionino correttamente.

2. Pulizia dopo ogni lavoro

La pulizia regolare della motosega migliora le sue prestazioni e ne allunga la vita:

- Pulizia della guida e della catena:

Rimuovi la segatura e la resina con una spazzola e aria compressa.

Pulisci la scanalatura della guida e le aperture per l'olio.

- Pulizia del filtro dell'aria:

Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente da polvere e trucioli.

In caso di forte sporcizia, lavalo in acqua calda con sapone, asciugalo e rimontalo.

- Pulizia del sistema di scarico:

Controlla regolarmente il silenziatore per depositi e contaminanti.

Se la motosega fuma o perde potenza, potrebbe essere necessario rimuovere i depositi dal sistema di scarico.

3. Affilatura della catena

- Quando affilare la catena?

Se la motosega invece di tagliare produce segatura.

Se durante il taglio è necessario esercitare una grande pressione sugli attrezzi.

- Come affilare la catena?

Utilizza una lima di diametro conforme al tipo di catena.

Guida la lima con un angolo conforme alle raccomandazioni del produttore.

Affila uniformemente ogni dente per evitare tagli irregolari.

4. Controllo periodico (ogni 10-20 ore di lavoro)

- Controllo del sistema di accensione:

Controlla e pulisci la candela, sostituiscila se è usurata.

Assicurati che i cavi di accensione siano in buone condizioni.

- Controllo del sistema di lubrificazione:

Controlla se la pompa dell'olio lubrifica correttamente la catena.

Pulisci i canali dell'olio se sono intasati.

- Controllo del freno della catena:

Assicurati che il freno funzioni immediatamente dopo aver premuto la copertura della mano.

In caso di ritardi nella reazione, potrebbe essere necessaria una regolazione o la sostituzione di componenti.

5. Stoccaggio e manutenzione a lungo termine

Se la motosega non verrà utilizzata per un lungo periodo:

- Svuotamento del carburante:

Svuota il carburante e accendi la motosega finché il motore non consuma il residuo di carburante: questo eviterà di intasare il carburatore.

- Manutenzione della catena e della guida:

Ungere la catena e la guida prima di riporla.

Montare la protezione sulla guida.

- Conservazione in un luogo asciutto:

Conserva la sega in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di fuoco.

Evita di riporre in un luogo ad alta umidità per prevenire la corrosione.

Regole per la conservazione della sega a catena a benzina

1. Preparazione della sega per la conservazione

- Pulizia della sega dopo l'uso:

Rimuovere trucioli, resina e altre impurità dalla guida, dalla catena e dal corpo della sega.

Pulisci il filtro dell'aria per prevenire l'accumulo di polvere e sporco.

- Svuotamento del serbatoio del carburante (in caso di lunga conservazione):

Se la sega non verrà utilizzata per lungo tempo, svuota il serbatoio del carburante e avvia il motore per bruciare i residui della miscela di carburante.

Questo previene l'intasamento del carburatore e la formazione di depositi.

- Ungere la catena e la guida:

Applica uno strato sottile di olio sulla catena e sulla guida per prevenire la corrosione.

Montare la copertura della guida per proteggere la catena da danni meccanici.

- Manutenzione della candela di accensione:

Controlla le condizioni della candela di accensione e pulisci gli elettrodi.

Se prevedi una lunga conservazione, svita la candela e applica una goccia d'olio nel cilindro, quindi tira più volte il cavo di avviamento per distribuire l'olio all'interno del motore.

2. Scelta del luogo di conservazione appropriato

- Luogo asciutto e fresco:

La sega deve essere conservata in un luogo asciutto e ben ventilato per prevenire la corrosione e danni agli elementi elettronici e meccanici.

Evita luoghi umidi che possono favorire la formazione di ruggine sulle parti metalliche.

- Lontano da fonti di fuoco e calore:

Non conservare la sega vicino a fuoco aperto, radiatori, stufe o scintille, poiché i residui di carburante possono costituire un pericolo di incendio.

La conservazione a temperature elevate può causare perdite di carburante e degrado delle guarnizioni.

- Posizione orizzontale o verticale:

La sega può essere conservata sia orizzontalmente che verticalmente, ma è meglio posizionarla su una superficie stabile o appenderla a un gancio.

Assicurati che non ci sia il rischio di ribaltamento accidentale della motosega.

3. Misure di precauzione durante lo stoccaggio

- Tieni fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate:

La motosega deve essere conservata in un luogo inaccessibile ai bambini e alle persone che non sono formate per utilizzarla.

Se possibile, chiudila in un armadietto per attrezzi o sicura con un lucchetto aggiuntivo.

- Evita di immagazzinare con carburante (se possibile):

Il carburante nel serbatoio può invecchiare e causare problemi all'avviamento del motore.

Se è necessario immagazzinare carburante, conservalo in un contenitore separato e adeguatamente etichettato destinato a tale scopo.

- Etichettatura della motosega prima della conservazione a lungo termine:

Puoi aggiungere una nota con la data dell'ultima manutenzione e della prossima ispezione per facilitare l'uso futuro della motosega.

4. Controllo della motosega prima del riutilizzo

- Ispezione tecnica prima dell'avviamento:

Controlla la tensione della catena e lo stato della guida.

Assicurati che il serbatoio del carburante e dell'olio non presentino perdite.

Fai una prova di avviamento per assicurarti che la motosega funzioni correttamente.

- Sostituzione o integrazione dei fluidi operativi:

Se la motosega è stata conservata per alcuni mesi, sostituisci il carburante con uno fresco e controlla lo stato dell'olio lubrificante.

Norme per lo smaltimento della motosega a combustione secondo il GPSR

In conformità con i requisiti del Regolamento generale sulla sicurezza dei prodotti (GPSR - General Product Safety Regulation) e le normative ambientali, lo smaltimento della motosega a combustione deve avvenire secondo le seguenti norme:

1. Preparazione per lo smaltimento

Svuotare il serbatoio del carburante e il sistema di lubrificazione dai residui di benzina e olio.

Conservazione e smaltimento di carburante e olio in conformità con le normative locali sui materiali pericolosi.

2. Smontaggio e separazione dei materiali

Separazione degli elementi metallici (ad esempio, guide, catene) dalle parti plastiche ed elettroniche. Le batterie e gli elementi elettronici (se presenti) devono essere restituiti ai punti di raccolta dei rifiuti elettronici. Gli elementi contenenti materie plastiche devono essere conferiti ai rispettivi punti di riciclaggio.

3. Trasferimento al punto di smaltimento

Il dispositivo deve essere consegnato a un punto autorizzato di raccolta dei rifiuti elettronici e meccanici o a un impianto di trattamento delle apparecchiature usate.

È possibile anche usufruire dei programmi di riciclaggio offerti dai produttori di motoseghe.

4. Normative e sicurezza

Lo smaltimento deve essere conforme alle normative locali e nazionali relative alla protezione dell'ambiente e ai rifiuti pericolosi.

È vietato bruciare autonomamente gli elementi della sega o gettarli in modo non controllato.

In caso di dubbi sul corretto smaltimento, contattare le autorità ambientali competenti o il produttore del dispositivo.

Contatto per questioni di sicurezza e supporto:

Produttore:	Geko Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Indirizzo:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Numero di contatto:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Sito web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Sommario

Le informazioni contenute in questo documento riguardanti l'identificazione, l'uso, la sicurezza e la manutenzione del prodotto sono conformi ai requisiti del regolamento GPSR, garantendo un uso sicuro e corretto del prodotto e la sua conformità alle normative dell'Unione Europea relative alla sicurezza dei prodotti.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 25

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Motosega a motore German 2500, Tipo: G82005, Modello: NT-CS2500

soddisfa i requisiti di:

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine
- Direttiva 2000/14/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 maggio 2000, sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto.
- N. M6A 094125 0006 Rev. 00 del 13.12.2021 rilasciato da TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Germania

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0123

- Regolamento (UE) 2016/1628 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 settembre 2016, relativo alle prescrizioni sui limiti di emissione di inquinanti gassosi e particolato e sull'omologazione dei motori a combustione interna destinati a macchine mobili non stradali, che modifica i regolamenti (UE) n. 1024/2012 e (UE) n. 167/2013 e che modifica e abroga la direttiva 97/68/CE

2000/14/CE: procedura di valutazione della conformità applicata in base all'allegato III

- il livello massimo di potenza sonora LWA misurato è di 105,2 dB(A),
- il livello di potenza sonora garantito LWA è di 114 dB(A),

Approvazione e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 rilasciata dal National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Country :Ireland DO9 AOE4,
Phone : +353 1 807 3800, Email : info@nsai.ie Website : www.nsai.ie

Questa Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o alterato senza il consenso del produttore.

Per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica è responsabile:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk
Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



Pjūklas benzininis grandininis German 2500
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Pjūklas benzininis grandininis German 2500

DĖMESIO!

Prieš naudojimą susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir išsaugokite ją tolimesniam įrenginio naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Kaip teisingai įjungti benzinį grandininį pjūklą?

Toliau pateikiame sutrumpintą pjūklo užvedimo procedūrą:

1. Patikrinkite bendrą įrenginio techninę būklę.
2. Įsitinkite, ar pjūklas turi įjungtą grandinės stabdį.
3. Nuimkite grandinę saugančią dangtelį.
4. Padėkite pjūklą ant lygaus, kietos dangos paviršiaus.
5. Laikykite pjūklą koja už jo galinio rankenos.
6. Trukite už siurblio lyno.
7. Perjunkite jungiklį į darbo režimą.
8. Energizuotai traukite už starterio lyno.
9. Kad sureguliuotumėte variklio sukurius, pakelkite pjūklą ir lengvai pagazuokite.

Išsamiai aprašytas kiekvienas žingsnis, kurį reikia atlikti, kad sklandžiai ir saugiai įjungtumėte benzinį pjūklą:

Dėmesio!

Bandant užvesti variklį draudžiama laikyti pjūklą ant liemens aukščio, tai yra itin pavojinga. Negalime numatyti, kaip pjūklas elgsis po stipraus traukimo už starterio lyno. Pjūklą užveskite tik ir vien tik atviroje erdvėje.

1 žingsnis.

Pirmas ir svarbiausias žingsnis, kaip visada, turi būti techninės būklės patikrinimas. Patikrinkite, ar įrenginys neturi matomų mechaninių pažeidimų, ir patikrinkite grandinės būklę ir įtempimą. Įsitinkite, kad degalų bakas yra užpildytas, taip pat patikrinkite alyvos, skiriančios grandinei tepti, lygį. Degalų mišinys turėtų būti paruoštas 25:1 proporcijose.

2 žingsnis.

Prašome atsiminti, kad prieš kiekvieną bandymą įjungti pjūklą įsitinkite, ar grandinės stabdis yra įjungtas. Stabdis blokuoja grandinės judėjimą, tačiau neturi įtakos variklio darbui. Stabdžių svirtis yra tiesiai už viršutinio pjūklo laikiklio, ji taip pat atlieka rankos apsaugos funkciją. Stabdis įjungiamas, perkėlus svirtį į priekį (reikia stumti svirtį į vadą)

Žingsnis 3.

Nuimkite grandinės apsaugą, bet nepamirškite ją visada uždėti po darbo. Apsaugos nuėmimas po variklio įjungimo yra labai pavojingas naudotojui.

Žingsnis 4.

Padėkite pjūklą ant lygios, kietos paviršiaus, kad jį laikant koja, jis nesugrimztų į žemę.

Žingsnis 5.

Laikykite pjūklą dviem rankomis: viena laikykite už viršutinio laikiklio, o kita koja, įkišdami ją į galinį pjūklo laikiklį. Tokia laikymo pozicija užtikrina stabiliausią pjūklo padėtį paleidimo metu ir, kas svarbiausia, jo įjungimas yra saugus.

Žingsnis 6.

Ijunkite siurbimo funkciją, tai yra nedidelis svirtis, kurį reikia lengvai ištraukti (kai variklis yra šaltas, visada įjunkite siurbimą). Siurbimas praturtina degalų ir oro mišinį, tai palengvina variklio paleidimą ir pagreitina jo sušildymą. Nenaudokite siurbimo funkcijos, kai variklis yra įšilęs arba atliekant normalią darbą.

Informacija!

Pjūklas su simboliu G82005 yra aprūpintas specialiu degalų siurbliu, kuris tiekia nedidelį kiekį degalų tiesiai į cilindrą. Jos paspaudimas kelis kartus (apie 3) palengvina variklio paleidimą.

Žingsnis 7.

Perjunkite darbo jungiklį į darbo režimą (ON), jei to nepadarysite, pjūklo paleidimas bus neįmanomas. Panašiai, po darbo pabaigos perjunkite jungiklį į poilsio poziciją (OFF).

Žingsnis 8.

Jei atlikote visus anksčiau aprašytus žingsnius, galite pradėti pjūklo variklio paleidimą.

Chvykite už starterio lyno ir švelniai jį ištraukite, kol pajusite pasipriešinimą. Tada energingai tempkite lyną. Pjūklas gali neišsijungti pirmą kartą, tai visiškai normalu, reikia pakartoti šį procesą, kol užsiverts variklis. Atminkite, kad nepaleiskite lyno laisvai, tai gali sukelti pjūklo korpuso pažeidimą.

9 žingsnis.

Jei užvedate pjūklą po ilgesnės pertraukos ir variklis nėra įšilęs, visada įjunkite siurbimo funkciją. Įsiurbimo metu pjūklas nedirbs, tačiau bandant užvesti jis trumpam gali užsiverti, o tada užgesti, tai ženklas, kad reikia išjungti siurbimą ir vėl bandyti užvesti.

Užvedus pjūklą variklio darbas gali būti nelygus. Norint sureguliuoti variklio sukimosi greitį, reikia švelniai (nepakeliant įrangos nuo žemės) kelis kartus pagazuoti pjūklą. Siekiant pailginti variklio komponentų gyvavimo trukmę, rekomenduojama palikti pjūklą idling ir palaukti šiek tiek, kad variklis įšiltų.

Atminkite!

Kai variklio apsukos normalizuosis, galite pakelti pjūklą, tačiau tuo pačiu nespauskite dujų svirtelės. Tik po pjūklo pakėlimo, tiesiai prieš pradedant dirbti, galite atleisti grandinės stabdžio svirtelę, pritraukdami ją į save (kai stabdys bus atleistas, išgirsite charakteringą kliką).

Saugus darbas su varikliniais įrankiais

Varikliniai įrankiai yra nepakeičiami įrenginiai daugeliui sodo, statybų ir dirbtuvių darbų. Grandininiai pjūklai, vejapjovės, žolės pjovimo įrankiai ar tankinimo mašinos leidžia sutaupyti laiko ir pastangų, tačiau tuo pačiu kelia tam tikrą riziką. Dideli sukimosi greičiai, aštrūs peiliai ir varikliniai varikliai reikalauja atsakingo požiūrio ir saugos taisyklių laikymosi.

Kodėl sauga yra svarbi?

Šie įrankiai generuoja triukšmą, virpesius bei degias dujas, kurios gali neigiamai paveikti vartotojo sveikatą.

Atsargumas yra raktas, nes neteisingas naudojimas gali sukelti sužalojimus, nudegimus ir net rimtesnius nelaimingus atsitikimus.

Ką turėtum žinoti?

Saugus darbas su benziniais įrankiais prasideda nuo jų veikimo supratimo ir tinkamo pasiruošimo sau bei aplinkai.

Raktinis dalykas yra reguliariai tikrinti įrenginio techninę būklę ir naudoti tinkamas asmenines apsaugos priemones (AAP).

Laikantis gamintojo instrukcijų ir ženklų ant įrenginio, galima išvengti daugelio pavojų.

Nepriklausomai nuo to, ar esate profesionalas, ar mėgėjas, atsiminkite, kad saugumas yra kiekvieno darbo pagrindas. Toliau rasite išsamesnės informacijos, kuri padės jums saugiai, efektyviai ir atsakingai naudotis benziniais įrankiais.

Bendros saugos įspėjimai dėl benzinio grandininio pjūklo

Benzinis grandininis pjūklas yra galingas įrankis, kuris kelia daugybę pavojų. Norint užtikrinti operatoriaus ir aplinkinių asmenų saugumą, būtina laikytis šių įspėjimų, susijusių su jo naudojimu.

1. Atatų rizika (kickback)

Atatas įvyksta, kai pjūklo vadovas užsikabina už medžiagos, sukeldamas staigų įrankio išmetimą operatoriaus link. Tai gali sukelti rimtų sužalojimų.

Atsargumo priemonės:

Laikykite pjūklą abiem rankomis, tvirtai ir stabiliai.

Naudokite pjūklą, įrengtą atatų slopinimo sistema ir grandinės stabdžiu.

Venkite pjauti pjūklo vadovo galiuku — visada pjaukite medieną arčiau vadovo centro.

Stovėkite stabiliai ir pasiruoškite staigiam įrankio reaktyvumui.

2. Triukšmo pavojus

Ilgalaikis darbas triukšmo, generuojamo grandininio pjūklu, gali sukelti nuolatinį klausos pažeidimą.

Atsargumo priemonės:

Visada dėvėkite klausos apsaugos priemones (ausų kištukus arba ausų uždangalus).

Venkite ilgo pjūklo naudojimo be pertraukų.

Dirbkite toliau nuo kitų žmonių, kad sumažintumėte jų poveikį triukšmui.

3. Kontaktų su ašmenimis rizika

Sukantis pjūklo grandinei gali kilti rimtų pjūvio žaizdų. Net ir ramybės būsenoje grandinė gali būti pavojinga.

Atsargumo priemonės:

Nieverskite grandinės dirbant arba iš karto after variklis sustoja.

Įsitikinkite, kad pjūklas visiškai išjungtas prieš pradedant priežiūros darbus.

Nešokite apsauginių drabužių, įskaitant pjovimui atsparias pirštines, antipjovimo kelnes ir batus su plieninėmis apsaugomis.

Visada laikykite rankas toli nuo pjovimo zonos.

4. Išmetamųjų dujų nuodų rizika

Vidaus degimo variklis generuoja toksiškas išmetamąsias dujas, turinčias anglies monoksido — bespalvio ir bekvapio dujų, kurios gali sukelti nuodijimą ar mirtį.

Atsargumo priemonės:

Niekada nenaudokite pjūklo uždaroje patalpose arba silpnai vėdinamose erdvėse.

Dirbkite lauke ir venkite įkvėpti išmetamųjų dujų.

Nesilenkite tiesiai virš variklio dirbdami.

5. Nudegimo pavojus

Variklis ir grandininio pjūklo išmetimo sistema įkaista iki labai aukštos temperatūros ir gali sukelti nudegimus.

Atsargumo priemonės:

Venkite liesti garso sujungiklį ir kitus karštus pjūklo komponentus iš karto po naudojimo.

Leiskite pjūklui atvėsti prieš papildydami degalus arba atlikdami priežiūrą.

Laikykite pjūklą vietoje, kur nėra pavojaus, kad karšti komponentai susidurs su lengvai užsidegančiomis medžiagomis.

6. Ugnies rizika

Degalai ir išmetamosios dujos gali kelti gaisro pavojų.

Atsargumo priemonės:

Pilkite degalus į pjūklą tik šaltu varikliu, gerai vėdinamoje vietoje, toli nuo ugnies šaltinių.

Laikykite degalus toli nuo atviros ugnies, sparkų ar įrenginių, kurie skleidžia aukštą temperatūrą.

Reguliariai tikrinkite pjūklą dėl degalų nuotėkio.

Nenaudokite pjūklą šalia sausų lapų, žolės ar lengvai užsidegančių medžiagų, kurios gali užsidegti nuo karšto išmetimo sistemos.

Asmeninės apsaugos priemonės benzininiam grandininiam pjūklui

1. Galvos ir veido apsauga

Naudokite apsauginį šalną, kuris apsaugo nuo krentančių šakų ir medienos atplaišų smūgių.

Šalmas turi atitikti EN 397 (arba lygiavertį) standartą.

Rekomenduojama naudoti šalną su integruota veido apsauga iš tinklo arba poliweikalo, apsaugančia nuo atplaišų.

2. Apsauginiai akiniai

Nešiokite apsauginius akinius arba akinius, atitinkančius EN 166 standartą, kad apsaugotumėte akis nuo drožlių, dulkių ir medžio skaldų.

Pasirinkite modelius, atsparius smūgiams ir rasojimui, kurie užtikrina plačią matymo lauką.

3. Klausos apsauga

Benzininis grandininis pjūklas generuoja triukšmą, kurio lygis yra 100-120 dB, kas gali sukelti nuolatinę klausos žalą.

Naudokite triukšmą slopinančias ausinėles (atitinkančias EN 352-1 standartą) arba ausų kištukus (atitinkančius EN 352-2 standartą).

4. Kvėpavimo takų apsauga

Dirbdami dulkėtose aplinkose (pvz., pjaudami sausą medieną) bei prastai vėdinamose patalpose, naudokite dulkių kaukes arba pusiau kaukes su filtrais (atitinkančius EN 149 FFP2 arba FFP3 standartus).

Uždarose patalpose venkite benzininių pjūklų — išmetamosios dujos turi anglies monoksido, kuris yra bekvapis ir nuodingas.

5. Rankų apsauga

Nešiokite apsaugines pirštines, atsparias pjūviams, atitinkančias EN 388 standartą (atsparumą pjūviams ir smūgiams).

Pasirinkite pirštines su antivibracine paminkštinimu, siekiant sumažinti rankų nuovargį ir vibracijų sindromo riziką.

Pirštinės turėtų užtikrinti tvirtą sukibimą ir apsaugą nuo šalčio sudėtingomis atmosferos sąlygomis.

6. Kojų apsauga

Naudokite apsauginius kelnės, atsparias pjūviams (atitinkančias EN 381-5 standartą, 1, 2 ar 3 klasę), pagamintas iš audinio, stabdančio grandinės judėjimą susidūrimo metu. Kelnės turėtų būti priglundančios, bet neapriboti operatoriaus judesius.

7. Kojų apsauga

Naudokite apsauginius batus su metaliniu nosiu ir pjūviams atsparia padu (atitinkančius EN ISO 20345 S3 arba EN 381-3 standartus).

Pasirinkite avalynę su neslystančia padu, kad užtikrintumėte stabilumą nelygiose ir slidžiose srityse.

8. Kūno apsauga

Nešiokite liemenę arba apsauginį švarką, kuris suteikia papildomą apsaugą nuo šakų smūgių ir medžio drožlių.

Drabužiai turėtų būti pagaminti iš ugniai atspariomis medžiagomis ir nesukelti prisikabinimo prie šakų. Venkite laisvų drabužių, šalikų ar ilgų rankovių, kurie gali būti įtraukti į grandinę.

Rekomendacijos vaikams dėl benzininių įrankių naudojimo.

Išmetimo įrankiai, nors labai naudingi, gali būti ypač pavojingi vaikams.

Štai svarbiausi rekomendacijos, kurios padeda užtikrinti saugumą jauniausiems tose vietose, kur naudojami tokie įrankiai:

Vaikai negali naudoti išmetimo įrankių.

Minimalus naudotojo amžius: Didžioji dauguma gamintojų rekomenduoja, kad išmetimo įrankius naudotų tik suaugusieji arba jaunimas, baigęs 16 metų, turintis atitinkamą mokymą.

Draudimas naudoti: Tokie įrankiai kaip grandininiai pjūklai, vejapjovės ar žoliapjovės yra per sudėtingi ir pavojingi vaikams — neleiskite jiems naudoti net po priežiūra.

Laikykitės saugaus atstumo.

Saugumo zona: Dirbant su išmetimo įrankiais, vaikai turėtų būti ne mažiau kaip 10 metrų atstumu nuo naudojimo vietos.

Įspėkite vaikus: Paaiškinkite jiems, kodėl jie turi laikytis atokiau nuo dirbančio įrangos — venkite situacijų, kai smalsumas priverčia juos priartėti.

Apsaugokite įrankius nuo vaikų prieigos.

Saugojimas: Įrankiai turėtų būti saugomi uždaroje vietoje, neprieinamoje vaikams (pvz., spintelėje, kurios durys uždaromos užrakto, garaže ar įrankių dėžėje).

Degalų bakus taip pat laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų.

Raktų nuo uždegimo išėmimas: Baigus darbą, išimkite uždegimo raktą iš įrenginio arba naudokite kitas apsaugos priemones, kad užkirstumėte kelią paleidimui.

Būkite atsargūs dirbdami vaikų akivaizdoje.

Apsauga nuo išmetimų: Vaikai yra labiau linkę būti sužeisti daiktų, kurie gali būti išmesti įrankio (pvz., akmenų iš vejapjovės ar žolės iš žoliapjovės).

Įspėjimo signalai: Jei vaikai yra netoli, nutraukite darbą ir įsitikinkite, kad jie paliko pavojingą zoną. Naudokite garsinius įspėjimo signalus, kad vaikai žinotų, jog pradėsite dirbti.

Vaikų švietimas: Paaiškinkite vaikams, kodėl išmetimo įrankiai yra pavojingi ir kodėl jie negali su jais žaisti. Mokykite atsakingo elgesio aplink įrankius ir darbo vietoje.

Uždraudimai: Vaikai turėtų žinoti, kad jokių būdu negali liesti įrenginio, net kai jis išjungtas.

Atsitiktinis kontaktas ir pirmoji pagalba

Įspėkite vaikus apie karštas dalis: paaiškinkite, kad varikliai ir duslintuvai degių įrankių gali būti karšti ilgai po darbo pabaigos ir juos paliesti yra pavojinga.

Visada turėkite po ranka pirmosios pagalbos rinkinį. Jei vaikas patiria sužeidimą, iškart nutraukite darbą ir suteikite jam reikalingą pagalbą.

SIMBOLIAI



Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Pavojus nudegimams.



Nenaudoti gyvenamose patalpose.



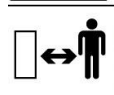
Pavojus atmetimui. Laikykitės visų saugos taisyklių, kad išvengtumėte atmetimo.



Nerūkyti išmetamųjų dujų. Pavojaus nuodijimo anglies monoksidu.



Gaisro pavojus.



Laikykitės saugaus atstumo. Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra kliūčių ar žmonių.



Nekelkite kojų prie ašmenų.



Laikykite rankas atokiau nuo ašmenų.



Apsaugokite nuo lietaus.

Naudojimo instrukcija

1. Pasiruošimas darbui:

Patikrinkite įrankį prieš naudojimą.

Techninė būklė: Įsitikinkite, kad įrankis nėra pažeistas, pavyzdžiui, neturi įtrūkų apsaugose, kuro nuotėkio ar laisvų tvirtinimų.

Kuras ir alyva: Patikrinkite lygius ir įsitikinkite, kad naudojate kurą pagal gamintojo rekomendacijas (pvz., tinkamą mišinį 2-takčiams varikliams).

Apsaugos ir užraktai: Visos apsaugos ir blokada turi būti savo vietose ir tinkamai veikti.

Pasiruoškite save ir darbo vietą

2. Rūpinkitės savo ir kitų saugumu:

Dėvėkite akinius, pirštines ir ausinių apsaugas – degių įrankių triukšmas gali būti labai erzinantis.

Apsirenkite dėvimu apsauginiu drabužiu - venkite laisvų elementų, kurie gali susikišti į įrankį.

Mūvėkite tvirtas, neslidžias batus, kurie užtikrins stabilumą bet kurioje paviršiuje.

3. Išvalykite teritoriją:

Pašalinkite iš darbo vietos akmenis, šakas ir kitus daiktus, kurie gali sukelti įrankio atmetimą arba jo pažeidimą.

Įsitikinkite, kad netoliese nėra vaikų, gyvūnų ar svetimų žmonių (palikite ne mažiau kaip 10 m atstumą).

4. Saugiai tvarkykite kurą

Patalpinkite įrenginį lauke arba gerai vėdinamoje vietoje, toli nuo ugnies šaltinių.

Tiekite rezervuarą tik iki lygio, nurodyto gamintojo, kad išvengtumėte nuotėkio. Niekada nepilkite degalų į įkaitusį variklį — palaukite, kol įrenginys atvės.

5. Dirbant

Įrankio paleidimas

Paleiskite įrenginį ant stabilaus paviršiaus, laikydami jį tvirtai abiem rankomis.

Jei įrenginys reikalauja traukti užvedimo lyną, darykite tai sklandžiai, nenaudodami per didelės jėgos — taip išvengsite mechanizmo pažeidimo.

6. Saugus įrankio naudojimas

Visada laikykite įrankį abiem rankomis ir įsitikinkite, kad esate stabilioje padėtyje.

Dirbkite tokiu tempu, kuris leidžia jums išlaikyti kontrolę — nenaudokite įrankio didesne jėga, nei jis buvo sukurtas.

7. Venkite atšokimo pavojaus:

Nešvieskite įrankio į kietas paviršius, tokius kaip betonas, akmenys ar sienos, kurios gali sukelti įrankio atšokimą.

8. Darykite pertraukas:

Jei dirbate ilgiau, darykite reguliaras pertraukas — tai sumažina nuovargio riziką, kuri yra dažna nelaimingų atsitikimų priežastis.

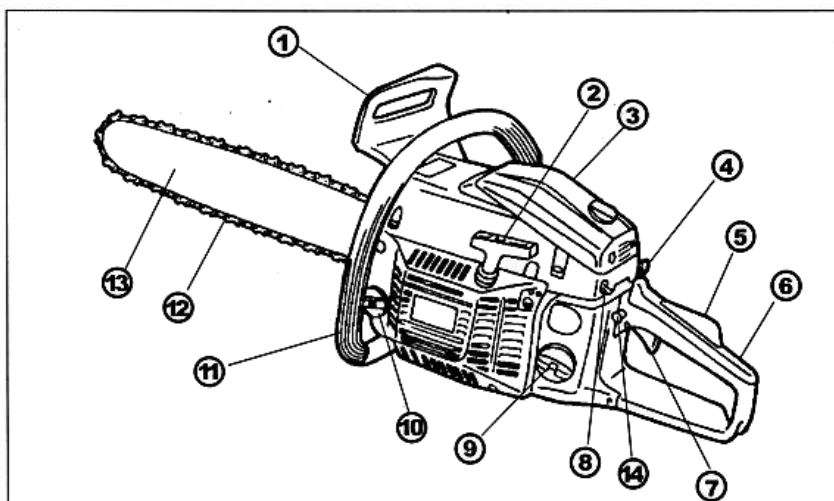
9. Baigus darbą

Įrankio išjungimas ir aušinimas

Baigę darbą, išjunkite variklį ir palaukite, kol įrankis visiškai atvės, prieš pradėdami jį valyti ar laikyti.

KONSTRUKCIJA

1. Priekinis dangtis	8. Variklio valdymo mygtukas
2. Paleidimo mygtukas	9. Degalų rezervuaras
3. Oro filtras	10. Aliejaus rezervuaras
4. Vandens valdymo mygtukas	11. Priekinė rankena
5. Dujų užrakto mygtukas	12. Grandinė
6. Galinė rankena	13. Gidas
7. Dujų svirtis	14. Dujų užrakto mygtukas



TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 1,5 AG
 Darbinis tūris: 25,4 cm³
 Energijos šaltinis: benzinas
 Uždegimo žvakės tipas: L7T
 Variklio tipas: dviejų taktų, aušinamas oru, NT-1E34F
 Oro filtro tipas: tinklinis
 Kuro bako talpa: 230 ml
 Alyvos bako talpa: 160 ml
 Kuro ir alyvos mišinio santykis: 1:25
 Pjovimo juostos ilgis: 10" / 25 cm
 Grandinės grandžių skaičius: 40
 Įvado sriegio žingsnis: 3/8"
 Grovelės plotis: 1,3 mm (0,50")
 Antivibracinė sistema: taip

Triukšmas ir vibracija.

Triukšmas ir vibracija buvo matuojami pagal galiojančius standartus.

Triukšmo emisija: 114 dB

Garso slėgio lygis LpA: 92,2 dB

KpA nuokrypis: 3dB

Išmatuotas garso galios lygis LwA: 105,2dB

KwA nuokrypis: 3dB

Garantuotas garso galios lygis: 114dB

Mašinos perduodamų vibracijų, veikiančių operatoriaus viršutinės galūnes, vertė:

priekinė rankena a front_hv, eq 6,759 m/s²

galinė rankena a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Siekiant saugumo naudojimo ir priežiūros simboliai buvo išgraviruoti ant įrankio.

Vadovaukitės nurodymais, pažymėtais simboliais, ir laikykitės atsargumo, kad nepadarytumėte klaidos.

a) Degalų papildymo anga naudojant kuro mišinį

Vieta: Kuro papildymo dangtelis

b) Grandinės alyvos papildymo anga

Vieta: Alyvos papildymo dangtelis

c) Simbolis, žymintis variklio jungiklį. Nustatykite jungiklį į „O“ (STOP) poziciją, ir variklis išsijungs.

Vieta: Dešinė galinė įrankio dalis.

d) Simbolis, žymintis siurbimą. Siurbimo svirties užtraukimą sukelia siurbimo uždarymą.

Vieta: Dešinė galinė įrankio dalis.

e) Žymi grandinės alyvos reguliavimo varžtą

Max- didina alyvos srautą

Min- mažina alyvos srautą

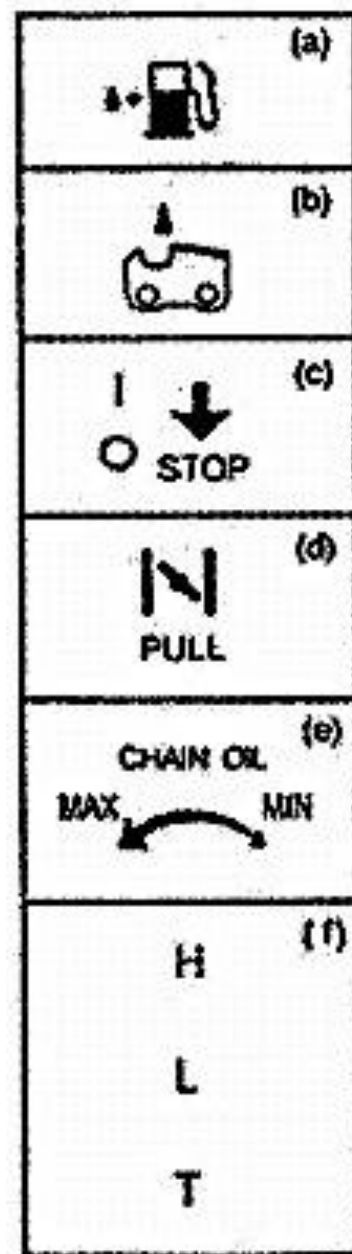
Vieta: Sankabos dugnas

f) Adatinis vožtuvas H

Adatinis vožtuvas L

T- tuščiosios eigos reguliavimo varžto pozicija

Vieta: Kairė galinė įrankio dalis



SVARBU ! : Jei etiketės nusidėvėjo arba užsiteršusios, ir jų negalima perskaityti, būtina susisiekti su įrankio tiekėju, iš kurio buvo įsigytas produktas, kad užsakyti naujas įspėjimo etiketes. Naujas etiketes reikia uždėti į senų etikečių vietą ant įrankio.

PASTABA ! : Niekada nesikiškite į įrankį ir jo nekeiskite. Garantija neapima produkto, kuris buvo pakeistas arba kuris buvo naudojamas nesilaikant naudojimo instrukcijos.

ĮSPĖJIMAI SUSIJĘ SU KURO

1. Įrankio variklis pritaikytas dirbti su kuras, kuriame yra lengvai užsidegančių medžiagų. Niekada nelaikykite kuro ir nepapildykite kuro lygio bako vietoje, kur yra boileriai, viryklės, elektros kibirkštys, suvirinimo kibirkštys ar kiti veiksniai, galintys sukelti kuro užsidegimą.
2. Rūkymas cigarečių ir kitų medžiagų naudojant prietaisą yra nepaprastai pavojingas. Įsitinkite, kad uždegtos cigaretės visada laikomos toli nuo įrankio.
3. Prieš papildydami degalų lygį bakelyje visada pirmiausia išjunkite variklį ir atidžiai apžvelkite darbo vietą, kad patikrintumėte, ar nėra potencialių užsidegimo šaltinių.
4. Jei degalų užpylimo metu atsitiko išsiliejimas, reikia visas dėmes kruopščiai nušluostyti sausa skudurėliu prieš paleidžiant variklį.
5. Baigę degalų pildymą, kruopščiai uždarykite degalų bako kamštį, o tada perkelkite įrankį į vietą, esančią ne mažiau kaip 3 metrais nuo degalų pildymo vietos. Tik tada paleiskite variklį.

PRIEŠ PALEIDŽIANT VARIKLĮ

- Patikrinkite darbo vietą, objektus, kurie turi būti pjaustomi, ir pjūvio kryptį. Jei yra kliūčių, jas pašalinkite.
- Pradėkite pjovimą tik būdami tikri, kad darbo vieta yra saugi ir švari. Apsaugokite suplanuotą grįžimo kelią nuo krintančio medžio.
- Naudokite įspėjamuosius ženklus ir laikykite stebėtojus bei vaikus toli nuo darbo vietos.
- Darbo vieta turėtų būti pažymėta 2,5 karto didesniu spinduliu nei pjaunamas objektas.
- Patikrinkite, ar mašina neturi susidėvėjusių, laisvų ar sugadintų detalių. Niekada nedirbkite su sugadinta, netinkamai sureguliuota, arba neišsamiu ir nesaugiai sudėtu įrenginiu. Įsitinkite, kad grandininė pjūklas nustoja suktis, kai atleidžiamas kontrolės svirties maitinimo mygtukas.

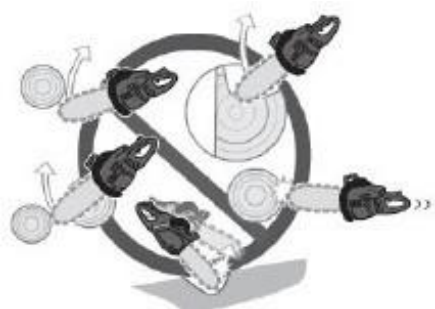
PRIEŠ PALEIDŽIANT VARIKLĮ

- Visada, kai variklis veikia, laikykite įrenginį tvirtai abiem rankomis. Naudokite tvirtą sukibimą su nykščiu ir pirštais, kurių būdas apima rankeną.
- Kai variklis veikia, laikykite visus kūno ir drabužių komponentus toli nuo įrenginio.
- Prieš paleidžiant variklį įsitinkite, kad pjūklo grandinė nesiekia jokio objekto.

EKSPOZICIJA

- Dirbdami rankos turi būti sausos, švarios ir laisvos nuo alyvos bei kuro mišinio nešvarumų.
- Niekada nelieskite duslintuvo, uždegimo žvakės ir kitų metalinių variklio elementų, kai jis veikia arba iškart po variklio išjungimo, priešingu atveju galite patirti rimtų nudegimų ir elektros smūgių.
- Būkite ypač atsargūs, pjovdami krūmynus ir jaunas medelėlynas, nes siauri elementai gali įsivelti į pjūklą arba būti išstumti, kas gali sukelti operatoriaus nuvertimą ir pusiausvyros praradimą.

- Pjovdami šakas, kurios yra įtemptos, arba pasiruošusios šokti, kad nebutumėte smogtas pjautos šakos, kuri, atleidus įtempimo jėgas tarp medžio pluoštų, gali iššauti dideliu greičiu.
- Atkreipkite dėmesį į negyvas ir išdžiūvusias šakas, kurios gali nukristi pjovimo metu.
- Prieš padėdami pjūklą, visada pirmiausia išjunkite variklį.



- Atsitiktinis atšokimas gali įvykti, kai karbis arba kreipiančiosios galas liečia objektą, arba kai mediena, pjaunama, užstringa, blokuodama pjūklą. Kreipiančio galo lietimas dažnai sukelia labai greitą atžvilgį, atmetant kreipiančiąją aukštyn ir atgal link operatoriaus. Grandinės sukimasis su viršutine kreipiančiosios dalimi gali sukelti akimirksniu atmetimą atgal, operatoriaus link. Abi situacijos gali sukelti kontrolės praradimą, o tai gali sukelti rimtų sužalojimų.

- Nepasikliaukite tik pjūkle įmontuotomis saugos priemonėmis. Pjūklą valdantis asmuo turėtų laikytis kelių pagrindinių principų, kad darbo vieta būtų saugi ir be nelaimingų atsitikimų bei sužalojimų.

1. Su pagrindiniu supratimu apie atšokimo reiškinį galima sumažinti netikėtumo elementą. Būtent netikėtumas dirbant yra pats pavojingiausias elementas ir sukelia nelaimingus atsitikimus.
2. Laikykite pjūklą tvirtai naudodami abi rankas. Kai variklis veikia, dešinė ranka turi būti ant galinės rankenos, o kairė ant priekinės. Naudokite sujungimą, kuris su kairiuoju pirštu ir pirštais aplink pjūklo rankenas. Tvirtas sujungimas sumažins atsitraukimo efektą ir pagerins kontrolę bei valdymą įrankiu.
3. Įsitikinkite, kad darbo vieta yra laisva nuo kliūčių. Neleiskite, kad kupra ir pjūklo juostos galas liestų pjaunamas dalis, rąstus, šakas ir kitas kliūtis, galinčias sutrukdyti pjūklui naudoti.
4. Pjaukite dideliais variklio apsukomis.
5. Nesiekite ir nekaip pjaustykite rankos aukštyje.
6. Laikykites instrukcijų dėl pjūklo grandinės užašymo ir priežiūros.
7. Naudokite atsarginę juostą, nurodytą gamintojo arba identišką pakaitalą.

- Norint tinkamai prižiūrėti įrankį ir išlaikyti jį geros būklės darbui, būtina laikytis apžiūrų ir priežiūros darbų.
- Visada įsitikinkite, kad prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūros darbus variklis buvo išjungtas.

DĖMESIO!

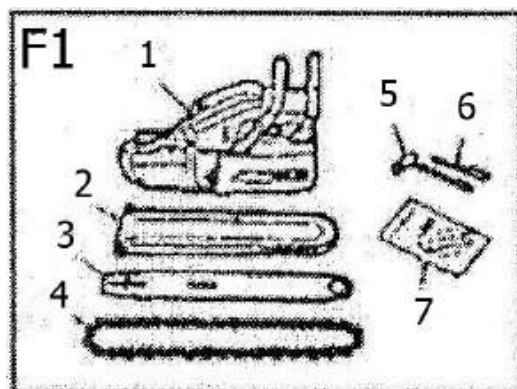
Metaliniai elementai pasiekia aukštą temperatūrą, kuri išlieka tam tikrą laiką po variklio išjungimo.

- Visi kiti priežiūros darbai, išskyrus tuos, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje, turėtų būti atliekami kvalifikuoto mechaniko. Šiam tikslui susisieki su platintoju.

GRIĖVIO MONTAŽAS

Į standartinį mechaninio pjūklų komplektą turėtų įeiti toliau nurodyti daiktai, pažymėti paveikslėlyje (F1).

1. Pavaros įrenginys (variklis)
2. Griovio apsauga
3. Griovys
4. Grandinė
5. Karburatoriaus reguliavimo atsuktuvai
6. Viniukai ir tvirtinimo varžtai



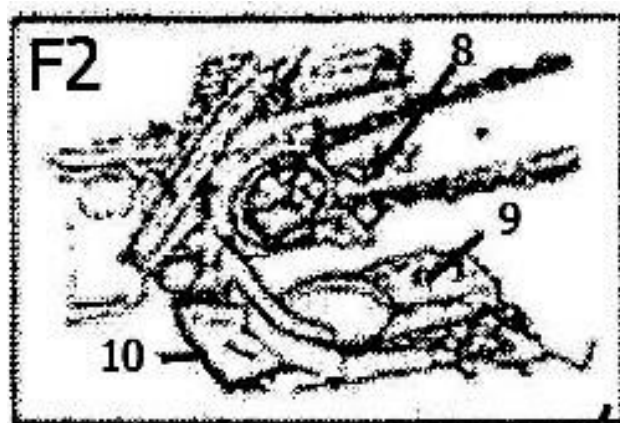
Išpakuokite pjūklą ir sumontuokite griovį bei grandinę, kaip nurodyta žemiau:

DĖMESIO!

Pjūklo grandinė turi labai aštrias briaunas. Montuojant naudokite storas apsaugines pirštines saugumui.

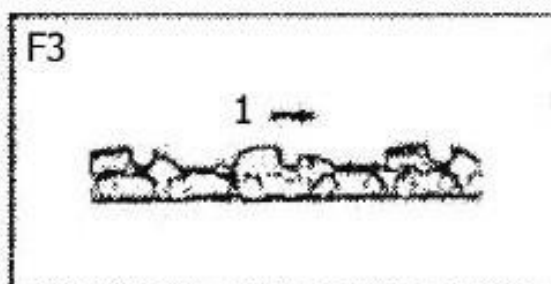
1. Tempkite griovį link priekinės rankenos, kad patikrintumėte, ar grandinės stabdys nėra įjungtas.
2. Atsukite varžtus ir nuimkite grandinės apsaugą.
3. Prisegkite pridėtą vinį ant variklio.
4. Padėkite grandinę ant vedančiųjų krumpliaračio, tuo pačiu nustatydami grandinės padėtį, pritvirtinkite vediklį prie variklio. Sureguliuokite grandinės įtempimo varžto padėtį, esančią ant grandinės apsaugos, iki apatinio vediklio (F2) skylės.

- 8) Skylė
- 9) Įtempimo varžtas
- 10) Grandinės apsauga



PATAISYKITE !

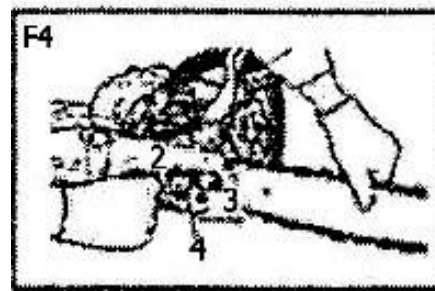
Atkreipkite dėmesį į teisingą pjūklo grandinės kryptį



Judėjimo kryptis

1. Prikabinkite grandinės apsaugą prie variklio ir gerai prisukite varžles.
2. Laikydami vediklio galą aukštyn, sureguliuokite grandinės įtempimą sukinėdami įtempimo varžtą, kol diržas tik paliestų apatinę vediklio bėgio pusę (F4)
3. Gerai prisukite varžtus, laikydami vediklio galą aukštyn (12-15 N. m). Tada patikrinkite, ar grandinė juda sklandžiai ir ar ji yra tinkamai įtempta, judindami ją ranka. Jei reikia, dar kartą sureguliuokite įtempimą su atlaisvinta grandinės apsauga.
4. Gerai prisukite įtempimo varžtą.

- 2) Atlaisvinimas
- 3) Priveržimas
- 4) Įtempimo varžtas



PATAISYKITE !

Naujas padidėja savo ilgį nuo pirmo naudojimo momento. Reguliariai tikrinkite ir nustatykite grandinės įtempimą, kai jis atsipalaiduoja, nes per daug laisva grandinė gali lengvai nukristi nuo vediklio. Per daug laisva grandinė greitai sugadina tiek pačią grandinę, tiek vediklį.

KURAS IR GRANDINĖS ALIEJUS

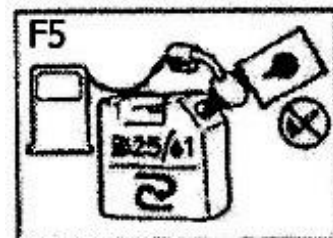
Kuras

Sumaišykite įprastą benzina (šviesų arba be švino, bealkoholinį) su oro aušinamo dviejų taktų variklių alyva.

REKOMENDUOJAMOS ALIEJAUS MIŠINIO PROPORCIJOS:

BENZINO STATUSAS : ALIEJUS

40:1



Litry benzyny	1	2	3	4	5
MI oleju	40	80	120	160	200

PASTABA !

- Laikykitė atvirą ugnį toliau nuo vietos, kur kuras naudojamas ir saugomas.
- Maišykite ir laikykite kurą tik specialiai tam skirtose talpose.

PATAISYKITE !

Dauguma variklio problemų yra sukeltos, tiesiogiai arba netiesiogiai, dėl kuro, naudojamo variklio veikimui. Ypač atsargiai, venkite maišyti kuro su keturių taktų variklių alyva.

VARIKLIO NAUDOJIMAS

Variklio paleidimas

1. Užpildykite kuro lygį Bake ir įpilkite grandinės aliejų nurodyta tvarka.

Gera prisukite įpylimo veržles. (F7)

2. Nustatykite jungiklį į poziciją „I“. (F8)

3. Laikydami tuo pačiu metu svirtelę ir vožtuvo užrakto svirtį, paspauskite šoną vožtuvo užrakto mygtuko ir atleiskite vožtuvo svirtį, kad laikytumėte ją startinėje padėtyje. (F9)

1) Grandinės aliejus

2) Kuro

3) Jungiklis

4) Vožtuvo užrakto mygtukas

5) Svirtelė (vožtuvo svirtis)

6) Vožtuvo užraktas

4. Atitraukite siurbimo svirtį į uždara padėtį. (F10)

NODAIKA !

Per naujo užvedant variklį netrukus po jo išjungimo, palikite siurbimo svirtį atviroje padėtyje.

5. Laikydami pjūklą stabiliai ant pagrindo, greitai patraukite starterio lyną. (F11)

PASTABA !

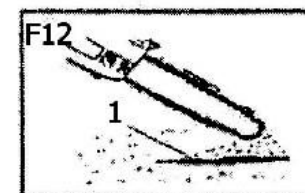
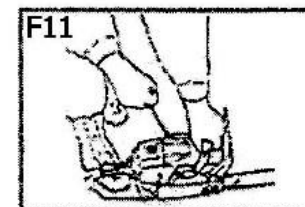
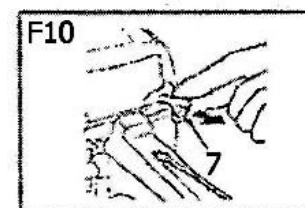
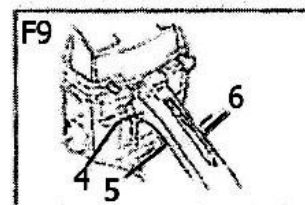
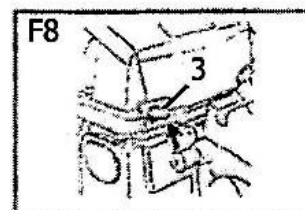
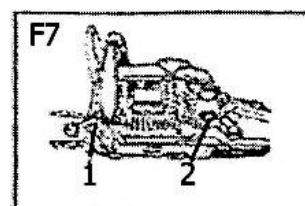
NEMAIKYKITE variklio laikydami pjūklo grandinę ranka. Pjūklo grandinė negali liesti kūno, tokia situacija yra labai pavojinga ir gali sukelti rimtų kūno sužeidimų.

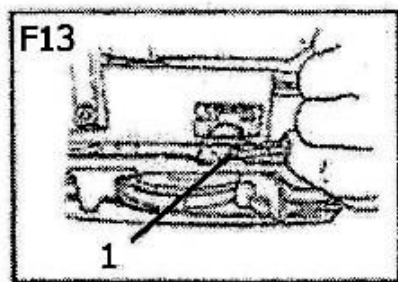
6. Kai variklis užsives pirmą kartą, paspauskite siurbimo svirtį ir vėl patraukite starterio lyną, kad užvestumėte variklį.

7. Leiskite varikliui įšilti ir palaipsniui didinkite apsukas su svirteliu.

PASTABA !

Laikykite saugų atstumą nuo pjūklo grandinės, kai ji pradeda sukis užsidedus varikliui.





1) Regulatorius

NODAIKA!

Aliejaus talpa paprastai būna tuščia, kai sunaudojamas visas kuras. Nepamirškite kiekvieną kartą papildyti grandinės aliejaus lygį.

Karburatoriaus reguliavimas (F14)

Šiame pjūkle karburatorius buvo išreguliuotas gamykloje, tačiau gali reikėti švelnaus derinimo, esant kintančioms darbo sąlygoms. Prieš pradedant karburatoriaus reguliavimą, įsitikinkite, kad kuro ir oro filtrai yra švarūs, o bake yra šviežios kuro mišinio. Reguliavimo metu vadovaukitės šiais žingsniais.

NODAIKA !

Įsitikinkite, kad karburatorius yra reguliuojamas su montuojama grandine.

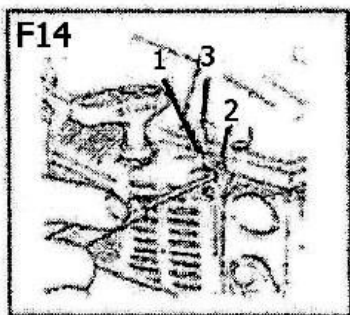
1. Išjunkite variklį ir atsukite abu rodyklis H ir L, kol jie sustos. Niekada to nedarykite jėga. Pakoreguokite adatinis vožtuvus pradinio sukimo jėgos:

Adatinis vožtuvas H: 1 1/8

Adatinis vožtuvas L: 1 1/4

2. Įjunkite variklį ir leiskite jam įkaisti dalinėje apkrovoje.

3. L rodyklę lėtai pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad rastumėte padėtį, kurioje tuščias važiavimas yra maksimalus, tada pasukite rodyklę ' sukimo atgal pagal laikrodžio rodyklę.



1) Rodyklė L

2) Rodyklė H

3) Tuščiojo važiavimo reguliavimo varžtas

4). Pasukite tuščiojo važiavimo reguliavimo varžtą (T) prieš laikrodžio rodyklę, kad grandinė nustotų suktis. Jei tuščiojo važiavimo greitis per mažas, pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę.

5). Atlikite bandomąjį pjovimą ir sureguliuokite rodyklę H, kad pjovimo galia būtų efektyviausia, bet ne maksimali.

Karbido šaldymo mechanizmas

Naudojant pjūklą esant 0-50C temperatūrai didelės drėgmės sąlygomis, gali susidaryti ledas karbiuratoriuje, o tai gali sukelti išėjimo galios sumažėjimą arba variklis gali veikti nesklandžiai. Mūsų kompanijos siūlomas produktas yra sukurtas taip, kad ventiliacijos anga būtų įstatyta į oro filtro galinę apsaugą.

Tai leidžia sušilti orui patekti į variklį ir užkirsti kelią ledo susidarymui, o tai trikdytų variklio darbą. Įprastomis oro sąlygomis variklis turėtų būti naudojamas normaliu darbo režimu. Pavyzdžiui: režimu, kuriame jis yra nustatytas pristatymo metu. Kai yra tikimybė, kad ledas kaupsis, nustatyti įrankį į režimą, kuris neleidžia karbido šaldymui. (F15)

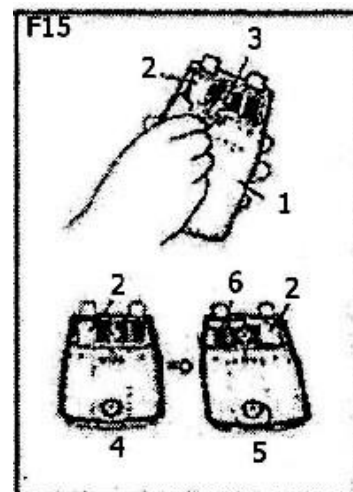
Perjungiant skirtingus darbo režimus (F15)

1. Perjunkite jungiklį, kad išjungtumėte variklį.
2. Nuimkite oro filtro apvalkalą nuo cilindro gaubto.
3. Atsukite varžtą ir nuimkite gaubtą, esantį ant oro filtro galinės dalies.
4. Pakartotinai pritvirtinkite apsaugą į priešingą pusę, kad užšalimo užkirtimo plokštelė būtų dešinėje pusėje. Pakartotinai pritvirtinkite oro filtro dėžutę.

- 1) Oro filtro dėžutė
- 2) Užšalimo užkirtimo plokštelė
- 3) Varžtas
- 4) Normalus darbo režimas
- 5) Užšalimo prevencijos režimas
- 6) Apsauga

DĖMESIO!

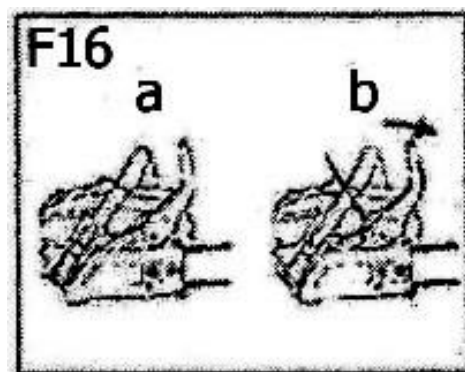
Darbo tęsimas užšalimo prevencijos režimu, kai aplinkos temperatūra pakilo ir grįžo į standartinę temperatūrą, gali sukelti rimtą variklio sugadinimą ir jo užsikūrimo problemas.



Kai nėra rizikos, kad variklyje susikaups ledas, kuo greičiau perjunkite mašiną į normalų darbo režimą. Naudojant pjūklą užšalimo prevencijos režimu, reguliariai tikrinkite apsaugą ir laikykite ją švarią, valo nuo pjovimo susidarančių dulkių.

Grandinės stabdis

Pjūklas yra aprūpintas automatinio grandinės stabdžio sistema, kuri sustabdo grandinės sukimosi judesį, jei pjūklą valdančiam asmeniui sipto. Stabdį automatiškai valdo vidinės jėgos, veikiančios ant svorio, sumontuoto priekinėje dėžutėje. Stabdį taip pat galima valdyti rankiniu būdu priekinės apsaugos, užlaikytos ant bėgelio. (F16). Norėdami atleisti stabdį, patraukite priekinę apsaugą link rankenos, kol išgirsite spragtelėjimą.

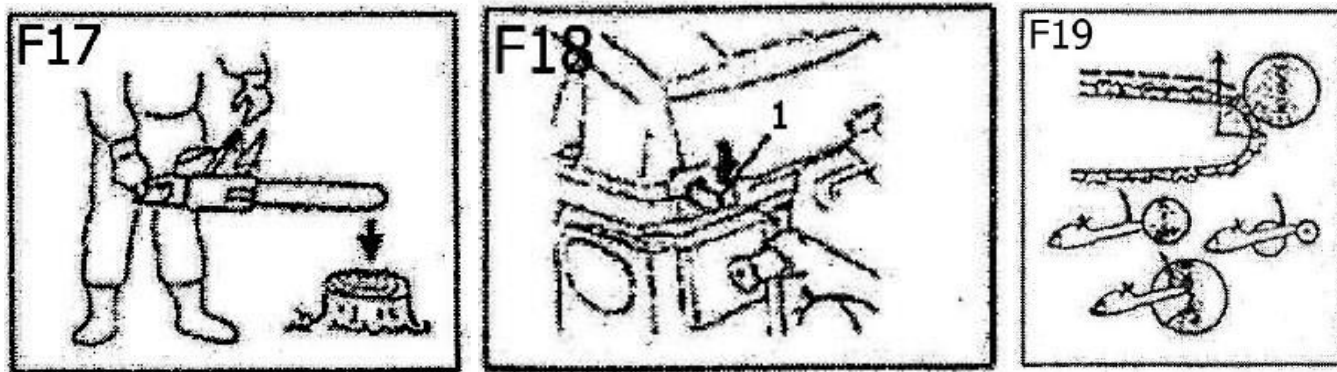


SVARBU!

Tikrinkite stabdžio veikimą atliekant kasdienį peržiūrėjimą.

Kaip patikrinti stabdžio veikimą:

1. Išjunkite variklį
2. Laikydami pjūklą horizontaliai, nuimkite ranką nuo priekinių rankenų ir leiskite pjūklui nukristi, kad jis smogtų pabaiga į medienos gabalą arba kelmą. Patikrinkite, ar stabdys veikia. Darbo pozicija priklauso nuo vedlinio dydžio. (F17). Kai stabdys neveikia efektyviai, susisiekite su platintoju, kad jis būtų taisomas. Jei variklis veikia dideliais apsukomis su įjungtu stabdžiu, tada įvyksta sankabos įkaitimas. Sankabos perkaitimas gali sukelti rimtų problemų su įranga. Kai stabdys įsijungia darbo metu, nedelsiant atlaisvinkite ranką nuo svirties ir palikite variklį dirbti tuščiąja eiga.



Variklio sustabdymas

1. Atlaisvinkite svirties, kad variklis pradėtų dirbti tuščiaja eiga, ir palaukite keletą minučių.
2. Perjunkite jungiklį į „O“ (STOP) poziciją. (F18)

PJOVIMAS

DĖMESIO!

- Prieš pradėdant darbą perskaitykite skyrių „saugos taisyklės“. Rekomenduojama, kad pirmas darbas būtų atliekamas ant medinių elementų, kuriuos lengva pjauti. Tai leis susipažinti su pjūklų ir prie jo priprasti.
- Visada laikykitės saugos taisyklių. Draudžiama pjauti kitus metalinius elementus naudojant grandinę. Pjūklas skirtas tik medienai pjauti.
- Draudžiama pjauti jokių kitų medžiagų su pjūklų. Vibracijos lygis ir atotrūkiai keičiasi priklausomai nuo pjaunamos medžiagos rūšies, o saugos taisyklės taip pat keičiasi. Naudokite pjūklą nekelti, neslinkti ir skaldyti objektų. Negalima pritvirtinti prie pjūko įrankių ir priedų, kurie nėra rekomenduojami gamintojo.
- Nereikia didelės jėgos pjovimuose. Užtenka nedidelio spaudimo pilnomis variklio apsuksimis.
- Jei grandinėje esančioje medžiagoje užstringa, nesistenkite jos ištraukti jėga. Reikia naudoti pleišną ar keltuvą, kad atlaisvintumėte pjūklą.

ATRAKAU POGO

- Pjūklas yra aprūpintas grandinės stabdžiu, kuris užblokuos grandinę atkryčio atveju ir prarandant kontrolę virš įrankio, jei jis naudojamas teisingai. Prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti, ar grandinės stabdis veikia tinkamai. Tam reikia 1-2 įjungti pjūklą dideliais apsuksimis, tada stumti priekines korpuso juostas į priekį. Grandinė turėtų iš karto sustoti, kai variklis veikia didelėmis apsuksimis. Jei grandinė nuslysta arba stabdis visai neveikia, reikia pakeisti stabdžių juostą ir sankabos būgną prieš naudojimą.
- Labai svarbu patikrinti grandinės stabdžio veikimą prieš kiekvieną įrankio naudojimą ir kad pjūklas būtų gerai aštrus, tai padės padidinti darbo saugumą atkryčio atveju ir sumažins tokios situacijos riziką. Saugumo įrenginių pašalinimas, neteisinga priežiūra ir neteisingas vediklio ir grandinės keitimas gali padidinti rimtų traumų, sukeltų atkryčio, riziką.

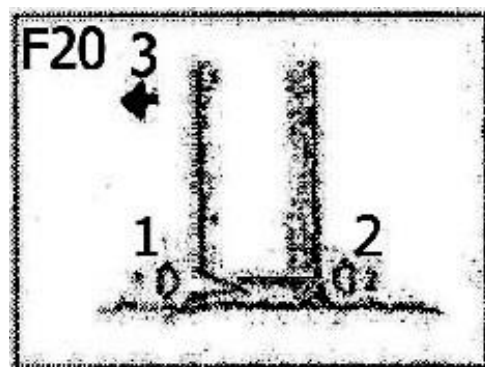
MEDŽIAGŲ KIRTIMAS (F20)

1. Pasirinkite kryptį, kuria turi sugriūti kertama mediena, atsižvelgdami į vėją, medžio nuolydį, sunkias šakas, darbus, kurie bus atliekami po medžio kritimo, ir kitus veiksnius.
2. Išvalius teritoriją aplink medį, užtikrinkite, kad turėtumėte gerą atramą kojoms ir suplanuokite grįžimo kelią.
3. Padarykite įpjovimą 1/3 medžio storio jo gylio pusėje, kuria medis kris. (F20)
4. Atlikite atkirtimo pjūvį priešingoje pusėje nei anksčiau padarytas įpjovimas, šiek tiek aukščiau nei padaryto įpjovimo dugnas.

DĖMESIO!

Kai atliekate medžio atkirtimą, nepamirškite įspėti kitus žmones, dirbančius kirtimo vietoje, apie galimą pavojų.

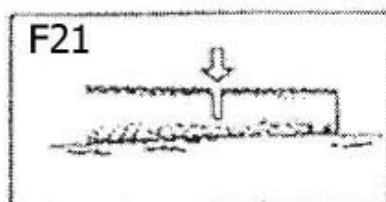
- 1) Įpjovimas
- 2) Atkirtimo pjūvis
- 3) Kritimo kryptis



PJOVIMAS Į RĄSTUS IR SMEIGIMAS

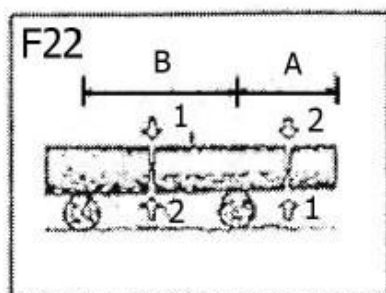
DĖMESIO!

- Visada įsitikinkite, kad turite tvirtą atramą kojoms.
- Būkite atsargūs, kad pjaunama šaka nenusiristų pjaunant, ypač pjaunant medieną nuo nuolydžių.
- Sekite skyriuje 'saugos taisyklės' pateiktus nurodymus, kad išvengtumėte atkryčio.
- Prieš pradėdami darbą, patikrinkite lenkiamosios jėgos kryptį pjaunamoje medienoje. Visada užbaigkite pjūvį priešingoje pusėje nuo lenkimo krypties, kad išvengtumėte gidės užstrigimo pjūvyje.



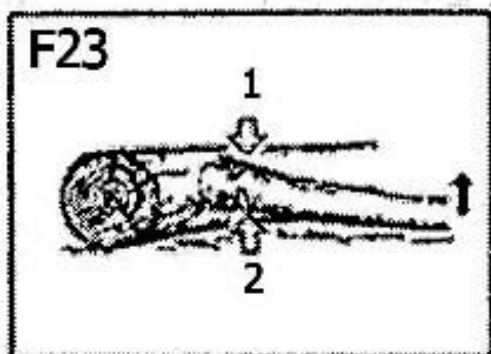
KAMBA LIEKANTI ANT ŽEMĖS (F21)

Perpjaukite kamštį perpus, tada apverskite jį ir pjaustykite priešinga kryptimi.



KAMBA KABANTI VIRŠ ŽEMĖS (F22)

A srityje, pažymėtoje piešinyje, reikia pjaustyti nuo apačios iki vieno trečdaliaus storio ir baigti pjūvį iš viršaus. B srityje reikia pradėti pjūvį iš viršaus iki vieno trečdaliaus ir baigti pjūvį iš apačios.



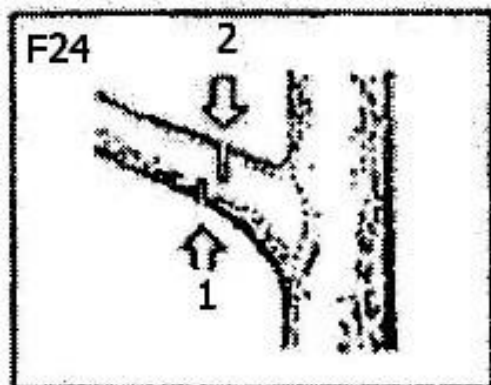
PJOVIMAS NUVERSTOS MEDIENOS (F23)

Pirmiausia reikia patikrinti, į kurią pusę išlenkta šaka.

Tada reikia atlikti preliminarų pjūvį iš lenkimo pusės ir baigti pjūvį priešingoje pusėje.

DĖMESIO!

Reikėtų būti atsargiems, kad nupjauta šaka nesusuktų po pjūvio.



PJOVIMAS STANČIOS MEDIENOS (F24)

Pjūvį reikia pradėti nuo apačios ir judėti į viršų, o užbaigti pjūvį reikia pjūviu iš viršaus žemyn.

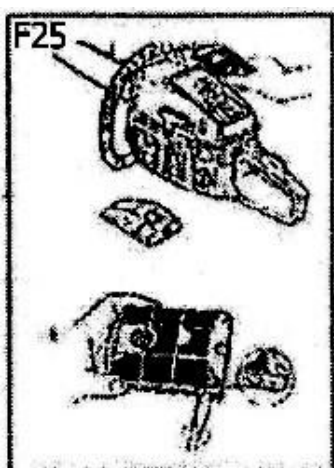
DĖMESIO!

- Nenaudokite nestabilaus atramos savo kojoms arba nestabilios kopėčios.
- Nepasiekite per pjūklą.
- Nepjaustykite aukščiau peties.
- Visada laikykite pjūklą naudodami abi rankas.

KONSERVACIJA

DĖMESIO!

Prieš valydami, atlikdami patikrą ar remonto darbus, įsitikinkite, kad variklis yra išjungtas ir kad jis yra šaltas ir nepadega. Atjunkite uždegimo žvakę, kad išvengtumėte atsitiktinio variklio paleidimo.



Priežiūra po kiekvieno naudojimo

1. Oro filtras

Dulkes ant oro filtro paviršiaus galima pašalinti, švelniai smūgiuojant filtro kraštu apie tvirtą paviršių. Norint pašalinti likusį purvą, reikia išardyti filtrą ir nuplauti jį benzinu. Jei valymui naudojamas suspaustas oras, reikia valyti filtrą iš vidaus. (F25)

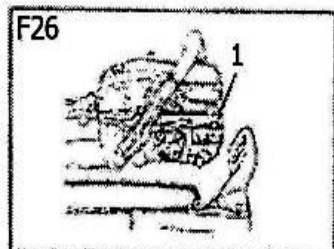
2. Alyvos prievadas.

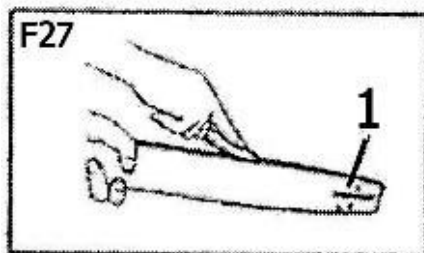
Išimkite gidę ir patikrinkite, ar alyvos prievade nėra krešulių ar užsikimšimų. (F26)

3. Gidė

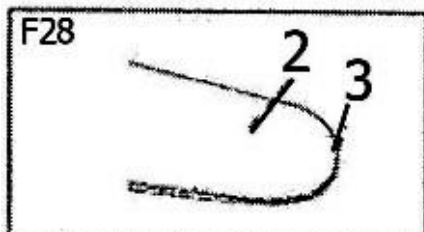
Kai gidė yra nuimta, pašalinkite dulkių nuosėdas, susikaupusius pajungimo kanale ir alyvos prievade.

Patepkite grandinės pavaros danties pakilimą, pradedant nuo išsklaidymo plyšio, esančio gidės gale. (F28)



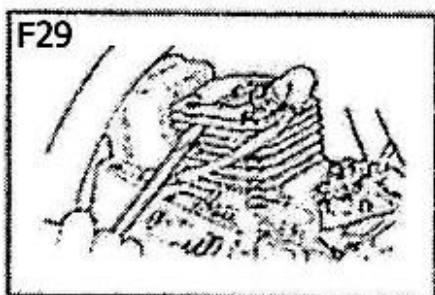


- 1) Alyvos prievadas
- 2) Tepimo prievadas
- 3) Grandinės dantukas
- 4) Kitas



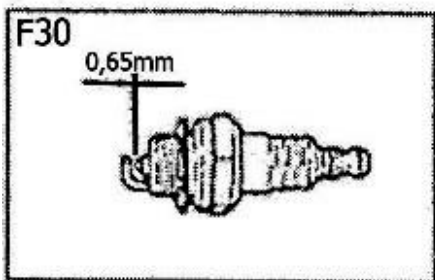
Apžiūrų metu reikia tikrinti, ar nėra kuro nuotėkio, ar neatsidūrė atsuktuvai, bei ar svarbios dalys nenudėvėtos ar sugadintos. Ypač reikia atkreipti dėmesį į laikiklius ir montavimo mechanizmą, pritvirtinantį kreipiančiąją.

Jei pastebimos bet kokios anomalijos, jas reikia pašalinti prieš pradedant darbą su pjūkle.



1. Cilindro šonkauliai

Dulkės, besikaupančios tarp cilindro šonkaulių, sukelia variklio perkaitimą. Periodiškai reikia tikrinti ir valyti cilindro šonkaulius, prieš tai nuėmus oro filtrą ir cilindro dangtį. Pakartotinai dedant cilindro dangtį, reikia įsitikinti, kad visi laidai ir sandarinimo žiedai yra tinkamai išdėstyti. (F29).



PASTABA!

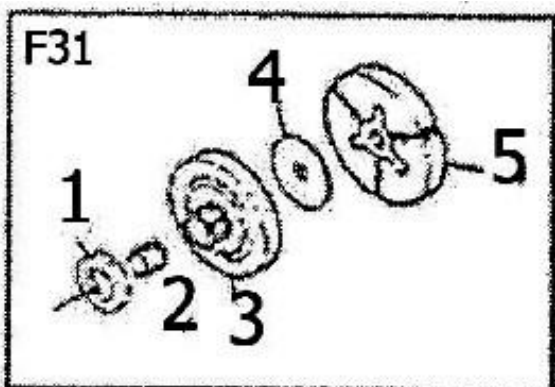
Įsitikinkite, kad oro įsiurbimo anga yra užblokuota.

2. Žvakė F30

Valykite elektrodus su vieliniu šepetėliu ir reguliuokite žvakės langelį, kad jo plotis būtų 0,65 mm.

3. Grandinės ratas F31

Tikrinti, ar nėra įtrūkimų ir pernelyg didelio dėvėjimosi, trukdančio grandinės pavara. Jei dėvėjimasis yra ženklus, reikia jį iškeisti į naują. Niekada nedėkite grandinės ant sugadinto grandinės rato ar dėvėto grandinės ant naujo grandinės rato.



- 1) Grandinės ratas
- 2) Adatinis guolis
- 3) Sankabos būgnas
- 4) Tarpiklis
- 5) Sankabos kaladėlės

4. Kuro filtras

Nuimkite filtrą ir nuplaukite jį benzinu arba, jei reikia, pakeiskite filtrą į naują.

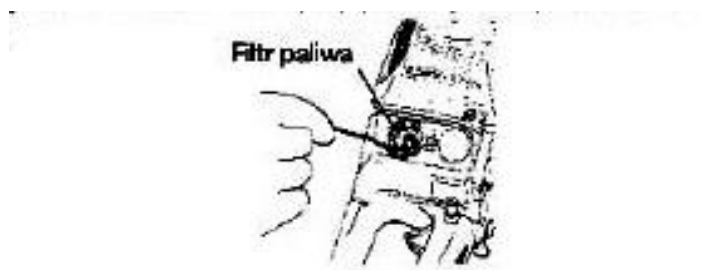
5. Alyvos filtras

Nuimkite filtrą ir nuplaukite jį benzinu arba, jei reikia, pakeiskite filtrą į naują.

6. Priekinis ir galinis amortizatorius

Jei priguldusi dalis yra nusidėvėjusi arba guminė dalis yra įtrūkusi, ją reikia pakeisti.

Išimkite žandą iš įkrovimo angos naudojant vielinį kablį.



PJŪKLO GRANDINĖS IR GIDĄ PRIEMONIŲ PRIEŽIŪRA

Pjūklo grandinė

DĖMESIO!

Būtina, kad grandinė visada būtų aštri, kad darbas būtų sklandus ir saugus. Grandinė reikia aštrinti, kai:

- Pjaunant išsiskiria junginiai, kurių konsistencija yra miltelių.
- Pjaunant reikia taikyti papildomą jėgą.
- Pjūko pjovimo linija nukrypsta nuo tiesios linijos.
- Atsiranda didesnės vibracijos.
- Padidėjo kuro sąnaudos.

DAŽNIS GRANDINĖS DANTŲ NUSTATYMAS.

DĖMESIO !

Visada dėvėkite apsaugines pirštines atliekant žemiau išvardintas procedūras.

Prieš pjovimą

- Įsitikinkite, kad pjūklas laikomas tvirtai.
- Įsitikinkite, kad variklis yra išjungtas.
- Naudokite apvalų failą, kuris atitinka apdorojamos grandinės dydį.

Grandinės tipas: 21VB

Failo dydis: 3/16 colio (4,76mm)

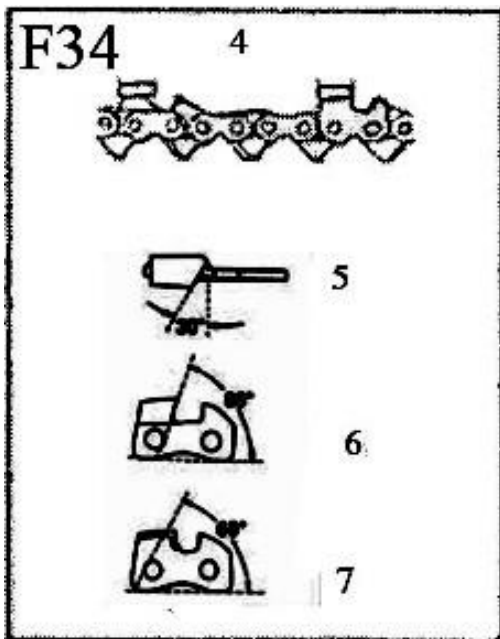
Padėkite failą ant grandinės danties ir atlikite stumiamą judesį tiesiai į priekį. Laikykite failą pozicijoje, pateiktoje piešinyje. (F32)

Po kiekvieno danties užaštravimo patikrinkite gylį ir pritaikykite jį taip, kaip parodyta paveikslėlyje. (F33)

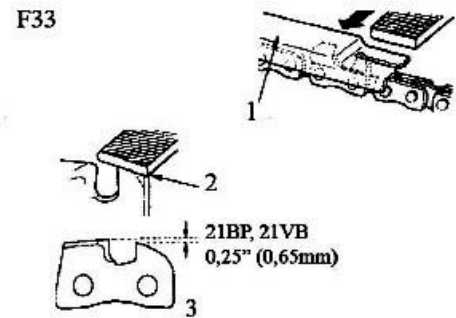
DĖMESIO !

Įsitinkite, kad priekiniai kraštai yra apvalinti, nes tai sumažins atatrunkos reiškinių ir juostos pažeidimo tikimybę.

- 1) Tinkamas ribotuvo gylis
- 2) Apvalinimo procesas
- 3) Standartinis ribotuvo gylis Įsitinkite, kad kiekvienas dantis turi tokį pat ilgį ir kad kraštų kampai yra tokie kaip parodyta iliustracijoje. (F34)



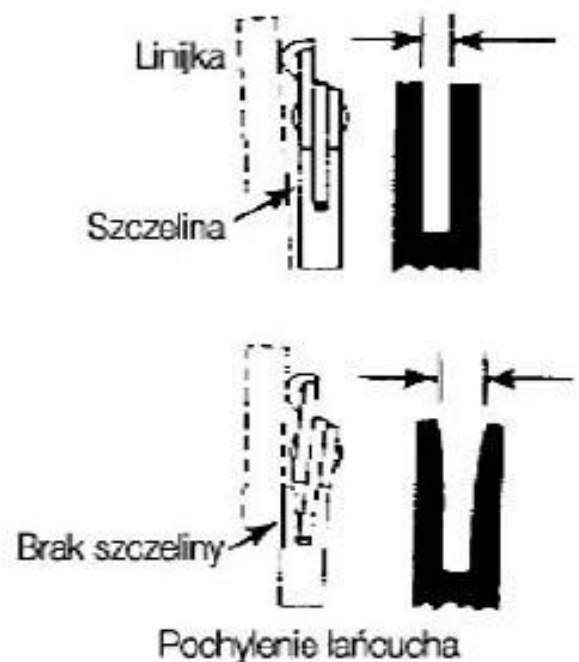
- 4) Danties ilgis
- 5) Pjovimo kampas
- 6) Šoninės plokštės kampas
- 7) Viršutinės plokštės kampas



Gido sistema

- Kartais tvirtinkite gidą atvirkščiai, kad išvengtumėte nelygaus jo dilimo.
- Gido bėgis visada turi būti kvadratinis. Patikrinkite, ar bėgio kraštas nėra nulytas. Prie bėgio ir grandinės danties išorės pritaikykite liniuotę. Jei tarp jų yra tarpas, tai reiškia, kad kraštas yra teisingas.

Jei tarpo nematyti, tai reiškia, kad bėgis yra nulytas. Toks gidas reikalauja korekcijos arba pakeitimo nauju. (F35).



Benzininio grandininio pjūklo priežiūra

1. Patikra prieš kiekvieną naudojimą

Prieš paleidžiant pjūklą, reikia patikrinti jo techninę būklę:

- Grandinės ir gido patikra:

Patikrinkite grandinės įtempimą — ji turėtų būti įtempta, bet ne per stipriai.

Įsitinkinkite, kad grandinė tinkamai sutepta.

Patikrinkite gidą dėl dilimo ir pažeidimų.

- Alyvos ir kuro lygio patikra:

Papildykite grandinę tepinio lygi.

Naudokite kuro mišinį, atitinkantį gamintojo rekomendacijas.

Patikrinkite, ar nėra kuro ir alyvos nuotėkio.

- Varžtų ir apsaugų patikra:

Sukite visus varžtus ir veržles — vibracijos gali juos atlaisvinti.

Įsitinkinkite, kad grandinės apsauga ir grandinės stabdis veikia tinkamai.

2. Valymas po kiekvieno darbo

Reguliarus pjūklo valymas pagerina jo efektyvumą ir prailgina tarnavimo laiką:

- Pavadžio ir grandinės valymas:

Išimkite drožles ir sakus su šepetėliu ir suspaustu oru.

Išvalykite pavadžio griovelį ir alyvos angas.

- Oro filtro valymas:

Oro filtras turėtų būti reguliariai valomas nuo dulkių ir drožlių.

Esant stipriam užterštumui, nuplaukite jį šiltame muiluotame vandenyje, išdžiovinkite ir vėl sumontuokite.

- Išmetimo sistemos valymas:

Reguliariai tikrinkite duslintuvą dėl suodžių ir teršalų.

Jei pjūklas dūmina arba praranda galią, gali prireikti pašalinti nuosėdas iš išmetimo sistemos.

3. Grandinės aštrinimas

- Kada aštrinti grandinę?

Jei pjūklas vietoj drožlių gamina medienos dulkių.

Jei pjovimo metu reikia didelio spaudimo ant įrankio.

- Kaip aštrinti grandinę?

Naudokite šlifavimo failą, atitinkantį grandinės tipą.

Vairuokite failą kampu, atitinkančiu gamintojo rekomendacijas.

Tegul kiekvienas dantukas yra aštrus, kad išvengtumėte netolygaus pjovimo.

4. Periodinė apžiūra (kas 10-20 valandų darbo)

- Ugnies sistemos patikra:

Patikrinkite ir išvalykite uždegimo žvakę, pakeiskite, jei reikia.

Įsitinkinkite, kad uždegimo laidai yra geros būklės.

- Tepimo sistemos patikra:

Patikrinkite, ar alyvos siurblys tinkamai tepamas grandinę.

Išvalykite alyvos kanalus, jei jie užsikimšę.

- Grandinės stabdžio patikra:

Įsitinkinkite, kad stabdis veikia iš karto, kai paspaudžiate rankos apsaugą.

Esant reakcijos vėlavimui, gali prireikti sureguliuoti arba pakeisti dalis.

5. Laikymas ir ilgalaikė priežiūra

Jei pjūklas ilgą laiką nebus naudojamas:

- Kuro išleidimas:

Išpilkite kurą ir užveskite pjūklą, kol variklis išseikvos likučius — tai užkirs kelią karburatoriaus užsikimšimui.

- Grandinės ir pavadžio priežiūra:

Patepkite grandinę ir kreipiamąją prieš laikydami ją.

Įmontuokite apsaugą ant kreipiančiosios.

- Laikymas sausoje vietoje:

Laikykite pjūklą gerai vėdinamoje, sausoje vietoje, toli nuo ugnies šaltinių.

Venkite laikyti drėgnose vietose, kad išvengtumėte korozijos.

Naftos pjūklo laikymo taisyklės

1. Pjūklų paruošimas laikymui

- Pjūklo valymas po naudojimo:

Pašalinkite drožles, dervas ir kitus nešvarumus iš kreipiančiosios, grandinės ir pjūklo korpuso.

Išvalykite oro filtrą, kad išvengtumėte dulkių ir nešvarumų kaupimosi.

- Kuro bako ištuštinimas (ilgesniam laikymui):

Jei pjūklas ilgą laiką nebus naudojamas, ištuštinkite kuro baką ir užveskite variklį, kad sudegintumėte likučius.

Tai padeda išvengti karbiuratoriaus užsikimšimo ir nuosėdų susidarymo.

- Grandinės ir kreipiančiosios patepimas:

Patepkite plonu aliejaus sluoksniu grandinę ir kreipiamąją, kad išvengtumėte korozijos.

Įmontuokite kreipiančiosios apsaugą, kad apsaugotumėte grandinę nuo mechaninių pažeidimų.

- Uždegimo žvakės priežiūra:

Patikrinkite uždegimo žvakės būklę ir išvalykite elektrodus.

Jei planuojate ilgą laikymą, atsukite žvakę ir įdėkite lašą aliejaus į cilindrą, tada kelis kartus patraukite užvedimo laidą, kad aliejus pasiskirstytų variklio viduje.

2. Tinkamos vietos laikymui pasirinkimas

- Sausa ir šalta patalpa:

Pjūklą reikia laikyti sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos ir elektroninių bei mechaninių komponentų pažeidimų.

Venkite drėgnų vietų, kurios gali skatinti metalinių dalių rūdijimą.

- Toli nuo ugnies ir šilumos šaltinių:

Nelaikykite pjūklo arti atviros ugnies, radiatoriais, krosnimis ar žarijomis, nes kuro likučiai gali kelti gaisro pavojų.

Laikymas aukštoje temperatūroje gali sukelti kuro nutekėjimus ir sandariklių degradaciją.

- Horizontali arba vertikali padėtis:

Pjūklą galima laikyti tiek horizontaliai, tiek vertikaliai, tačiau geriausia jį padėti ant stabiliaus paviršiaus arba pakabinti ant laikiklio.

Įsitikinkite, kad nėra rizikos atsitiktinai apvirtus pjūklui.

3. Atsargumo priemonės laikymo metu

- Laikykite nepasiekiamoje vietoje vaikams ir neįgaliesiems asmenims:

Pjūklas turėtų būti laikomas vietoje, kuri nėra prieinama vaikams ir asmenims, kurie nėra apmokyti jo naudoti.

Jei įmanoma, uždarykite jį darbo įrankių spintoje arba apsaugokite papildomu užraktu.

– Venkite laikyti kartu su kuru (jei įmanoma):

Kuras talpoje gali pasenti ir sukelti problemų su variklio paleidimu.

Jei būtina laikyti kurą, laikykite jį atskirame, tinkamai pažymėtame inde, skirtame šiam tikslui.

– Pjūklo ženklavimas prieš ilgalaikį laikymą:

Galite pridėti užrašą su paskutinės priežiūros data ir planuojamu patikrinimu, kad palengvintumėte būsimo pjūklų naudojimo.

4. Pjūklo tikrinimas prieš pakartotinį naudojimą

– Techninė apžiūra prieš paleidimą:

Patikrinkite grandinės įtempimą ir geležtės būklę.

Įsitikinkite, kad kuro ir alyvos rezervuarai neturi nuotėkio.

Atlikite bandomąjį paleidimą, kad įsitikintumėte, jog pjūklas veikia tinkamai.

– Skysčių keitimas arba papildymas:

Jei pjūklas buvo laikomas kelis mėnesius, pakeiskite kurą į šviežią ir patikrinkite tepalų būklę.

Benzininio pjūklų utilizavimo taisyklės pagal GPSR

Pagal Bendrojo produktų saugumo reglamento (GPSR) reikalavimus ir aplinkos apsaugos taisykles, benzininio pjūklo utilizacija turėtų vykti laikantis šių taisyklių:

1. Pasiruošimas utilizacijai

Ištuštinkite kuro rezervuarą ir tepimo sistemą nuo benzino ir alyvos likučių.

Laikykite ir utilizuokite kurą bei alyvą pagal vietinius reikalavimus, susijusius su pavojingomis medžiagomis.

2. Demontavimas ir medžiagų rūšiavimas

Metalo elementų (pvz., bėgelių, grandinių) atskyrimas nuo plastikinių ir elektroninių dalių. Baterijas ir elektroninius elementus (jei yra) reikia atiduoti į elektronikos atliekų surinkimo punktus. Elementai, turintys plastiko, turi būti perduoti tinkamiems perdirbimo punkтам.

3. Perdavimo į šalinimo punktą

Įrenginys turi būti perduotas į autorizuotą elektroninių ir mechaninių atliekų surinkimo punktą arba panaudoto įrangos apdorojimo įmonę.

Taip pat galima pasinaudoti grandinių pjūklų gamintojų siūlomomis perdirbimo programomis.

4. Teisiniai reikalavimai ir sauga

Atliekų šalinimas turi būti laikomasi vietinių ir nacionalinių aplinkos apsaugos bei pavojingų atliekų taisyklių.

Savavališkas pjūklų elementų deginimas ar jų nekontroliuojamas išmetimas yra draudžiamas.

Jei kyla abejonių dėl tinkamo atliekų šalinimo, reikia susisiekti su atitinkamomis aplinkos apsaugos tarnybomis arba įrangos gamintoju.

Susisiekite saugos ir palaikymo klausimais:

Gamintojas:	Geko uždaroji akcinė bendrovė K.S.
Adresas:	Kielin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomskas, Lenkija
Kontaktinis numeris:	+48 44 682 40 04
El. paštas:	geko@geko.pl
Interneto svetainė:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Santrauka

Šiame dokumente pateikta informacija apie produkto identifikavimą, naudojimą, saugą ir priežiūrą atitinka GPSR reglamento reikalavimus, garantuojančius saugų ir tinkamą produkto naudojimą bei jo atitiktį Europos Sąjungos produktų saugos reikalavimams.



Dvi paskutinės CE ženklinimo metų skaitmenys - 25

ATITIKTIES DEKLARACIJA ES

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
su visiška atsakomybe deklaruoja, kad:

Benzininis grandininis pjūklas German 2500, Tipas: G82005, Modelis: NT-CS2500

atitinka šių teisės aktų reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų
- 2000 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/14/EB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su lauko įrangos keliamo triukšmo aplinkoje, suderinimo
- Nr. M6A 094125 0006 Rev. 00, išduotas 2021 m. gruodžio 13 d. TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Vokietija

Notifikuotosios įstaigos identifikavimo numeris: 0123

- 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 dėl reikalavimų, susijusių su dujinių ir kietųjų dalelių teršalų išmetimo ribinėmis vertėmis ir vidaus degimo variklių, skirtų naudoti nekeliamosiose mobiliosiose mašinose, tipo patvirtinimu, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) Nr. 167/2013 bei iš dalies keičiama ir panaikinama Direktyva 97/68/EB

2000/14/EB: atitikties vertinimo procedūra taikoma pagal III priedą

- išmatuotas didžiausias garso galios lygis LWA yra 105,2 dB(A),
- garantuotas garso galios lygis LWA yra 114 dB(A),

Tipų patvirtinimas e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00, išduotas Airijos nacionalinės standartizacijos tarnybos

(NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Šalis: Airija DO9 AOE4,

Telefonas: +353 1 807 3800, El. paštas: info@nsai.ie Interneto svetainė: www.nsai.ie

Šis ES atitikties deklaracija netenka galios, jei produktas bus pakeistas ar modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025 04 24
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

John Gardener



G82005 NT-CS2500

Motorzāģis ķēdes German 2500
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



Motorzāģis ķēdes German 2500

UZMANĪBA!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms ierīces lietošanas un saglabāiet to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Kā pareizi iedarbināt motorzāģi ar ķēdi?

Zemāk esam izklāstījuši punktus īsu motorzāģa iedarbināšanas procedūru:

1. Pārbaudiet ierīces vispārējo tehnisko stāvokli.
2. Pārlicinieties, vai zāģim ir ieslēgta ķēdes bremze.
3. Noņemiet ķēdes aizsargapvalku.
4. Novietojiet zāģi uz līdzenas, cietas virsmas.
5. Turiet zāģi ar kāju aiz aizmugures roktura.
6. Velciet sūkšanas auklu.
7. Pārslēdziet slēdzi darba režīmā.
8. Enerģiski velciet aiz palaišanas auklas.
9. Lai noregulētu dzinēja apgriezienus, paceliet zāģi un viegli paātriniet.

Detalizēti aprakstīt katru soli, kas jāveic, lai efektīvi un droši iedarbinātu motorzāģi:

Uzmanību!

Izmantojot dzinēja iedarbināšanas mēģinājumu, nav atļauts turēt zāģi augstumā virs ķermeņa, tas ir ļoti bīstami. Mēs nespējam prognozēt, kā zāģis uzvedīsies pēc spēcīgas vilkšanas aiz palaišanas auklas. Zāģi iedarbiniet tikai un vienīgi atklātā telpā.

1. solis.

Pirmais un visnozīmīgākais solis, kā vienmēr, ir pārbaudīt zāģa tehnisko stāvokli. Pārbaudiet, vai ierīcei nav redzamu mehānisku bojājumu, kā arī pārbaudiet ķēdes stāvokli un sasprindzinājumu. Pārlicinieties, vai degvielas tvertne ir piepildīta, kā arī pārbaudiet eļļas līmeni ķēdes eļļošanas tvertne. Degvielas maisījumam jābūt sagatavotam proporcijā 25:1.

2. solis.

Atceries pirms katras zāģa palaišanas pārlicināties, vai ķēdes bremze ir ieslēgta. Bremze bloķē ķēdes kustību, neietekmējot motora darbību. Bremzes sviras atrodas tieši aiz zāģa augšējā roktura, tā veic arī roku aizsardzības funkciju. Bremzes ieslēgšana notiek, pārvietojot sviru uz priekšu (jāpārvieto sviras virzienā uz vadotni).

Solis 3.

Noņem ķēdes aizsargu, taču atceries, ka vienmēr jāuzliek tas atpakaļ pēc darba pabeigšanas. Aizsarga noņemšana pēc motora iedarbināšanas ir ļoti bīstama lietotājam.

Solis 4.

Novieto zāģi uz līdzena cietas virsmas, tā, lai, turēšana ar kāju, tas neiekristu zemē.

Solis 5.

Turiet zāģi divās vietās: ar roku pie augšējā roktura un ar kāju, ievietojot to aizmugurējā rokturī. Šāda ierīces turēšana nodrošina visstabilāko pozīciju zāģim, kas ļauj droši to iedarbināt.

Solis 6.

Ieslēdz sūkšanas funkciju, tā ir maza sviru, kuru jāizvelk nedaudz (ja motors ir auksts, vienmēr ieslēdz sūkšanu). Sūkšana bagātina degvielas-gaisa maisījumu, uzlabo motora palaišanu un paātrina tā uzsildi. Nelieto sūkšanas funkciju, kad motors ir uzsildīts vai veicot normālu darbu.

Informācija!

Zāģim ar simbolu G82005 ir īpaša degvielas sūknis, kas piegādā nelielu degvielas devu tieši cilindram. To nospiežot vairākas reizes (apmēram 3), tas atvieglo motora palaišanu.

Solis 7.

Pārvieto darba slēdzi uz darba režīmu (ON), ja to nedarīsi, zāģa iedarbināšana būs neiespējama. Pēc darba pabeigšanas pārvieto slēdzi uz atpūtas pozīciju (OFF).

Solis 8.

Ja esi veicis visus iepriekš aprakstītos soļus, vari pievērsties zāģa motora iedarbināšanai. Satveriet rokturi un maigi to izvelciet, līdz sajūtīsiet pretestību. Pēc tam energiski velciet rokturi. Zāģes plāvējs var nepiedegt pirmajā reizē, tas ir pilnīgi normāli, jāatkārto šis process līdz dzinēja iedarbināšanai. Atcerieties, ka nedrīkst brīvi laist rokturi, tas var izraisīt zāģes plāvēja korpusa bojājumus.

Sol 9.

Ja iedarbināt zāģes plāvēju pēc ilgāka pārtraukuma un dzinējs nav uzsillis, vienmēr ieslēdziet sūkšanas funkciju. Izmantojot sūkšanu, zāģes plāvējs nestrādās, bet mēģinot to iedarbināt īsu brīdi darbosies, pēc tam izslēgsies, tas ir zīme, ka jāizslēdz sūkšana un jāveic atkārtots mēģinājums. Pēc zāģes plāvēja iedarbināšanas dzinēja darbs var būt nevienmērīgs. Lai izlīdzinātu dzinēja apgriezienus, jāmaigi (neatdalot ierīci no zemes) vairākas reizes pārakstejiet zāģes plāvēju. Lai pagarinātu dzinēja komponentu kalpošanas laiku, ieteicams atstāt zāģes plāvēju neaktīvā stāvoklī un kādu brīdi gaidīt, lai uzsildītu dzinēju.

Atcerieties!

Kad dzinēja apgriezieni stabilizējas, jūs varat pacelt zāģes plāvēju, bet šajā brīdī netikieties ar gāzes sviru.

Tikai pēc zāģes plāvēja pacelšanas, tieši pirms darba uzsākšanas, varat atlaist ķēdes bremzes sviru, pievelkot to pie sevis (kad bremze tiek atlaista, dzirdēsiet raksturīgu klikšķi)

Droša darbs ar motorinstrumentiem

Motorinstrumenti ir neaizstājami rīki daudzu dārzkopības, būvniecības un darbnīcu darbu veikšanai. Zāles pļāvēji, zāģi, zāles griežēji vai piespiešanas mašīnas ļauj ietaupīt laiku un piepūli, taču tajā pašā laikā tie rada zināmu risku. Augstas apgriezienu ātrumi, asas asmeņi un motori prasa atbildīgu pieeju un drošības noteikumu ievērošanu.

Kāpēc drošība ir svarīga?

Šie rīki ģenerē troksni, vibrācijas un dūmus, kas var negatīvi ietekmēt lietotāja veselību.

Uzticama uzmanība ir būtiska, jo nepareiza lietošana var izraisīt griezumus, apdegumus un pat nopietnākus negadījumus.

Ko tev vajadzētu zināt?

Droša darbs ar dīzeļa instrumentiem sākas ar to darbības izpratni un atbilstošu sevis un apkārtējās vides sagatavošanu.

Svarīgi ir regulāri pārbaudīt iekārtas tehnisko stāvokli un lietot atbilstošos individuālās aizsardzības līdzekļus (AAL).

Ražotāja instrukciju un iekārtas marķējuma ievērošana ļaus izvairīties no daudzām briesmām.

Neatkarīgi no tā, vai esi profesionālis vai hobijs, atceries, ka drošība ir katra darba pamats. Turpmākajās sadaļās atradīsi detalizētu informāciju, kas palīdzēs tev izmantot dīzeļa instrumentus droši, efektīvi un atbildīgi.

Vispārēji drošības brīdinājumi dīzeļa ķēdes zāģim

Dīzeļa ķēdes zāģis ir jaudīgs instruments, kas nes sev līdzī daudzus riskus. Lai nodrošinātu operatora un garām gājēju drošību, jāievēro šādi riska brīdinājumi saistībā ar tā lietošanu.

1. Atgrūšanas risks (kickback)

Atgrūšana notiek, kad zāģa vadotnes gals aizķeras materiālā, izraisot instrumenta strauju izmešanu operatora virzienā. Tas var novest pie nopietnām traumām.

Drošības pasākumi:

Turiet zāģi abās rokās, stingri un stabiliski.

Izmantojiet zāģi, kas aprīkots ar atgrūšanas samazināšanas sistēmu un ķēdes bremzi.

Izvairieties griezt ar vadotni – vienmēr grieziet tuvāk vadotnes centram.

Stāviet stabilā pozīcijā un sagatavojieties iespējamai instrumenta pēkšņai reakcijai.

2. Troksnis

Ilgstoša darba veikšana troksnī, ko rada ķēdes zāģis, var novest pie pastāvīgiem dzirdes bojājumiem.

Drošības pasākumi:

Vienmēr valkājiet ausu aizsargus (auss vāciņus vai aizbāžņus).

Izvairieties no ilgstošas zāģa lietošanas bez pārtraukumiem.

Strādājiet tālu no citiem cilvēkiem, lai samazinātu viņu pakļautību trokšņiem.

3. Saskares risks ar asmeni

Griezošais zāģa ķēde var radīt nopietnus griezumus. Pat miera stāvoklī ķēde var būt bīstama.

Drošības pasākumi:

Nekad neaiztiec ķēdi darba laikā vai tūlīt pēc dzinēja izslēgšanas.

Pārļiecinieties, ka zāģis ir pilnībā izslēgts pirms apkopes darbu veikšanas.

Valdzi aizsargapģērbu, tai skaitā griezieniem noturīgas cimdi, pretgrieziena bikses un apavus ar tērauda aizsargiem.

Vienmēr turiet rokas tālu no griešanas zonas.

4. Izplūdes gāzu saindēšanās risks

Degvielas dzinējs rada toksiskas izplūdes gāzes, kas satur oglekļa monoksīdu — bezkrāsainu un bezsmaržu gāzi, kas var izraisīt saindēšanos vai nāvi.

Drošības pasākumi:

Nekad neizmantojiet zāģi slēgtās telpās vai vāji ventilētās teritorijās.

Strādājiet svaigā gaisā un izvairieties no izplūdes gāzu ieelpošanas.

Nepalieciet tieši virs dzinēja darba laikā.

5. Apdeguma briesmas

Dzinējs un zāģa izplūdes sistēma uzsilst līdz ļoti augstai temperatūrai un var izraisīt apdegumus.

Drošības pasākumi:

Izvairieties no dzesēšanas izplūdes un citiem karstiem elementiem tūlīt pēc zāģa lietošanas.

Ļaujiet zāģim atdzist pirms degvielas uzpildes vai apkopes.

Uzglabājiet zāģi vietā, kur nav risks, ka karstās daļas saskarsies ar degtspējīgiem materiāliem.

6. Iedegšanās risks

Degviela un izplūdes gāzes var radīt ugunsbīstamību.

Drošības pasākumi:

Uzpildiet zāģi tikai ar aukstu dzinēju, labi ventilētā vietā, tālu no uguns avotiem.

Nesaglabājiet degvielu tuvumā atvērtā uguns, dzirksteļu vai ierīcēm, kas izstaro augstu temperatūru.

Regulāri pārbaudiet zāģi degvielas noplūdes dēļ.

Nelietojiet zāģi tuvumā sausām lapām, zālēm vai degtspējīgiem materiāliem, kas var aizdegties no karstā izplūdes sistēmas.

Personiskās aizsardzības līdzekļi benzīna zāģim

1. Galvas un sejas aizsardzība

Valdzi aizsargķiveri, kas pasargā no krītošām zariem un koka šķembām.

Ķiveri jāatbilst EN 397 normai (vai vienādai).

Ieteicams izmantot ķiveri ar iebūvētu sejas aizsargu no sieta vai polikarbonāta, kas pasargā no šķembām.

2. Aizsargbrilles

Valmējiet aizsargbrilles vai brilles, kas atbilst EN 166 standartam, lai pasargātu acis no skaidām, putekļiem un koka šķembām.

Izvēlieties triecienizturīgus un neapdušus modeļus, kas nodrošina plašu redzes lauku.

3. Dzirdes aizsardzība

Benža zāģis rada troksni no 100-120 dB līmeņa, kas var novest pie pastāvīgiem dzirdes bojājumiem.

Izmantojiet trokšņu slāpējošas ausiņas (atbilstoši EN 352-1 standartam) vai ausu ieliktnus (atbilstoši EN 352-2 standartam).

4. Elpošanas sistēmas aizsardzība

Strādājot putekļainā vidē (piemēram, griežot sausu koku) un vājā ventilācijā, lietojiet putekļu maskas vai filtrējošas sejas maskas (atbilstoši EN 149 FFP2 vai FFP3 standartam).

Slēgtās telpās izvairieties no iekšdedzes zāģa izmantošanas — izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir bez smaržas un indīgs.

5. Roku aizsardzība

Valmējiet aizsargcimdi, kas ir izturīgi pret griezumiem, atbilstoši EN 388 standartam (izturība pret griezumiem un triecieniem).

Izvēlieties cimdus ar antivibrācijas oderi, lai samazinātu roku nogurumu un vibrācijas sindroma risku. Cimdiem jānodrošina droša satveršana un aizsardzība pret aukstumu grūtos laikapstākļos.

6. Kāju aizsardzība

Izmantojiet griezumiem izturīgas bikses (atbilstoši EN 381-5 standartam, klase 1, 2 vai 3), kas izgatavotas no auduma, kas ierobežo ķēdes kustību, saskaroties ar zāģi. Biksēm jābūt pieguļošām, bet nedrīkst ierobežot operatora kustības.

7. Kāju aizsardzība

Valmējiet aizsargājošus apavus ar metāla purngaliem un griezumiem izturīgu zoli (atbilstoši EN ISO 20345 S3 vai EN 381-3 standartam).

Izvēlieties apavus ar neslīdošu zoli, lai nodrošinātu stabilitāti nelīdzenā un slidinātā teritorijā.

8. Augšdaļas aizsardzība

Valmējiet aizsargvesti vai aizsargjaku, kas nodrošina papildu aizsardzību pret zaru triecieniem un koka šķembām.

Apģērbim jābūt izgatavotiem no nepraktiskām ugunsizturīgām materiāliem un nedrīkst aizķerties pie zariem. Izvairieties no brīvām drēbēm, šallēm vai garām piedurknēm, kas var tikt norakstītas ar zāģa ķēdi.

Ieteikumi attiecībā uz bērniem iekšdedzes rīku lietošanai.

Iekārtas ar iekšdedzes dzinējiem, lai arī ļoti noderīgas, var būt īpaši bīstamas bērniem.

Šeit ir svarīgākie ieteikumi, kas palīdz nodrošināt drošību mazākajiem vidē, kur tiek izmantotas šādas iekārtas:

Bērni nedrīkst lietot iekārtas ar iekšdedzes dzinējiem.

Minimālais lietotāja vecums: Lielākā daļa ražotāju iesaka, lai iekārtas ar iekšdedzes dzinējiem lietotu tikai pieaugušie vai jaunieši, kas ir sasnieguši 16 gadu vecumu un kuriem ir atbilstoša apmācība.

Aizliegums lietot: Tās iekārtas, piemēram, zāles pļāvēji, motorzāģi vai zāles trimmeri, ir pārāk sarežģītas un bīstamas bērniem — nepieļauj, ka viņi tās lieto pat uzraudzībā.

Uzturi drošu attālumu

Drošības zona: Strādājot ar iekārtām ar iekšdedzes dzinējiem, bērniem jāatrodas vismaz 10 metru attālumā no lietošanas vietas.

Brīdiniet bērnus: Izskaidrojiet viņiem, kāpēc viņiem jāizvairās no strādājošas iekārtas — izvairieties no situācijām, kad ziņkārība mudina viņus tuvuoties.

Aizsargājiet iekārtas no bērnu piekļuves

Glabāšana: Iekārtas jāglabā slēgtās vietās, kas nav pieejamas bērniem (piemēram, slēdzamā garāžā, skapī vai rīku kastē).

Tvertne ar degvielu arī jāglabā drošā vietā, tālu no bērniem.

Iegūstot iedarbināšanas atslēgas: Pabeidzot darbu, noņemiet iedarbināšanas atslēgu no iekārtas vai izmantojiet citus drošības līdzekļus, lai novērstu iedarbināšanu.

Esi uzmanīgs, strādājot bērnu klātbūtnē

Aizsardzība pret izsistēm: Bērni ir vairāk pakļauti triecieniem ar priekšmetiem, ko iekārta izsita (piemēram, akmeņiem no zāles pļāvēja vai zāles no trimmera).

Brīdinājuma signāli: Ja bērni atrodas tuvu, pārtrauciet darbu un pārliecinieties, ka viņi pamet apdraudējuma zonu. Izmantojiet skaņas brīdinājuma signālus, lai bērni zinātu, ka sāciet darbu.

Bērnu izglītošana: Izskaidrojiet bērniem, kāpēc iekārtas ar iekšdedzes dzinējiem ir bīstamas un kāpēc viņi nedrīkst ar tām spēlēties. Māciet atbildīgu uzvedību ap iekārtām un darba vietā.

Aizliegumi: Bērniem jāzina, ka nekādā gadījumā viņiem nav atļauts pieskarties ierīcēm, pat ja tās ir izslēgtas.

Gadījuma kontakts un pirmā palīdzība

Brīdiniet bērnus par karstām daļām: izskaidrojiet, ka dzinēji un klusēšanas ierīces iekšdedzes rīkos var būt karsti ilgi pēc darba beigām un to skāriens var izraisīt apdegumus.

Vienmēr turi rokās pirmās palīdzības komplektu. Ja bērns gūst traumu, nekavējoties pārtrauc darbu un sniedz nepieciešamo palīdzību.

SIMBOLI



Nolasiet lietošanas instrukciju pirms izmantošanas.



Apdeguma risks.



Negatavo iekštelpās.



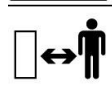
Atgrūšanās risks. Ievērojiet visus drošības noteikumus, lai novērstu atgrūšanos.



Nedrīkst ieelpot izplūdes gāzes. Oglekļa monoksīda saindēšanās risks.



Ugunsgrēka risks.



Saglabāriet drošu attālumu. Pārliecinieties, ka darba zonā nav šķēršļu vai cilvēku.



Nepiegādāriet kājas pie asmens.



Turiet rokas tālāk no asmens.



Aizsargājiet no lietus.

Lietošanas instrukcija

1. Gatavošanās darbam:

Pārbaudiet rīku pirms lietošanas

Tehniskais stāvoklis: Pārliedzinieties, ka rīkam nav bojājumu, piemēram, saplēstas aizsargierīces, degvielas noplūdes vai brīvas stiprinājumu.

Degviela un eļļa: Pārbaudiet līmeņus un pārliedzinieties, ka lietojat degvielu saskaņā ar ražotāja instrukciju (piemēram, pareiza maisījuma lietošana 2-taktoru dzinējiem).

Aizsargierīces un drošības mehānismi: Visām aizsargierīcēm un bloķēšanas ierīcēm jābūt savās vietās un darbojas pareizi.

Paredziet sevi un darba vietu

2. Parūpējieties par savu un citu drošību:

Valdiet brilles, cimdus un ausu aizsargus — iekšdedzes rīku troksnis var būt ļoti apgrūtināošs.

Tērpieties piemērotā aizsardzības apģērbā - izvairieties no vaļīgiem elementiem, kas var iegrīmt rīkā.

Valdiet cietus, antislip apavus, kas nodrošinās stabilitāti uz jebkuras virsmas.

3. Attīriet teritoriju:

No darba vietas noņemiet akmeņus, zarus un citus priekšmetus, kas var izraisīt rīka atgrūšanos vai tā bojājumus.

Pārliedzinieties, ka tuvumā nav bērnu, dzīvnieku vai nevajadzīgu personu (saglabājiet vismaz 10 m attālumu).

4. Droši apieties ar degvielu

Uzglabājiet ierīci ārā vai labi ventilētā vietā, tālāk no uguns avotiem.

Piepildiet tvertni tikai līdz ražotāja norādītajam līmenim, lai izvairītos no noplūdēm. Nekad nepievienojiet degvielu uzsildītam dzinējam — gaidiet, kamēr ierīce atdziest.

5. Darba laikā

Ierīces iedarbināšana

Iedarbiniet ierīci uz stabilas virsmas, turēt to stingri abās rokās.

Ja ierīcei ir nepieciešams stiept starta auklu, dariet to vienmērīgi, neizmantojot pārmērīgu spēku — tāpēc jūs izvairīsieties no mehānisma bojājumiem.

6. Ierīces droša lietošana

Vienmēr turiet ierīci abās rokās un nostāieties stabilā pozīcijā.

Strādājiet tempā, kas ļauj jums saglabāt kontroli — nelieciet ierīcei strādāt ar lielāku jaudu, nekā tā ir paredzēta.

7. Izvairieties no atspēriena riska:

Nepagrieziet ierīci pret cietām virsmām, piemēram, betonu, akmeņiem vai sienām, kas var izraisīt ierīces atspērienu.

8. Veiciet pārtraukumus:

Ja strādājat ilgāk, veiciet regulāras pauzes — tas samazina noguruma risku, kas ir bieži cēlonis negadījumiem.

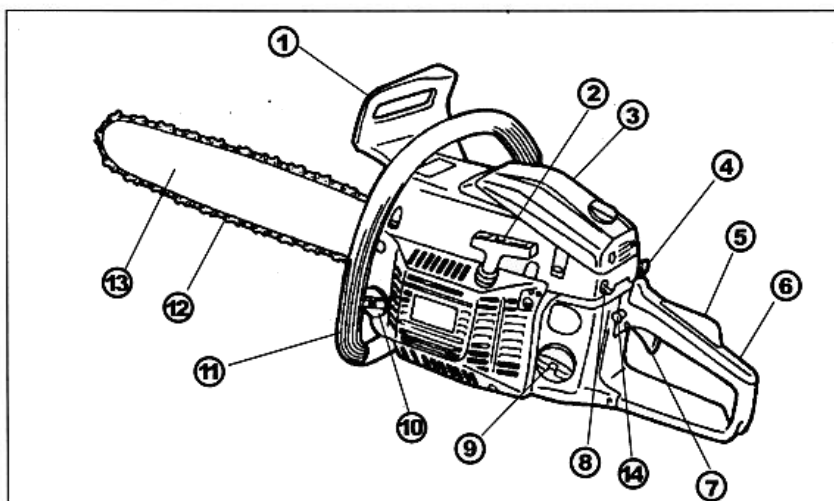
9. Pēc darba pabeigšanas

Ierīces izslēgšana un atdzesēšana

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet dzinēju un gaidiet, kamēr ierīce pilnībā atdziest, pirms sākat to tīrīt vai uzglabāt.

BUVĒTĀJS

1. Priekšējā daļa	8. Dzinēja regulators
2. Iedarbinātājs	9. Degvielas tvertne
3. Gaisa filtrs	10. Eļļas tvertne
4. Virsmas regulators	11. Priekšējais rokturis
5. Gāzes slēdzis	12. Ķēde
6. Aizmugurējā rokturis	13. Gidīte
7. Gāzes svirs	14. Gāzes bloķēšanas poga



TEHNISKIE DATI

Jauda: 1,5 ZS
 Darba tilpums: 25,4 cm³
 Degvielas padeves veids: izplūdes gāzes
 Aizdedzes sveces tips: L7T
 Dzinēja tips: divtaktu, gaisa dzesēts, NT-1E34F
 Gaisa filtra tips: siets
 Degvielas tvertnes tilpums: 230 ml
 Eļļas tvertnes tilpums: 160 ml
 Degvielas/eļļas maisījuma proporcija: 1:25
 Vadības garums: 10" / 25 cm
 Ķēdes posmu skaits: 40
 Vītnes sadalījums ieplūdes atverē: 3/8"
 Rievuma platums: 1,3 mm (0,50")
 Pretvibrācijas sistēma: jā

Trokšņi un vibrācijas.

Trokšņi un vibrācijas tika mērīti saskaņā ar spēkā esošajiem standartiem.

Trokšņu emisija: 114 dB

Skaņas spiediena līmenis LpA: 92,2 dB

KpA novirze: 3dB

Izmērītais akustiskās jaudas līmenis LwA:105,2dB

KwA novirze:3dB

Garantētais akustiskās jaudas līmenis:114dB

Mašīnas pārnestā vibrācija, kas iedarbojas uz operatora augšējiem locekļiem:

priekšējais rokturis a front_hv, eq 6,759 m/s²

aizmugurējais rokturis a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Lai nodrošinātu drošu apkalpošanu un apkopi, simboli ir izgrebti uz rīka.

Izpildiet norādījumus, kas apzīmēti ar simboliem, un esiet uzmanīgi, lai nepieļautu kļūdu.

a) Uzpildes atvere, izmantojot degvielas maisījumu

Vieta: Degvielas uzpildes vāciņš

b) Eļļas padeves atvere ķēdēm

Vieta: Eļļas uzpildes vāciņš

c) Simbols, kas apzīmē dzinēja slēdzi. Iestatiet slēdzi pozīcijā „O” (APSTĀJIES), un dzinējs izslēgsies.

Vieta: Labā aizmugurējā daļa rīkam.

d) Simbols, kas apzīmē sūkšanu. Vilkšanas roktis aizver sūkšanu.

Vieta: Labā aizmugurējā daļa rīkam.

e) Apzīmē ķēdes eļļošanas regulēšanas skrūvi

Max- palielina eļļas plūsmu

Min- samazina eļļas plūsmu

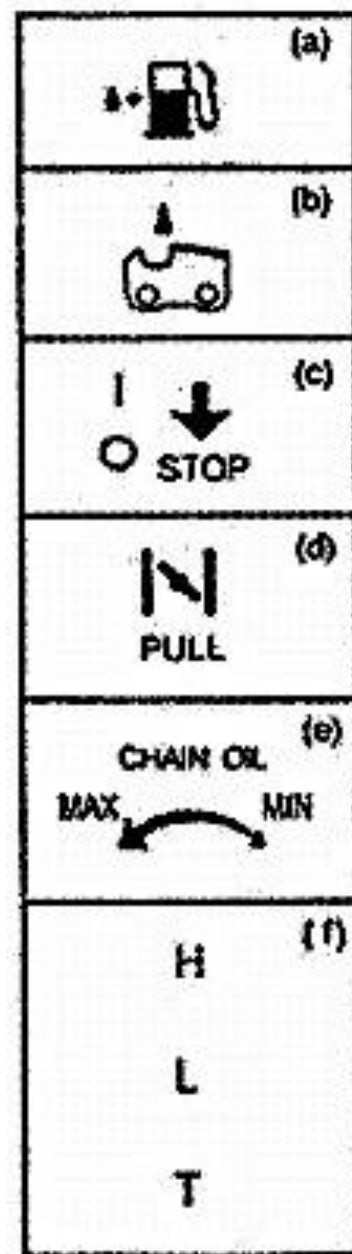
Vieta: Savienojuma apakša

f) Adata vārsts H

Adata vārsts L

T- tukšgaitas regulēšanas skrūves pozīcija

Vieta: Aizmugurējā kreisā daļa rīkam



SVARĪGI ! : Ja etiķetes ir nodilušas vai netīras un to nolasīšana nav iespējama, jāsaņem kontakts ar rīka izplatītāju, no kura tika iegādāts produkts, lai pasūtītu jaunas brīdinājuma etiķetes. Jaunās etiķetes jānovieto veco etiķešu vietā uz rīka.

UZMANĪBU ! : Nekad nemanipulējiet ar rīku un nemodificējiet to. Garantija neattiecas uz produkciju, kas ir pārbūvēta vai kas tika izmantota neatbilstoši lietošanas instrukcijai.

BRĪDINĀJUMI, KAS SAISTĪTI AR DEGVIELU

1. Rīka dzinējs ir pielāgots darbam ar degvielu, kas satur vielas ar augstu uzliesmojamību. Nekad neuzglabājiēt degvielu un nepapildiniet degvielas līmeni tvertnē vietā, kur atrodas katli, plītis, elektriskās iskras, metināšanas iskras vai citi faktori, kas var izraisīt degvielas uzliesmojumu.
2. Smēķēšana un citu vielu lietošana, apkalpojot ierīci, ir ārkārtīgi bīstama. Pārliecinies, ka iedegti cigaretes vienmēr tiek turētas prom no instrumenta.
3. Pirms degvielas līmeņa papildināšanas tvertnē vienmēr vispirms izslēdz motoru un rūpīgi izpēti darba vietu, lai pārbaudītu, vai tajā nav potenciālo aizdedzes avotu.
4. Ja degvielas uzpildīšanas laikā notikusi noplūde, rūpīgi noslaucīt visus traipus ar sausu drānu pirms motora palaišanas.
5. Pabeidzot degvielas uzpildi, cieši pieskrūvē degvielas uzpildes vāciņu, un pēc tam pārvieto instrumentu uz vietu, kas ir vismaz 3 metrus attālu no uzpildes vietas. Tikai tad iedarbināt motoru.

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

- Pārbaudi darba vietu, objektus, kas jāapstrādā, un zāģēšanas virzienu. Ja ir šķēršļi, tos novāc.
- Sāc zāģēšanu tikai tad, ja esi pārliecināts, ka darba vieta ir droša un tīra. Aizsargā plānoto atgriešanās ceļu no krītoša koka.
- Izmanto brīdinājuma zīmes un turpini novērotājus un bērņus tālāk no darba vietas.
- Darba vieta jāapzīmē ar rādīsu, kas ir 2,5 reizes lielāks par zāģējamo objektu.
- Pārbaudi, vai mašīnai nav nolietotu, vaļīgu vai bojātu detaļu. Nekad nestrādā ar bojātu, nepareizi noregulētu vai nepilnīgu mašīnu un neviena veidā, kas neizsaka drošību. Pārliecinies, ka motorzāģa ķēde apstājas, kad tiek atlaists vadības sviras gāzes veidotājs.

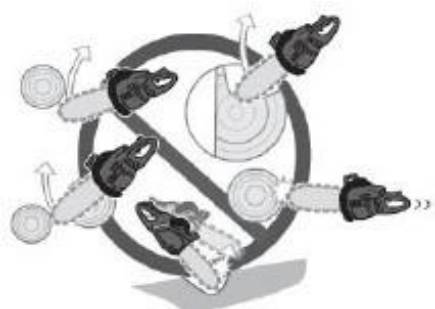
MOTORA IEDARBINĀŠANAS PROCEDŪRA

- Vienmēr, kad motors ir iedarbināts, turiet ierīci stingri ar abām rokām. Izmantojiet drošu satvērumu, izmantojot īkšķi un pirkstus, kas apņem rokturi.
- Kad motors ir iedarbināts, turiet visus ķermeņa un apģērba elementus tālāk no ierīces.
- Pirms motora iedarbināšanas pārliecinies, ka motorzāģa ķēde nesaskaras ar nevienu objektu.

APKOPE

- Darba laikā rokām jābūt sausām, tīrām un brīvām no eļļas un degvielas maisījuma traipiem.
- Nekad nenotiekiet uz izplūdes gāzes, sveces un citiem motoru metāla elementiem, kad tas tiek izmantots vai uzreiz pēc dzinēja izslēgšanas, citādi var rasties nopietni apdegumi un elektriskā strāva.
- Esi īpaši uzmanīgs, griežot krūmus un jaunus kokus, jo šaurie elementi var iegrīmt zāģī vai tikt izmesti, kas var novest pie operatora atgrūšanas un līdzsvara zaudēšanas.

- Griežot zarus, kas ir iepriekš saspringti, esi gatavs izsisties, lai netiktu piekauts ar griežamo zaru, kas pēc spriedzes atbrīvošanas starp koka audiem var izšaut ar lielu ātrumu.
- Pievērs uzmanību mirušajiem un izžuvušajiem zariem, kas var krist, veicot ciršanu.
- Pirms zāģa nolikšanas vispirms izslēdz dzinēju.



- Atgrūšana var notikt situācijā, kad zāģa rievai vai vadvadā pieskaras objekts vai kad koks griešanas laikā ieķeras, bloķējot zāģa ķēdi. Pieskaršanās vadvadā bieži noved pie ārkārtīgi ātras pretreakcijas, kas izraisa vadvada atgrūšanu uz augšu un atpakaļ uz operatora pusi. Zāģa ķēdes sasprindzināšanās ar augšējo vadīti var izraisīt nekavējoties vadīšanas izmešanu atpakaļ, uz operatora pusi. Abas situācijas var novest pie kontroles zaudēšanas pār ierīci, un tas var izraisīt nopietnus ievainojumus.

- Nepārliecieties tikai uz zāģa iebūvētajām drošības ierīcēm. Zāģa operators jāievēro dažas pamata vadlīnijas, lai darba vieta būtu droša un brīva no negadījumiem un traumām.
1. Ar pamata izpratni par atgrūšanas būtību var samazināt pārsteiguma elementu. Tieši pārsteigums darbā ir visbīstamākais elements un noved pie negadījumiem.
 2. Turiet zāģi cieši ar abām rokām. Kad dzinējs ir ieslēgts, labajai rokai jābūt novietotai uz aizmugurējā roktura, bet kreisajai rokai uz priekšējā roktura. Izmantojiet satvēri, kas ar īkšķa un pirkstu palīdzību cieši apņem zāģa rokturus. Stingrs satvēris samazinās atsitiena efektu un palielinās kontroli un pārvaldīšanu pār instrumentu.
 3. Pārliecinieties, ka darba vieta ir brīva no šķēršļiem. Neļaujiet, lai izspiedums un vadošās stienes gals pieskartos zāģējamajiem elementiem, baļķiem, zaru un citiem šķēršļiem, kas var rasties lietojot ķēdes zāģi.
 4. Zāģējiet augstos dzinēja apgriezienos.
 5. Nesniedzieties un netiniet augstuma apmērā, kas ir līdz plecam.
 6. Ievērojiet instrukcijas par zāģa ķēdes asināšanu un apkopes veikšanu.
 7. Izmantojiet ražotāja norādīto vai līdzīgu aizvietotāju vadošo stieni.
- Lai uzturētu instrumentu un saglabātu to labā darba kārtībā, ir jāveic pārbaudes un apkopes darbi.
 - Pirms jebkuras pārbaudes un apkopes veikšanas vienmēr pārliecinieties, ka instrumenta dzinējs ir izslēgts.

UZMANĪBU!

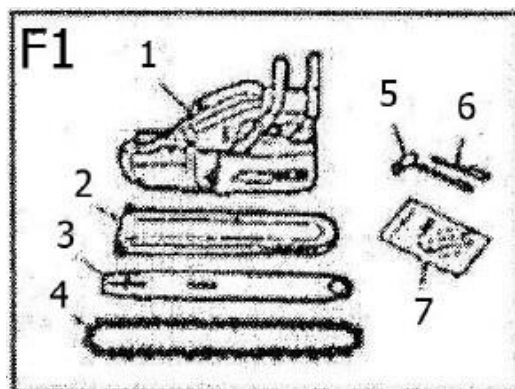
Metāla daļas sasniedz augstu temperatūru, kas saglabājas kādu laiku pēc dzinēja izslēgšanas.

- Visus apkopes darbus, izņemot tos, kas minēti lietošanas instrukcijā, jāveic kvalificētam mehāniķim. Šim nolūkam sazinieties ar izplatītāju.

Kēdes vadošā stieņa montāža

Standarta mehāniskās zāles komplektam jābūt izstrādājumiem, kas uzskaitīti zemākajā sarakstā un atzīmēti attēlā (F1).

1. Piedziņas bloks (dzinējs)
2. Vadošā stieņa segums
3. Vadošā stieņa
4. Ķēde
5. Karburatora regulēšanas skrūvgriezis
6. Naglas un fiksējošās skrūves



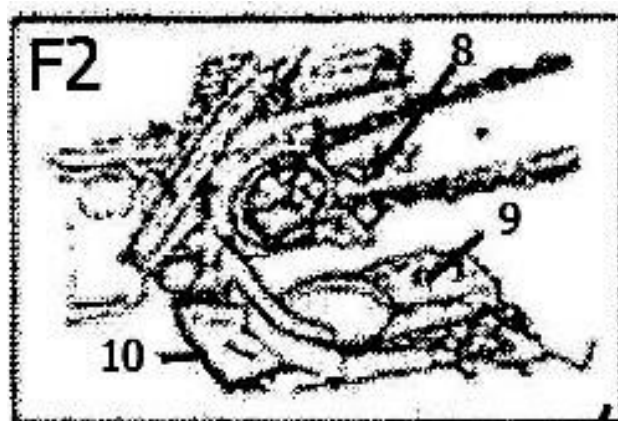
Atveriet zāga iepakojumu un uzstādiet vadošo stieni un ķēdi tā kā aprakstīts zemāk:

UZMANĪBU!

Zāga ķēde ir ļoti asa. Montēšanas laikā izmantojiet biezas aizsargcimdus drošībai.

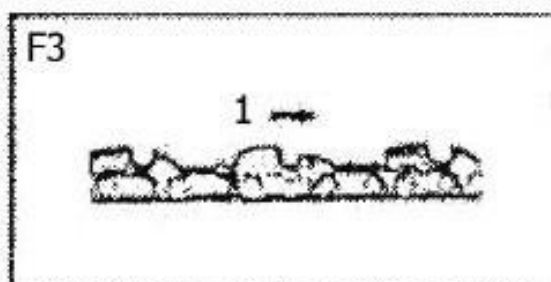
1. Velciet vadošo stieni uz priekšu, lai pārbaudītu, vai ķēdes bremze nav ieslēgta.
2. Atlaidiet skrūves un noņemiet ķēdes segumu.
3. Uztādiet pievienoto naglu uz dzinēja vienības.
4. Novietojiet ķēdi uz vadīklas zobrata, vienlaikus noregulējot ķēdes pozīciju, piestipriniet vadītāju pie dzinēja vienības. Regulējiet ķēdes spriegošanas skrūves pozīciju, kas atrodas uz ķēdes aizsarga, uz zemāko caurumu vadītāja (F2).

- 8) Caurums
- 9) Spriegošanas skrūve
- 10) Ķēdes aizsargs



PADOMS!

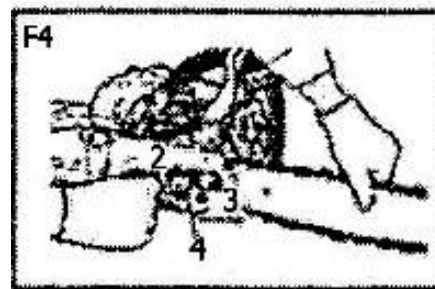
Pievērsiet uzmanību zāga ķēdes pareizajam virzienam



Kustības virziens

1. Piestipriniet ķēdes aizsargu pie dzinēja vienības un labi pievelciet uzgriežņus.
2. Turēdams augšā vadītāja galu, noregulējiet ķēdes spriegumu, pagriežot spriegošanas skrūvi līdz brīdim, kad siksna tikai pieskārs vadītāja sliedes apakšējai pusei (F4).
3. Labi pievelciet skrūves, turēdams vadītāja galu augšā (12-15 N.m). Pēc tam pārbaudiet, vai ķēde pārvietojas gludi un vai tā ir pareizi sasprindzināta, manipulējot ar to ar roku. Ja nepieciešams, vēlreiz noregulējiet spriegumu ar atbrīvotu ķēdes aizsargu.
4. Pielieciet spriegošanas skrūvi.

- 2) Atbrīvošana
- 3) Pievelčaņa
- 4) Spriegošanas skrūve



PADOMS!

Jaunā ķēde palielina savu garumu no pirmās lietošanas brīža. Regulāri pārbaudiet un noregulējiet ķēdes spriegumu, ja ir notikusi atslābināšanās, jo pārāk brīva ķēde var viegli nokrist no vadītāja. Pārāk brīva ķēde noved pie ļoti ātrā ķēdes un vadītāja nodiluma.

DEGVIELA UN ĶĒDES EĻĻA

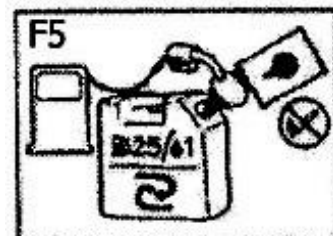
Degviela

Sajauciet parasto benzīnu (ar svinu vai bez svina, bezalkoholiskus) ar eļļu divtaktu dzinējiem, kas tiek dzesēti ar gaisu.

IETEICAMIE EĻĻAS SAMAIŠĀNAS PROPORCIJAS:

BENZĪNA STĀVOKLIS: EĻĻA

40:1



Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

UZMANĪBU!

- Turiet atklātu uguni tālāk no vietas, kur tiek izmantota un uzglabāta degviela.
- Sajauciet un uzglabāiet degvielu tikai tam paredzētās tvertnēs.

PADOMS!

Lielākā daļa dzinēja problēmu ir saistīta, tieši vai netieši, ar degvielu, kas tiek izmantota dzinēja darbībai. Pievērsiet īpašu uzmanību, lai nesajauktu degvielu ar četru taktiku dzinēju eļļu.

DZINĒJA APKALPOŠANA

Dzinēja iedarbināšana

1. Aizpildi degvielas līmeni tvertnē un ielej ķēdes eļļu norādītajā secībā.

Pieturini labi uzpildes vāciņus. (F7)

2. Iestatiet slēdzi pozīcijā „I”. (F8)

3. Turēt manetku un vārsta bloķēšanu, nostumjiet uz sāniem vārsta bloķēšanas pogu un atlaidiet vārsta sviru tā, lai turētu to starta pozīcijā. (F9)

1) Ķēdes eļļa

2) Degviela

3) Slēdzis

4) Vārsta bloķēšanas poga

5) Manetka (vārsta sviras)

6) Vārsta bloķēšana

4. Nopietni zvelciet sūkšanas sviru slēgtā pozīcijā. (F10)

PADOMS!

Pārliecinieties, ka, atkārtoti iedarbinot dzinēju drīz pēc tā izslēgšanas, sūkšanas sviru atstājat atvērtā pozīcijā.

5. Turiet zāģi stabilu uz virsmas un ātri pievelciet startera stīgu. (F11)

UZMANĪBU!

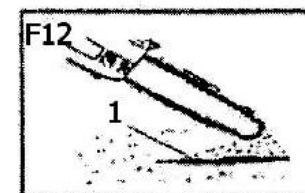
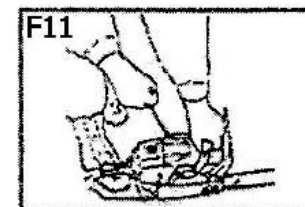
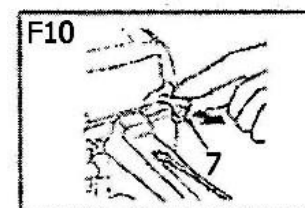
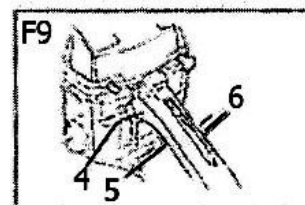
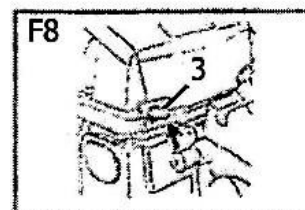
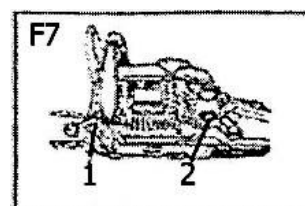
NĒstartējiet dzinēju, turēdami zāģa ķēdi ar roku. Zāģa ķēdei nedrīkst būt kontakts ar ķermeni, šī situācija ir ļoti bīstama un var izraisīt nopietnus ķermeņa ievainojumus.

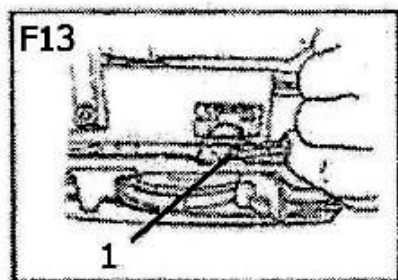
6. Kad dzinējs iedarbinās pirmo reizi, nostumjiet sūkšanas sviru un vēlreiz pievelciet startera stīgu, lai iedarbinātu dzinēju.

7. Ļaujiet dzinējam uzsilt un pakāpeniski palieliniet apgriezienus, izmantojot manetku, lēnām un pakāpeniski.

UZMANĪBU!

Uzturiet drošu attālumu no zāģa ķēdes no brīža, kad tā sāks griezties iedarbināta dzinēja ietekmē.





1) Regulators

PADOMS!

Eļļas tvertne parasti ir iztukšota, kad ir iztērēta visa degviela. Atcerieties pie katras uzpildes papildināt ķēdes eļļas līmeni.

Karburatora regulācija (F14)

Karburators šajā zāgī ir rūpnīcā noregulēts, taču var prasīt vieglu pieskaņošanu mainīgos darba apstākļos. Pirms karburatora regulēšanas pārliedieties, ka degvielas un gaisa filtri ir tīri un tvertnē ir svaiga degvielas maisījums. Regulēšanas laikā rīkojieties pēc šādiem soļiem.

PADOMS!

Pārliedieties, ka karburators tiek regulēts ar uzstādītu ķēdes gidu.

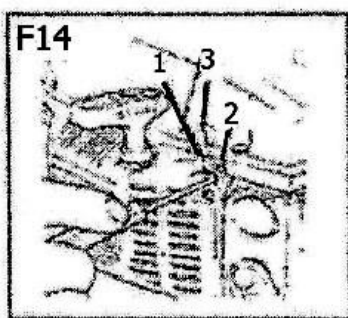
1. Apturi dzinēju un pagriež abus rādītājus H un L tā, lai tie apstātos. Nekad to nedari ar spēku. Iestatiet atpakaļ adatu vārstus uz sākotnējo apgriezienu skaitu:

Adatu vārsts H: 1 1/8

Adatu vārsts L: 1 1/4

2. Iedarbini dzinēju un ļauj tam uzsilst uz pusē caurlaidības.

3. Lēnām pagriež L rādītāju pulksteņrādītāja virzienā, lai atrastu pozīciju, kur dīkstāves gaita ir maksimāla, tad atgriez rādītāju par ' apgriezienu pret pulksteņrādītāja virzienu.



1) Rādītājs L

2) Rādītājs H

3) Dīkstāves regulēšanas skrūve

4). Pagrēvi dīkstāves regulēšanas skrūvi (T) pret pulksteņrādītāja virzienu, lai ķēde pārstātu griezties. Ja dīkstāves ātrums ir pārāk zems, pagrēvi skrūvi pulksteņrādītāja virzienā.

5). Veic izmēģināšanas griezumus un noregulē H rādītāju, lai griešanas jauda būtu efektīvākā, bet ne uz maksimālo ātrumu.

Mechanisms, kas novērš karburatora sasalšanu

Zāles plāvēja lietošana temperatūrā 0-50C augstas mitruma apstākļos var izraisīt ledus veidošanos karburatorā, kas var samazināt instrumenta jaudu vai radīt, ka dzinējs nestrādā vienmērīgi. Mūsu uzņēmuma piedāvātais produkts ir izstrādāts tā, lai ventilācijas atvere būtu novietota uz gaisa filtra aizmugurējās aizsargājošās daļas.

Tas ļauj siltajam gaisam iekļūt dzinējā un novērš ledus veidošanos un dzinēja darbības traucējumus. Standartos laikos dzinējam jābūt lietotam normālā darba režīmā. Piemēram: režīmā, kādā tas ir iestatīts piegādes brīdī. Ja pastāv risks veidot salu, rīks jāiestata uz režīmu, kas novērš karburatora sasalšanu. (F15)

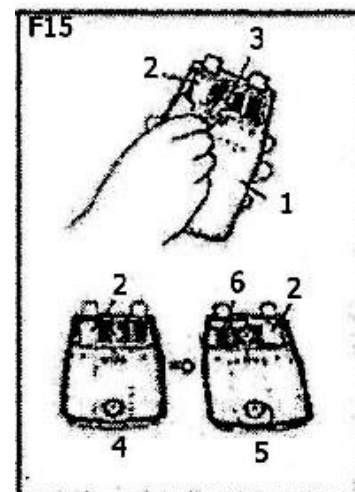
Pārslēgšanās starp dažādiem darba režīmiem (F15)

1. Pārslēdz slēdzi, lai izslēgtu dzinēju.
2. Noņem gaisa filtra korpusu no cilindra aizsargvāka.
3. Atšķaidi skrūvi un noņem aizsargu, kas atrodas gaisa filtra aizmugurējā daļā.
4. Piestipriniet aizsargs atpakaļgaitā, lai sasalšanas novēršanas plāksne atrastos labajā pusē.
5. Piestipriniet gaisa filtra korpusu.

- 1) Gaisa filtra korpusu
- 2) Sasalšanas novēršanas plāksne
- 3) Skrūve
- 4) Normālais darbības režīms
- 5) Sasalšanas novēršanas režīms
- 6) Aizsargs

UZMANĪBU!

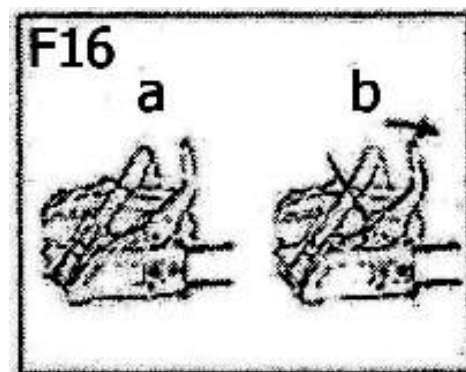
Turpinot darbu sasalšanas novēršanas režīmā, kad apkārtējā temperatūra ir paaugstinājusies un atgriezies pie standarta temperatūras, var rasties nopietni motora bojājumi un problēmas tā iedarbināšanā.



Ja nav riska, ka motorā var veidoties sals, ir jānodrošina, lai mašīna pēc iespējas ātrāk tiktu pārsviesta uz normālo darbības režīmu. Darbojoties ar zāģi sasalšanas novēršanas režīmā, regulāri jāpārbauda aizsargs un jātur tas tīrs, iztīrot no gružiem, kas rodas griešanas procesā.

Ķēdes bremze

Zāģim ir automātiskā ķēdes bremze, kas apstājas ķēdes rotāciju gadījumā, ja griezējdarbībā notiek aizsistīšana operātorā virzienā. Bremze tiek automātiski kontrolēta ar iekšējām spēkiem, kas iedarbojas uz svaru, kas novietots priekšējā korpusā. Bremzi var arī manuāli aktivizēt, pievelkot priekšējo aizsargu uz vadotni. (F16). Lai atbrīvotu bremzi, pievelciet priekšējo aizsargu pret rokturi līdz dzirdat klikšķi.

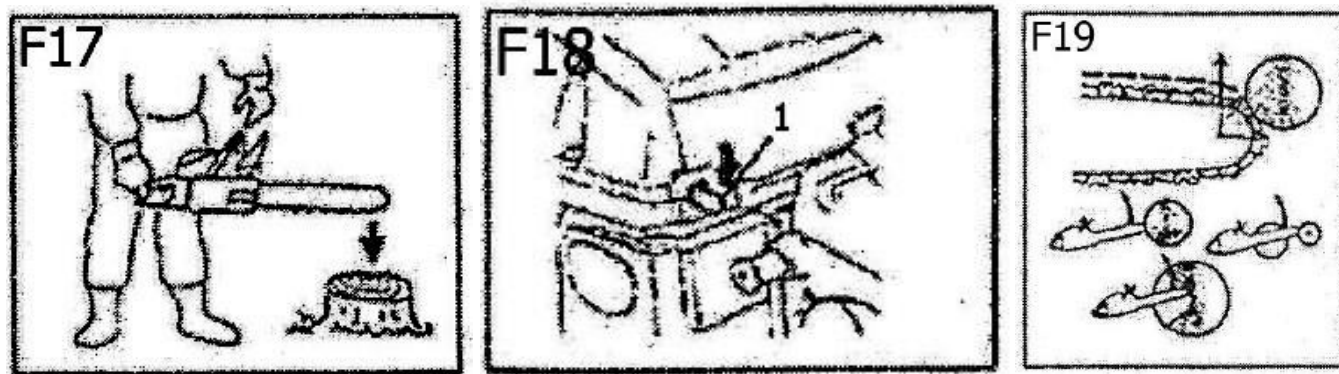


SVARĪGI!

Pārbaudiet bremzes darbību ikdienas pārbaudes laikā.

Kā pārbaudīt bremzes darbību:

1. Izslēdziet motoru
2. Turot zāģi horizontāli, noņem roku no priekšējā roktura un ļauj zāģim nokrist un sasist ar vadītāja galu koka gabalā vai stumbra. Pārbaudi, vai bremze darbojas. Darba pozīcija atkarīga no vadītāja izmēra. (F17). Ja bremze nedarbojas efektīvi, sazinies ar izplatītāju remontam. Ja motors tiek izmantots augstā apgriezienu skaitā ar ieslēgtu bremzi, tad rodas sajūga sasilšana. Sajūga pārkaršana var būt nopietnu problēmu ar aprīkojumu cēlonis. Ja bremze ieslēdzas darba laikā, nekavējoties atlaiž roku no manetka un atstāj motoru darboties tukšgaitā.



Motora apstādināšana

1. Atlaiž manetku, lai motors sāktu darboties tukšgaitā, un pagaidī dažas minūtes.
2. Pārslēdz slēdzi pozīcijā „O” (APSTĀJIES). (F18)

ZĀĢĒŠANA

UZMANĪBU!

- Pirms darba uzsākšanas izlasiet nodaļu „drošības principi”. Ieteicams, lai pirmā strādāšana tiktu veikta uz viegli zāģējamiem koka elementiem. Tas ļaus iepazīties ar zāģi un pierast pie tā.
- Vienmēr ievēro drošības principus. Ir aizliegts zāģēt ar ķēdi citus metāla elementus. Zāģis ir paredzēts tikai koka zāģēšanai.
- Ir aizliegts zāģēt ar zāģi jebkādus citus materiālus. Vibrāciju līmenis un atspere draudi mainās atkarībā no zāģētā materiāla veida, un drošības principi arī mainās. Nelietojiet zāģi, lai paceltu, pārvietotu un šķeltu objektus. Nav atļauts piestiprināt pie zāģa rīkus un piederumus, kuri nav ieteikti ražotāja.
- Nav nepieciešams pielietot lielu spēku, zāģējot. Pietiek ar nelielu spiedienu, kad motors darbojas pilnos apgriezienos.
- Ja zāģa ķēde iestrēgst zāģētajā materiālā, necenties to izvilkāt ar spēku. Jāizmanto ķīlis vai pacēlājs, lai atbrīvotu zāģi.

AIZSARDZĪBA PRET ATSPEREM

- Zāģis ir aprīkots ar ķēdes bremzi, kas bloķēs ķēdi atbrīvošanās gadījumā un zaudējuma gadījumā, ja tas tiek lietots pareizi. Pirms katras lietošanas ir jānodrošina, ka ķēdes bremze darbojas pareizi. Lai to izdarītu, jāpārslēdz zāģis uz pilniem apgriezieniem 1-2 reizes un pēc tam jāpārvieto priekšējā apvalka siksna uz priekšu. Ķēdei nekavējoties jāapstājas, kad dzinējs darbojas pilnā jaudā. Ja ķēde atlaida vai bremze vispār nestrādā, ir jāizvieto bremzes siksna un sajūga drums pirms lietošanas.
- Ļoti svarīgi ir pārbaudīt ķēdes bremzes darbību pirms katras rīka lietošanas un pārliecināties, ka zāģa ķēde ir labi asināta, tas palielinās darba drošību atbrīvošanās gadījumā un palīdzēs samazināt šādas situācijas rašanās risku. Aizsardzības ierīču demontāža, nepareiza apkopes veikšana un nepareiza vadotnes un ķēdes maiņa var palielināt nopietnu traumu risku, ko izraisa atbrīvošanās.

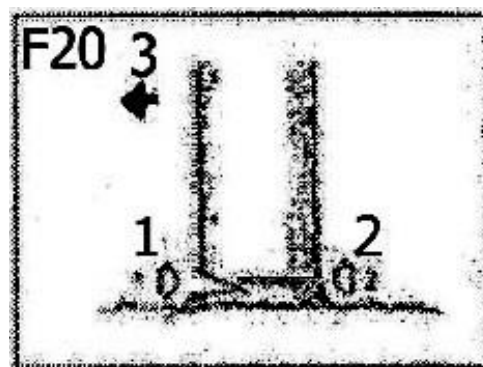
KOKU GRIEŠANA (F20)

1. Izvēlieties virzienu, uz kuru jākrīt grieztajam kokam, ņemot vērā vēju, koka nogāzi, smago zaru izvietojumu, darbus, kas tiks veikti pēc koka krišanas, un citus faktorus.
2. Pēc koka apkārtnes attīrīšanas nodrošiniet labu atbalstu savām pēdām un plānojiet atgriešanās ceļu.
3. Veiciet iegriezumu uz 1/3 koka biezuma tās pusē, uz kuras koks kritīs. (F20)
4. Veiciet izciršanas griezumu pretējā pusē nekā iepriekš veiktie iegriezumi nedaudz augstāk par iegriezuma apakšu.

UZMANĪBU!

Kad veicat koka izciršanu, atcerieties brīdināt citus darbiniekus izciršanas vietā par iespējamajiem draudiem.

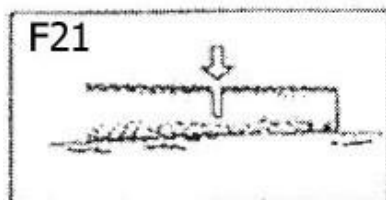
- 1) Iegriezums
- 2) Izciršanas griezums
- 3) Krišanas virziens



GRIEŠANA UZ FELTĪM UN SKALDĪŠANA

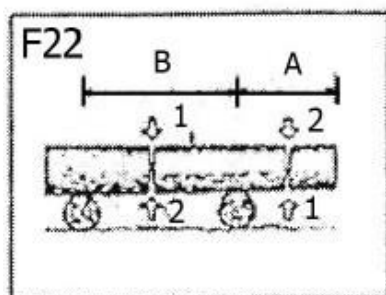
UZMANĪBU!

- Vienmēr pārliecinieties, ka jums ir nodrošināts stabils atbalsts pēdām.
- Esi uzmanīgs, lai grieztā zarā nenokristu laikā, it īpaši griežot koksni uz nogāzes.
- Ievērojiet instrukcijas, kas ietvertas nodaļā "drošības noteikumi", lai izvairītos no atbrīvošanās.
- Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet saliekamās spēka virzienu grieztajā kokā. Vienmēr pabeidziet griezumu pretējā pusē no saliekamā virziena, lai novērstu vadotnes bloķēšanu griezumā.



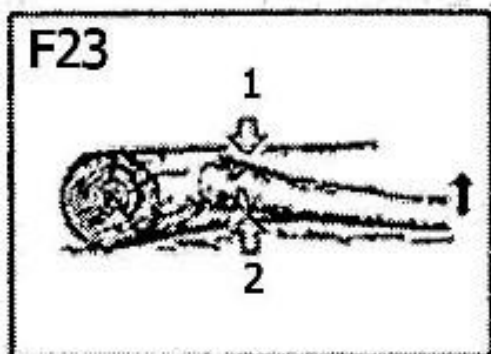
KOKS, KAS GUL STARP ZEMI (F21)

Pārgrieziet koku līdz pusei, pēc tam pagrieziet to un grieziet pretējā virzienā.



KOKS, KAS VIRS ZEMES (F22)

A apgabalā, kas atzīmēts zīmējumā, jāsāk griezt no apakšas uz vienu trešdaļu biezuma un pabeigt griezumu no augšas. B apgabalā jāuzsāk griezums no augšas uz vienu trešdaļu un jāpabeidz griezums no apakšas.



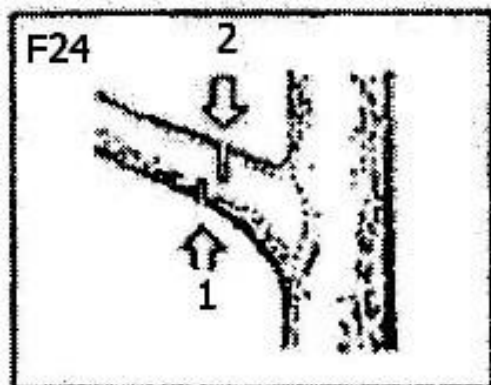
GRIEŠANA KRAKS PAVALLOKĀ (F23)

Vispirms jāpārbauda, uz kuru pusi ir loksne.

Pēc tam jāveic iepriekšējs griezums no saliektās puses un jāpabeidz griezums no pretējās puses.

UZMANĪBU!

Jāņem vērā, lai apgrieztais zars neatsistu pēc pārgriešanas.



GRIEŠANA STĀVOŠĀ KOKA (F24)

Griezumam jāuzsāk no apakšas un jādod virzienā uz augšu, un jāpabeidz tas ar griezumam no augšas uz leju.

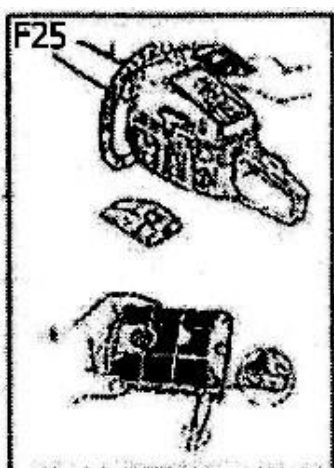
UZMANĪBU!

- Nelietojiet nestabilu atbalstu kājām vai nestabilu kāpnēs.
- Nesniedzieties virs zāģa.
- Nekap arī augstāk par plecu.
- Vienmēr turiet zāģi, izmantojot abas rokas.

APKOPES DARBAVITKLE

UZMANĪBU!

Pirms tīrīšanas, pārbaudes vai iekārtas remonta pārliecinieties, ka dzinējs ir izslēgts un ka tas ir vēss un nesadedzina. Atvienojiet aizdedzes sveci, lai novērstu nejaušu dzinēja iedarbināšanu.



Apkope pēc katras lietošanas

1. Gaisa filtrs

Zirnekli virsmas gaisa filtrā var noņemt, sitot filtru pret cietu virsmu. Lai noņemtu atlikušos netīrumus, jāatskrūvē filtrs un jānomazgā tas ar benzīnu. Ja tīrīšanai tiek izmantots saspīests gaiss, jāiekļūst ar filtru no iekšpuses. (F25)

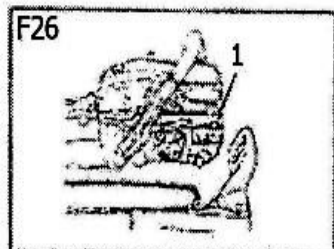
2. Elļošanas ports.

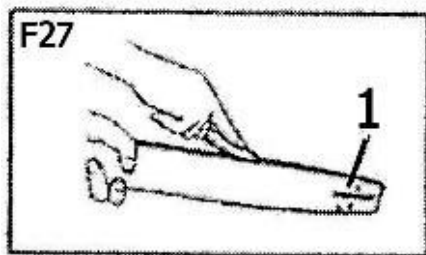
Izņemiet vadotni un pārbaudiet, vai elļošanas portā nav asinsreces un aizbāžņi. (F26)

3. Vadotne

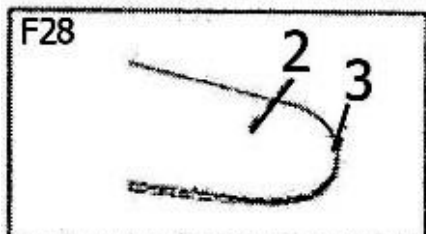
Kad vadotne ir noņemta, noņemiet putekļus, kas uzkrājušies pie zāģēšanas no rievām un elļošanas porta.

Iezīst ķēdes zoba kāpumu, sākot no izplatāmās plaisas, kas atrodas vadotnes galā. (F28)



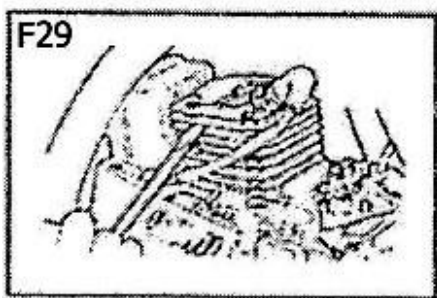


- 1) Elļošanas ports
- 2) Elļas ports
- 3) Zobrata ķēdes ritenis
- 4) Citi



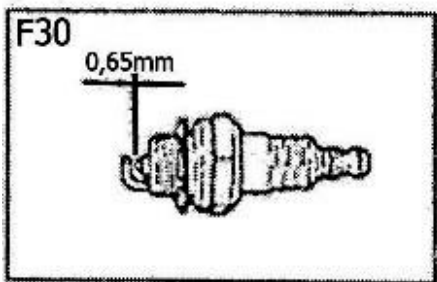
Veicot pārbaudes, jāpārlicinās, vai nav degvielas noplūdes, vaļīgas skrūves un vai būtiskās daļas nav nodilušas vai sabojājušās. Īpaši jāpievērš uzmanība turētāju stiprinājumiem un vadotnes montāžas mehānismam.

Ja tiek pamanītas kādas novirzes, tās jālabo pirms darba uzsākšanas ar zāģi.



1. Cilindra ribas

Netīrumi, kas uzkrājas starp cilindra ribām, izraisa dzinēja pārkaršanu. Periodiski jāpārbauda un jātīra cilindra ribojums pēc gaisa filtra un cilindra aizsarga noņemšanas. Atjaunojot cilindra aizsargu, jāpārlicinās, ka visi vadi un blīvējuma gredzeni ir pareizi novietoti. (F29).



PADOMS!

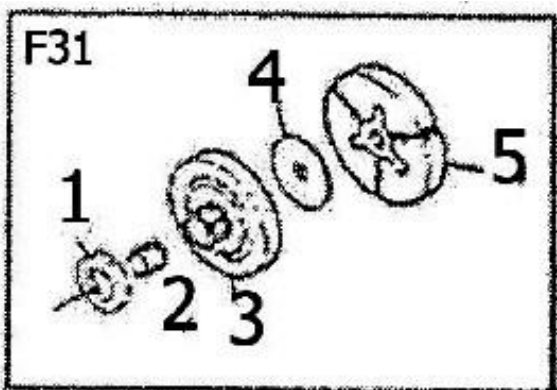
Pārlicinieties, ka gaisa ieplūdes atvere ir aizvērta.

2. Aizdedzes svece F30

Izmantojiet vadu suku elektrodu tīrīšanai un noregulējiet sveces logu tā, lai tam būtu platums 0,65 mm.

3. Ķēdes ritenis F31

Pārbaudiet, vai nav plaisu un pārmērīgas nodiluma, kas traucē ķēdes piedziņu. Ja nodilums ir būtisks, to jāaizvieto ar jaunu. Nekad neremontējiet ķēdi uz bojāta ķēdes riteņa vai nodilušas ķēdes uz jauna ķēdes riteņa.



- 1) Ķēdes ritenis
- 2) Adatu gultnis
- 3) Sajūga cilindrs
- 4) Starplika
- 5) Sajūga bloki

4. Degvielas filtrs

Noņemiet filtru un mazgājiet to ar benzīnu, vai, ja nepieciešams, nomainiet filtru uz jaunu.

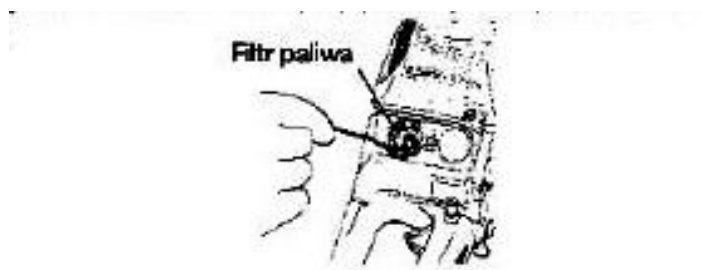
5. Eļļas filtrs

Noņemiet filtru un mazgājiet to ar benzīnu, vai, ja nepieciešams, nomainiet filtru uz jaunu.

6. Priekšējais un aizmugurējais amortizators

Ja pieguļošā daļa ir nodilusi vai gumijas daļa ir saplaisājusi, jāmaina.

Izņemiet to no ieklūdes atveres ar vadu āķi.



ZĀĢA ĶĒDES UN VADOTNES APKOPES

Zāģa ķēde

UZMANĪBU!

Lai nodrošinātu vienmērīgu un drošu darbu, ķēdei vienmēr jābūt asas. Ķēde ir jāasina, kad:

- Mazās daļiņas, kas izdalās zāģējot, ir pulverveida konsistencē.
- Zāģējot, nepieciešams pielikt papildu spēku.
- Zāģa griezuma mala novirzās no taisnes līnijas.
- Parādās palielinātas vibrācijas.
- Palielināties degvielas patēriņš.

STANDARTĀIE ZĒNA IESTATĪJUMI.

UZMANĪBU!

Vienmēr nēsājiet aizsargcimdus, veicot tālāk norādītās darbības.

Pirms zāģēšanas

- Pārliedcinieties, ka zāģa ķēde ir labi turēta.
- Pārliedcinieties, ka dzinējs ir izslēgts.
- Izmantojiet aplveida failu, kura izmērs atbilst zāģējamai ķēdei.

Ķēdes veids: 21VB

Faila izmērs: 3/16 collas (4,76mm)

Novietojiet failu uz ķēdes zoba un veiciet spiedienu taisnā virzienā. Turiet failu pozīcijā, kā parādīts attēlā. (F32)

Pēc katra zoba asināšanas pārbaudiet dziļumu un pielāgojiet to tādā pašā dziļumā, kā norādīts attēlā. (F33)

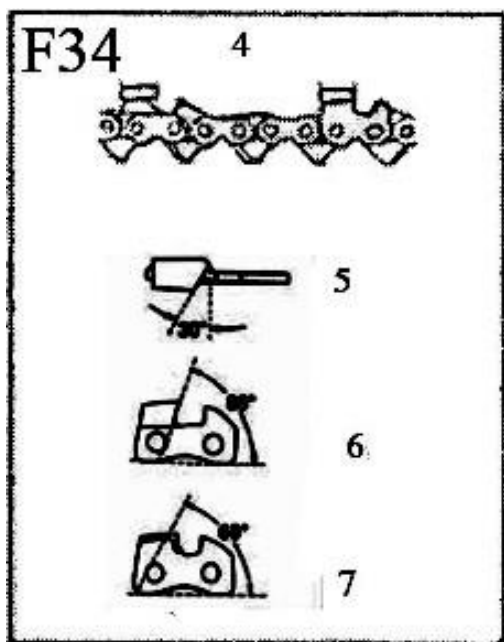
UZMANĪBU!

Pārliecinieties, ka priekšējās malas ir noapaļotas, jo tas samazinās atkrišanas parādības iespēju un jostas bojājumu risku.

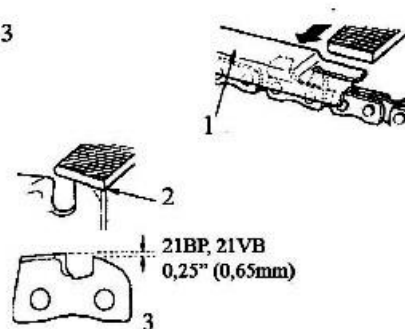
1) Atbilstoša ierobežotāja dziļums

2) Izciļņa noapaļošana

3) Standarta ierobežotāja dziļums Pārliecinieties, ka katrs zobis ir vienā garumā un ka malu leņķi ir kā attēlā. (F34)



F33



4) Zoba garums

5) Zāģēšanas leņķis

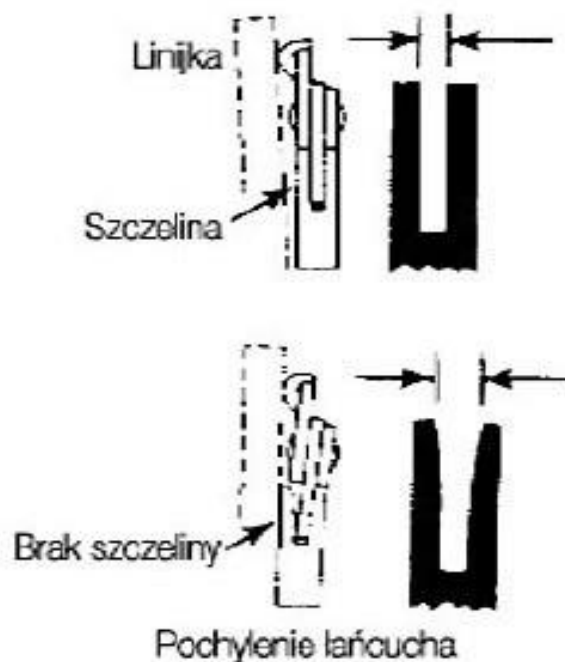
6) Sānu plāksnes leņķis

7) Augšējās plāksnes leņķis

Vadguide

- Reizi pa reizei uzstādiet vadguidi pretējā veidā, lai novērstu nevienmērīgu nodilumu.
- Vadguides sliede vienmēr jābūt kvadrātveida. Pārbaudiet, vai sliedes mala nav nodilusi. Pielieciet lineālu pie vadguides un ārējās ķēdes zoba daļas. Ja starp tām ir sprauga, tas nozīmē, ka mala ir pareiza.

Ja nav redzama sprauga, tas nozīmē, ka sliede ir nodilusi. Šāda vadguide prasa korekciju vai nomaiņu uz jaunu. (F35).



Motorzāģa apkope

1. Pārbaude pirms katras lietošanas

Pirms motorzāģa iedarbināšanas jāpārbauda tā tehniskais stāvoklis:

- Ķēdes un vadguides pārbaude:

Pārbaudiet ķēdes spriegojumu — tam jābūt stingram, bet ne pārāk ciešam.

Pārliedziniet, ka ķēde ir pareizi ieeļļota.

Pārbaudiet vadguidi nodiluma un bojājumu dēļ.

- Eļļas un degvielas līmeņa kontrole:

Papildiniet eļļas līmeni, kas smērē ķēdi.

Izmantojiet degvielas maisījumu saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Pārbaudiet, vai nav degvielas un eļļas noplūdes.

- Skrūvju un aizsargu pārbaude:

Pieskrūvējiet visas skrūves un uzgriežņus — vibrācijas var izraisīt to atslābināšanos.

Pārliedziniet, ka ķēdes aizsargs un ķēdes bremze darbojas pareizi.

2. Tīrīšana pēc katras lietošanas reizes

Regulāra zāles plāvēja tīrīšana uzlabo tā veiktspēju un pagarināt kalpošanas laiku:

- Vadotnes un ķēdes tīrīšana:

Noņemiet skaidu un sveķus ar suku un saspiestu gaisu.

Iztīriet vadotnes iegrimi un eļļošanas atveres.

- Gaisa filtra tīrīšana:

Gaisa filtrs regulāri jānotīra no putekļiem un skaidām.

Ja tas ir stipri netīrs, nomazgājiet to siltā ziepjūdenī, nosusiniet un uzstādiet atpakaļ.

- Izplūdes sistēmas tīrīšana:

Regulāri pārbaudiet klusējošo ierīci uz sodrējiem un piesārņojuma.

Ja zāles plāvējs dūmo vai zaudē jaudu, var būt nepieciešama nogulsņu noņemšana izplūdes sistēmā.

3. Ķēdes asināšana

- Kad asināt ķēdi?

Ja zāles plāvējs, nevis griež skaidas, ražo koka putekļus.

Ja, griežot, ir nepieciešams izdarīt lielu spiedienu uz instrumentu.

- Kā asināt ķēdi?

Izmantojiet failu ar diametru, kas atbilst ķēdes tipam.

Faila gidi saglabājiet leņķi, kas atbilst ražotāja ieteikumiem.

Vienmērīgi asiniet katru zobratu, lai izvairītos no nevienmērīgas griešanas.

4. Periodiskā pārbaude (ik pēc 10-20 darba stundām)

- Iekšdedzes sistēmas pārbaude:

Pārbaudiet un notīriet sveci, nomainiet, ja tā ir nolietota.

Pārliedziniet, ka ignitora vadi ir labā stāvoklī.

- Eļļošanas sistēmas kontrole:

Pārbaudiet, vai eļļas sūknis pareizi eļļo ķēdi.

Notīriet eļļošanas kanālus, ja tie ir aizsprostoti.

- Ķēdes bremzes pārbaude:

Pārliedziniet, ka bremze darbojas nekavējoties, nospiežot rokas aizsargu.

Ja reakcija ir nokavēta, var būt nepieciešama regulēšana vai detaļu nomaiņa.

5. Uzglabāšana un ilgtermiņa apkope

Ja zāles plāvējs netiks izmantots ilgu laiku:

- Degvielas iztukšošana:

Ielejiet degvielu un palaižiet zāles plāvēju, līdz motors iztērē atlikušās degvielas — tas novērsīs karburatora aizsprostojumu.

- Ķēdes un vadotnes apkope:

Elļojiet ķēdi un vadotni pirms glabāšanas.

Uzstādiet aizsargu uz vadotnes.

- Glabāšana sausā vietā:

Turiet zāles plāvēju labi vēdināmā, sausā vietā, prom no uguns avotiem.

Izvairieties no glabāšanas mitrās vietās, lai novērstu koroziju.

Glabāšanas noteikumi benzīna ķēdes zāles plāvējam

1. Zāles plāvēja sagatavošana glabāšanai

- Zāles plāvēja tīrīšana pēc lietošanas:

Noņemiet skaidas, sveķus un citus netīrumus no vadotnes, ķēdes un zāles plāvēja korpusa.

Notīriet gaisa filtru, lai novērstu putekļu un netīrumu uzkrāšanos.

- Degvielas tvertnes iztukšošana (ilgākai glabāšanai):

Ja zāles plāvējs netiks lietots ilgāku laiku, iztukšojiet degvielas tvertni un palaidiet motoru, lai sadedzinātu atlikušo degvielas maisījumu.

Tas novērs karburatora aizsērēšanu un nogulšņu veidošanos.

- Ķēdes un vadotnes eļļošana:

Uzklājiet plānu eļļas kārtu uz ķēdes un vadotnes, lai novērstu koroziju.

Uzstādiet vadotnes aizsargu, lai aizsargātu ķēdi no mehāniskiem bojājumiem.

- Aizdedzes sveces apkope:

Pārbaudiet aizdedzes sveces stāvokli un notīriet elektrodus.

Ja plānojat ilgāku glabāšanu, izskrūvējiet sveci un iepilniet pilienu eļļas cilindrā, pēc tam vairākas reizes pievelciet startera virvi, lai izplatītu eļļu iekšpusē motorā.

2. Atbilstošas glabāšanas vietas izvēle

- Sausa un vēsa telpa:

Zāles plāvēju jāglabā sausā, labi vēdināmā vietā, lai novērstu koroziju un elektronisko un mehānisko elementu bojājumus.

Izvairieties no mitrām vietām, kas var veicināt metāla daļu rūšēšanu.

- Prom no uguns un siltuma avotiem:

Nekad neglabājiet zāles plāvēju tuvu atklātai ugunij, radiatoriem, krāsnīm vai iskri, jo atlikumi var radīt ugunsgrēka briesmas.

Glabāšana augstā temperatūrā var izraisīt degvielas noplūdi un blīvju degradāciju.

- Horizontāla vai vertikāla novietne:

Zāles plāvēju var glabāt gan horizontāli, gan vertikāli, tomēr vislabāk ir ievietot to uz stabilas virsmas vai pakarti uz turētāja.

Pārļiecinieties, ka nav riska nejaušam zāģa apgāzēšanai.

3. Drošības pasākumi uzglabāšanai

- Turiet ārpus bērnu un nepilnvarotu personu sasniedzamības:

Zāģim jābūt uzglabātam vietā, kur bērni un personāls, kuris nav apmācīts tā apkalpošanā, nevar piekļūt.

Ja iespējams, aizslēdziet to instrumentu skapī vai aizsargājiet ar papildu atslēgu.

- Izvairieties no uzglabāšanas kopā ar degvielu (ja iespējams):

Degviela tvertnē var novēcot un radīt problēmas ar dzinēja palaišanu.

Ja degvielas uzglabāšana ir nepieciešama, turiet to atsevišķā, pareizi marķētā traukā, kas paredzēts šim nolūkam.

- Marķējums pirms ilgtermiņa uzglabāšanas:

Jūs varat pievienot piezīmi ar pēdējās apkopes datumu un plānoto pārbaudi, lai atvieglotu turpmāku zāģa izmantošanu.

4. Zāģa pārbaude pirms atkārtotas lietošanas

- Tehniskā pārbaude pirms palaišanas:

Pārbaudiet ķēdes spriegumu un vadotnes stāvokli.

Pārliedziniet, ka degvielas un eļļas tvertnēs nav noplūdes.

Veiciet izmēģinājuma palaišanu, lai pārliedzinātu, ka zāģis darbojas pareizi.

- Nolietoto šķidrumu maiņa vai papildināšana:

Ja zāģis ir glabāts vairākus mēnešus, nomainiet degvielu uz svaigu un pārbaudiet eļļas stāvokli.

Gāzes zāģa utilizācijas principi saskaņā ar GPSR

Atbilstoši Vispārējās produktu drošības regulas (GPSR - General Product Safety Regulation) prasībām un vides aizsardzības noteikumiem gāzes zāģa utilizācija jāveic saskaņā ar tālāk norādītajiem principiem:

1. Sagatavošanās utilizācijai

Notīriet degvielas tvertni un eļļošanas sistēmu no benzīna un eļļas atlikumiem.

Uzglabājiet un utilizējiet degvielu un eļļu saskaņā ar vietējiem bīstamo vielu noteikumiem.

2. Demontāža un materiālu šķirošana

Metāla elementu (piemēram, vadotnes, ķēdes) atdalīšana no plastmasas un elektroniskajām daļām.

Akumulatorus un elektroniskās sastāvdaļas (ja tādas ir) jānodod elektroatkritumu vākšanas punktos.

Sastāvdaļas, kas satur plastmasas, jānodod attiecīgajos pārstrādes punktos.

3. Nododšana utilizācijas punktā

Iekārtai jāpārnes uz autorizētu elektronisko un mehānisko atkritumu vākšanas punktu vai lietoto iekārtu pārstrādes uzņēmumu.

Ir arī iespējams izmantot pārstrādes programmas, ko piedāvā ķēdes zāģu ražotāji.

4. Juridiskie noteikumi un drošība

Utilizācija jāveic saskaņā ar vietējiem un valsts likumiem, kas attiecas uz vides aizsardzību un bīstamiem atkritumiem.

Nav atļauta pašnoteikšanās elementu degšana vai to nekontrolēta izmešana.

Ja ir šaubas par pareizu utilizāciju, jāsazinās ar attiecīgajiem vides dienestiem vai iekārtas ražotāju.

Sazināšanās par drošību un atbalstu:

Ražotājs:	Geko sabiedrība ar ierobežotu atbildību K.S. (Komanditsabiedrība)
Adrese:	Kielin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko, Polija
Kontakta numurs:	+48 44 682 40 04
E-pasts:	geko@geko.pl
Tīmekļa vietne:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Kopsavilkums

Šajā dokumentā iekļautā informācija par produkta identifikāciju, lietošanu, drošību un apkopi atbilst GPSR regulas prasībām, kas garantē drošu un pareizu produkta lietošanu un tā atbilstību Eiropas Savienības prasībām par produktu drošību.



Divi pēdējie cipari gadā, kad tika veikta CE zīmogošana - 25

ATBILDĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO SIA. SIA Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Motora ķēdes zāģis German 2500, tips: G82005 , modelis: NT-CS2500

atbildēt prasībām:

- Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvai 2006/42/EK par mašīnām
- Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvas 2000/14/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no ārpus telpām lietojamām iekārtām
- Nr. M6A 094125 0006 Rev. 00, kas izsniegts 2021. gada 13. decembrī, ko izdevusi TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Vācija

Notificētas iestādes identifikācijas numurs: 0123

- Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1628, kas pieņemta 2016. gada 14. septembrī, par gāzveida un putekļu emisiju robežvērtību prasībām un tipa apstiprināšanu attiecībā uz iekšdedzes iekšdedzes dzinējiem, kas paredzēti mobilām mašīnām, kuras nebrauc pa ceļiem, ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1024/2012 un (ES) Nr. 167/2013 un groza un atceļ Direktīvu 97/68/EK

2000/14/EK: piemērota atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar III pielikumu

- izmērītais maksimālais akustiskās jaudas līmenis LWA ir 105,2 dB(A),
- garantētais akustiskās jaudas līmenis LWA ir 114 dB(A),

E24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 apstiprinājums izsniegts National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Valsts: Īrija DO9 AOE4,
Tālrunis: +353 1 807 3800, E-pasts: info@nsai.ie Tīmekļa vietne: www.nsai.ie

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek
mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbild:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025.04.24
Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk
Pilns vārds un amats pilnvarotajai personai



Benzine kettingzaag German 2500
Vertaling van de originele instructie

NL



Benzine kettingzaag German 2500

LET OP!

Lees de inhoud van deze instructie voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Geproduceerd voor:
GEKO besloten vennootschap Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Hoe start je een benzine kettingzaag correct?

Hieronder presenteren we de samenvatting van de procedure voor het starten van de zaag stap voor stap:

1. Controleer de algemene technische staat van het apparaat.
2. Zorg ervoor dat de zaag de kettingrem geactiveerd heeft.
3. Verwijder de beschermkap van de ketting.
4. Plaats de zaag op een vlakke, verharde ondergrond.
5. Houd de zaag met je voet bij de achterhandgreep vast.
6. Trek aan de choke-kabel.
7. Zet de schakelaar in de werkstand.
8. Trek krachtig aan de startkabel.
9. Om de motor toeren te stabiliseren, til de zaag op en geef een lichte gasstoot.

Een gedetailleerde beschrijving van de stappen die moeten worden uitgevoerd om de benzinezaag efficiënt en veilig te starten:

Let op!

Bij het starten van de motor is het verboden om de zaag op schouderhoogte te houden, dit is uiterst gevaarlijk. We kunnen niet voorspellen hoe de zaag zal reageren na een krachtige trek aan de startkabel. Start de zaag uitsluitend in open ruimtes.

Stap 1.

De eerste en belangrijkste stap die je altijd moet nemen, is het controleren van de technische staat van de zaag. Controleer of het apparaat geen zichtbare mechanische schade heeft en controleer de staat en spanning van de ketting. Zorg ervoor dat de brandstoftank vol is en controleer ook het oliepeil voor het smeren van de ketting. De brandstofmix moet in een verhouding van 25:1 worden voorbereid.

Stap 2.

Vergeet niet om voor elke poging om de kettingzaag te starten te controleren of de kettingrem is ingeschakeld. De rem blokkeert de beweging van de ketting, zonder invloed te hebben op het functioneren van de motor. De remhendel bevindt zich direct achter het bovenste handvat van de kettingzaag en heeft ook een beschermende functie voor de hand. De rem wordt ingeschakeld door de hendel naar voren te schuiven (de hendel moet in de richting van de geleider worden geduwd).

Stap 3.

Verwijder de kettingbescherming, maar zorg ervoor dat je deze altijd terugplaatst na het voltooien van je werk. Het verwijderen van de bescherming na het starten van de motor is uiterst gevaarlijk voor de gebruiker.

Stap 4.

Plaats de kettingzaag op een vlakke, verharde ondergrond, zodat deze tijdens het vasthouden met je voet niet in de grond zakt.

Stap 5.

Houd de kettingzaag op twee plaatsen vast: met je hand aan het bovenste handvat en met je voet, door deze in het achterste handvat van de kettingzaag te steken. Zo blijft het apparaat het stabielst tijdens de start, en is het veilig om het te starten.

Stap 6.

Schakel de choke functie in, dit is een kleine trek die je iets moet uittrekken (wanneer de motor koud is, moet je altijd de choke inschakelen). De choke verrijkt het brandstof-luchtmengsel, wat de start van de motor vergemakkelijkt en de opwarming versnelt. Gebruik de choke niet wanneer de motor warm is of tijdens normaal gebruik.

Informatie!

De kettingzaag met het symbool G82005 is uitgerust met een speciale brandstofpomp die een kleine hoeveelheid brandstof direct naar de cilinder voert. Door deze een paar keer in te drukken (ongeveer 3 keer) vergemakkelijkt je de start van de motor.

Stap 7.

Zet de schakelaar in de werkstand (ON), als je dit niet doet, is het starten van de kettingzaag onmogelijk. Zet na het voltooien van het werk de schakelaar in de rustpositie (OFF).

Stap 8.

Als je alle eerder beschreven stappen hebt uitgevoerd, kun je de motor van de kettingzaag starten. Grijp de starterkabel en trek deze voorzichtig totdat je weerstand voelt. Trek daarna krachtig aan de kabel. De motorzaag kan bij de eerste poging niet aanspringen, dit is volkomen normaal; herhaal dit proces totdat de motor start. Vergeet niet de kabel niet los te laten, dit kan schade aan de behuizing van de motorzaag veroorzaken.

Stap 9.

Als je de motorzaag na een lange pauze start en de motor niet is opgewarmd, schakel dan altijd de choke in. In de choke-stand zal de motorzaag niet werken, maar bij de startpoging zal deze kort aanspringen en daarna uitgaan; dit is een teken dat je de choke moet uitschakelen en opnieuw een startpoging moet doen.

Na het starten van de motorzaag kan de motor onregelmatig draaien. Om de belasting van de motor te egaliseren, moet je voorzichtig (zonder het apparaat van de grond te tillen) een paar keer gas geven. Om de levensduur van de motoronderdelen te verlengen, is het aan te raden om de motorzaag op stationair toerental te laten draaien en even te wachten om de motor op te warmen.

Vergeet niet!

Wanneer de toeren van de motor zich stabiliseren, kun je de motorzaag optillen, maar raak de gashendel niet aan.

Pas nadat je de motorzaag hebt opgetild, vlak voor je begint met werken, kun je de kettingremontspanning loslaten door deze naar je toe te trekken (wanneer de rem is vrijgegeven, hoor je een kenmerkend klikken).

Veilig werken met benzinegereedschappen

Benzinegereedschappen zijn onmisbare apparaten in veel tuin-, bouw- en werkplaatswerkzaamheden. Kettingzagen, grasmaaiers, kantenmaaiers en verdichtingsmachines besparen tijd en moeite, maar brengen ook bepaalde risico's met zich mee. Hoge rotatiesnelheden, scherpe messen en benzinemotoren vereisen een verantwoordelijke benadering en naleving van de veiligheidsvoorschriften.

Waarom is veiligheid belangrijk?

Deze gereedschappen genereren geluid, trillingen en ook uitlaatgassen, die een negatieve invloed kunnen hebben op de gezondheid van de gebruiker. Voorzichtigheid is cruciaal, omdat onjuist gebruik kan leiden tot snijwonden, brandwonden en zelfs ernstigere ongevallen.

Wat moet je weten?

Veilig werken met benzinegereedschap begint met het begrijpen van hun werking en de juiste voorbereiding van jezelf en je omgeving.

Het is cruciaal om regelmatig de technische staat van het apparaat te controleren en de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) te gebruiken.

Het volgen van de instructies van de fabrikant en de labels op het apparaat helpt veel gevaren te vermijden.

Ongeacht of je een professional of een hobbyist bent, onthoud dat veiligheid de basis van elk werk is. In het verdere deel vind je gedetailleerde informatie die je helpt benzinegereedschap veilig, efficiënt en verantwoord te gebruiken.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor de benzinekettingzaag

Een benzinekettingzaag is een krachtig gereedschap dat vele gevaren met zich meebrengt. Om de veiligheid van de operator en omstanders te waarborgen, moeten de volgende waarschuwingen over risico's bij het gebruik in acht worden genomen.

1. Risico van terugslag (kickback)

Terugslag doet zich voor wanneer de punt van de zaaggeleider zich vastgrijpt in het materiaal, waardoor het gereedschap plotseling naar de operator wordt geworpen. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen.

Voorzorgsmaatregelen:

Houd de zaag met twee handen, stevig en stabiel.

Gebruik een zaag met een terugschroefbeveiliging en kettingrem.

Vermijd snijden met de punt van de geleider - zaag altijd met het hout dicht bij het midden van de geleider.

Sta stabiel en bereid je voor op een plotse reactie van het gereedschap.

2. Gevaar van lawaai

Langdurig werken in het lawaai dat door de kettingzaag wordt gegenereerd, kan leiden tot blijvende gehoorschade.

Voorzorgsmaatregelen:

Draag altijd gehoorbescherming (oren- of oordoppen).

Vermijd langdurig gebruik van de zaag zonder pauzes.

Werk op afstand van andere mensen om hun blootstelling aan lawaai te beperken.

3. Risico op contact met het mes

De draaiende ketting van de zaag kan ernstige snijwonden veroorzaken. Zelfs in rust kan de ketting gevaarlijk zijn.

Voorzorgsmaatregelen:

Raak nooit de ketting aan tijdens het werken of direct na het stoppen van de motor.

Zorg ervoor dat de zaag volledig is uitgeschakeld voordat je onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Draag beschermende kleding, waaronder snijbestendige handschoenen, snijbestendige broek en veiligheidsschoenen met stalen neuzen.

Houd altijd je handen uit de snijkamer.

4. Risico van koolmonoxidevergiftiging

De verbrandingsmotor genereert giftige uitlaatluchten die koolmonoxide bevatten - een kleurloos en geurloos gas dat kan leiden tot vergiftiging of de dood.

Voorzorgsmaatregelen:

Gebruik de zaag nooit in besloten ruimtes of slecht geventileerde gebieden.

Werk in de open lucht en vermijd het inademen van uitlaatgassen.

Leun niet direct over de motor tijdens het werken.

5. Gevaar voor brandwonden

De motor en het uitlaatsysteem van de kettingzaag worden extreem heet en kunnen brandwonden veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen:

Vermijd het aanraken van de demper en andere hete onderdelen van de zaag direct na gebruik.

Laat de zaag afkoelen voordat je brandstof bijvult of onderhoud pleegt.

Bewaar de zaag op een plek waar geen risico is op contact tussen hete onderdelen en brandbare materialen.

6. Ontbrandingsrisico

Brandstof en uitlaatgassen kunnen een brandgevaar vormen.

Voorzorgsmaatregelen:

Tank de zaag alleen met een koude motor, op een goed geventileerde plaats, uit de buurt van open vuur.

Bewaar brandstof niet in de buurt van open vuur, vonken of apparaten die hoge temperaturen uitstralen.

Controleer de zaag regelmatig op brandstoflekkages.

Gebruik de zaag niet in de buurt van droge bladeren, gras of brandbare materialen die kunnen vlam vatten door het hete uitlaatsysteem.

Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de benzinekettingzaag

1. Hoofd- en gezichtsbescherming

Draag een veiligheidshelm die beschermt tegen vallende takken en houtscherven.

De helm moet voldoen aan de norm EN 397 (of een gelijkwaardige).

Het wordt aanbevolen een helm te gebruiken met een geïntegreerd gezichtsscherp van gaas of polycarbonaat ter bescherming tegen spatten.

2. Veiligheidsbril

Draag beschermende veiligheidsbril of bril die voldoet aan norm EN 166 om je ogen te beschermen tegen houtsplinters, stof en splinters.

Kies modellen die schokbestendig en antikondens zijn, die een breed gezichtsveld bieden.

3. Gehoorbescherming

Een benzinekettingzaag genereert geluid op het niveau van 100-120 dB, wat kan leiden tot blijvende gehoorschade.

Gebruik gehoorbeschermers (voldoen aan norm EN 352-1) of oordopjes (voldoen aan norm EN 352-2).

4. Ademhalingsbescherming

Bij het werken in een stoffige omgeving (bijv. het zagen van droog hout) en bij slechte ventilatie, gebruik stofmaskers of filtering halvmaskers (voldoen aan norm EN 149 FFP2 of FFP3).

Vermijd het gebruik van een benzinekettingzaag in afgesloten ruimtes — uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, dat geurloos en giftig is.

5. Handbescherming

Draag snijbestendige handschoenen die voldoen aan norm EN 388 (snij- en schokbestendigheid).

Kies handschoenen met een trillingsdempende voering om vermoeidheid van de handen en het risico op het trillingssyndroom te verminderen.

Handschoenen moeten een stevige grip bieden en bescherming tegen kou in moeilijke weersomstandigheden.

6. Beenscherming

Draag snijbestendige broeken (voldoen aan norm EN 381-5, klasse 1, 2 of 3) gemaakt van stof die de kettingbeweging stopt in geval van contact met de zaag. Broeken moeten goed aansluiten, maar de bewegingen van de operator niet beperken.

7. Voetbescherming

Draag veiligheidsschoenen met een stalen neus en snijbestendige zool (voldoen aan norm EN ISO 20345 S3 of EN 381-3).

Kies schoeisel met een antislipzool voor stabiliteit op ongelijk en glad terrein.

8. Lichaamsbescherming

Draag een veiligheidsvest of -jas voor extra bescherming tegen takken en houtsplinters.

Kleding moet gemaakt zijn van brandwerende materialen en mag niet aan takken blijven haken.

Vermijd losse kleding, sjaals of lange mouwen die door de zaag kunnen worden ingetrokken.

Aanbevelingen voor kinderen in de context van het gebruik van benzinegereedschap.

Verbrandingsgereedschappen, hoewel zeer nuttig, kunnen bijzonder gevaarlijk zijn voor kinderen.

Hier zijn de belangrijkste aanbevelingen die helpen om de veiligheid van de jongsten te waarborgen in een omgeving waar dergelijke apparaten worden gebruikt:

Kinderen mogen geen verbrandingsgereedschappen bedienen

Minimale leeftijd gebruiker: De overgrote meerderheid van de producenten raadt aan dat verbrandingsgereedschappen uitsluitend worden gebruikt door volwassenen of jongeren na het bereiken van de leeftijd van 16 jaar, die over de juiste training beschikken.

Verbod op bediening: Gereedschappen zoals kettingzagen, grasmaaiers of strimmers zijn te complex en gevaarlijk voor kinderen - laat ze zelfs onder toezicht niet bedienen.

Houd een veilige afstand

Veiligheidszone: Tijdens het werken met verbrandingsgereedschappen moeten kinderen minstens 10 meter van de gebruiksplek blijven.

Waarschuw kinderen: Leg uit waarom ze uit de buurt van het werkende apparaat moeten blijven - vermijd situaties waarin nieuwsgierigheid hen kan aanzetten om dichterbij te komen.

Beveilig gereedschappen tegen toegang door kinderen

Opslag: Gereedschappen moeten worden opgeslagen op afgesloten plaatsen, onbereikbaar voor kinderen (bijv. in een afgesloten garage, kast of gereedschapskist).

Hou ook brandstoftanks op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen.

Verwijder de ontstekingsleutel: Na het werk moet je de ontstekingsleutel uit het apparaat verwijderen of andere beveiligingen toepassen die het starten verhinderen.

Wees voorzichtig tijdens het werken in de aanwezigheid van kinderen

Bescherming tegen uitwerpselen: Kinderen zijn kwetsbaarder voor het raken van voorwerpen die door het gereedschap worden uitgeworpen (bijv. stenen van de grasmaaiër of gras van de strimmer).

Waarschuwingssignalen: Als er kinderen in de buurt zijn, stop dan met werken en zorg ervoor dat ze het gevaarlijke gebied hebben verlaten. Gebruik geluidswaarschuwingssignalen zodat kinderen weten dat je begint te werken.

Educatie van kinderen: Leg kinderen uit waarom verbrandingsgereedschappen gevaarlijk zijn en waarom ze er niet mee mogen spelen. Leer verantwoordelijk gedrag rond gereedschappen en op de werkplek.

Verbanden: Kinderen moeten weten dat ze onder geen enkele voorwaarde de apparaten mogen aanraken, zelfs niet als ze zijn uitgeschakeld.

Toevallig contact en eerste hulp

Waarschuw kinderen voor hete onderdelen: Leg uit dat motoren en dempers in verbrandingsgereedschap lang heet kunnen blijven, zelfs nadat ze zijn uitgeschakeld, en dat aanraken kan leiden tot brandwonden. Houd altijd een EHBO-does bij de hand. Als een kind gewond raakt, stop dan onmiddellijk met werken en bied de nodige hulp.

SYMBOLLEN



Lees de gebruikershandleiding voor gebruik.



Risico op brandwonden.



Niet gebruiken in woonruimtes.



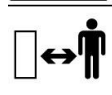
Risico op terugslag. Volg alle veiligheidsregels om terugslag te voorkomen.



Niet inademen van uitlaatgassen. Risico op koolmonoxidevergiftiging.



Risico op brand.



Houd een veilige afstand. Zorg ervoor dat er geen obstakels of mensen in de werkomgeving zijn.



Houd de benen uit de buurt van het snijblad.



Houd de handen uit de buurt van het snijblad.



Bescherm tegen regen.

Gebruik instructies

1. Voorbereiding op het werk:

Controleer het gereedschap voor gebruik

Technische staat: Zorg ervoor dat het gereedschap geen beschadigingen heeft, zoals gebroken beschermkappen, brandstoflekkages of speling in de bevestigingen.

Brandstof en olie: Controleer de niveaus en zorg ervoor dat je brandstof gebruikt volgens de instructies van de fabrikant (bijvoorbeeld de juiste mix voor 2-takt motoren).

Beschermkappen en veiligheidsmechanismen: Alle beschermkappen en vergrendelingen moeten op hun plek zitten en goed functioneren.

Maak jezelf en de werkplek gereed

2. Zorg voor de veiligheid van jezelf en anderen:

Draag een veiligheidsbril, handschoenen en oorbeschermers - het geluid van verbrandingsgereedschap kan zeer hinderlijk zijn.

Kleed je in passende beschermende kleding - vermijd losse elementen die in het gereedschap verstrikt kunnen raken.

Draag stevige, antislip schoenen die stabiliteit bieden op elke ondergrond.

3. Maak het terrein schoon:

Verwijder stenen, takken en andere objecten uit de werkruimte die terugslag of schade aan het gereedschap kunnen veroorzaken.

Zorg ervoor dat er geen kinderen, dieren of omstanders in de buurt zijn (houd minimaal 10 m afstand).

4. Ga veilig om met brandstof.

Plaats het apparaat buiten of op een goed geventileerde plek, weg van vuurbronnen.

Vul de tank alleen tot het niveau dat door de fabrikant is aangegeven om lekkage te voorkomen.

Voeg nooit brandstof toe aan een verwarmde motor — wacht tot het apparaat is afgekoeld.

5. Tijdens het werken

Het starten van het gereedschap

Start het apparaat op een stabiele ondergrond, waarbij je het stevig met beide handen vasthoudt.

Als het apparaat een trekstart vereist, doe dit dan soepel zonder overmatige kracht te gebruiken — hierdoor voorkom je schade aan het mechanisme.

6. Veilige gebruik van het gereedschap

Houd altijd het gereedschap met beide handen vast en zet jezelf in een stabiele positie.

Werk in een tempo dat je controleert — dwing het apparaat niet harder te werken dan waarvoor het is ontworpen.

7. Vermijd het risico van teruggave:

Richt het gereedschap niet op harde oppervlakken zoals beton, stenen of muren, omdat dit kan leiden tot teruggave van het gereedschap.

8. Neem pauzes:

Als je langer werkt, neem dan regelmatig pauzes — dit vermindert het risico op vermoeidheid, wat een veel voorkomende oorzaak van ongevallen is.

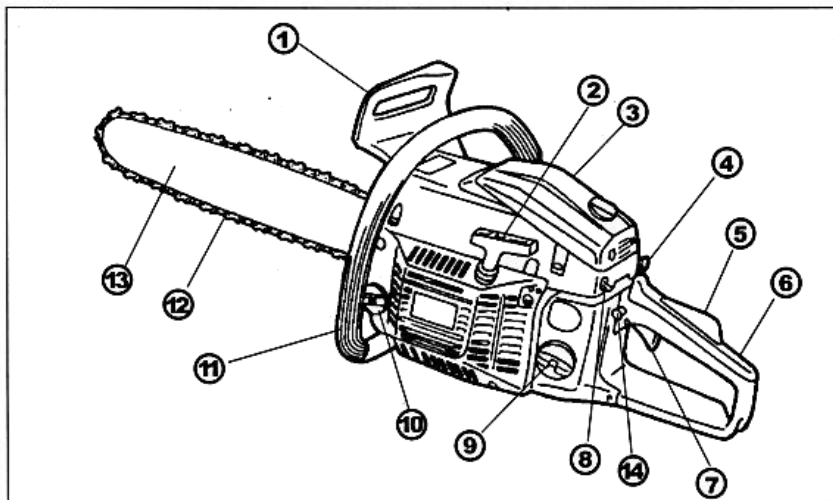
9. Na het werk

Uitzetten en afkoelen van het gereedschap

Schakel na het werk de motor uit en wacht tot het gereedschap volledig is afgekoeld voordat je het gaat schoonmaken of opbergen.

BOUW

1. Voorkant	8. Motorregelaar
2. Starter	9. Brandstoftank
3. Luchtfilter	10. Olietank
4. Luchtschroef	11. Voorkantgreep
5. Gasblokkering	12. Ketting
6. Achterhandvat	13. Gidsrail
7. Gasklep	14. Knop voor gasblokkering



TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 1,5 pk
Cilinderinhoud: 25,4 cm³
Type brandstof: benzine
Type bougie: L7T
Motortype: tweetakt, luchtgekoeld, NT-1E34F
Type luchtfilter: gaasfilter
Inhoud brandstoftank: 230 ml
Inhoud oliereservoir: 160 ml
Verhouding brandstof/olie: 1:25
Lengte zaagblad: 10" / 25 cm
Aantal kettingschakels: 40
Schroefdraad op de inlaat: 3/8"
Groefbreedte: 1,3 mm (0,50")
Antivibratiesysteem: ja

Geluid en trillingen.

Geluid en trillingen zijn gemeten volgens de geldende normen.

Geluidsemissie: 114 dB

Geluidsdruk niveau LpA: 92,2 dB

KpA-afwijking: 3dB

Gemeten geluidsvermogensniveau LwA:105,2dB

KwA-afwijking:3dB

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau :114dB

Waarde van de door de machine overgebrachte trillingen: en die op de bovenste ledematen van de operator inwerken:

voorste handgreep a front_hv, eq 6,759 m/s²

achterste handgreep a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Voor de veiligheid van bediening en onderhoud zijn de symbolen in het gereedschap gegraveerd.

Volg de aanwijzingen die door de symbolen zijn aangegeven en wees voorzichtig om geen fouten te maken.

a) Vulopening voor tanken met brandstofmengsel

Plaats: Dop van de brandstoftank

b) Vulopening voor kettingolie

Plaats: Dop van de olie-inlaat

c) Symbool voor de motorstartknop. Zet de schakelaar in de positie „O” (STOP) en de motor zal stoppen.

Plaats: Rechter achterzijde van het gereedschap.

d) Symbool voor de suizingen. Het trekken aan de suizengreep sluit de suizingen.

Plaats: Rechter achterzijde van het gereedschap.

e) Duidt de schroef voor de aanpassing van de kettingolie aan

Max- verhoogt de olieflow

Min- vermindert de olieflow

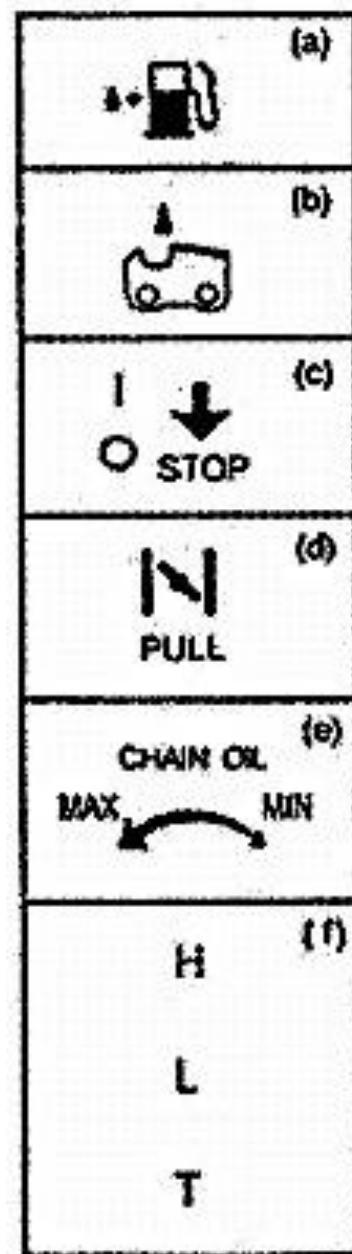
Plaats: Onderzijde van de koppeling

f) Naaldventiel H

Naaldventiel L

T- positie van de stationaire afstelbout

Plaats: Linker achterzijde van het gereedschap



BELANGRIJK !: Als de plaatjes vervaagd of vervuild zijn en niet meer leesbaar zijn, neem dan contact op met de distributeur van het gereedschap bij wie het product is aangeschaft om nieuwe waarschuwingsplaatjes te bestellen. Nieuwe plaatjes moeten op de plaats van de oude plaatjes op het gereedschap worden geplaatst.

LET OP !: Manipuleer nooit met het gereedschap en wijzig het niet. De garantie dekt geen product dat is aangepast of dat op een andere manier is gebruikt dan aangegeven in de handleiding.

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT BRANDSTOF

1. De motor van het gereedschap is ontworpen voor gebruik met een brandstofmengsel dat hoogvlampunt stoffen bevat. Bewaar nooit brandstof en vul de brandstoftank niet bij in de buurt van boilers, kooktoestellen, elektrische vonken, lasvonken of andere factoren die kunnen leiden tot brandstofontbranding.
2. Roken van sigaretten en andere stoffen tijdens het bedienen van het apparaat is uiterst gevaarlijk. Zorg ervoor dat brandende sigaretten altijd uit de buurt van het gereedschap worden gehouden.
3. Schakel de motor altijd eerst uit voordat je de brandstofniveaus in de tank aanvult en kijk goed om je heen op de werkplek om te controleren of er mogelijke ontstekingsbronnen aanwezig zijn.
4. Als er brandstof is gemorst tijdens het tanken, moeten alle vlekken zorgvuldig worden afgeveegd met een droge doek voordat de motor wordt gestart.
5. Na het tanken, draai de vuldop goed vast en verplaats het gereedschap naar een plek die zich minimaal 3 meter van de tanklocatie bevindt. Start dan pas de motor.

VÓÓR HET STARTEN VAN DE MOTOR

- Controleer de werkplek, de objecten die moeten worden gezaagd en de richting van de zaagsnede. Verwijder eventuele obstakels.
- Begin niet met zagen zonder te controleren of de werkplek veilig en schoon is. Zorg voor een veilige terugweg van eventueel vallende bomen.
- Gebruik waarschuwingsborden en houd toeschouwers en kinderen uit de buurt van de werkplek.
- De werkplek moet worden aangegeven met een grootte van een straal van 2,5 keer groter dan het te zagen object.
- Controleer of de machine geen versleten, losse of beschadigde onderdelen heeft. Werk nooit met een beschadigde, slecht afgestelde of onvolledige machine die geen veiligheid biedt. Zorg ervoor dat de kettingzaag stopt met draaien wanneer de trekker van de gasklep wordt losgelaten.

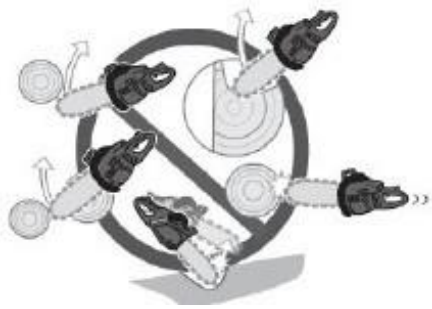
BIJ HET STARTEN VAN DE MOTOR

- Houd het apparaat altijd stevig vast met beide handen wanneer de motor draait. Gebruik een stevige greep met je duim en vingers die om de handgreep sluiten.
- Zorg ervoor dat al je ledematen en kleding weg van het apparaat zijn wanneer de motor draait.
- Zorg er vóór het starten van de motor voor dat de ketting van de zaag niet in contact komt met een object.

BEDIENING

- Tijdens het werk moeten je handen droog, schoon en vrij van olie- en brandstofresten zijn.
- Raak nooit de demper, de bougie en andere metalen onderdelen van de motor aan terwijl deze in gebruik is of meteen na het uitschakelen van de motor, anders kunnen ernstige brandwonden en elektriciteitschokken optreden.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van takken en jonge bomen omdat smalle onderdelen in de zaag kunnen verstrikt raken of door de zaag kunnen worden afgespuwd, wat kan leiden tot het wegduwen van de operator en het verlies van balans.

- Bij het zagen van takken die onder spanning staan of klaar zijn om te schieten, moet je voorzichtig zijn om niet geraakt te worden door de gezaagde tak, die na het vrijgeven van de spanningskrachten tussen de houtvezels met grote kracht kan wegschieten.
- Let op dode en uitgedroogde takken die tijdens de kap kunnen vallen.
- Zet de motor altijd eerst uit voordat je de zaag neerleg.



- Terugslag kan optreden wanneer de inkeping of punt van de geleider een object raakt of wanneer het hout tijdens het zagen vast komt te zitten en de zaagketting blokkeert. Het aanraken van de punt van de geleider leidt vaak tot een uiterst snelle terugslag, waarbij de geleider omhoog en naar achteren richting de operator wordt geworpen. Het vastklemmen van de zaagketting met het bovenste deel van de geleider kan leiden tot onmiddellijke terugslag van de geleider naar achteren, richting de operator. Beide situaties kunnen leiden tot verlies van controle over het apparaat, wat ernstige verwondingen kan veroorzaken.

- Vertrouw niet alleen op de veiligheidsapparatuur die in de zaag is ingebouwd. De operator van de zaag moet volgens enkele basisprincipes handelen om de werkplek veilig en vrij van ongevallen en letsels te houden.
 1. Met een basisbegrip van het fenomeen van terugslag kan het element van verrassing worden verminderd. Het is juist de verrassing tijdens het werk die het meest gevaarlijk is en tot ongevallen leidt.
 2. Houd de zaag stevig vast met beide handen. Wanneer de motor draait, moet de rechterhand op de achterhandgreep en de linkerhand op de voorhandgreep zijn geplaatst. Gebruik een grip waarbij de duim en vingers zich om de handgrepen van de zaag sluiten. Een stevige grip vermindert het terugslag en verhoogt de controle en beheersing over het gereedschap.
 3. Zorg ervoor dat de werkplek vrij is van obstakels. Laat de bocht en het einde van de geleider niet in contact komen met de te zagen elementen, blokken, takken en andere obstakels die zich tijdens het gebruik van de kettingzaag op de weg kunnen bevinden.
 4. Zaag op hoge toerentallen van de motor.
 5. Reik niet en zaag niet op schouderhoogte.
 6. Volg de instructies voor het slijpen en onderhouden van de zaagketting.
 7. Gebruik de vervangende geleider die door de fabrikant is opgegeven of een identieke vervanger.
- Voor het onderhoud van het gereedschap en om het in goede werkconditie te houden, moeten inspecties en onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Zorg altijd ervoor dat de motor van het gereedschap is uitgeschakeld voordat u een inspectie of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

LET OP !

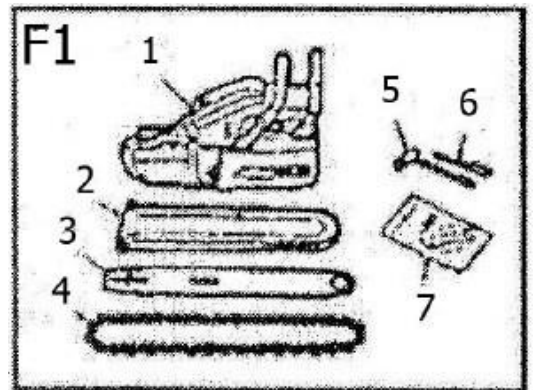
Metalen onderdelen worden heet en blijven enige tijd warm na het uitschakelen van de motor.

- Alle onderhoudswerkzaamheden die niet in de handleiding zijn gespecificeerd, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur. Neem hiervoor contact op met de distributeur.

MONTAZ VAN DE KETTINGGELEIDER

In de standaardset van de mechanische zaag moeten de volgende items aanwezig zijn, zoals aangegeven in de onderstaande lijst en op de afbeelding (F1).

1. Aandrijfeenheid (motor)
2. Geleiderbescherming
3. Geleider
4. Ketting
5. Schroevendraaier voor het afstellen van de carburateur
6. Spijkers en bevestigingsschroeven



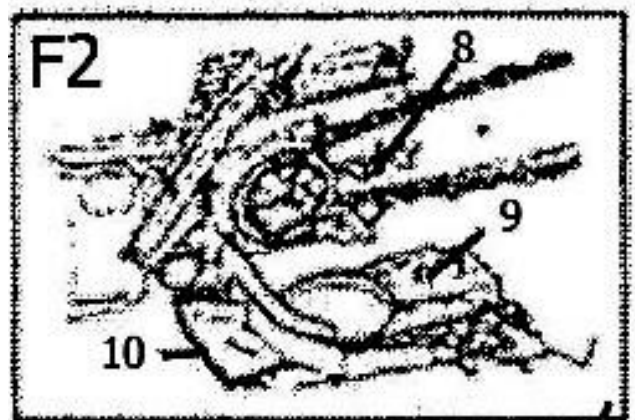
Pak de doos met de zaag uit en monteer de geleider en ketting zoals hieronder beschreven:

LET OP !

De zaagketting heeft zeer scherpe randen. Draag tijdens de montage dikke beschermende handschoenen voor uw veiligheid.

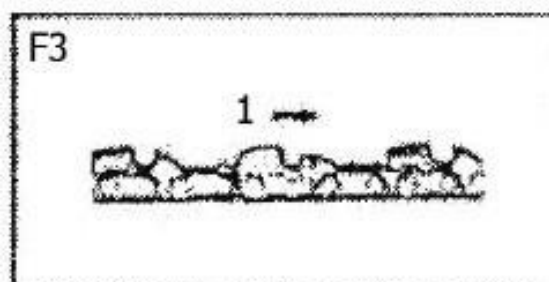
1. Trek de geleider naar de voorhandgreep om te controleren of de kettingrem niet is ingeschakeld.
2. Schroef de schroefjes los en verwijder de dekking van de ketting.
3. Monte de bijgeleverde spijker op de aandrijving.
4. Plaats de ketting op het tandwiel van de geleider, terwijl je de positie van de ketting instelt en monteer de geleider aan de aandrijving. Stel de positie van de ketting spannerbout die zich op de kettingbescherming bevindt in op de laagste opening van de geleider (F2).

- 8) Opening
- 9) Spannerbout
- 10) Kettingbescherming



TIPS!

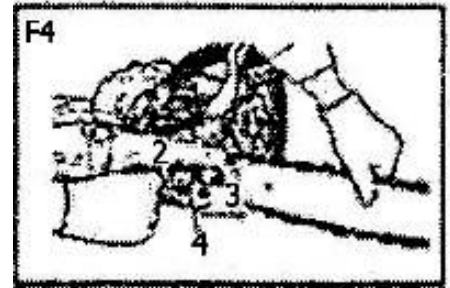
Let op de juiste draairichting van de zaagketting



Draairichting

1. Bevestig de kettingbescherming aan de aandrijving en draai de moeren goed vast.
2. Houd de punt van de geleider omhoog en stel de spanning van de ketting in door de spannerbout te draaien totdat de riem alleen de onderkant van de geleider raakt (F4)
3. Draai de bouten goed vast terwijl je de punt van de geleider omhoog houdt (12-15 N.m). Controleer vervolgens of de ketting soepel beweegt en adequaat is gespannen door deze met je hand te bewegen. Indien nodig, stel opnieuw de spanning in met de kettingbescherming los.
4. Draai de spannerbout vast.

- 2) Losmaken
- 3) Vastdraaien
- 4) Spannerbout



TIPS!

Nieuwe kettingen verlengen zich vanaf het eerste gebruik. Controleer en stel regelmatig de spanning van de ketting in wanneer deze gaat vergrendelen, omdat een te losse ketting gemakkelijk van de geleider kan vallen. Een te losse ketting leidt tot een zeer snelle slijtage van zowel de ketting als de geleider.

Brandstof en kettingolie

Brandstof

Meng normale benzine (loodhoudend of loodvrij, alcoholvrij) met olie voor luchtgekoelde tweetaktmotoren.



AANBEVELENDE MENGVERHOUDEN VOOR OLIE:

BENZINESTATUS : OLIE

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

LET OP!

- Houd open vuur uit de buurt van waar brandstof wordt gebruikt en opgeslagen.
- Meng en bewaar brandstof alleen in daarvoor bestemde containers.

TIP!

De meeste motorproblemen worden veroorzaakt, direct of indirect, door de brandstof die wordt gebruikt voor aandrijving. Wees uiterst voorzichtig om brandstof en olie voor viertaktmotoren niet te mengen.

MOTORONDERHOUD

Motor starten

1. Vul het brandstofniveau in de tank aan en giet de kettingolie in de aangegeven volgorde. Draai de vulmoeren goed vast. (F7)
2. Zet de schakelaar op de stand "I". (F8)

3. Terwijl je tegelijkertijd de gashendel en de choke vasthoudt, duw je de choke ontgrendelknop opzij en laat je de gasklep los zodat deze in de startpositie blijft staan. (F9)

- 1) Kettingolie
- 2) Brandstof
- 3) Schakelaar
- 4) Choke ontgrendelknop
- 5) Gashendel (gasklep)
- 6) Choke

4. Trek de choke-handgreep naar de gesloten positie. (F10)

TIP!

Tijdens het opnieuw starten van de motor kort na het uitschakelen, laat de choke in de open positie.

5. Houd het zaagblad stevig op de grond en trek met een snelle beweging aan de starterlijn. (F11)

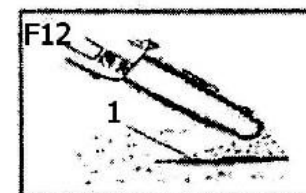
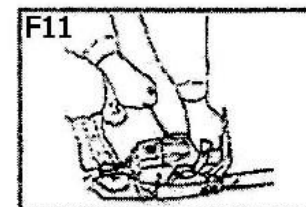
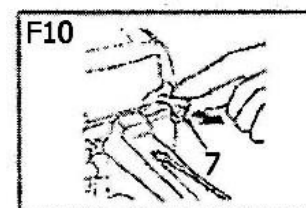
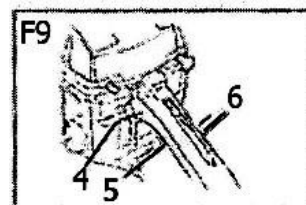
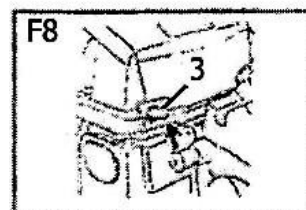
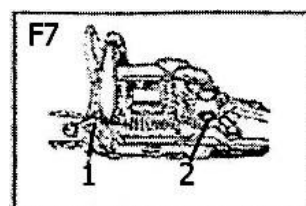
LET OP!

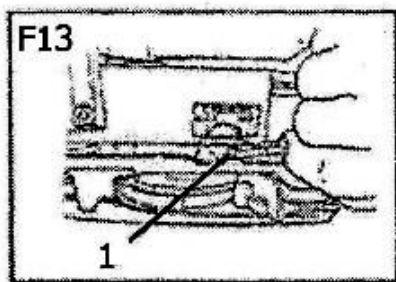
Start de motor niet terwijl je de ketting van de zaag met je hand vasthoudt. De ketting van de zaag mag geen contact maken met het lichaam, zo'n situatie is zeer gevaarlijk en kan leiden tot ernstige verwondingen.

6. Wanneer de motor voor het eerst start, duw je de choke in en trek weer aan de starterlijn om de motor te starten.
7. Laat de motor opwarmen en verhoog de toeren langzaam en geleidelijk met de gashendel.

LET OP!

Houd een veilige afstand tot de zaagketting vanaf het moment dat deze begint te draaien onder invloed van de gestart motor.





1) Regelaar

TIP!

De olietank is meestal leeg wanneer al de brandstof is verbruikt. Vergeet niet om bij elke tankbeurt het niveau van de kettingolie aan te vullen.

Afstelling van de carburateur (F14)

De carburateur in deze zaag is fabrieksinstelling, maar kan verschillende afstemming vereisen bij wisselende werkcondities. Zorg ervoor dat de brandstof- en luchtfilters schoon zijn en dat er een verse brandstofmix in de tank zit voor je begint met het afstellen van de carburateur. Volg tijdens de afstelling de volgende stappen.

TIP!

Zorg ervoor dat de carburateur wordt afgesteld met de zaagbladgeleider gemonteerd.

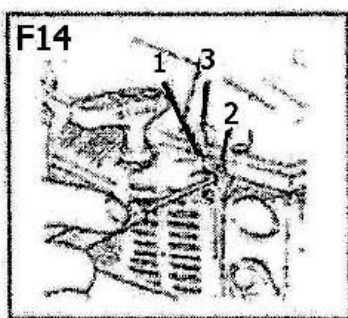
1. Stop de motor en draai beide indicatoren H en L zodat ze stoppen. Doe dit nooit met kracht. Stel de naaldkleppen opnieuw in op de beginwaarde van de omwentelingen:

Naaldklep H: 1 1/8

Naaldklep L: 1 1/4

2. Start de motor en laat deze opwarmen met de halve doorstroming.

3. Draai de indicator L langzaam met de klok mee om de positie te vinden waarin het toerental op de stationaire stand maximaal is, draai vervolgens de indicator een 'omwenteling tegen de klok in terug.



1) Indicator L

2) Indicator H

3) Schroef voor stationaire afstelling

4). Draai de schroef voor stationaire afstelling (T) tegen de klok in zodat de ketting stopt met draaien. Als de snelheid op stationair te laag is, draai de schroef met de klok mee.

5). Voer een testsnede uit en stel de indicator H af zodat het snijden het meest effectief is, maar niet op de maximale snelheid.

Mechanisme ter voorkoming van het bevriezen van de carburateur

Het gebruik van de zaag bij temperaturen van 0-50C in omstandigheden van hoge luchtvochtigheid kan leiden tot de vorming van ijs in de carburateur, wat kan resulteren in een daling van de uitgangsprestaties van het gereedschap of ervoor kan zorgen dat de motor niet soepel draait. Het product dat door ons bedrijf wordt gepresenteerd, is ontworpen zodat de ventilatieopening zich op het achterste gedeelte van de luchtfilterbehuizing bevindt.

Dit zorgt ervoor dat verwarmde lucht in de motor komt en voorkomt de vorming van ijs daarin en het stilleggen van de motor. In standaard weersomstandigheden moet de motor in de normale werkmodus worden gebruikt. Bijvoorbeeld: in de modus waarin deze is ingesteld op het moment van levering. Wanneer er kans is op ijsvorming, moet het gereedschap worden ingesteld op de modus die het bevriezen van de carburateur voorkomt. (F15)

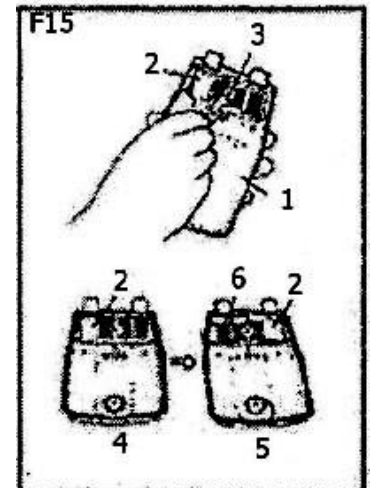
Overschakelen tussen verschillende werkmodi (F15)

1. Zet de schakelaar zodat de motor stopt.
2. Verwijder de luchtfilterbehuizing van de cilinderbescherming.
3. Draai de schroef los en verwijder de bescherming van de achterzijde van de luchtfilterbehuizing.
4. Monteer opnieuw de beschermkap in de tegenovergestelde richting zodat de vorstbeschermingsplaat aan de rechterkant zit. Bevestig de luchtfilterbehuizing opnieuw.

- 1) Luchtfilterbehuizing
- 2) Vorstbeschermingsplaat
- 3) Schroef
- 4) Normale werkmodus
- 5) Vorstbeschermende modus
- 6) Beschermkap

LET OP !

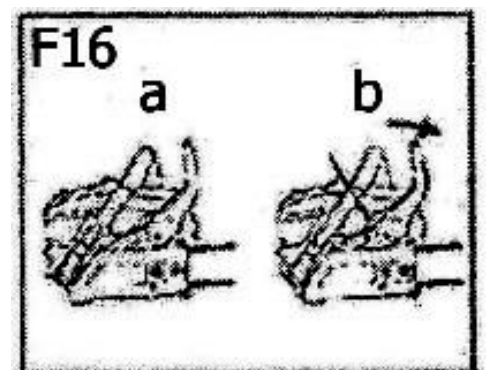
Voortgang in de vorstbeschermende modus bij een stijging van de omgevingstemperatuur terug naar de standaardtemperatuur kan leiden tot ernstige motorschade en problemen bij het starten.



Wanneer er geen risico is op ijsafzetting in de motor, moet de machine zo snel mogelijk op de normale werkmodus worden gezet. Bij gebruik van de zaag in vorstbeschermende modus moet de beschermkap regelmatig worden gecontroleerd en schoon worden gehouden, zodat stof dat ontstaan is bij het zagen, wordt verwijderd.

Kettingrem

De zaag is uitgerust met een automatische kettingrem die de rotatie van de ketting stopt in het geval dat de persoon die de zaag bedient wordt weggeschud tijdens het zagen. De rem wordt automatisch bediend door interne krachten die op het gewicht werken dat in de voorste behuizing is gemonteerd. De rem kan ook handmatig worden bediend met de voorste beschermkap die naar de geleider is getrokken. (F16). Om de rem te ontgrendelen, trek aan de voorste beschermkap richting het handvat totdat je een klik hoort.

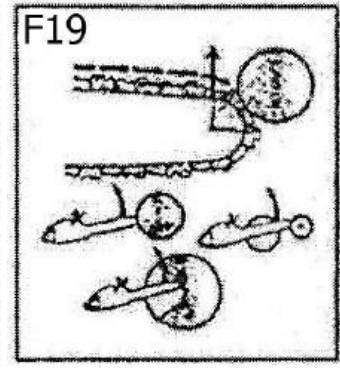
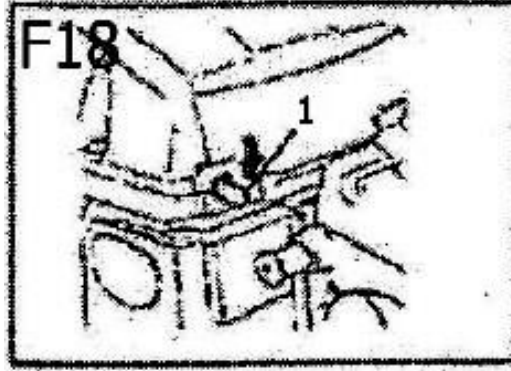
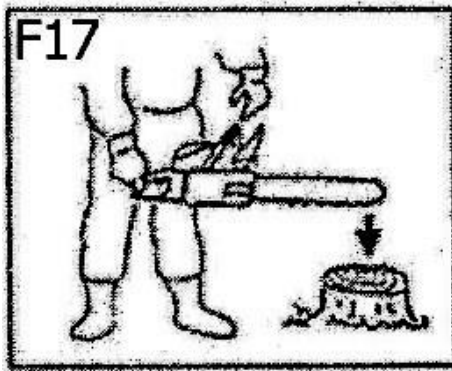


BELANGRIJK !

Controleer de werking van de rem tijdens de dagelijkse inspectie.

Hoe de werking van de rem te controleren:

1. Schakel de motor uit.
2. Houd de zaag horizontaal, haal je hand van de voorste handgreep en laat de zaag zakken zodat de punt van de geleider op een stuk hout of een stomp slaat. Controleer of de rem werkt. De werklocatie hangt af van de grootte van de geleider. (F17). Als de rem niet effectief werkt, neem dan contact op met de distributeur voor reparatie. Wanneer de motor op hoge toeren draait met de rem ingeschakeld, kan de koppeling opwarmen. Oververhitting van de koppeling kan ernstige problemen met de apparatuur veroorzaken. Als de rem tijdens het werk inschakelt, moet je onmiddellijk je hand van de gashendel halen en de motor in stationaire stand laten draaien.



Motor stoppen

1. Laat de gashendel los zodat de motor in stationaire stand begint te draaien en wacht een paar minuten.
2. Zet de schakelaar in de stand 'O' (STOP). (F18)

ZAGEN

LET OP!

- Lees voor het starten van het werk het hoofdstuk 'veiligheidsregels'. Het wordt aanbevolen om de eerste werkzaamheden uit te voeren op houten elementen die gemakkelijk te zagen zijn. Dit zal helpen om vertrouwd te raken met de zaag en eraan te wennen.
- Volg altijd de veiligheidsregels. Het is verboden om met de ketting andere metalen elementen te zagen. De zaag is uitsluitend bedoeld voor het zagen van hout.
- Het is verboden de zaag te gebruiken voor het zagen van andere materialen. Het niveau van trillingen en het gevaar voor terugslag verandert afhankelijk van het soort materiaal dat wordt gezaagd en de veiligheidsregels veranderen ook. Gebruik de zaag niet om objecten op te tillen, te verplaatsen of te splijten. Het is niet toegestaan om gereedschappen en accessoires aan de zaag te bevestigen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Het is niet nodig om veel kracht te gebruiken bij het zagen. Het is voldoende om lichte druk uit te oefenen bij volledige motortoerentallen.
- Als de zaagketting vast komt te zitten in het gezaagde materiaal, probeer deze dan niet met kracht eruit te trekken. Gebruik een wig of een hefboom om de zaag te bevrijden.

BESCHERMING TEGEN TERUGSLAG

- De zaag is uitgerust met een kettingrem die de ketting blokkeert in het geval van terugslag en verlies van controle over het gereedschap wanneer het correct wordt gebruikt. Voordat elke gebruik moet gecontroleerd worden of de kettingrem goed werkt. Om dit te doen, moet je de zaag 1-2 keer op volle toeren inschakelen en vervolgens de voorkant van de behuizing naar voren duwen. De ketting moet onmiddellijk stoppen wanneer de motor draait op volle toeren. Als de ketting loskomt of de rem helemaal niet werkt, moet de remband en de koppeling voor gebruik worden vervangen.
- Het is zeer belangrijk om de werking van de kettingrem te controleren voordat je het gereedschap elke keer gebruikt en ervoor te zorgen dat de ketting van de zaag goed scherp is, dit zal helpen om de werkveiligheid te verhogen in geval van terugslag en het risico op zo'n situatie te verminderen. Het verwijderen van veiligheidsapparatuur, onjuiste onderhoud en onjuiste vervanging van de geleiderail en de ketting kan het risico op ernstige verwondingen door terugslag verhogen.

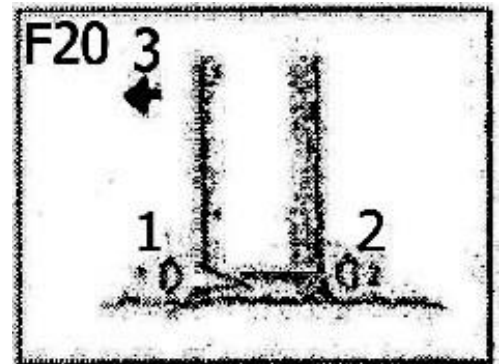
BOMEN KAPPEN (F20)

1. Kies de richting waarin de te kappen boom moet vallen, rekening houdend met de wind, de helling van de boom, de plaatsing van zware takken, de werkzaamheden die zullen worden uitgevoerd na de val van de boom en andere factoren.
2. Zorg na het opruimen van het gebied rond de boom voor een goede steun voor de voeten en plan een terugweg.
3. Maak een inkeping van 1/3 van de dikte van de boom aan de zijde waar de boom zal vallen. (F20)
4. Maak een ontginningzaagsnede aan de tegenovergestelde kant van de eerder gemaakte inkeping, iets hoger dan de onderkant van de gemaakte inkeping.

LET OP!

Wanneer je een boom zaagt, vergeet dan niet om andere personen die in de omgeving van de zaagwerkzaamheden werken te waarschuwen voor mogelijk gevaar.

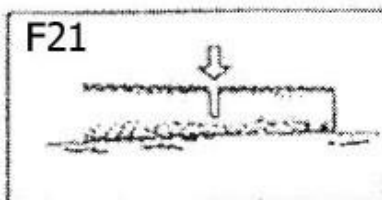
- 1) Inkeping
- 2) Ontginningzaagsnede
- 3) Vallingsrichting



ZAGEN VAN STAMMEN EN HAKKEN

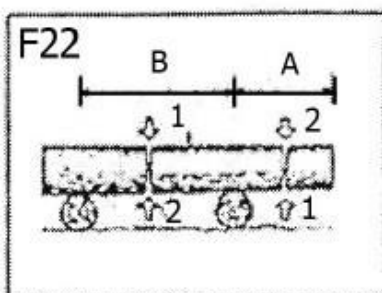
LET OP!

- Zorg ervoor dat je altijd een stabiele voetsteun hebt.
- Let op dat de afgezaagde tak niet gaat rollen tijdens het zagen, vooral niet wanneer je op een helling zaagt.
- Volg de instructies in het hoofdstuk 'veiligheidsregels' om terugslag te vermijden.
- Voordat je begint met werken, controleer de richting van de buigkracht in het gezaagde hout. Eindig altijd de snede aan de tegenovergestelde kant van de buiging om te voorkomen dat de geleider vast komt te zitten in de snede.



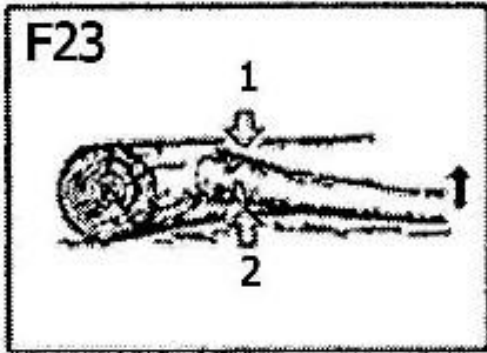
STAM DIE OP DE GROND LIGT (F21)

Zaag de stam doormidden, draai deze vervolgens om en zaag aan de tegenovergestelde kant.



STAM DIE BOVEN DE GROND HANGT (F22)

In het gebied A dat op de afbeelding is gemarkeerd, moet je van onderaf snijden tot een derde van de dikte en het snijden van bovenaf voltooien. In het gebied B dient de snede van bovenaf te beginnen op een derde en de snede van onderaf te worden voltooid.



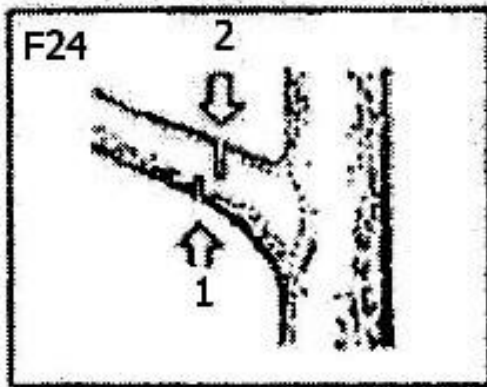
HOUWEN VAN OMGEHAAID HOUT (F23)

Controleer eerst in welke richting de tak is gebogen.

Maak vervolgens een voorzichtige snede aan de gebogen kant en voltooi de snede aan de tegenovergestelde kant.

LET OP !

Let op dat de afgezagen tak niet terugschiet na het afsnijden.



HOUWEN VAN STAAND HOUT (F24)

De snede moet vanaf de onderkant beginnen en naar boven gericht zijn en moet worden beëindigd met een snede van boven naar beneden.

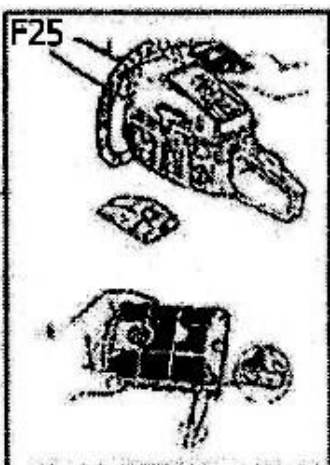
LET OP !

- Gebruik geen onstabiele ondergrond voor de voeten of een onstabiele ladder.
- Reik niet boven de zaag uit.
- Zaag niet boven schouderhoogte.
- Houd de zaag altijd met beide handen vast.

ONDERHOUD

LET OP !

Voordat je begint met schoonmaken, inspecteren of repareren van apparatuur, zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld en dat deze koel is en niet brandt. Ontkoppel de bougie om toevallig starten van de motor te voorkomen.



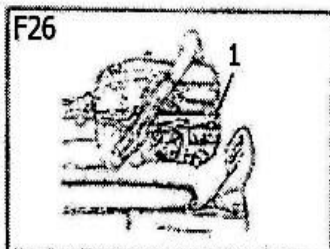
Onderhoud na elk gebruik

1. Luchtfilter

Vuil op het oppervlak van het luchtfilter kan worden verwijderd door de rand van het filter tegen een hard oppervlak te slaan. Om resterend vuil te verwijderen, moet je het filter demonteren en wassen met benzine. Als perslucht wordt gebruikt, moet het filter van binnenuit worden gereinigd. (F25)

2. Oliepoort.

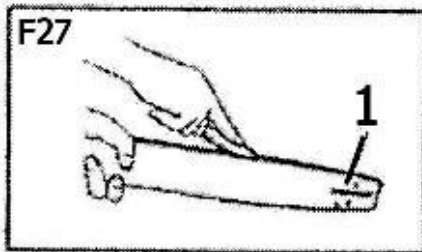
Verwijder de geleider en controleer of er geen verstoppingen en afsluiters in de oliepoort zijn. (F26)



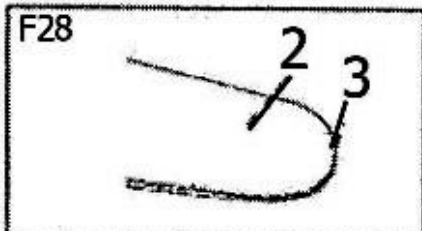
3. Geleider

Wanneer de geleider is gedemonteerd, verwijder dan het stof dat bij het zagen is neergeslagen uit de groeven van de oliepoort.

Smeer de verheffing van de tand van het kettingwiel, beginnend bij de verspreidingsspleet aan het einde van de geleider. (F28)

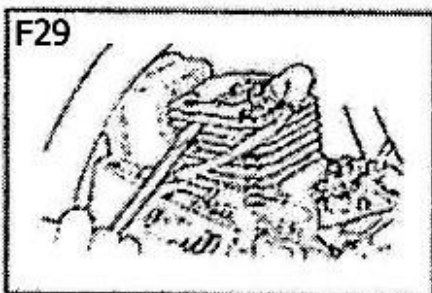


- 1) Oliepoort
- 2) Smerende poort
- 3) Tand van de ketting wiel
- 4) Overige



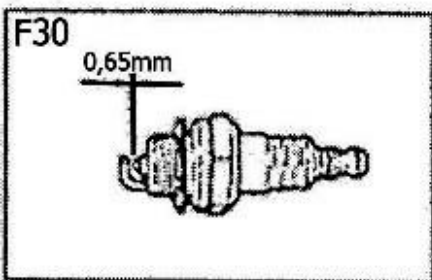
Tijdens inspecties moet gecontroleerd worden of er geen brandstoflekkages zijn, losse schroeven en of belangrijke onderdelen niet versleten of kapot zijn. Let vooral op de bevestigingen van de handgrepen en het montage mechanisme van de geleider.

Als er afwijkingen worden opgemerkt, moeten deze vóór het starten van het werk met de zaag worden gerepareerd.



1. Ribben van de cilinder

Vuil dat zich tussen de ribben van de cilinder ophoopt, veroorzaakt oververhitting van de motor. De ribben van de cilinder moeten periodiek worden gecontroleerd en gereinigd na het verwijderen van het luchtfilter en de cilinderbescherming. Bij het weer terugplaatsen van de cilinderbescherming moet ervoor worden gezorgd dat alle draden en afdichtringen correct zijn geplaatst. (F29).



TIP !

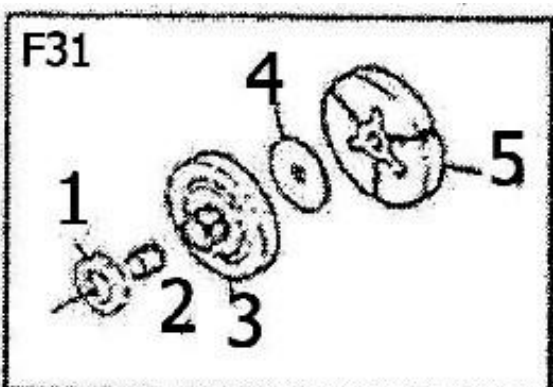
Zorg ervoor dat de luchtinlaatopening geblokkeerd is.

2. Bougie F30

Reinig de elektroden met behulp van een draadborstel en stel het venster van de bougie in zodat het een breedte van 0,65 mm heeft.

3. Kettingwiel F31

Controleer op scheuren en overmatig slijtage die de kettingaandrijving verstoren. Als de slijtage significant is, moet deze worden vervangen door een nieuwe. Plaats nooit een ketting op een gebroken kettingwiel of een versleten ketting op een nieuw kettingwiel.



- 1) Kettingwiel
- 2) Naaldlager
- 3) Koppelingdrum
- 4) Ring
- 5) Koppelingblokjes

4. Brandstoffilter

Demonteer het filter en was het met benzine of vervang het filter indien nodig door een nieuw filter.

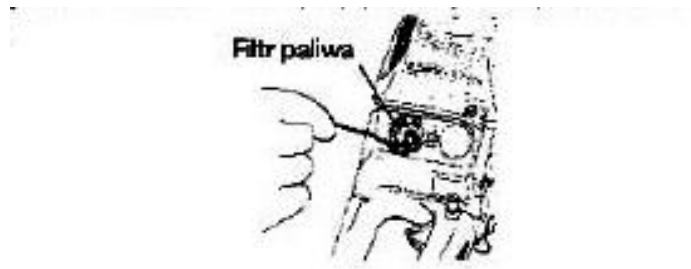
5. Oliefilter

Demonteer het filter en was het met benzine of vervang het filter indien nodig door een nieuw filter.

6. Voor- en achtervering

Als het aangrenzende onderdeel versleten is of als het rubberen onderdeel gebroken is, moet het worden vervangen.

Verwijder de tand uit de vulopening met behulp van een ijzerdraadhaak.



ONDERHOUD VAN DE ZAAGKETING EN DE GELEIDER

Zagketting

LET OP !

Het is belangrijk voor een soepele en veilige werking dat de ketting altijd scherp is. De ketting heeft nieuwe scherpte nodig als:

- De deeltjes die tijdens het zagen vrijkomen poederachtig van consistentie zijn.
- Bij het zagen moet extra kracht worden toegepast.
- De zaagblad afbuiging wijkt af van de rechte lijn.
- Er ontstaan verhoogde trillingen.
- Het brandstofverbruik is gestegen.

STANDAARDAFSTELLING VAN DE KETINGTANDEN.

LET OP!

Draag altijd beschermende handschoenen tijdens de onderstaande handelingen.

Voor het zagen

- Zorg ervoor dat de zaagketting goed vastgehouden wordt.
- Zorg ervoor dat de motor uitgeschakeld is.
- Gebruik een ronde vijlen van de juiste maat voor de te bewerken ketting.

Type ketting: 21VB

Vijlenmaat: 3/16 inch (4,76 mm)

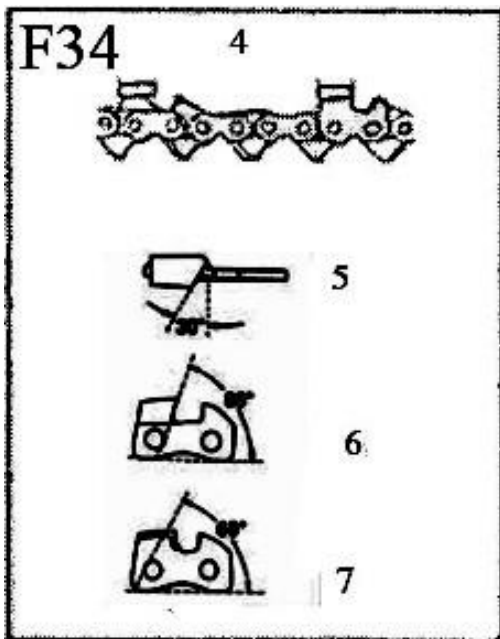
Plaats de vijl op de tand van de ketting en duw hem recht naar voren. Houd de vijl in de positie zoals weergegeven op de afbeelding. (F32)

Controleer na het slijpen van elke tand de diepte en vijlen deze bij tot wat op de afbeelding is weergegeven. (F33)

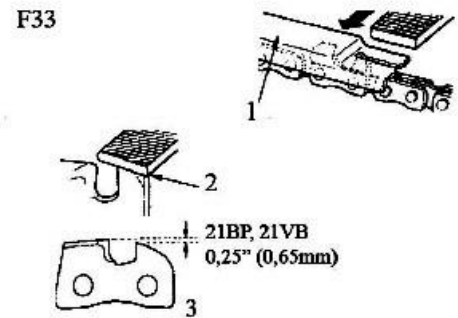
LET OP!

Zorg ervoor dat de voorste randen zijn afgerond, omdat dit de kans op terugslag en beschadiging van de band vermindert.

- 1) Juiste diepte van de begrenzer
- 2) Afronding van de tand
- 3) Standaard diepte van de begrenzer. Zorg ervoor dat elke tand dezelfde lengte heeft en dat de hoeken van de randen zijn zoals op de illustratie is weergegeven. (F34)



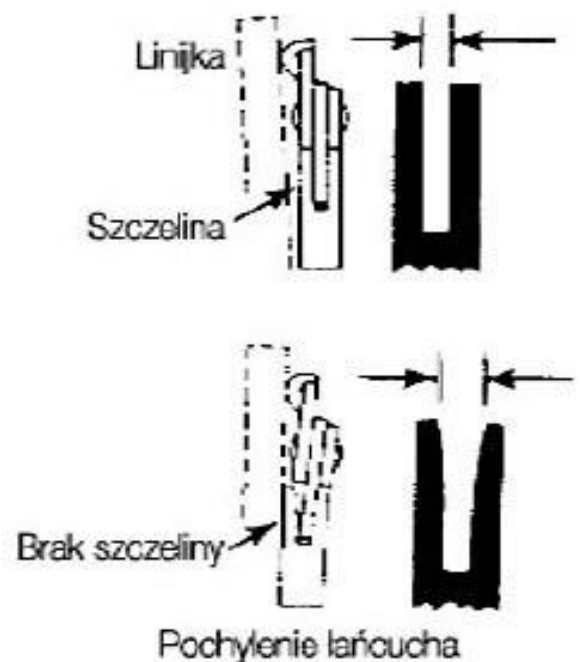
- 4) Tandlengte
- 5) Zaahoek
- 6) Zijplaathoek
- 7) Bovenplaathoek



Gidsrail

- Monteer de gidsrail af en toe omgekeerd om ongelijkmatige slijtage te voorkomen.
- De gidsrail moet altijd vierkant zijn. Controleer of de rand van de rail niet versleten is. Houd een liniaal tegen de rail en de buitenkant van de kettingtand. Als er een opening tussen hen is, betekent dit dat de rand correct is.

Als er geen opening zichtbaar is, betekent dit dat de rail versleten is. Een dergelijke rail vereist correctie of vervanging door een nieuwe. (F35).



Onderhoud van de benzinekettingzaag

1. Controle voor elk gebruik

Voordat je de zaag start, moet je de technische staat controleren:

- Controleer de ketting en gidsrail:

Controleer de spanning van de ketting - deze moet strak zijn, maar niet te strak.

Zorg ervoor dat de ketting goed gesmeerd is.

Controleer de gidsrail op slijtage en schade.

- Controle niveau van olie en brandstof:

Vul het niveau van de smeerolie voor de ketting aan.

Gebruik een brandstofmengsel dat voldoet aan de aanbevelingen van de fabrikant.

Controleer op brandstof- en olielekken.

- Controle van schroeven en afdekkingen:

Draai alle schroeven en moeren aan — trilling kan ervoor zorgen dat ze loskomen.

Zorg ervoor dat de kettingafdekking en kettingschijf correct functioneren.

2. Schoonmaken na elk gebruik

Regelmatig schoonmaken van de zaag verbetert de prestaties en verlengt de levensduur:

- Schoonmaken van geleider en ketting:

Verwijder zaagsel en hars met een borstel en perslucht.

Maak de geleidingsgroef en oliegeaten schoon.

- Schoonmaken van het luchtfilter:

Het luchtfilter moet regelmatig worden gereinigd van stof en spaanders.

Bij zware vervuiling, was het in warm zeepwater, droog het af en monteer het opnieuw.

- Schoonmaken van het uitlaatsysteem:

Controleer regelmatig de demper op roet en verontreinigingen.

Als de zaag rookt of kracht verliest, kan het nodig zijn om afzettingen in het uitlaatsysteem te verwijderen.

3. Het slijpen van de ketting

- Wanneer de ketting slijpen?

Als de zaag in plaats van spaanders, houtstof produceert.

Als er veel druk op het gereedschap moet worden uitgeoefend tijdens het zagen.

- Hoe de ketting slijpen?

Gebruik een vijl met een diameter die past bij het type ketting.

Houd de vijl onder een hoek zoals aanbevolen door de fabrikant.

Slijp elke tand gelijkmatig om ongelijk zagen te voorkomen.

4. Periodieke controle (om de 10-20 werkuren)

- Controle van het ontstekingsstelsel:

Controleer en reinig de bougie, vervang deze indien versleten.

Zorg ervoor dat de ontstekingskabels in goede staat verkeren.

- Controle van het smeersysteem:

Controleer of de oliepomp de ketting correct smeert.

Maak de oliegeaten schoon als ze verstopt zijn.

- Controle van de kettingschijf:

Zorg ervoor dat de schijf onmiddellijk werkt na het indrukken van de handbescherming.

Bij vertragingen in de reactie kan aanpassing of vervanging van onderdelen nodig zijn.

5. Opslag en langdurig onderhoud

Als de zaag langere tijd niet in gebruik is:

- Brandstoftank leegmaken:

Giet brandstof weg en start de zaag totdat de motor de restbrandstof heeft verbruikt — dit voorkomt verstopping van de carburateur.

- Onderhoud van de ketting en geleider:

Smeer de ketting en geleider in voor opslag.

Bevestig de beschermkap op de geleider.

- Opslag op een droge plaats:

Houd de zaag in een goed ventileerde, droge ruimte, uit de buurt van vuurbronnen.

Vermijd opslag op vochtige plaatsen om corrosie te voorkomen.

Regels voor de opslag van de benzinekettingzaag

1. Voorbereiding van de zaag op opslag

- Reiniging van de zaag na gebruik:

Verwijder zaagsel, hars en andere verontreinigingen van de geleider, ketting en behuizing van de zaag.

Reinig het luchtfilter om ophoping van stof en vuil te voorkomen.

- Leegmaken van de brandstoftank (bij langere opslag):

Als de zaag voor langere tijd niet gebruikt zal worden, leeg dan de brandstoftank en start de motor om de restanten van de brandstofmix te verbranden.

Dit voorkomt verstopping van de carburateur en de vorming van afzettingen.

- Smeren van de ketting en geleider:

Breng een dunne laag olie aan op de ketting en geleider om corrosie te voorkomen. Bevestig de geleiderbeschermkap om de ketting tegen mechanische beschadigingen te beschermen.

- Onderhoud van de bougie:

Controleer de staat van de bougie en reinig de elektroden.

Als je van plan bent de zaag langer op te slaan, draai dan de bougie eruit en breng een druppel olie aan in de cilinder, en trek dan een paar keer aan de startkabel om de olie in de motor te verspreiden.

2. Kiezen van een geschikte opslagplaats

- Droge en koele ruimte:

De zaag moet in een droge, goed geventileerde ruimte worden opgeslagen om corrosie en schade aan elektronische en mechanische onderdelen te voorkomen.

Vermijd vochtige plaatsen die roestvorming van metalen onderdelen kunnen bevorderen.

- Uit de buurt van vuur- en warmtebronnen:

Bewaar de zaag niet in de buurt van open vuur, radiatoren, ovens of vonken, omdat brandstofresten een brandgevaar kunnen vormen.

Opslag bij hoge temperaturen kan leiden tot brandstoflekkages en degradatie van afdichtingen.

- Horizontale of verticale positie:

De zaag kan zowel horizontaal als verticaal worden opgeslagen, maar het is het beste om deze op een stabiele ondergrond te plaatsen of aan een haak op te hangen.

Zorg ervoor dat er geen risico is op per ongeluk omvallen van de zaag.

3. Voorzorgsmaatregelen bij opslag

- Houd buiten het bereik van kinderen en onbevoegden:

De zaag moet worden opgeslagen op een plek die niet toegankelijk is voor kinderen en voor mensen die niet zijn opgeleid om ermee om te gaan.

Als het mogelijk is, sluit hem op in een gereedschapskist of beveilig hem met een extra slot.

- Vermijd opslag met brandstof (indien mogelijk):

Brandstof in de tank kan verouderen en problemen veroorzaken bij het starten van de motor.

Als het noodzakelijk is om brandstof op te slaan, bewaar deze in een aparte, goed gemarkeerde container die hiervoor bestemd is.

- Markering van de zaag voor langdurige opslag:

Je kunt een notitie toevoegen met de datum van de laatste onderhoudsbeurt en de geplande inspectie, om toekomstig gebruik van de zaag te vergemakkelijken.

4. Controle van de zaag voor hergebruik

- Technische inspectie voor de start:

Controleer de spanning van de ketting en de toestand van de geleider.

Zorg ervoor dat de brandstof- en olie tank geen lekkages vertonen.

Voer een proefstart uit om te zorgen dat de zaag goed werkt.

- Vervangen of aanvullen van gebruiksvloeistoffen:

Als de zaag enkele maanden is opgeslagen, vervang dan de brandstof door verse en controleer de staat van de smeerolie.

Regels voor de verwijdering van gaszaag volgens GPSR

Volgens de vereisten van de Algemene Verordening Productveiligheid (GPSR - General Product Safety Regulation) en milieuwetgeving, moet de verwijdering van een gaszaag volgens de onderstaande regels plaatsvinden:

1. Voorbereiding voor verwijdering

Leeg de brandstoftank en het smeersysteem van restanten van benzine en olie.

Bewaar en verwijder brandstof en olie volgens de lokale regelgeving voor gevaarlijke stoffen.

2. Demontage en sortering van materialen

Scheiding van metalen onderdelen (bijv. geleiders, ketting) van plastic en elektronische delen. Batterijen en elektronische componenten (indien aanwezig) dienen te worden ingeleverd bij verzamelpunten voor elektrische afval. Delen die plastic bevatten moeten worden doorgegeven aan de juiste recyclingpunten.

3. Overdracht aan een vernietigingspunt

Het apparaat moet worden ingeleverd bij een geautoriseerd verzamelpunt voor elektronische en mechanische afval of een verwerkingseenheid voor afgedankte apparatuur.

Het is ook mogelijk om gebruik te maken van recyclingprogramma's die worden aangeboden door fabrikanten van kettingzagen.

4. Wettelijke bepalingen en veiligheid

Afvalverwerking moet voldoen aan de lokale en nationale wetgeving inzake milieubescherming en gevaarlijk afval.

Het is niet toegestaan om de onderdelen van de zaag zelf te verbranden of zonder controle weg te gooien.

Bij twijfel over de juiste afvalverwerking moet contact worden opgenomen met de relevante milieudiensten of de fabrikant van het apparaat.

Contact voor veiligheids- en ondersteuningskwesties:

Producent:	Geko Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Adres:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polen
Contactnummer:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Samenvatting

De informatie in dit document over identificatie, gebruik, veiligheid en onderhoud van het product voldoet aan de vereisten van de GPSR-verordening, wat een veilige en correcte gebruik van het product waarborgt en de naleving van de EU-wetgeving inzake productveiligheid garandeert.



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 25

CONFORMITEITSVERKLARING

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

De kettingzaag German 2500, type: G82005, model: NT-CS2500

voldoet aan de eisen van:

- Richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines
- Richtlijn 2000/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 mei 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake geluidsemissies in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis
- nr. M6A 094125 0006 Rev. 00 van 13-12-2021, afgegeven door TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Duitsland

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0123

- Verordening (EU) 2016/1628 van het Europees Parlement en de Raad van 14 september 2016 betreffende de voorschriften inzake emissiegrenswaarden voor gassen en deeltjes en de typegoedkeuring van verbrandingsmotoren voor niet voor de weg bestemde mobiele machines, tot wijziging van Verordeningen (EU) nr. 1024/2012 en (EU) nr. 167/2013 en tot wijziging en intrekking van Richtlijn 97/68/EG

2000/14/EG: toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens bijlage III

- het gemeten maximale geluidsvermogensniveau LWA bedraagt 105,2 dB(A),
- het gegarandeerde geluidsvermogensniveau LWA bedraagt 114 dB(A),

Goedkeuring e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 afgegeven door de National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Land :Ierland DO9 AOE4,
Telefoon: +353 1 807 3800, E-mail: info@nsai.ie Website: www.nsai.ie

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid als het product wordt
gewijzigd of aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

Voor de voorbereiding en opslag van de technische documentatie is verantwoordelijk:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de
gemachtigde persoon



Serra elétrica a gasolina German 2500
Tradução da instrução original

PT



Serra elétrica a gasolina German 2500

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futura referência do dispositivo.

PT

Produzido para:
GEKO Sociedade com responsabilidade limitada Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Como iniciar corretamente a serra elétrica a gasolina?

Abaixo apresentamos um resumo em pontos do procedimento de partida da serra:

1. Verifique o estado técnico geral do dispositivo.
2. Certifique-se de que a serra está com o freio de corrente ativado.
3. Remova a proteção que cobre a corrente.
4. Coloque a serra em uma superfície plana e endurecida.
5. Segure a serra com o pé pela alça traseira.
6. Puxe o cabo de aceleração.
7. Mude o interruptor para o modo de operação.
8. Puxe vigorosamente o cabo de partida.
9. Para equilibrar as rotações do motor, levante a serra e acelere levemente.

Descrição detalhada dos passos que devem ser seguidos para iniciar a serra a gasolina de forma eficiente e segura:

Atenção!

Ao tentar iniciar o motor, é altamente perigoso manter a serra na altura do tronco. Não podemos prever como a serra se comportará após um puxão brusco do cabo de partida. Inicie a serra apenas em área aberta.

Passo 1.

O primeiro e mais importante passo que você sempre deve realizar é verificar o estado técnico da serra. Verifique se o dispositivo não apresenta danos mecânicos visíveis e verifique o estado e a tensão da corrente. Certifique-se de que o tanque de combustível está cheio e verifique também o nível do tanque de óleo lubrificante da corrente. A mistura de combustível deve ser preparada na proporção de 25:1.

Passo 2.

Lembre-se de verificar se o freio da corrente está ativado antes de cada tentativa de iniciar a motosserra. O freio bloqueia a possibilidade de movimentação da corrente, não afetando o funcionamento do motor. A alavanca do freio está localizada logo atrás do punho superior da motosserra, e também desempenha uma função protetora para a mão. A ativação do freio ocorre ao mover a alavanca para frente (é necessário empurrar a alavanca em direção ao trilho)

Passo 3.

Remova a proteção da corrente, mas lembre-se de sempre colocá-la de volta após finalizar o trabalho. Remover a proteção após ligar o motor é altamente perigoso para o usuário.

Passo 4.

Coloque a motosserra em uma superfície firme e nivelada, de modo que, ao segurá-la com a perna, ela não afunde no chão.

Passo 5.

Segure a motosserra em dois pontos: com a mão no punho superior e com o pé, encaixando-o no punho traseiro da motosserra. Essa forma de segurar o equipamento garante a posição mais estável da motosserra durante o arranque, e, conseqüentemente, ligá-la é seguro.

Passo 6.

Ative a função de afogador, que é um pequeno cabo que deve ser puxado levemente (quando o motor está frio, sempre ative o afogador). O afogador enriquece a mistura de combustível e ar, facilitando a partida do motor e acelerando seu aquecimento. Não utilize a função de afogador quando o motor estiver quente ou durante o funcionamento normal.

Informação!

A motosserra com o símbolo G82005 está equipada com uma bomba de combustível especial que fornece uma pequena dose de combustível diretamente para o cilindro. Pressioná-la algumas vezes (cerca de 3) facilita a partida do motor.

Passo 7.

Mude o interruptor de trabalho para o modo de operação (ON), caso contrário, a partida da motosserra será impossível. Analogamente, após terminar o trabalho, mude o interruptor para a posição de descanso (OFF).

Passo 8.

Se você executou todos os passos descritos anteriormente, pode proceder para a partida do motor da motosserra.

Puxe a corda do motor de arranque e puxe-a suavemente até sentir resistência. Em seguida, puxe vigorosamente a corda. A serra pode não ligar na primeira tentativa, isso é completamente normal; deve-se repetir esse processo até o motor ser acionado. Lembre-se de não soltar a corda livremente, isso pode causar danos ao corpo da serra.

Passo 9.

Se você está ligando a serra após um longo intervalo e o motor não está aquecido, sempre ative a função de afogador. Com o afogador, a serra não funcionará, mas durante a tentativa de partida, poderá ligar por um breve momento e depois apagar; isso é um sinal de que você deve desligar o afogador e tentar novamente.

Após ligar a serra, o funcionamento do motor pode ser irregular. Para equilibrar as rotações do motor, deve-se acelerar a serra levemente (sem levantar o equipamento do chão) algumas vezes. Para prolongar a vida útil dos componentes do motor, recomenda-se deixar a serra em marcha lenta e aguardar um momento para aquecer o motor.

Lembre-se!

Quando as rotações do motor se estabilizarem, você pode levantar a serra, mas não toque no acelerador.

Somente após levantar a serra, diretamente antes de começar a trabalhar, você pode soltar a alavanca do freio da corrente puxando-a para você (quando o freio for liberado, você ouvirá um clique característico).

Trabalho seguro com ferramentas a gasolina

As ferramentas a gasolina são dispositivos indispensáveis em muitos trabalhos de jardinagem, construção e oficina. As serras elétricas, cortadores de grama, aparadores ou compactadores permitem economizar tempo e esforço, mas ao mesmo tempo trazem certos riscos. Altas velocidades de rotação, lâminas afiadas e motores a gasolina exigem uma abordagem responsável e a observância das normas de segurança.

Por que a segurança é importante?

Essas ferramentas geram ruído, vibrações e fumaça, que podem afetar negativamente a saúde do usuário.

A cautela é fundamental, pois o uso inadequado pode levar a cortes, queimaduras e até acidentes mais graves.

O que você deve saber?

O trabalho seguro com ferramentas a gasolina começa com a compreensão de seu funcionamento e a preparação adequada de si mesmo e do ambiente.

É fundamental verificar regularmente o estado técnico do equipamento e usar os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) adequados.

Seguir as instruções do fabricante e as marcações no equipamento ajudará a evitar muitos riscos.

Independentemente de você ser um profissional ou um hobbyista, lembre-se de que a segurança é a base de todo trabalho. Na sequência, você encontrará informações detalhadas que o ajudarão a usar ferramentas a gasolina de maneira segura, eficiente e responsável.

Avisos gerais de segurança para motosserras a gasolina

A motosserra a gasolina é uma ferramenta de alta potência que traz vários perigos. Para garantir a segurança do operador e das pessoas ao redor, devem ser seguidos os seguintes avisos sobre os riscos associados ao seu uso.

1. Risco de retrocesso (kickback)

O retrocesso ocorre quando a ponta do trilho da serra agarra um material, fazendo com que a ferramenta seja jogada violentamente na direção do operador. Isso pode resultar em ferimentos graves.

Precauções:

Segure a serra com ambas as mãos, com firmeza e estabilidade.

Use uma serra equipada com um sistema de redução de retrocesso e freio de corrente.

Evite cortar com a ponta do trilho — sempre corte a madeira mais perto do centro do trilho.

Fique estável e prepare-se para a possibilidade de uma reação repentina da ferramenta.

2. Perigo de ruído

O trabalho prolongado em um ambiente barulhento gerado pela motosserra pode levar a danos permanentes na audição.

Precauções:

Sempre use protetores auriculares (headphones ou plugs).

Evite o uso prolongado da serra sem pausas.

Trabalhe longe de outras pessoas para limitar sua exposição ao ruído.

3. Risco de contato com a lâmina

A corrente giratória da serra pode causar ferimentos cortantes graves. Mesmo em repouso, a corrente pode ser perigosa.

Precauções:

Nunca toque na corrente durante o trabalho ou logo após desligar o motor.

Certifique-se de que a serra está totalmente desligada antes de realizar qualquer atividade de manutenção.

Use roupas de proteção, incluindo luvas resistentes a cortes, calças anti-corte e botas com biqueira de aço.

Mantenha sempre as mãos longe da zona de corte.

4. Risco de intoxicação por gases de escape

O motor a combustão gera gases tóxicos que contêm monóxido de carbono — um gás incolor e inodoro que pode levar à intoxicação ou morte.

Precauções:

Nunca use a serra em ambientes fechados ou em espaços pouco ventilados.

Trabalhe ao ar livre e evite inalar os gases de escape.

Não se incline diretamente sobre o motor durante o trabalho.

5. Perigo de queimaduras

O motor e o sistema de escape da serra elétrica aquecem a temperaturas muito altas e podem causar queimaduras.

Precauções:

Evite tocar no silenciador e em outras partes quentes da serra logo após o uso.

Deixe a serra esfriar antes de reabastecer ou fazer manutenção.

Armazene a serra em um lugar onde não haja risco de contato de partes quentes com materiais inflamáveis.

6. Risco de ignição

O combustível e os gases de escape podem representar um risco de incêndio.

Precauções:

Abasteça a serra apenas com o motor frio, em um local bem ventilado, longe de fontes de ignição.

Não armazene combustível perto de chamas abertas, faíscas ou equipamentos que emitam alta temperatura.

Verifique regularmente a serra quanto a vazamentos de combustível.

Não utilize a serra próximo a folhas secas, grama ou materiais inflamáveis que possam pegar fogo devido ao sistema de escape quente.

Equipamentos de proteção pessoal para serra elétrica a gasolina

1. Proteção da cabeça e do rosto

Use um capacete de proteção que proteja contra impactos de galhos caindo e lascas de madeira.

O capacete deve estar de acordo com a norma EN 397 (ou equivalente).

Recomenda-se o uso de capacete com visor facial embutido de malha ou policarbonato, que proteja contra fragmentos.

2. Óculos de proteção

Use protective goggles or safety glasses compliant with EN 166 standards to protect your eyes from chips, dust, and wood splinters.

Choose models that are impact-resistant and anti-fog to ensure a wide field of vision.

3. Hearing Protection

A petrol chainsaw generates noise levels of 100-120 dB, which can lead to permanent hearing damage.

Use earmuffs (compliant with EN 352-1) or earplugs (compliant with EN 352-2).

4. Respiratory Protection

When working in dusty environments (e.g., cutting dry wood) and in poor ventilation, use dust masks or filtering half-masks (compliant with EN 149 FFP2 or FFP3).

In enclosed spaces, avoid using a petrol chainsaw — exhaust fumes contain carbon monoxide, which is odorless and toxic.

5. Hand Protection

Wear cut-resistant gloves compliant with EN 388 (cut and impact resistance).

Choose gloves with anti-vibration padding to reduce hand fatigue and the risk of vibration syndrome.

Gloves should provide a secure grip and protection from cold in harsh weather conditions.

6. Leg Protection

Use cut-resistant trousers (compliant with EN 381-5, class 1, 2, or 3) made from fabric that inhibits chain movement upon contact with the saw. Trousers should be fitted but not restrict the operator's movements.

7. Foot Protection

Wear safety shoes with a steel toe and cut-resistant soles (compliant with EN ISO 20345 S3 or EN 381-3).

Choose footwear with non-slip soles to ensure stability on uneven and slippery surfaces.

8. Torso Protection

Wear a protective vest or jacket providing additional protection against branch impacts and wood splinters.

Clothing should be made from flame-resistant materials and not cause snagging on branches. Avoid loose clothing, scarves, or long sleeves that can get caught in the chainsaw.

Recommendations for children regarding the use of petrol-powered tools.

Ferramentas a gasolina, embora muito úteis, podem ser especialmente perigosas para crianças.

Aqui estão as principais recomendações para ajudar a garantir a segurança dos mais novos em ambientes onde tais dispositivos são utilizados:

Crianças não podem operar ferramentas a gasolina.

Idade mínima do usuário: A grande maioria dos fabricantes recomenda que ferramentas a gasolina sejam utilizadas apenas por adultos ou jovens com mais de 16 anos, que tenham o devido treinamento.

Proibição de operação: Ferramentas como motosserras, cortadores de grama ou aparadores são muito complicadas e perigosas para crianças — não permita que as operem mesmo sob supervisão.

Mantenha uma distância segura.

Zona de segurança: Ao trabalhar com ferramentas a gasolina, as crianças devem ficar a pelo menos 10 metros do local de uso.

Alerte as crianças: Explique a elas por que devem manter a distância do dispositivo em funcionamento — evite situações onde a curiosidade as leve a se aproximar.

Proteja as ferramentas de crianças.

Armazenamento: As ferramentas devem ser mantidas em locais fechados, inacessíveis para crianças (por exemplo, em uma garagem trancada, armário ou caixa de ferramentas).

Tanques de combustível também devem ser mantidos em um local seguro, longe das crianças.

Remoção da chave de ignição: Após o término do trabalho, remova a chave de ignição do dispositivo ou use outras proteções para impedir a partida.

Tenha cuidado ao trabalhar na presença de crianças.

Proteção contra projeção: As crianças estão mais expostas a serem atingidas por objetos lançados pela ferramenta (por exemplo, pedras debaixo do cortador de grama ou grama do aparador).

Sinais de alerta: Se as crianças estiverem por perto, pare o trabalho e assegure-se de que tenham saído da zona de perigo. Use sinais sonoros de aviso para que as crianças saibam que você está começando a trabalhar.

Educação das crianças: Explique às crianças por que as ferramentas a gasolina são perigosas e por que não podem brincar com elas. Ensine comportamentos responsáveis ao redor das ferramentas e no local de trabalho.

Proibições: As crianças devem saber que, de maneira alguma, podem tocar nos equipamentos, mesmo quando estão desligados.

Contato acidental e primeiros socorros

Atenha as crianças sobre partes quentes: Explique que os motores e silenciadores em ferramentas a combustão podem estar quentes muito tempo após o término do trabalho e tocá-los pode causar queimaduras. Tenha sempre um kit de primeiros socorros à mão. Se a criança se ferir, pare imediatamente o trabalho e forneça a ajuda necessária.

SÍMBOLOS



Leia o manual de instruções antes de usar.



Risco de queimaduras.



Não usar em ambientes fechados.



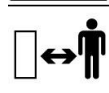
Risco de recuo. Siga todas as regras de segurança para evitar o retrocesso.



Não inalar vapores. Risco de envenenamento por monóxido de carbono.



Risco de incêndio.



Mantenha distância segura. Certifique-se de que não há obstáculos ou pessoas na área de trabalho.



Não aproxime as pernas da lâmina.



Mantenha as mãos longe da lâmina.



Proteja da chuva.

Instruções de uso

1. Preparação para o trabalho:

Verifique a ferramenta antes de usar

Condição técnica: Certifique-se de que a ferramenta não apresenta danos, como capas rachadas, vazamentos de combustível ou folgas nos fixadores.

Combustível e óleo: Verifique os níveis e assegure-se de que está usando combustível de acordo com as instruções do fabricante (por exemplo, a mistura adequada para motores de 2 tempos).

Protetores e dispositivos de segurança: Todas as capas e travas devem estar no lugar e funcionando corretamente.

Prepare-se e prepare seu local de trabalho

2. Cuide da sua segurança e da dos outros:

Use óculos, luvas e protetores de ouvido — o ruído das ferramentas a combustão pode ser bastante incômodo.

Vista-se com roupas de proteção adequadas - evite peças soltas que possam se enroscar na ferramenta.

Use calçados sólidos e antiderrapantes, que garantam estabilidade em qualquer superfície.

3. Limpe a área:

Remova da área de trabalho pedras, galhos e outros objetos que possam causar recuo da ferramenta ou seu dano.

Certifique-se de que não há crianças, animais ou pessoas estranhas nas proximidades (mantenha pelo menos 10 m de distância).

4. Manuseie o combustível com segurança

Coloque o dispositivo do lado de fora ou em um local bem ventilado, longe de fontes de fogo.

Encha o tanque apenas até o nível indicado pelo fabricante para evitar vazamentos. Nunca adicione combustível a um motor quente - espere até que o dispositivo esfrie.

5. Durante o trabalho

Iniciando a ferramenta

Inicie o dispositivo em uma superfície estável, segurando-o firmemente com ambas as mãos.

Se o dispositivo exigir puxar o cabo de partida, faça isso suavemente, sem usar força excessiva - assim você evitará danos ao mecanismo.

6. Uso seguro da ferramenta

Sempre mantenha a ferramenta com ambas as mãos e posicione-se de forma estável.

Trabalhe em um ritmo que lhe permita manter o controle - não force o dispositivo a trabalhar com mais potência do que foi projetado.

7. Evite o risco de recuo:

Não aponte a ferramenta para superfícies duras, como concreto, pedras ou paredes, que podem causar o recuo da ferramenta.

8. Faça pausas:

Se você estiver trabalhando por mais tempo, faça pausas regulares - isso reduz o risco de fadiga, que é uma causa comum de acidentes.

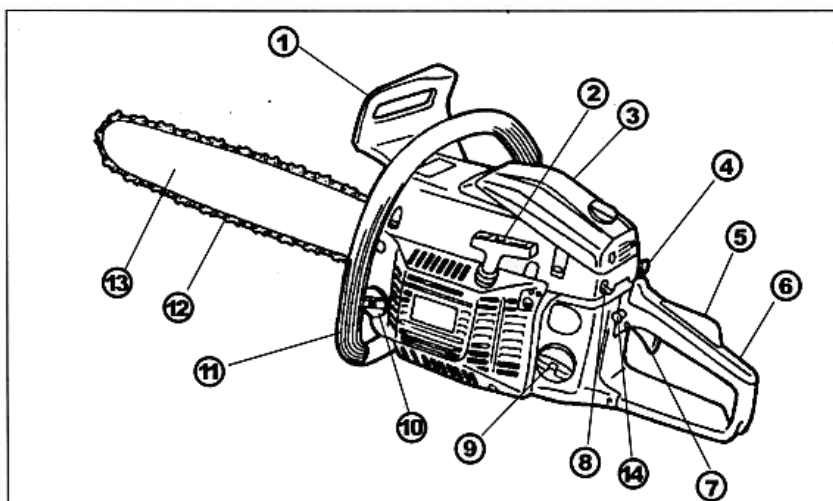
9. Após concluir o trabalho

Desligando e resfriando a ferramenta

Após concluir o trabalho, desligue o motor e espere até que a ferramenta esfrie completamente antes de começar a limpá-la ou guardá-la.

CONSTRUÇÃO

1. Frente do corpo	8. Controle do motor
2. Partidor	9. Tanque de combustível
3. Filtro de ar	10. Tanque de óleo
4. Controle de ar	11. Pegador frontal
5. Bloqueio de gás	12. Corrente
6. Pegador traseiro	13. Guia
7. Alavanca de gás	14. Botão de bloqueio de gás



DADOS TÉCNICOS

Potência: 1,5 hp
 Cilindrada: 25,4 cm³
 Tipo de potência: combustão
 Tipo de vela de ignição: L7T
 Tipo de motor: dois tempos, arrefecido a ar, NT-1E34F
 Tipo de filtro de ar: malha
 Capacidade do depósito de combustível: 230 ml
 Capacidade do depósito de óleo: 160 ml
 Relação da mistura combustível/óleo: 1:25
 Comprimento da barra: 10" / 25 cm
 Número de elos da corrente: 40
 Passo da rosca de entrada: 3/8"
 Largura da ranhura: 1,3 mm (0,50")
 Sistema anti-vibração: sim

Ruído e vibração.

O ruído e as vibrações foram medidos de acordo com as normas em vigor.

Emissões de ruído: 114dB

Nível de pressão sonora LpA: 92,2dB

Desvio KpA: 3dB

Nível de potência sonora medido LwA:105,2dB

Desvio KwA:3dB

Nível de potência sonora garantido :114dB

Valor das vibrações transmitidas pela máquina: e que actuam sobre os membros superiores do operador:

punho dianteiro a front_hv, eq 6,759 m/s²

punho traseiro a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Para a segurança na operação e manutenção, os símbolos foram gravados na ferramenta.

Siga as instruções marcadas pelos símbolos e mantenha cuidado para não cometer erros.

a) Abertura para abastecimento com mistura de combustível

Local: Tampa do bocal de combustível

b) Abertura de abastecimento de óleo da corrente

Local: Tampa do bocal de óleo

c) Símbolo que indica o interruptor do motor. Coloque o interruptor na posição 'O' (PARAR) e o motor será desligado.

Local: Parte traseira direita da ferramenta.

d) Símbolo que indica a entrada de ar. Puxar a alavanca de entrada de ar causa o fechamento da entrada de ar.

Local: Parte traseira direita da ferramenta.

e) Indica o parafuso de ajuste de óleo da corrente

Max- aumenta o fluxo de óleo

Min- diminui o fluxo de óleo

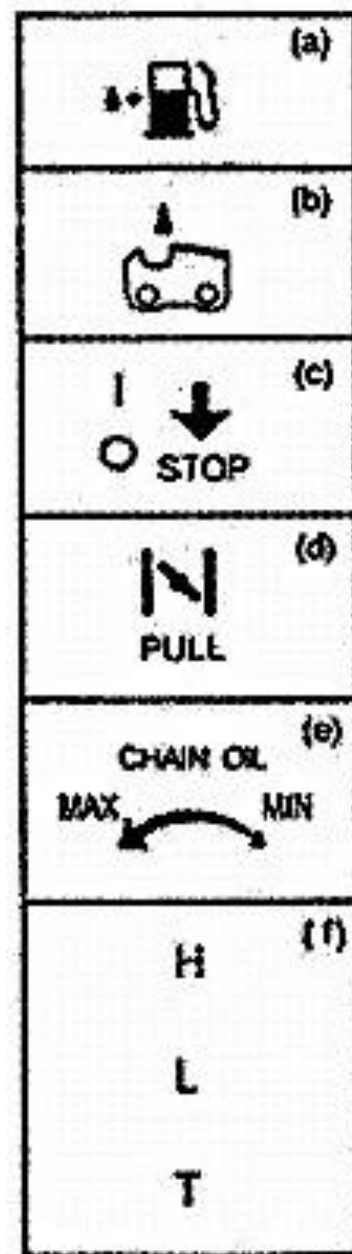
Local: Fundo do acoplamento

f) Válvula de agulha H

Válvula de agulha L

T- posição do parafuso de ajuste de marcha lenta

Local: Parte traseira esquerda da ferramenta



IMPORTANTE! : Se as etiquetas estiverem desgastadas ou sujas e a leitura delas for impossível, deve-se entrar em contato com o distribuidor da ferramenta onde o produto foi adquirido para solicitar novas etiquetas de aviso. As novas etiquetas devem ser colocadas no lugar das antigas na ferramenta.

ATENÇÃO! : Nunca manipule a ferramenta e não a modifique. A garantia não cobre produtos que foram alterados ou que foram usados de forma inadequada em relação ao manual de instruções.

AVISOS RELACIONADOS AO COMBUSTÍVEL

1. O motor da ferramenta está adaptado para operar com combustível misto que contém substâncias altamente inflamáveis. Nunca armazene combustível e não complete o nível de combustível no tanque em locais onde existem caldeiras, fogões, faíscas elétricas, faíscas de soldagem ou outros fatores que possam causar ignição do combustível.
2. Fumar cigarros e outras substâncias durante a operação do equipamento é extremamente perigoso. Certifique-se de que os cigarros acesos sejam mantidos sempre afastados da ferramenta.
3. Antes de reabastecer o nível de combustível no tanque, sempre desligue o motor e observe cuidadosamente a área de trabalho para verificar se há fontes potenciais de ignição.
4. Se ocorrer um derramamento de combustível durante o abastecimento, todas as manchas devem ser limpas com um pano seco antes de ligar o motor.
5. Após o abastecimento, aperte bem a tampa do bico de abastecimento e, em seguida, mova a ferramenta para um local que esteja a pelo menos 3 metros do local de abastecimento. Só então ligue o motor.

ANTES DE LIGAR O MOTOR

- Verifique a área de trabalho, os objetos a serem cortados e a direção de corte. Se houver obstáculos, remova-os.
- Não comece a cortar sem ter certeza de que a área de trabalho é segura e limpa. Proteja o caminho de retorno planejado de árvores que possam cair.
- Use sinalização de aviso e mantenha observadores e crianças longe da área de trabalho.
- A área de trabalho deve ser demarcada com um raio 2,5 vezes maior do que o objeto a ser cortado.
- Verifique se a máquina não tem peças desgastadas, soltas ou danificadas. Nunca trabalhe com uma máquina danificada, mal ajustada, incompleta ou montada de forma que não garanta a segurança. Certifique-se de que a motosserra pare de girar quando o gatilho da alavanca do acelerador for solto.

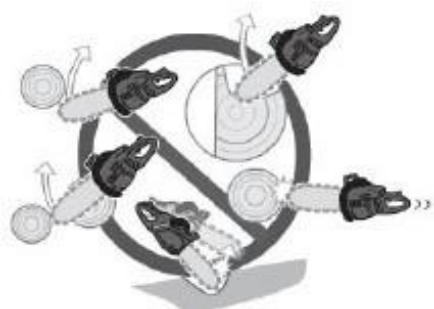
AO LIGAR O MOTOR

- Sempre que o motor estiver ligado, mantenha o equipamento firmemente com ambas as mãos. Use uma pegada segura, com o polegar e os dedos fechando em torno do cabo.
- Quando o motor estiver ligado, mantenha todas as partes do corpo e roupas afastadas do equipamento.
- Antes de ligar o motor, verifique se a corrente da serra não está em contato com nenhum objeto.

OPERANDO

- Durante o trabalho, as mãos devem estar secas, limpas e livres de sujeira, óleo e mistura de combustível.
- Nunca toque no silenciador, vela de ignição e em outros elementos metálicos do motor quando ele estiver em uso ou logo após desligá-lo, caso contrário, pode ocorrer queimaduras graves e choque elétrico.
- Tenha especial cuidado ao cortar lenha e mudas, pois elementos estreitos podem se enroscar na serra ou serem lançados por ela, o que pode levar ao empurrão do operador e perda de equilíbrio.

- Ao cortar galhos que estão tensionados, esteja preparado para um recuo para não ser atingido pelo galho cortado, que após liberar as forças de tensão entre as fibras da madeira pode sair disparado com grande força.
- Preste atenção em galhos mortos e secos que podem cair durante a derrubada.
- Antes de largar a serra, sempre desligue o motor primeiro.



- O retrocesso pode ocorrer quando a ranhura ou a extremidade da guia toca em um objeto ou quando a madeira se prende durante o corte, bloqueando a corrente da serra. Tocar com a extremidade da guia geralmente resulta em uma reação rápida e inversa que lança a guia para cima e para trás em direção ao operador do equipamento. O travamento da corrente da serra com a parte superior da guia pode causar um retrocesso imediato da guia para trás, em direção ao operador. Ambas as situações podem levar à perda de controle do equipamento, o que pode resultar em ferimentos graves.

- Não confie apenas nos dispositivos de segurança embutidos na serra. O operador da serra deve seguir algumas regras básicas para manter o local de trabalho seguro e livre de acidentes e lesões.
1. Com uma compreensão básica da natureza do fenômeno do retrocesso, é possível reduzir o elemento surpresa. É precisamente a surpresa durante o trabalho que constitui o aspecto mais perigoso e leva a acidentes.
 2. Segure a serra firmemente com as duas mãos. Quando o motor estiver ligado, a mão direita deve estar na alça traseira e a mão esquerda na alça dianteira. Use um agarre que, com a ajuda do polegar e dos dedos, se feche ao redor das alças da serra. Um agarre forte reduzirá o efeito de recuo e aumentará o controle e a dominação sobre a ferramenta.
 3. Certifique-se de que a área de trabalho esteja livre de obstáculos. Não permita que o dorso e a ponta da guia toquem em elementos cortados, troncos, galhos e outros obstáculos que possam estar no caminho durante o uso da serra de corrente.
 4. Corte em altas rotações do motor.
 5. Não se estique e não corte na altura do ombro.
 6. Siga as instruções sobre afiação e manutenção da corrente da serra.
 7. Utilize uma guia de substituição especificada pelo fabricante ou um substituto idêntico.
- Para a conservação da ferramenta e para mantê-la em boas condições de funcionamento, deve-se seguir as manutenções e serviços de conservação.
 - Sempre verifique antes de realizar a revisão e o trabalho de manutenção se o motor da ferramenta foi desligado.

ATENÇÃO!

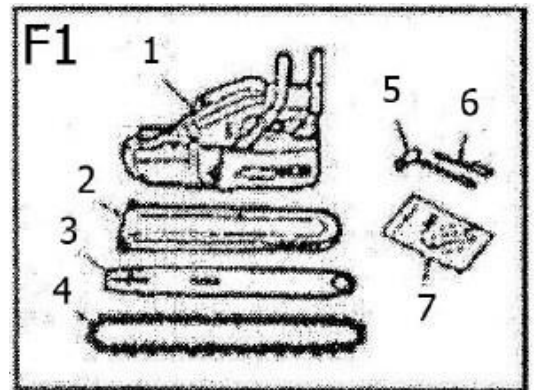
Partes metálicas alcançam altas temperaturas, que permanecem por algum tempo após desligar o motor.

- Todos os trabalhos de manutenção que não sejam os especificados no manual devem ser realizados por um mecânico qualificado. Para isso, entre em contato com o distribuidor.

MONTAGEM DA GUIA DA CORRENTE

O kit padrão da serra mecânica deve conter os itens listados abaixo e destacados na imagem (F1).

1. Unidade motriz (motor)
2. Proteção da guia
3. Guia
4. Corrente
5. Chave de fenda para ajuste do carburador
6. Pregos e parafusos de fixação



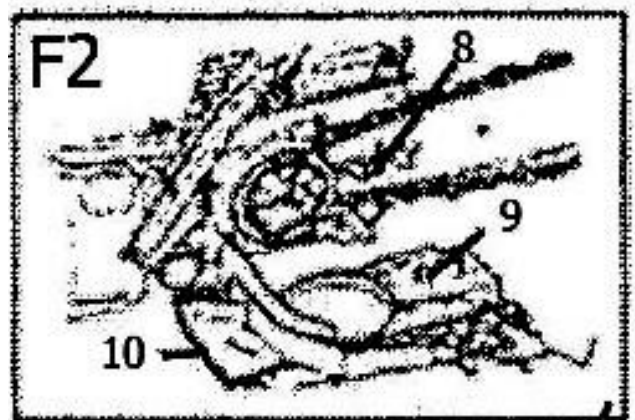
Desembale a caixa da serra e monte a guia e a corrente conforme descrito abaixo:

ATENÇÃO!

A corrente da serra tem bordas muito afiadas. Ao montá-la, use luvas de proteção grossas para segurança.

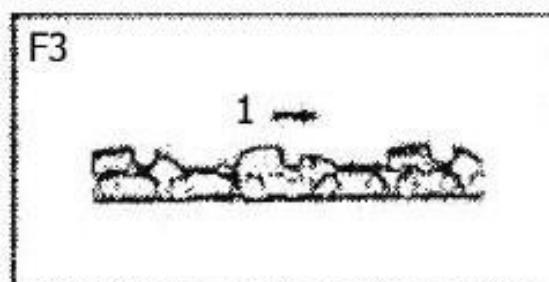
1. Puxe a guia em direção à alça frontal para verificar se o freio da corrente não está ativado.
2. Desaperte os parafusos e remova a proteção da corrente.
3. Monte o prego incluído na unidade motriz.
4. Coloque a corrente na engrenagem guia, ajustando ao mesmo tempo a posição da corrente, monte a guia na unidade motriz. Ajuste a posição do parafuso de tensionamento da corrente que está na proteção da corrente no furinho mais baixo da guia (F2).

- 8) Furinho
- 9) Parafuso de tensionamento
- 10) Proteção da corrente



DICA !

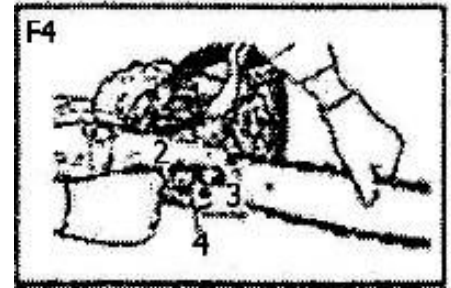
Preste atenção na direção correta da corrente da serra



Direção do movimento

1. Prenda a proteção da corrente à unidade motriz e aperte bem as porcas.
2. Segurando a extremidade da guia para cima, ajuste a tensão da corrente girando o parafuso de tensionamento até que a fita toque apenas a parte inferior do trilho da guia (F4)
3. Aperte bem os parafusos segurando a extremidade da guia para cima (12-15 N.m). Depois, verifique se a corrente se move suavemente e se está adequadamente tensionada, mexendo-a com a mão. Se necessário, ajuste novamente a tensão com a proteção da corrente solta.
4. Aperte o parafuso de tensionamento.

- 2) Desapertar
- 3) Apertar
- 4) Parafuso de tensionamento



DICA !

A nova corrente aumenta seu comprimento a partir do primeiro uso. Verifique e ajuste regularmente a tensão da corrente quando ocorrer afrouxamento, pois uma corrente muito solta pode facilmente cair da guia. Uma corrente muito solta leva a um desgaste muito rápido tanto da corrente quanto da guia.

Combustível E ÓLEO DA CORRENTE

Combustível

Misture gasolina comum (com chumbo ou sem chumbo, sem álcool) com óleo para motores de dois tempos refrigerados a ar.



PROPORÇÕES RECOMENDADAS PARA MISTURA DE ÓLEO:

STATUS GASOLINA : ÓLEO

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

ATENÇÃO !

- Mantenha fogo aberto longe do local onde o combustível é usado e armazenado.
- Misture e armazene o combustível apenas em recipientes apropriados.

DICA !

A maioria dos problemas com o motor é causada, direta ou indiretamente, pelo combustível utilizado para a propulsão. Preste atenção especial para não misturar combustível com óleo para motores de quatro tempos.

MANUSEIO DO MOTOR

Iniciando o motor

1. Complete o nível de combustível no tanque e adicione óleo de corrente no reservatório na ordem indicada.

Aperte bem as porcas das entradas. (F7)

2. Coloque o interruptor na posição "I". (F8)

3. Segurando simultaneamente a manete e o bloqueio do acelerador, empurre para o lado o botão de bloqueio do acelerador e solte a alavanca do acelerador para mantê-la na posição de partida. (F9)

1) Óleo de corrente

2) Combustível

3) Interruptor

4) Botão do bloqueio do acelerador

5) Manete (alavanca do acelerador)

6) Bloqueio do acelerador

4. Puxe a alavanca do afogador para a posição fechada. (F10)

DICA !

Ao reiniciar o motor logo após desligá-lo, mantenha a alavanca do afogador na posição aberta.

5. Segurando a motosserra firme no chão, puxe rapidamente o cabo do motor. (F11)

ATENÇÃO !

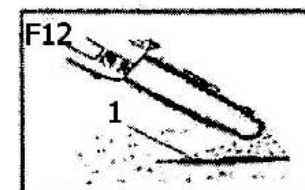
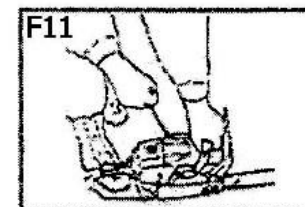
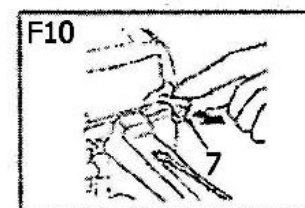
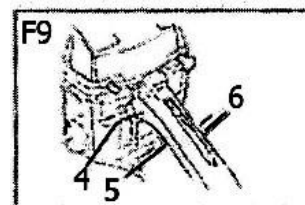
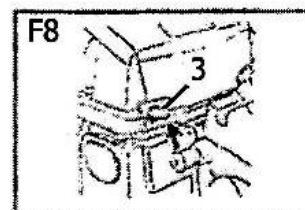
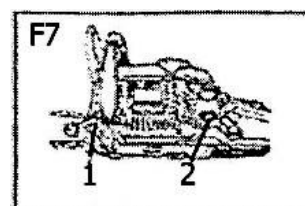
NÃO inicie o motor segurando a corrente da motosserra com a mão. A corrente da motosserra não pode entrar em contato com o corpo, essa situação é muito perigosa e pode causar ferimentos graves.

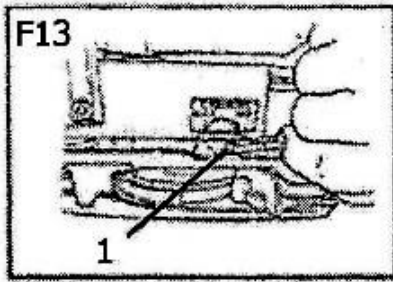
6. Quando o motor pegar pela primeira vez, empurre a alavanca do afogador e puxe novamente o cabo do motor para ligar o motor.

7. Deixe o motor esquentar e aumente as rotações com a manete lentamente e gradualmente.

ATENÇÃO !

Mantenha uma distância segura em relação à corrente da motosserra a partir do momento em que ela começar a girar devido ao motor acionado.





1) Regulador

DICA!

O reservatório de óleo geralmente está vazio quando todo o combustível foi consumido. Lembre-se de reabastecer o nível de óleo de corrente a cada abastecimento.

Ajuste do carburador (F14)

O carburador nesta motosserra foi ajustado de fábrica, mas pode exigir um leve ajuste sob condições de trabalho variáveis. Antes de iniciar o ajuste do carburador, certifique-se de que os filtros de combustível e de ar estão limpos e que há uma mistura fresca de combustível no tanque. Durante o ajuste, siga os passos a seguir.

DICA !

Certifique-se de que o carburador está sendo ajustado com a guia da corrente montada.

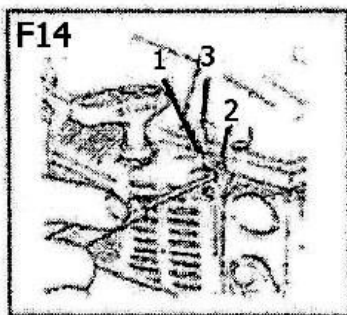
1. Desligue o motor e ajuste os dois indicadores H e L até que parem. Nunca faça isso com força. Redefina as válvulas de agulha para a quantidade inicial de rotações:

Válvula de agulha H: 1 1/8

Válvula de agulha L: 1 1/4

2. Ligue o motor e deixe aquecer em meia abertura.

3. Gire lentamente o indicador L no sentido horário para encontrar a posição em que a marcha lenta é máxima, em seguida, retroceda o indicador em 1 volta no sentido anti-horário.



1) Indicador L

2) Indicador H

3) Parafuso de ajuste da marcha lenta

4). Gire o parafuso de ajuste da marcha lenta (T) no sentido anti-horário para que a corrente pare de girar. Se a velocidade na marcha lenta estiver muito baixa, gire o parafuso no sentido horário.

5). Realize um corte de teste e ajuste o indicador H para que a potência de corte seja a mais eficiente, mas não na máxima velocidade.

Mecanismo de prevenção de congelamento do carburador

O uso da serra em temperaturas de 0-50C em condições de alta umidade pode levar à formação de gelo no carburador, o que pode resultar em uma queda na potência de saída da ferramenta ou pode fazer com que o motor não funcione suavemente. O produto apresentado pela nossa empresa foi projetado para que a abertura de ventilação esteja localizada na tampa traseira do filtro de ar.

Isso faz com que o ar aquecido entre no motor e previne a formação de gelo e o bloqueio do funcionamento do motor. Em condições meteorológicas normais, o motor deve ser usado no modo de operação normal. Por exemplo: no modo em que está ajustado no momento da entrega. Quando há probabilidade de formação de gelo, deve-se configurar a ferramenta no modo de operação que previne o congelamento do carburador. (F15)

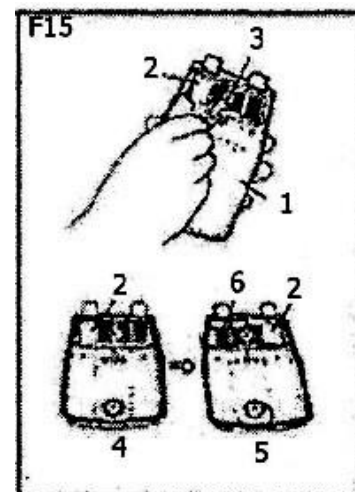
Alternando entre diferentes modos de operação (F15)

1. Movimente o interruptor para desligar o motor.
2. Remova a tampa do filtro de ar da proteção do cilindro.
3. Desaperte o parafuso e retire a proteção da parte traseira da carcaça do filtro de ar.
4. Monte novamente a proteção na direção oposta para que a placa que impede o congelamento fique do lado direito. Reinstale a carcaça do filtro de ar.

- 1) Carcaça do filtro de ar
- 2) Placa que impede o congelamento
- 3) Parafuso
- 4) Modo de operação normal
- 5) Modo que impede o congelamento
- 6) Proteção

ATENÇÃO !

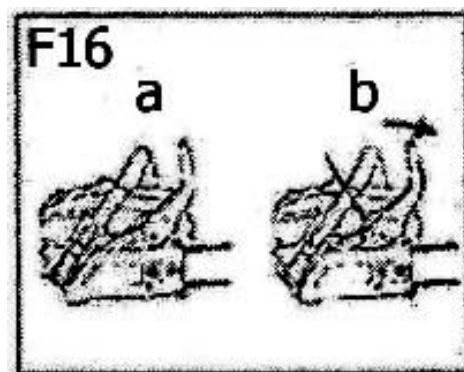
A continuidade da operação no modo que impede o congelamento quando a temperatura ambiente aumentou e voltou à temperatura padrão pode levar a sérios danos ao motor e problemas para ligá-lo.



Quando não houver risco de formação de gelo no motor, deve-se transferir a máquina para o modo de operação normal o mais rápido possível. Ao usar a serra no modo que impede o congelamento, deve-se verificar regularmente a proteção e mantê-la limpa, limpando-a do pó acumulado durante o corte.

Freio de corrente

A serra está equipada com um freio automático de corrente, que interrompe a rotação da corrente em caso de retrocesso da pessoa que opera a serra durante o corte. O freio é acionado automaticamente por forças internas atuando sobre o peso montado internamente na carcaça frontal. O freio também pode ser acionado manualmente com a proteção frontal puxada para a guia. (F16). Para liberar o freio, puxe a proteção frontal em direção ao punho até ouvir um clique.

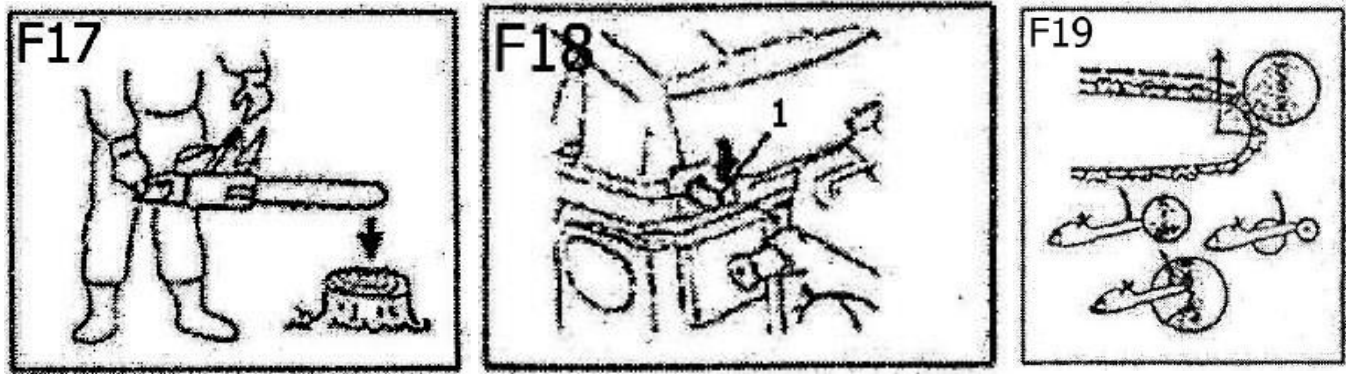


IMPORTANTE !

Verifique o funcionamento do freio durante a revisão diária.

Como verificar o funcionamento do freio:

1. Desligue o motor
2. Mantendo a serra na horizontal, retire a mão do punho dianteiro e permita que a serra caia, atingindo a ponta do guia em um pedaço de madeira ou toco. Verifique se o freio está funcionando. A posição de trabalho depende do tamanho do guia. (F17). Se o freio não funcionar de forma eficaz, entre em contato com o distribuidor para reparo. Quando o motor é utilizado em altas rotações com o freio acionado, pode ocorrer o superaquecimento do acoplamento. O superaquecimento do acoplamento pode causar sérios problemas com o equipamento. Quando o freio se aciona durante o trabalho, deve-se imediatamente soltar a mão da manete e deixar o motor funcionando em marcha lenta.



Parando o motor

1. Solte a manete para que o motor comece a funcionar em marcha lenta e aguarde alguns minutos.
2. Mude o interruptor para a posição "O" (PARAR). (F18)

SERROTE

ATENÇÃO!

- Antes de começar a trabalhar, leia o capítulo "regras de segurança". Recomenda-se que o primeiro trabalho seja realizado em elementos de madeira fáceis de cortar. Isso permitirá familiarizar-se com a serra e acostumar-se a ela.
- Sempre siga as regras de segurança. É proibido cortar com a corrente outros elementos metálicos. A serra é destinada exclusivamente ao corte de madeira.
- É proibido cortar com a serra quaisquer outros materiais. O nível de vibração e o risco de retrocesso mudam dependendo do tipo de material cortado, e as regras de segurança também mudam. Não use a serra para levantar, mover ou dividir objetos. Não é permitido anexar ferramentas e acessórios à serra, exceto os recomendados pelo fabricante.
- Não é necessário aplicar uma grande força ao cortar. Basta exercer uma leve pressão com o motor em rotações máximas.
- Quando a corrente da serra se emperrar no material cortado, não tente retirá-la à força. Deve-se usar uma cunha ou um macaco para liberar a serra.

PROTEÇÃO CONTRA RETROCESSO

- A serra está equipada com um freio de corrente, que bloqueará a corrente em caso de recuo e perda de controle da ferramenta se usada corretamente. Antes de cada uso, é necessário verificar se o freio de corrente está funcionando corretamente. Para fazer isso, ligue a serra em rotações máximas de 1 a 2 e, em seguida, empurre a cinta da carcaça frontal para frente. A corrente deve parar imediatamente com o motor funcionando em plena capacidade. Se a corrente se soltar ou o freio não funcionar, você deve substituir a fita do freio e o tambor do embreagem antes de usar.
- É muito importante verificar o funcionamento do freio de corrente antes de cada uso da ferramenta e que a corrente da serra esteja bem afiada, isso aumentará a segurança no trabalho em caso de recuo e também reduzirá o risco de tal situação ocorrer. A remoção de dispositivos de segurança, a manutenção inadequada e a troca indevida da guia e da corrente podem aumentar o risco de lesões graves causadas pelo recuo.

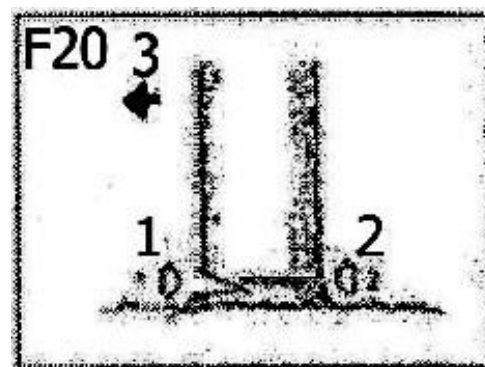
CORTANDO ÁRVORES (F20)

1. Escolha a direção na qual a árvore cortada deve cair, levando em conta o vento, a inclinação da árvore, a disposição de galhos pesados, as tarefas que serão realizadas após a queda da árvore e outros fatores.
2. Após limpar a área ao redor da árvore, certifique-se de ter um bom apoio para os pés e planeje sua rota de fuga.
3. Faça um corte de 1/3 da espessura da árvore em sua profundidade do lado para onde a árvore cairá. (F20)
4. Faça um corte de derrubada do lado oposto ao corte feito anteriormente, um pouco acima do fundo do corte realizado.

ATENÇÃO!

Ao realizar a derrubada da árvore, lembre-se de alertar outras pessoas que trabalham no local sobre o possível perigo.

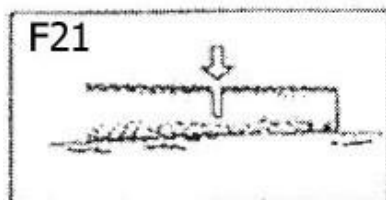
- 1) Corte
- 2) Corte de derrubada
- 3) Direção da queda



CORTANDO EM TORAS E DESMEMBRANDO

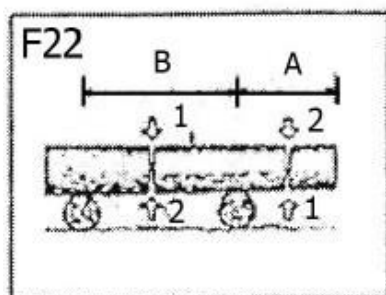
ATENÇÃO!

- Sempre certifique-se de que você tenha um apoio estável para os pés.
- Cuidado para que o galho cortado não role durante o corte, especialmente ao cortar madeira em declives.
- Siga as instruções contidas no capítulo 'regras de segurança' para evitar recuos.
- Antes de começar a trabalhar, verifique a direção da força de flexão na madeira cortada. Sempre finalize o corte do lado oposto à direção da flexão para evitar o bloqueio do guia no corte.



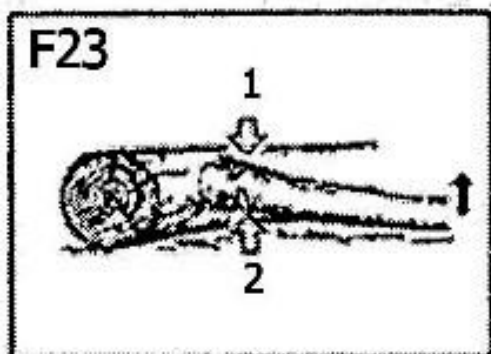
TRONCO NO SOLO (F21)

Corte o tronco até a metade, depois vire-o e corte na direção oposta.



TRONCO PENDURADO (F22)

Na área A marcada no desenho, deve-se cortar de baixo para cima até um terço da espessura e terminar o corte de cima. Na área B, deve-se iniciar o corte de cima para baixo até um terço e finalizar o corte de baixo.



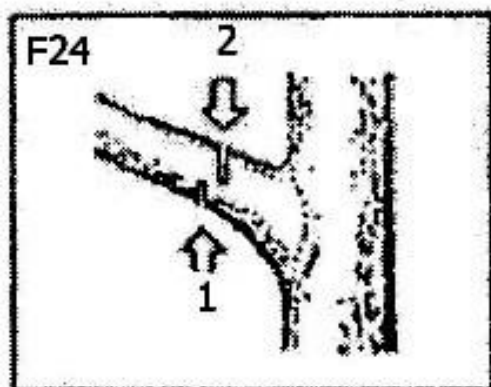
CORTANDO UMA ÁRVORE CAÍDA (F23)

Primeiro, deve-se verificar para qual lado a ramificação está dobrada.

Em seguida, deve-se fazer um corte preliminar do lado dobrado e terminar o corte do lado oposto.

ATENÇÃO !

É preciso ter cuidado para que a ramificação cortada não salte após o corte.



CORTANDO UMA ÁRVORE EM PÉ (F24)

O corte deve ser iniciado de baixo para cima e deve ser finalizado com um corte de cima para baixo.

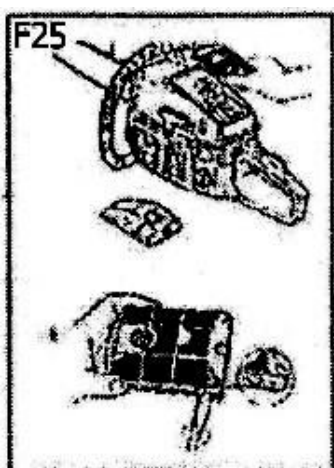
ATENÇÃO !

- Não use apoio instável para os pés ou uma escada instável.
- Não alcance além da serra.
- Não corte a uma altura acima do ombro.
- Mantenha sempre a serra com ambas as mãos.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO !

Antes de limpar, inspecionar ou reparar o equipamento, certifique-se de que o motor está desligado e que está frio e não queima. Desconecte a vela de ignição para evitar o acionamento acidental do motor.



Manutenção após cada uso

1. Filtro de ar

A sujeira na superfície do filtro de ar pode ser removida batendo a borda do filtro em uma superfície dura. Para remover a sujeira restante, deve-se desmontar o filtro e lavá-lo com gasolina. Se for utilizado ar comprimido para a limpeza, deve-se limpar o filtro de dentro para fora. (F25)

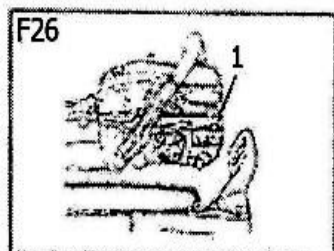
2. Porta de lubrificação.

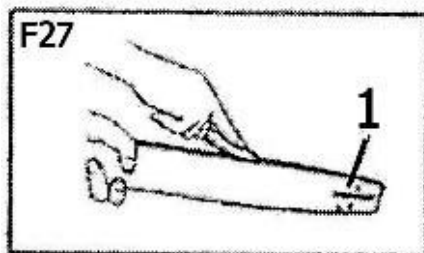
Remova o guia e verifique se há coágulos e tampões no porto de lubrificação. (F26)

3. Guia

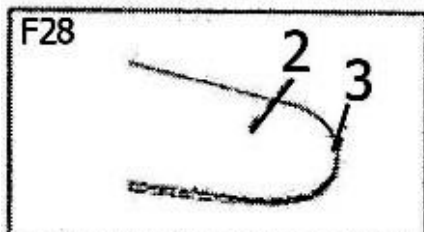
Quando o guia estiver desmontado, remova a poeira acumulada ao serrar dos canais e do porto de lubrificação.

Lubrifique a elevação dente da roda dentada, começando pela fenda de distribuição localizada na extremidade do guia. (F28)



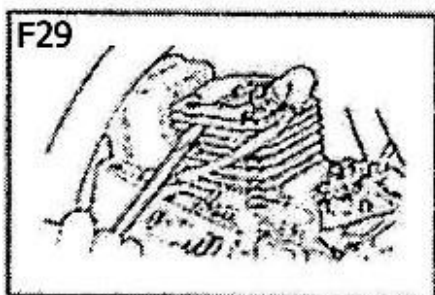


- 1) Porta de lubrificação
- 2) Lubrificante do porta
- 3) Dente da roda dentada
- 4) Outros



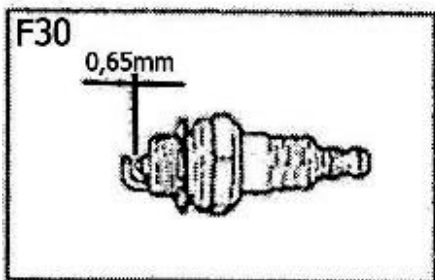
Durante as inspeções, deve-se verificar se há vazamentos de combustível, parafusos soltos e se partes importantes não estão desgastadas ou danificadas. É especialmente importante prestar atenção nas fixações dos suportes e no mecanismo de montagem do guia.

Se forem notadas quaisquer irregularidades, elas devem ser corrigidas antes de iniciar o trabalho com a serra.



1. Aletas do cilindro

Dirt acumulado entre as aletas do cilindro causa superaquecimento do motor. Deve-se inspecionar e limpar as aletas do cilindro periodicamente após remover o filtro de ar e a proteção do cilindro. Ao recolocar a proteção do cilindro, deve-se garantir que todos os fios e anéis de vedação estejam posicionados corretamente. (F29).



DICA!

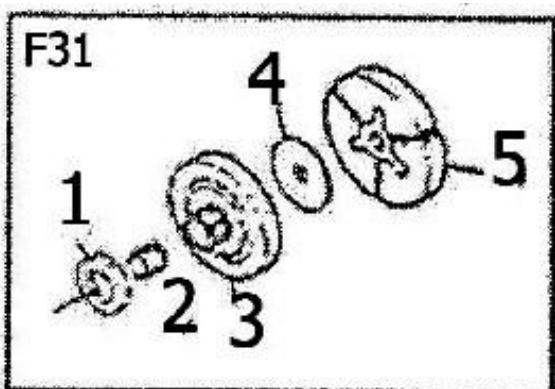
Certifique-se de que a entrada de ar esteja bloqueada.

2. Vela de ignição F30

Limpe os eletrodos com uma escova de arame e ajuste a janela da vela para que tenha uma largura de 0,65 mm.

3. Roda dentada F31

Verifique se não há fissuras e desgaste excessivo que interfira na transmissão da corrente. Se o desgaste for significativo, ela deve ser substituída por uma nova. Nunca coloque uma corrente em uma roda dentada danificada ou uma corrente gasta em uma nova roda dentada.



- 1) Roda dentada
- 2) Rolamento da agulha
- 3) Tambor da embreagem
- 4) Espaçador
- 5) Blocos da embreagem

4. Filtro de combustível

Desmonte o filtro e limpe-o com gasolina ou, se necessário, substitua o filtro por um novo.

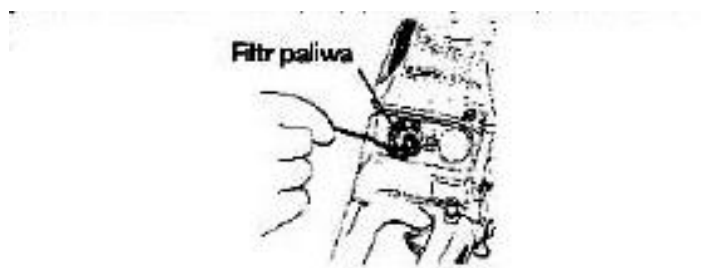
5. Filtro de óleo

Desmonte o filtro e limpe-o com gasolina ou, se necessário, substitua o filtro por um novo.

6. Amortecedor dianteiro e traseiro

Se a parte aderente estiver desgastada ou a parte de borracha estiver rachada, deve-se substituir.

Remova o dente da abertura de entrada com a ajuda de um gancho de arame.



MANUTENÇÃO DA CORRENTE DA SERROTA E DO GUIA

Corrente da serra

ATENÇÃO!

É importante para um funcionamento suave e seguro que a corrente esteja sempre afiada. A corrente precisa ser afiada quando:

- Os fragmentos liberados durante o corte têm a consistência de pó.
- Ao cortar, é necessário aplicar força adicional.
- A lâmina da serra desvia-se da linha reta.
- Aparecem vibrações aumentadas.
- O consumo de combustível aumentou.

AJUSTE PADRÃO DOS DENTES DA CORRENTE.

ATENÇÃO!

Use sempre luvas de proteção ao realizar as atividades listadas abaixo.

Antes de serrar

- Certifique-se de que a corrente está bem presa.
- Certifique-se de que o motor está desligado.
- Use uma lima redonda de tamanho apropriado para a corrente que está sendo trabalhada.

Tipo de corrente: 21VB

Tamanho da lima: 3/16 polegadas (4,76mm)

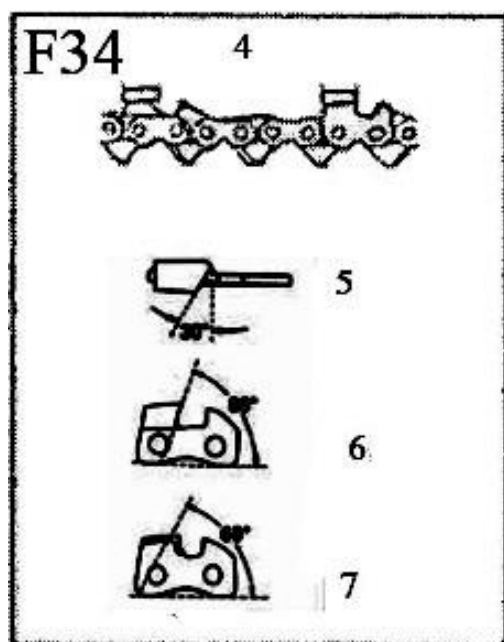
Coloque a lima no dente da corrente e empurre diretamente para frente. Mantenha a lima na posição mostrada na figura. (F32)

Após afiar cada dente, verifique a profundidade e ajuste-a conforme mostrado na imagem. (F33)

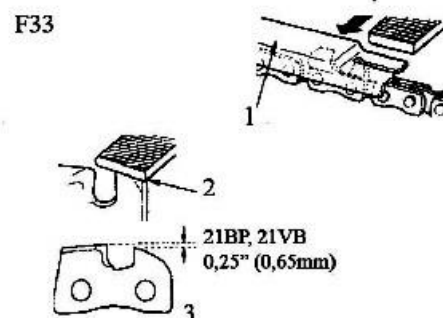
ATENÇÃO!

Certifique-se de que as arestas frontais estão arredondadas, pois isso reduzirá a probabilidade de retrocesso e danos à fita.

- 1) Profundidade adequada do limitador
- 2) Arredondamento do ressalto
- 3) Profundidade padrão do limitador. Certifique-se de que cada dente tem o mesmo comprimento e que os ângulos das arestas estão conforme mostrado na ilustração. (F34)

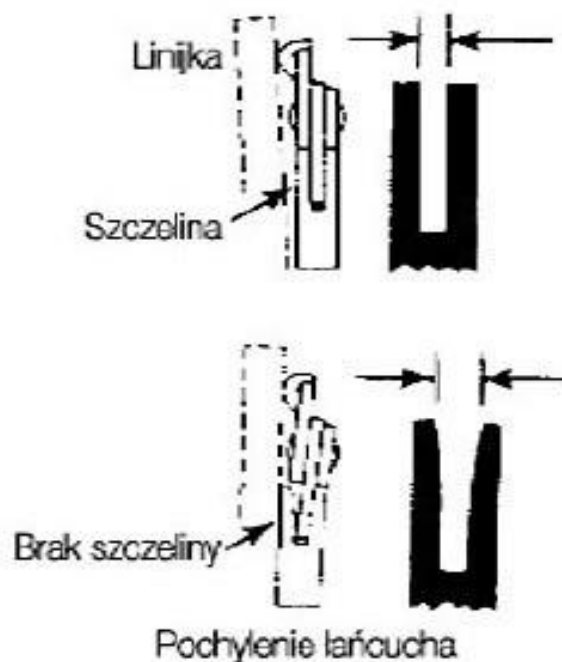


- 4) Comprimento do dente
- 5) Ângulo de serra
- 6) Ângulo da lâmina lateral
- 7) Ângulo da lâmina superior



Guia

- De vez em quando, instale a guia de forma reversa para evitar um desgaste desigual.
- A barra guia deve sempre ser quadrada. Verifique se a borda da barra não está desgastada. Coloque uma régua na barra e na parte externa do dente da corrente. Se houver um espaço entre eles, isso significa que a borda está correta. Se não houver espaço visível, isso significa que a barra está desgastada. Essa guia precisa de correção ou substituição por uma nova. (F35).



Manutenção da serra elétrica a gasolina

1. Inspeção antes de cada uso

Antes de iniciar a serra, verifique o seu estado técnico:

- Verificação da corrente e da barra:

Verifique a tensão da corrente — ela deve estar tensionada, mas não excessivamente.

Certifique-se de que a corrente está devidamente lubrificada.

Verifique a barra quanto a desgaste e danos.

- Controle do nível de óleo e combustível:

Complete o nível de óleo lubrificante da corrente.

Use uma mistura de combustível conforme as recomendações do fabricante.

Verifique se não há vazamentos de combustível e óleo.

- Verificação de parafusos e proteções:

Aperte todos os parafusos e porcas — as vibrações podem soltar-los.

Certifique-se de que a proteção do cadeado e o freio do cadeado funcionam corretamente.

2. Limpeza após cada trabalho

A limpeza regular da serra melhora seu desempenho e prolonga sua vida útil:

- Limpeza do trilho e da corrente:

Remova as serraduras e a resina com uma escova e ar comprimido.

Limpe o sulco do trilho e os orifícios de lubrificação.

- Limpeza do filtro de ar:

O filtro de ar deve ser limpo regularmente de poeira e lascas.

Se estiver muito sujo, lave-o em água morna com sabão, seque e reinstale.

- Limpeza do sistema de escape:

Verifique regularmente o silenciador quanto a fuligem e impurezas.

Se a serra estiver fumando ou perdendo potência, pode ser necessário remover os depósitos do sistema de escape.

3. Afiação da corrente

- Quando afiar a corrente?

Se a serra, em vez de cortar lascas, produzir pó de madeira.

Se durante o corte for necessário aplicar grande pressão na ferramenta.

- Como afiar a corrente?

Use uma lima com diâmetro adequado ao tipo de corrente.

Mantenha a lima em um ângulo conforme as recomendações do fabricante.

Afie uniformemente cada dente para evitar cortes irregulares.

4. Revisão periódica (a cada 10-20 horas de trabalho)

- Verificação do sistema de ignição:

Verifique e limpe a vela de ignição, substitua em caso de desgaste.

Certifique-se de que os cabos de ignição estão em bom estado.

- Controle do sistema de lubrificação:

Verifique se a bomba de óleo está lubrificando a corrente corretamente.

Limpe os canais de óleo, se estiverem entupidos.

- Controle do freio da corrente:

Certifique-se de que o freio funciona imediatamente após a pressão na proteção da mão.

Se houver atraso na reação, pode ser necessário ajuste ou substituição de peças.

5. Armazenamento e manutenção a longo prazo

Se a serra não será utilizada por um longo período:

- Esvaziamento do combustível:

Despeje o combustível e ligue a serra até o motor consumir o restante do combustível — isso evitará entupir o carburador.

- Manutenção da corrente e do trilho:

Lubrifique a corrente e a guia antes de armazenar.

Instale a proteção na guia.

- Armazenamento em local seco:

Mantenha a serra em um local bem ventilado e seco, longe de fontes de fogo.

Evite armazenar em um local com alta umidade para prevenir a corrosão.

Regras para o armazenamento da motosserra à gasolina

1. Preparação da serra para armazenamento

- Limpeza da serra após o uso:

Remova as aparas, resina e outras sujeiras da guia, corrente e carcaça da serra.

Limpe o filtro de ar para evitar o acúmulo de poeira e sujeira.

- Esgotamento do tanque de combustível (em caso de armazenamento prolongado):

Se a serra não for usada por um longo período, esvazie o tanque de combustível e ligue o motor para queimar os restos da mistura de combustível.

Isso previne o entupimento do carburador e a formação de depósitos.

- Lubrificação da corrente e guia:

Aplique uma camada fina de óleo na corrente e na guia para evitar a corrosão.

Instale a proteção da guia para proteger a corrente de danos mecânicos.

- Manutenção da vela de ignição:

Verifique a condição da vela de ignição e limpe os eletrodos.

Se planejar um armazenamento prolongado, remova a vela e insira uma gota de óleo no cilindro, então puxe o cabo de partida algumas vezes para distribuir o óleo dentro do motor.

2. Escolha do local adequado para armazenamento

- Local seco e fresco:

A serra deve ser armazenada em um local seco e bem ventilado para evitar a corrosão e danos aos componentes eletrônicos e mecânicos.

Evite locais úmidos que podem favorecer a ferrugem das peças metálicas.

- Longe de fontes de fogo e calor:

Não armazene a serra perto de fogo aberto, aquecedores, fornos ou faíscas, pois os restos de combustível podem representar um risco de incêndio.

O armazenamento em altas temperaturas pode causar vazamentos de combustível e degradação das vedações.

- Posição horizontal ou vertical:

A serra pode ser armazenada tanto na posição horizontal quanto vertical, mas é melhor colocá-la em uma superfície estável ou pendurá-la em um suporte.

Certifique-se de que não há risco de queda acidental da serra.

3. Medidas de precaução ao armazenar

- Mantenha fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas:

A serra deve ser armazenada em um local inacessível a crianças e pessoas que não estão treinadas para operá-la.

Se possível, feche-a em uma caixa de ferramentas ou trave-a com uma fechadura adicional.

- Evite armazenar com combustível (se possível):

O combustível no tanque pode envelhecer e causar problemas ao iniciar o motor.

Se for necessário armazenar combustível, mantenha-o em um recipiente separado, devidamente rotulado, destinado a esse fim.

- Rotulagem da serra antes do armazenamento a longo prazo:

Você pode adicionar uma nota com a data da última manutenção e a revisão planejada, para facilitar o uso futuro da serra.

4. Verificação da serra antes do reuso

- Inspeção técnica antes da operação:

Verifique a tensão da corrente e o estado do guia.

Certifique-se de que o tanque de combustível e o de óleo não tenham vazamentos.

Realize uma partida experimental para garantir que a serra funcione corretamente.

- Substituição ou adição de fluidos operacionais:

Se a serra foi armazenada por vários meses, substitua o combustível por um novo e verifique o estado do óleo lubrificante.

Regras para a eliminação de serra elétrica a gasolina de acordo com o GPSR

De acordo com os requisitos do Regulamento sobre segurança geral de produtos (GPSR — Regulamento de Segurança Geral de Produtos) e as normas ambientais, a eliminação da serra elétrica a gasolina deve ser feita de acordo com as seguintes regras:

1. Preparação para eliminação

Esvazie o tanque de combustível e o sistema de lubrificação de resíduos de gasolina e óleo.

Armazenamento e eliminação de combustível e óleo de acordo com as normas locais sobre substâncias perigosas.

2. Desmontagem e separação de materiais

Separação de elementos metálicos (ex: guias, correntes) das partes plásticas e eletrônicas. As baterias e os elementos eletrônicos (se existirem) devem ser entregues em pontos de coleta de resíduos eletrônicos. Os componentes que contêm plásticos devem ser encaminhados para os pontos de reciclagem adequados.

3. Entrega para o ponto de eliminação

O dispositivo deve ser entregue em um ponto autorizado de coleta de resíduos eletrônicos e mecânicos ou em uma instalação de processamento de equipamentos usados.

É possível também utilizar os programas de reciclagem oferecidos pelos fabricantes de serras de corrente.

4. Regulamentações legais e segurança

A eliminação deve estar em conformidade com as regulamentações locais e nacionais sobre proteção ambiental e resíduos perigosos.

É proibido queimar os elementos da serra ou descartá-los de maneira descontrolada.

Em caso de dúvida sobre a eliminação correta, deve-se entrar em contato com os serviços ambientais adequados ou com o fabricante do dispositivo.

Contato para assuntos de segurança e suporte:

Fabricante:	Geko Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Endereço:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polônia
Número de contacto:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Sítio web (Website):	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Resumo

As informações contidas neste documento sobre identificação, uso, segurança e manutenção do produto estão em conformidade com os requisitos do regulamento GPSR, garantindo o uso seguro e adequado do produto e sua conformidade com as regulamentações da União Europeia sobre segurança de produtos.



Os dois últimos dígitos do ano de emissão da marca CE - 25

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Serra de corrente a gasoline German 2500, Tipo: G82005 , Modelo: NT-CS2500

cumpre os requisitos da:

- Diretiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas
- Diretiva 2000/14/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de maio de 2000, relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros em matéria de emissões sonoras para o ambiente dos equipamentos para utilização no exterior
- N.º M6A 094125 0006 Rev. 00 de 13.12.2021 emitido por TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Alemanha

Número de identificação do organismo notificado: 0123

- Regulamento (UE) 2016/1628 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 14 de setembro de 2016, relativo aos requisitos em matéria de limites de emissão de poluentes gasosos e de partículas e de homologação de motores de combustão interna destinados a máquinas móveis não rodoviárias, que altera os Regulamentos (UE) n.º 1024/2012 e (UE) n.º 167/2013 e que altera e revoga a Diretiva 97/68/CE

2000/14/CE: procedimento de avaliação da conformidade aplicado de acordo com o anexo III

- o nível máximo de potência sonora LWA medido é de 105,2 dB(A),
- o nível de potência sonora garantido LWA é de 114 dB(A),

Approval e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 issued by the National Standards Authority of Ireland 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Country :Ireland DO9 AOE4,
Phone : +353 1 807 3800, Email : info@nsai.ie Website : www.nsai.ie

Esta Declaração de Conformidade CE perde a validade se o produto for
alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

Responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



Ferăstrău cu motor termic German 2500
Traducerea instrucțiunii originale

RO



Ferăstrău cu motor termic German 2500

ATENȚIE!

Cunoașteți conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO S.R.L. Sp.k.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Cum să porniți corect ferăstrăul cu motor termic?

Mai jos prezentăm o procedură scurtă de pornire a ferăstrăului:

1. Verificați starea generală tehnică a dispozitivului.
2. Asigurați-vă că ferăstrăul are frâna de lanț activată.
3. Îndepărtați capacul de protecție al lanțului.
4. Așezați ferăstrăul pe un teren uniform și dur.
5. Țineți ferăstrăul cu piciorul de mânerul din spate.
6. Tirezăți cablul de supape.
7. Comutați întrerupătorul în modul de funcționare.
8. Trageți energic de cablul de demaraj.
9. Pentru a echilibra turația motorului, ridicați ferăstrăul și accelerați ușor.

Descriere detaliată a fiecărui pas care trebuie efectuat pentru a porni ferăstrăul cu motor termic într-un mod eficient și sigur:

Atenție!

În timpul încercării de pornire a motorului, nu este permis să țineți ferăstrăul la nivelul trunchiului, acest lucru este extrem de periculos. Nu putem prezice cum se va comporta ferăstrăul după o tragere energetică de cablul de demaraj. Porniți ferăstrăul doar și exclusiv în spații deschise.

Pasul 1.

Primul și cel mai important pas pe care trebuie să-l efectuezi întotdeauna este să verifici starea tehnică a ferăstrăului. Verificați dacă dispozitivul nu are daune mecanice vizibile și verificați starea și tensiunea lanțului. Asigurați-vă că rezervorul de combustibil este umplut, verificați și nivelul rezervorului de ulei de lubrifiere a lanțului. Amestecul de combustibil ar trebui să fie pregătit în proporții de 25:1.

Pasul 2.

Amintește-ți să te asiguri că frâna de lanț este activată înainte de fiecare încercare de a porni ferăstrăul. Frâna blochează mișcarea lanțului, fără a influența funcționarea motorului. Maneta frânei se află direct în spatele mânerului superior al ferăstrăului, având și o funcție de protecție pentru mână. Activarea frânei se face prin mutarea manetei înainte (trebuie împinsă în direcția șinei)

Pasul 3.

Îndepărtează capacul lanțului, dar amintește-ți să-l pui mereu la loc după terminarea lucrării. Îndepărtarea capacului după pornirea motorului este extrem de periculoasă pentru utilizator.

Pasul 4.

Pune ferăstrăul pe un teren plan și dur, astfel încât, atunci când îl ții cu piciorul, să nu se afunde în pământ.

Pasul 5.

Ține ferăstrăul în două locuri: cu mâna pe mânerul superior și cu piciorul, introducându-l în mânerul din spate al ferăstrăului. O astfel de reținere a dispozitivului asigură cea mai stabilă poziție a ferăstrăului în timpul pornirii, iar prin urmare pornirea acestuia este sigură.

Pasul 6.

Activează funcția de aspirare, aceasta este un mic cablu care trebuie tras ușor (când motorul este rece, activează întotdeauna aspirarea). Aspirarea îmbogățește amestecul de combustibil și aer, facilitând pornirea motorului și accelerând încălzirea acestuia. Nu folosi funcția de aspirare atunci când motorul este cald sau în timpul funcționării normale.

Informație!

Ferăstrăul cu simbolul G82005 este echipat cu o pompă de combustibil specială care furnizează o mică cantitate de combustibil direct în cilindru. Apăsarea acesteia de câteva ori (aproximativ 3) facilitează pornirea motorului.

Pasul 7.

Setează comutatorul de lucru în modul de lucru (ON), dacă nu faci asta, pornirea ferăstrăului va fi imposibilă. Analogic, după terminarea lucrării, comută întrerupătorul în poziția de repaus (OFF).

Pasul 8.

Dacă ai efectuat toate pașii descriși anterior, poți începe pornirea motorului ferăstrăului. Apucă cablul de pornire și trage-l cu grijă până când simți o rezistență. Apoi, trage energic de cablu. Motoferăstrăul poate să nu pornească din prima, este normal, trebuie să repetăm acest proces până când motorul pornește. Ține minte să nu lași cablul să se desprindă liber, acest lucru poate provoca deteriorarea carcasei motoferăstrăului.

Pasul 9.

Dacă pornești motoferăstrăul după o pauză mai lungă și motorul nu este încălzit, activează întotdeauna funcția de aspirare. Cu aspirare, motoferăstrăul nu va funcționa, dar în timpul încercării de pornire va porni pentru scurt timp, după care se va opri, este un semn că trebuie să dezactivezi aspirarea și să repeți încercarea de pornire.

După pornirea motoferăstrăului, funcționarea motorului poate fi neregulată. Pentru a uniformiza turația motorului, trebuie să accelerezi ușor (fără a ridica dispozitivul de pe sol), de câteva ori. Pentru a prelungi durata de viață a componentelor motorului, se recomandă lăsarea motoferăstrăului la ralanti pentru câteva momente pentru a înfierbânta motorul.

Amintește-ți!

Când turația motorului se stabilizează, poți ridica motoferăstrăul, dar nu atinge maneta de accelerație.

Abia după ce ai ridicat motoferăstrăul, chiar înainte de a începe munca, poți elibera maneta de frână a lanțului tragând-o spre tine (când frâna este eliberată, vei auzi un clic caracteristic).

Lucrul sigur cu unelte cu motor termic

Uneltele cu motor termic sunt dispozitive indispensabile în multe lucrări de grădinarit, construcții și atelier. Motoferăstraie electrice, mașini de tuns iarba, cositori sau compactori permit economisirea timpului și efortului, dar, în același timp, aduc cu sine un anumit risc. Vitezele mari de rotație, lamele ascuțite și motoarele cu ardere internă necesită o abordare responsabilă și respectarea regulilor de siguranță.

De ce este importantă siguranța?

Aceste unelte generează zgomot, vibrații și gaze de eșapament care pot afecta sănătatea utilizatorului.

Prudența este esențială, deoarece utilizarea incorectă poate duce la tăieturi, arsuri sau chiar accidente mai grave.

Ce ar trebui să știi?

Lucrul în siguranță cu unelte cu motorină începe cu înțelegerea modului în care funcționează acestea și pregătirea adecvată a ta și a mediului înconjurător.

Este esențial să verifici regulat starea tehnică a echipamentului și să folosești echipamente de protecție personală (EPP) adecvate.

Respectarea instrucțiunilor fabricantului și a semnelor de pe echipament te va ajuta să eviți multe pericole.

Indiferent dacă ești profesionist sau amator, amintește-ți că siguranța este cheia oricărei lucrări. În continuare, vei găsi informații detaliate care te vor ajuta să folosești uneltele cu motorină într-un mod sigur, eficient și responsabil.

Atenționări generale de siguranță pentru ferăstrăul cu motorină

Ferăstrăul cu motorină este un instrument puternic care aduce numeroase pericole. Pentru a asigura siguranța operatorului și a persoanelor din jur, trebuie să respecti următoarele avertizări privind riscurile asociate utilizării acestuia.

1. Riscul de recul (kickback)

Reculul apare atunci când vârful ghidajului ferăstrăului agăță un material, provocând o aruncare bruscă a uneltei spre operator. Acest lucru poate duce la răni grave.

Măsuri de precauție:

Ține ferăstrăul cu ambele mâini, ferm și stabil.

Folosește ferăstrăul echipat cu un sistem de reducere a reculului și cu un frână de lanț.

Evită tăierea cu vârful ghidajului - taie întotdeauna lemnul mai aproape de mijlocul ghidajului.

Stai stabil și pregătește-te pentru o reacție bruscă a uneltei.

2. Pericolul zgomotului

Lucrul pe termen lung în zgomotul generat de ferăstrăul cu motorină poate duce la daune auditive permanente.

Măsuri de precauție:

Poartă întotdeauna protecții auditive (căști sau dopuri).

Evită utilizarea ferăstrăului timp îndelungat fără pauze.

Lucrează departe de alte persoane pentru a limita expunerea lor la zgomot.

3. Riscul de contact cu lama

Lanțul rotativ al ferăstrăului poate provoca răni tăiate grave. Chiar și în stare de repaus, lanțul poate fi periculos.

Măsuri de precauție:

Niciodată nu atinge lanțul în timpul lucrului sau imediat după oprirea motorului.

Asigură-te că fierăstrăul este complet oprit înainte de a efectua activități de întreținere.

Poartă îmbrăcăminte de protecție, inclusiv mănuși rezistente la tăiere, pantaloni antităiere și cizme cu protecție din oțel.

Întotdeauna menține mâinile departe de zona de tăiere.

4. Riscul de intoxicare cu gaze de eșapament

Motorul pe benzină generează gaze toxice care conțin monoxid de carbon — un gaz incolor și inodor care poate duce la intoxicație sau moarte.

Măsuri de precauție:

Niciodată nu folosi fierăstrăul în încăperi închise sau în spații slab ventilate.

Lucrează în aer liber și evită inhalarea gazelor de eșapament.

Nu te apleca direct deasupra motorului în timpul lucrului.

5. Pericolul de arsuri

Motorul și sistemul de evacuare al fierăstrăului cu lanț se încălzesc la temperaturi foarte ridicate și pot provoca arsuri.

Măsuri de precauție:

Evită să atingi supapa de evacuare și alte părți fierbinți ale fierăstrăului imediat după utilizare.

Lasă fierăstrăul să se răcească înainte de a completa combustibilul sau de a-l întreține.

Păstrează fierăstrăul într-un loc unde nu există risc de contact între părțile fierbinți și materiale inflamabile.

6. Riscul de incendiu

Combustibilul și gazele de eșapament pot constitui un risc de incendiu.

Măsuri de precauție:

Alimentează fierăstrăul doar cu motorul rece, într-un loc bine ventilat, departe de sursele de foc.

Nu păstra combustibilul în apropierea focului deschis, scânteilor sau a dispozitivelor care emit temperaturi ridicate.

Verifică regulat fierăstrăul pentru scurgeri de combustibil.

Nu folosi fierăstrăul în apropierea frunzelor uscate, ierbii sau materialelor inflamabile care ar putea să ia foc de la sistemul de evacuare fierbinte.

Măsuri de protecție personală pentru fierăstrăul cu lanț pe benzină

1. Protecția capului și a feței

Folosește o cască de protecție care te protejează de impacturile ramurilor căzătoare și de cioburile de lemn.

Casca ar trebui să fie conformă cu norma EN 397 (sau echivalentă).

Se recomandă utilizarea unei căști cu protecție facială din plasă sau policarbonat, care protejează împotriva cioburilor.

2. Ochelari de protecție

Purtă ochelari de protecție sau ochelari de siguranță conform standardului EN 166 pentru a-ți proteja ochii de așchii, praf și cioburi de lemn.

Alege modele rezistente la impact și la aburire, care oferă un câmp vizual larg.

3. Protecția auzului

Un motoscuter cu motor pe benzină generează zgomot la un nivel de 100-120 dB, ceea ce poate duce la deteriorarea permanentă a auzului.

Folosește căști antizgomot (conforme cu standardul EN 352-1) sau dopuri pentru urechi (conforme cu standardul EN 352-2).

4. Protecția sistemului respirator

În timpul lucrului într-un mediu cu praf (de exemplu, tăierea lemnului uscat) și la o ventilație slabă, folosește măști antipraf sau măști semiface (conforme cu standardul EN 149 FFP2 sau FFP3).

În încăperi închise, evită să folosești motoscuterul — gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este inodor și toxic.

5. Protecția mâinilor

Poartă mănuși de protecție rezistente la tăieturi, conforme cu standardul EN 388 (rezistență la tăieturi și impact).

Alege mănuși cu căptușeală antivibrații pentru a reduce oboseala mâinilor și riscul de sindrom de vibrație.

Mănușile ar trebui să ofere o prindere sigură și protecție împotriva frigului în condiții meteo dificile.

6. Protecția picioarelor

Folosește pantaloni anticut (conforme cu standardul EN 381-5, clasa 1, 2 sau 3) confecționați dintr-un material care oprește mișcarea lanțului în cazul contactului cu feronerie. Pantalonii ar trebui să fie strâmți, dar să nu îngreuneze mișcările operatorului.

7. Protecția picioarelor

Poartă încălțăminte de protecție cu vârf metalic și talpă rezistentă la tăieturi (conforme cu standardul EN ISO 20345 S3 sau EN 381-3).

Alege încălțăminte cu talpă antiderapantă pentru a asigura stabilitate pe terenuri denivelate și alunecoase.

8. Protecția trunchiului

Poartă o vestă sau o jachetă de protecție care oferă o protecție suplimentară împotriva loviturilor de ramuri și a cioburilor de lemn.

Îmbrăcămintea ar trebui să fie realizată din materiale ignifuge și să nu se prindă de ramuri. Evită îmbrăcămintea largă, eșarfele sau mânecile lungi care ar putea fi trase de lanțul fierăriei.

Recomandări pentru copii în contextul utilizării uneltelor pe benzină

Unelte cu motoare cu ardere internă, deși foarte utile, pot fi deosebit de periculoase pentru copii.

Iată cele mai importante recomandări care ajută la asigurarea siguranței celor mici într-un mediu unde sunt folosite astfel de dispozitive:

Copiii nu pot folosi unelte cu motoare cu ardere internă

Vârsta minimă a utilizatorului: Majoritatea producătorilor recomandă ca unelte cu motoare cu ardere internă să fie utilizate doar de persoane adulte sau tineri care au împlinit 16 ani și au formare corespunzătoare.

Interdicția de utilizare: Unelte precum ferăstraie mecanice, mașini de tuns iarba sau mașini de tăiat sunt prea complicate și periculoase pentru copii - nu le permite să le folosească nici măcar sub supraveghere.

Menține o distanță sigură

Zona de siguranță: În timpul lucrului cu unelte cu motoare cu ardere internă, copiii ar trebui să se afle la cel puțin 10 metri de zona de utilizare.

Atenționează copiii: Explică-le de ce trebuie să stea departe de echipamentul în funcțiune - evită situațiile în care curiozitatea îi poate determina să se apropie.

Asigură uneltele de accesul copiilor

Depozitare: Uneltele ar trebui să fie păstrate în locuri închise, inaccesibile copiilor (de exemplu, într-un garaj închis cu lacăt, dulap sau cutie pentru unelte).

De asemenea, păstrează recipientele cu combustibil într-un loc sigur, departe de copii.

Îndepărtarea cheilor de aprindere: După terminarea lucrului, îndepărtează cheia de aprindere din echipament sau aplică alte măsuri de securitate care să împiedice pornirea.

Fii atent când lucrezi în prezența copiilor

Protecția împotriva proiectării: Copiii sunt mai expuși riscului de a fi loviți de obiecte proiectate de unelte (de exemplu, pietre de sub mașina de tuns iarba sau iarbă de sub mașina de tăiat).

Semnale de avertizare: Dacă copiii se află în apropiere, oprește lucrul și asigură-te că au părăsit zona de pericol. Utilizează semnale acustice de avertizare pentru a-i avertiza pe copii că începi lucrul.

Educația copiilor: Explică-le copiilor de ce uneltele cu motoare cu ardere internă sunt periculoase și de ce nu au voie să se joace cu ele. Îi poți învăța comportamente responsabile în jurul uneltelor și la locul de muncă.

Interdicții: Copiii trebuie să știe că, sub nicio formă, nu au voie să atingă aparatul, chiar dacă este oprit.

Contact accidental și prim ajutor

Atenționează copiii cu privire la piesele fierbinți: Explică-le că motoarele și amortizoarele de la uneltele cu motor termic pot fi fierbinți mult timp după ce au fost utilizate, iar atingerea lor poate provoca arsuri. Păstrează întotdeauna la îndemână un trusă de prim ajutor. Dacă copilul suferă o accidentare, oprește imediat activitatea și acordă-i ajutorul necesar.

SIMBOLURI



Citește manualul de utilizare înainte de utilizare.



Riscul de arsuri.



A nu se folosi în spații de locuit.



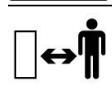
Riscul de recul. Respectă toate regulile de siguranță care previn reculul.



A nu se inspira vapori de combustibil. Riscul de intoxicație cu monoxid de carbon.



Riscul de incendiu.



Menține o distanță sigură. Asigură-te că în zona de lucru nu sunt obstacole sau persoane.



Nu apropiați picioarele de lamă.



Ține mâinile departe de lamă.



Protejează împotriva ploii.

Instrucțiuni de utilizare

1. Pregătirea pentru lucru:

Verifică uneltele înainte de utilizare

Condiții tehnice: Asigură-te că unealta nu are daune, de exemplu, apărări crăpate, scurgeri de combustibil sau joc în prinderi.

Combustibil și ulei: Verifică nivelurile și asigură-te că folosești combustibil conform instrucțiunilor producătorului (de exemplu, amestecul corespunzător pentru motoarele în 2 timpi).

Apărări și siguranțe: Toate apărăturile și blocajele trebuie să fie la locul lor și să funcționeze corect.

Pregătește-te pe tine și locul de muncă

2. Acordă atenție siguranței tale și a altora:

Poartă ochelari, mănuși și protecții pentru urechi — zgomotul uneltelor cu motor termic poate fi foarte deranjant.

Îmbracă-te în haine de protecție ajustate - evită elementele slabe care pot fi prinse în unealtă.

Pune-ți pantofi solizi, antiderapanti, care să asigure stabilitate pe orice suprafață.

3. Curăță zona:

Îndepărtează din zona de lucru pietre, crengi și alte obiecte care pot cauza reculul uneltei sau deteriorarea acesteia.

Asigură-te că nu sunt copii, animale sau persoane străine în apropiere (păstrează cel puțin 10 m distanță).

4. Manevrarea sigură a combustibilului

Plasați dispozitivul în exterior sau într-un loc bine ventilat, departe de sursele de foc.

Umpleți rezervorul doar până la nivelul indicat de producător pentru a evita scurgerile. Nu adăugați combustibil în motorul încins - așteptați până când dispozitivul se răcește.

5. În timpul funcționării

Pornirea uneltei

Porniți dispozitivul pe o suprafață stabilă, ținându-l ferm cu ambele mâini.

Dacă dispozitivul necesită tragerea cablului de pornire, faceți acest lucru lin, fără a folosi o forță excesivă - astfel evitați deteriorarea mecanismului.

6. Utilizarea sigură a uneltei

Țineți întotdeauna uneltele cu ambele mâini și poziționați-vă într-o poziție stabilă.

Lucrați într-un ritm care vă permite să păstrați controlul - nu forțați dispozitivul să lucreze cu o forță mai mare decât a fost proiectat.

7. Evitați riscul de recul:

Nu direcționați uneltele către suprafețe dure, cum ar fi betonul, pietrișul sau pereții, care pot duce la reculul uneltei.

8. Faceți pauze:

Dacă lucrați mai mult timp, faceți pauze regulate - acest lucru reduce riscul de oboseală, care este o cauză frecventă a accidentelor.

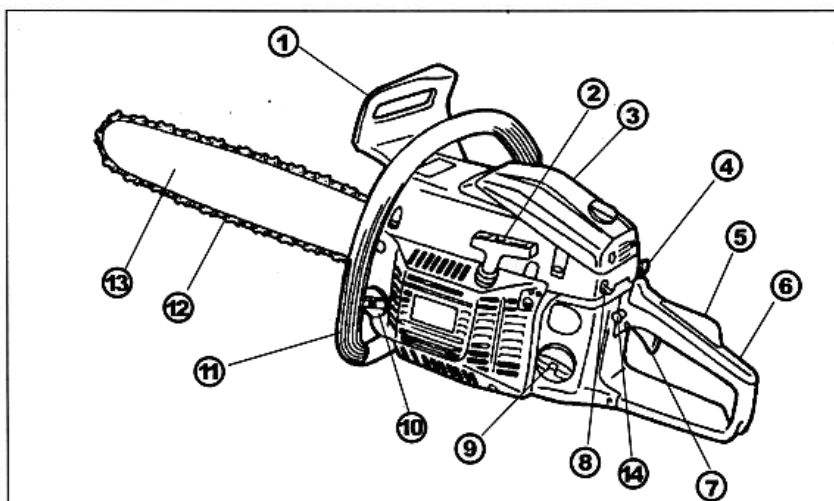
9. După finalizarea lucrării

Oprirea și răcirea uneltei

După terminarea lucrării, opriți motorul și așteptați până când instrumentul se răcește complet înainte de a începe să-l curățați sau să-l depozitați.

CONSTRUCTIE

1. Fața din față	8. Butonul motorului
2. Starter	9. Rezervorul de combustibil
3. Filtru de aer	10. Rezervorul de ulei
4. Buton de aspirare	11. Mânerul din față
5. Blocare a gazului	12. Lanț
6. Mânerul din spate	13. Șină
7. Levier de gaz	14. Buton de blocare a gazului



DATE TEHNICE

Putere: 1,5 CP
 Cilindree: 25,4 cm³
 Sursă de alimentare: benzină
 Tip bujie: L7T
 Tip motor: în doi timpi, răcit cu aer, NT-1E34F
 Tip filtru de aer: plasă
 Capacitate rezervor combustibil: 230 ml
 Capacitate rezervor ulei: 160 ml
 Raport amestec combustibil/ulei: 1:25
 Lungime ghidaj: 10" / 25 cm
 Număr de zale lanț: 40
 Pas filet intrare: 3/8"
 Lățimea canelurii: 1,3 mm (0,50")
 Sistem antivibrații: da

Zgomot și vibrații.

Zgomotul și vibrațiile au fost măsurate în conformitate cu standardele aplicabile.

Emisie de zgomot: 114 dB

Nivelul presiunii acustice L_{pA}: 92,2 dB

Abatere KpA: 3dB

Nivelul puterii acustice măsurat LwA: 105,2dB

Abatere KwA: 3dB

Nivelul puterii acustice garantat: 114dB

Valoarea vibrațiilor transmise de mașină și care acționează asupra membrilor superioare ale operatorului:

mâner frontal a front_hv, eq 6,759 m/s²

mâner spate a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Pentru siguranța operării și întreținerii, simbolurile au fost gravate pe instrument.

Urmați instrucțiunile marcate cu simboluri și păstrați-vă concentrarea pentru a nu face greșeli.

a) Orificiu pentru umplerea cu amestec de combustibil

Locație: Capacul rezervorului de combustibil

b) Orificiu pentru umplerea uleiului de lanț

Locație: Capacul rezervorului de ulei

c) Simbolul care indică comutatorul motorului. Așezați comutatorul în poziția „O” (OPRIT) iar motorul se va opri.

Locație: Partea din dreapta spate a instrumentului.

d) Simbolul care indică aspirarea. Tragerea manetei de aspirare determină închiderea aspirării.

Locație: Partea din dreapta spate a instrumentului.

e) Indică șurubul de reglare a uleiului de lanț

Max - crește fluxul de ulei

Min - reduce fluxul de ulei

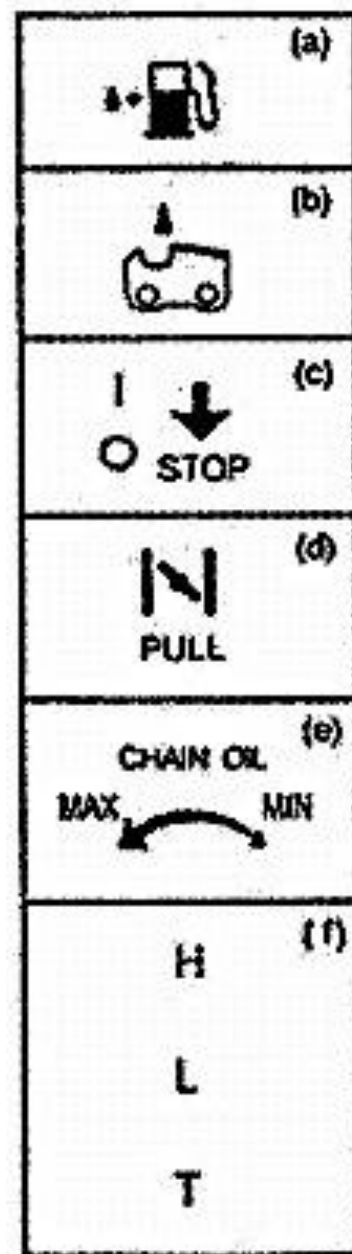
Locație: Fundul ambreiajului

f) Supapa cu ac H

Supapa cu ac L

T - poziția șurubului de reglare a turației la relanti

Locație: Partea din spate stângă a instrumentului



IMPORTANT ! : Dacă etichetele s-au șters sau s-au murdărit și citirea lor este imposibilă, trebuie să contactați distribuitorul instrumentului de la care a fost achiziționat produsul pentru a comanda etichete de avertizare noi. Etichetele noi trebuie așezate la locul etichetelor vechi pe instrument.

ATENȚIE ! : Nu manipulați instrumentul și nu-l modificați. Garanția nu acoperă produsul care a fost modificat sau care a fost folosit contrar instrucțiunilor de utilizare.

AVERTISMENTE PRIVIND COMBUSTIBILUL

1. Motorul instrumentului este adaptat pentru a funcționa cu combustibil mixt care conține substanțe extrem de inflamabile. Nu depozitați combustibilul și nu completați nivelul de combustibil din rezervor în apropierea boilerelor, aragazelor, scânteilor electrice, scânteilor de sudură sau a altor factori care ar putea provoca aprinderea combustibilului.
2. Fumatul țigărilor și al altor substanțe în timpul operării echipamentului este extrem de periculos. Asigură-te că țigările aprinse sunt întotdeauna ținute departe de unealtă.
3. Înainte de a umple rezervorul cu combustibil, oprește întotdeauna motorul și verifică bine locul de muncă pentru a te asigura că nu există surse potențiale de aprindere.
4. Dacă în timpul alimentării combustibilul s-a vărsat, trebuie să ștergi toate petele cu o cârpă uscată înainte de a porni motorul.
5. După terminarea alimentării, strânge bine capacul rezervorului de combustibil, apoi mută unealta într-un loc situat la minimum 3 metri de locul alimentării. Abia apoi pornește motorul.

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL

- Verifică locul de muncă, obiectele care trebuie tăiate și direcția de tăiere. Dacă există obstacole, îndepărtează-le.
- Nu începe tăierea fără a fi sigur că locul de muncă este sigur și curat. Protejează-ți drumul de întoarcere planificat împotriva copacului căzător.
- Folosește semne de avertizare și ține observatorii și copiii departe de locul de muncă.
- Locul de muncă ar trebui să fie marcat pe o rază de 2,5 ori mai mare decât obiectul tăiat.
- Verifică dacă mașina nu are piese uzate, slăbite sau defecte. Nu lucra niciodată cu mașina stricat, prost reglată sau incompletă și neasigurată în mod sigur. Asigură-te că feronerie opritorului cureaui se oprește când este eliberat declanșatorul levierului de control al capacului.

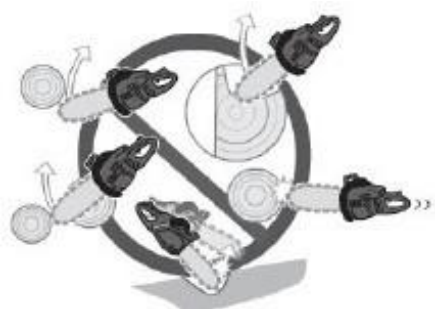
CÂND PORNEȘTI MOTORUL

- De fiecare dată când motorul este pornit, ține echipamentul bine cu ambele mâini. Folosește o priză fermă cu degetul mare și degetele în jurul mânerului.
- Când motorul este pornit, menține toate părțile corpului și îmbrăcăminții departe de echipament.
- Înainte de a porni motorul, asigură-te că lanțul feronerie nu este în contact cu niciun obiect.

OPERARE

- În timpul lucrului, mâinile trebuie să fie uscate, curate și lipsite de murdărie din ulei sau amestec de combustibil.
- Nu atinge niciodată catalizatorul, bujia și alte componente metalice ale motorului atunci când acesta este în funcțiune sau imediat după oprirea acestuia, altfel pot apărea arsuri grave și electrocutări.
- Acordă o atenție deosebită când tai crengi și copaci tineri, deoarece elementele înguste se pot prinde de feronerie sau pot fi respinse de aceasta, ceea ce poate duce la împingerea operatorului și la pierderea echilibrului.

- În timpul tăierii ramurilor care sunt tensionate sau pregătite să sară, asigură-te că nu ești lovit de ramura tăiată, care, după eliberarea tensiunii dintre fibrele lemnului, poate fi proiectată cu o forță mare.
- Fii atent la crengile moarte și uscate care pot cădea în timpul tăierii.
- Înainte de a depune feronerie, asigură-te că motorul este oprit.



- Reacția de respingere poate apărea atunci când creștătura sau vârful ghidajului atinge un obiect sau când lemnul se blochează în timpul tăierii, blocând lanțul feronerie. Atingerea cu vârful ghidajului duce deseori la o reacție de respingere extrem de rapidă, dând drumul ghidajului în sus și înapoi către operator. Încercarea de a strânge lanțul feronerie cu partea superioară a ghidajului poate duce la o respingere imediată a ghidajului înapoi către operator. Ambele situații pot conduce la pierderea controlului asupra echipamentului, iar aceasta poate duce la răni grave.

- Nu te baza doar pe dispozitivele de siguranță încorporate în feronerie. Operatorul feroneriei ar trebui să respecte câteva principii de bază pentru a menține locul de muncă sigur și liber de accidente și răni.
1. Cu o înțelegere de bază a esenței fenomenului de respingere, se poate reduce elementul de surpriză. Surpriza în timpul lucrului este cea mai periculoasă și conduce la accidente.
 2. Ține ferăstrăul bine cu ambele mâini. Când motorul este pornit, mâna dreaptă ar trebui să fie plasată pe mânerul din spate, iar mâna stângă pe mânerul din față. Folosește o prindere care, cu ajutorul degetului mare și al degetelor, se închide în jurul mânerelor ferăstrăului. O prindere puternică va reduce efectul de recul și va crește controlul și stăpânirea asupra uneltei.
 3. Asigură-te că locul de muncă este liber de obstacole. Nu permite ca burta și vârful călărețului să atingă elementele tăiate, buștenii, crengile și alte obstacole care ar putea interveni în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.
 4. Taie la turații mari ale motorului.
 5. Nu te întinde și nu tăia la înălțimea brațului.
 6. Urmează instrucțiunile privind ascuțirea și întreținerea lanțului ferăstrăului.
 7. Folosește un călăreț de schimb indicat de producător sau un înlocuitor identic.
- Pentru întreținerea uneltei și menținerea acesteia în stare bună de lucru, trebuie respectate inspecțiile și lucrările de întreținere.
 - Întotdeauna asigură-te, înainte de a efectua o inspecție și lucrări de întreținere, că motorul uneltei a fost oprit.

ATENȚIE !

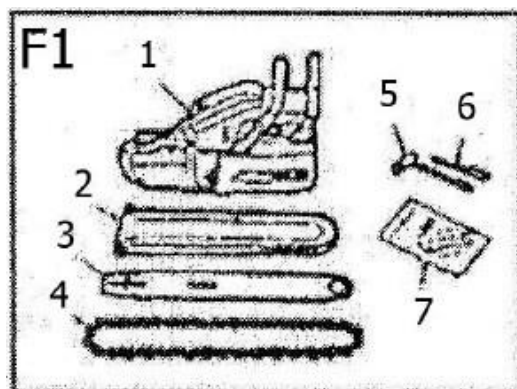
Părțile metalice ating temperaturi ridicate, care se mențin pentru un timp după oprirea motorului.

- Toate lucrările de întreținere, altele decât cele specificate în manualul de utilizare, ar trebui să fie efectuate de un mecanic calificat. În acest scop, contactează distribuitorul.

MONTAJUL CĂLĂREȚULUI DE LANȚ

În setul standard al ferăstrăului mecanic ar trebui să se găsească articolele enumerate în lista de mai jos și marcate în imagine (F1).

1. Unitatea de propulsie (motor)
2. Protecția călărețului
3. Călărețul
4. Lanțul
5. Șurubelnița pentru reglarea carburatorului
6. Bulă și șuruburi de fixare



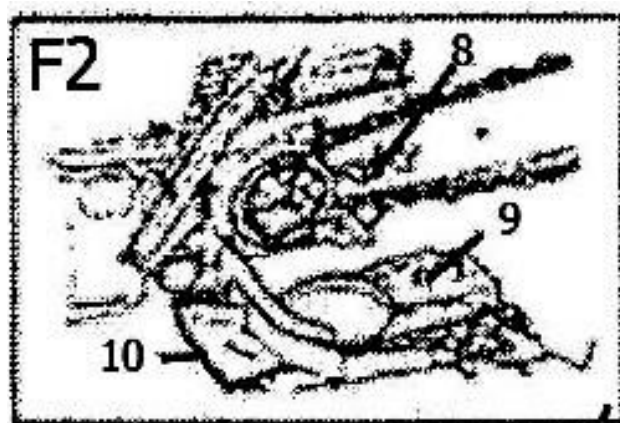
Desfăcut cutia cu ferăstrăul și montează călărețul și lanțul așa cum este descris mai jos:

ATENȚIE !

Lanțul ferăstrăului are margini foarte ascuțite. La montare, folosește mănuși de protecție groase pentru siguranță.

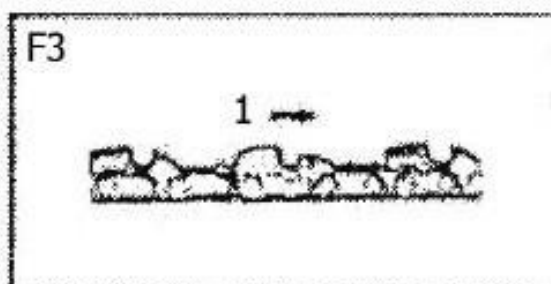
1. Trage călărețul către mânerul din față pentru a verifica dacă frâna lanțului nu este activată.
2. Desfă fisele și îndepărtează protecția lanțului.
3. Montați cuiele furnizate pe unitatea de acționare.
4. Plasați lanțul pe roata de antrenare, în timp ce ajustați poziția lanțului și montați ghidajul pe unitatea de acționare. Reglați poziția șurubului de tensiune a lanțului aflat pe capacul lanțului la cel mai jos orificiu al ghidajului (F2).

- 8) Orificiu
- 9) Șurub de tensionare
- 10) Capac lanț



INDICAȚIE !

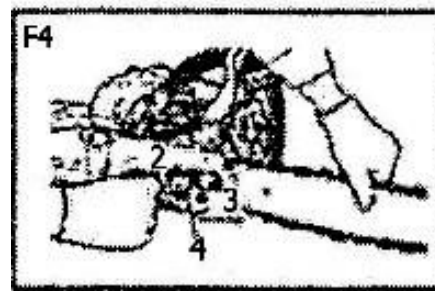
Acordați atenție direcției corecte a lanțului ferăstrăului



Directia de mișcare

1. Atașați capacul lanțului de unitatea de acționare și strângeți bine piulițele.
2. Ținând în sus capătul ghidajului, reglați tensiunea lanțului prin rotirea șurubului de tensionare până când lanțul atinge doar partea inferioară a șinei ghidajului (F4)
3. Strângeți bine șuruburile ținând capătul ghidajului sus (12-15 N.m). Apoi verificați dacă lanțul se mișcă lin și dacă este tensionat corespunzător prin mișcarea acestuia cu mâna. Dacă este necesar, reglați din nou tensiunea cu capacul lanțului slăbit.
4. Strângeți șurubul de tensionare.

- 2) Slăbire
- 3) Strângere
- 4) Șurub de tensionare



INDICAȚIE !

Un nou lanț își crește lungimea de la prima utilizare. Verificați și ajustați regulat tensiunea lanțului atunci când acesta se slăbește, deoarece un lanț prea slăbit poate cădea cu ușurință de pe ghidaj. Un lanț prea slăbit duce la uzura rapidă a lanțului și a ghidajului.

CARBURANT ȘI ULEI PENTRU LANȚ

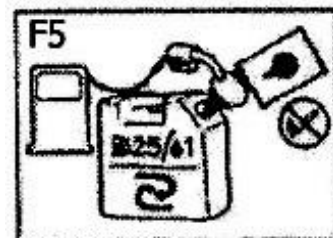
Carburant

Amestecați benzină obișnuită (cu plumb sau fără plumb, fără alcool) cu ulei pentru motoare cu două timpi răcite cu aer.

PROPORȚII RECOMANDATE PENTRU AMESTECUL DE ULEI:

STARE BENZINĂ: ULEI

40:1



Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

AVERTIZARE !

- Păstrați focul deschis departe de locul unde se folosește și se depozitează carburantul.
- Amestecați și depozitați carburantul doar în recipiente destinate acestui scop.

INDICAȚIE !

Cele mai multe probleme cu motorul sunt cauzate, direct sau indirect, de carburantul folosit pentru alimentare. Acordați o atenție deosebită pentru a nu amesteca carburantul cu ulei pentru motoare cu patru timpi.

ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

Pornirea motorului

1. Completează nivelul de combustibil din rezervor și toarnă ulei de lanț în rezervor în ordinea dată. Strânge bine piulițele de umplere. (F7)
2. Setează întrerupătorul în poziția „I”. (F8)

3. Ținând în același timp maneta și blocarea accelerației, împinge pe lateral butonul de blocare a accelerației și eliberează levierul accelerației pentru a-l menține în poziția de start. (F9)

- 1) Ulei de lanț
- 2) Combustibil
- 3) Întrerupător
- 4) Butonul de blocare a accelerației
- 5) Maneta (levierul accelerației)
- 6) Blocarea accelerației

4. Trage levierul de aspirație în poziția închis. (F10)

SUGESTIE !

În timpul repornirii motorului la scurt timp după oprirea acestuia, lasă levierul de aspirație în poziția deschisă.

5. Ținând feronerie stabilă pe sol, trage rapid cablul starterului. (F11)

ATENȚIE !

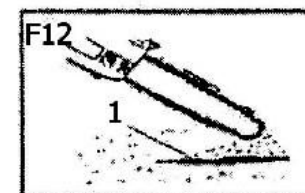
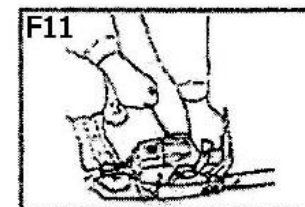
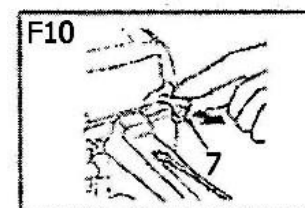
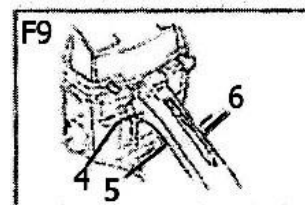
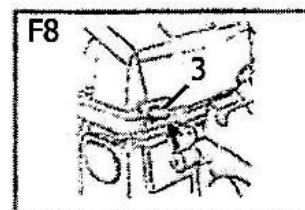
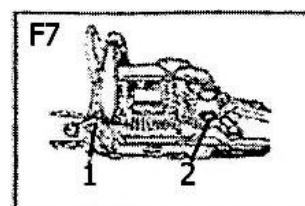
NU porni motorul ținând lanțul feroneriei cu mâna. Lanțul feroneriei nu poate avea contact cu corpul, o astfel de situație este foarte periculoasă și poate duce la răni grave.

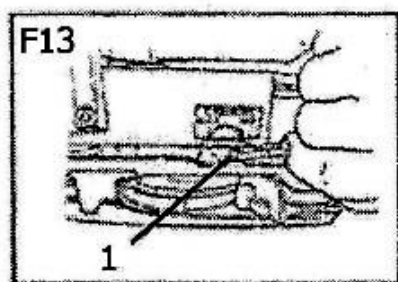
6. Când motorul pornește pentru prima dată, împinge levierul de aspirație și trage din nou de cablul starterului pentru a porni motorul.

7. Lasă motorul să se încălzească și crește turația utilizând maneta, încet și treptat.

ATENȚIE !

Menține o distanță sigură față de lanțul feroneriei din momentul în care acesta începe să se rotească sub influența motorului pornit.





1) Regulator

SUGESTIE!

Rezervorul de ulei este de obicei golit atunci când tot combustibilul a fost consumat. Asigură-te că la fiecare alimentare completezi nivelul uleiului de lanț.

Reglajul carburanței (F14)

Carburanția acestei feronerie a fost reglată fabricat, dar poate necesita o ajustare fină în condiții variabile de muncă. Înainte de a începe reglajul carburanței, asigură-te că filtrele de combustibil și aer sunt curate și că în rezervor există un amestec proaspăt de combustibil. În timpul reglajului, urmează pașii următori.

SUGESTIE !

Asigură-te că carburanția este reglată cu ghidajul lanțului montat.

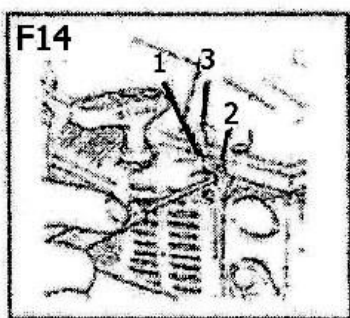
1. Oprește motorul și răsucește ambele indicatori H și L astfel încât să se oprească. Niciodată nu face acest lucru cu forța. Resetează supapele de ac cu numărul inițial de rotații:

Supapa ac H: 1 1/8

Supapa ac L: 1 1/4

2. Pornește motorul și lasă-l să se încălzească cu jumătate de trecere.

3. Răsucește indicatorul L încet în direcția acelor de ceasornic pentru a găsi poziția în care turația la ralanti este maximă, apoi răsucește indicatorul cu o jumătate de rotație în direcția opusă acelor de ceasornic.



1) Indicator L

2) Indicator H

3) Șurubul de reglare a ralantiului

4). Răsucește șurubul de reglare a ralantiului (T) în direcția opusă acelor de ceasornic astfel încât lanțul să înceteze să se învârtă. Dacă viteza la ralanti este prea mică, răsucește șurubul în direcția acelor de ceasornic.

5). Efectuează o tăiere de probă și reglează indicatorul H pentru a obține cea mai eficientă putere de tăiere, dar nu la viteza maximă.

Mecanismul de prevenire a înghețării carburanților

Folosirea feronerie în temperaturi de 0-50C în condiții de umiditate ridicată poate duce la formarea de gheață în carburator și ar putea reduce puterea de ieșire a uneltei sau ar putea cauza funcționarea nesatisfăcătoare a motorului. Produsul prezentat de compania noastră a fost proiectat astfel încât fanta de ventilație să fie plasată pe capacul din spate al filtrului de aer.

Aceasta permite aerului încălzit să ajungă la motor și previne formarea de gheață și blocarea funcționării motorului. În condiții meteorologice normale, motorul ar trebui să fie utilizat în modul de funcționare normal. De exemplu: în modul în care este setat în momentul livrării. Când există o probabilitate de acumulare de gheață, instrumentul trebuie setat în modul de lucru care previne înghețarea carburatorului. (F15)

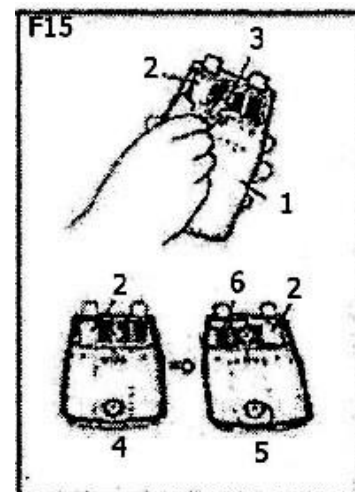
Comutarea între diferitele moduri de lucru (F15)

1. Comută întrerupătorul astfel încât motorul să se oprească.
2. Îndepărtează carcasa filtrului de aer de pe capacul cilindrului.
3. Deșurubează șurubul și îndepărtează capacul situat pe partea din spate a carcasei filtrului de aer.
4. Montați din nou capacul în direcția opusă, astfel încât placa împotriva înghețului să se afle pe partea dreaptă. Montați din nou carcasa filtrului de aer.

- 1) Carcasa filtrului de aer
- 2) Placa împotriva înghețului
- 3) Șurub
- 4) Mod normal de funcționare
- 5) Mod împotriva înghețului
- 6) Capac

ATENȚIE!

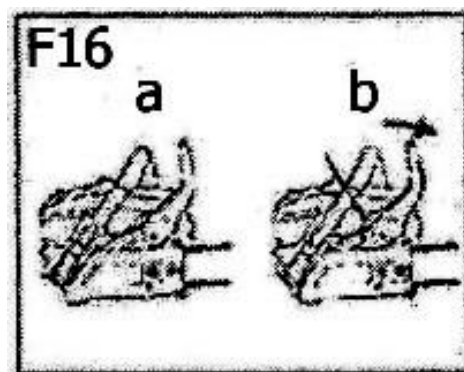
Continuarea funcționării în modul împotriva înghețului atunci când temperatura ambientală a crescut și a revenit la temperatura standard poate duce la daune grave ale motorului și probleme la pornirea acestuia.



Când nu există riscul de acumulare a gheții în motor, trebuie să schimbați cât mai repede posibil mașina în modul normal de funcționare. În timpul utilizării fierăstrăului în modul împotriva înghețului, trebuie să verificați regulat capacul și să-l mențineți curat, curățându-l de praful acumulat în timpul tăierii.

Frâna lanțului

Fierăstrăul este echipat cu o frână automată a lanțului, care oprește rotația lanțului în cazul în care utilizatorul este respins în timpul tăierii. Frâna este activată automat de forțele interne care acționează asupra contrabalansului montat în interiorul carcasei din față. Frâna poate fi de asemenea acționată manual prin capacul frontal tras peste șină. (F16). Pentru a debloca frâna, trageți capacul frontal spre mâner până auziți un clic.

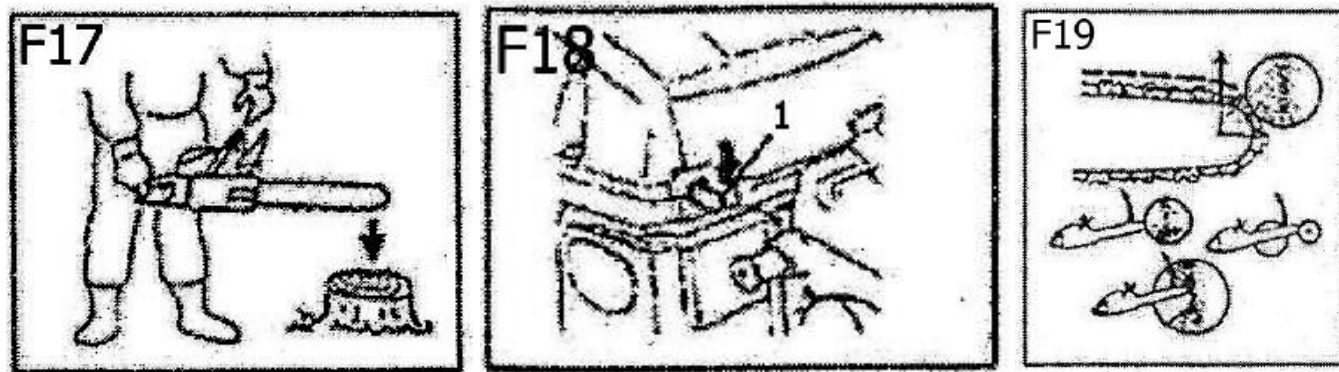


IMPORTANT!

Verificați funcționarea frânei în timpul inspecției zilnice.

Cum să verificați funcționarea frânei:

1. Opriți motorul
2. Ținând ferăstrăul în poziție orizontală, îndepărtează mâna de la mânerul din față și lasă ferăstrăul să cadă, lovind cu capătul șinei un buștean sau un trunchi. Verifică dacă frâna funcționează. Poziția de lucru depinde de dimensiunea șinei. (F17). Dacă frâna nu funcționează eficient, contactează distribuitorul pentru reparații. Când motorul este folosit la turații mari cu frâna activată, se poate produce încălzirea cuplei. Supraîncălzirea cuplei poate cauza probleme serioase cu aparatul. Când frâna se activează în timpul muncii, trebuie să îndepărtezi imediat mâna de la manetă și să lași motorul să funcționeze la ralanti.



Oprirea motorului

1. Îndepărtează maneta pentru ca motorul să înceapă să funcționeze la ralanti și așteaptă câteva minute.
2. Comută întrerupătorul în poziția „O” (STOP). (F18)

FERĂSTRAUIRE

ATENȚIE!

- Înainte de a începe lucrul, citește capitolul „reguli de siguranță”. Se recomandă ca prima muncă să fie efectuată pe elemente de lemn ușor de tăiat. Acest lucru va permite familiarizarea cu ferăstrăul și obișnuirea cu el.
- Întotdeauna urmează regulile de siguranță. Este interzisă tăierea cu ajutorul lanțului a altor elemente metalice. Ferăstrăul este destinat exclusiv pentru tăierea lemnului.
- Este interzisă tăierea cu ferăstrăul a oricăror altor materiale. Nivelul vibrațiilor și riscul de recul variază în funcție de tipul materialului tăiat, iar regulile de siguranță se schimbă de asemenea. Nu utiliza ferăstrăul pentru a ridica, muta sau fărâmița obiecte. Nu este permisă montarea pe ferăstrău a uneltelor și accesoriilor care nu sunt recomandate de producător.
- Nu este nevoie să aplici o forță mare la tăiere. Este suficient să aplici o presiune mică la turații totale ale motorului.
- Când lanțul ferăstrăului se blochează în materialul tăiat, nu încerca să-l scoți cu forța. Trebuie folosit un wedge sau un vehicul de ridicare pentru a elibera ferăstrăul.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RECUULUI

- Ferăstrăul este echipat cu un frână de lanț, care va bloca lanțul în caz de recul și pierdere a controlului asupra uneltei dacă este folosit corect. Înainte de fiecare utilizare, trebuie să verificați dacă frâna de lanț funcționează corect. Pentru a face acest lucru, trebuie să porniți ferăstrăul la turație maximă și apoi să împingeți banda carcasa frontală înainte. Lanțul ar trebui să se oprească imediat cu motorul mergând la turație maximă. Dacă lanțul se eliberează sau frâna nu funcționează deloc, trebuie să înlocuiți banda frânei și tamburul ambreiajului înainte de utilizare.
- Este foarte important să verificați funcționarea frânei de lanț înainte de fiecare utilizare a uneltei și să vă asigurați că lanțul ferăstrăului este bine ascuțit, aceasta va ajuta la creșterea siguranței la locul de muncă în caz de recul și va reduce riscul de apariție a unei astfel de situații. Demontarea echipamentelor de siguranță, întreținerea incorectă și înlocuirea necorespunzătoare a ghidajului și lanțului pot crește riscul unor răni grave cauzate de recul.

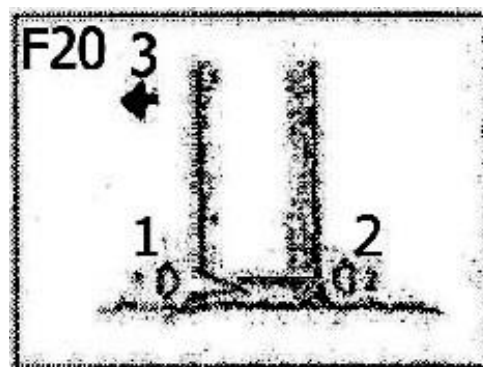
TĂIEREA COPACILOR (F20)

1. Alegeți direcția în care trebuie să cadă copacul tăiat, luând în considerare vântul, înclinarea copacului, distribuția ramurilor grele, lucrările care vor fi efectuate după căderea copacului și alți factori.
2. După ce ați curățat zona din jurul copacului, asigurați-vă un suport bun pentru picioare și planificați calea de întoarcere.
3. Efectuați o tăietură pe 1/3 din grosimea copacului în gâtul său pe partea în care copacul va cădea. (F20)
4. Efectuați tăietura de extragere pe partea opusă tăieturii efectuate anterior, puțin mai sus decât baza tăieturii efectuate.

ATENȚIE!

Când efectuați tăierea unui copac, amintiți-vă să avertizați celelalte persoane care lucrează în zona de tăiere cu privire la un posibil pericol.

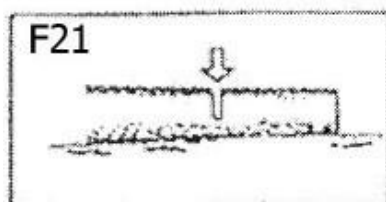
- 1) Tăietură
- 2) Taiș de extragere
- 3) Direcția căderii



TĂIEREA LEMNULUI ÎN BUCĂȚI ȘI ÎNDREPTAREA

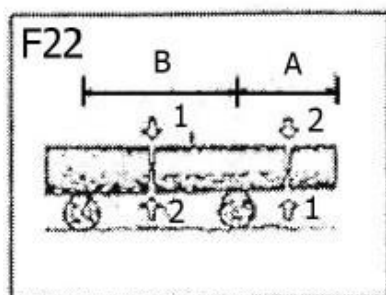
ATENȚIE!

- Asigurați-vă întotdeauna că aveți un suport stabil pentru picioare.
- Aveți grijă ca creanga tăiată să nu se rostogolească în timpul tăierii, în special când tăiați lemnul pe înclinații.
- Respectați instrucțiunile din capitolul „reguli de siguranță” pentru a evita reculul.
- Înainte de a începe lucrul, verificați direcția forței de îndoire în lemnul tăiat. Întotdeauna terminați tăietura pe partea opusă direcției de îndoire pentru a preveni blocarea ghidajului în tăietură.



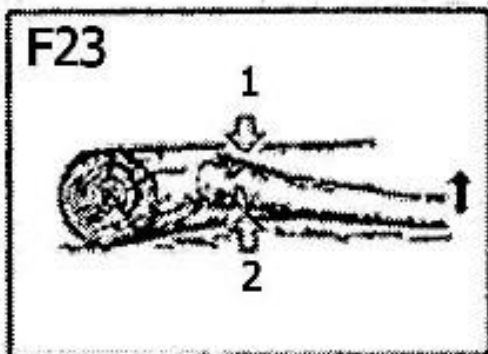
BUCATA DE LEMN AȘEZATĂ PE PERETE (F21)

Taie bucata de lemn pe jumătate, apoi rotește-o și taie în direcția opusă.



BUCATA DE LEMN PENDULÂND DEASUPRA PĂMÂNTULUI (F22)

În zona A, marcată pe desen, trebuie să te tai de jos, până la o treime din grosime și să finalizezi tăietura de sus. În zona B, trebuie să începi tăietura de sus, până la o treime, și să finalizezi tăietura de jos.

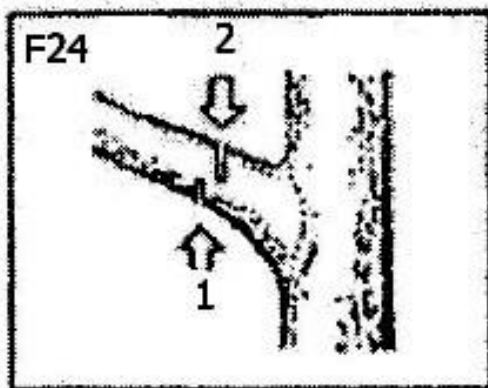


TĂIEREA UNUI COPAC DOBORÂT (F23)

Mai întâi, trebuie să verifici în ce direcție este îndoită ramura. Apoi, trebuie să efectuezi o tăietură preliminară din partea îndoită și să finalizezi tăietura din partea opusă.

ATENȚIE!

Trebuie să ai grijă ca ramura tăiată să nu sară după tăiere.



TĂIEREA UNUI COPAC ÎN PIEPTEN (F24)

Tăierea trebuie să înceapă din jos și să se îndrepte spre sus, iar să se finalizeze prin tăiere de sus în jos.

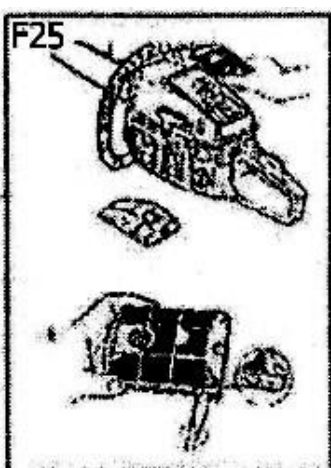
ATENȚIE!

- Nu folosi o susținere instabilă pentru picioare sau o scară instabilă.
- Nu întinde-te peste feronerie.
- Nu tăia la o înălțime mai mare decât umărul.
- Întotdeauna ține feronerie folosind ambele mâini.

ÎNȚREȚINERE

ATENȚIE!

Înainte de a curăța, inspecta sau repara echipamentul, asigură-te că motorul este oprit și că este rece și nu arde. Deconectează bujia pentru a preveni pornirea accidentală a motorului.



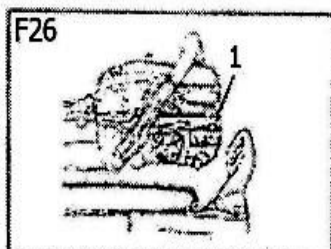
Întreținere după fiecare utilizare

1. Filtrul de aer

Murdăria de pe suprafața filtrului de aer poate fi îndepărtată prin lovirea marginii filtrului de o suprafață dură. Pentru a îndepărta murdăria rămasă, trebuie să desfaci filtrul și să-l speli cu benzină. Dacă se folosește aer comprimat pentru curățare, filtrul trebuie curățat din interior. (F25)

2. Portul de ulei.

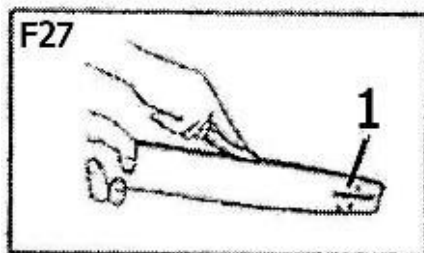
Demontează ghidajul și verifică dacă în portul de ulei nu sunt cheaguri și dopuri. (F26)



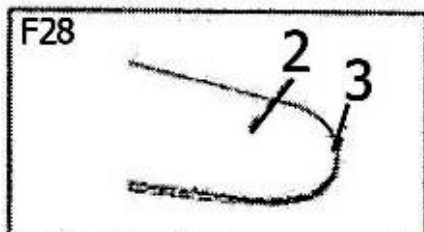
3. Ghidajul

Când ghidajul este demontat, îndepărtează praful depus lângă tăiere de la canalul portului de ulei.

Unge înălțimea dinților roții cu lanț, începând de la fanta distribuitoare de la capătul ghidajului. (F28)

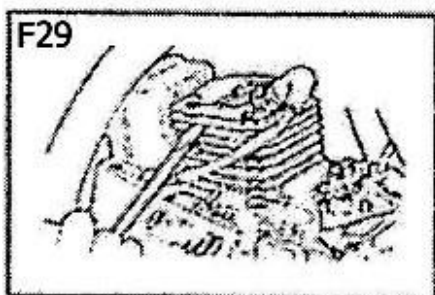


- 1) Portul de ulei.
- 2) Portul de ungere
- 3) Dinții roții cu lanț
- 4) Alte



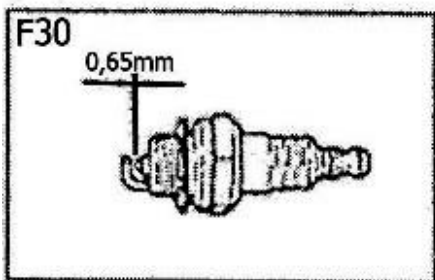
În timpul reviziilor, trebuie să verifici dacă există scurgeri de combustibil, șuruburi slăbite și dacă părțile esențiale nu sunt uzate sau defecte. Trebuie acordată o atenție specială prinderii mânerelor și mecanismului de montare al ghidului.

Dacă sunt observate orice nereguli, acestea trebuie remediate înainte de a începe lucrul cu feronerie.



1. Finisajul cilindrului

Murdăria acumulată între finisarile cilindrului cauzează supraîncălzirea motorului. Este necesar să verifici și să cureți periodic finisarile cilindrului după ce ai îndepărtat filtrul de aer și capacul cilindrului. La re-montarea capacului cilindrului, asigură-te că toate firele și inelele de etanșare sunt bine plasate. (F29).



INDICAȚIE !

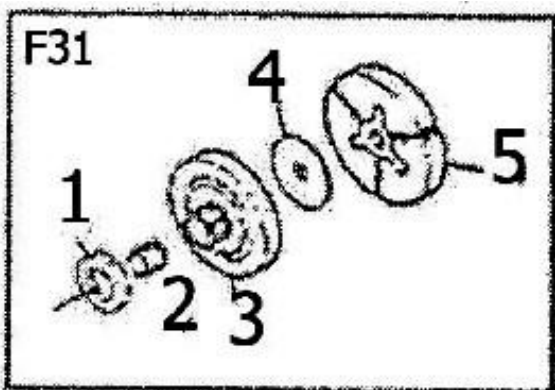
Asigură-te că orificiul de admisie a aerului este blocat.

2. Bujie F30

Curăță electrozii cu ajutorul unei perii de sârmă și reglează fanta bujiei astfel încât să aibă o lățime de 0,65mm.

3. Roata cu lanț F31

Verifică dacă nu sunt fisuri și uzura excesivă care ar putea afecta transmisia lanțului. Dacă uzura este semnificativă, trebuie să o înlocuiești cu una nouă. Nu pune niciodată lanțul pe o roată cu lanț defectă sau lanț uzat pe o roată cu lanț nouă.



- 1) Roata cu lanț
- 2) Rulmentul de ace
- 3) Tamburul ambreiajului
- 4) Spacer
- 5) Plăcuțele ambreiajului

4. Filtrul de combustibil

Demontează filtrul și spală-l cu benzină sau, dacă este necesar, înlocuiește filtrul cu unul nou.

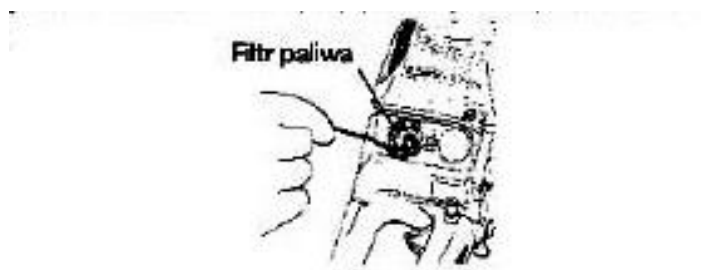
5. Filtrul de ulei

Demontează filtrul și spală-l cu benzină sau, dacă este necesar, înlocuiește filtrul cu unul nou.

6. Amortizorul din față și din spate

Dacă partea adezivă este uzată sau partea de cauciuc este crăpată, aceasta trebuie înlocuită.

Scoate din orificiul de admisie cu ajutorul unui cârlig de sârmă.



ÎNTREȚINEREA LANTULUI ȘI A GHIDULUI DE FERONERIE

Lanțul feronierului

ATENȚIE !

Este important pentru o funcționare lină și sigură ca lanțul să fie întotdeauna ascuțit. Lanțul are nevoie de ascuțire atunci când:

- Granulele care ies în timpul tăierii au consistența pulberii.
- La tăiere trebuie să aplici o forță suplimentară.
- Liniile de tăiere a lanțului de feronerie deviază de la linia dreaptă.
- Apare o vibrație crescută.
- Consumul de combustibil a crescut.

SETARE STANDARD A DINȚILOR LANȚULUI.

ATENȚIE !

Întotdeauna poartă mănuși de protecție atunci când efectuezi activitățile menționate mai jos.

Înainte de tăiere

- Asigură-te că lanțul este bine fixat.
- Asigură-te că motorul este oprit.
- Folosește un fișier rotund de dimensiune corespunzătoare pentru lanțul prelucrat.

Tipul de lanț: 21VB

Dimensiunea fișierului: 3/16 inch (4,76mm)

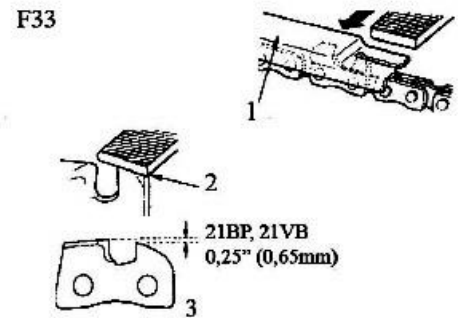
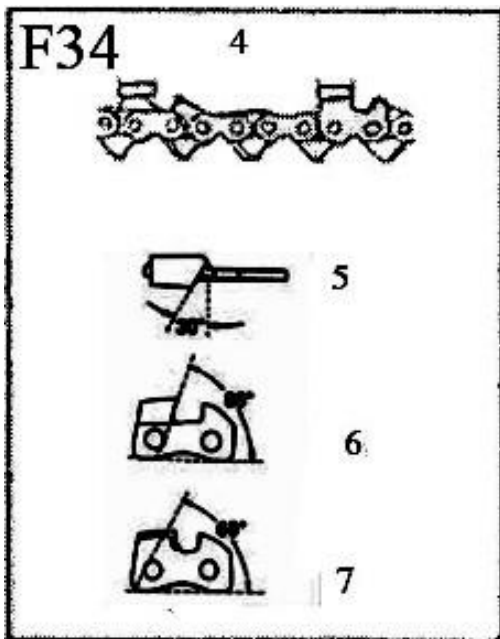
Pune fișierul pe dințelul lanțului și execută o împingere direct înainte. Ține fișierul în poziția arătată în desen. (F32)

După ascuțirea fiecărui dinte, verifică adâncimea și ajustează-o la cea arătată în imagine. (F33)

ATENȚIE !

Asigură-te că marginile frontale sunt rotunjite, deoarece aceasta va reduce probabilitatea apariției unui recul și deteriorării benzii.

- 1) Adâncimea corespunzătoare a limitatorului
- 2) Rotunjirea proeminenței
- 3) Adâncimea standard a limitatorului Asigură-te că fiecare dinte are aceeași lungime și că unghiurile marginilor sunt cele arătate în ilustrație. (F34)

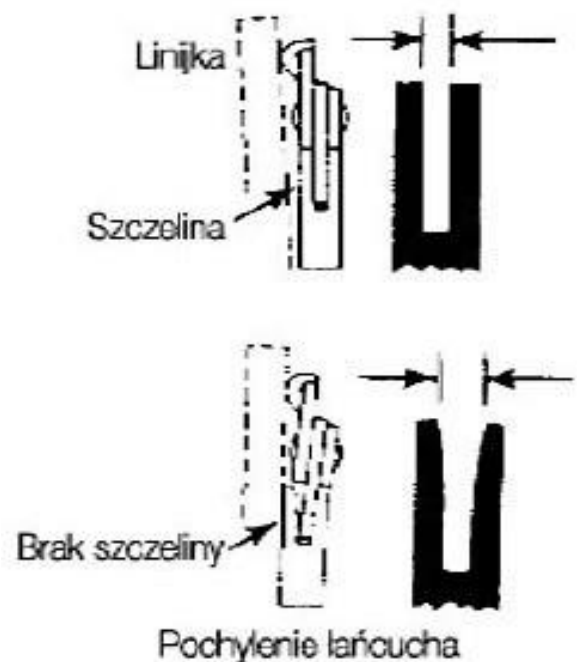


- 4) Lungimea dintelui
- 5) Unghiul de tăiere
- 6) Unghiul plăcii laterale
- 7) Unghiul plăcii superioare

Șină

- Din când în când, montează șina invers pentru a preveni uzura inegală a acesteia.
- Șina de ghidare trebuie să fie întotdeauna pătrată. Verifică dacă marginea șinei nu a suferit uzură. Aplică o riglă pe șină și pe partea exterioară a dintelui lanțului. Dacă există un interval între ele, înseamnă că marginea este corectă.

Dacă nu se observă niciun interval, aceasta înseamnă că șina este uzată. O astfel de șină necesită corecții sau înlocuire cu una nouă. (F35).



Întreținerea feronerie cu lanț pe benzină

1. Inspecție înainte de fiecare utilizare

Înainte de a porni feronerie, trebuie să verifici starea acesteia:

- Verificarea lanțului și a șinei:

Verifică tensiunea lanțului – ar trebui să fie strâns, dar nu prea mult.

Asigură-te că lanțul este lubrifiat corespunzător.

Verifică șina pentru uzură și daune.

- Controlul nivelului de ulei și combustibil:

Completează nivelul de ulei pentru lubrifierea lanțului.

Folosește un amestec de combustibil conform recomandărilor producătorului.

Verifică dacă sunt scurgeri de combustibil și ulei.

- Verificarea șuruburilor și capacelor:

Strânge toate șuruburile și piulițele — vibrațiile pot provoca slăbirea acestora.

Asigură-te că capacul lanțului și frâna lanțului funcționează corect.

2. Curățarea după fiecare utilizare

Curățarea regulată a fierăstrăului îmbunătățește eficiența acestuia și îi prelungește durata de viață:

- Curățarea șinei și lanțului:

Îndepărtează aşchii și rășină cu o perie și aer comprimat.

Curăță șanțul șinei și orificiile de ungere.

- Curățarea filtrului de aer:

Filtrul de aer ar trebui curățat regulat de praf și aşchii.

În caz de murdărie severă, spală-l în apă caldă cu săpun, usucă-l și re-montează-l.

- Curățarea sistemului de evacuare:

Verifică regulat întrerupătorul pentru depuneri de funingine și impurități.

Dacă fierăstrăul fumează sau pierde putere, este posibil să fie necesară îndepărtarea depunerilor din sistemul de evacuare.

3. Ascuțirea lanțului

- Când să ascuți lanțul?

Dacă fierăstrăul produce praf de lemn în loc să taie aşchii.

Dacă în timpul tăierii trebuie să aplici o presiune mare asupra uneltei.

- Cum să ascuți lanțul?

Folosește un fișer de dimensiune conform tipului de lanț.

Conduce fișerul la un unghi conform recomandărilor producătorului.

Ascuți uniform fiecare dantură pentru a evita tăierea inegală.

4. Inspecția periodică (la fiecare 10-20 de ore de lucru)

- Verificarea sistemului de aprindere:

Verifică și curăță bujia, înlocuiește-o dacă este uzată.

Asigură-te că cablurile de aprindere sunt în stare bună.

- Verificarea sistemului de lubrifiere:

Verifică dacă pompa de ulei lubrifică corect lanțul.

Curăță canalele de ulei dacă sunt înfundate.

- Verificarea frânei de lanț:

Asigură-te că frâna funcționează imediat după apăsarea capacului de mână.

În caz de întârziere în reacție, este posibil să fie necesară ajustarea sau înlocuirea pieselor.

5. Depozitarea și întreținerea pe termen lung

Dacă fierăstrăul nu va fi folosit o perioadă îndelungată:

- Golirea combustibilului:

Varsă combustibilul și pornește fierăstrăul până motorul consumă resturile de combustibil — acesta va preveni înfundarea carburatorului.

- Întreținerea lanțului și șinei:

Lubează lanțul și șina înainte de depozitare.

Montăm capacul pe șină.

- Depozitarea într-un loc uscat:

Păstrează feronerie într-un loc bine ventilat, uscat, departe de sursele de foc.

Evită depozitarea într-un loc cu umiditate mare pentru a preveni coroziunea.

Reguli de depozitare pentru feronerie pe benzină

1. Pregătirea feroneriei pentru depozitare

- Curățarea feroneriei după utilizare:

Îndepărtează așchii, rășină și alte murdării de pe șină, lanț și carcasă.

Curăță filtrul de aer pentru a preveni acumularea de praf și murdărie.

- Golirea rezervorului de combustibil (în cazul depozitării mai îndelungate):

Dacă feronerie nu va fi folosită pentru o perioadă mai lungă, golește rezervorul de combustibil și pornește motorul pentru a arde reziduurile amestecului de combustibil.

Acest lucru previne blocarea carburatorului și formarea depunerilor.

- Lubrifierea lanțului și a șinei:

Aplică un strat subțire de ulei pe lanț și pe șină pentru a preveni coroziunea.

Montăm capacul pe șină pentru a proteja lanțul de daune mecanice.

- Întreținerea bujiei:

Verifică starea bujiei și curăță electrozii.

Dacă planifici o depozitare mai îndelungată, deșurubează bujia și adaugă o picătură de ulei în cilindru, apoi trage de mai multe ori la cablul demarorului pentru a distribui uleiul în interiorul motorului.

2. Alegerea unui loc adecvat pentru depozitare

- Cameră uscată și răcoroasă:

Feronerie trebuie păstrată într-un loc uscat, bine ventilat pentru a preveni coroziunea și deteriorarea componentelor electronice și mecanice.

Evită locurile umede care pot favoriza rugina părților metalice.

- Departe de sursele de foc și căldură:

Nu depozita feronerie în apropierea focului deschis, radiatoarelor, cuptoarelor sau scânteilor, deoarece reziduurile de combustibil pot reprezenta un risc de incendiu.

Depozitarea la temperaturi ridicate poate provoca scurgeri de combustibil și degradarea garniturilor.

- Dispunere orizontală sau verticală:

Feronerie poate fi depozitată atât orizontal, cât și vertical, însă cel mai bine este să fie așezată pe o suprafață stabilă sau suspendată pe un suport.

Asigură-te că nu există riscul de răsturnare accidentală a fierăstrăului.

3. Măsuri de precauție la depozitare

- Ține departe de copii și persoane neautorizate:

Fierăstrăul trebuie păstrat într-un loc inaccesibil copiilor și persoanelor care nu sunt instruite în utilizarea acestuia.

Dacă este posibil, închide-l într-un dulap pentru unelte sau securizează-l cu o lacăt suplimentar.

– Evită să-l depozitezi cu combustibil (dacă este posibil):

Combustibilul din rezervor poate îmbătrâni și poate cauza probleme la pornirea motorului.

Dacă este necesar să depozitezi combustibil, păstrează-l într-un recipient separat, corespunzător marcat, destinat acestui scop.

– Marcarea ferăstrăului înainte de depozitarea pe termen lung:

Poți adăuga o notă cu data ultimei întrețineri și revizuirii planificate pentru a facilita utilizarea viitoare a ferăstrăului.

4. Verificarea ferăstrăului înainte de reutilizare

– Inspecție tehnică înainte de pornire:

Verifică tensiunea lanțului și starea șinei.

Asigură-te că rezervorul de combustibil și cel de ulei nu au scurgeri.

Efectuează o pornire de probă pentru a te asigura că ferăstrăul funcționează corect.

– Schimbul sau completarea fluidelor de lucru:

Dacă ferăstrăul a fost depozitat timp de câteva luni, schimbă combustibilul cu unul proaspăt și verifică starea uleiului de lubrifiere.

Reguli de eliminare a ferăstrăului cu motor pe benzină conform GPSR

Conform cerințelor Regulamentului privind siguranța generală a produselor (GPSR — Regulamentul privind Siguranța Generală a Produselor) și reglementărilor privind protecția mediului, eliminarea ferăstrăului cu motor pe benzină ar trebui să se facă conform următoarelor reguli:

1. Pregătirea pentru eliminare

Goliți rezervorul de combustibil și sistemul de lubrifiere de reziduurile de benzină și ulei.

Depozitarea și eliminarea combustibilului și uleiului conform reglementărilor locale privind substanțele periculoase.

2. Demontarea și clasificarea materialelor

Separarea elementelor metalice (de exemplu, ghidajul, lanțul) de părțile plastice și electronice. Bateriile și elementele electronice (dacă sunt prezente) trebuie predate la punctele de colectare a deșeurilor electronice. Elementele care conțin materiale plastice trebuie să fie transmise la punctele de reciclare corespunzătoare.

3. Predarea la punctul de eliminare

Dispozitivul trebuie predat la un punct autorizat de colectare a deșeurilor electronice și mecanice sau la o unitate de procesare a echipamentului uzat.

Este de asemenea posibil să se utilizeze programele de reciclare oferite de producătorii de feronerie cu lanț.

4. Reglementări legale și siguranță

Eliminarea trebuie să fie în conformitate cu reglementările locale și naționale referitoare la protecția mediului și la deșeurile periculoase.

Auto-arderea elementelor feronerie sau aruncarea lor necontrolată este interzisă.

În caz de îndoieli cu privire la eliminarea corectă, este necesar să se contacteze serviciile de mediu corespunzătoare sau producătorul echipamentului.

Contact pentru probleme de siguranță și suport:

Producător:	Geko Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Adresă:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Număr de contact:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Rezumat

Informațiile conținute în acest document referitoare la identificarea, utilizarea, siguranța și întreținerea produsului sunt conforme cu cerințele reglementării GPSR, ceea ce garantează utilizarea sigură și corectă a produsului și conformitatea acestuia cu reglementările Uniunii Europene referitoare la siguranța produselor.



Ultimele două cifre din anul aplicării marcajului CE - 25

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Feronerie cu lanț pe benzină German 2500, Tip: G82005, Model: NT-CS2500

respectă cerințele:

- Directivei 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice
- Directivei 2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la emisiile sonore în mediu ale echipamentelor destinate utilizării în aer liber
- Nr. M6A 094125 0006 Rev. 00 din 13 decembrie 2021 emis de TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Germania

Numărul de identificare al organismului notificat: 0123

- Regulamentul (UE) 2016/1628 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2016 privind cerințele referitoare la limitele de emisie pentru poluanții gazoși și particule și omologarea de tip pentru motoarele cu ardere internă destinate utilizării în mașinile mobile nerutier de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1024/2012 și (UE) nr. 167/2013 și de modificare și abrogare a Directivei 97/68/CE

2000/14/CE: procedura de evaluare a conformității aplicată în conformitate cu anexa III

- nivelul maxim măsurat al puterii acustice LWA este de 105,2 dB(A),
- nivelul garantat al puterii acustice LWA este de 114 dB(A),

Omologarea de tip e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 emisă de Autoritatea Națională de Standardizare din Irlanda 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Țara: Irlanda DO9 AOE4,
Telefon: +353 1 807 3800, E-mail: info@nsai.ie Website: www.nsai.ie

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau modificat fără acordul producătorului.

Responsabil pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice este:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate

John Gardener



G82005 NT-CS2500

Бензиновая цепная пила German 2500
Перевод оригинальной инструкции

RU



Бензиновая цепная пила German 2500

ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь с содержанием данной инструкции перед использованием и сохраняйте её для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
ГЕКО с ограниченной ответственностью Sp.k.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

Как правильно запустить бензиновую цепную пилу?

Ниже представлена краткая процедура запуска пилы по пунктам:

1. Проверьте общее техническое состояние устройства.
2. Убедитесь, что пила имеет включенный тормоз цепи.
3. Снимите защитный кожух цепи.
4. Уложите пилу на ровную, твердую поверхность.
5. Держите пилу ногой за её заднюю ручку.
6. Потяните за шнур подсоса.
7. Переключите выключатель в рабочий режим.
8. Энергично потяните за шнур стартера.
9. Для выравнивания оборотов двигателя поднимите пилу и слегка добавьте газу.

Подробно опишите каждый шаг, который необходимо выполнить, чтобы быстро и безопасно запустить бензиновую пилу:

Внимание!

Во время попытки запуска двигателя запрещается держать пилу на уровне тела, это крайне опасно. Мы не можем предсказать, как поведет себя пила после энергичного рывка за шнур стартера. Запускайте пилу только на открытом пространстве.

Шаг 1.

Первый и самый важный шаг, который вам необходимо выполнить, это проверить техническое состояние пилы. Проверьте, нет ли у устройства видимых механических повреждений, а также проверьте состояние и натяжение цепи. Убедитесь, что бак с топливом заполнен, также проверьте уровень бака для масла, смазывающего цепь. Топливная смесь должна быть приготовлена в пропорциях 25:1.

Шаг 2.

Помните, что перед каждой попыткой запуска пилы нужно убедиться, что тормоз цепи включен. Тормоз блокирует возможность движения цепи, при этом не влияет на работу двигателя. Рычаг тормоза находится непосредственно за верхней рукояткой пилы и также выполняет защитную функцию для рук. Включение тормоза происходит при перемещении рычага вперед (необходимо оттолкнуть рычаг в сторону направляющей)

Шаг 3.

Снимите защитный кожух цепи, но не забывайте всегда надевать его после завершения работы. Снятие кожуха после запуска двигателя крайне опасно для пользователя.

Шаг 4.

Положите пилу на ровную, твердо укрепленную поверхность, чтобы в момент удерживания ее ногой она не проваливалась в землю.

Шаг 5.

Удерживайте пилу в двух местах: одной рукой за верхнюю рукоятку и ногой, вставляя ее в заднюю рукоятку пилы. Такое удержание устройства обеспечивает наиболее стабильное положение пилы во время запуска, и, следовательно, запуск безопасен.

Шаг 6.

Включите функцию подсоса, это небольшое устройство, которое нужно слегка вытянуть (если двигатель холодный, всегда включайте подсос). Подсос обогащает топливно-воздушную смесь, облегчая запуск двигателя и ускоряя его прогрев. Не используйте функцию подсоса, когда двигатель прогрет или во время выполнения нормальной работы.

Информация!

Пила с символом G82005 оснащена специальным топливным насосом, который подает небольшую порцию топлива непосредственно в цилиндр. Накачать ее несколько раз (около 3) облегчает запуск двигателя.

Шаг 7.

Переключите переключатель работы в рабочий режим (ON), если вы этого не сделаете, запуск пилы будет невозможен. Аналогично, по окончании работы переключите выключатель в позицию отдыха (OFF).

Шаг 8.

Если вы выполнили все ранее описанные шаги, вы можете приступить к запуску двигателя пилы.

Схватите за тросик стартер и аккуратно потяните его до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. Затем резко потяните за тросик. Пила может не завестись с первого раза, это совершенно нормально, необходимо повторить этот процесс до момента запуска двигателя. Помните, что не стоит отпускать тросик, это может привести к повреждению корпуса пилы.

Шаг 9.

Если вы запускаете пилу после длительного перерыва и двигатель не прогрет, всегда включайте функцию подсоса. На подсосе пила не будет работать, но при попытке запуска на короткий момент заработает, а затем заглохнет, это знак, что нужно отключить подсос и снова попытаться запустить.

После запуска пилы работа двигателя может быть нерегулярной. Для выравнивания оборотов двигателя следует осторожно (не отрывая устройства от земли) несколько раз прокачать пилу. Для продления срока службы деталей двигателя рекомендуется оставить пилу на холостом ходу и подождать некоторое время для прогрева двигателя.

Помните!

Когда обороты двигателя стабилизируются, вы можете поднять пилу, но не трогайте при этом дроссель.

Только после поднятия пилы, непосредственно перед началом работы, вы можете отпустить рычаг тормоза цепи, притянув его к себе (когда тормоз будет отпущен, вы услышите характерный щелчок).

Безопасная работа с бензиновыми инструментами

Бензиновые инструменты - незаменимые устройства во многих садовых, строительных и мастерских работах. Цепные пилы, газонокосилки, триммеры или вибраторы позволяют сэкономить время и усилия, но одновременно несут в себе определенный риск. Высокие обороты, острые лезвия и бензиновые двигатели требуют ответственного подхода и соблюдения правил безопасности.

Почему безопасность важна?

Эти инструменты создают шум, вибрации, а также выхлопные газы, которые могут негативно сказаться на здоровье пользователя.

Осторожность является ключевым моментом, так как неправильное использование может привести к порезам, ожогам, а даже к более серьезным несчастным случаям.

Что ты должен знать?

Безопасная работа с газовыми инструментами начинается с понимания их работы и соответствующей подготовки себя и окружающей среды.

Ключевым является регулярная проверка технического состояния устройства и использование соответствующих средств индивидуальной защиты (СИЗ).

Соблюдение инструкций производителя и знаков на устройстве поможет избежать многих опасностей. Независимо от того, являетесь ли вы профессионалом или любителем, помните, что безопасность является основой любой работы. В дальнейшем вы найдете подробную информацию, которая поможет вам безопасно, эффективно и ответственно использовать газовые инструменты.

Общие предупреждения по безопасности для цепной пилы с бензиновым двигателем

Цепная пила с бензиновым двигателем — это мощный инструмент, который несет в себе множество опасностей. Для обеспечения безопасности оператора и посторонних лиц необходимо соблюдать следующие предупреждения по рискам, связанным с ее использованием.

1. Риск отскока (kickback)

Отскок происходит, когда кончик направляющей пилы задевает материал, вызывая резкое выбрасывание инструмента в сторону оператора. Это может привести к серьезным травмам.

Меры предосторожности:

Держите пилу обеими руками, крепко и устойчиво.

Используйте пилу, оснащенную системой снижения отскока и тормозом цепи.

Избегайте резки кончиком направляющей — всегда обрабатывайте древесину ближе к центру направляющей. Стойте устойчиво и будьте готовы к возможности неожиданной реакции инструмента.

2. Опасность шума

Долговременная работа в шуме, создаваемом цепной пилой, может привести к стойкому повреждению слуха.

Меры предосторожности:

Всегда носите защитные наушники (наушники или затычки для ушей).

Избегайте длительного использования пилы без перерывов.

Работайте подальше от других людей, чтобы ограничить их воздействие звука.

3. Риск контакта с лезвием

Вращающаяся цепь пилы может причинить серьезные порезы. Даже в состоянии покоя цепь может быть опасной.

Меры предосторожности:

Никогда не трогайте цепь во время работы или сразу после остановки двигателя.

Убедитесь, что пила полностью выключена перед выполнением любых действий по обслуживанию.

Носите защитную одежду, включая перчатки, устойчивые к порезам, антипрорезные штаны и обувь с металлическим носком.

Всегда держите руки подальше от зоны резания.

4. Риск отравления выхлопными газами

Бензиновый двигатель выделяет токсичные выхлопные газы, содержащие угарный газ — бесцветный и без запаха газ, который может привести к отравлению или смерти.

Меры предосторожности:

Никогда не используйте пилу в закрытых помещениях или слабо вентилируемых пространствах.

Работайте на свежем воздухе и избегайте вдыхания выхлопных газов.

Не наклоняйтесь непосредственно над двигателем во время работы.

5. Опасность ожога

Двигатель и система выхлопа цепной пилы нагреваются до очень высокой температуры и могут вызывать ожоги.

Меры предосторожности:

Избегайте касания глушителя и других горячих частей пилы сразу после ее использования.

Дайте пиле остыть перед добавлением топлива или обслуживанием.

Храните пилу в месте, где нет риска контакта горячих частей с легковоспламеняющимися материалами.

6. Риск возгорания

Топливо и выхлопные газы могут представлять пожарную опасность.

Меры предосторожности:

Заправляйте пилу только на холодном двигателе, в хорошо вентилируемом месте, вдали от источников огня.

Не храните топливо рядом с открытым огнем, искрами или устройствами, выделяющими высокую температуру.

Регулярно проверяйте пилу на предмет утечек топлива.

Не используйте пилу рядом с сухими листьями, травой или легко возгораемыми материалами, которые могут загореться от горячей выхлопной системы.

Средства индивидуальной защиты для бензиновой цепной пилы

1. Защита головы и лица

Используйте защитный шлем, который защищает от ударов падающих веток и древесных обломков.

Шлем должен соответствовать стандарту EN 397 (или эквивалентному).

Рекомендуется использовать шлем со встроенной сетчатой или поликарбонатной защитой для лица, защищающей от осколков.

2. Защитные очки

Носите защитные очки или очки согласно стандарту EN 166, чтобы защитить глаза от опилок, пыли и древесных осколков.

Выбирайте модели, устойчивые к ударам и запотеванию, которые обеспечивают широкий угол обзора.

3. Защита слуха

Бензиновая цепная пила создает шум на уровне 100-120 дБ, что может привести к постоянному повреждению слуха.

Используйте защитные наушники (согласно стандарту EN 352-1) или беруши (согласно стандарту EN 352-2).

4. Защита органов дыхания

При работе в запыленной среде (например, резка сухой древесины) и при плохой вентиляции используйте противопылевые маски или полумаски-фильтры (согласно стандарту EN 149 FFP2 или FFP3).

В закрытых помещениях избегайте использования бензопилы — выхлопные газы содержат угарный газ, который бесцветен и токсичен.

5. Защита рук

Носите защитные перчатки, устойчивые к порезам, согласно стандарту EN 388 (устойчивость к порезам и ударам).

Выбирайте перчатки с амортизирующей подкладкой, чтобы уменьшить утомляемость рук и риск вибрационного синдрома.

Перчатки должны обеспечивать надежный захват и защиту от холода в сложных погодных условиях.

6. Защита ног

Используйте защитные брюки (согласно стандарту EN 381-5, класс 1, 2 или 3), изготовленные из ткани, останавливающей движение цепи при контакте с пилой. Брюки должны быть подогнаны, но не ограничивать движения оператора.

7. Защита ног

Носите защитную обувь с металлическим носком и подошвой, устойчивой к порезам (согласно стандарту EN ISO 20345 S3 или EN 381-3).

Выбирайте обувь с противоскользящей подошвой, чтобы обеспечить стабильность на неровной и скользкой поверхности.

8. Защита корпуса

Носите жилет или защитную куртку, обеспечивающую дополнительную защиту от ударов ветвей и древесных осколков.

Одежда должна быть изготовлена из огнеупорных материалов и не зацепляться за ветви. Избегайте свободной одежды, шарфов и длинных рукавов, которые могут быть зацеплены цепью пилы.

Рекомендации для детей в контексте использования бензиновых инструментов

Двигатели с топливом, хотя и очень полезны, могут быть особенно опасны для детей.

Вот основные рекомендации, которые помогут обеспечить безопасность самых младших в окружении, где используются такие устройства:

Дети не могут управлять бензиновыми инструментами

Минимальный возраст пользователя: подавляющее большинство производителей рекомендует, чтобы бензиновыми инструментами пользовались исключительно совершеннолетние или подростки, достигшие 16-летнего возраста, и прошедшие соответствующее обучение.

Запрет на управление: такие инструменты, как цепные пилы, газонокосилки или триммеры, слишком сложны и опасны для детей — не позволяйте им управлять ими даже под наблюдением.

Сохраняйте безопасное расстояние

Зона безопасности: во время работы с бензиновыми инструментами дети должны находиться на расстоянии не менее 10 метров от места использования. Предупреждайте детей: объясните им, почему они должны держаться подальше от работающего устройства — избегайте ситуаций, когда любопытство может заставить их приблизиться.

Защитите инструменты от доступа детей

Хранение: инструменты должны храниться в закрытых местах, недоступных для детей (например, в запираемом гараже, шкафу или ящике для инструментов). Также держите топливные резервуары в безопасном месте, вдали от детей.

Извлечение ключа зажигания: после завершения работы извлеките ключ зажигания из устройства или используйте другие средства защиты, чтобы предотвратить его запуск.

Будьте осторожны, работая в присутствии детей

Защита от выбросов: дети более подвержены удару предметами, выбрасываемыми инструментом (например, камнями от газонокосилки или травой от триммера).

Сигналы тревоги: если дети находятся поблизости, прекратите работу и убедитесь, что они покинули зону опасности. Используйте звуковые сигналы тревоги, чтобы дети знали, что вы начинаете работу.

Образование детей: объясните детям, почему бензиновые инструменты опасны и почему они не могут с ними играть. Учите ответственного поведения рядом с инструментами и на рабочем месте.

Запреты: Дети должны знать, что ни при каких обстоятельствах им запрещено прикасаться к устройству, даже если оно выключено.

Случайный контакт и первая помощь

Предупредите детей о горячих частях: объясните, что двигатели и глушители в бензиновых инструментах могут оставаться горячими долго после завершения работы, и прикосновение к ним может привести к ожогам. Всегда имейте под рукой аптечку первой помощи. Если ребенок получит травму, немедленно прекратите работу и окажите ему необходимую помощь.

СИМВОЛЫ



Перед использованием необходимо прочесть инструкцию по эксплуатации.



Риск ожога.



Не использовать в жилых помещениях.



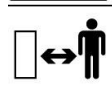
Риск отдачи. Соблюдайте все правила безопасности, предотвращающие отбросы.



Не вдыхайте выхлопные газы. Риск отравления угарным газом.



Риск пожара.



Соблюдайте безопасное расстояние. Убедитесь, что в рабочей зоне нет препятствий и людей.



Не подноси ноги к лезвию.



Держите руки подальше от лезвия.



Защищайте от дождя.

Инструкция по эксплуатации

1. Подготовка к работе:

Проверьте инструмент перед использованием

Техническое состояние: Убедитесь, что инструмент не поврежден, например, нет трещин в защитных кожухах, утечек топлива или люфтов в креплениях.

Топливо и масло: Проверьте уровни и убедитесь, что вы используете топливо в соответствии с инструкцией производителя (например, соответствующая смесь для 2-тактных двигателей).

Защитные кожухи и блокировки: Все защитные кожухи и блокировки должны находиться на своих местах и работать правильно.

Приготовьте себя и рабочее место

2. Заботьтесь о своей безопасности и безопасности других:

Носите защитные очки, перчатки и наушники — шум бензиновых инструментов может быть очень раздражающим.

Одевайтесь в подходящую защитную одежду — избегайте свободных элементов, которые могут запутаться в инструменте.

Надевайте прочную, нескользящую обувь, обеспечивающую стабильность на любой поверхности.

3. Очистите территорию:

Удалите с рабочего места камни, ветки и другие предметы, которые могут вызвать отдачу инструмента или его повреждение.

Убедитесь, что вблизи нет детей, животных и посторонних людей (соблюдайте как минимум 10 метров расстояния).

4. Безопасно обращайтесь с топливом

Устанавливайте устройство на улице или в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников огня.

Заполняйте бак только до уровня, указанного производителем, чтобы избежать утечки. Никогда не добавляйте топливо в разогретый двигатель — подождите, пока устройство остынет.

5. Во время работы

Запуск инструмента

Запускайте устройство на стабильной поверхности, крепко держа его обеими руками.

Если устройство требует рывка стартового шнура, делайте это плавно, не прилагая чрезмерной силы — это поможет избежать повреждения механизма.

6. Безопасное использование инструмента

Всегда держите инструмент обеими hands и настраивайтесь в стабильной позиции.

Работайте в темпе, который позволяет вам сохранять контроль — не заставляйте устройство работать с большей силой, чем оно было разработано.

7. Избегайте риска отдачи:

Не направляйте инструмент на твердые поверхности, такие как бетон, камни или стены, так как это может вызвать отдачу инструмента.

8. Делайте перерывы:

Если вы работаете долго, делайте регулярные перерывы — это уменьшает риск утомления, которое является частой причиной несчастных случаев.

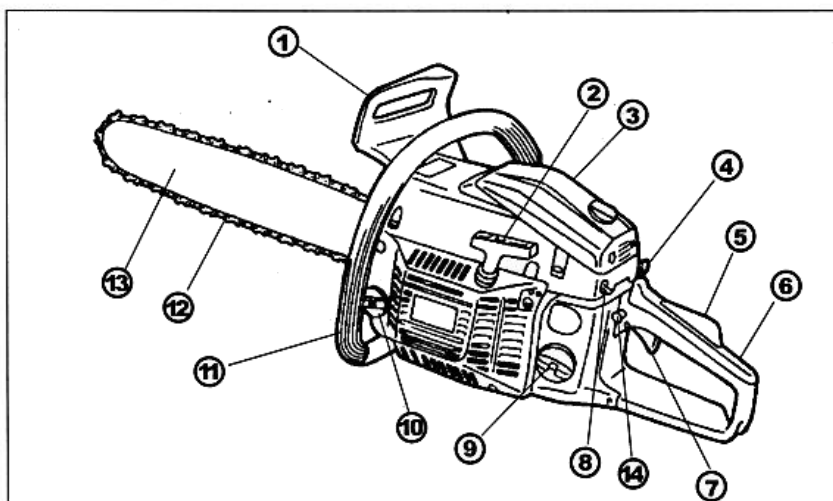
9. По окончании работы

Выключение и охлаждение инструмента

После завершения работы выключите двигатель и подождите, пока инструмент полностью остынет, прежде чем начать его очищать или хранить.

КОНСТРУКЦИЯ

1. Передняя остона	8. Кнопка двигателя
2. Стартер	9. Топливный бак
3. Очиститель воздуха	10. Масляный бак
4. Кнопка подсоса	11. Передняя ручка
5. Блокировка газа	12. Цепь
6. Задняя ручка	13. Направляющая
7. Рычаг газа	14. Кнопка блокировки газа



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность: 1,5 л.с.
 Рабочий объем: 25,4 см³
 Тип питания: бензиновый
 Тип свечи зажигания: L7T
 Тип двигателя: двухтактный, воздушного охлаждения, NT-1E34F
 Тип воздушного фильтра: сетчатый
 Емкость топливного бака: 230 мл
 Емкость масляного бака: 160 мл
 Соотношение топлива и масла: 1:25
 Длина направляющей: 10" / 25 см
 Количество звеньев цепи: 40
 Шаг резьбы на входе: 3/8"
 Ширина канавки: 1,3 мм (0,50")
 Антивибрационная система: да

Шум и вибрация.

Шум и вибрация измерялись в соответствии с действующими нормами.

Уровень шума: 114 дБ

Уровень звукового давления L_{pA}: 92,2 дБ

Отклонение КрА: 3 дБ

Измеренный уровень акустической мощности LwA: 105,2 дБ

Отклонение KwA: 3 дБ

Гарантированный уровень акустической мощности: 114 дБ

Значение вибраций, передаваемых машиной и воздействующих на верхние конечности оператора:

передняя рукоятка a front_hv, eq 6,759 м/с²

задняя рукоятка a rear_hv, eq 5,926 м/с²

K= 1,5 м/с²

Для безопасности эксплуатации и обслуживания символы были выгравированы на инструменте.

Следуйте указаниям, обозначенным символами, и будьте осторожны, чтобы не сделать ошибку.

а) Отверстие для заправки с использованием топливной смеси

Место: Крышка топливного бака

б) Отверстие для заливки масла в цепь

Место: Крышка масляного бака

с) Символ, обозначающий выключатель двигателя. Установите выключатель в положение «О» (СТОП), и двигатель отключится.

Место: Правая задняя часть инструмента.

д) Символ, обозначающий подачу воздуха. Потяните за рычаг подкачки, чтобы закрыть подачу.

Место: Правая задняя часть инструмента.

е) Обозначает регулировочный винт масла для цепи

Макс - увеличивает поток масла

Мин - уменьшает поток масла

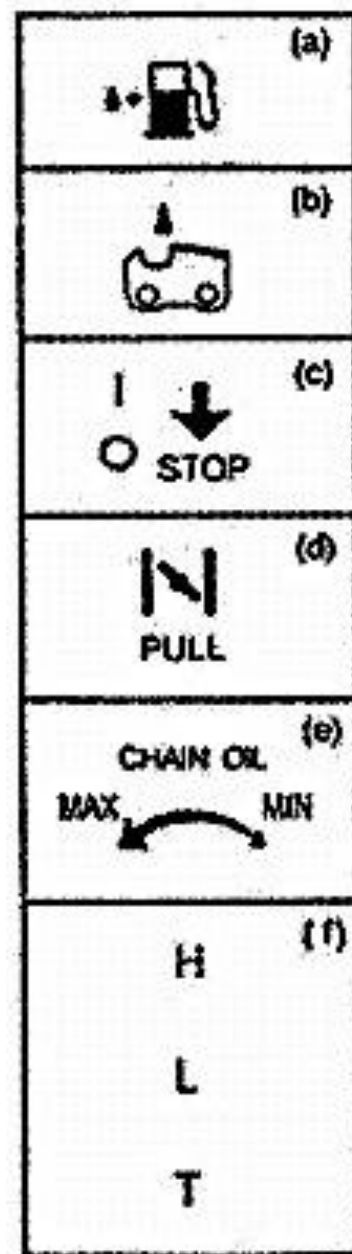
Место: Дно сцепления

ф) Игольчатый клапан Н

Игольчатый клапан L

T - положение регулировочного винта холостого хода

Место: Левая задняя часть инструмента



ВАЖНО! : Если этикетки стерлись или запачкались, и их невозможно прочитать, необходимо обратиться к дистрибьютору инструмента, у которого был приобретен продукт, для заказа новых предупредительных этикеток. Новые этикетки следует разместить на месте старых этикеток на инструменте.

ВНИМАНИЕ! : Никогда не вмешивайтесь в инструмент и не модифицируйте его. Гарантия не распространяется на продукт, который был переработан или использовался не по инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ТОПЛИВОМ

1. Двигатель инструмента предназначен для работы на топливе, содержащем высоковоспламеняющиеся вещества. Никогда не храните топливо и не пополняйте уровень топлива в баке в местах, где находятся бойлеры, плиты, электрические искры, сварочные искры или другие факторы, которые могут привести к воспламенению топлива.
2. Курение сигарет и других веществ во время работы с оборудованием чрезвычайно опасно. Убедитесь, что зажженные сигареты всегда держатся вдали от инструмента.
3. Перед тем как пополнить уровень топлива в баке, всегда сначала выключите двигатель и внимательно осмотрите рабочее место на предмет потенциальных источников возгорания.
4. Если во время заправки произошло разлитие топлива, необходимо тщательно вытереть все пятна сухой тряпкой перед запуском двигателя.
5. После завершения заправки плотно закройте горловину бензобака, а затем переместите инструмент на расстояние не менее 3 метров от места заправки. Лишь тогда запустите двигатель.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

- Проверьте рабочее место, объекты, которые нужно распилить, и направление движения. Если есть препятствия, удалите их.
- Не начинайте резку, не убедившись, что рабочее место безопасно и чисто. Обеспечьте безопасность запланированного обратного пути от падающего дерева.
- Используйте предупредительные знаки и держите наблюдателей и детей подальше от рабочего места.
- Рабочее место должно быть обозначено радиусом на 2,5 раза больше, чем высота распиливаемого объекта.
- Проверьте, нет ли у машины изношенных, ослабленных или поврежденных деталей. Никогда не работайте с поврежденной, плохо отрегулированной или неполной и неправильно собранной машиной, что может поставить под угрозу безопасность. Убедитесь, что цепная пила останавливается при отпускании курка управляющего рычага дросселя.

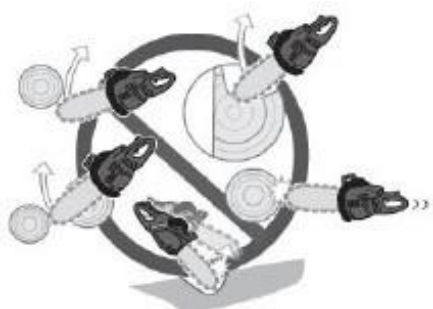
ПРИ ЗАПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ

- Всегда, когда двигатель запущен, держите устройство крепко обеими руками. Используйте надежный захват с большим пальцем и пальцами, охватывающими ручку.
- Когда двигатель запущен, держите все части тела и одежду подальше от устройства.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что цепь пилы не соприкасается с каким-либо объектом.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Во время работы руки должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и топливной смеси.
- Никогда не трогайте глушитель, свечу зажигания и другие металлические элементы двигателя, когда он работает или сразу после выключения двигателя, иначе могут произойти серьезные ожоги и поражение электрическим током.
- Будьте особенно осторожны при резке древесных отвалов и молодых деревьев, поскольку узкие элементы могут запутаться в пилке или быть откинутыми ею, что может привести к отталкиванию оператора и потере им равновесия.

- При резке ветвей, которые находятся под напряжением или готовы к отскоку, необходимо быть осторожным, чтобы не получить удар от отрезанной ветви, которая может выстрелить с большой силой после снятия напряжения между волокнами древесины.
- Обратите внимание на мертвые и высохшие ветви, которые могут упасть во время вырубki.
- Перед тем как отложить пилу, всегда сначала выключайте двигатель.



- Отдача может произойти в ситуации, когда канавка или конец направляющей касаются объекта, или когда древесина при резке зажимается, блокируя цепь пилы. Касание конца направляющей часто приводит к очень быстрой обратной реакции, заключающейся в том, что направляющая резко отклоняется вверх и назад в сторону оператора. Защемление цепи пилы верхней частью направляющей может привести к немедленному отклонению направляющей назад, в сторону оператора. Обе ситуации могут привести к потере контроля над инструментом, что может вызвать серьезные травмы.

- Не полагайтесь исключительно на встроенные в пилу устройства безопасности. Оператор пилы должен следовать нескольким основным принципам, чтобы сделать рабочее место безопасным и свободным от несчастных случаев и травм.
 1. С основным пониманием сущности явления отдачи можно уменьшить элемент неожиданности. Именно неожиданность во время работы является самым опасным моментом и приводит к несчастным случаям.
 2. Держите пилу крепко, используя обе руки. Когда двигатель запущен, правая рука должна быть на заднем ручке, а левая — на переднем. Используйте хвата, который закрывается с помощью большого пальца и пальцев вокруг ручек пилы. Крепкий захват уменьшит эффект отдачи и повысит контроль и управление инструментом.
 3. Убедитесь, что рабочее место свободно от препятствий. Не позволяйте горбу и концу направляющей касаться обрабатываемых элементов, брусков, веток и других препятствий, которые могут оказаться на пути во время использования цепной пилы.
 4. Режьте на высоких оборотах двигателя.
 5. Не тяните и не режьте на уровне плеча.
 6. Следуйте инструкциям по заточке и обслуживанию цепи пилы.
 7. Используйте заменяемую направляющую, указанную производителем, или идентичную замену.
- Для обслуживания инструмента и поддержания его в хорошем рабочем состоянии следует соблюдать проверки и работы по обслуживанию.
- Всегда убедитесь перед проведением проверки и работ по обслуживанию, что двигатель инструмента выключен.

ВНИМАНИЕ!

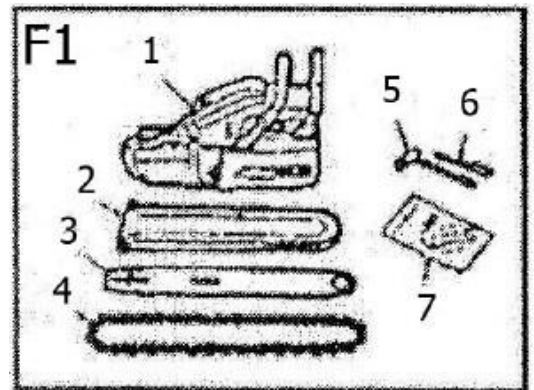
Металлические части достигают высокой температуры, которая сохраняется некоторое время после выключения двигателя.

- Все работы по обслуживанию, кроме тех, которые указаны в руководстве пользователя, должны выполняться квалифицированным механиком. Для этого свяжитесь с дистрибьютором.

МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЦЕПИ

В стандартном наборе механической пилы должны находиться предметы, перечисленные в списке ниже и отмеченные на изображении (F1).

1. Приводное устройство (двигатель)
2. Защита направляющей
3. Направляющая
4. Цепь
5. Отвертка для регулировки карбюратора
6. Гвозди и крепежные Schrauben



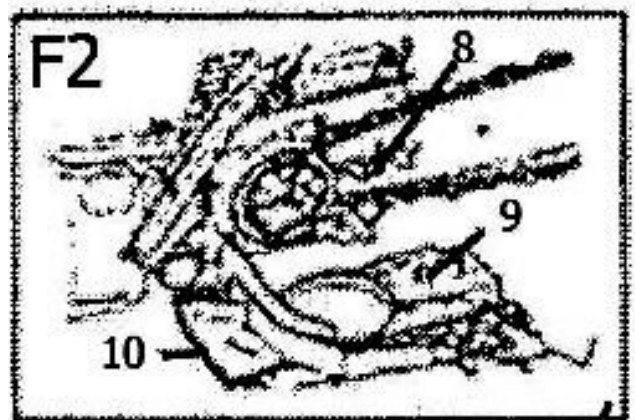
Распакуйте коробку с пилой и установите направляющую и цепь тем способом, который описан ниже:

ВНИМАНИЕ!

Цепь пилы имеет очень острые края. При монтаже используйте толстые защитные перчатки для безопасности.

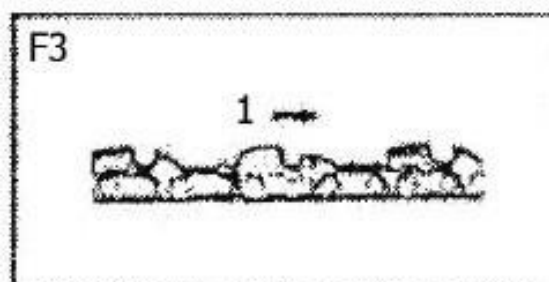
1. Потяните направляющую к передней ручке, чтобы убедиться, что тормоз цепи не включен.
2. Открутите винтики и снимите защиту цепи.
3. Установите прикрепленный гвоздь на движущем агрегате.
4. Уложите цепь на шестерне направляющей, одновременно устанавливая позицию цепи, прикрепите направляющую к движущему агрегату. Отрегулируйте положение винта натяжителя цепи, находящегося на защитном кожухе цепи, на самый нижний отверстие направляющей (F2).

- 8) Отверстие
- 9) Винт натяжителя
- 10) Защитный кожух цепи



УКАЗАНИЕ !

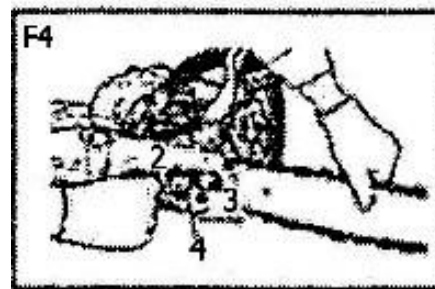
Обратите внимание на правильное направление цепи пилы



Направление движения

1. Прикрепите защитный кожух цепи к движущему агрегату и хорошо затяните гайки.
2. Удерживая верхнюю часть направляющей, отрегулируйте натяжение цепи, вращая винт натяжителя до тех пор, пока лента лишь не коснется нижней стороны направляющей шины (F4)
3. Хорошо затяните винты, удерживая верхнюю часть направляющей (12-15 Н·м). Затем проверьте, движется ли цепь плавно и правильно ли натянута, перемещая ее рукой. Если потребуется, вновь отрегулируйте натяжение с ослабленным защитным кожухом цепи.
4. Затяните винт натяжителя.

- 2) Ослабление
- 3) Затяжка
- 4) Винт натяжителя



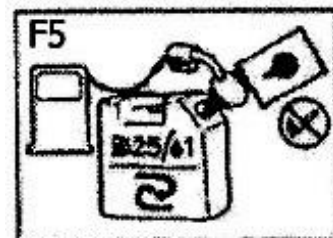
УКАЗАНИЕ !

Новая цепь увеличивает свою длину с момента первого использования. Регулярно проверяйте и настраивайте натяжение цепи при возникновении ее ослабления, так как слишком ослабленная цепь может легко слететь с направляющей. Слишком ослабленная цепь приводит к очень быстрому износу самой цепи и направляющей.

ТОПЛИВО И ЦЕПНОЕ МАСЛО

Топливо

Смешайте обычный бензин (свинцовый или безсвинцовый, безалкогольный) с маслом для двухтактных двигателей, охлаждаемых воздухом.



РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРОПОРЦИИ СМЕШИВАНИЯ МАСЛА:

Состояние Бензина : Масло
40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

ВНИМАНИЕ !

- Держите открытую пламя подальше от места, где используется и хранится топливо.
- Смешивайте и храните топливо только в предназначенных для этого контейнерах.

УКАЗАНИЕ !

Большинство проблем с двигателем вызвано, косвенно или непосредственно, топливом, используемым для питания. Обратите особое внимание, чтобы не смешивать топливо с маслом для четырехтактных двигателей.

СЕРВИС ДВИГАТЕЛЯ

Запуск двигателя

1. Пополните уровень топлива в баке и залейте в бак масло для цепи в указанном порядке. Хорошо закрутите гайки заливных отверстий. (F7)
2. Установите выключатель в положение «I». (F8)

3. Держа одновременно ручку газа и блокировку дросселя, отодвиньте вбок кнопку блокировки дросселя и отпустите рычаг дросселя, чтобы удерживать его в стартовом положении. (F9)

- 1) Масло для цепи
- 2) Топливо
- 3) Выключатель
- 4) Кнопка блокировки дросселя
- 5) Ручка газа (рычаг дросселя)
- 6) Блокировка дросселя

4. Оттащите рычаг подсоса в закрытое положение. (F10)

УКАЗАНИЕ!

При повторном запуске двигателя вскоре после его отключения оставьте рычаг подсоса в открытом положении.

5. Удерживая пилу стабильно на земле, резко потяните за трос стартера. (F11)

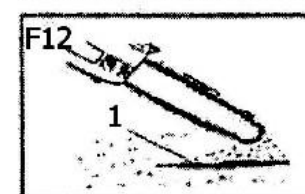
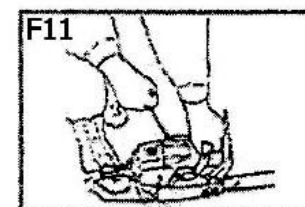
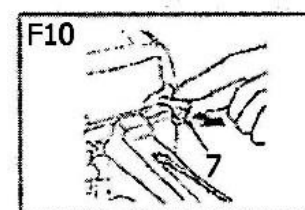
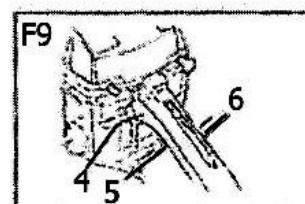
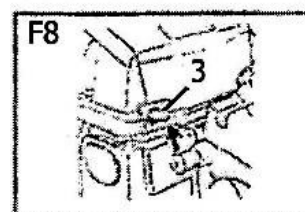
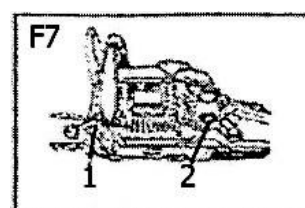
ВНИМАНИЕ!

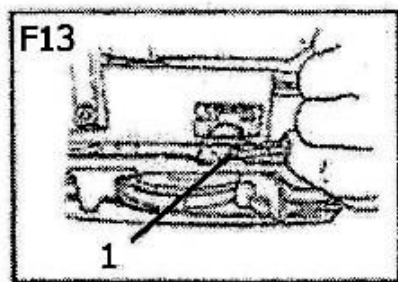
НЕ запускайте двигатель, удерживая цепь пилы рукой. Цепь пилы не должна касаться тела; такая ситуация очень опасна и может привести к серьезным травмам.

6. Когда двигатель запустится в первый раз, отодвиньте рычаг подсоса и снова потяните за трос стартера для запуска двигателя.
7. Позвольте двигателю прогреться и постепенно увеличивайте обороты с помощью ручки газа.

ВНИМАНИЕ!

Сохраняйте безопасное расстояние от цепи пилы с момента, когда она начнет вращаться под воздействием запущенного двигателя.





1) Регулятор

УКАЗАНИЕ!

Резервуар масла обычно опустошается, когда все топливо будет израсходовано. Не забывайте при каждой заправке пополнять уровень масла для цепи.

Регулировка карбюратора (F14)

Карбюратор в данной пиле был отрегулирован на заводе, но может потребовать незначительной подстройки при изменении условий работы. Перед началом регулировки карбюратора убедитесь, что топливные и воздушные фильтры чистые, а в баке находится свежая топливная смесь. При регулировке следуйте следующим шагам.

УКАЗАНИЕ!

Убедитесь, что карбюратор регулируется с установленной направляющей цепи.

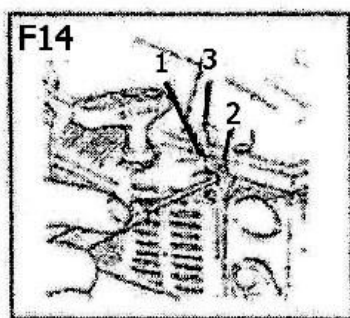
1. Остановите двигатель и выверните оба индикатора H и L так, чтобы они остановились. Никогда не делайте это с помощью силы. Сбросьте игольчатые клапаны на начальное количество оборотов:

Игольчатый клапан H: 1 1/8

Игольчатый клапан L: 1 1/4

2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться на половинном пропуске.

3. Поверните индикатор L медленно по часовой стрелке, чтобы найти положение, в котором холостой ход максимален, затем верните индикатор на 1 оборота в противоположном направлении по часовой стрелке.



1) Индикатор L

2) Индикатор H

3) Винт регулировки холостого хода

4). Поверните винт регулировки холостого хода (T) в противоположном направлении по часовой стрелке так, чтобы цепь перестала вращаться. Если скорость на холостом ходу слишком низка, поверните винт по часовой стрелке.

5). Выполните пробный рез и отрегулируйте индикатор H, чтобы мощность реза была наиболее эффективной, но не на максимальной скорости.

Механизм предотвращения замерзания карбюратора

Использование пилы при температуре 0-50°C в условиях высокой влажности может привести к образованию льда в карбюраторе, что может привести к потере мощности инструмента или к тому, что двигатель не будет работать плавно. Представленный нашим предприятием продукт был разработан таким образом, чтобы вентиляционное отверстие находилось на задней крышке воздушного фильтра.

Это позволяет прогретому воздуху поступать в двигатель и предотвращает образование льда и заедание работы двигателя. При стандартных погодных условиях двигатель должен использоваться в нормальном режиме работы. Например: в том режиме, в котором он установлен в момент доставки. Когда существует вероятность образования льда, инструмент следует переключить в режим работы, предотвращающий замерзание карбюратора. (F15)

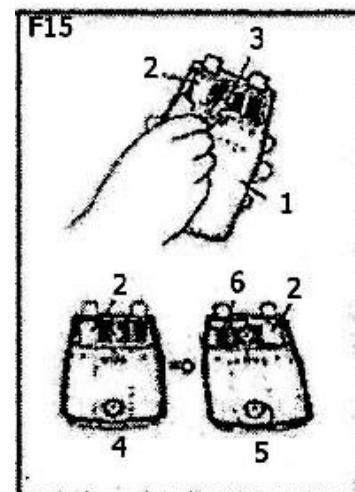
Переключение между различными режимами работы (F15)

1. Переключите выключатель, чтобы выключить двигатель.
2. Снимите крышку воздушного фильтра с крышки цилиндра.
3. Отверните винт и снимите крышку с задней части корпуса воздушного фильтра.
4. Установите защитный экран обратно, чтобы плитка, предотвращающая замерзание, оказалась с правой стороны. Закрепите корпус воздушного фильтра.

- 1) Корпус воздушного фильтра
- 2) Плитка, предотвращающая замерзание
- 3) Винт
- 4) Нормальный режим работы
- 5) Режим, предотвращающий замерзание
- 6) Защитный экран

ВНИМАНИЕ!

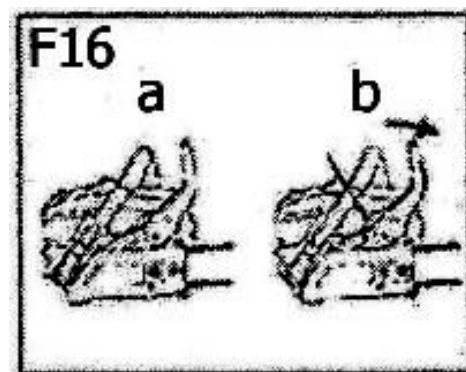
Продолжение работы в режиме, предотвращающем замерзание, когда температура окружающей среды повысилась и вернулась к стандартной температуре, может привести к серьезным повреждениям двигателя и проблемам с его запуском.



Когда отсутствует риск образования льда в двигателе, необходимо как можно скорее перевести машину в нормальный режим работы. Во время использования пилы в режиме, предотвращающем замерзание, регулярно проверяйте защитный экран и поддерживайте его в чистоте, очищая от накопившейся пыли, образовавшейся при резке.

Цепной тормоз

Пила оснащена автоматическим цепным тормозом, который останавливает вращение цепи в случае выброса оператора пилы во время резки. Тормоз управляется автоматически внутренними силами, действующими на гирьку, установленную внутри переднего корпуса. Тормоз также может управляться вручную при помощи переднего экрана, натянутого на направляющую. (F16). Для освобождения тормоза потяните передний экран к ручке, пока не услышите щелчок.

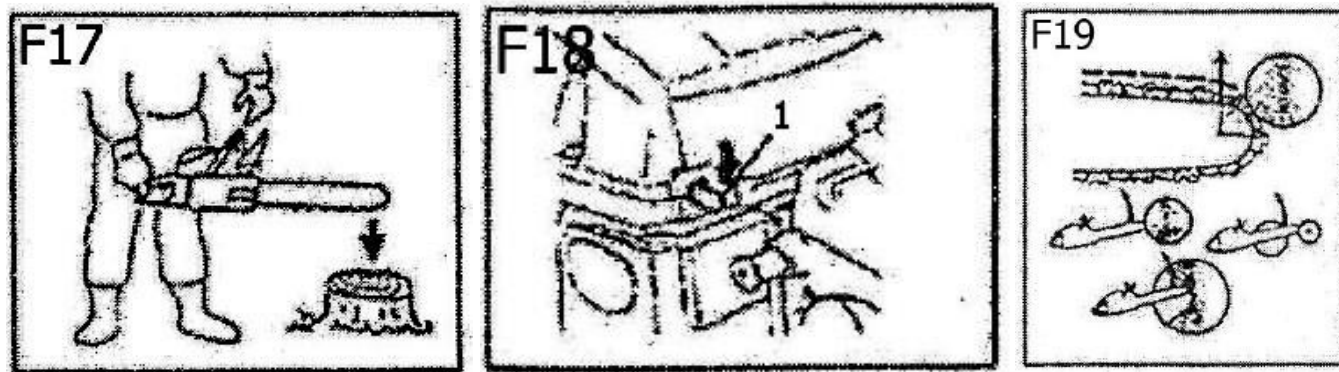


ВАЖНО!

Проверяйте работу тормоза во время выполнения ежедневного осмотра.

Как проверить работу тормоза:

1. Выключите двигатель
2. Держа пилу горизонтально, уберите руку с переднего держателя и позвольте пиле опуститься и удариться концом направляющей о кусок дерева или пень. Проверьте, работает ли тормоз. Рабочая поза зависит от размера направляющей. (F17). Если тормоз не работает эффективно, свяжитесь с дистрибьютором для ремонта. Когда двигатель работает на высоких оборотах с включенным тормозом, происходит нагрев сцепления. Перегрев сцепления может привести к серьезным проблемам с оборудованием. Если тормоз срабатывает во время работы, необходимо немедленно убрать руку с ручки и оставить двигатель работать на холостом ходу.



Остановка двигателя

1. Уберите руку с ручки, чтобы двигатель начал работать на холостом ходу, и подождите несколько минут.
2. Переключите выключатель в положение «О» (СТОП). (F18)

ПИЛЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!

- Перед началом работы прочитайте главу «правила безопасности». Рекомендуется, чтобы первая работа выполнялась на деревянных элементах, легких для резки. Это позволит ознакомиться с пилой и привыкнуть к ней.
- Всегда следуйте правилам безопасности. Запрещается резка с помощью цепи других металлических элементов. Пила предназначена исключительно для резки дерева.
- Запрещается резка пилой любых других материалов. Уровень вибрации и опасность отдачи изменяются в зависимости от типа резаемого материала, и правила безопасности также изменяются. Не используйте пилу для поднятия, перемещения и колки объектов. Нельзя крепить к пиле инструменты и аксессуары, не предусмотренные производителем.
- Нет необходимости прикладывать большую силу при резке. Достаточно оказывать небольшое давление при полном вращении двигателя.
- Если цепь пилы застрянет в резаном материале, не пытайтесь вытащить её силой. Необходимо использовать клин или домкрат для освобождения пилы.

ЗАЩИТА ОТ ОТДАЧИ

- Пила оснащена тормозом цепи, который заблокирует цепь в случае отдачи и потери контроля над инструментом, если она используется правильно. Перед каждым использованием необходимо проверить, работает ли тормоз цепи правильно. Для этого нужно включить пилу на полные обороты 1-2 раза, а затем подтолкнуть ремень переднего кожуха вперед. Цепь должна немедленно остановиться при работающем на полных оборотах двигателе. Если цепь ослабнет или тормоз не сработает, необходимо заменить тормозную ленту и сцепление перед использованием.
- Очень важно проверять работу тормоза цепи перед каждым использованием инструмента, а также чтобы цепь пилы была хорошо заточена, это увеличит безопасность работы в случае отдачи и также снизит риск возникновения такой ситуации. Демонтирование средств безопасности, неправильное обслуживание и неправильная замена направляющей и цепи могут повысить риск серьезных травм, вызванных отдачей.

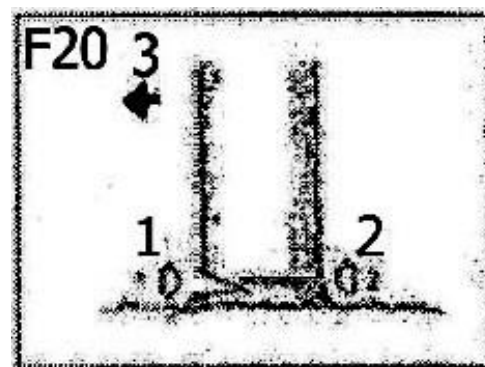
РЕЗКА ДЕРЕВЬЕВ (F20)

1. Выберите направление, в котором должно упасть срубленное дерево, учитывая ветер, наклон дерева, расположение тяжелых ветвей, работы, которые будут производиться после падения дерева, и другие факторы.
2. После очистки области вокруг дерева обеспечьте себе надежную опору для ног и спланируйте путь назад.
3. Сделайте надрез на $\frac{1}{3}$ толщины дерева с его стороны, в которую дерево будет падать. (F20)
4. Сделайте вырубочный срез с противоположной стороны от ранее сделанного надреза немного выше нижней части сделанного надреза.

ВНИМАНИЕ!

Когда вы осуществляете вырубку дерева, помните о необходимости предупредить других людей, работающих в месте вырубki, о возможной опасности.

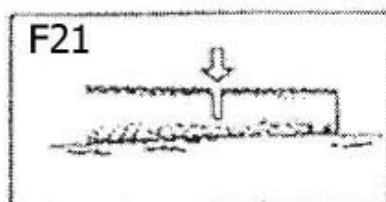
- 1) Надрез
- 2) Вырубочный срез
- 3) Направление падения



РЕЗКА БРЕВЕН И РУБКА

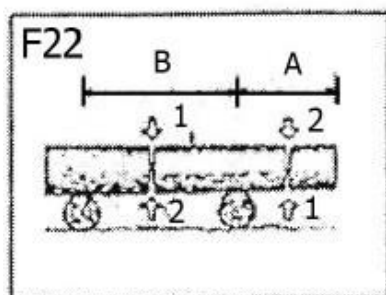
ВНИМАНИЕ!

- Всегда убедитесь, что у вас есть стабильная опора для ног.
- Осторожно, чтобы нарезанная ветка не катилось во время резки, особенно при резке древесины на склонах.
- Следуйте инструкциям, содержащимся в разделе «правила безопасности», чтобы избежать отдачи.
- Перед началом работы проверьте направление изгиба в распиленной древесине. Всегда завершайте резание с противоположной стороны относительно направления изгиба, чтобы предотвратить заедание направляющей в распиле.



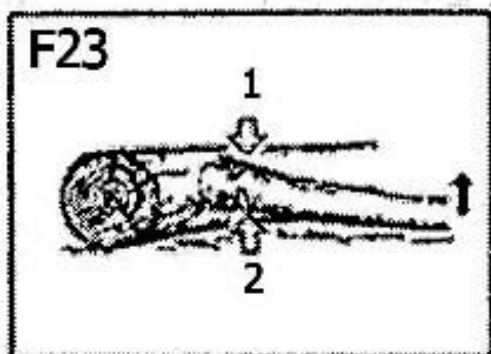
БЛОК НА ЗЕМЛЕ (F21)

Разрежьте блок наполовину, затем переверните его и режьте в противоположном направлении.



ВИСЯЩИЙ БЛОК (F22)

В области А, обозначенной на рисунке, нужно резать снизу на одну треть толщины и завершить рез от верхней стороны. В области В начать резку сверху на одну треть и закончить рез снизу.



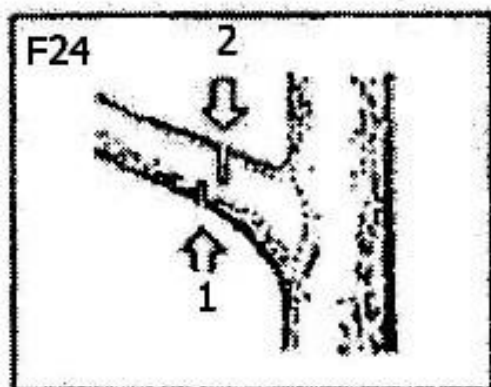
РЕЗАНИЕ ПОВАЖЕННОГО ДЕРЕВА (F23)

Сначала необходимо проверить, в какую сторону выгнута ветка.

Затем выполните предварительный рез с изогнутой стороны и завершите рез с противоположной стороны.

ВНИМАНИЕ!

Следите, чтобы отрезаемая ветка не отскочила после отрезания.



РЕЗАНИЕ СТОЯЩЕГО ДЕРЕВА (F24)

Резку необходимо начинать снизу и направляться вверх, а завершить рез сверху вниз.

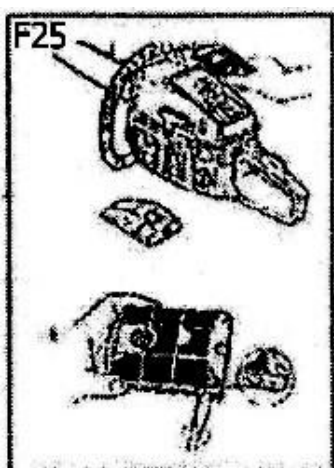
ВНИМАНИЕ!

- Не используйте нестабильную опору для ног или нестабильную лестницу.
- Не тяните пилу выше уровня плеч.
- Не режьте на высоте выше уровня плеч.
- Всегда держите пилу, используя обе руки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Перед чисткой, проверкой или ремонтом оборудования убедитесь, что двигатель выключен и холоден, и не обжигает. Отключите свечу зажигания, чтобы предотвратить случайный запуск двигателя.



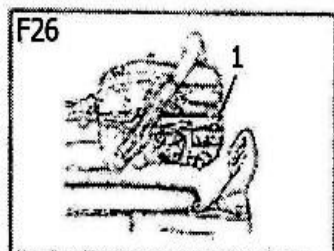
Обслуживание после каждого использования

1. Фильтр воздуха

Пыль на поверхности воздушного фильтра можно удалить, ударяя краем фильтра о твёрдую поверхность. Чтобы удалить оставшуюся грязь, необходимо разобрать фильтр и промыть его бензином. Если для чистки используется сжатый воздух, фильтр следует чистить изнутри. (F25)

2. Масляный порт.

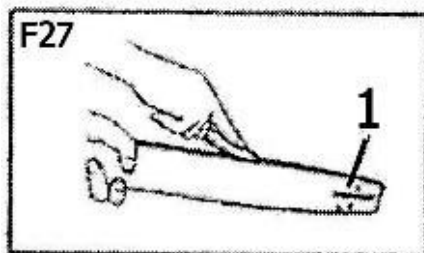
Снимите направляющую и проверьте, нет ли в масляном порту сгустков и пробок. (F26)



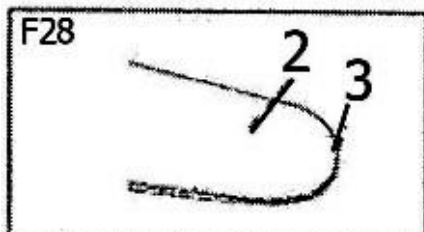
3. Направляющая

Когда направляющая снята, удалите пыль, осевшую при пилении, из желобка и масляного порта.

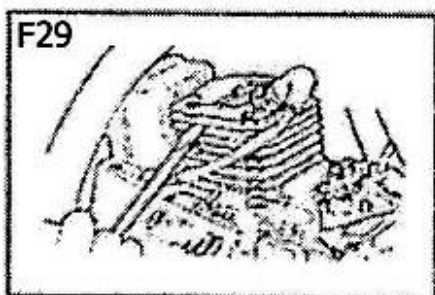
Смажьте выступ зуба цепного колеса, начиная с распределительного зазора, находящегося на конце направляющей. (F28)



- 1) Масляный порт
- 2) Смазывающее отверстие
- 3) Зуб цепного колеса
- 4) Прочее

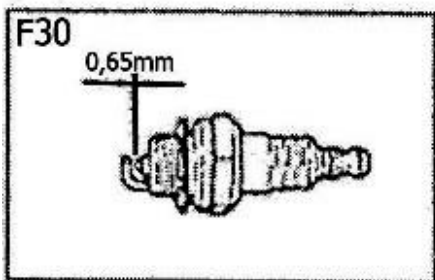


Во время осмотров необходимо проверять отсутствие утечек топлива, ослабленных винтов, а также важные детали на предмет износа или поломки. Важно обратить внимание на крепления ручек и механизм установки направляющей. Если будут замечены какие-либо отклонения, их необходимо устранить перед началом работы с пилой.



1. Ребра цилиндра

Загрязнение между рёбрами цилиндра приводит к перегреву двигателя. Необходимо периодически проверять и очищать рёбра цилиндра после снятия воздушного фильтра и кожуха цилиндра. При повторной установке кожуха цилиндра необходимо убедиться, что все провода и уплотнительные кольца правильно расположены. (F29).



УКАЗАНИЕ !

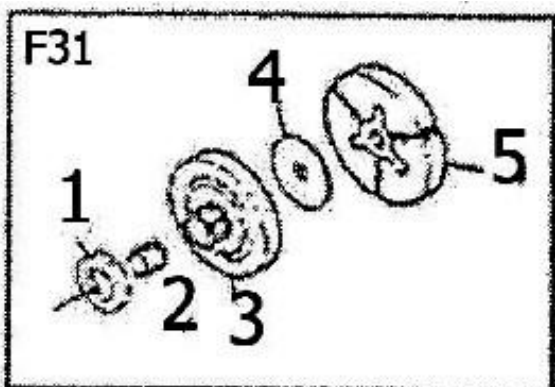
Убедитесь, что входное отверстие для воздуха заблокировано.

2. Свеча зажигания F30

Чистите электроды с помощью проволочной щетки и регулируйте пространство между электродами так, чтобы оно составляло 0,65 мм.

3. Цепное колесо F31

Проверяйте на наличие трещин и чрезмерного износа, который может помешать работе цепи. Если износ будет значительным, следует заменить его на новый. Никогда не устанавливайте цепь на поврежденное цепное колесо или изношенную цепь на новое цепное колесо.



- 1) Цепное колесо
- 2) Подшипник иглы
- 3) Барабан сцепления
- 4) Проставка
- 5) Колодки сцепления

4. Топливный фильтр

Снимите фильтр и промойте его бензином или, если потребуется, замените фильтр на новый.

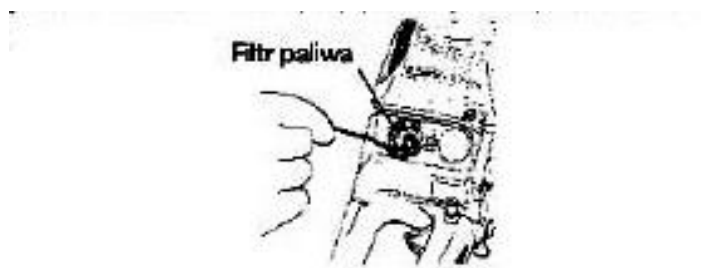
5. Масляный фильтр

Снимите фильтр и промойте его бензином или, если потребуется, замените фильтр на новый.

6. Передний и задний амортизатор

Если прилегающая часть изношена или резиновая деталь треснута, необходимо заменить.

Выньте из отверстия заливной отверстия с помощью проволочного крючка.



УХОД ЗА ЦЕПОМ ПИЛЫ И НАПРАВЛЯЮЩЕЙ

Цепь пилы

ВНИМАНИЕ !

Важно для плавной и безопасной работы, чтобы цепь всегда была заточена. Цепь нуждается в заточке, когда:

- Частицы, выделяющиеся при пилении, имеют консистенцию порошка.
- При распиловке необходимо прикладывать дополнительную силу.
- Траектория реза пилы отклоняется от прямой линии.
- Появляются увеличенные вибрации.
- Увеличился расход топлива.

СТАНДАРТНАЯ НАСТРОЙКА ЗУБЬЕВ ЦЕПОЧКИ.

ВНИМАНИЕ!

Всегда носите защитные перчатки при выполнении нижеуказанных операций.

Перед пилением

- Убедитесь, что цепь плотно зафиксирована.
- Убедитесь, что двигатель выключен.
- Используйте круглый напильник подходящего размера для обрабатываемой цепи.

Тип цепи: 21VB

Размер напильника: 3/16 дюйма (4,76 мм)

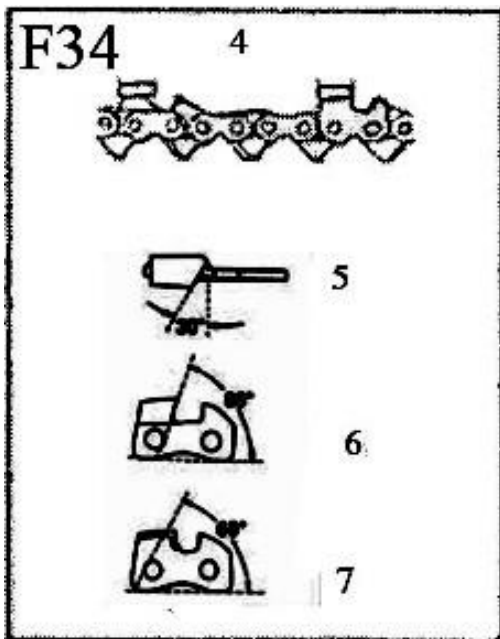
Поместите напильник на зуб цепи и выполните толчок прямо вперед. Держите напильник в положении, показанном на рисунке. (F32)

После заточки каждого зуба проверьте глубину и подкорректируйте её до такой, как показано на рисунке. (F33)

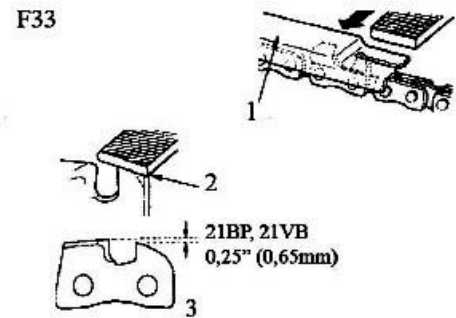
ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что передние кромки закруглены, так как это снизит вероятность возникновения отдачи и повреждения цепи.

- 1) Соответствующая глубина ограничителя
- 2) Закругление выступа
- 3) Стандартная глубина ограничителя Убедитесь, что каждый зуб имеет одинаковую длину и что углы кромки такие же, как показано на иллюстрации. (F34)



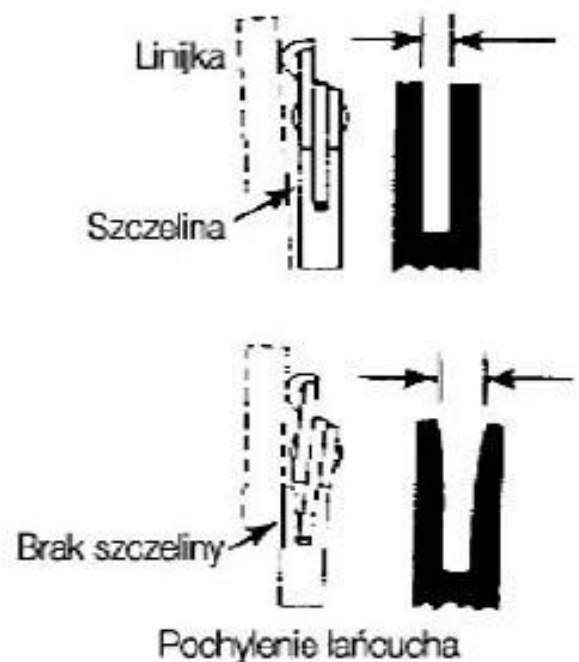
- 4) Длина зуба
- 5) Угол пиления
- 6) Угол боковой пластины
- 7) Угол верхней пластины



Направляющая

- Периодически устанавливайте направляющую в обратном направлении, чтобы предотвратить неравномерное изнашивание.
- Направляющая всегда должна быть квадратной. Проверяйте, не изношен ли край направляющей. Приложите линейку к направляющей и внешней части зуба цепи. Если между ними есть зазор, это означает, что край правильный.

Если зазора не видно, это означает, что направляющая изношена. Такая направляющая требует коррекции или замены на новую. (F35).



Обслуживание бензиновой цепной пилы

1. Осмотр перед каждым использованием

Перед запуском пилы необходимо проверить её техническое состояние:

- Проверка цепи и направляющей:

Проверьте натяжение цепи — она должна быть напряженной, но не слишком сильно.

Убедитесь, что цепь должным образом смазана.

Проверьте направляющую на предмет износа и повреждений.

- Контроль уровня масла и топлива:

Пополните уровень масла для смазки цепи.

Используйте топливную смесь в соответствии с рекомендациями производителя.

Проверьте, нет ли утечек топлива и масла.

- Проверка винтов и защитных кожухов:

Затяните все винты и гайки — вибрации могут привести к их ослаблению.

Убедитесь, что защитные кожухи цепи и тормоз цепи работают исправно.

2. Очистка после каждой работы

Регулярная очистка пилы улучшает ее производительность и продлевает срок службы:

- Очистка направляющей и цепи:

Удалите опилки и смолу с помощью щетки и сжатого воздуха.

Прочистите паз направляющей и масляные отверстия.

- Очистка воздушного фильтра:

Воздушный фильтр должен регулярно очищаться от пыли и стружки.

При сильном загрязнении промойте его в теплой воде с мылом, высушите и установите обратно.

- Очистка выхлопной системы:

Регулярно проверяйте глушитель на наличие нагаров и загрязнений.

Если пила дымит или теряет мощность, возможно, потребуется удалить отложения в выхлопной системе.

3. Заточка цепи

- Когда точить цепь?

Если вместо стружки пила производит древесную пыль.

Если при резке нужно сильно давить на инструмент.

- Как точить цепь?

Используйте напильник с диаметром, соответствующим типу цепи.

Напильник двигайте под углом, рекомендованным производителем.

Равномерно затачивайте каждый зубец, чтобы избежать неровного реза.

4. Периодический осмотр (каждые 10-20 часов работы)

- Проверка системы зажигания:

Проверьте и очистите свечу зажигания, замените при износе.

Убедитесь, что провода зажигания в хорошем состоянии.

- Контроль системы смазки:

Проверьте, правильно ли масляный насос смазывает цепь.

Очистите масляные каналы, если они забиты.

- Контроль тормоза цепи:

Убедитесь, что тормоз срабатывает сразу после нажатия на защитный кожух.

В случае задержек в реакции может потребоваться регулировка или замена частей.

5. Хранение и долгосрочное обслуживание

Если пила не будет использоваться в течение длительного времени:

- Слить топливо:

Вылейте топливо и запустите пилу, пока двигатель не сожжет остатки топлива — это предотвратит закупорку карбюратора.

- Обслуживание цепи и направляющей:

Смажьте цепь и направляющую перед хранением.

Установите защиту на направляющую.

- Храните в сухом месте:

Держите пилу в хорошо вентилируемом, сухом месте, вдали от источников огня.

Избегайте хранения в местах с высокой влажностью, чтобы предотвратить коррозию.

Правила хранения бензиновой цепной пилы

1. Подготовка пилы к хранению

- Очистка пилы после использования:

Удалите опилки, смолу и другие загрязнения с направляющей, цепи и корпуса пилы.

Очистите воздушный фильтр, чтобы предотвратить накопление пыли и грязи.

- Опорожнение топливного бака (при длительном хранении):

Если пила не будет использоваться в течение длительного времени, опорожните топливный бак и запустите двигатель, чтобы сжечь остатки топливной смеси.

Это предотвращает засорение карбюратора и образование отложений.

- Смазка цепи и направляющей:

Нанесите тонкий слой масла на цепь и направляющую, чтобы предотвратить коррозию.

Установите защиту направляющей, чтобы защитить цепь от механических повреждений.

- Обслуживание свечи зажигания:

Проверьте состояние свечи зажигания и очистите электроды.

Если планируете длительное хранение, выкрутите свечу и капните каплю масла в цилиндр, затем несколько раз потяните за шнур запуска, чтобы распределить масло внутри двигателя.

2. Выбор подходящего места для хранения

- Сухое и прохладное помещение:

Пилу следует хранить в сухом, хорошо вентилируемом месте, чтобы предотвратить коррозию и повреждение электронных и механических компонентов.

Избегайте влажных мест, которые могут способствовать ржавлению металлических частей.

- Далеко от источников огня и тепла:

Не храните пилу рядом с открытым огнем, радиаторами, печами или искрами, так как остатки топлива могут представлять пожарную опасность.

Хранение при высоких температурах может вызывать утечки топлива и деградацию уплотнений.

- Горизонтальное или вертикальное расположение:

Пилу можно хранить как горизонтально, так и вертикально, однако лучше всего размещать её на устойчивой поверхности или подвешивать на крючке.

Убедитесь, что нет риска случайного опрокидывания пилы.

3. Меры предосторожности при хранении

- Держите вдали от детей и неуполномоченных лиц:

Пила должна храниться в недоступном для детей месте и для людей, не обученных ее использованию. Если возможно, закройте ее в инструментальном шкафу или дополнительно зафиксируйте замком.

- Избегайте хранения с топливом (если возможно):

Топливо в баке может стареть и вызывать проблемы с запуском двигателя.

Если нужно хранить топливо, держите его в отдельном, должным образом помеченном контейнере, предназначенном для этого.

- Пометка пилы перед длительным хранением:

Вы можете добавить заметку с датой последнего обслуживания и планируемого осмотра, чтобы облегчить будущее использование пилы.

4. Проверка пилы перед повторным использованием

- Технический осмотр перед запуском:

Проверьте натяжение цепи и состояние направляющей.

Убедитесь, что в баке для топлива и масла нет утечек.

Проведите пробный запуск, чтобы убедиться, что пила работает правильно.

- Замена или пополнение эксплуатационных жидкостей:

Если пила хранилась в течение нескольких месяцев, замените топливо на свежее и проверьте состояние смазочного масла.

Правила утилизации бензопилы в соответствии с GPSR

Согласно требованиям Регламента о общем уровне безопасности продукции (GPSR — Общий регламент безопасности продукции) и экологическим нормам, утилизация бензопилы должна осуществляться в соответствии с нижеследующими правилами:

1. Подготовка к утилизации

Опустошение бака с топливом и системы смазки от остатков бензина и масла.

Хранение и утилизация топлива и масла в соответствии с местными нормативами по опасным веществам.

2. Демонтаж и сортировка материалов

Отделение металлических элементов (например, направляющих, цепи) от пластиковых и электронных частей. Батареи и электронные элементы (если такие имеются) должны быть сданы в пункты сбора электрических отходов. Элементы, содержащие пластмассы, должны быть переданы в соответствующие пункты переработки.

3. Передача в пункт утилизации

Устройство должно быть передано в авторизованный пункт сбора электронных и механических отходов или на завод по переработке старого оборудования.

Также возможно воспользоваться программами переработки, предлагаемыми производителями цепных пил.

4. Правовые нормы и безопасность

Утилизация должна соответствовать местным и национальным нормативам по охране окружающей среды и опасным отходам.

Недозволено самостоятельное сжигание элементов пилы или их неконтролируемое выбрасывание.

В случае сомнений относительно правильной утилизации следует обратиться в соответствующие экологические службы или к производителю устройства.

Контакт по вопросам безопасности и поддержки:

Производитель:	Geko Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Адрес:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Польша
Контактный номер:	+48 44 682 40 04
Электронная почта (E-mail):	geko@geko.pl
Веб-сайт:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Резюме

Информация, содержащаяся в данном документе, касающаяся идентификации, использования, безопасности и обслуживания продукта, соответствует требованиям регламента GPSR, что гарантирует безопасное и правильное использование продукта и его соответствие нормативам Европейского Союза по безопасности продукции.



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 25

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ул. Спасеровая 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

Бензиновая цепная пила German 2500, Тип: G82005, Модель: NT-CS2500

соответствует требованиям:

- Директивы 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. по машинам
- Директивы 2000/14/ЕС Европейского парламента и Совета от 8 мая 2000 г. о сближении законодательства государств-членов в отношении шума, производимого оборудованием, используемым вне помещений
- № M6A 094125 0006 Rev. 00 от 13.12.2021, выданный TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 МЮНХЕН, Германия

Идентификационный номер нотифицированного органа: 0123

- Регламент Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/1628 от 14 сентября 2016 г. о требованиях к предельным значениям выбросов газообразных и твердых загрязняющих веществ и о типовой homologacji двигателей внутреннего сгорания, предназначенных для мобильных не дорожных машин, изменяющего Регламенты (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) № 167/2013, а также изменяющего и отменяющего Директиву 97/68/ЕС

2000/14/ЕС: примененная процедура оценки соответствия согласно приложению III

- измеренный максимальный уровень звуковой мощности LWA составляет 105,2 дБ(А),
- гарантированный уровень звуковой мощности LWA составляет 114 дБ(А),

Одобрение e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00, выданное Национальным органом по стандартизации Ирландии 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Страна: Ирландия DO9 AOE4,
Телефон: +353 1 807 3800, Электронная почта: info@nsai.ie Веб-сайт: www.nsai.ie

Настоящая Декларация о соответствии ЕС теряет силу, если продукт будет изменён или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетльин, ул. Спасеровая 3, 97-500 Радомск.

Кетельин, 24.04.2025

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица

John Gardener



G82005 NT-CS2500

Benátska reťazová píla German 2500
Preklad pôvodného návodu

SK



Benátska reťazová píla German 2500

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Ako správne naštartovať reťazovú benzínovú pílu?

Nižšie predstavujeme zjednodušenú procedúru na štartovanie píly:

1. Skontrolujte všeobecný technický stav zariadenia.
2. Uistite sa, že píla má zapnutú brzdu reťaze.
3. Odstráňte ochranný kryt reťaze.
4. Umiestnite pílu na rovný, spevnený povrch.
5. Držte pílu nohou za jej zadnú rukoväť.
6. Potiahnite za štartovaciu šnúru.
7. Prepnite spínač do režimu práce.
8. Energicky potiahnite za štartovaciu šnúru.
9. Aby ste vyrovnali otáčky motora, zdvihnite pílu a mierne pridajte plyn.

Podrobný popis jednotlivých krokov, ktoré je potrebné vykonať, aby sa píla spustila plynule a bezpečne:

Pozor!

Počas pokusu o naštartovanie motora je zakázané držať pílu vo výške trupu, je to veľmi nebezpečné. Nedokážeme predpovedať, ako sa píla zachová po energickom potiahnutí za štartovaciu šnúru. Pílu naštartujte iba a výhradne na otvorenom priestranstve.

Krok 1.

Prvý a najdôležitejší krok, ktorý musíte vykonať, je skontrolovať technický stav píly. Skontrolujte, či zariadenie nemá viditeľné mechanické poškodenia a skontrolujte stav a napnutie reťaze. Uistite sa, že zásobník paliva je naplnený, skontrolujte tiež úroveň zásobníka na olej pre mazanie reťaze. Palivová zmes by mala byť pripravená v pomere 25:1.

Krok 2.

Pamätaj, aby pred každým pokusom o spustenie píly skontroloval, či je brzda reťaze zapnutá. Brzda blokuje možnosť pohybu reťaze, nemá však vplyv na chod motora. Páčka brzdy sa nachádza priamo za horným úchopom píly a plní aj ochrannú funkciu pre ruku. Aktivácia brzdy sa uskutočňuje posunutím páčky dopredu (je potrebné pohnúť páčkou smerom k vodičku).

Krok 3.

Zlož ochranu reťaze, ale pamätaj, že ju vždy musíš nasadiť po skončení práce. Sňatie ochrany po zapnutí motora je pre používateľa veľmi nebezpečné.

Krok 4.

Umiestni pílu na rovnom, zpevnenom podklade, aby sa v momente, keď ju držíš nohou, nezapadla do zeme.

Krok 5.

Pílu drž pri dvoch miestach: jednou rukou za horný úchop a nohou, vložení ju do zadného úchopu píly. Takéto držanie zariadenia zabezpečuje najstabilnejšiu pozíciu píly počas rozbehu, a teda jej spustenie je bezpečné.

Krok 6.

Zapni funkciu sania, je to malá páčka, ktorú treba jemne vytiahnuť (keď je motor studený, vždy zapni sanie). Sanie obohacuje zmes paliva a vzduchu, zjednodušuje to rozbeh motora a urýchľuje jeho zahriatie. Nepoužívaj funkciu sania, keď je motor zahriaty alebo počas normálnej prevádzky.

Informácia!

Píla so symbolom G82005 je vybavená špeciálnou palivovou pumpou, ktorá dodáva malé množstvo paliva priamo do valca. Stlačenie jej niekoľkokrát (asi 3) uľahčuje rozbeh motora.

Krok 7.

Prepnite prepínač práce do pracovného režimu (ON), ak to neurobiš, spustenie píly nebude možné. Podobne, po ukončení práce prepniť spínač do režimu odpočinku (OFF).

Krok 8.

Ak si vykonal všetky predtým opísané kroky, môžeš prejsť k rozbehu motora píly.

Chyť za lanovú začínacu šnúru a jemne ju vytiahni, kým nepocítiš odpor. Potom energicky potiahni za šnúru. Píla nemusí naskočiť na prvýkrát, to je úplne normálne, je potrebné tento proces opakovať, až kým sa nespustí motor. Pamätaj, aby si voľne nepúšťal šnúru, môže to spôsobiť poškodenie krytu píly.

Krok 9.

Ak spúšťaš pílu po dlhšej prestávke a motor nie je zahriaty, vždy zapni funkciu sania. Na saní píla nebude pracovať, ale pri pokuse o štart krátko naskočí, potom zhasne, je to znak, že je potrebné vypnúť sanie a znova sa pokúsiť o štart.

Po naštartovaní píly môže byť práca motora nerovná. Aby si vyrovnal otáčky motora, jemne (neodťahuj zariadenie od zeme), niekoľkokrát pridaj plyn. Na predĺženie životnosti komponentov motora sa odporúča nechať pílu na voľnobehu a chvíľu počkať, aby sa motor zahriatol.

Pamätaj!

Keď sa otáčky motora ustália, môžeš zdvihnúť pílu, ale pri tom sa nedotýkaj páky plynu.

Až po zdvihnutí píly, priamo pred začatím práce môžeš uvoľniť páku brzdového reťazca tým, že ju pritiahnem k sebe (po uvoľnení brzdy uslyšíš charakteristické kliknutie)

Bezpečná práca s motorovými nástrojmi

Motorové nástroje sú nenahradiiteľné zariadenia pri mnohých záhradníckych, stavebných a remeselných prácach. Reťazové pily, kosačky, krovinořezy či zhutňovače šetria čas a námahu, ale zároveň nesú so sebou určité riziko. Vysoké otáčky, ostré nože a spaľovacie motory vyžadujú zodpovedný prístup a dodržiavanie bezpečnostných pravidiel.

Prečo je bezpečnosť dôležitá?

Tieto nástroje generujú hluk, vibrácie a aj výpary, ktoré môžu negatívne ovplyvniť zdravie používateľa.

Opatrnosť je kľúčová, pretože nesprávne používanie môže viesť k porezaniu, popáleninám, a dokonca aj k vážnejším úrazom.

Čo by si mal vedieť?

Bezpečná práca s motorovými nástrojmi začína porozumením ich fungovaniu a správnu prípravou seba a okolia.

Kľúčové je pravidelne kontrolovať technický stav zariadenia a používať vhodné osobné ochranné prostriedky (OOP).

Dodržiavanie pokynov výrobcu a označení na zariadení pomôže predísť mnohým rizikám.

Nezáleží na tom, či si profesionál alebo amatér, pamätaj, že bezpečnosť je základom každej práce. V ďalšej časti nájdeš podrobné informácie, ktoré ti pomôžu používať motorové náradie bezpečne, efektívne a zodpovedne.

Všeobecné bezpečnostné varovania pre motorovú reťazovú pílu

Motorová reťazová píla je vysokovýkonný nástroj, ktorý so sebou nesie množstvo rizík. Aby sme zabezpečili bezpečnosť obsluhy a okolitých osôb, je potrebné dodržiavať nasledujúce varovania týkajúce sa rizík spojených s jej používaním.

1. Riziko spätného nárazu

Spätný náraz nastáva, keď sa špička vodiacej lišty pily zachytí o materiál, čo spôsobí náhle vytrhnutie nástroja smerom k obsluhujúcemu. Môže to mať za následok vážne zranenia.

Opatrenia:

Drž pílu oboma rukami, pevne a stabilne.

Používaj pílu vybavenú systémom na redukciu spätného nárazu a brzdou reťaze.

Vyhýbaj sa rezaniu špičkou vodiacej lišty - vždy odrež drevo bližšie k stredu vodiacej lišty.

Stoj pevne a priprav sa na možnosť náhle reakcie nástroja.

2. Nebezpečenstvo hluku

Dlhodobá práca v hluku generovanom reťazovou pilou môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu.

Opatrenia:

Vždy noste ochranné sluchadlá (náušnice alebo zátky).

Vyhýbaj sa dlhodobému používaniu pily bez prestávok.

Pracuj ďalej od iných osôb, aby si obmedzil ich vystavenie hluku.

3. Riziko kontaktu s ostrím

Otočný reťaz pily môže spôsobiť vážne rezné rany. Dokonca aj v pokoji môže byť reťaz nebezpečná.

Opatrenia:

Nikdy nedotýkajte sa reťaze počas práce ani hneď po zastavení motora.

Uistite sa, že píla je úplne vypnutá pred vykonávaním údržbových prác.

Noste ochranné oblečenie, vrátane rukavíc odolných voči porezaniu, nohavíc proti porezaniu a topánok so steelovou ochranou.

Vždy držte ruky ďalej od reznej zóny.

4. Riziko otravy výfukovými plynmi

Spaľovací motor generuje toxické výfukové plyny, ktoré obsahujú oxid uhoľnatý – bezfarebný a bez zápachu plyn, ktorý môže viesť k otrave alebo smrti.

Opatrenia:

Nikdy nepoužívajte pílu v uzavretých priestoroch alebo slabovetraných izbách.

Pracujte na čerstvom vzduchu a vyhnite sa vdychnutiu výfukových plynov.

Nekladte sa priamo nad motor pri práci.

5. Nebezpečenstvo popálenia

Motor a výfukový systém reťazovej píly sa zahrievajú na veľmi vysokú teplotu a môžu spôsobovať popáleniny.

Opatrenia:

Vyhnite sa dotýkaniu tepelného tlmiča a iných horúcich častí píly bezprostredne po použití.

Nechajte pílu vychladnúť pred doplnením paliva alebo údržbou.

Ukladajte pílu na miesto, kde nehrozí riziko kontaktu horúcich častí s horľavými materiálmi.

6. Riziko zapálenia

Palivo a výfukové plyny môžu predstavovať požiarne nebezpečenstvo.

Opatrenia:

Tankujte pílu len na studenom motore, na dobre vetranom mieste, ďaleko od zdrojov ohňa.

Nehodlajte uchovávať palivo v blízkosti otvoreného ohňa, iskier alebo zariadení emitujúcich vysokú teplotu.

Pravidelne kontrolujte pílu na úniky paliva.

Nepoužívajte pílu v blízkosti suchého lístia, trávy alebo horľavých materiálov, ktoré sa môžu zapáliť od horúceho výfukového systému.

Osobné ochranné prostriedky pre spaľovaciu reťazovú pílu

1. Ochrana hlavy a tváre

Používajte ochrannú prilbu, ktorá chráni pred nárazmi padajúcich konárov a úlomkov dreva.

Prilba by mala byť v súlade s normou EN 397 (alebo ekvivalentnou).

Odporúča sa používať prilbu so zabudovanou tvárovou ochranou z mriežky alebo polykarbonátu, chrániť pred trieskami.

2. Ochranné okuliare

Noste ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare podľa normy EN 166, aby ste ochránili oči pred trieskami, prachom a úlomkami dreva.

Vyberte si modely odolné voči nárazom a zahmlievaniu, ktoré poskytujú široké zorné pole.

3. Ochrana sluchu

Benzínová reťazová píla produkuje hluk na úrovni 100-120 dB, čo môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu.

Používajte slúchadlá proti hluku (podľa normy EN 352-1) alebo štuple do uší (podľa normy EN 352-2).

4. Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Počas práce v prašnom prostredí (napr. rezanie suchého dreva) a pri slabom vetraní používajte ochranné masky proti prachu alebo polomasky s filtrami (podľa normy EN 149 FFP2 alebo FFP3).

V uzavretých priestoroch sa vyhýbajte používaniu benzínovej píly — výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý je bez zápachu a jedovatý.

5. Ochrana rúk

Noste ochranné rukavice odolné voči porezaniu, podľa normy EN 388 (odolnosť voči porezaniu a úderom).

Vyberte si rukavice s antivibračnou výstelkou, aby ste znížili únavu rúk a riziko syndrómu vibrácií.

Rukavice by mali poskytovať pevnú priľnavosť a ochranu pred chladom v nepriaznivých poveternostných podmienkach.

6. Ochrana nôh

Používajte nohavice proti porezaniu (podľa normy EN 381-5, trieda 1, 2 alebo 3) vyrobené z látky, ktorá zastaví pohyb reťazca pri kontakte s pílovým reťazom. Nohavice by mali byť priliehavé, ale nemali by obmedzovať pohyb operátora.

7. Ochrana chodidiel

Používajte ochranné topánky s kovovou špičkou a podrážkou odolnou voči porezaniu (podľa normy EN ISO 20345 S3 alebo EN 381-3).

Vyberte si obuv s protiskluzovou podrážkou, aby ste zabezpečili stabilitu na nerovnom a klzkom teréne.

8. Ochrana trupu

Noste vestu alebo ochrannú bundu, ktorá poskytuje dodatočnú ochranu pred nárazmi konárov a úlomkami dreva.

Odev by mal byť vyrobený z nehorľavých materiálov a nemal by sa zachytávať o konáre. Vyhýbajte sa voľným odevom, šálom či dlhým rukávom, ktoré by mohli byť zachytené reťazou píly.

Odporúčania pre deti v súvislosti s používaním benzínových nástrojov.

Benzínové náradie, aj keď veľmi užitočné, môže byť pre deti obzvlášť nebezpečné.

Tu sú najdôležitejšie odporúčania, ktoré pomáhajú zabezpečiť bezpečnosť najmladších v prostredí, kde sa takéto zariadenia používajú:

Deti nemôžu obsluhovať benzínové náradie.

Minimálny vek používateľa: Drvivá väčšina výrobcov odporúča, aby benzínové náradie používali výhradne dospelé osoby alebo mládež po dovŕšení 16. roku, ktorá má riadne školenie.

Zakázaná obsluha: Nástroje ako reťazové píly, kosačky či krovinorezy sú príliš zložité a nebezpečné pre deti — neumožňujú im ich obsluhu ani pod dohľadom.

Dodržiuj bezpečnú vzdialenosť.

Bezpečnostná zóna: Počas práce s benzínovým náradím by deti mali byť minimálne 10 metrov od miesta použitia.

Varuj deti: Vysvetli im, prečo sa musia držať ďalej od pracujúceho zariadenia — vyhýbaj sa situáciám, v ktorých ich zvedavosť privedie bližšie.

Zabezpeč náradie pred prístupom detí.

Uskladnenie: Náradie by malo byť uskladnené na uzavretých miestach, nedostupných pre deti (napr. v zamknutej garáži, skrinke alebo debne na náradie).

Nádžže s palivom tiež uchovávajú na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

Vyberanie zapalovacích kľúčov: Po skončení práce vyber zapalovací kľúč zo zariadenia alebo použij iné zabezpečenia, ktoré znemožnia jeho aktiváciu.

Buď opatrný pri práci v prítomnosti detí.

Ochrana pred vystrelením: Deti sú viac vystavené úderom predmetmi, ktoré zariadenie vyhadzuje (napr. kameňmi z kosačky alebo trávou z krovinorezu).

Varovné signály: Ak sa deti nachádzajú v blízkosti, prerušením práce sa uisti, že opustili nebezpečnú zónu. Použi zvukové varovné signály, aby deti vedeli, že začínaš pracovať.

Výchova detí: Vysvetli deťom, prečo sú benzínové náradia nebezpečné a prečo sa s nimi nemôžu hrať. Uč ich zodpovednému správaniu okolo náradia a na pracovisku.

Zakazy: Deti by mali vedieť, že za žiadnych okolností sa nesmú dotýkať zariadenia, ani keď je vypnuté.

Náhodný kontakt a prvá pomoc

Varujte deti pred horúcimi časťami: Vysvetlite, že motory a tlmiče v benzínových nástrojoch môžu byť horúce dlho po skončení práce a dotknutie sa ich hrozí popálením.

Majte vždy po ruke lekárničku. Ak dieťa utrpí zranenie, okamžite prerušte prácu a poskytnite mu potrebnú pomoc.

SYMBOLE



Je potrebné prečítať si návod na obsluhu pred použitím.



Riziko popálenia.



Nepoužívať v obytných priestoroch.



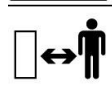
Riziko spätného rázu. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pravidlá, aby ste predišli odrazu.



Nedýchajte výfukové plyny. Riziko otravy oxidu uhoľnatého.



Riziko požiaru.



Zachovajte bezpečnú vzdialenosť. Uistite sa, že v pracovnej zóne nie sú prekážky ani osoby.



Nedávať nohy blízko čepele.



Držte ruky ďalej od čepele.



Chrániť pred dažďom.

Návod na použitie

1. *Príprava na prácu:*

Skontrolujte nástroj pred použitím.

Technický stav: Uistite sa, že nástroj nemá žiadne poškodenia, ako napríklad praskliny na krytoch, úniky paliva alebo uvoľnenia v upevneniach.

Palivo a olej: Skontrolujte úroveň a uistite sa, že používate palivo podľa pokynov výrobcu (napr. správna zmes pre 2-taktné motory).

Kryty a ochrany: Všetky kryty a zámky musia byť na svojom mieste a fungovať správne.

Pripravte seba a pracovné miesto

2. *Dbajte na bezpečnosť svoju a ostatných:*

Noste okuliare, rukavice a sluchové ochrany — hluk benzínových nástrojov môže byť veľmi nepríjemný.

Oblečte sa do prispôsobeného ochranného oblečenia - vyhnite sa voľným prvkom, ktoré by sa mohli zachytiť do nástroja.

Noste pevné, protiskizové topánky, ktoré zabezpečia stabilitu na každom povrchu.

3. *Vyčistite terén:*

Odstráňte z pracovnej plochy kamene, konáre a iné predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz nástroja alebo jeho poškodenie.

Uistite sa, že v blízkosti nie sú deti, zvieratá ani nepovolané osoby (udržujte vzdialenosť aspoň 10 m).

4. *Bezpečne zaobchádzajte s palivom.*

Tankujte zariadenie vonku alebo na dobre vetranom mieste, ďaleko od zdrojov ohňa.

Napĺňajte nádrž len do úrovne uvedenej výrobcom, aby ste predišli úniku. Nikdy nedolievajte palivo do zahriateho motora — počkajte, až zariadenie vychladne.

5. *Počas práce*

Spúšťanie náradia

Spúšťajte zariadenie na stabilnej ploche, držte ho pevne oboma rukami.

Ak zariadenie vyžaduje trhnutie štartovacieho lana, robte to plynule, bez použitia nadmernej sily — tým sa vyhnete poškodeniu mechanizmu.

6. *Bezpečné používanie náradia*

Vždy držte náradie oboma rukami a postavte sa do stabilnej pozície.

Pracujte v tempe, ktoré vám umožňuje zachovať kontrolu — nenúťte zariadenie pracovať s väčšou silou, než bolo navrhnuté.

7. *Vyhnite sa riziku spätného rázu:*

Nesmerujte náradie na tvrdé povrchy, ako sú betón, kamene alebo steny, ktoré môžu spôsobiť odraz náradia.

8. *Robte prestávky:*

Ak pracujete dlhšie, robte pravidelné prestávky — to znižuje riziko únavy, ktorá je častou príčinou nehôd.

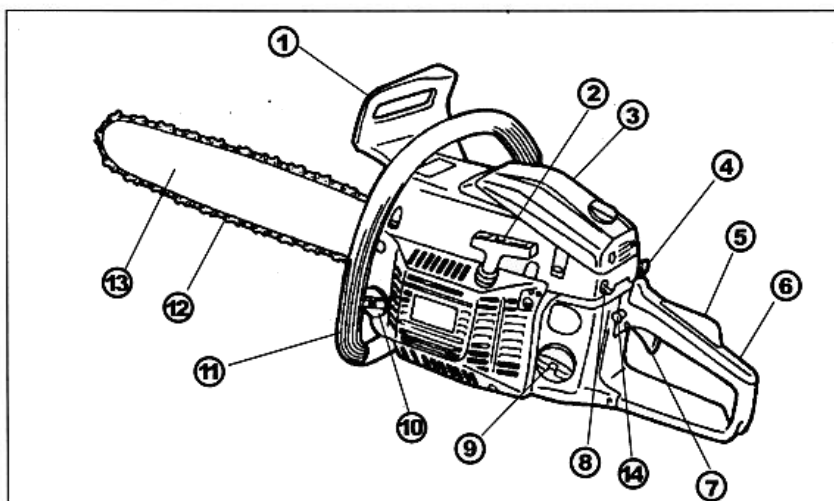
9. *Po dokončení práce*

Vypínanie a chladenie náradia

Po dokončení práce vypnite motor a počkajte, kým zariadenie úplne vychladne, predtým než ho začnete čistiť alebo skladovať.

STAVBA

1. Predný kryt	8. Ovládanie motora
2. Štartér	9. Nádrž na palivo
3. Čistič vzduchu	10. Nádrž na olej
4. Ovládanie nasávania	11. Predná rukoväť
5. Zámok plynu	12. Reťaz
6. Zadná rukoväť	13. Vodítko
7. Páčka plynu	14. Tlačidlo zámku plynu



TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 1,5 HP
Zdvihový objem: 25,4 cm³
Zdroj energie: benzín
Typ zapalovacej sviečky: L7T
Typ motora: dvojtaktný, vzduchom chladený, NT-1E34F
Typ vzduchového filtra: sieťový
Objem palivovej nádrže: 230 ml
Objem olejovej nádrže: 160 ml
Pomer zmesi paliva a oleja: 1:25
Dĺžka vodiacej lišty: 10" / 25 cm
Počet článkov reťaze: 40
Rozstup závitov vstupu: 3/8"
Šírka drážky: 1,3 mm (0,50")
Antivibračný systém: áno

Hluk a vibrácie.

Hluk a vibrácie boli merané v súlade s platnými normami.

Emisie hluku: 114 dB

Hladina akustického tlaku LpA: 92,2 dB

Odchýlka KpA: 3 dB

Meraná hladina akustického výkonu LwA: 105,2 dB

Odchýlka KwA: 3 dB

Zaručená hladina akustického výkonu: 114 dB

Hodnota vibrácií prenášaných strojom a pôsobiacich na horné končatiny obsluhy:

predná rukoväť a front_hv, eq 6,759 m/s²

zadná rukoväť a rear_hv, eq 5,926 m/s²

K= 1,5 m/s²

Pre bezpečnosť obsluhy a údržby boli symboly vygravírované na náradí.

Postupujte podľa pokynov označených symbolmi a zachovajte opatrnosť, aby ste sa nedopustili chyby.

a) Diera na tankovanie pomocou palivovej zmesi

Miesto: Uzáver nádrže na palivo

b) Diera na plnenie oleja reťaze

Miesto: Uzáver olejovej nádrže

c) Symbol označujúci vypínač motora. Nastavte vypínač do polohy „O“ (STOP) a motor sa vypne.

Miesto: Pravá zadná časť náradia.

d) Symbol označujúci sací ventil. Potiahnutie za páku sania spôsobuje zatvorenie sania.

Miesto: Pravá zadná časť náradia.

e) Označuje skrutku na reguláciu oleja reťaze

Max- zvyšuje prietok oleja

Min- znižuje prietok oleja

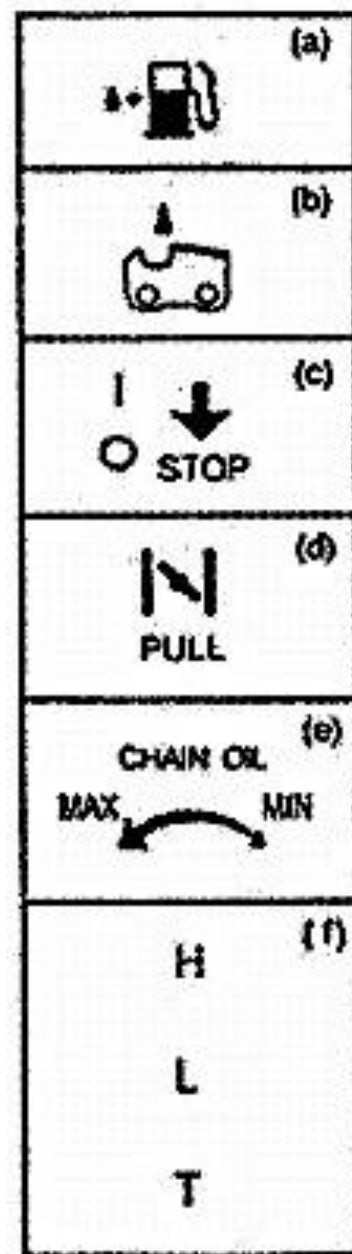
Miesto: Spodná časť spojky

f) Ihlicový ventil H

Ihlicový ventil L

T- poloha nastavovacej skrutky voľnobehu

Miesto: Zadná ľavá časť náradia



DÔLEŽITÉ ! : Ak sa štítky vymazali alebo zašpinili a nie je možné ich prečítať, je potrebné kontaktovať distribútora náradia, u ktorého bol produkt zakúpený s cieľom objednať nové výstražné štítky. Nové štítky je potrebné umiestniť na miesto starých štítkov na náradí.

POZOR ! : Nikdy nemanipulujte s náradím a nemodifikujte ho. Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol prerobený alebo ktorý bol používaný v rozpore s návodom na obsluhu.

VAROVANIA TÝKAJÚCE SA PALIVA

1. Motor náradia je prispôsobený na prácu s palivom zmiešaným s vysoce horľavými látkami. Nikdy neskladujte palivo a ne dopĺňajte hladinu paliva v nádrži na mieste, kde sú ohrievače, variče, iskry elektrické, zváracie iskry alebo iné faktory, ktoré môžu viesť k vzniku požiaru paliva.
2. Fajčenie cigariet a iných látok počas obsluhy zariadenia je nesmierne nebezpečné. Uistite sa, že zapálené cigarety sú vždy držané ďalej od nástroja.
3. Pred doplnením hladiny paliva v nádrži vždy najprv vypnite motor a dôkladne sa obzrite v pracovnej oblasti, aby ste skontrolovali, či sa tam nenachádzajú potenciálne zdroje zapálenia.
4. Ak počas tankovania došlo k rozliatiu paliva, je potrebné všetky škvrny dôkladne utierať suchou handrou pred spustením motora.
5. Po dokončení tankovania dôkladne dotiahnite viečko nádrže a potom preneste nástroj na miesto aspoň 3 metre od miesta tankovania. Až potom spustíte motor.

PRED SPUSTENÍM MOTORA

- Skontrolujte pracovnú plochu, objekty, ktoré majú byť narezané, a smer pohybu. Ak sú prítomné prekážky, odstráňte ich.
- nezačínajte rezanie bez istoty, že pracovná plocha je bezpečná a čistá. Zabezpečte plánovanú cestu späť pred padajúcim stromom.
- Používajte varovné značky a držte pozorovateľov a deti ďalej od pracovného miesta.
- Pracovná plocha by mala byť označená na veľkosť s polomerom 2,5-krát väčším ako je rezaný objekt.
- Skontrolujte, či stroj nemá opotrebované, uvoľnené alebo poškodené časti. Nikdy nepracujte so strojom, ktorý je poškodený, zle nastavený alebo nekompletný a zle zložený tak, aby sa nezabezpečila bezpečnosť. Uistite sa, že reťazová píla prestane točiť, keď je uvoľnená spúšť ovládacej páky karburátora.

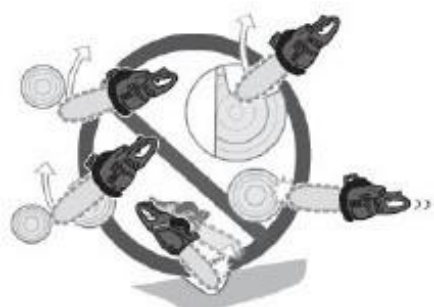
PRI SPÚŠŤANÍ MOTORA

- Vždy, keď je motor zapnutý, držte zariadenie pevne oboma rukami. Použite pevný úchop s palcom a prstami, ktoré sa obklopujú okolo rukoväte.
- Keď je motor zapnutý, udržiavajte všetky časti tela a oblečenia mimo zariadenia.
- Pred spustením motora sa uistite, že reťaz píly sa nedotýka žiadneho objektu.

OBSLUHA

- Počas práce musia byť ruky suché, čisté a bez znečistenia olejom a palivovou zmesou.
- Nikdy sa nedotýkajte tlmiča, zapalovacej sviečky a iných kovových častí motora, keď je v prevádzke alebo okamžite po vypnutí motora, inak môže dôjsť k vážnym popáleninám a elektrickému šoku.
- Buďte mimoriadne opatrní pri rezaní náletových a mladých stromčekov, pretože úzke časti sa môžu zamotať do píly alebo byť ňou odhodnené, čo môže viesť k odmršteniu operátora a strate rovnováhy.

- Pri rezaní konárov, ktoré sú napnuté alebo pripravené na odstrihnutie, musíte byť veľmi opatrní, aby ste neboli zasiahnutí rezaným konárom, ktorý môže po uvoľnení napínacích síl medzi vláknami dreva vystreliť s veľkou silou.
- Dávajte si pozor na mŕtve a vysušené konáre, ktoré môžu spadnúť počas rúbania.
- Pred odložením píly vždy najprv vypnite motor.



- Reakcia môže nastať v situácii, keď zub alebo koniec vodítka narazí na predmet alebo keď sa drevo počas rezania zasekne, čím blokuje reťaz píly. Dotknutie sa koncom vodítka často vedie k mimoriadne rýchlej reakcii späť, pri ktorej je vodítko odhodené nahor a dozadu smerom k operátorovi zariadenia. Zaseknutie reťaze píly s hornou časťou vodítka môže viesť k okamžitému odhodenie vodítka dozadu smerom k operátorovi. Obe situácie môžu viesť k strate kontroly nad zariadením a to môže viesť k vážnym zraneniam.

- Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné zariadenia zabudované do píly. Operátor píly by mal dodržiavať niekoľko základných zásad, aby sa pracovné prostredie stalo bezpečným a bez nehod a zranení.
1. Základným porozumením podstate javu odhodenia môžete zredukovať element prekvapenia. To práve prekvapenie pri práci predstavuje najnebezpečnejší faktor a vedie k nehodám.
 2. Držte pílu pevne oboma rukami. Keď je motor zapnutý, pravá ruka by mala byť umiestnená na zadnej rukoväti a ľavá ruka na prednej rukoväti. Použite úchop, ktorý sa okolo rukovätí píly uzatvára pomocou palca a prstov. Pevný úchop zníži efekt spätného rázu a zvýši kontrolu a ovládanie nad nástrojom.
 3. Uistite sa, že pracovné miesto je voľné od prekážok. Nedovoľte, aby hrb a koniec vodiacej lišty sa dotýkali rezaných prvkov, klátov, vetvičiek a iných prekážok, ktoré by mohli prísť do cesty počas používania reťazovej píly.
 4. Režte na vysokých otáčkach motora.
 5. Nepiahajte a neprekračujte výšku ramena pri rezaní.
 6. Postupujte podľa pokynov o brúsení a údržbe reťaze píly.
 7. Používajte náhradnú vodiacu lištu určenú výrobcom alebo identický náhradný diel.
- Aby ste udržali nástroj v dobrom stave na prácu, dodržiajte kontroly a údržbové práce.
 - Vždy sa pred vykonaním kontroly a údržby uistite, že motor nástroja bol vypnutý.

POZOR !

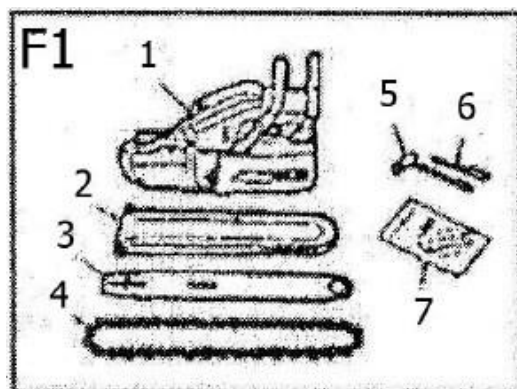
Kovové časti dosahujú vysokú teplotu, ktorá pretrváva nejaký čas po vypnutí motora.

- Všetky údržbové práce okrem tých, ktoré sú uvedené v návode na použitie, by mali vykonávať kvalifikovaní mechanici. V tomto prípade kontaktujte distribútora.

MONTÁŽ VODIACEJ LIŠTY REŤAZA

V štandardnej súprave mechanickej pily by mali byť položky uvedené v zozname nižšie a označené na obrázku (F1).

1. Poháňacia jednotka (motor)
2. Ochranný kryt vodiacej lišty
3. Vodiaca lišta
4. Reťaz
5. Skrutkovač na nastavenie karburátora
6. Klíny a upevňovacie skrutky



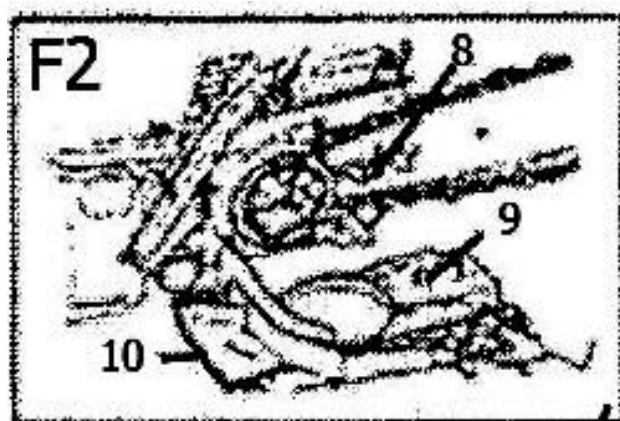
Rozbaľte krabicu s pilou a namontujte vodiacu lištu a reťaz spôsobom, ktorý je popísaný nižšie:

POZOR !

Reťaz pily má veľmi ostré hrany. Pri montáži použite hrubé ochranné rukavice na zabezpečenie.

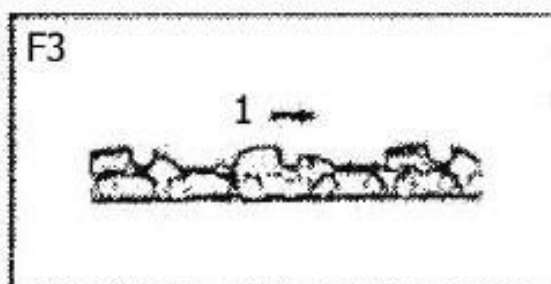
1. Potiahnite vodiacu lištu smerom k prednej rukoväti, aby ste skontrolovali, či je brzdomý systém reťaze vypnutý.
2. Odskrutkujte skrutky a odstráňte ochranný kryt reťaze.
3. Namontujte priložený klinec na pohonnej jednotke.
4. Umiestnite reťaz na ozubenie vodiacej lišty, pričom nastavte polohu reťaze a namontujte vodiacu lištu na pohonnú jednotku. Nastavte polohu skrutky napínania reťaze na kryte reťaze na najnižšiu dieru vodiacej lišty (F2).

- 8) Diera
- 9) Skrutka napínania
- 10) Kryt reťaze



POZNÁMKA !

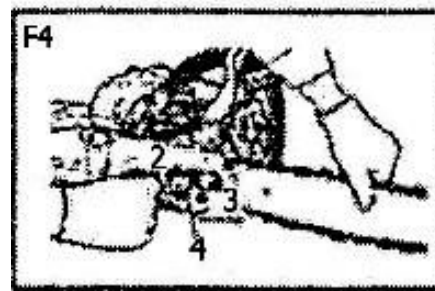
Dávajte pozor na správny smer reťaze pily



Smer pohybu

1. Pripnite kryt reťaze na pohonnú jednotku a dobre dotiahnite matice.
2. Držte hornú časť vodiacej lišty a nastavte napätie reťaze otáčaním skrutky napínania, až kým sa pásik len dotkne spodnej strany vodiacej lišty (F4).
3. Dobre dotiahnite skrutky, pričom držíte hornú časť vodiacej lišty (12-15 N.m). Potom skontrolujte, či sa reťaz hladko pohybuje a či je správne napnutá, pričom ju posúvate rukou. Ak je to potrebné, znovu nastavte napätie s povoleným krytom reťaze.
4. Dotiahnite skrutku napínania.

- 2) Uvoľnenie
- 3) Dotiahnutie
- 4) Skrutka napínania



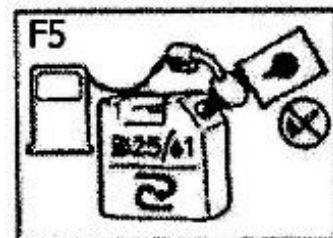
POZNÁMKA !

Nový reťaz sa pri prvom použití predlžuje. Pravidelne kontrolujte a nastavujte napätie reťaze, keď dôjde k jeho uvoľneniu, pretože príliš voľná reťaz sa môže ľahko z vodiacej lišty uvoľniť. Príliš voľná reťaz vedie k veľmi rýchlemu opotrebovaniu reťaze aj vodiacej lišty.

PALIVO A OLEJ REŤAZA

Palivo

Zmiešajte bežnú benzín (olovnatú alebo bezolovnatú, bezalkoholovú) s olejom do dvojtaktných motorov chladených vzduchom.



ODPORÚČANÉ PROPORCIE MIEŠANIA OLEJA:

STAN BENZÍN : OLEJ

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

POZOR !

- Udržujte otvorený oheň ďalej od miesta, kde sa palivo používa a skladuje.
- Miešajte a uchováajte palivo iba v na to určených nádobách.

POZNÁMKA !

Väčšina problémov so motorom je nepriamo alebo priamo spôsobená palivom používaným na pohon. Dávajte si pozor, aby ste nemiešali palivo s olejom pre štvortaktné motory.

OBSLUHA MOTORA

Spúšťanie motora

1. Uzupeľnite úroveň paliva v nádrži a nalejte do zásobníka olej na reťaz v uvedenom poradí.

Dobre priskrutkujte matice plniacich miest. (F7)

2. Nastavte prepínač do polohy „I“. (F8)

3. Držte súčasne páčku a zámok klapky, posuňte na bok tlačidlo zámku klapky a uvoľnite páku klapky, aby ste ju podržali v štartovacej polohe. (F9)

1) Olej na reťaz

2) Palivo

3) Prepínač

4) Tlačidlo zámku klapky

5) Páka (páka klapky)

6) Zámok klapky

4. Stiahnite páku sania do uzavretej polohy. (F10)

POKYN!

Pri opätovnom spúšťaní motora hneď po jeho vypnutí nechajte páku sania v otvorenej polohe.

5. Držte pílu stabilne na podložke a rýchlym pohybom potiahnite za lanko štartéra. (F11)

POZOR!

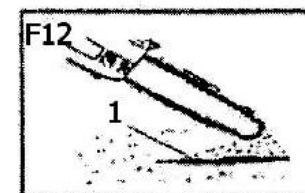
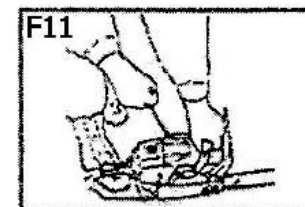
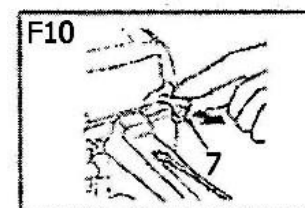
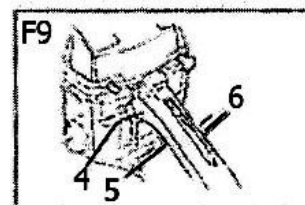
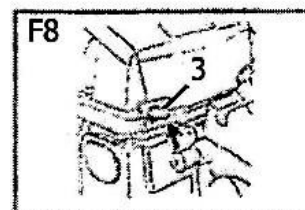
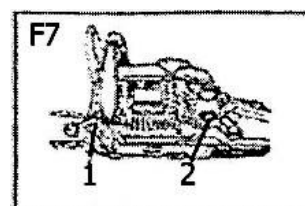
NESPÚŠŤAJTE motor držaním reťaze píly rukou. Reťaz píly nemôže mať kontakt s telom, taká situácia je veľmi nebezpečná a môže viesť k vážnym zraneniam.

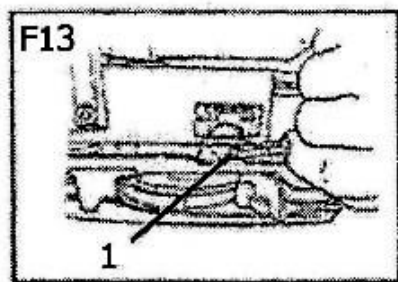
6. Keď motor po prvýkrát naskočil, posuňte páku sania a znovu potiahnite za lanko štartéra na naštartovanie motora.

7. Nechajte motor zahriaty a pomaly a postupne zvyšujte otáčky pomocou páčky.

POZOR!

Udržujte bezpečnú vzdialenosť od reťaze píly od okamihu, keď sa začne otáčať pôsobením naštartovaného motora.





1) Regulátor

POKYN!

Zásobník oleja je zvyčajne vyprázdnený, keď sa spotrebuje celé palivo. Nezabudnite pri každom tankovaní doplniť úroveň oleja na reťaz.

Regulácia karburátora (F14)

Karburátor v tejto píle bol z výroby nastavený, ale môže vyžadovať jemné doladenie pri meniacich sa pracovných podmienkach. Pred začatím regulácie karburátora sa uistite, že filtre paliva a vzduchu sú čisté a v nádrži je čerstvá zmes paliva. Počas regulácie postupujte podľa nasledujúcich krokov.

POKYN!

Uistite sa, že karburátor je regulovaný s namontovaným vodítkom reťaze.

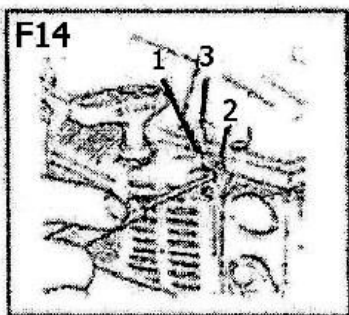
1. Zastavte motor a otočte oba ukazovatele H a L tak, aby sa zastavili. Nikdy to nerobte pomocou sily. Nastavte znovu ihlové ventily na počiatočný počet otáčok:

Ihlový ventil H: 1 1/8

Ihlový ventil L: 1 1/4

2. Naštartujte motor a nechajte ho zahriať na polovičnej priepustnosti.

3. Pomaly otočte ukazovateľ L smerom hodinových ručičiek, aby ste našli polohu, v ktorej je voľnoběžný chod maximálny, potom otočte ukazovateľ o 1 otáčku smerom proti smeru hodinových ručičiek.



1) Ukazovateľ L

2) Ukazovateľ H

3) Skrutka na nastavenie voľnobehu

4). Otočte skrutku na nastavenie voľnobehu (T) smerom proti smeru hodinových ručičiek, aby reťaz prestala rotovať. Ak je rýchlosť voľnobehu príliš nízka, otočte skrutku smerom hodinových ručičiek.

5). Urobte skúšobný rez a nastavte ukazovateľ H tak, aby výkon rezu bol čo najefektívnejší, ale nie na maximálnu rýchlosť.

Mechanizmus zabraňujúci zamrznutiu karburátora

Používanie píly pri teplote 0-50 °C v podmienkach vysokej vlhkosti môže spôsobiť vznik ľadu v karburátore, čo môže viesť k poklesu výkonu náradia alebo môže spôsobiť, že motor nebude pracovať plynulo. Produkt, ktorý vám predstavujeme, bol navrhnutý tak, aby vetrací otvor bol umiestnený na zadnej strane krytu vzduchového filtra.

Týmto sa zahrievaný vzduch dostáva do motora a zabraňuje vzniku ľadu a zablokovaniu motora. V normálnych poveternostných podmienkach by mal byť motor používaný v normálnom pracovnom režime. Napríklad: v režime, v ktorom je nastavený v čase dodania. Ak existuje pravdepodobnosť usadzovania ľadu, je potrebné nastaviť náradie do prevádzkového režimu zabraňujúceho zamrznutiu karburátora. (F15)

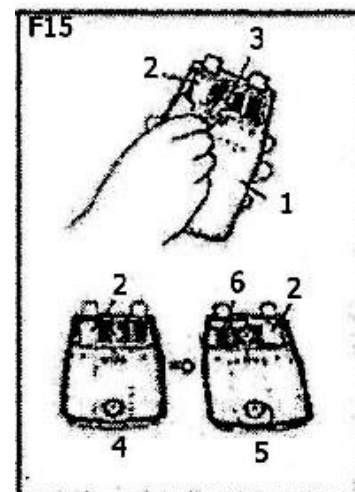
Prepínanie medzi rôznymi pracovnými režimami (F15)

1. Prepínajte spínač, aby ste motor vypnuli.
2. Zložte kryt vzduchového filtra z krytu valca.
3. Odstráňte skrutku a zložte kryt na zadnej strane krytu vzduchového filtra.
4. Zamontuj ponovne oslonu v opačnom smere, aby sa doska zabraňujúca zamrznaniu nachádzala na pravej strane. Znovu upevnite obal filtra vzduchu.

- 1) Obal filtra vzduchu
- 2) Doska zabraňujúca zamrznaniu
- 3) Skrutka
- 4) Normálny režim prevádzky
- 5) Režim zabraňujúci zamrznaniu
- 6) Ochrana

POZOR !

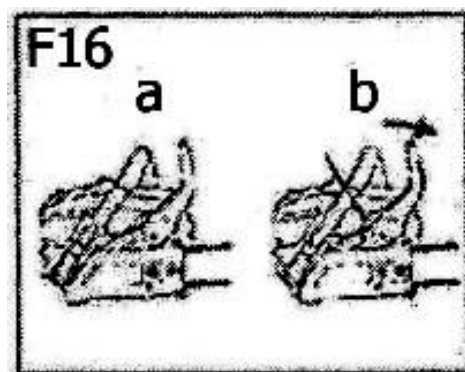
Pokračovanie práce v režime zabraňujúcom zamrznaniu, keď sa teplota okolia zvýšila a vrátila sa na štandardnú teplotu, môže viesť k vážnemu poškodeniu motora a problémom s jeho štartovaním.



Keď nie je riziko usadzovania ľadu v motore, je potrebné čo najskôr prepnúť stroj na normálny režim prevádzky. Počas používania píly v režime zabraňujúcom zamrznaniu je potrebné pravidelne kontrolovať ochranu a udržiavať ju v čistote, čistiť ju z nahromadeného prachu vznikajúceho pri rezaní.

Reťazový brzda

Píla je vybavená automatickou reťazovou brzdou, ktorá zastavuje rotáciu reťaze v prípade, že osoba obsluhujúca pílu je pri rezaní odhodená. Brzda je obsluhovaná automaticky vnútornými silami pôsobiace na závažie zabudované vo vnútri predného krytu. Brzda môže byť tiež obsluhovaná manuálne pri prednej ochrane ťahaním na vodič. (F16). Na uvoľnenie brzdy potiahnite prednú ochranu smerom k rukoväti, kým nebudete počuť klikanie.

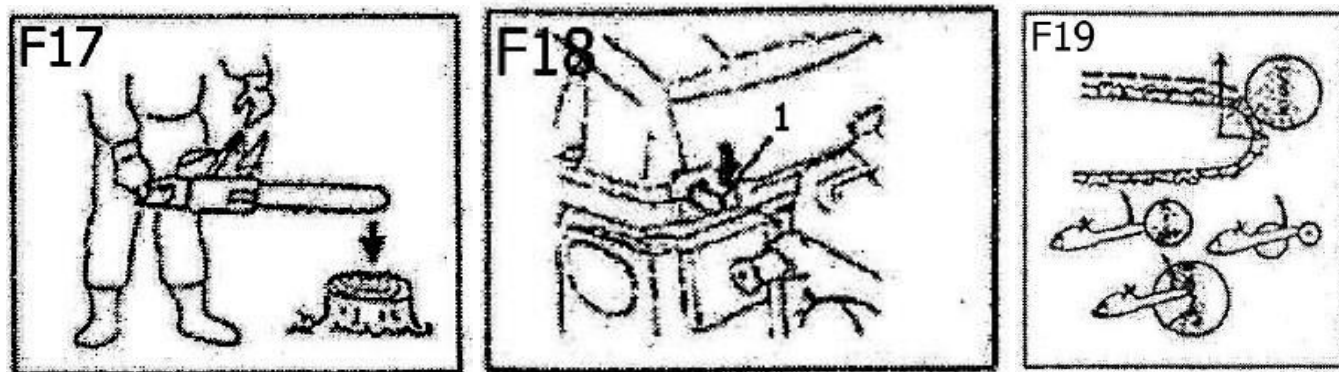


DÔLEŽITÉ !

Skontrolujte funkciu brzdy počas vykonávania dennej kontroly.

Ako skontrolovať funkciu brzdy:

1. Vypnite motor
2. Držaním píly vodorovne zlož ruku z predného úchopu a nechaj pílu spadnúť a zasiahnuť koncom vodička kus dreva alebo pařez. Skontroluj, či brzda funguje. Pracovná poloha závisí od veľkosti vodička. (F17). Ak brzda nefunguje efektívne, kontaktuj distribútora kvôli oprave. Keď sa motor používa na vysokých otáčkach so zapnutou brzdou, môže dôjsť k prehrievaniu spojky. Prehriatie spojky môže byť dôvodom vážnych problémov so zariadením. Ak sa brzda aktivuje počas práce, je potrebné okamžite uvoľniť ruku z páky a nechať motor bežať na voľnobehu.



Zastavovanie motora

1. Uvoľni páku, aby motor začal pracovať na voľnobehu a počkaj niekoľko minút.
2. Prepni prepínač do polohy „O“ (STOP). (F18)

PILOVANIE

POZOR!

- Pred začatím práce si prečítaj kapitolu „zásady bezpečnosti“. Odporúča sa, aby prvá práca bola vykonaná na drevených prvkoch, ktoré sa ľahko režu. To umožní oboznámiť sa s pílou a zvyknúť si na ňu.
- Vždy postupuj podľa zásad bezpečnosti. Je zakázané rezať pomocou reťazí iné kovové prvky. Píla je určená výlučne na rezanie dreva.
- Je zakázané rezať pílou akékoľvek iné materiály. Úroveň vibrácií a nebezpečenstvo spätného rázu sa mení v závislosti od druhu rezaného materiálu a zásady bezpečnosti sa tiež menia. Nepoužívaj pílu na zdvihanie, premiestňovanie a štiepenie objektov. Nie je povolené pripevňovať k píle nástroje a príslušenstvo iné než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Nie je potrebné vyvíjať veľkú silu pri rezaní. Stačí vyvíjať malý tlak pri plných otáčkach motora.
- Ak sa reťaz píly zasekne v rezanom materiáli, neskúšaj ho vytiahnuť silou. Je potrebné použiť klin alebo javisko na uvoľnenie píly.

OCHRANA PRED SPÄTNÝM RÁZOM

- Píla je vybavená brzdou reťaze, ktorá zablokuje reťaz v prípade spätného rázu a straty kontroly nad nástrojom, ak sa používa správne. Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či brzda reťaze funguje správne. Aby ste to urobili, treba 1-2 krát zapnúť pílu na plné otáčky a potom posunúť pás predného krytu dopredu. Reťaz by sa mala okamžite zastaviť pri motore pracujúcom na plných otáčkach. Ak sa reťaz uvoľní alebo brzda vôbec nezafunguje, je potrebné vymeniť brzdový pás a spojkový bubon pred použitím.
- Je veľmi dôležité kontrolovať funkciu brzdy reťaze pred každým použitím nástroja a aby bola reťaz píly dobre naostrila, čo zvýši bezpečnosť práce v prípade spätného rázu a taktiež zníži riziko vzniku takej situácie. Odstránenie bezpečnostných zariadení, nesprávna údržba a nesprávna výmena vodiacej lišty a reťaze môžu zvýšiť riziko vážnych zranení spôsobených spätným rázom.

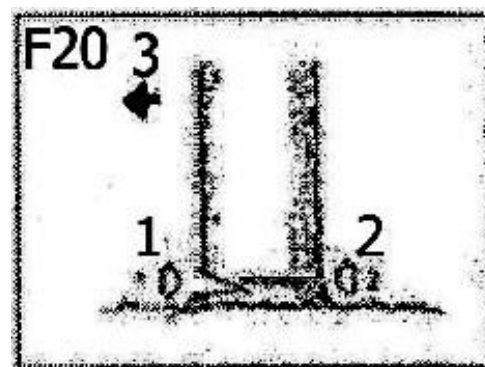
KÁTENIE STROMOV (F20)

1. Vyberte smer, ktorým má spadnúť kácané strom, pričom zohľadnite vietor, sklon stromu, rozloženie ťažkých konárov, práce, ktoré sa budú vykonávať po páde stromu, a iné faktory.
2. Po vyčistení oblasti okolo stromu si zabezpečte dobrú oporu pre nohy a naplánujte si cestu späť.
3. Vykonajte zárez na 1/3 hrúbky stromu do hĺbky na strane, kam bude strom padnúť. (F20)
4. Vykonajte výrubové rezanie na opačnej strane ako predtým vykonaný zárez, kúsok vyššie ako dno vykonaného zárezu.

POZOR!

Keď vykonávate výrub stromu, nezabudnite varovať ostatné osoby pracujúce na mieste výrubu o možnom nebezpečenstve.

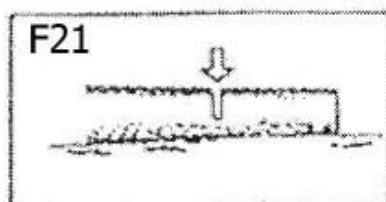
- 1) Zárez
- 2) Výrubové rezanie
- 3) Smer pádu



REZANIE NA KL'ODYS A CIELOVANIE

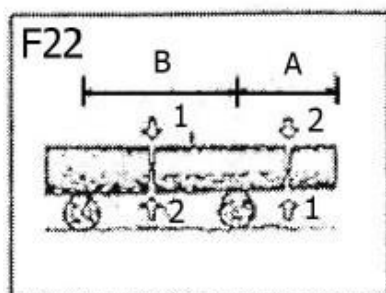
POZOR!

- Vždy sa uistite, že máte zabezpečenú stabilnú oporu pre nohy.
- Dbajte na to, aby sa rezaný konár počas rezania nekotúľal, najmä pri rezaní dreva na svahu.
- Postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „bezpečnostné pravidlá“, aby ste sa vyhli spätnému rázu.
- Pred začatím práce skontrolujte smer ohybnej sily v rezanom dreve. Vždy ukončíte rez na strane oproti smeru ohybu, aby ste predišli zablokovaniu vodiacej lišty v reze.



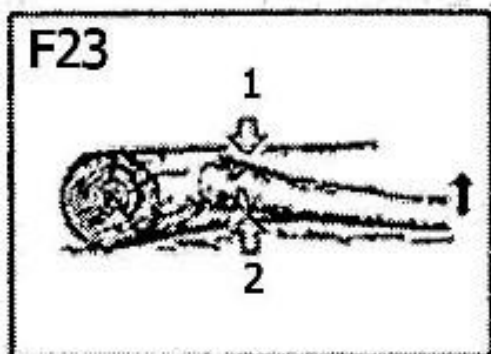
POLENO LEŽIACE NA ZEMI (F21)

Prekrojiť poleno na polovicu, potom ho otočte a režte na opačnú stranu.



POLENO VISIACE NAD ZEMOU (F22)

V oblasti A vyznačenej na obrázku je potrebné rezať zo spodu do jednej tretiny hrúbky a dokončiť rez zhora. V oblasti B je potrebné začať rez zhora do jednej tretiny a dokončiť rez zdola.



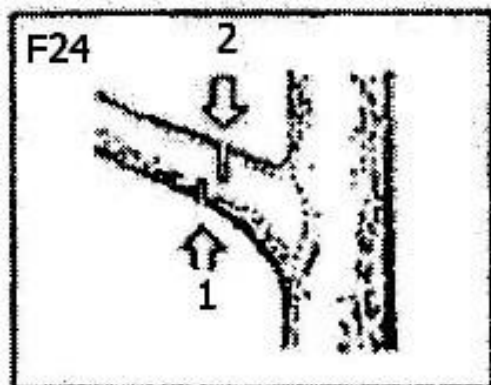
KÁCENIE POPADNUTÉHO STROMU (F23)

Najprv je potrebné skontrolovať, ktorým smerom je vetva ohnutá.

Následne je potrebné vykonať predrez na ohnutej strane a dokončiť rez na opačnej strane.

POZOR !

Je potrebné dávať pozor, aby odrezaná vetva neodskočila po odrezaní.



KÁCENIE STOJACEHO STROMU (F24)

Rez je potrebné začať zdola a smerovať hore, a ukončiť ho je potrebné rezom zhora nadol.

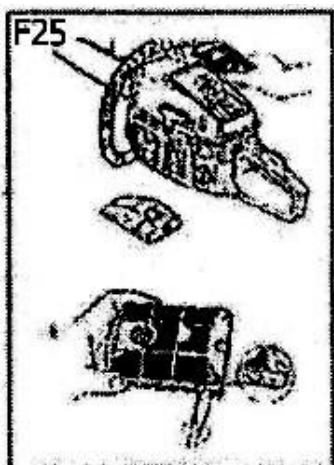
POZOR !

- Nepoužívajte nestabilné podpery pre nohy alebo nestabilný rebrík.
- Nehádzajte sa nad pílu.
- Neorezávajte vo výške nad ramenom.
- Vždy držte pílu oboma rukami.

ÚDRŽBA

POZOR !

Pred čistením, vykonaním prehliadky alebo opravou zariadenia sa uistite, že motor je vypnutý a je chladný a nepáli. Odpojte zapalovaciu sviečku, aby ste predišli nechcenému spusteniu motora.



Údržba po každom použití

1. Filter vzduchu

Prach na povrchu vzduchového filtra môžete odstrániť údermi okrajom filtra o tvrdý povrch. Aby ste odstránili zvyšky nečistôt, je potrebné rozmontovať filter a umyť ho pomocou benzínu. Ak sa na čistenie používa stlačený vzduch, je potrebné čistiť filter zvnútra. (F25)

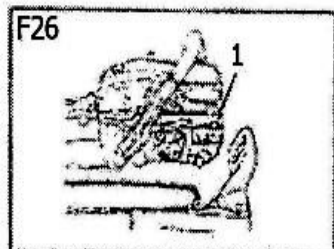
2. Olejovací port.

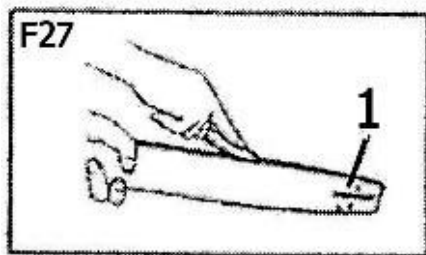
Odmontujte vodiacu lištu a skontrolujte, či v olejovacom porte nie sú zrazeniny a zátky. (F26)

3. Vodiaca lišta

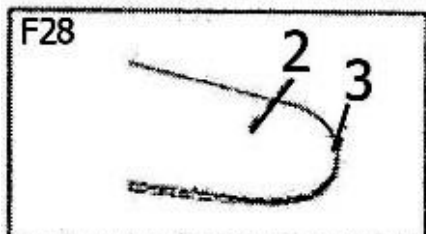
Keď je vodiaca lišta demontovaná, odstráňte prach usadený pri rezaní z drážok olejovacieho portu.

Nastriekajte na vyvýšenie zuba reťazového kola, počínajúc od rozdeľovacej štrbiny, ktorá sa nachádza na konci vodiacej lišty. (F28)

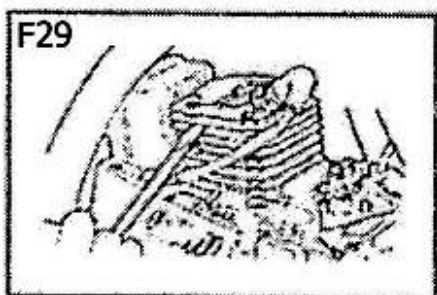




- 1) Olejovací port
- 2) Mazací port
- 3) Zub reťazového kolesa
- 4) Iné

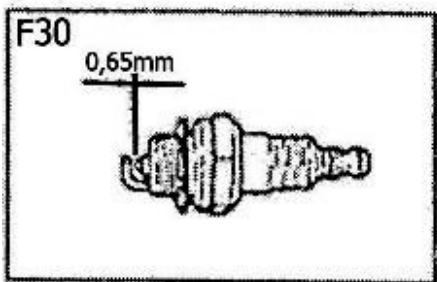


Počas prehliadok je potrebné kontrolovať, či nie sú úniky paliva, uvoľnené skrutky a či dôležité súčiastky neboli opotrebované alebo poškodené. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať upevneniam držiadiel a montážnemu mechanizmu vedenia. Ak sa zistia akékoľvek nepravidelnosti, je potrebné ich opraviť pred začiatkom práce s pílou.



1. rebro valca

Nečistoty usadené medzi rebrami valca spôsobujú prehriatie motora. Je potrebné pravidelne kontrolovať a čistiť rebrovanie valca po predchádzajúcom odstránení vzduchového filtra a ochrany valca. Pri opätovnom nasadzovaní ochrany valca je potrebné sa uistiť, že všetky vodiče a tesniace krúžky sú umiestnené správne. (F29).



RADA!

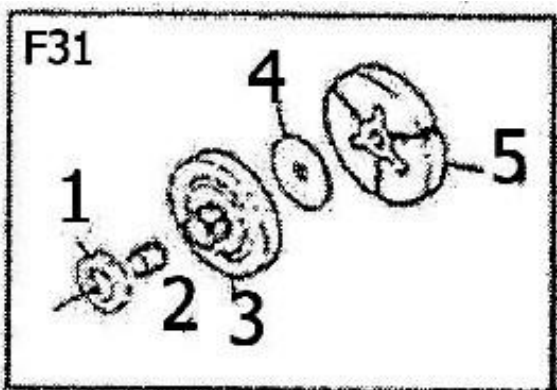
Uistite sa, že vzduchový prívod je zablokovaný.

2. Zapaľovacia sviečka F30

Čistite elektródy pomocou drôtenky a nastavte okno sviečky tak, aby malo šírku 0,65 mm.

3. Reťazové koleso F31

Kontrolujte, či nie sú praskliny a príliš veľké opotrebenie, ktoré by narušovalo pohon reťaze. Ak je opotrebenie významné, je potrebné ho vymeniť za nové. Nikdy neumiestňujte reťaz na poškodené reťazové koleso alebo opotrebovanú reťaz na nové reťazové koleso.



- 1) Reťazové koleso
- 2) Ihlicové ložisko
- 3) Držák spojky
- 4) Priečka
- 5) Brzdové segmenty spojky

4. Palivový filter

Demontujte filter a umyte ho pomocou benzínu, alebo ak je to potrebné, vymeniť filter za nový.

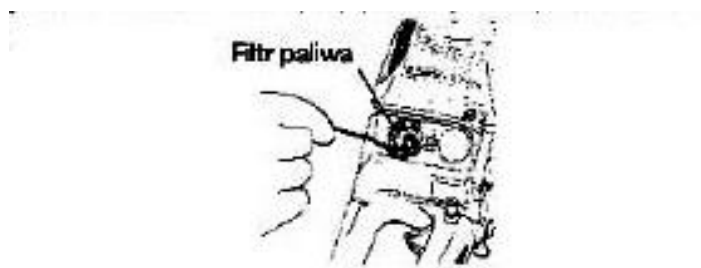
5. Olejový filter

Demontujte filter a umyte ho pomocou benzínu, alebo ak je to potrebné, vymeniť filter za nový.

6. Predný a zadný tlmič podvozku

Ak je príľnavá časť opotrebovaná alebo gumová časť je prasknutá, je potrebné ju vymeniť.

Vyberte zub z otvoru na plnenie pomocou drôteného háčika.



ÚDRŽBA REŤAZA PÍLY A VEDENIA

Reťaz píly

POZOR!

Je dôležité pre hladký a bezpečný chod, aby bol reťaz vždy ostrý. Reťaz potrebuje ostrenie, keď:

- Častice uvoľňujúce sa počas pílenia majú konzistenciu pudru.
- Pri rezaní je potrebné použiť dodatočnú silu.
- Cesta rezu píly uhýba z priamky.
- Objavujú sa zvýšené vibrácie.
- Zvýšila sa spotreba paliva.

ŠTANDARDNÉ NASTAVENIE ZUBOV REŤAZA.

POZOR !

Vždy nos rukavice pri vykonávaní nižšie uvedených činností.

Pred pílou

- Uisti sa, že reťaz píly je dobre držaná.
- Uisti sa, že motor je vypnutý.
- Použi okrúhly pilník s veľkosťou vhodnou pre spracovávaný reťaz.

Typ reťazca: 21VB

Veľkosť pilníka: 3/16 palca (4,76mm)

Umiestni pilník na zub reťazca a vykonaj ťah priamo dopredu. Drž pilník v pozícii zobrazené na obrázku. (F32)

Po naostrení každého zuba skontroluj hĺbku a dokonči ju na takú, akú je zobrazená na obrázku. (F33)

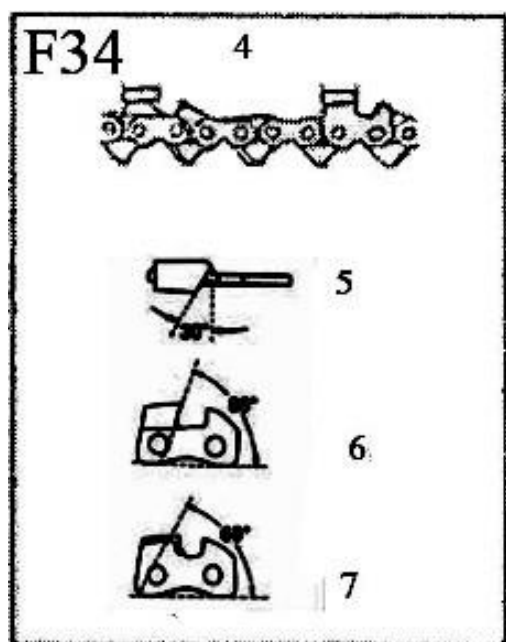
POZOR !

Uisti sa, že predné hrany sú zaoblené, pretože to zníži pravdepodobnosť vzniku spätného rázu a poškodenia pásky.

1) Správna hĺbka obmedzovača

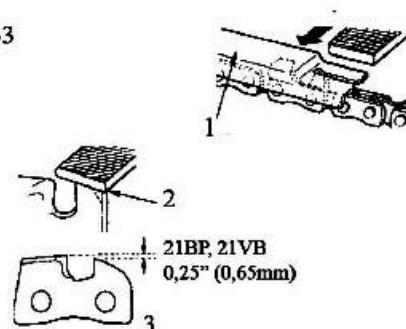
2) Zaoblenie výstupu

3) Štandardná hĺbka obmedzovača Uisti sa, že každý zub má rovnakú dĺžku a že uhly hrán sú také, aké sú zobrazené na ilustrácii. (F34)



- 4) Dĺžka zuba
- 5) Uhol pílenia
- 6) Uhol bočnej platne
- 7) Uhol hornej platne

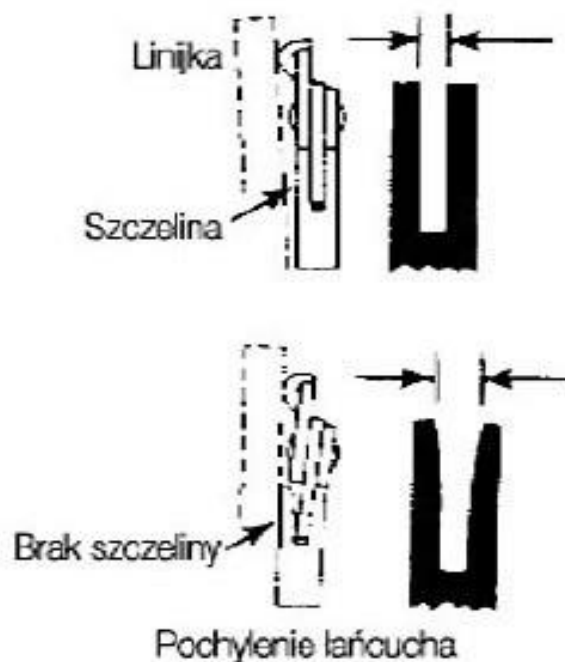
F33



Vedenie

- Raz za čas namontuj vedenie opačne, aby si predišiel nerovnému opotrebeniu.
- Vediaca lišta by mala byť vždy štvorcová. Kontroluj, či hrana lišty nie je opotrebovaná. Prilož pravítko k vedeniu a vonkajšej časti zuba reťazca. Ak je medzi nimi medzera, znamená to, že hrana je správna.

Ak nie je vidieť medzeru, znamená to, že lišta je opotrebovaná. Takéto vedenie vyžaduje korekciu alebo výmenu za nové. (F35).



Údržba benzínovej reťazovej pily

1. Kontrola pred každým použitím

Pred spustením pily je potrebné skontrolovať jej technický stav:

- Kontrola reťazca a vedenia:

Skontroluj napätie reťazca - mal by byť napnutý, ale nie príliš.

Uisti sa, že reťaz je riadne mazaná.

Skontroluj vedenie na opotrebenie a poškodenia.

- Kontrola hladiny oleja a paliva:

Doplň hladinu oleja na mazanie reťazca.

Používajte palivovú zmes v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Skontrolujte, či nie sú úniky paliva a oleja.

- Kontrola skrutiek a krytov:

Dotiahnite všetky skrutky a matice — vibrácie môžu spôsobiť ich uvoľnenie.

Uistite sa, že kryt reťaze a brzda reťaze fungujú správne.

2. Čistenie po každej práci

Pravidelné čistenie pily zlepšuje jej výkon a predlžuje životnosť:

- Čistenie vodiacej lišty a reťaze:

Odstráňte piliny a živicu pomocou špongi a stlačeného vzduchu.

Prečistite drážku vodiacej lišty a olejové otvory.

- Čistenie vzduchového filtra:

Vzduchový filter by mal byť pravidelne čistený od prachu a triesok.

V prípade silného znečistenia ho umyte v teplej vode s mydlom, osušte a znova namontujte.

- Čistenie výfukového systému:

Pravidelne kontrolujte tlmič na prítomnosť dechtu a nečistôt.

Ak píla dymí alebo stráca výkon, môže byť potrebné odstrániť usadeniny vo výfukovom systéme.

3. Ostrenie reťaze

- Kedy ostriť reťaz?

Ak píla namiesto rezania triesok produkuje drevený prach.

Ak pri rezaní je potrebné vyvinúť veľký tlak na nástroj.

- Ako ostriť reťaz?

Používajte pilník s priemerom zhodným s typom reťaze.

Pilník držte pod uhlom podľa odporúčaní výrobcu.

Rovnomerne ostrite každú zub, aby ste predišli nerovnomernému rezaniu.

4. Periodická prehliadka (každých 10-20 hodín práce)

- Kontrola zapalovacieho systému:

Skontrolujte a vyčistite zapalovaciu sviečku, vymeňte v prípade opotrebenia.

Uistite sa, že zapalovacie káble sú v dobrom stave.

- Kontrola systému mazania:

Skontrolujte, či olejové čerpadlo správne maže reťaz.

Vyčistite olejové kanály, ak sú upchaté.

- Kontrola brzdy reťaze:

Uistite sa, že brzda funguje ihneď po stlačení krytu rukou.

Pri oneskoreniach v reakcii môže byť potrebné nastavenie alebo výmena dielov.

5. Skladovanie a dlhodobá údržba

Ak sa píla nebude dlhšie používať:

- Vyprázdnenie paliva:

Vylejte palivo a nastartujte pílu, až kým motor nespotrebuje zvyšky paliva — to zabráni upchatiu karburátora.

- Údržba reťaze a vodiacej lišty:

Naolejuj reťaz a vodítko pred uskladnením.

Nainštaluj ochranu na vodítko.

- Uskladnenie na suchom mieste:

Udržuj pílu na dobre vetranom, suchom mieste, ďalej od zdrojov ohňa.

Vyhýbaj sa uskladneniu na mieste s vysokou vlhkosťou, aby si predišiel korózii.

Pravidlá uskladnenia benzínovej reťazovej píly

1. Príprava píly na uskladnenie

- Čistenie píly po použití:

Odstráň piliny, živicu a iné nečistoty z vodítka, reťaze a krytu píly.

Vyčisti vzduchový filter, aby si predišiel hromadeniu prachu a špiny.

- Vyprázdnenie nádrže na palivo (pri dlhšom uskladnení):

Ak sa píla nebude používať dlhší čas, vyprázdni nádrž na palivo a spusti motor, aby si spálil zvyšky palivovej zmesi.

To zabraňuje upchatiu karburátora a tvorbe usadenín.

- Naolejovanie reťaze a vodítka:

Naneste tenkú vrstvu oleja na reťaz a vodítko, aby ste predišli korózii.

Nainštaluj ochranu vodítka, aby si chránil reťaz pred mechanickými poškodeniami.

- Údržba zapalovacej sviečky:

Skontroluj stav zapalovacej sviečky a očisti elektrody.

Ak plánuješ dlhšie uskladnenie, vyber zapalovaciu sviečku a nanies kvapku oleja do valca, potom niekoľkokrát potiahni za štartovacou šnúrou, aby si rozdistribuoval olej vo vnútri motora.

2. Výber vhodného miesta na uskladnenie

- Suchá a chladná miestnosť:

Píla by mala byť uskladnená v suchom, dobre vetranom mieste, aby si predišiel korózii a poškodeniu elektronických a mechanických prvkov.

Vyhýbaj sa vlhkým miestam, ktoré môžu podporovať hrdzavenie kovových častí.

- Ďalej od zdrojov ohňa a tepla:

Neukladaj pílu v blízkosti otvoreného ohňa, radiátorov, pecí alebo iskrov, pretože zvyšky paliva môžu predstavovať požiarnu nebezpečenosť.

Uskladnenie pri vysokých teplotách môže spôsobiť úniky paliva a degradáciu tesnení.

- Horizontálne alebo vertikálne uloženie:

Pílu je možné uskladniť tak horizontálne, ako aj vertikálne, najlepšie je však umiestniť ju na stabilný povrch alebo zavesiť na úchyt.

Uistite sa, že nie je riziko náhodného prevrátenia píly.

3. Opatrenia pri uskladnení

- Držte mimo dosahu detí a nepovolaných osôb:

Píla by mala byť uskladnená na mieste neprístupnom pre deti a osoby, ktoré nie sú vyškolené na jej obsluhu.

Ak je to možné, uzavrite ju v skrini na náradie alebo zabezpečte ďalším zámkom.

- Vyhýbajte sa uskladneniu s palivom (ak je to možné):

Palivo v nádrži môže starne a spôsobovať problémy so štartovaním motora.

Ak je nevyhnutné skladovať palivo, držte ho v samostatnej, riadne označenej nádobe, určené na tento účel.

- Označenie píly pred dlhodobým uskladnením:

Môžete pridať poznámku s dátumom poslednej údržby a plánovaným prehliadkou, aby ste uľahčili budúce používanie píly.

4. Kontrola píly pred opätovným použitím

- Technická prehliadka pred spustením:

Skontrolujte napätie reťaze a stav lišty.

Uistite sa, že nádrže na palivo a olej nemajú úniky.

Vykonajte pokusné spustenie, aby ste sa uistili, že píla funguje správne.

- Výmena alebo doplnenie prevádzkových kvapalín:

Ak bola píla skladovaná niekoľko mesiacov, vymieňte palivo za čerstvé a skontrolujte stav oleja na mazanie.

Pravidlá likvidácie benzínovej reťazovej píly podľa GPSR

Podľa požiadaviek Nariadenia o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR — General Product Safety Regulation) a predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia by sa likvidácia benzínovej reťazovej píly mala vykonávať v súlade s nasledujúcimi pravidlami:

1. Príprava na likvidáciu

Vypustenie nádrže na palivo a mazacieho systému z zvyškov benzínu a oleja.

Skladovanie a likvidácia paliva a oleja v súlade s miestnymi predpismi o nebezpečných látkach.

2. Demontáž a triedenie materiálov

Oddelenie kovových prvkov (napr. vodiča, reťaze) od plastových a elektronických častí. Batérie a elektronické prvky (ak existujú) je potrebné odovzdať do zberných miest elektroodpadu. Prvky obsahujúce plasty by mali byť odovzdané do príslušných recyklačných bodov.

3. Odovzdanie do miesta zneškodnenia

Zariadenie by malo byť odovzdané do autorizovaného zberného miesta elektronického a mechanického odpadu alebo do závodu na spracovanie nepotrebného vybavenia.

Je tiež možné využiť recyklačné programy ponúkané výrobcami reťazových píľ.

4. Právne predpisy a bezpečnosť

Zneškodnenie musí byť v súlade s miestnymi a národnými predpismi o ochrane životného prostredia a nebezpečného odpadu.

Nie je dovolené samostatne spaľovať prvky píly ani ich nekontrolovane vyhadzovať.

V prípade pochybností o správnom zneškodnení je potrebné kontaktovať príslušné environmentálne služby alebo výrobcu zariadenia.

Kontakt v záležitostech bezpečnosti a podpory:

Výrobca:	Geko Spoločnosť s ručením obmedzeným K.S. (Komanditná spoločnosť)
Adresa:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Poľsko
Kontaktné číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Webová stránka:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Zhrnutie

Informácie obsiahnuté v tomto dokumente týkajúce sa identifikácie, používania, bezpečnosti a údržby produktu sú v súlade s požiadavkami nariadenia GPSR, čo zaručuje bezpečné a správne používanie produktu a jeho súlad s predpismi Európskej únie o bezpečnosti produktov.



Dve posledné číslice roku uvedenia označenia CE - 25

VYHLÁSENIE O ZHODE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Benzínová reťazová píla German 2500, Typ: G82005, Model: NT-CS2500

spĺňa požiadavky:

- smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach
- smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 o zblížení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa emisií hluku do životného prostredia zariadení používaných vonku
- č. M6A 094125 0006 Rev. 00 z 13. decembra 2021 vydanej spoločnosťou TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 MUNCHEN, Nemecko

Identifikačné číslo notifikovaného orgánu: 0123

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 zo 14. septembra 2016 o požiadavkách týkajúcich sa emisných limitov pre plynné a tuhé znečisťujúce látky a typového schválenia spaľovacích motorov určených na použitie v nemobilných strojových zariadeniach, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013 a ktorým sa mení a ruší smernica 97/68/ES

2000/14/ES: postup posudzovania zhody uplatňovaný podľa prílohy III

- nameraná maximálna hladina akustického výkonu LWA je 105,2 dB(A),
- garantovaná hladina akustického výkonu LWA je 114 dB(A),

Typové schválenie e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 vydané Národným úradom pre normalizáciu

Írsko 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Krajina: Írsko DO9 AOE4,

Telefón: +353 1 807 3800, E-mail: info@nsai.ie Webová stránka: www.nsai.ie

Táto Deklarácia zhody EÚ stráca platnosť, ak bol produkt
zmenený alebo upravený bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.04.2025
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



Бензопила ланцюгова German 2500
Переклад оригінальної інструкції

UA



Бензопила ланцюгова German 2500

УВАГА!

Ознайомтеся з вмістом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
ГЕКО Товариство з обмеженою відповідальністю Сп.к.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

Як правильно запустити бензинову ланцюгову пилу?

Нижче представляємо викладену в пунктах скорочену процедуру запуску пилки:

1. Перевірте загальний технічний стан пристрою.
2. Переконайтеся, що пила має ввімкнений гальмо ланцюга.
3. Зніміть захисну кришку ланцюга.
4. Покладіть пилу на рівну, утрамбовану поверхню.
5. Тримайте пилу ногою за її задню ручку.
6. Потягніть за пускову мотузку.
7. Переключіть вимикач у режим роботи.
8. Енергійно потягніть за мотузку стартера.
9. Щоб вирівняти оберти двигуна, підніміть пилу і трохи додайте газу.

Детальний опис окремих кроків, які потрібно виконати, щоб ефективно та безпечно запустити бензопилу:

Увага!

Під час спроби запуску двигуна забороняється тримати пилу на рівні тулуба, це надзвичайно небезпечно. Ми не можемо передбачити, як поведеться пила після енергійного ривка за мотузку стартера. Запускайте пилу тільки на відкритому просторі.

Крок 1.

Перший та найважливіший крок, як завжди, це перевірка технічного стану пилки. Перевірте, чи пристрій не має видимих механічних пошкоджень і перевірте стан та натяг ланцюга. Переконайтеся, що бак для пального заповнений, також перевірте рівень бака для масла, що змащує ланцюг. Паливна суміш повинна бути приготована в пропорції 25:1.

Крок 2.

Пам'ятайте, що перед кожною спробою запустити пилу, потрібно впевнитися, що гальмо ланцюга ввімкнено. Гальмо блокує можливість руху ланцюга, не впливаючи при цьому на роботу двигуна. Важіль гальма знаходиться безпосередньо за верхнім ручкою пилки і також виконує захисну функцію для руки. Увімкнення гальма відбувається після переміщення важеля вперед (необхідно відсунути важіль у напрямку направляючої).

Крок 3.

Зніміть захисний кожух ланцюга, але пам'ятайте, що завжди потрібно надягати його після закінчення роботи. Знімання кожуха після запуску двигуна є вкрай небезпечним для користувача.

Крок 4.

Покладіть пилку на рівну тверду поверхню, щоб під час тримання її ногою вона не занурювалася в землю.

Крок 5.

Тримайте пилку в двох місцях: рукою за верхній ручку та ногою, вставляючи її в задній ручку пилки. Таке тримання забезпечує найбільш стабільну позицію пилки під час запуску, і, відповідно, її включення є безпечним.

Крок 6.

Увімкніть функцію підсосу, це невеликий тяговий важіль, який потрібно злегка витягнути (коли двигун холодний, завжди увімкніть підсос). Підсос збагачує паливно-повітряну суміш, це спрощує запуск двигуна і прискорює його розігрів. Не користуйтеся функцією підсосу, коли двигун вже розігрітий або під час виконання нормальної роботи.

Інформація!

Пилка з символом G82005 оснащена спеціальним паливним насосом, який подає невелику дозу пального безпосередньо в циліндр. Натискання на нього кілька разів (приблизно 3) полегшує запуск двигуна.

Крок 7.

Переключіть перемикач роботи в робочий режим (ON), якщо цього не зробите, запуск пилки буде неможливим. Аналогічно, після завершення роботи переведіть перемикач у позицію спокою (OFF).

Крок 8.

Якщо ви виконали всі попередньо описані кроки, ви можете приступити до запуску двигуна пилки.

Схопіся за шнурок запуску та обережно витягни його, поки не відчуєш опір. Потім енергійно потягни за шнурок. Пила може не запуститися з першого разу, це цілком нормально, слід повторювати цю процедуру до моменту ввімкнення двигуна. Пам'ятай, що не можна відпускати шнурок, це може призвести до пошкодження корпусу пилки.

Крок 9.

Якщо запускаєш пилку після тривалої перерви, і двигун не розігрітий, завжди вмикай функцію підсосу. На підсосі пила не буде працювати, але під час спроби запуску на короткий момент запуститься, а потім зупиниться, це ознака того, що слід вимкнути підсос і знову спробувати запуск.

Після запуску пилки робота двигуна може бути нерівною. Для вирівнювання обертів двигуна необхідно обережно (не піднімаючи пристрій від землі) кілька разів притопити пилку. Для продовження строку служби компонентів двигуна рекомендується залишити пилку на холостому ходу та почекати трохи, щоб розігріти двигун.

Пам'ятай!

Коли оберти двигуна нормалізуються, ти можеш підняти пилку, але не торкайся при цьому важеля газу.

Тільки після піднімання пилки, безпосередньо перед початком роботи, ти можеш відпустити важіль гальма ланцюга, потягнувши його до себе (коли гальмо буде відпущене, ти почувеш характерний клацання)

Безпечна робота з газовими інструментами

Газові інструменти - незамінні пристрої у багатьох садівничих, будівельних та майстерняних роботах. Цепні пилки, газонокосарки, тримери або ущільнювачі дозволяють заощадити час та зусилля, але разом з тим несуть певний ризик. Високі оберти, гострі леза та газові двигуни вимагають відповідального підходу та дотримання правил безпеки.

Чому безпека важлива?

Ці інструменти генерують шум, вібрацію, а також вихлопні гази, які можуть негативно вплинути на здоров'я користувача.

Обачність є ключовою, оскільки неправильне використання може призвести до порізів, опіків, а навіть серйозніших нещасних випадків.

Що ти повинен знати?

Безпечна робота з бензиновими інструментами починається з розуміння їхньої роботи та правильного підготування себе та оточення.

Ключовим є регулярна перевірка технічного стану пристрою та використання відповідних засобів індивідуального захисту (ЗІЗ).

Дотримання інструкцій виробника та позначок на пристрої дозволить уникнути багатьох загроз. Незалежно від того, чи ти професіонал, чи аматор, пам'ятай, що безпека - основа будь-якої роботи. У подальшій частині ти знайдеш детальну інформацію, яка допоможе тобі безпечно, ефективно та відповідально користуватися бензиновими інструментами.

Загальні попередження з безпеки для бензинової цепової пилки

Бензинова цепова пилка - це потужний інструмент, що несе в собі численні загрози. Щоб забезпечити безпеку оператора та сторонніх осіб, потрібно дотримуватися наступних попереджень про ризики, що пов'язані з її використанням.

1. Ризик віддачі (kickback)

Віддача виникає, коли кінець ведучої шини пилки зачіпає матеріал, що призводить до різкого викиду інструмента в бік оператора. Це може призвести до серйозних травм.

Заходи обережності:

Тримай пилку обома руками, надійно та стабільно.

Використовуй пилу з системою зменшення віддачі та гальмом ланцюга.

Уникай різання кінцем ведучої шини — завжди підрізає деревину ближче до центру ведучої шини.

Стій стабільно та підготуйся до можливості раптової реакції інструмента.

2. Небезпека шуму

Тривала робота в шумі, що виникає від цепової пилки, може призвести до постійного ушкодження слуху.

Заходи обережності:

Завжди носи засоби захисту слуху (навушники або вставки для вух).

Уникай тривалої експлуатації пилки без перерв.

Працюй подалі від інших осіб, щоб обмежити їхнє піддавання шуму.

3. Ризик контакту з лезом

Крутний ланцюг пилки може призвести до серйозних різаних травм. Навіть у стані спокою ланцюг може бути небезпечним.

Заходи обережності:

Ніколи не торкайтеся ланцюга під час роботи або відразу після зупинки двигуна.
Переконайтеся, що пила повністю вимкнена перед виконанням обслуговування.
Носіть захисний одяг, включаючи рукавички, стійкі до порізів, антикліщеві штани та черевики зі сталевими носками.
Завжди тримайте руки подалі від зони різання.

4. Ризик отруєння вихлопними газами

Двигун внутрішнього згоряння генерує токсичні вихлопи, які містять оксид вуглецю — безколірний і без запаху газ, який може призвести до отруєння або смерті.

Запобіжні заходи:

Ніколи не використовуйте пилу в закритих приміщеннях або слабовентильованих просторах.
Працуйте на свіжому повітрі та уникайте вдихання вихлопів.
Не нахиляйтеся безпосередньо над двигуном під час роботи.

5. Небезпека опіку

Двигун і вихлопна система ланцюгової пилки нагріваються до дуже високої температури і можуть викликати опіки.

Запобіжні заходи:

Уникайте дотику до глушника і інших гарячих частин пилки відразу після її використання.
Дайте пилі охолонути перед заправкою паливом або обслуговуванням.
Зберігайте пилу в місці, де немає ризику контакту гарячих частин із легкозаймистими матеріалами.

6. Ризик загоряння

Пальне та вихлопи можуть становити загрозу пожежі.

Запобіжні заходи:

Заправляйте пилу лише на холодному двигуні, у добре провітрюваному місці, подалі від джерел вогню.
Не зберігайте пальне поблизу відкритого вогню, іскр або пристроїв, що випромінюють високу температуру.
Регулярно перевіряйте пилу на наявність витоків пального.
Не використовуйте пилу поблизу сухого листя, трави або легкозаймистих матеріалів, які можуть загорітися від гарячої вихлопної системи.

Засоби індивідуального захисту для бензинової ланцюгової пилки

1. Захист голови та обличчя

Використовуйте захисний шолом, який захищає від ударів падаючих гілок і дерев'яних осколків.
Шолом повинен відповідати стандарту EN 397 (або еквівалентному).
Рекомендується використовувати шолом з вбудованим захистом обличчя з сітки або полікарбонату для захисту від відскоків.

2. Захисні окуляри

Носіть захисні окуляри або захисні окуляри, що відповідають стандарту EN 166, щоб захистити очі від трісок, пилу та уламків деревини.
Вибирайте моделі, стійкі до ударів і запотівання, які забезпечують широкий куточок огляду.

3. *Захист слуху*

Бензинова ланцюгова пила генерує шум на рівні 100-120 дБ, що може призвести до постійного ушкодження слуху.

Використовуйте протишумні навушники (відповідають стандарту EN 352-1) або вкладиші для вух (відповідають стандарту EN 352-2).

4. *Захист дихальної системи*

Під час роботи в запиленому середовищі (наприклад, при різанні сухого дерева) та при поганій вентиляції використовуйте протипилові маски або напівмаски з фільтрами (відповідають стандарту EN 149 FFP2 або FFP3).

У закритих приміщеннях уникайте використання бензопили — вихлопи містять чадний газ, який беззапахний і отруйний.

5. *Захист рук*

Носіть захисні рукавички, стійкі до різання, які відповідають стандарту EN 388 (стійкість до порізів і ударів).

Вибирайте рукавички з антивібраційною підкладкою, щоб зменшити втому рук і ризик виникнення вібраційного синдрому.

Рукавички повинні забезпечувати надійний захват і захист від холоду в складних погодних умовах.

6. *Захист ніг*

Використовуйте брюки проти порізів (відповідають стандарту EN 381-5, клас 1, 2 або 3), виготовлені з матеріалу, що стримує рух ланцюга у випадку контакту з пилом. Брюки повинні бути прилягаючими, але не обмежувати рухи оператора.

7. *Захист ступнів*

Використовуйте захисне взуття з металевим носком та підошвою, стійкою до розрізів (відповідають стандарту EN ISO 20345 S3 або EN 381-3).

Вибирайте взуття з протиковзкою підошвою, щоб забезпечити стійкість на нерівній і слизькій місцевості.

8. *Захист тулуба*

Носіть жилет або захисну куртку, що забезпечує додатковий захист від ударів гілок та дерев'яних осколків.

Одяг повинен бути виготовлений з вогнестійких матеріалів і не призводити до заплутування у гілках. Уникайте вільного одягу, шарфів чи довгих рукавів, які можуть бути затягнуті ланцюгом пилки.

Рекомендації щодо дітей у контексті використання бензинових інструментів

Двигуни, хоча й дуже корисні, можуть бути особливо небезпечними для дітей.

Ось найважливіші рекомендації, які допомагають забезпечити безпеку найменших у середовищі, де використовуються такі пристрої:

Діти не можуть користуватися двигунами.

Мінімальний вік користувача: Переважна більшість виробників рекомендує, щоб двигуни використовували лише повнолітні особи або підлітки після досягнення 16 років, які мають відповідну підготовку.

Заборона на використання: Інструменти, такі як бензопили, газонокосарки чи тримери, є занадто складними і небезпечними для дітей — не дозволяйте їм користуватися ними навіть під наглядом.

Зберігайте безпечну відстань.

Зона безпеки: Під час роботи з двигунами діти повинні знаходитися принаймні на 10 метрів від місця використання.

Попереджайте дітей: Поясніть їм, чому вони повинні триматися подалі від працюючого пристрою — уникайте ситуацій, коли цікавість змусить їх наблизитися.

Забезпечте захист інструментів від доступу дітей.

Зберігання: Інструменти повинні зберігатися в закритих місцях, недоступних для дітей (наприклад, у закритому на ключ гаражі, шафці або ящику для інструментів).

Контейнери з паливом також зберігайте в безпечному місці, подалі від дітей.

Виймайте ключі запалювання: Після закінчення роботи витягніть ключ запалювання з пристрою або застосуйте інші засоби безпеки, щоб перешкоджати його запуску.

Будьте обережні під час роботи в присутності дітей.

Захист від скидання: Діти більш схильні до ударів предметами, які викидаються інструментом (наприклад, камінням з газонокосарки або травою з тримера).

Попереджувальні сигнали: Якщо діти знаходяться поблизу, припиніть роботу і переконайтеся, що вони залишили зону небезпеки. Використовуйте звукові сигнали, щоб діти знали, що ви починаєте працювати.

Освіта дітей: Поясніть дітям, чому двигуни є небезпечними і чому вони не можуть із ними гратися. Навчайте відповідальної поведінки поряд з інструментами і на робочому місці.

Заборони: Діти повинні знати, що за жодних умов не можна торкатися пристрою, навіть коли він вимкнений.

Випадковий контакт і перша допомога

Попередьте дітей про гарячі частини: Поясніть, що двигуни і глушники в бензинових інструментах можуть бути гарячими ще довго після закінчення роботи і їх торкання загрожує опіками.

Завжди тримайте під рукою аптечку першої допомоги. Якщо дитина отримає травму, негайно припиніть роботу і надайте їй необхідну допомогу.

СИМВОЛИ



Перш ніж користуватися, обов'язково прочитайте інструкцію з експлуатації.



Ризик опіків.



Не використовувати в житлових приміщеннях.



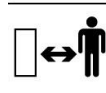
Ризик відкату. Дотримуйтеся всіх правил безпеки, щоб уникнути відкату.



Не вдихати дим. Ризик отруєння чадним газом.



Ризик виникнення пожежі.



Тримайте безпечну відстань. Переконайтеся, що в зоні роботи немає перешкод чи людей.



Не підносьте ноги до леза.



Тримайте руки подалі від леза.



Захистіть від дощу.

Інструкція з експлуатації

1. Підготовка до роботи:

Перевірте інструмент перед використанням

Технічний стан: Переконайтеся, що інструмент не має ушкоджень, наприклад, тріснуті захисні елементи, витоки пального чи люфти в кріпленнях.

Паливо та олія: Перевірте рівні і переконайтеся, що ви використовуєте пальне відповідно до інструкцій виробника (наприклад, відповідна суміш для 2-тактних двигунів).

Захисні елементи і запобіжники: Всі захисні елементи та блокування повинні бути на місці і працювати належним чином.

Підготуйте себе і робочу площу

2. Піклуйтеся про безпеку свою і інших:

Носіть окуляри, рукавички та захист для вух — шум бензинових інструментів може бути дуже дратівливим.

Одягайте відповідний захисний одяг — уникайте вільних елементів, які можуть загорнутися в інструмент.

Одягайте міцне, протиковзке взуття, яке забезпечить стабільність на будь-якій поверхні.

3. Очистіть територію:

Видаліть з робочого місця каміння, гілки та інші предмети, які можуть викликати відкат інструменту або його ушкодження.

Переконайтеся, що поблизу немає дітей, тварин або сторонніх осіб (дотримуйтеся відстані не менше 10 м).

4. Безпечно користуйтеся паливом

Монтуйте пристрій на вулиці або в добре провітрюваному місці, подалі від джерел вогню.

Заправляйте бак лише до рівня, вказаного виробником, щоб уникнути витоку. Ніколи не додавайте пальне до розігрітого двигуна — дочекайтеся, поки пристрій охолоне.

5. Під час роботи

Запуск інструмента

Запускайте пристрій на стабільній поверхні, тримаючи його міцно обома руками.

Якщо пристрій вимагає натягування стартового шнура, робіть це плавно, не застосовуючи надмірної сили — це допоможе уникнути пошкодження механізму.

6. Безпечне використання інструмента

Завжди тримайте інструмент обома руками та займайте стабільну позицію.

Працуйте в темпі, який дозволяє вам зберігати контроль — не змушуйте пристрій працювати з більшою силою, ніж він був спроектований.

7. Уникайте ризику віддачі:

Не направляйте інструмент на тверді поверхні, такі як бетон, каміння або стіни, які можуть спричинити віддачу інструмента.

8. Робіть перерви:

Якщо ви працюєте довше, робіть регулярні перерви — це зменшує ризик втоми, яка є поширеною причиною нещасних випадків.

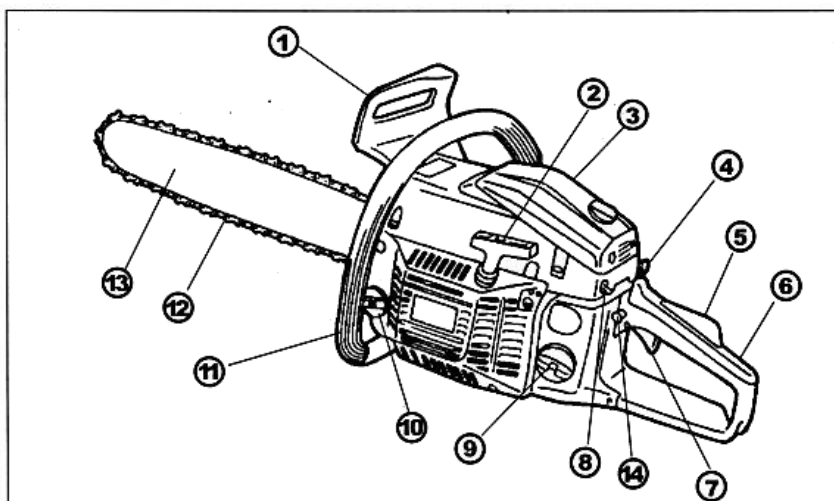
9. Після закінчення роботи

Вимкнення та охолодження інструмента

Після закінчення роботи вимкніть двигун і чекайте, поки інструмент повністю охолоне, перш ніж почати його чистити або зберігати.

КОНСТРУКЦІЯ

1. Передня стінка	8. Ручка двигуна
2. Стартера	9. Паливний бак
3. Очистка повітря	10. Масляний бак
4. Ручка подачі повітря	11. Передня ручка
5. Захист газу	12. Цеп
6. Задня ручка	13. Направляюча
7. Важіль газу	14. Кнопка блокування газу



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 1,5 к.с.
 Робочий об'єм: 25,4 см³
 Тип двигуна: внутрішнього згоряння
 Тип свічки запалювання: L7T
 Тип двигуна: двотактний, повітряного охолодження, NT-1E34F
 Тип повітряного фільтра: сітчастий
 Ємність паливного бака: 230 мл
 Ємність масляного бака: 160 мл
 Співвідношення палива і масла: 1:25
 Довжина направляючої: 10" / 25 см
 Кількість ланок ланцюга: 40
 Крок різьби на вході: 3/8"
 Ширина канавки: 1,3 мм (0,50")
 Антивібраційна система: так

Шум і вібрація.

Шум і вібрація вимірювалися відповідно до чинних стандартів.

Рівень шуму: 114 дБ

Рівень звукового тиску L_{pA}: 92,2 дБ

Відхилення КрА: 3 дБ

Вимірний рівень акустичної потужності LwA: 105,2 дБ

Відхилення KwA: 3 дБ

Гарантований рівень акустичної потужності: 114 дБ

Значення вібрацій, що передаються машиною і діють на верхні кінцівки оператора:

передня ручка a front_hv, eq 6,759 м/с²

задня ручка a rear_hv, eq 5,926 м/с²

K= 1,5 м/с²

Для безпеки експлуатації та обслуговування символи були вигравіювані на інструменті.

Дотримуйтесь вказівок, позначених символами, і будьте обережні, щоб не зробити помилку.

а) Отвір для заправки з використанням паливної суміші

Місце: Кришка заливного отвору для пального

б) Отвір заливного отвору для масла ланцюга

Місце: Кришка заливного отвору для масла

с) Символ, що позначає вимикач двигуна. Встановіть вимикач у положення «О» (СТОП), і двигун вимкнеться.

Місце: Права задня частина інструмента.

д) Символ, що позначає засмоктування. Підтягування важеля засмоктування призводить до закриття засмоктування.

Місце: Права задня частина інструмента.

е) Означає гвинт регулювання масла ланцюга

Max- збільшує потік масла

Min- зменшує потік масла

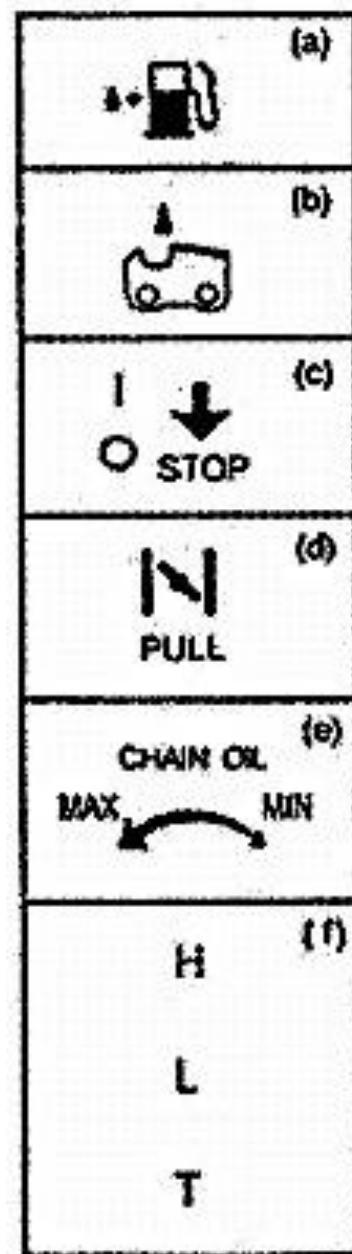
Місце: Дно зчеплення

ф) Клапан голки Н

Клапан голки L

T- положення регулювального гвинта холостого ходу

Місце: Задня ліва частина інструмента



ВАЖЛИВО! : Якщо етикетки стерлися або забруднилися і їх прочитати неможливо, слід зв'язатися з дистриб'ютором інструмента, у якого був придбаний продукт, щоб замовити нові етикетки з попередженнями. Нові етикетки слід розмістити на місці старих етикеток на інструменті.

УВАГА! : Ніколи не маніпулюйте з інструментом і не модифікуйте його. Гарантія не охоплює продукт, який був перероблений або який використовувався неправильно відповідно до інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПАЛИВА

1. Двигун інструмента призначений для роботи на паливі, що містить високозаймисті речовини. Ніколи не зберігайте паливо і не поповнюйте рівень пального в баку в місцях, де є бойлери, плити, електричні іскри, зварювальні іскри або інші чинники, які можуть призвести до займання пального.
2. Куріння цигарок та інших речовин під час обслуговування пристрою є вкрай небезпечним. Переконайтеся, що запалені сигарети завжди тримаються подалі від інструмента.
3. Перш ніж поповнити рівень пального в баку, завжди спершу вимкніть двигун і ретельно огляньте місце роботи на наявність потенційних джерел запалювання.
4. Якщо під час заправки відбулося розливання пального, всі розводи слід ретельно витерти сухою ганчіркою перед запуском двигуна.
5. Після завершення заправки ретельно закріпіть кришку паливного бака, а потім перенесіть інструмент у місце, що знаходиться не менше ніж за 3 метри від місця заправки. Лише тоді запускайте двигун.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГУНА

- Перевірте місце роботи, об'єкти, які потрібно вирізати, та напрямок руху. Якщо є перешкоди, усуньте їх.
- Не починайте різати, не впевнившись, що місце роботи є безпечним і чистим. Захистіть запланований шлях повернення від падаючого дерева.
- Використовуйте знаки попередження і тримайте спостерігачів та дітей подалі від місця роботи.
- Місце роботи повинно бути позначене в радіусі у 2,5 рази більше, ніж обрізаємий об'єкт.
- Перевірте, чи машина не має зношених, розхитаних або пошкоджених частин. Ніколи не працюйте з пошкодженою, погано відрегульованою або неповною та небезпечним чином зібраною машиною. Переконайтеся, що ланцюгова пила припиняє обертатися, коли спусковий гачок контролюючого важеля дросельної заслінки відпущений.

ПРИ ЗАПУСКУ ДВИГУНА

- Завжди, коли двигун працює, тримайте пристрій міцно двома руками. Використовуйте впевнений захват з великим пальцем і пальцями, що обхоплюють ручку.
- Коли двигун запущено, тримайте всі частини тіла та одяг подалі від пристрою.
- Перед запуском двигуна впевніться, що ланцюг пилки не торкається жодного об'єкта.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Під час роботи руки повинні бути сухими, чистими і вільними від забруднень олією та паливною сумішшю.
- Ніколи не торкайся до глушника, свічки запалювання та інших металевих елементів двигуна, коли він працює або одразу після вимкнення двигуна, інакше це може призвести до серйозних опіків та ураження електричним струмом.
- Дотримуйся особливої обережності під час різання гілля та молодих дерев, оскільки вузькі елементи можуть заплутатися в пилці або бути нею відкинуті, що може призвести до відштовхування оператора та втрати ним рівноваги.

- Під час різання гілок, які напружені, будь готовий до виконання відскоку, щоб не бути враженим обрізаною гілкою, яка після зняття напруження між волокнами дерева може вистрілити з великою швидкістю.
- Звертай увагу на мертві та висохлі гілки, які можуть впасти під час вирубки.
- Перед відкладанням пилки завжди спочатку вимкни двигун.



- Відкат може статися у ситуації, коли шліц або кінець направляючої торкається об'єкта або коли дерево під час різання заклинює, блокує ланцюг пилки. Торкання кінцем направляючої часто призводить до надзвичайно швидкої відповіді, що полягає у відкиданні направляючої вгору і назад до оператора обладнання. Зачіпання ланцюга пилки з верхньою частиною направляючої може призвести до миттєвого відкидання направляючої назад, у напрямку оператора. Обидві ситуації можуть призвести до втрати контролю над обладнанням, а це може стати причиною серйозних травм.

- Не покладайтесь лише на вбудовані у пилку пристрої безпеки. Оператор пилки повинен дотримуватися кількох основних правил, щоб зробити робоче середовище безпечним та вільним від нещасних випадків і травм.
 1. З базовим розумінням суті явища відкату можна зменшити елемент несподіванки. Саме несподіванка під час роботи є найбільш небезпечним елементом і призводить до нещасних випадків.
 2. Тримай пилу міцно, використовуючи обидві руки. Коли двигун увімкнено, права рука повинна бути розташована на задній ручці, а ліва – на передній. Використовуйте захват, який за допомогою великого пальця та пальців закривається навколо ручок пилки. Сильний захват допоможе зменшити ефект віддачі та покращити контроль і управління інструментом.
 3. Переконайтеся, що місце роботи вільне від перешкод. Не дозволяйте горбі та кінцю направляючої торкатися обрізаних елементів, колод, гілок та інших перешкод, які можуть заважати під час використання ланцюгової пилки.
 4. Ріжте на високих обертах двигуна.
 5. Не тягніть і не ріжте на висоті плеча.
 6. Дотримуйтеся інструкцій щодо заточування та обслуговування ланцюга пилки.
 7. Використовуйте запасну направляючу, вказану виробником, або ідентичний аналог.
- Для підтримки інструмента в хорошому стані та його ефективної роботи необхідно дотримуватись оглядів та робіт з обслуговування.
- Завжди переконайтеся перед виконанням огляду та обслуговування, що двигун інструмента вимкнуто.

УВАГА !

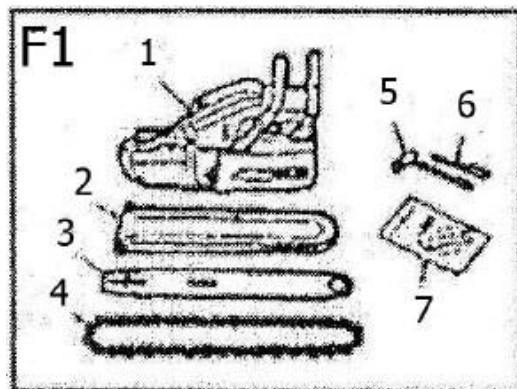
Металеві частини досягають високих температур, які тримаються деякий час після вимкнення двигуна.

- Всі роботи з обслуговування, окрім тих, що зазначені в інструкції, повинні виконуватися кваліфікованим механіком. Для цього зв'яжіться з дистриб'ютором.

МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЧОЇ ЛАНЦЮГА

У стандартному комплекті механічної пилки повинні міститися предмети, зазначені в списку нижче та показані на малюнку (F1).

1. Привідний вузол (двигун)
2. Кожух направляючої
3. Направляюча
4. Ланцюг
5. Викрутка для регулювання карбюратора
6. Цвяхи та кріпильні гвинти



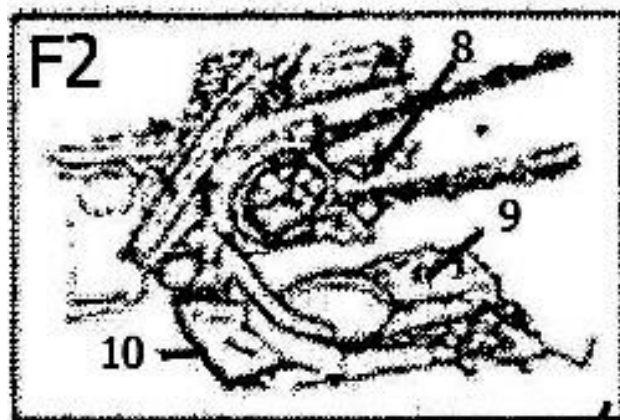
Розпакуйте коробку з пилкою та встановіть направляючу та ланцюг відповідно до описаного нижче процесу:

УВАГА !

Ланцюг пилки має дуже гострі краї. При монтажі використовуйте товсті захисні рукавички для безпеки.

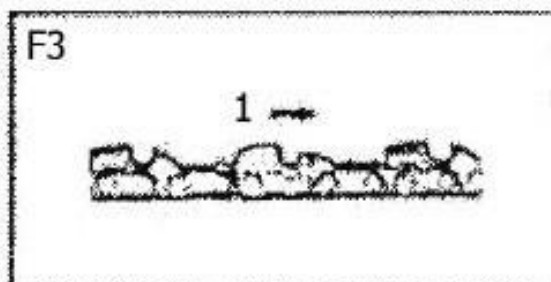
1. Потягніть направляючу в бік передньої ручки, щоб перевірити, чи не увімкнено гальмо ланцюга.
2. Відкрутіть гвинтики та зніміть кожух ланцюга.
3. Замонтуйте прикріплений цвях на приводному пристрої.
4. Розмістіть ланцюг на зубчастому колесі направляючої, одночасно встановлюючи положення ланцюга, зафіксуйте направляючу до приводного пристрою. Відрегулюйте позицію гвинта натягу ланцюга, що знаходиться на захисному кожусі, до найнижчого отвору направляючої (F2).

- 8) Отвір
- 9) Гвинт натягу
- 10) Захисний кожух ланцюга



ПОРАДА !

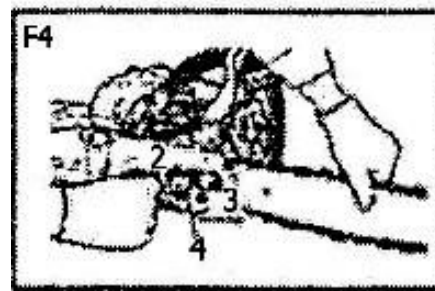
Звертайте увагу на правильний напрямок ланцюга пилки



Напрямок руху

1. Прикріпіть захисний кожух ланцюга до приводного пристрою та добре закрутіть гайки.
2. Тримавши вгору кінець направляючої, відрегулюйте натяг ланцюга, обертаючи гвинт натягу до моменту, поки стрічка тільки торкнеться нижньої частини напрямної (F4)
3. Добре закрутіть гвинти, тримавши кінець направляючої вгору (12-15 Н·м). Потім перевірте, чи правильно рухається ланцюг і чи має він правильний натяг, рухаючи його рукою. Якщо необхідно, знову відрегулюйте натяг з послабленим захисним кожухом ланцюга.
4. Закрутіть гвинт натягу.

- 2) Ослаблення
- 3) Закручування
- 4) Гвинт натягу



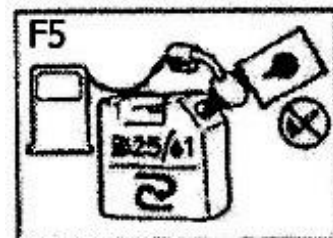
ПОРАДА !

Новий ланцюг збільшує свою довжину з моменту першого використання. Регулярно перевіряйте та встановлюйте натяг ланцюга, якщо він розслабиться, адже занадто вільний ланцюг може легко зійти з направляючої. Занадто вільний ланцюг призводить до дуже швидкого зносу самого ланцюга та направляючої.

ПАЛИВО І МАСЛО ДЛЯ ЛАНЦЮГІВ

Пальне

Змішайте звичайний бензин (свинцевий або безсвинцевий, безалкогольний) з маслом для двотактних двигунів, охолоджених повітрям.



РЕКОМЕНДОВАНІ ПРОПОРЦІЇ ЗМІШУВАННЯ МАСЛА:

СТАН БЕНЗИНУ : МАСЛО

40:1

Litry benzyny	1	2	3	4	5
Ml oleju	40	80	120	160	200

УВАГА !

- Тримайте відкритий вогонь подалі від місця, де використовується та зберігається пальне.
- Змішуйте та зберігайте паливо лише в призначених для цього контейнерах.

ПОРАДА !

Більшість проблем з двигуном викликані, опосередковано або безпосередньо, паливом, що використовується для живлення. Звертайте особливу увагу на неприпустимість змішування пального з маслом для чотиритактних двигунів.

ОБСЛУГА ДВИГУНА

Запуск двигуна

1. Заповніть рівень пального в баку та налейте в бак олію для ланцюга в зазначеному порядку.

Добре закрутіть гайки заливних отворів. (F7)

2. Установіть вимикач у позицію «I». (F8)

3. Тримайте одночасно важіль і блокування дросельної заслонки, натисніть бокову кнопку блокування дросельної заслонки та звільніть дросель, щоб тримати його в стартовій позиції. (F9)

1) Олія для ланцюга

2) Паливо

3) Вимикач

4) Кнопка блокування дросельної заслонки

5) Важіль (дросель)

6) Блокування дросельної заслонки

4. Відтягніть важіль підсосу в закриту позицію. (F10)

ПОРАДА!

Під час повторного запуску двигуна незабаром після його вимкнення залиште важіль підсосу у відкритій позиції.

5. Тримайте пилу стійко на землі та різким рухом потягніть за трос запуску. (F11)

УВАГА!

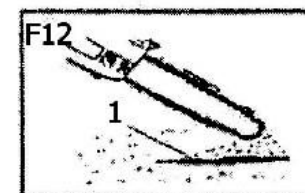
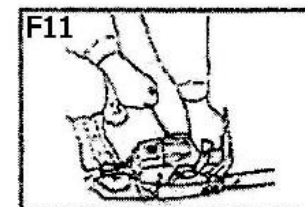
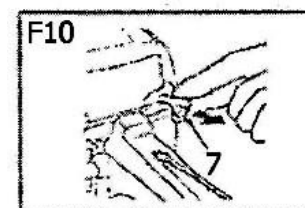
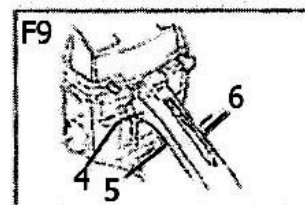
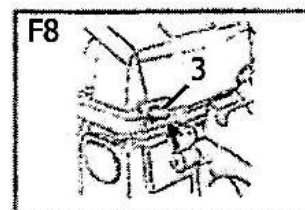
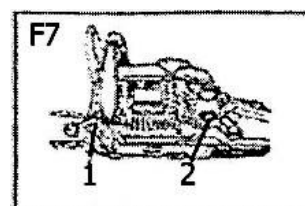
НЕ запускайте двигун, тримаючи ланцюг пилки рукою. Ланцюг пилки не може стикатися з тілом, така ситуація є дуже небезпечною і може призвести до серйозних травм.

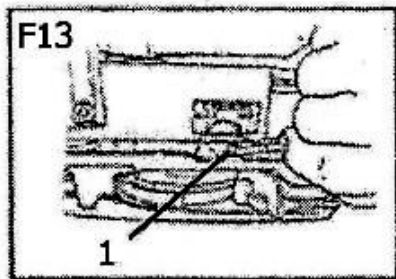
6. Коли двигун запуститься вперше, натисніть важіль підсосу і знову потягніть за трос запуску, щоб запустити двигун.

7. Дайте двигуну прогрітися і повільно та поступово збільшуйте оберти за допомогою важеля.

УВАГА!

Утримуйте безпечну дистанцію до ланцюга пилки, щойно він почне обертатися під впливом запущеного двигуна.





1) Регулятор

ПОРАДА!

Бак олії зазвичай спорожнюється, коли закінчується все паливо. Пам'ятайте, що при кожному заправленні потрібно поповнювати рівень олії для ланцюга.

Регулювання карбюратора (F14)

Карбюратор в цій пилі був відрегульований на заводі, однак може потребувати легкого налаштування при змінних умовах роботи. Перед початком регулювання карбюратора переконайтеся, що фільтри пального та повітря чисті, а в баку є свіжа паливна суміш. Під час регулювання дотримуйтесь наступних кроків.

ПОРАДА!

Переконайтеся, що карбюратор регулюється з установленим напрямком для ланцюга.

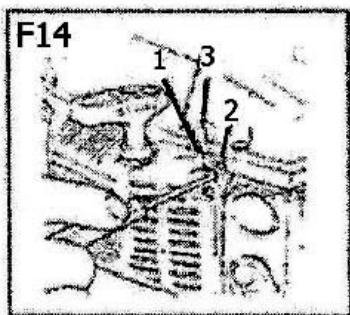
1. Зупини двигун і викрути обидва індикатори H і L так, щоб вони зупинилися. Ніколи не роби цього з використанням сили. Встанови знову голчасті клапани на початкову кількість обертів:

Голчастий клапан H: 1 1/8

Голчастий клапан L: 1 1/4

2. Запусти двигун і дозволь йому прогрітись на половинному пропуску.

3. Поверни індикатор L повільно за годинниковою стрілкою, щоб знайти позицію, в якій холостий хід максимальний, потім поверни індикатор на ' обертання в протилежному напрямку до годинникової стрілки.



1) Індикатор L

2) Індикатор H

3) Гвинт регулювання холостого ходу

4) Поверни гвинт регулювання холостого ходу (T) в руху проти напрямку годинникової стрілки, так щоб ланцюг перестав обертатись. Якщо швидкість на холостому ході занадто низька, поверни гвинт за годинниковою стрілкою.

5) Виконай пробне різання і відрегулюй індикатор H так, щоб потужність різання була найбільш ефективною, але не на максимальній швидкості.

Механізм, що запобігає замерзанню карбюратора

Використання пилки при температурі 0-50C в умовах високої вологості може призвести до утворення льоду в карбюраторі, що може знизити вихідну потужність інструмента або призвести до нерівної роботи двигуна. Продукт, представлений нашою компанією, був спроектований так, щоб вентиляційний отвір був розташований на задній кришці фільтра повітря.

Це дозволяє нагрітому повітрю потрапляти до двигуна і запобігає утворенню льоду та затримці роботи двигуна. В умовах стандартної погоди двигун повинен працювати в нормальному режимі. Наприклад: у режимі, в якому він налаштований в момент доставки. Коли існує ймовірність осадження льоду, слід встановити інструмент у режим роботи, що запобігає замерзанню карбюратора. (F15)

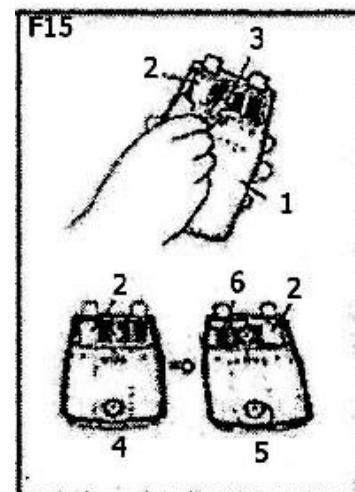
Перемикання між різними режимами роботи (F15)

1. Перемкни вимикач, щоб вимкнути двигун.
2. Зніми корпус фільтра повітря з захисту циліндра.
3. Відігни гвинт і зніми кришку з задньої частини корпусу фільтра повітря.
4. Установіть знову захисний кожух у зворотному напрямку, щоб пластина, що запобігає замерзанню, опинилася з правого боку. Закріпіть знову корпус повітряного фільтра.

- 1) Корпус повітряного фільтра
- 2) Пластина, що запобігає замерзанню
- 3) Гвинт
- 4) Звичайний режим роботи
- 5) Режим, що запобігає замерзанню
- 6) Захисний кожух

УВАГА !

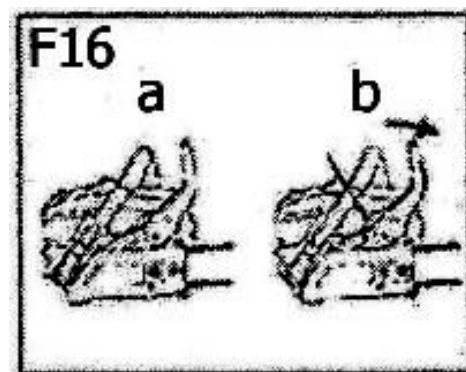
Продовження роботи в режимі, що запобігає замерзанню, коли температура навколишнього середовища підвищилася та повернулася до стандартної температури, може призвести до серйозних пошкоджень двигуна та проблем при його запуску.



Якщо немає ризику накопичення льоду в двигуні, потрібно якомога швидше перевести машину в звичайний режим роботи. Під час використання пили в режимі, що запобігає замерзанню, необхідно регулярно перевіряти захисний кожух і підтримувати його в чистоті, очищаючи від пилу, що накопичується під час різання.

Гальмо ланцюга

Пила обладнана автоматичним гальмом ланцюга, яке зупиняє обертання ланцюга у випадку відкидання особи, що працює з пилою, під час різання. Гальмо автоматично приводиться в дію внутрішніми силами, що діють на важіль, встановлений всередині переднього корпусу. Гальмо також може бути активоване вручну при передньому кожусі, що затягнутий на направляючу. (F16). Щоб звільнити гальмо, потягніть передній кожух у бік ручки, поки не почуєте клацання.

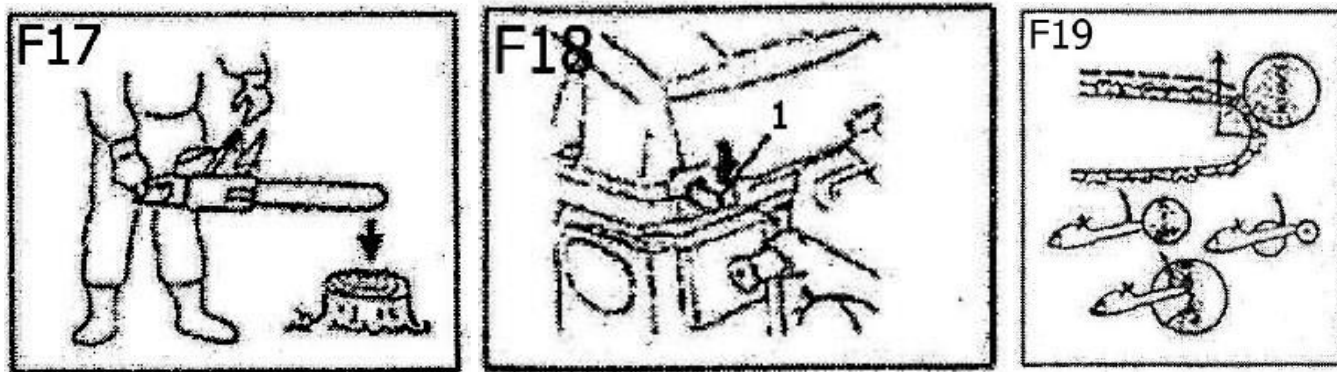


ВАЖЛИВО !

Перевіряйте роботу гальма під час виконання щоденного огляду.

Як перевірити роботу гальма:

1. Вимкніть двигун
2. Тримайчи пилу горизонтально, зніміть руку з переднього руків'я і дайте пилі опуститися, щоб кінчик напрямної вдарився об шматок дерева або колоду. Перевірте, чи працює гальмо. Робоче положення залежить від розміру напрямної. (F17). Коли гальмо не працює ефективно, зв'яжіться з постачальником для ремонту. Коли двигун працює на високих обертах із включеним гальмом, відбувається нагрівання муфти. Перегрів муфти може стати причиною серйозних проблем з обладнанням. Якщо гальмо спрацьовує під час роботи, необхідно негайно зняти руку з ручки і залишити двигун працювати на холостих обертах.



Зупинка двигуна

1. Зніміть ногу з ручки, щоб двигун почав працювати на холостих обертах, і почекайте кілька хвилин.
2. Перемкніть вимикач у положення «О» (СТОП). (F18)

ПИЛЯННЯ

УВАГА!

- Перед початком роботи прочитайте розділ «правила безпеки». Рекомендується, щоб перша робота виконувалася на дерев'яних елементах, які легко ріжуться. Це дозволить звикнути до пилки та ознайомитися з нею.
- Завжди дотримуйтесь правил безпеки. Забороняється різати за допомогою ланцюга будь-які інші металеві елементи. Пила призначена виключно для різання дерева.
- Заборонено різати пилою будь-які інші матеріали. Рівень вібрацій і небезпека віддачі змінюється залежно від типу ріжучого матеріалу, і правила безпеки також змінюються. Не використовуйте пилу для підняття, переміщення та розщеплення об'єктів. Не можна кріпити до пилки інструменти та аксесуари, інші ніж ті, що рекомендує виробник.
- Не потрібно прикладати велику силу під час різання. Досить використовувати невеликий тиск при повних обертах двигуна.
- Якщо ланцюг пилки затупиться під час різання матеріалу, не намагайтеся витягнути його силою. Необхідно використовувати клин або домкрат для звільнення пилки.

ЗАХИСТ ВІД ВІДДАЧІ

- Пила обладнана гальмом ланцюга, яке заблокує ланцюг у випадку відкидання та втрати контролю над інструментом, якщо вона використовується правильно. Перед кожним використанням необхідно перевірити, чи гальмо ланцюга працює належним чином. Для цього потрібно 1-2 вмикати пилу на повні оберти, а потім натиснути на передню частину корпусу вперед. Ланцюг повинен негайно зупинитися при роботі двигуна на повних обертах. Якщо ланцюг спуститься чи гальмо зовсім не спрацює, необхідно замінити гальмівну стрічку та муфту перед використанням.
- Дуже важливо перевіряти роботу гальма ланцюга перед кожним використанням інструмента, а також щоб ланцюг пилки був добре заточений, це підвищить безпеку роботи у випадку відкидання та зменшить ризик виникнення такої ситуації. Демонтаж пристроїв безпеки, неправильне обслуговування та невірна заміна напрямної та ланцюга можуть підвищити ризик серйозних травм, спричинених відкиданням.

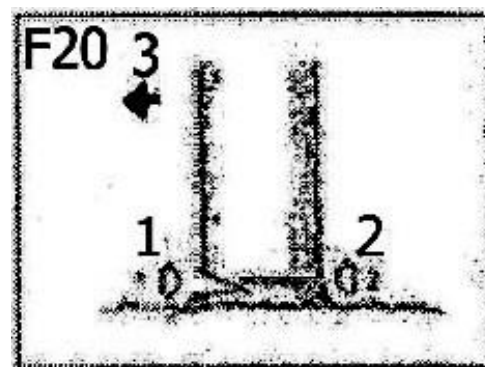
ЗРІЗАННЯ ДЕРЕВ (F20)

1. Виберіть напрямок, у якому має впасти зрубане дерево, враховуючи вітер, нахил дерева, розміщення важких гілок, роботи, які будуть виконуватись після падіння дерева, а також інші фактори.
2. Після очищення ділянки навколо дерева забезпечте собі хорошу опору для ніг та сплануйте шлях повернення.
3. Виконайте надріз на 1/3 товщини дерева глибше з боку, в яку дерево буде падати. (F20)
4. Виконайте вирубувальне різання з протилежного боку від попереднього надрізу дещо вище від дна виконаного надрізу.

УВАГА!

Коли ви виконуєте вирубкування дерева, пам'ятайте про те, щоб попередити інших людей, що працюють у місці вирубки, про можливу небезпеку.

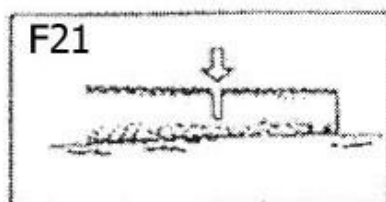
- 1) Надріз
- 2) Вирубувальне різання
- 3) Напрямок падіння



РІЗАННЯ НА КОЛОДИ І СІКАННЯ

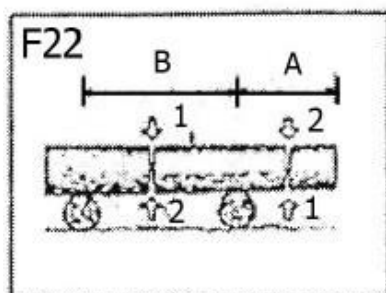
УВАГА!

- Завжди переконуйтеся, що у вас є стабільна опора для ніг.
- Остерігайтеся, щоб зрізаний сучок не катився під час різання, особливо при різанні дерева на схилах.
- Дотримуйтесь інструкцій, викладених у розділі «правила безпеки», щоб уникнути відкидання.
- Перед початком роботи перевірте напрямок згинальної сили в різаній деревині. Завжди закінчуйте різання з протилежного боку до напрямку вигину, щоб запобігти застряганню направляючої в різанні.



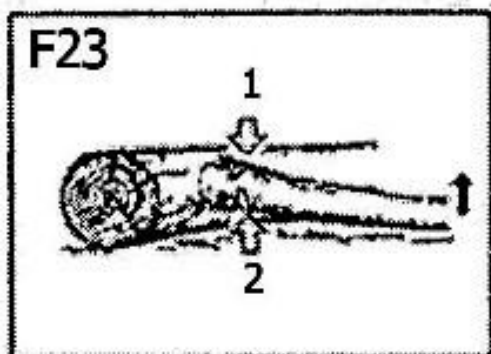
КОЛОДА, ЩО ЛЕЖИТЬ НА ЗЕМЛІ (F21)

Розріжте колоду до половини, після чого переверніть її і ріжте в протилежному напрямку.



КОЛОДА, ЩО ВИСИТЬ НАД ЗЕМЛЕЮ (F22)

В області А, позначеній на малюнку, потрібно різати знизу на одну третину товщини і завершити різання зверху. В області В потрібно розпочати різання зверху на одну третину і завершити його знизу.



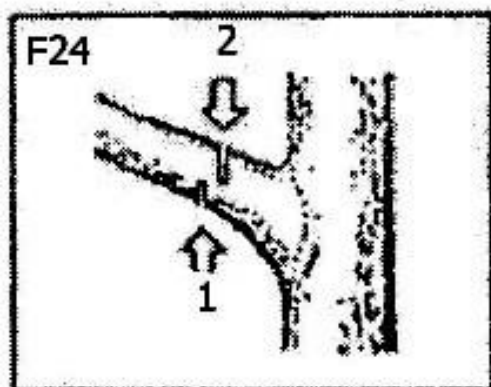
РОЗПИЛЮВАННЯ ПОВАЛЕНОГО ДЕРЕВА (F23)

Спершу потрібно перевірити, в якому напрямку вигнута гілка.

Далі необхідно зробити попереднє різання з боку вигину і закінчити його з протилежного боку.

УВАГА!

Слід остерігатися, щоб відрізана гілка не відскочила після відрізання.



РОЗПИЛЮВАННЯ СТОЯЧОГО ДЕРЕВА (F24)

Різання слід розпочати знизу і направити його вгору, а закінчити його потрібно різанням з верхньої частини вниз.

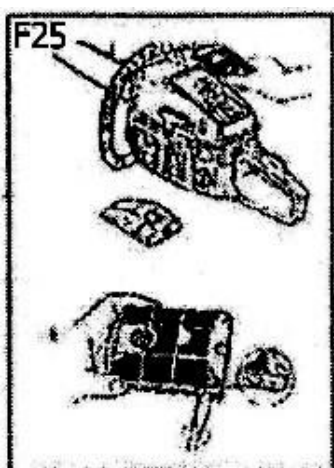
УВАГА!

- Не використовуйте нестабільну опору для ніг або нестабільну драбину.
- Не тягніться понад пилою.
- Не різати на висоті вище плеча.
- Завжди тримайте пилу, використовуючи обидві руки.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

Перед очищенням, проведенням огляду або виконанням ремонту обладнання переконайтеся, що двигун вимкнений і охолоджений, і не обпалює. Вимкніть свічку запалювання, щоб запобігти випадковому запуску двигуна.



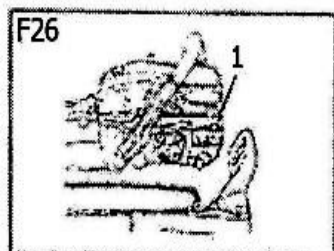
Обслуговування після кожного використання

1. Повітряний фільтр

Бруд на поверхні повітряного фільтра можна видалити, ударяючи краєм фільтра об тверду поверхню. Щоб зняти залишки бруду, потрібно розібрати фільтр і помити його за допомогою бензину. Якщо для очищення використовується стиснуте повітря, очищайте фільтр зсередини. (F25)

2. Масляний порт.

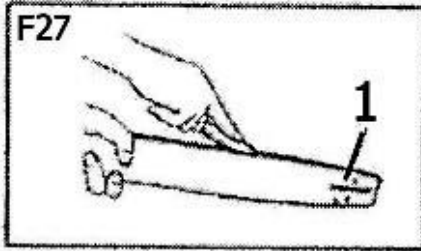
Знімте направляючу і перевірте, чи немає в маселному порту згустків і пробок. (F26)



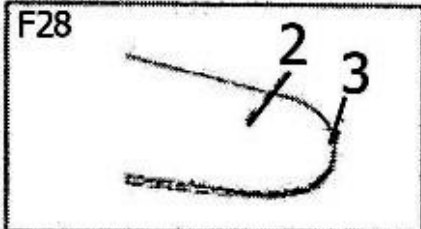
3. Направляюча

Коли направляюча знята, видаліть пил, що осів при пилянні, з жолоба та масляного порту.

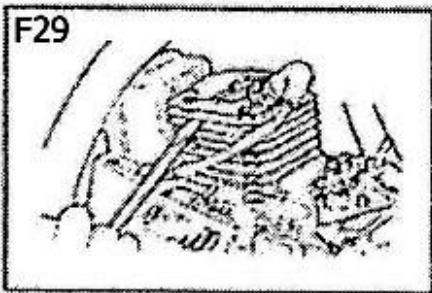
Змастіть підйом зуба ланцюгового колеса, починаючи з щілини, що розподіляє, яка знаходиться на кінці направляючої. (F28)



- 1) Масляний порт.
- 2) Порт смазування
- 3) Зуб кола ланцюга
- 4) Інше

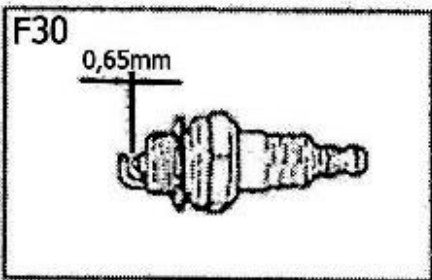


Під час оглядів необхідно перевіряти, чи немає витоків пального, послаблених гвинтів, а також чи важливі деталі не зносились або не пошкоджені. Особливу увагу слід приділити кріпленням ручок і механізму монтажу напрямної. Якщо будуть виявлені будь-які недоліки, їх необхідно усунути перед початком роботи з пилою.



1. Ребра циліндра

Бруд, що накопичується між ребрами циліндра, викликає перегрівання двигуна. Необхідно періодично перевіряти та чистити ребра циліндра після зняття повітряного фільтра і захисного кожуха циліндра. Під час повторного встановлення захисного кожуха циліндра потрібно впевнитися, що усі дроти та ущільнювальні кільця розташовані правильно. (F29).



ПОРАДА!

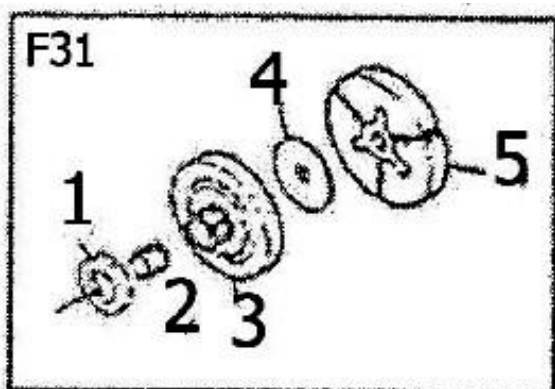
Переконайтеся, що вхідний отвір повітря заблоковано.

2. Свічка запалювання F30

Очищайте електроди за допомогою дротяної щітки та регулюйте віконечко свічки так, щоб його ширина становила 0,65 мм.

3. Ланцюгове колесо F31

Перевіряйте, чи немає тріщин і надмірного зношення, що заважає працювати ланцюгу. Якщо зношення суттєве, необхідно замінити його на новий. Ніколи не встановлюйте ланцюг на зламане ланцюгове колесо або зношений ланцюг на нове ланцюгове колесо.



- 1) Ланцюгове колесо
- 2) Підшипник голки
- 3) Барабан зчеплення
- 4) Прокладка
- 5) Колодки зчеплення

4. Паливний фільтр

Зніміть фільтр і промийте його за допомогою бензину або, при необхідності, замініть фільтр на новий.

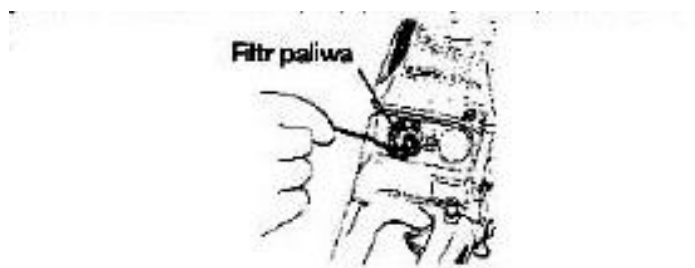
5. Масляний фільтр

Зніміть фільтр і промийте його за допомогою бензину або, при необхідності, замініть фільтр на новий.

6. Передній і задній амортизатор

Якщо частина, що прилягає, зношена або гумова частина тріснута, її слід замінити.

Вийміть з отвору для заливання за допомогою дротяного гачка.



ОБСЛУГОВУВАННЯ ЛАНЦЮГА ПИЛИ ТА НАПРЯМНОЇ

Ланцюг пилки

УВАГА!

Для плавної та безпечної роботи важливо, щоб ланцюг завжди був заточеним. Ланцюг потребує заточки, коли:

- Від часток, що виділяються при пилянні, утворюється порошкова консистенція.
- При різанні необхідно прикладати додаткову силу.
- Дорога різання пили йде з прямої лінії.
- З'являються підвищені вібрації.
- Зросло споживання пального.

СТАНДАРТНІ НАЛАШТУВАННЯ ЗУБІВ ЛАНЦЮГА.

УВАГА!

Завжди носіть захисні рукавички під час виконання наведених нижче дій.

Перед пилянням

- Переконайтеся, що ланцюг міцно тримається.
- Переконайтеся, що двигун вимкнено.
- Використовуйте кругле напилек розміром, який підходить для оброблюваного ланцюга.

Тип ланцюга: 21VB

Розмір напилка: 3/16 дюйма (4,76 мм)

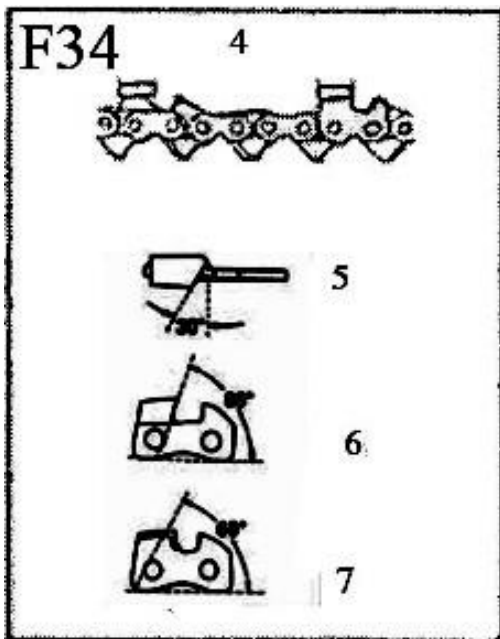
Розмістіть напилек на зубці ланцюга та виконайте натиск вперед. Тримайте напилек в положенні, вказаній на малюнку. (F32)

Після заточування кожного зуба перевірте глибину та заточіть її до такої, як показано на малюнку. (F33)

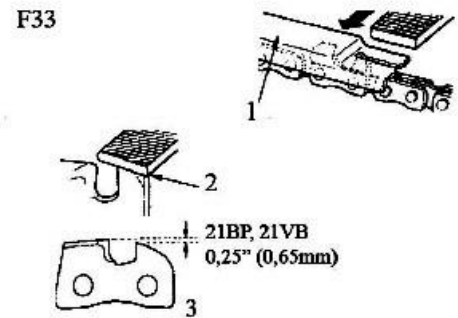
УВАГА!

Переконайтеся, що передні краї були округлені, оскільки це зменшить ймовірність виникнення відскоку та пошкодження стрічки.

- 1) Відповідна глибина обмежувача
- 2) Округлення виступу
- 3) Стандартна глибина обмежувача Переконайтеся, що кожен зуб має однакову довжину, а кути країв такі, як показано на ілюстрації. (F34)



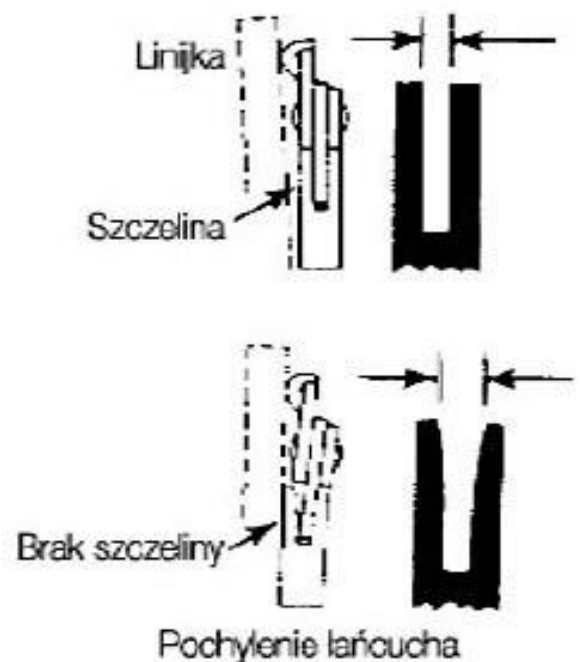
- 4) Довжина зуба
- 5) Кут пиляння
- 6) Кут бокової пластини
- 7) Кут верхньої пластини



Направляюча

- Інколи монтуєте направляючу у зворотному напрямку, щоб уникнути нерівномірного зношування.
- Направляюча завжди повинна бути квадратною. Перевіряйте, чи край направляючої не зносився. Прикладіть лінійку до направляючої та зовнішньої частини зуба ланцюга. Якщо між ними є щілина, це означає, що край правильний.

Якщо щілини не видно, це означає, що направляюча зношена. Така направляюча потребує корекції або заміни на нову. (F35).



Обслуговування бензинової ланцюгової пили

1. Огляд перед кожним використанням

Перед запуском пили потрібно перевірити її технічний стан:

- Перевірка ланцюга та направляючої:

Перевірте натяг ланцюга — він повинен бути натягнутим, але не надто сильно.

Переконайтеся, що ланцюг належно змазаний.

Перевірте направляючу на предмет зношення та пошкоджень.

- Контроль рівня масла та пального:

Долийте рівень масла для змащення ланцюга.

Використовуйте паливну суміш відповідно до рекомендацій виробника.

Перевірте на відсутність витоків пального та олії.

- Перевірка гвинтів та захисних елементів:

Підкрутіть всі гвинти та гайки — вібрації можуть призвести до їх послаблення.

Переконайтеся, що захист ланцюга і гальмо ланцюга працюють правильно.

2. Чищення після кожної роботи

Регулярне чищення пилки покращує її ефективність і подовжує термін служби:

- Чищення прямої та ланцюга:

Видаліть стружки та смоли за допомогою щітки та стисненого повітря.

Прочистіть паз прямої та масляні отвори.

- Чищення повітряного фільтра:

Повітряний фільтр повинен регулярно очищатися від пилу та стружки.

У випадку сильного забруднення вимийте його в теплій воді з милом, висушіть і встановіть назад.

- Чищення вихлопної системи:

Регулярно перевіряйте глушник на наявність нагару та забруднень.

Якщо пилка димить або втрачає потужність, може знадобитися видалення нашарувань у вихлопній системі.

3. Заточування ланцюга

- Коли заточувати ланцюг?

Якщо пилка замість того, щоб різати стружку, виробляє деревний пил.

Якщо під час різання потрібно прикладати великий тиск до інструмента.

- Як заточувати ланцюг?

Використовуйте напилек із діаметром, відповідним до типу ланцюга.

Напилек ведіть під кутом, рекомендованим виробником.

Рівномірно заточуйте кожну зубцю, щоб уникнути нерівного різання.

4. Періодичний огляд (кожні 10-20 годин роботи)

- Перевірка системи запалювання:

Перевірте і очистіть свічку запалювання, замініть у разі зношення.

Переконайтеся, що проводи запалювання в хорошому стані.

- Контроль системи змащування:

Перевірте, чи правильно масла насос змащує ланцюг.

Очистіть масляні канали, якщо вони забиті.

- Контроль гальма ланцюга:

Переконайтеся, що гальмо спрацьовує відразу після натискання на захисну кришку.

У разі затримок у реакції може знадобитися регулювання або заміна деталей.

5. Зберігання та довгострокове обслуговування

Якщо пилка не буде використовуватися протягом тривалого часу:

- Спорожнення пального:

Вилийте паливо й запустіть пилку, поки двигун не використає залишки пального — це запобіжить засміченню карбюратора.

- Обслуговування ланцюга та напрямної:

Змажте ланцюг і направляючу перед зберіганням.

Встановіть захисний ковпак на направляючу.

- Зберігання в сухому місці:

Тримайте пилу в добре вентиляваному, сухому місці, подалі від джерел вогню.

Уникайте зберігання в місцях з високою вологістю, щоб уникнути корозії.

Правила зберігання бензинової ланцюгової пилки

1. Підготовка пилки до зберігання

- Очищення пилки після використання:

Приберіть стружку, смолу та інші забруднення з направляючої, ланцюга і корпусу пилки.

Очистіть повітряний фільтр, щоб уникнути скупчення пилу і бруду.

- Спорожнення паливного баку (при тривалому зберіганні):

Якщо пила не буде використовуватися довгий час, спустошіть паливний бак і запустіть двигун, щоб спалити залишки паливної суміші.

Це запобігає засмічуванню карбюратора і утворенню відкладень.

- Змащення ланцюга і направляючої:

Нанесіть тонкий шар масла на ланцюг і направляючу, щоб уникнути корозії.

Встановіть захисний ковпак на направляючу, щоб захистити ланцюг від механічних пошкоджень.

- Технічне обслуговування свічки запалювання:

Перевірте стан свічки запалювання і очистіть електроди.

Якщо плануєте тривале зберігання, викрутите свічку та нанесіть краплю олії в циліндр, а потім кілька разів потягніть за шнур стартера, щоб розподілити олію всередині двигуна.

2. Вибір відповідного місця для зберігання

- Сухе і прохолодне приміщення:

Пилу необхідно зберігати в сухому, добре вентиляваному місці, щоб уникнути корозії та пошкоджень електронних та механічних компонентів.

Уникайте вологих місць, які можуть сприяти іржавінню металевих частин.

- Подалі від джерел вогню та тепла:

Не зберігайте пилу поблизу відкритого вогню, обігрівачів, печей чи іскр, оскільки залишки пального можуть становити загрозу загорання.

Зберігання при високих температурах може спричинити витік пального і деградацію ущільнень.

- Горизонтальне або вертикальне розміщення:

Пилу можна зберігати як горизонтально, так і вертикально, однак найкраще розмістити її на стабільній поверхні або повісити на кронштейні.

Переконайтеся, що немає ризику випадкового перекидання пилки.

3. Запобіжні заходи під час зберігання

- Тримайте подалі від дітей та неуповноважених осіб:

Пилка повинна зберігатися в місці, недоступному для дітей і людей, які не мають навчання з її використання. Якщо можливо, закрийте її в інструментальному ящику або зафіксуйте додатковим замком.

– Уникайте зберігання з паливом (якщо можливо):

Пальне в баку може старіти і викликати проблеми з запуском двигуна.

Якщо необхідно зберігати паливо, тримайте його в окремому, відповідно позначеному контейнері, призначеному для цього.

– Позначення пилки перед довгостроковим зберіганням:

Ви можете додати нотатку з датою останнього технічного обслуговування та запланованим оглядом, щоб полегшити майбутнє використання пилки.

4. Перевірка пилки перед повторним використанням

– Технічний огляд перед запуском:

Перевірте натяг ланцюга і стан напрямної.

Переконайтеся, що бак для пального та масла не мають витоків.

Зробіть пробний запуск, щоб переконатися, що пила працює належним чином.

– Заміна або поповнення експлуатаційних рідин:

Якщо пила зберігалася кілька місяців, замініть паливо на свіже і перевірте стан мастильного масла.

Правила утилізації бензинової ланцюгової пилки відповідно до GPSR

Згідно з вимогами Регламенту щодо загальної безпеки продуктів (GPSR — Регламент загальної безпеки продуктів) та нормами охорони навколишнього середовища, утилізація бензинової ланцюгової пилки повинна проводитися відповідно до наведених нижче принципів:

1. Підготовка до утилізації

Спорожнення бака для пального та системи змащення від залишків бензину та масла.

Зберігання та утилізація пального та масла відповідно до місцевих норм щодо небезпечних речовин.

2. Демонтаж і сортування матеріалів

Відокремлення металевих елементів (наприклад, напрямних, ланцюга) від пластикових та електронних частин. Батереї та електронні елементи (якщо є) слід здати до пунктів збору електронних відходів. Елементи, що містять пластмаси, повинні бути передані до відповідних пунктів переробки.

3. Передача до пункту утилізації

Пристрій слід здати до авторизованого пункту збору електронних та механічних відходів або на завод переробки вживаного обладнання.

Можна також скористатися програмами переробки, що пропонуються виробниками ланцюгових пил.

4. Правові норми та безпека

Утилізація має відбуватися відповідно до місцевих та національних норм щодо охорони навколишнього середовища та небезпечних відходів.

Забороняється самостійне спалювання елементів пилки або їх неконтрольоване викидання.

У разі сумнівів щодо правильної утилізації слід зв'язатися з відповідними екологічними службами або виробником пристрою.

Контакт у питаннях безпеки та підтримки:

Виробник:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
Адреса:	Kielin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Польща
Контактний номер:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Інтернет-сторінка:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

Резюме

Інформація, викладена в цьому документі щодо ідентифікації, використання, безпеки та обслуговування продукту, відповідає вимогам регламенту GPSR, що гарантує безпечне та правильне використання продукту та його відповідність нормам Європейського Союзу щодо безпеки продуктів.



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 25

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
декларує з повною відповідальністю, що:

Бензинова ланцюгова пила German 2500, тип: G82005, модель: NT-CS2500

відповідає вимогам:

- Директиви 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року щодо машин
- Директиви 2000/14/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 травня 2000 року про зближення законодавства держав-членів щодо шуму, що створюється обладнанням, яке використовується на відкритому повітрі
- № M6A 094125 0006 Rev. 00 від 13.12.2021, виданий TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrake 65, 80339 Мюнхен, Німеччина

Ідентифікаційний номер нотифікованого органу: 0123

- Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/1628 від 14 вересня 2016 року щодо вимог до граничних значень викидів газоподібних та пилоподібних забруднюючих речовин та типу затвердження для двигунів внутрішнього згоряння, призначених для мобільних машин, що не рухаються по дорогах, яким змінюються Регламенти (ЄС) № 1024/2012 та (ЄС) № 167/2013 і змінюється та скасовується Директива 97/68/ЄС

2000/14/ЄС: застосована процедура оцінки відповідності згідно з додатком III

- вимірний максимальний рівень звукової потужності LWA становить 105,2 дБ(А),
- гарантований рівень звукової потужності LWA становить 114 дБ(А),

Сертифікат e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0270*00 виданий Національним органом стандартизації Ірландії 1 (NSAI) Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Країна: Ірландія DO9 AOE4,
Телефон: +353 1 807 3800, Електронна пошта: info@nsai.ie Веб-сайт: www.nsai.ie

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає силу, якщо продукт буде
змінено або модифіковано без погодження з виробником.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Лариса Ковальчик

Кітлін, 24.04.2025
Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przestać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13